



# کتابخانه شخصی سرکار عالی ریاست دکن

۲۲۸۶۰

۸۴۶۱۱

کتاب الی عمدہ ششم

مراستہ و مکاتبات

Call No.

Author

Title

نمبر درجہ اول

تاریخ درجہ اول

نام کتاب

فن کتاب

نمبر کتاب در فن مذکور

۲۳۶۸

1273  
3

۲۲۸۶۰	دانشگاه
۲۴۵	موسسه
۹۰	کتابخانه





## کتاب آبی اسکلیسی نمره یک ( ۱۹۱۳ )

، مجموعه محاربات و مراسلات نمایندگان اسکلیسی در سال ۱۳۳۱  
- مشهوره ترین ریزی حوادث و وقایع تاریخی سال مذکور را بیان  
مینماید حسب دستور حضرت مستطاب اشرف امیر معارف پرور  
حاجی مالمحاجان میرزا اسحاق مدظله العالیات و در احسن حال  
اصناف و سلسله مدرسه عالی امریکائی از اسکلیسی بهار می ترجمه  
شود از آن سبب در کان هم بهار ف پروری حضرت مستطاب  
اشرف حضرت ماسی نور و رحمه و الیه رخصت نموده اقدام فرمایند

مراسلات و مکاتبات راجع بامور ایران

در تعقیب ایران نمبر ۵ (۱۹۱۲)

( 1 2 )

ٹانگراف سرجارح مارکلی ( وزیر عمار دولت انگلیس )  
 بسرادوارد گری ( وزیر امور خارجہ دولت انگلیس )

طهران ۹ مارس ۱۹۱۲ (مطابق ۱۹ ربیع الاول ۱۳۳۰)

آقا رجوع بنگراف ه مارس من در خصوص محال بامین  
فرضه بدولت ایران افتخار دارم سواد مرا اینه که که بی حرا داری  
کل رای من فرستاده و منابع و جوهاتی که در ان نگراف ذکر نموده ام  
مبنی بر آن است لعا افتاد دارم

چنانچه ملاحظه خواهید نمود علاوه بر عایدات مالیات

دولت ایران فعلاً یک میلیاردی در سال به بیلبان جمع ۵۰۰۰۰۰۰ تومان دارند که ۳۸۳۱۰۰۰ تومان برای مصارف جاریه و بقیه ۱۲۷۰۰۰۰۰ را می

موجودہ وسائل معاشی طور پر دیہات میں

توجهت من قبل الى قروني في سنة ١٩٠٢

روى محمد بن عوف عن حماد بن عمار عن ابي عبد الله عليه السلام انه قال ان من علامات النبوة ان ياتي به رجلان احدهما غني والآخر فقير

تبرمان: فواهد و سید عالم ما از مصارف سید محمد علی شاه

مبلغ سالیانه	رتیب تحمیل	محل تامین یا وثیقه	قروض یا مصارف
۴۰۴۰۰۰۰۰۰ قران	تحمیل اول	( ۱ ) تلکرافخانه	۳ - قرضه ۱۹۰۴ از بانک شاهنشاهی از قرار صدی پنج
	تحمیل دوم	( ۲ ) کمرکات جنوبی	۴ - قرضه ۱۹۱۰ از بانک شاهنشاهی از قرار صدی پنج
۵۰۳۹۰۰۰۰۰ »	تحمیل اول	ایدات کمرکات جنوبی	۵ - مصارف معینه دولت
۲۰۵۰۰۰۰۰۰ «	تحمیل دوم	۱ عایدات کمرکات شمالی	
	تحمیل دوم	۱ عایدات کمرکات جنوبی	
۲۸۰۴۱۰۰۰۰۰ »			
۶۰۵۰۰۰۰۰۰ »		منها شود بانتظار تبدیل قرضه ۲۵	
۲۱۰۸۱۰۰۰۰۰ »			

☆ صورت قروض جاریه که بایستی فوراً داده شود ☆

۱۲۰۰۰۰۰۰۰۰ قران	طلب کیانی اشفیدر پاریس
۳۰۳۰۰۰۰۰۰ «	اضافه برات بر بانک شاهنشاهی
۱۰۱۲۰۰۰۰۰۰ «	اضافه برات بر بانک دسکونت
۲۰۰۰۰۰۰۰۰۰ «	جریمه خسارت از بابت سرقتهای یستی
۵۰۰۰۰۰۰۰ «	طلب نومانیاسی
۵۰۰۰۰۰۰۰ «	طلب حبشیه دیان
۱۹۰۳۲۰۰۰۰۰ «	جمع

هبران خسارات واردات با تبع خارجه اتباع انگليس ۷,۰۰۰,۰۰۰

اتباع روس ۱۸,۰۰۰,۰۰۰

جمع ۴۵,۳۲۰,۰۰۰

تبدیل قروض تقییت شده ۶۰,۰۰۰,۰۰۰

جمع ۱۰۵,۳۲۰,۰۰۰

این دو فقره را سفرای دولتهین انگلیس و روس شفاها  
اظهار داشته اند

( نمره ۲ )

مکتوب اداره بحریه بوزارت خارجه

اداره بحریه ۲ آوریل ۱۹۱۲

آقا از طرف لرد کمیسوئرهاى اداره بحریه مامورم که برای استحضار  
خاطر وزیر امور خارجه سواد تلگراف امروز را که از طرف فرمانده  
کل قشونی جزایر هند شرقی واصل شده امناً ایفاد دارم  
( امضا ) کراهم گرن

( ملفوف نمره ۲ )

تلگراف فرمانده کل جزایر هند شرقی باداره بحریه

جاشک ۲ آوریل ۱۹۱۲ — صاحب منصب بحری درجه اول خلیج

فارس امروز بطریق ذیل راپورت میدهد :

غیر شتمل است که هجوم برلکه واقع شود چرا که حالا راپورت داده  
شده ایلیاتیها که آنجا را تهدید مینمودند از قاره ملوم مندر جامنفرق  
میشوند بنیه شمشیر و پیاده شدن مستحقین قریب و خانه علت

مبلغ مذکور کسر خواهد شد و عایدات یقینی که محل تأمین قرضه مذکور باشد ۱,۸۱۹,۰۰۰ تومان خواهد بود

بعقیده مسیو مرنارد در مقابل این تأمین یک قرضه ۳۳,۰۰۰,۰۰۰ تومانی از قرار نفع صدی پنج میتوان بدست آورد و بر فرض هم که قیمت خرید آن از قرار صدی هشتاد و پنج باشد مبلغ ۲۸,۰۵۰,۰۰۰ تومان بدولت ایران عاید خواهد گردید که ۶,۰۰۰,۰۰۰ تومان آن برای پرداخت قرضه بانک روس لازم خواهد بود

مسیو مرنارد به علاوه صورت قروض جاریه دولت ایران را مانضمام قرضه کمپانی اشنیدر داده است و مبلغ اینها به ۱,۹۳۲,۰۰۰ تومان میرسد

باضافه این مبلغ کفیل خزانة داری کل در جزو جدول خود مبلغ ۷۰۰,۰۰۰ تومان از بابت دعاوی دولت انگلیس و ۱,۸۰۰,۰۰۰ تومان از بابت دعاوی دولت روس محسوب داشته است سفیرین برای رفع حاجت و بر حسب لزوم این مبلغ هارا شفاهاً بمسیو مرنارد اظهار داشتند و بنابر این تخمینی است که از روی دقت داده نشده

جمع کل قروض جاریه بنابر این ۴,۶۳۲,۰۰۰ تومان می باشد که باضافه مبلغ ۶,۰۰۰,۰۰۰ تومانی که برای پرداخت قسمتی از قروض بانک روس بمصرف خواهد رسید ممکن است از وجوهات قرضه منها شده و بقیه مبلغ ۱۷,۶۰۰,۰۰۰ تومان برای دولت ایران باقی خواهد بود ناشتانی ادعای کمپانی اشنیدر از بابت دعاوی

خارجہ غیر از آنچہ راجع بانکلیس و روس میباشد ذکر ی نرفتم  
من از دعاوی سفارت عثمانی اطلاعی ندارم ولی دعاوی سفارتخانهای  
دیگر رویم رفته بحتمل به ۵۰۰,۰۰۰ تومان میرسد

( امضاء ) جارج بارکلی

( ترجمه ملفوف اول نمبر ۱ )

خزانه طهران ۴ مارس ۱۹۱۲

آقای وزیر — بنابر خواهشی که در ضمن صحبت اخیر فیما  
بین از من نمودید افتخار دارم که بعضی اطلاعات کتبی که از روی  
آن شما میتوانید قیمت و اعتبار وثیقه هائیکه دولت ایران در صورت  
تصمیم ارائه نقشه برای قرضه خارجی میتوانند بدهند ملتفت  
شوید لهذا افاد دارم

من این مسئله را تاکید می کنم که تخمین عایدات ( سالیانه  
۴۰,۰۰۰,۰۰۰ قران باشد ) بلا شك کمتر از مبلغی است كه خیلی  
احتمال میرود وصول شود چنانچه ملاحظه خواهید فرمود این مبلغ  
۴۰,۰۰۰,۰۰۰ قران مبلغ حد وسط عایداتی است که در عرض پنج  
ساله اخیر وصول شده و چنانچه میدانید در این ۵ ساله حوادث  
مهمه بلتیکی و اغتشاشات در هر يك از ایالات و ولایات غالباً رخ  
نموده است

كان پی كنم بانتهایت یقین بتوانم اظهار نمایم كه بمجرد آنكه  
انتظامات مملكت اعاده گردید از منابع مختلفه مالیات در هر يك از  
ایالات و ولایات مملكت بیش از این عایدات وصول خواهد شد .

لازم نیست ذکر شود که طریقه جدید وصول مالیات مبلغ زیادی بر عایدات دولت خواهد افزود و قرض دهندگان را از هر خطر تامین خواهد نمود . امضاء ( مرئوس خزانه دار کل )

( ترجمه ملفوف دو نمرة ۱ )

اطلاعاتی که در جدولهای ذیل مندرج است مینماید : —

۱ — دولت حالیه از عایدات کمرکات و ضرائحانه و تلگراف خانه و تذکره و خالصه جات و تجدید تریاک و باندول مسکرات مبلغ ۴۰,۰۰۰,۰۰۰ قران بدست می آورد .

۲ — قسمتی از این عایدات ( که ۲۸,۳۱۰,۰۰۰ قران باشد ) برای محصل تامین قروض خارجه و بعضی از مصارف لازمه دولت تخصیص شده .

۳ — در صورتی که دولت ایران قرضه ۶۰,۰۰۰,۰۰۰ قران از قرار صدی هفت را که در سال ۱۹۱۰ تثبیت شده ببانک دستکونت ایران مسترد دارند اضافه وجوه عایدات دولت که بدست می آید مبلغ ۵۰,۰۰۰,۰۰۰ قران منهای ۲۱,۸۱۰,۰۰۰ یا ۲۸,۱۹۰,۰۰۰ قران خواهد بود .

۴ — این اضافه عایدات بک وثیقه درجه اول برای قرضه معادل ۳۳۰,۰۰۰,۰۰۰ قران از قرار نفع صدی پنج خواهد بود که قیمت اقل سهام آن از قرار صدی هشتاد و پنج بوده باشد و وجه خالصی آن ۳۸۰,۵۰۰,۰۰۰ قران خواهد بود .

۵ — پس از پرداخت قرضه ۶۰,۰۰۰,۰۰۰ قران از قرار

سدهی هفت وقروض جاریه ( ۴۴,۰۰۰,۰۰۰ قران ) بقیه ۱۷۶,۰۰۰,۰۰۰  
قران برای دولت ایران باقی خواهد ماند .

امضاء مهرنارد خزانه دار کل

طهران ۴ مارس ۱۹۱۲

حایدات دولت که وصول آن حتمی است

کمرکات ( حد وسط پنجساله ) ۳۳,۰۰۰,۰۰۰ قران

تلگرافخانه ( حداقل تخمینی ) ۱۰,۰۰۰,۰۰۰

ضرائبخانه ( حداقل تخمینی ) ۳,۰۰۰,۰۰۰

تذکره ( حداقل تخمینی ) ۱,۶۰۰,۰۰۰

خالصجات ( حداقل تخمینی ) ۱,۰۰۰,۰۰۰

تریال و مسکرات و غیره ۱,۴۰۰,۰۰۰

جمع ۴۸,۰۰۰,۰۰۰

کمرکات جنوبی ۸,۰۰۰,۰۰۰ قران

شمالی ۲۴,۰۰۰,۰۰۰

تخمینات بر عایدات کمرکات و ضرائبخانه و تلگراف

قروض یا مصارف	محل تامین یا وسیقه	رتیب تحمیل	مبلغ سالیانه
۱- قرضه سن ۱۹۰۰	ایدات کمرکات شمالی	تحمیل اول	۹,۶۰۰,۰۰۰ قران
و ۱۹۰۲ از بانک دسگونت			
۲- قرضه سال ۱۹۱۰	( ۱ ) نایدات کمرکات	تحمیل سوم	۶,۵۰۰,۰۰۰
از بانک دسگونت از قرا	حالی		
سدهی هفت	( ۲ ) ضرائبخانه	تحمیل اول	



عمده آن است

برای حالا پیشنهاد میکنم که برعهده مستحفظین لنگه افزوده شود

( نمره ۳ )

تذکره سر جارج بارکلی سرداردار گری

طهران ۲ آوریل ۱۹۱۲ -

کفیل قونسولگری شیراز، اپورت میدهد که نصرالدوله پسر  
توأم المملک رضائی خان که یکی از رؤسای مقتدر اعراب است بقتل رسانیده  
است هرگونه حادثه در این موقع حرکت ایلات و عدم فیصله مسئله  
مسئله الدوله بوقوع برسد ممکن است باعث تربید اغتشاشات گردد  
توأم المملک تصور میکند که با کمک سایر ایلات عرب اومیتواند ایل را که  
متمنق به رضاقلیخان میباشد تخویض نماید

( نمره ۴ )

تذکره سر جارج بارکلی سرداردار گری

طهران ۳ آوریل ۱۹۱۲ -

کفیل قونسولگری رشت، اپورت میده که عساکر جدید را از  
روسیا میدهد. حرکات این قشود را نمیتوان سواطیب بود و در سفیر روس  
مبن اطمار میدارد که عساکر جدید فقط بجای عساکر سابق  
آدمانه و کم و کیف حرکات آنها بموجب شرحی است که در تذکره  
هشتم سالن جدید رجوع بن توأم المملک

( نمره ۵ )

تذکره سر جارج بارکلی سرداردار گری

طهران ۳ آوریل ۱۹۱۲ —

سپهبدار بفرمانفرمائی آذربایجان منصوب گردیده و شجاع الدوله  
را تا ورود خو بنیابت ایالت در تبریز برقرار نموده و او هم این مقام را  
قبول نموده است

( نمره ۶ )

تلگراف سرادوار دگری بسرجاج بارکلی  
وزارت خارجه ۳ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف دیروز من  
شما نیز بایستی از دولت ایران بخواهید که از تندروهای طهران  
و جاهای دیگر جلو گیری نمایند و علمای نجف و کربلا را ترغیب کنند  
که دست از تحریکات اخیر خود برداشته و خود را طوری بکار  
برند که وضع سلوک و رویه دوستانه رؤسای ایالات را جاب نمایند

( نمره ۷ )

تلگراف سرادوار دگری بسرجاج بارکلی

وزارت خارجه ۳ آوریل ۱۹۱۲ —

راجع به تلگراف ۲ آوریل شما — آیا بعقیده شما حالاً میتوان  
عساکر روس را ارقزوین عودت داد با آنکه هنوز تصور میکنید پس  
ار متفرق ساختن فدائیان اغتشاشات بوقوع خواهد رسید

( نمره ۸ )

مکتوب وزارت خارجه بدارد همد

وزارت خارجه ۳ آوریل ۱۹۱۲ —

آقا از طرف سراد وارد گری مادورم برای استحضار خاطر

مارکس اف. کرو اظهار نمایم که بوصول مراسله ۲۰ ماه گذشته شما در باب نقشه که کلنل یلمارسن برای تشکیل ژاندارمری ملی در ایران طرح نموده اواز سفیر اعلیحضرتی مقیم طهران بموجب تسکرافی که سواد آن در جوف است خواهش نمود که عقاید خود و جنرال قونسول اعلیحضرتی مقیم بوشهر را در خصوص مسائلی که در آن مراسله مذکور است ارائه نماید

بعلاوه تعلیم دارم که سواد جواب سر جارج بارکلی را لها ایفاء دارم و از مفاد آن بر لرد کرو معلوم خواهد گردید که سربانی کاکی با عقیده سراد وارد گری شریک است که لازم است ترتیب تمام راه از بوشهر الی شیراز از همان اول کار داده شده و در تحت نظارت صاحب منصبان سوئدی وجوہات مصارف آن بمصرف رسیده و قراولی شود بعلاوه عقیده او بر این است که هر گونه سودی در اوضاع راه بوشهر الی شیراز لزوماً متعاقب آن بر عدم انتظام راه کرمان الی بندر عباس نخواهد افزود

جناب عالی بعلاوه ملاحظه خواهید فرمود که کلنل سوئدی خودش اصلاً در نظر داشت که تمام راه بوشهر الی شیراز را در نقشه خود شامل نماید ولی از ترس اینکه با دادن اقدام اسباب تزیید خصوصیتکاری قشقاتی ها شود ران صرف نظر نمود سراد وارد گری تصور میکنند که برقرار داشتن سستی در ۱۳ میلی شمال شیراز محتمل نیست اسباب تقلیل دشمنی آنها شود و او در صورتیکه لرد کرو قبول نمایند پیشنهاد میکنند که سراد وارد گری تعلیم دانه شود بکلنل اصرار نمائید که

نقشه خود را تجدید نماید به اینطور که همان قصد اول خود را که محافظت و قراولی تمام راه از شیراز تا ساحل باشد به انجام رساند حتی در صورتیکه چنین اقدامی باعث لزوم صرف نظر نمودن از پست شمال آن شهر بوده باشد بعقیده سرادواری لازم است که فوراً برای تجارت انگلیس دهند بین بوشهر و شیراز تا یک اندازه امنیت برقرار گردد بطوری که بعد از این تمام راههای شیراز و ایزد خواست و بندر عباس الی کرمان بطور مکی امکان داشته باشد سرادواری نیز پیشنهاد میکند بمرجوح بارکلی تعلیم داده شود که دولت ایران را متنبه سازند که اگر خان برازجان مانع اجرای نقشه ژاندارمری باشد شاید لازم شود که دولت اعلیحضرتی نظر بید رفتاری سابق وی برضد او اقدامات سخت بنمایند  
اهضاء ( لوئیس ملت )

( نمره ۹ )

( تلگراف لرد گیلسارنک بمرادو اردگری )

استخلم ۴ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بمراسله ۱۹ مارس  
مراسبرینک رایس در باب ژاندارمری ایران  
دولت سوئد اظهار میدارند که خواهش کلیل سوتدی را حالا قبول نموده اند و او پنجه ( نه دوش ) افسر و یک نفر سبطاز و یک مباشر آذوقه و غیره خواسته است دولت «شمار الیها از سنت پترز بورخ اطلاع یافته اند که دولت روس اعتراض ندارند و استفسار میکنند که آیا دولت اعلیحضرتی باین امر موافقت دارند

صاحب منصبان اضافی بجای صاحب منصبان امریکائی ژاندارمری نخواهند بود  
(نمره ۱۰)

(تلگراف سرجارج بارکلی بسراوداردگری)

طهران ۵ آوریل ۱۹۱۲ —

عساکر روس در قزوین — راجع بتلگراف ۳ آوریل شما  
— بعقیده من چندان فایده نخواهد داشت که در اینوقع اصرار  
رای تخلیه عساکر شود من یقین دارم که سفیر روس برعلیه آن  
اصرار خواهد نمود و کان میکنم حق داشته باشد  
بله قبول دارم که میتوان بدون ظهور اغتشاشات فدائیان را  
متفرق نمود ولی حضور قشون روس در قزوین کمکی خواهد بود که تناسب  
این مسئله استقرار انتظامات را ضایع نماید گذشته از مسئله فدائیان کن  
میکنم از قشون قزوین نباید زیاده بر این کاسته شود تا آنکه عمل  
سالارالدوله تمام شده و همراهان وی دست از تهدید همدان و سایر  
نقاط بردارند

اقدام اخیر دولت روس در مورد شاه مخلوع یکی از اعتراضات  
صده مرا برعلیه حضور قشون روس در قزوین رفع نموده اعتراض  
سابق من برعلیه آنها این بود که حضور آنها باعث تشوای ارتجاعیون  
میگردید که بقویت او تولید حوادث جدید نمایند ولی بواسطه اقدام  
دولت روس برعلیه او از حرارت ارتجاعیون کاسته شده اعتراض  
دیگر من این بود که حضور آنها در قزوین باعث تقلیل اهمیت مقام  
دولت ایران خواهد شد ولی دولت مشارالیها حالیه بکلی متوجه تقویت

دولتین مخصوصاً دولت روس برای هرگونه نفوذی میباشد عودت  
عساکر باعث تشویق تند روهاستیکه حالا از ترس خود را نشان  
نمیدهند خواهد شد من در اظهار میلی که ایالت برای عودت آنها  
کرده اعتقادی ندارم

(نمره ۱۱)

(تلگراف سرادواردگری بلردکیلمارناک)

وزارت خارجه ۶ آوریل ۱۹۱۲ -

ماعتراضی بر علیه تزئید عده صاحب منصبان سوئدی برای  
ژاندارمری ایران نداریم (رجوع بتلگراف ۴ آوریل خود ننماید)

(نمره ۱۲)

(تلگراف سرجارج بارکلی بسرادواردگری)

طهران ۷ آوریل ۱۹۱۲ -

همراهان سالارالدوله همدان را تهدید نموده اند و یکصد نفر  
از عساکر روس به آنجا وارد شده اند

امید وارم ورود آنها همدان را از اغتشاشاتیکه کرمانشاه  
دوچار آن بوده است مستخلص خواهد ساخت این اقدام بنا بر تصویب  
وزیر امور خارجه بعمل آمده است و کان میکنم که صلاح باشد

(نمره ۱۳)

(تلگراف سرجارج بارکلی بسرادواردگری)

طهران ۸ آوریل ۱۹۱۲ -

خزانه داران - وزیر مالیه اتصالاً مشغول اقدامات متوالی

برای بی اثر ساختن مشاغل خزانه دار کل میباید بعات آن مسیو مرئرد در این باب بکایت رجوع نموده و به آنها اصرار کرده است که اقدامات نموده خزانه دار کل را مجاز نمایند. باعجبه و با کمال اقتدار شروع بتشکیل و تنظیم اداره مالیة که موقتاً در تحت امر او قرار داده شده بنمایند. و از وضع رفتار وزیر مالیة شکایت نموده است.

سواد این مراسم نزد سفارتین فرستاده شده است. مسیو مرئرد مرا اطلاع میدهد که در نظر دارد که نقشه تنظیمات اداره مالیة را هم در ضمن دنبال کند و برای این کار تقویت سفارتین را هم لازم خواهد داشت این نقشه متضمن استخدام قریب سی نفر اروپائی دیگر میباشد و اکثر آنها بلا شک از بلجیک خواهند بود واضح است که بهمین زودیها ما را دعوت خواهند نمود که در باب مسئله بین قطعی مرئرد به مقام خزانه داری کل تصمیمی بنمائیم. شما البته سروالتونلی را از نظریات خود در این موضوع مستحضر داشتهاید از زمان ارسال راپورت آخری خود در عقیده من نسبت بمسیو مرئرد تغییری حاصل نشده است.

(نمرة ۱۴)

(مکتوب سرجار بارکلی بسراودگری)

طهران ۱۸ مارس ۱۹۱۲ — آقا از زمان ارسال مکتوب ۱۷ فوریه یکی از حوادث مهمه حرکت شاه مخلوع در ۱۰ مارس از ایران و قبضه کرمانشاه از طرف سالار الدوله و اظهاری که قونسولهای دولته انگلیس و روس تعایم دارند بوی بنمایند میباشد.

چنانچه تلگرافاً راپورت داده شده نتیجه مذاکراتی که دولت ایران توسط قونسول روس مقیم استرآباد سنا بر صوابدید دولتهن با محمد علی نمود این بود که شاه مخلوع همینکه پس از رجوع بامپراطور دریافت که تصمیم دولت روس قطعی بوده و او نمیتواند امیدوار بشرايطی بهتر از تعیین حقوق در حق خود و اعطای عفو عمومی باتباعش باشد اظهار میل بخارج شدن از ایران نموده است و درخواست نموده است که حقوق سابقش مجدداً برقرار گردیده و یکصد هزار تومان یا کمتر برای پرداخت حقوق اتباعش باو داده شود باین اوضاع همکار روسی ومن تصمیم نموده ایم که بدولت ایران توصیه نمایم که کار را بیک طوری اصلاح نمایند و یک حقوق ۷۵,۰۰۰ تومانی برای او مقرر داشته و مبنای هم که در حقیقت لازم است برای پرداخت حقوق اتباع وی وجو گیری از خراب کاری های او داده شود

ما با قسدری اشکال دولت ایران را ترغیب بقبول این شرایط نمودیم مبنای را که قونسول روس راپورت داده بود برای پرداخت حقوق اتباع شاه مخلوع لازم است ۷۰,۰۰۰ تومان میباشد و این طور قرار شد که شاه مخلوع این وجه را بواسطه کسر گذاردن هر سالی ۱۰,۰۰۰ تومان از حقوق او بدولت ایران مسترد دارد باین اوضاع سخت مالی برای دولت ایران امکان نداشت که این مبلغ کلی را بپردازند و دولتهن انگلیسی و روس بالتساوی این مبلغ را داده اند که از قرضه مشترك ۳۰۰,۰۰۰ لیرا که مذاکره آن بانجام نرسیده



مسترد شود شاه مخلوع در اواخر ماه گذشته از استراباد برای مقامات  
بحری روس در عاشوراده رفت و از آنوقت تا بهمد در ۱۰ مارس  
با کشتی جنگی روس که برای او تهیه شده بود بطرف روسیه  
حرکت کرده است شجاع السلطنه در استراباد مانده است که  
قونسول روس را در فیصله امر اتباع برادرش همراهی نماید از قرار  
اخبار اخیر که از قونسول روس مقیم استراباد واصل گردیده است  
پرداخت حقوق آنها باری به عمل آمده و قنقاژیها شیکه در استراباد  
بوده اند از آنجا حالا خارج شده اند

از بابت اوضاع کرمانشاه فقط بعضی اطلاعات جزئی بدست  
میباشد مخبرات تلگرافی بین همدان و کرمانشاه بکلی مقطوع گردیده  
و عبور و مرور بسته بواسطه اغتشاشات آن نقطه خیلی غیر منظم  
شده ولی از قرار کاغذ شخصی که از طرف قونسول اعلیحضرتی برای  
من رسیده معلوم میگردد که سالار الدوله به همراهی داود خان رئیس  
ایل کلهر در ۲۲ ماه گذشته دوباره بکرمانشاه وارد شده از قراریکه  
راپورت داده شده اکثر نقاط شهر بغارت رفته است از قرار مذکور  
بسیاری از عساکر دولت بقتل رسیده اند و بسیاری از مامورین  
دولتی که اعظم الدوله نایب الحکومه سابق هم جزو آنها باشد و قبلا  
در قونسول خانه اعلیحضرتی بست اختیار نموده بود از قراریکه  
راپورت داده شده بدار زده شده اند

در غرض شهر جاری همکار روسی و من بدو قونسول ها تعلیم  
دادیم که سالار الدوله اصرار نمایند شرایطی را که دولت ایران

مقرر داشته بودند قبول نموده و از مملکت خارج شود ما تاکنون از بابت اقداماتی که بر حسب دستور ما باید بعمل آید راپورتی در دست نداریم (سواد تعلیمات مادر جوف است)

اوضاع مشهد هنوز باعث تشویش است و از قراری که معلوم است مامورین محلی بکلی نمیتوانند با عنصر شاه پرست که عده کثیری از آنها در مقامات منبر که هنوز بست اختیار نموده اند قرار و مداری بدهند سفیر روس همراهی عساکر روس را برای رفع این هیجان تقدیم نموده اند و گن میکنیم برای دولت ایران صلاح باشد که تقدیم دولت مشا الیهارا بپذیرند

احطاط های شجاع الدوله در تبریز از قراری که معلوم است بالاخره باعث ظهور اثری گردیده است زیرا که او امر داده است بعضی نمایشات منسوب بقاصد شاه شلوع که در اوایل این ماه بظهور رسید موقوف بشد و از آنوقت تاکنون دست شعبی موسوم بمحمدخاا از کار کوتاه کرده است و این شخص اخیراً با عده سوار زنجان را قبضه نموده بود اگر چه بدبختانه این راجزن شهر مزبور را در تصرف خود دارد و از وقتی که دستش از کار کوتاه شده آنها را باسم سالار لدوله در تصرف خود داشته است

تقایل یا اردیاد این شورش بیشتر بسته به نتیجه اظهاریه مشترك دو قونسول بسالار الدوله در کرمانشاه میباشد

(امضاء) حاج بارکلی

(ملفوظ نمبر ۱۴)

مکتوب سرجارج بارکلی بقونسول مکدول  
طهران غره مارس ۱۹۱۲ — شما باید با همکار روسی  
خود مشورت نموده بسالار الدوله متفقاً اطلاع دهید که محض خاتمه  
دادن باین شورشی که باعث آنقدر خسارات بحساب بایران شده  
دولت اعلیحضرتی و دولت روس بدولت ایران ارائه طریق نموده اند  
که دولت مشارالیها بایستی باشاه مخلوع برای خارج شدن او از مملکت  
باب مذاکرات مفتوح نمایند بشرط آنکه حقوق درحق او برقرار  
گردیده و عنو عمومی کامل درحق همراهان او داده شود  
دولت ایران ارائه طریق مذکور را قبول نموده اند و توسط  
قونسول روس مقیم استرآباد مشغول مذاکرات باشاه مخلوع  
شده اند

شاه مخلوع در شرف حرکت است و فقط مسئله حقوق  
اراست که بایستی فیصله شود

دولت ایران حاضر هستند حقوق شش هزار تومانی درحق  
سالار الدوله برقرار کرده و شش هزار تومانهم بخانواده او بدهند  
و امسلاً او را که ضبط نموده اند باو مسترد دارند بشرط آنکه  
در کمرمانشاه و جاهای دیگری را که اشغال نموده نظم برقرار  
داشته و آن جاها را بحکمرانی که دولت ایران تعیین نموده واگذار کنند  
و تعهدی بنماید که پس از حرکت از خاک ایران بدون رضایت  
دولت ایران دیگر بان مملکت مراجعت ننماید

سفارتین با کمال سختی بسالار الدوله نصیحت می نمایند که  
پیش نهاد دولت ایران را قبول نموده و بنابر شرایط فوق الذکر از  
مملکت خارج گردد

( نمره ۱۵ )

مکتوب سر جارج بارکلی بمراودارد کری

طهران ۱۸ مارس ۱۹۱۲

آقا — در ۱۶ شهر جاری بر حسب تعلیمات دولتین متبوعتین  
خود همکار روسی و من وزیر امور خارجه را شفاهاً اطلاع دادیم  
که دولتین مخالف استخدام صاحب منصبان قشونی از اتباع دول صغار  
نبوده اند و در باب اظهاراتی که سفیر ایران مقیم سنت پترزبورغ به  
دولت روس نموده و از طرف دولت ایران اظهار بیم و وحشت  
نموده بود از اینکه مبادا دولتین در صدد محدود ساختن قوه قشون  
جدید باشند ما اورا اطلاع دادیم که دولتین چنین قصدی نداشته  
و بعقیده آنها دولت ایران يك قشونی زیاده از آنچه مالیه آن  
دولت اجازه تشکیل آنرا میدهد لازم است تشکیل نموده  
و برقرار داشته باشند اگرچه در تعلیمات من چیزی بطور واضح مذکور  
نگردیده که من بتوانم در خصوص قسمت اخیر این اظهاریه چیزی  
گفته باشم ولی در اقدام باین امر اعتراضی ندارم این را بایستی راپورت  
دهم که پس از عنوان این اظهاریه مشیتك مسیو پوکلیوسکی بعلاوه  
اظهار داشت که اظهار راجع باستخدام صاحب منصبان قشونی از دول  
صغار ربطی ببریکاه قزاق ندارد در صورتیکه برعهده آن افزوده

شود طریقه تشکیلات آن بنحوسابق باقی خواهد بود .  
امضاء جارج بارکلی

( نمره ۱۶ )

مکتوب سر جارج بارکلی بسراوداردگری

طهران ۱۸ مارس ۱۹۱۲

افتخار دارم خلاصه وقایع چهار هفته اخیر ایران را بطریق معمول  
ماهنامه لفاً ایفاد دارم امضاء جارج بارکلی

( ملفوف نمره ۱۶ )

خلاصه وقایع چهار هفته ایران لغایت ۱۸ مارس

طهران

مراسله ۱۸ فوریه انگلیس و روس — در خصوص جوابیه  
دولت ایران بمراسله مشترك در عرض چهار هفته گذشته بین دولت  
ایران و سفارتین مذاکرت در میان بوده است

کابینه — مصمصام السلطنه هنوز بصدارت برقرار است و  
اگرچه وثوق الدوله وزیر امور خارجه در ۱۱ مارس استعفای خود  
را تقدیم بنایب السلطنه نمود و صدر اعظم هم روز بعد استعفا کرد  
کمی بعد از آن هر دو استعفای خود را باز گرفتند

اوضاع عمومی — اوضاع طهران بحال آرامی دوام دارد  
ولی ایالات چنانچه از قسمت راجع بابالات این خلاصه مشهود میگردد  
حتی از حالات معمولی مغشوش تر شده اند

حرکت شاه مخلوع در شمال ایران باعث آرامی زیادی شده

ولی اقدامات متوالی سالار الدوله اسباب اضطراب شدید دولت ایران شده است .

شاهزاده فرمانفرما که چند ماهی در حدود قزوین بسر می برد همینکه دریافت نمیتواند در کرمانشاه بمقام خود رسد بطهران مراجعت نموده و قصد دولت ایران این است که او را با استعدادی لائقان ایرانی بمقام حکومت خودش بفرستد .

سپهدار هنوز قطعاً برای ایالت آذربایجان نامزد نشده است ولی معلوم است که سفارت روس تعیین وی را مناسب میدانند برای تغییر کابینه سعی و کوشش میشود که سپهدار را بریاست آن برقرار نمایند عموم مردم اینطور تصور می کنند که شهرت این مسئله باعث استعفای کابینه که راپورت آن در فوق داده شده است گردید .

( تبریز )

دره مارس بواسطه برافراشته شدن چندین بیرق که بر روی آنها زنده باد محمد علی شاه منقوش بود قدری هیجان در شهر پیدا شد ولی همینکه مامورین محلی دولتی و کلیس و روس درای باب بشجاع الدوله اظهاراتی نمودند روز بعد بیرقهای مذکوره برداشته شدند . از زمان وقوع حادثه فرق دیگر نایشانی بتقویت شاه مخلوع داده نشده است .

در اوایل مارس ۱۵۰۰ نفر از عساکر روس از تبریز حرکت کرده ۱۰۰۰ نفر وارد شدند از قراریکه جنرال قوئسول خبر میدهد در تبریز حالیه ۳۰۰۰ نفر قشون موجود میباشد و قریب

۵۰۰ نفر در راه جلفا الی تبریز میباشد .

( اصفهان )

سرदार ظفر حکمران جدید در ۲۵ فوریه وارد گردید .  
نایب حسین که از مدت زمانی باینطرف در ناحیه کاشان  
مشغول اغتشاش کاری بود آخر الامر با دولت ایران از در صلح در  
آمده و بحکومت نفلز منصوب گردیده است .

در تحت تعلیمات دولت مرکزی میرزا اسدالله خان پیشکار  
مالیه سابق دولت ایران که مشغول نقشه ریزی بر ضد مستر هیگاک  
بود در ۲۹ فوریه تحت الحفظ بطنهران فرستاده شد .

مستر مایرویس قونول اکیلیس و رئیس کمپانی ذیشلر در  
سلطان آباد را بختیارها در ۱۸ مارس در موقعی که بطرف مقام  
خود مراجعت می نمود در حسن آباد غارت نمودند .

( شیراز )

در ۲۸ فوریه باسکادرن سواره دسته ۳۹ هندوسته ۱۱ در  
موقعیکه قریب شش ملی شیراز مشغول مشق کردن بودند شایک شد جواب  
شایک داده نشد و صاحبمنصب فرمانده اسکادرن توانست با تفکیکچیان  
مذاکره نماید و آنها اظهار داشتند تصور کرده بودند سوارها دزد  
بوده اند و از سهو خود اظهار تاسف نمودند .

همینکه باز هم تحقیقات بعمل آمد قونول اعلیحضرتی اقناع  
شد باینکه این حادثه نتیجه سهوی بوده .

مستر ناگس کفیل قونسولگری در ۲۹ فوریه حرکت نمود

در دوم مارس دسته ۱۳۰ نفری زاندارم در تحت سه نفر صاحب منصبان سوئدی از طهران برای شیراز حرکت کردند این ژاندارم ها قسمت مرکزی باطالیان فارس خواهند بود که برای حفظ راه بوشهر الی شیراز وایزد خواست تشکیل خواهد شد

(سیستان)

اغتصابات پلتیکی در اینجا با وقوع نرسیده وباستثنای هجوم بلوچها در قائنات در این آیالت آرامی حکمفرما بوده است

(کرمان)

امیر اعظم در پلتیک خود که عدم ترغیب وتشویق نمایشات ضد خارجه باشد ادامه داده است — رفعت الدوله بحکومت بم تعیین شده است بعلت خساراتی که بادارات تجارتی وارد آمده در مراکز تجارتی اضطراب فوق العاده دارند

(کرمانشاه)

در ۸ فوریه یکدسته از عساکر دولتی در تحت امیر یار محمدخان وارد شده شهر را قبضه نمود سالار الدوله رو بفرار گذارده واعظم الدوله از قونسولخانه که از ۱۵ دسامبر در آنجا پناهنده گردیده بود خارج شد وزمام حکمرانی شهر را بدست گرفت

در ۲۲ فوریه سالار الدوله دوباره کرمانشاه را قبضه نمود اعظم الدوله را محبوس نموده او را بقتل رسانیده وشهر را بدست اتباع خود داد که غارت نمایند یار محمدخان سرکرده قشون دولتی موفق بفرار گردید یکی از همراهان سالار الدوله یکنفر از مستحفظین سواره



فونسولخانه را عمداً مجروح نمود و سالارالدوله همین که این را شنید از این کار عذر خواهی نموده برآنی بمبلغ دویست تومان برای سوار فرستاد ولی قونسول اعلیحضرتی امر نمود برات را پس فرستاده بسالارالدوله اطلاع داده که مسئله آنقدر مهم است که او نمیتواند به این طور آن را اصلاح نماید

بعثت شکست یار محمدخان فرمان فرما که تازی بحکمرانی منصوب شده ورو بکرمانشاه میرفت بطهران مراجعت نمود وزیر امور خارجه اظهار میدارد که فرمان فرما باعده قزاق ایرانی بهمین زودی هابطرف کرمانشاه حرکت خواهد کرد

( زنجان )

در ۱۳ مارس محمدخان که یکی از راهزنان میباشد باعده سوار داخل شهر شده وعده اطاعت حکومت را داد حکمران بطهران تلگرافاً از مطیع شدن محمدخان اظهار مسرت نموده و وزیر داخله از نایب السلطنه درخواست نمود لقبی به او اعطا نماید کمی بعد از آن راهزن مزبور باطناً بابکی از اعظم شهر همدست بود حکمران را گرفته وحبوس نمود واز شجاع الدوله استفسار نمود چه طور با او عمل نماید شجاع الدوله به او در جواب گفت که او را از حبس بدر آورد و او هم همین طور عمل نمود ولی محمدخان در شهر که بنام سالارالدوله در قبضه اوست توقف دارد

( لنکه )

در ماه فوریه ایلات ناحیه تراکمه بواسطه قبضه مقدار زیادی

اسلحه که برای آنها وارد شده بود شروع بجمع آوری استعدادی نمودند که به کمرك وقونسولگری انگلیس در لنکه حمله نمایند از قراری که راپورت داده شد استعدادی تخمیناً بعد ۲،۴۰۰

نفر ایلیاتیها در ۶۰ میلی لنکه در ۱۲ مارس بودند

از آنجائیکه ظاهراً پیشقدمی آنها بشهر احتمال نزدیک به یقین داشت و مأمورین محلی نمی توانستند از آنها جلوگیری نمایند ۱۵۰ نفر از دسته هفتم را حیوونها از جاشك آورده شده و در ۱۲ مارس برای حفظ جان و مال اتباع انگلیس ها وارد لنکه شدند

( نمره ۱۷ )

مکتوب اداره هند بوزارت خارجه

اداره هند ۶ آوریل ۱۹۱۲

آقا از طرف وزیر هند تعلیم دارم که وصول مکتوب ۳ شهر جاری شمارا در موضوع نقشه کلنل یلمارسن برای تشکیل ژاندارمری ملی برای ایران اطلاع داده و در جواب اظهار نمایم که او موافقت دارد بر اینکه تعالیمیکه وزیر امور خارجه پیش نهاد مینماید برای سفیر اعلیحضرتی مقیم طهران ارسال گردد و جناب معزی الیه مبادرت ورزیده ارائه طریق می نماید ( در حالیکه بخوبی میدانند در این موقع باریک اصرار برای انجام اقدامات حفظ راه بندرعباس الی کرمان نتیجه ندارد ) که بایستی اتصالاً لزوم اعاده نظم را در آن نقطه بدولت ایران اصرار نمایند چنانچه مرادوارد کری مستحضر میباشند ادارات تجارتي هندی در این باب مکرراً اظهارات نموده و از آنجائیکه راه

کرمان (نمشل راه شیراز) جزو منطقه نفوذ انگلیس میباشد از قرار معلوم لازم است دولت اعلیٰ حضرت قی عطف توجه مخصوص نسبت بان بنمایند  
امضاً لینل ابراهیم

( نمره ۱۸ )

تلگراف سر جارج بارکلی بسرا دوا رد کری  
طهران ۹ آوریل ۱۹۱۲ — اخیراً نایب السلطنه از عدم صحت خود شکایت نموده است  
همکار روسی و من امروز بعد از ظهر والا حضرت را برای مذاکره این مسئله ملاقات نمودیم

والا حضرت اظهار داشت که در عرض این چند روزه دو فقره حمله اختناق قلب داشته و بخوابی او را صدمه زده و بواسطه شدت کار با عصاب وی صدمه زیاد وارد آمده و دکتر دستور العمل باو داده است راحت کند ما نظر با وضاع مغشوش حاضره از عواقب مفارقت وی اظهار عدم اعتماد نمودیم ولی او اظهار داشت که معالجه برای وی لازم حتمی بوده و قصد دارد در اواسط ماه مه حرکت کرده در ماه سپتامبر مراجعت نماید و امیدوار بود که پس از معالجه بتواند باشما و وزیر امور خارجه روس دید و بازدید نماید و اظهار داشت که کلیه اختیارات خود را بکابینه واگذار نموده و حق امضا کردن فرامین را برای خود باقی خواهد گذارد که در صورت لزوم بوسیله تلگراف آنها را با امضا برساند و تصور میکرد که کابینه نصایح او را بفریت پذیرفته و غیاب موقتی او باعث رفع آن تریکهای برضد او خواهد

گرفتید و بزودی قادر تواند بود که با نفوذ جدید مراجعت نماید  
و الا حضرت اطمینان داد که مراجعت خواهد نمود و  
مادامیکه در تارچه اقامت داشته باشد دائماً با دولتمندان مذاکره و  
مخابره خواهد داشت

نظر بمراتب فوق ما کان میکنیم صلاح نباشد پیش از این بنایب السلطنه  
ایصرار نمائیم بیش از این مدت تعطیل و راحت خود را که بنا بر اظهار  
خود او کاینه بان رضا داده از دست بدهد

(نمبره ۱۹)

(تلگراف سرجارچ بوکانان بسمرادواردگری)

سنت بطرز بورغ ۱۰ آوریل ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف دیروز سرجارچ بارکلی — چون مسیوسازانف  
از قصد نایب السلطنه در باب حرکت از ایران چیزی نشنیده بود  
مضمون تلگراف فوق شمارا به او ابلاغ نمودم

جناب معزی الیه اظهار داشت نایب السلطنه خیلی احتمال  
میرود اگر يك دفعه از ایران خارج شود دیگر هیچوجه مراجعت  
نمایا او نمی دانست

ما چطور میتوانیم او را از رفتن منع نمائیم اگر چه  
رفتن او باعث تأسف زیاد میباشد چرا که ما در شرف انجام مذاکرات  
مهمه در موضوع راه آهن ایران و قرضه و قشون و سایر  
مسائل میباشیم

طریقه صحبت مسیوسازانف از بابت این اوضاع تا اندازه یأس

امیز بود و با وجود آنکه عمل شاه مخلوع تمام شده بود در اوضاع  
هنوز بهبودی حاصل نگردیده و مخصوصاً در کرمانشاه کمال اهمیت را  
پیدا کرده بود

مسیو سازانف اظهار داشت که بواسطه اغتشاشاتی که بطور  
غیر مستقیم مربوط بمسئله سالارالدوله میباشد دولت روس يك سینه  
قزاق از قزوین بهمدان خواهند فرستاد  
( نمره ۳۰ )

( تلگراف سرجارج بارکلی بسراوداری )

طهران ۱۱ آوریل ۱۹۱۲ —

سه نفر صاحب منصب سوئدی در ۵ آوریل بشیراز ورود نمودند  
( نمره ۲۱ )

( تلگراف بسراوداری بسرجارج بارکلی )

وزارت خارجه ۱۱ آوریل ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۳۰ مارس شما — ژاندارمری — دوات  
اعلیه حضرتی نادف تمام در این مسئله غور رسی نموده و این طور نتیجه  
گرفته اند که لازم ترین احتیاج يك قسم تأمین برای تجارت انگلیس در راه بین  
شیراز و بوشهر میباشد

بنا بر این خوب است که ~~کامل~~ بعقبیده سابق خود  
عطف نظر نموده تمام این راه را محافظت نماید و شما باید به او اصرار  
نمائید که نقشه اخیر خود را تا این اندازه تجدید نماید حتی اگر هم  
لازم شود که بجهت آن از برقرار داشتن پستی در شمال شیراز موقتاً

صرف نظر نماید

اگر خان برازجان در راه اجرای بطور صحیح نقشه ژاندارمری موانع و عوایق فراهم آورد دولت اعلیحضرت ممکن است خود را مجبور بدانند که بر علیه او اقدامات قهریه نمایند شما باید دولت ایران را از این مسئله متنبه ساخته و آنها را بسوء اعمال سابق این خان متذکر سازید

ما بخوبی میدانیم که حالیه موقع مناسبی نیست بدولت ایران اصرار شود اقدامات برای حفظ راه بندر عباس و کرمان بنمایند ما مجبوریم که بذل توجه مخصوص باین راه که در منطقه ما واقع است نموده و اعاده نظم آنجا را هر چه زودتر بخواهیم و شما باید مراقب باشید و نگذارید این مسئله از تحت نظر دولت ایران خارج گردد

( شماره ۲۲ )

( مکتوب سر جارج بارکلی بسراوداردگری )

طهران ۲۵ مارس ۱۹۱۲ —

آقا — افتخار دارم صورت وقایع یومیه را که قونسول اعلیحضرتی مقیم کرمانشاه ضبط نموده و بطور اختصار اوضاع امورات آنجا را از ۱۶ فوریه الی آخر ماه مینمایاند لفاً ایضاً دارم امضاء ( جارج بارکلی )

( ملفوف نمرة ۳۲ )

صورت وقایع یومیه که از طرف قونسولگری کرمانشاه از ۱۶

الی ۲۹ فوریه ۱۹۱۲

سالارالدوله در موقع حرکت از کرمانشاه بمایه‌دشت رفته و دودروز آنجا توقف نمود سپس زن خود را بولایت ایل کلهر فرستاده و باتفاق سردار مظفر و خانهای آنجا بطرف خالصه جات که از ۷ الی ۱۵ میلی شمال غربی آن شهر واقع است حرکت نمود و تمام دهات دور و حوالی آنجا را غارت نموده قاصد برای احضار عساکر باطراف فرستاد شهر در حال کمال نظم بود و فرمانده قشونی دولت بامأمورین دیگر مشغول تصفیه امورات و سنگربندی شهر بودند

۲ — روز ۱۷ کاغذی توسط قونسول روس از طرف سالارالدوله رسید مشعر براین که درصدد محاصره شهر بوده و قونسولها و اتباع خارجه بایستی بدهات بروند تا آنکه او مجازات متمرّدین را بانجام رساند شخصی متعاق باردوی او بطور حتم اظهار میداشت که متمرّدین شکست خود را حل بمحضور مأمورین دولتی در قونسولخانه انکیلیس نموده و اظهار میدارند که اگر بکذارند قونسولخانه را منهدم نمایند میتوانند شهر را قبضه نمایند او نیز اظهار داشت که شاهزاده بانها وعده غارت قونسول خانه و بانک را داده است راه کنکاور را ایل کاکاوند اشغال نموده و قاصدها بهیچوجه نمیتوانستند ایاب و ذهاب نمایند دونفر از قونسول خانه بحال مجروح مراجعت نموده یکی از آنها فوت کرد

۳ — اعتلاءالدوله رئیس محکمه نظامی و رئیس قشون شد بهمین طور بریاست کمیسیون مخصوص انتخاب کردید در چندین نقاط دروازاها بنشاند و قاصدهای متعدد نزد فرمانفرما ارسال شد که قشون

امدادی نفرستد رؤسای مختلفه که سردار اکرم هم جزو آنها بود بمأمورین محلی مکتوبات نوشته اظهار اطاعت و انقیاد نسبت بدولت نمودند

از انتظار ورود فرمانفرما آثار بهبودی در اوضاع ظاهر بود ولی چون خبری از او نرسید همراهان سالارالدوله کمان کردند او دیگر نخواهد آمد فقط قشون کمی حاضر داشتند و آنهائیکه قبول خدمت دولت را نمودند مهیای ترک آنها یا همراهی بامتمردين شدند

۴ — مجمل السلطان از طرف محمد علی میرزا پانجا سوار و بسیاری از کردستانها (جاف جوانرودی ها) که بسیار مایل انتقام کشیدن از رئیس خود شرف الملک بودند و با ایلدیهایی محلی آن نقطه که در تحت امر سردار مظفر متفق شدند روز ۱۸ در خارج شهر جنگ و گریزی بوقوع پیوسته یکی از داوطلبان محلی مقتول و چند نفر از یایان مجروح گردیدند

۵ — در شب ۲۱ در طرف مغرب شهر در جائیکه داوطلبان شهری باعهده کمی از مجاهدین چند سنگ را تصرف بودند قدری شلیک بوقوع رسید در موقع طلوع آفتاب داوطلبان بایایان متحد شده و آنوقت یایان چیا سرخ را که یکی از کوههای حدود کرمانشاه است در تصرف داشتند سپس از آنجا رو بجلو رفته يك ثلث بازار را قبضه نموده آنوقت دسته پنجاه نفری مجاهدین پس از تلفاتی چند بر آنها حمله نموده و آنها را بمقب نشانند (مجاهدین تا فردا صبح آروز يك سنگر در تصرف داشتند)



مأمورین دولتی و یار محمدخان آنوقت عمارت حکومتی را تخریب نمودند و با چندین بار اسلحه و مهمات جنگی بطرف دنیاور فرار نمودند  
افلا از طرفین ۴۰۰ نفر مقتول گردیده اند

۶ — بعد از ظهر بعضی از سوارهای کاکاوند در دره عقب قونسولخانه بودند ولی همینکه دریافتند قونسولخانه در جلو آنهاست از آنجا رفتند ۵ نفر از ایلاتهای کلهر از آنجا عبور نموده و همینکه بانها گفتند اینجا قونسولخانه است سر کرده آنها اظهار داشت که از سردار مظفر امر دارند بقونسولخانه احترام نمایند و نباید بیم و وحشی داشته باشیم و آنوقت یکی از آنها که خود را جزو مجاهدین میدانست با تفنگ خود بر یکی از سواران مستحق حفظ هندی شلیک نموده گلوله از بازوی او عبور نمود بعد از این مقدمه رفتند

۷ - روز ۲۳ سالارالدوله و سردار مظفر بصارت حکومتی رفتند از قزاقیکه مذکور است بسردار مظفر اجازه داده شده است بطور آزادی عمل نماید همینکه ایلیاتیهای کلهر که در جنگ شرکت نمی نموده بودند وارد شدند فوری شروع بصارت نمودند یکی از اولین خانه ها آنرا که غارت نمودند متعلق بترجمان قونسل خانه روس بود و بر بالای خانه او بیرق دولت روس نصب بود یکی از فراسهای هندی این قونسلخانه نیز تمام اسبابهاش بگارت رفت در روی خانه او هم بیرق نصب بود دو نفر از سوارهای مستحق قونسل خانه عثمانی را هم در کوچه تحت نمودند و بعد از آن غارت عمومی شده فقط اجناسی که در کاروانسرای وکیل الدوله متعلق باشکلیسها بود بگارت نرفت و بزاز خانه هم غارت نشد ولی در

آنجا چندان اجناس نبود چرا که بسیاری از دکان‌داران اجناس خود را بخانه‌های خود برده بودند تمام کاروانسراهای خارج شهر بانضمام اجناس متعلق به تجار منچستر که منتظر حمل بهمدان بود بغارت رفتند جزئیات این غارت هنوز معلوم نیست

سپس اینها در تبحس مجاهدین برآمده و چند نفر را دستگیر نمودند روز ۲۵ ایلیخانی (سالارهایون سر کرده کاهرای شهری) با پسرش فتح الایاله برای جلوگیری غارت با کمال جدیت مشغول اقدامات بوده و اداره ذیقلر و بسیاری از دیگران را از غارت رها نیدند مجلل السلطان بسردار مظفر وحاشی نموده و بانها اظهار داشت که این غارت اصلا باعث تخریب وعدم پیشرفت مقاصد آنها شده و تهدید بحرکت نمود ولی سالار الدوله اورا ترغیب به توقف نمود

۸ — روز ۲۳ اعتلاء الدوله بادونفر مجاهد مکشوف

گردید و روز بعد بقتل رسیدند منشیهای آنها را باوحشی گری تمام درمعرض نظرعامه گذاردند چندین نفر از مجاهدین نیز بقتل رسیدند روز ۲۵ راپورت داده شد که اعظم الدوله گرفتار گردیده و سه قونسول خانه‌ها منشیهای خود را فرستادند که برای جان او شفاعت نمایند سالارالدوله اظهار داشت نجات دادن او از قوه اش خارج است ازقراری که بعد معلوم شد او گرفتار نگردیده بود بلکه ۳ نفر دیگری که متعلق بقراول خانه‌ها بوده‌اند و قرار نموده بودند گرفتار گردیده و ۲۰ نفر آنها را بقتل رسانیده‌اند

سایرین که مقتول گردیدند سه یا چهار نفر از سر کرده‌های

مجاهدین بودند روز ۲۷ اعظم الدوله را باپسرش و دو نفر دیگر بقتل رسانیدند اینهارا در نزدیکی کندوله (قریه ایست درسه فرسخی کرمانشاه ملکی اعظم الدوله) در ناحیه دنیاور دستگیر نموده بودند از بابت یار محمدخان و بقیه قشون او خبری در دست نیست

۹ — سالار الدوله قشونی برای قبضه صحنه و کنکار فرستاده شهرت داده است که پس از چند روزی بطرف همدان حرکت خواهد کرد (امضاء) مکدول

(نمره ۲۳)

مکتوب سر جارج بارکلی بسراودار کرمانشاه

طهران ۲۹ مارس ۱۹۱۲ —

آقا در باب تلگراف ۲۵ شهر جاری من افتخار دارم اینک سواد مراسله قونسول اعلی حضرتی کرمانشاه را در خصوص امتناع ورزیدن سالار الدوله از قبول شرایط دولت ایران که توسط قونسولهای دولتین روس و انگلیس باو ارائه شده لفاً ایفاد دارم

همکار روسی و من امروز در کار فرستادن تعلیمات به دو قونسول مذکور میباشیم که اظهار سخت تر دیگری بشاهزاده بنمایند سواد مکتوب بعنوان قونسول درجوف است

(امضاء) جارج بارکلی

(ملفوف اول، نمره ۲۳)

مکتوب مکدول قونسول بسر جارج بارکلی

آقا — افتخار دارم راپورت دهم که من باتفاق همکار روسی

خود از سالارالدوله ملاقات نموده و ترجمه تلگراف متحد المال دوم  
مارس سفارتین را برای او قرائت نموده و باو اشعار نمودیم که سفارتین  
با کمال سختی او را نصیحت بقبول می نمایند — او آنرا قبول ننموده  
در کاغذ دیگری که اصل آنرا با ترجمه اش لفاً ایفاد داشته ام، شرایط  
دیگری پیشنهاد نموده است این مراسله او تا ۱۴ واصل نگردید  
بمجرد وصول آن همکار روسی نزد من آمده و ما پیغامی برای او فرستاده  
و او را نصیحت نمودیم پیشنهاد مناسب تری بنماید او در جواب گفت البته در  
طهران در آن تغییرات خواهند داد و لذا آنرا فعلاً اینجا تغییر نخواهد داد  
امیر جنک والی پشت کوه می باشد اظهاری که شده است  
مشعر بر اینکه او و سایر رؤسا در تهیه حرکتی هستند بعقیده من  
خیالی است و یحتمل مقصود از آن این است که شاهزاده مذکور از  
آنها درخواست نموده است چنین کاری بکنند

شاهزاده فعلاً فقط ۵۰۰ نفر در کرمانشاه دارد

(امضاء) مکدول

(ملفوف دریم نمره ۳۳)

ترجمه مکتوب سالارالدوله به مکدول قونسول

دیروز شما باتفاق مسیو نیکلسکی قونسول روس مطالب تلگراف  
طهران را برای من ذکر نمودید اگرچه در همان وقت من شفاهاً  
جواب لازم را دادم باوجود آن این مختصر را می نویسم که شما تلگراف کنید  
اولاً شما اظهار نمودید که اعلیحضرت محمد علی شاه اعظم سلطان  
بالاستحقاق قبول نموده است از ایران خارج شود اگرچه در این باب

برای من حکمی صادر نشده برای من لازم است این را بنویسم پس از آنکه تأمدت چهار سال متحمل انواع و اقسام بدبختی ها و صدمات و خسارات و حبس و تبعید از وطن شده بانهایت سختی دو سال و نیم در خارجه گذرانیدم اتصالاً شرح حال خود را به استحضار دولت ایران رسانیده جوابی به من داده نشد و حق مبطلی را که توسط دولت روس برای من مقرر داشته بودند پرداختند برای تصفیه این امر بلندن رفته و در سفارت ایران توقف نموده و شرح حال خود را به هضد المملک نایب السلطنه سابق اظهار داشتم او در جواب گفت تریبات لازمه برای کار شما در اروپا داده خواهد شد ولی هیچ اقدامی نکردند این مسئله چیزی نیست آنها تمام مایملک مرا بدون جهة و سبب ضبط نموده و تمام املاک من در رهن بانک دسکونت است برای مبلغ ۱۵۰,۰۰۰ تومان و منافع آن که توسط ارباب جمشید قرض نموده ام و قبض من هم آنجا است آنها املاکی را که از طرف اعلیحضرت پدر من به ارث رسیده ضبط کرده عشرت آباد را به اجاره داده و مرد آباد را غارت نموده و آنچه بمن دادنی هستند نداده اند عایدات املاک مرا هم ضبط کرده اند و کار برای خانواده من بطوری سخت شده بود که مجبور بشوم فروش خانه و اسباب خانه خود شده بودند

این مسئله از هیچکس پنهان نیست تلگرافی از ستار خان و باقر خان رسید مقرر بر اینکه لازم است من به ایران آمده و به این اغتشاشات خاتمه دهم و به این لسان برای من مخبره نموده

اهالی آمدن شمارا تصویب کرده آن را موهبتی از طرف شما میدانند سپس من برشت آمده و تادو روز مرا در آنجا حبس نمودند و با آنکه هر قدر توانستم به آنها التماس نمودم که مرا در همان حالت بظهران برده و بگذارند دوروز در آنجا توقف نموده پس از تهیه مایلزم خانواده خود از ایران خارج شوم قبول نمودند

پس از مراجعت از ایران من به اعلیحضرت محمدعلی شاه وعده دادم و قسم یاد نمودم که تا زمانی که آن اعلیحضرت حقوق اجداد خود را نخواهد از دست دهد من از خدمت او تانفس آخرین مضایقه نخواهم داشت در صورتیکه محمدعلی شاه در ایران باشد عقیقه من منسبط اعتبار نخواهد بود من و سه ملیون اهالی این ایالات و ولایات در انجام فرمایشات او تا آخرین قطره خون خود حاضر خواهم بود تمام مطالب باید بعرض او برسد من نسبت به او رعیت ناقابل هستم ولی اگر اعلیحضرت محمدعلی شاه مایل بترك حقوق شخص خود بوده باشند وعده هایی که به ایشان داده ام از درجه اعتبار ساقط بوده و من خود را محق باز گرفتن حقوق اجداد خود خواهم دانست اما در باب اینکه اظهار داشته اید دولت ایران پیشنهاد نموده اند مبلغ شش هزار تومان برای شخص من و شش هزار تومان برای خانواده من اعطا نمایند که من در اداى این مبلغ دست از قبور اجداد خود بردارم و اینکه املاك من از ضبط و توقیف بیرون خواهد آمد باین اوضاع این طور جواب مینویسم که تمام عالم بدانند من شخصاً کینه نداشته و محض آن متحمل این زحمات گردیدم که باین اختلالات و اغتشاشات

چهار ساله اخیر که از عدم کفایت دولت ایران بظهور رسیده  
خاتمه دهم

اولاً اگر هفتمین پادشاهی که فعلاً حیات دارد گد اشود خود میتواند پیش  
از اینها پول بدست آورد ثانیاً هنگامی که در اروپا اقامت داشتیم برفقای  
خود توصیه مینمودم که اگر در اروپا مردم جسد مرا برده  
و در وطن محبوب دفن نمایند خدا نخواهد که زنده از این خاک  
بدر روم چنانچه قبلاً ذکر نمودم اگر محمدعلی شاه از حقوق خود  
صرف نظر کنند من خود را بحق باز گرفتن آنها میدانم ولی امروز  
ببعضی علل و اسباب برای اینکه آخرین پرده این ( در باب ) تیاتر غم  
انگیز را بمالیشان نشان دهم از باز گرفتن حقوق اجداد خود صرف  
نظر مینمایم .

بنا بر این برای اینکه کسی در حق من سوء ظن نبرد که  
باعث استدامه این جنگ داخلی و انهدام يك مملکت شش هزار ساله  
واضع محال ایران شده ام از جنگ دست کشیده مطیع و منقاد میشوم  
بشرط آنکه دولت ایران شرایط ذیل را که توسط سفرای دولتهین  
پیشنهاد میشود قبول نمایند

شرایط از این قرار است که قطعاتیکه ذیلاً اسم برده میشود  
در تحت حکمفرمائی من بوده و علی المجاله اقتدار سلطنتی سلسله قاجاریه  
بر ( آذربایجان و کردستان و گروس و معادن طارم و علیا و سفلا ) که  
بر حسب امتیاز مظفرالدین شاه به آمانیاسی مسیحی داده شده و وزارت خارجه  
و اتابك اعظم آنها را بمن منتقل نمود بانضمام دهات ( آذریاد و انگوران ) واقع

در زنجان که در آنجا من صاحب املاك ميباشم (همدان و کرمانشاه و حوالی آن و کنگاور و اسدآباد و بروجرد و لرستان و عربستان و کمره و کلیسایکان و خوانسار و ملایر و سلطان آباد و عراق) نواحی فوق الذکر که در تصرف من بوده و ميباشد خانه و وطن من بوده و تمام زنهای من از دختران رؤسای این قطعات بوده املاك شخصی من در آنها واقع ميباشند

و لازم است که بعضی از این قطعات برای استقرار نظم نقاط دیگر بدست من باشد بر تمام عالم عموماً و دولت انگلیس خصوصاً معلوم است که دولت ایران از عهده انتظامات این نقاط نمیتواند برآید مخصوصاً در بروجرد و لرستان و کرمانشاه و هیچکس غیر از من قادر بر نگهداری این نقاط و وصول عایدات و دفع اشترار آن نمی باشد اگر اینهارا قبول نمایند من وعده میدهم اوامر دولت ایران را تا اندازه که بامسئله انتظامات نقاطی که در تحت تصرف من ميباشد مداخله نشده باشد اطاعت نمایم

پس از انجام این قرار داد و پرداخت وجه مصارف قشون که من برای حفظ این نقاط جمع آوری بتوانم کرد و پرداخت مصارف حکومتی بقیه عایدات و سایر واردات را سالیانه در دو قسمت بجزانته شاهی خواهم پرداخت و فقط اعلیحضرت پادشاهی بایستی بر من اوامر صادر نماید و دولت ایران بروفق سیاهه که بعد خواهم داد باید خسارات وارده چهار ساله بمن و اتباع مرا داده اشخاصی را نیز نه باعث این خسارات شده و اموال مرا ضبط نمودند بمن تسلیم



نمایند هیچیک از مامورین دولت نباید بدون رضایت و موافقت من باین نقاط پا بگذارد و آنها نباید اوامری بدهند مگر مطلبی راجع بشخص من بوده باشد در تمام مسائل حکومتی و نظامی راجع باین قطعات بدون استثنای من شخصاً باعلیه حضرت پادشاهی مسئول میباشم از تاریخ امضای این قرار داد اگر دولت ایران بادل اروپا درباب این قطعات قرار دادی بنمایند بایستی باطلاع و رضایت من بانجام رسد و گرنه اهالی این نقاط حق قبول یارد آرا خواهند داشت و در صورت رد از طرف اهالی آنها مسئول هرگونه ضرر یا خسارت بآن دولت نخواهند بود .

برای ترمیم خسارات وارده چهار ساله و تعمیر خرابی های این مدت و بنای قراول خانه ها در راه های قافله رو و تشکیل ژاندارمری و تعمیر عمارات حکومتی این قطعات که مخروبه شده اند و برای کمک رعیت املاک خراب شده — که شاید امروز آثاری از آنها باقی نمانده است — دولت ایران پس از قبول نمودن باید یا از خزانه یا بواسطه استقراض از دولتین بشرایطیکه دولت ایران تصویب نماید بول بدهند و هر زمان که پولی لازم شود باید ترتیب آن بطریق فوق داده شود من هر قدر اسلحه که برای حفظ این قطعات مکفی باشد خوهم خرید زیرا که امروز اسلحه دولت وجود نداشته و نمیتوان قطعات عثمانکت را بقوه اسلحه ایلات حفظ نمود و مالیات وصول نخواهد شد و ترتیبات نظم و آسایش فراهم نیامده اوضاع بحال خود باقی خواهد ماند .

و برضایت دولتین معلمین برای علم فلاح و تجارت و دارالفنون و قشون از خارجه استخدام خواهند شد و من شخصاً آنها را خواسته و با آنها قرار و مدار خواهم داد .

این است کار شخصی و اراده من که پس از آنکه باستحضار شاه رسانیده شد باعجابم برسانم و فقط هنگامیکه قرار داد مذکور را دولتین امضاً و ضمانت نمایند قانع خواهم شد و اگر يك وقتی دولت ایران بحمله اسباب اغتشاشات در این نقاط فراهم آورند دولتین حکم خواهند بود اگر این شرایط مورد قبول گردد من تعهد می نمایم پادشاه خود سلطان احمد شاه را اطاعت نمایم و بعلاوه اگر مترصد خدمتی از من بطور موقت در نقطه دیگری باشد من حاضر بعجابم آن خواهم بود که اطاعت پادشاه امری واجب است پس از امضای قرار داد دولت ایران بایستی بلا تاخیر اجازه رسمی و اختیار کامل دهند که بادولت عثمانی از بابت اراضی بانه تا قطور که بدون حق آنها ضبط و اشغال نموده اند قرار و مداری بدهم و با اطلاع دولت ایران اقدامات لازمه برای تخلیه عساکر از آنجاها بنمایم . در صورتیکه دولت ایران این قرار داد را نمایند دولتین با همان محبت و مکرمتی که همواره نسبت بایران ابراز داشته و مخصوصاً در موقع ورود محمد علی و من بایران تصمیم بی طرفی اختیار نمودن کرده و دولت ایران را رسماً از آن مستحضر داشتند در این موقع که من نیز با تمام قوا حاضر استرداد حقوق خود هستم اگر بی طرفی اختیار نمایند من و این مردم محترم خوشنود خواهیم گردید .

انجام تمام این مطالب در صورتی است که محمد علی شاه در ایران نبوده و یا آنکه دست از حقوق خود برداشته باشد من فقط یکی از رعایای مطیع آن اعلیحضرت بوده و از خود عقیده ندارم استدعا دارم بدون تاخیر و تعلل جواب مثبت یا منفی از طرف دولت ایران تحصیل گردد چرا که امیر جنگ و تمام رؤسای این نقاط حاضرند با استعداد خود حرکت نمایند و خود من هم تا پنجم ماه دیگر اگر شرایط مذکوره قبول نشود مجبور هستم حرکت کرده قشونی بفرستم که اگر باید در جنگ مداومت شود کار خود را بیکسره نمایم

( ملفوف سوم نمره ۳۲ )

تلگراف سر جارج بارکلی بمکدول قونسول

طهران ۳۰ مارچ ۱۹۱۲ — شما باید با همکار روسی بنمود متفقاً باشید تمام بسالار الدوله اصرار نمایند ایالات و ولایاتی را که متصرف شده است بفرمانفرما که به فرمان فرمائی آن قسمت ایران تعیین شده است واگذار نموده خود از ایران خارج شود شما باید او را اطلاع دهید که پیشنهادات او قابل قبول نبوده و طول توقف او در ایران باعث انعدام نظم و آسایش و مخالف منافع دولتین میباشد علی هذا دولت ایران در اقدام بر ضد او همدردی کامل و حمایت از ما داشته اند دولت ایران در تهیه قشون زیادی هستند که در مقابل او فرستاده شود و وسایل اعزام آنرا دارند چرا که مبلغ زیادی بختیاری از دولتین دریافت نموده اند .

اگر سالار الدوله از موافقت با این تمساح سخت امتناع ورزد بایستی باو اظهار نمایند که کمک دولتم را در تحصیل حقوقی برای خویش و حفظ شخص او در آتیه بکلی از دست خواهد داد .

( نمره ۲۴ )

تلگراف مستر نیک بسراودارد کری

طهران ۱۲ آوریل ۱۹۱۲ — کرمانشاه و سالار الدوله —  
راجع بتلگراف ۲۸ مارس شما —

تلگراف ذیل مورخه ۶ آوریل همین تازکی از قونسول  
اعلیحضرتی مقیم شیراز رسیده است : —

همکار روسی و من امروز سالار الدوله را ملاقات نموده و بنا  
بر تعلیمات تلگرافی ۳۰ مارس شما باو اصرار نمودیم شرایطی را که  
پیشنهاد شده است قبول نماید او از قبول آنها امتناع ورزیده و  
اظهار داشت که این جوابیکه بتلگرافش داده شده او را اذکار می نماید  
که اعمالان پادشاهی خود را بدهد و از آنجائی که  
خود را وطن پرست و یکی از قائلین مسلمانان میدانند مقصود او این است  
که نظم و مذهب را در مملکت اعاده نموده و ایجاد حکومت مقتدری  
بنماید

من عرض ملاحظات و عقاید خود را بتاخیر میبندم تا  
آنکه جواب سفیر روس از قونسول او برسد و آنوقت متفقاً عرض  
خواهیم نمود

قونسول اعلیحضرتی مقیم کرمانشاه نیز در تاریخ ۷ آوریل

بطریق ذیل تلگراف میکند : —

شاهزاده سالارالدوله برای ملاقات رؤسای کلهر و جمع آوری قشون از کرمانشاه حرکت کرده است کجا او این است والی هم خواهد آمد ولی از این مسئله من شک دارم در صورتیکه دولت ایران در انجام اقدامات خود کوتاهی نمایند بر عده قشون او هر روزه افزوده خواهد شد

من رئیس ایل سنجا بیرا از مضمون مخبره سفارت به سالار الدوله مستحضر داشتم او اظهار داشت که در صورتیکه فرمان فرما شخصاً فوراً با ۳۰۰ نفر و دو عراده توپ بیاید تقبل دفع ایل کلهر را خواهد نمود و گرنه ایلات مجبور خواهند شد به قشون سالارالدوله متفق شوند

فرمان فرما تا قزوین رسیده است من دولت ایران را فشار خواهم آورد که حرکت او را تسریع نموده و بر عده عساکر وی بیافزایند خود او اعتماد دارد که میتواند با قشونی که حالیه دارد و بوسیله مذاکرات با سنجا بیرا بدفع سالارالدوله از صکرمانشاه بپردازد (نمره ۲۵)

( تلگراف سرادوار گری بمستر نیک )

وزارت خارجه ۱۲ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف نمره ۲۱۶  
۲۸ مارس سرجارج بارکلی — مساعده مشترك من ارائه طریقی را که در قسمت آخری شده تصویب میکنم — تصور میکنم از باب ۳۵۰۰۰۰ تومانی که در دوم مارس دولت ایران مساعده داده شد

برای مدت لغایت تاریخ مسترد داشتن آن بایستی مطالبه نفع بشود  
و محاسبه این مساعده باید از حساب قرضه انگلیس و هند ۱۹۰۳ و  
۱۹۰۴ مجزا باشد

(نمره ۲۶)

تلیگراف سر جارج بوکانان بسرا وارد گری

سنت بطرز بورغ ۱۳ آوریل ۱۹۱۲ —

پیشنهاد دولت ایران برای حرکت از ایران —

مسیو سازائف تصور میکنند که والا حضرت تائب السلطنه  
میل دارد بکلی از ایران خارج شود در حالیکه قبول دارم نمیتوان  
کاری کرد که مانع از حرکت او شود مسیو سازائف برای مسیو  
پوکیوسکی تعلیمات فرستاده است که علل صلاح نبودن حرکت  
اودا حالیه از ایران بوی ابلاغ نماید

اخباری که همین حالا از کرمانشاه واصل گردید مشعر بر  
اینکه سالار الدوله قصد اعلان پادشاهی خود را دارد خیلی اسباب  
اختلال حواس والا حضرت گردیده است

(نمره ۲۷)

تلیگراف سرا وارد گری بسر جارج بوکانان

وزارت خارجه ۱۳ آوریل ۱۹۱۲ —

راجع بتلیگراف دیروز طهران — از مسیو سازائف خواهش  
نمائید مسیو پوکیوسکی را تعلیم دهد که اظهاراتیراکه شارژدفر اعلیه حضرتی  
از بابت سالار الدوله مینماید تقویت نماید

(نمبر ۲۸)

تلگراف مسترنیک بسر ادوارد کری

طهران ۱۴ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۱۲ آوریل من  
قونسول روس مقیم کرمانشاه حالا جوابی بهمین مضمون  
از طرف سالار الدوله مخابره نموده است سفیر روس و من موافقت  
داریم در اینکه حالیه کاردیکری نباید کرد مگر آنکه بدولت ایران  
اطلاع دهیم هر قدر میتواند حرکت فرمان فرما را تسریع نمایند

(نمبر ۲۹)

تلگراف مسترنیک بسر ادوارد کری

طهران ۱۴ آوریل ۱۹۱۲ — مساعده بدولت ایران —  
راجع به تلگراف ۱۲ آوریل شما — شما بایستی در موقع تعلیم  
دادن ببانک مقصود و معنی اضافه کمرکات جنوبی را مشخص نماید  
بعضی مصارف جزو است که برای حسن اداره مملکت لازم  
است که علاوه بر مصارفی است که برای قرضه انگلیس و هند و قرضه  
سال گذشته بانک تعیین شده اگر چه هنوز این مصارف جزو  
جدول رسمی نشده من تصور میکنم شما میلی ندارید کسی در آن  
مداخله نماید

اضافه عایدات کمرک فقط وجهی است که خزانه دار کل میتواند  
بر آن اتکا نماید و البته او نمیتواند بدون آن پیشرفتی نماید و  
وجوهات قرضه جدید تماماً مصرف پرداخت فوری مساعده برسد  
دیگر قرضه مزبور چندان مفید فایده نخواهد داشت بنا بر این

احتمال می‌رود که خزانه‌دار کل از ما استدعا نماید یا آنکه مسترد داشتن وجه مزبور را تا مدت معینی یا تا زمانی که قرضه جدیدی بشود به تأخیر اندازیم

بعلاوه او مرا اطلاع دهد که همین زود پس برای قرضه دیگری از ما درخواست خواهد نمود چرا که وجه مساعد جدید بکلی تمام شده است ( و از این پول حقوق سه ماه و نیم زاندار مری تحصیل شده است )

مسیو مرنارد در این هفته مشغول ترتیب نقشه ایست که بدان واسطه تعیین وی بمقام خزانه داری کل تصدیق گردد این فقط یکی از چندین نقشه ایست که در تلگراف ۸ آوریل سرجارج مارکلی رجوع بان شده است

( نمره ۳۰ )

تلگراف مسترنیک بسرادوارد کری

طهران ۱۵ آوریل ۱۹۱۲ — راجع به تلگراف ۱۲ آوریل من فرمان فرما از قزوین بطرف همدان حرکت نموده صاحب منصب کل روسی فرمانده عساکر قزوین از کم و کیف عساکر او تلگراف مساعدی بخباره نموده است

( نمره ۳۱ )

تلگراف سرجارج بوکانان بسرادوارد کری

سنت پترزبورگ ۱۵ آوریل ۱۹۱۲ — امروز بعد از ظهر مسیو سازائف را ملاقات نمودم جناب معظم له بمن اظهار داشت می‌ترسد



از آنکه قشون فرمان فرما آنقدر قوه ندارد که سالار الدوله را شکست دهد ولی بمسیو پوکیوسکی دستور العمل رسیده است که اظهارات همکار انگلیسی خود را تقویت نماید ( رجوع بنگراف ۱۳ شهر جاری خود کنید )

وزیر امور خارجه بعد در باب اوضاع تبریز صحبت نموده و با ناامیدی در آن خصوص سخن راند پس از اعلان تعیین سپهبدار قریب ۹۰۰ نفر فدائی فوراً وارد شدند شجاع الدوله فقط شخصی بود که میتواند از عهده انتظامات آنجا بر آید و جناب معظم له خود را ملامت می کرد از اینکه از آنجائی که میل داشت با دولت ایران اصلاح نماید راضی بعزل او شده بود و حالا که شاه مخلوع از ایران خارج شده او با دولت ایران همراهی نموده است اگر چه سابقاً او را طرفدار محمد علی میدانستند اگر اغتشاشات مثل آنچه در ماه دسامبر گذشته واقع گردید از طرف طرفداران سپهبدار تولید گردید ( که فدائیان باشند ) فقط راهی که برای مشی اقدامات دولت امپراطوری ناز است این است که اداره امور آذربایجان شمالی را بعهد خود گیرند .

من بمسیو سازائف اشعار نمودم که لازم است عساکر روس باندازه کفایت در تبریز باشند که وقوع هر گونه اغتشاشات را غیر ممکن بدارد و از جناب معظم له استدعا نمودم که حق تصور عهده گرفتن رفق و رفیق امورات آنجاها را ننماید .

مسیو سازائف در جواب گفت که در صورتیکه وقوع این قبیل

اغتشاشات تکرار شود حتی خود او این اقدام را تصویب خواهد نمود و شك داشت از اینكه عساکر روس بطور کفایت قوی باشند که بتوانند رفع اغتشاشات مذکوره را بنمایند و بنظر جناب معظم له فقط شق دیگری که میتوان اختیار نمود این است که بدولت ایران اصرار شود سپهدار را در پای تخت نگاهداشته بگذارند شجاع الدوله در تبریز بوظایف فرمانفرمائی آنجا مشغول شود حتی اگر چه وظایف مذکوره اسماً متعلق بسپهدار بوده باشد وزیر امور خارجه اظهار داشت صبر خواهد نمود تا آنکه اخبار ثانوی از کیفیت قونسولگری روس مقیم تبریز برسد و اگر لازم دانست ازدولت ایران خواهش نماید شجاع الدوله را آنجا نگاهدارند او به کنت بن کندرف تعلیم خواهد داد از شما استدعا نمایم اظهارات مسیو پوکلیوسکی را تقویت نمائید .

( نمره ۳۲ )

تاکراف سرادواردگری به مستر نیک

وزارت خارجه ۱۵ آوریل ۱۹۱۲ — من خیلی مسرور خواهم شد که نایب السلطنه در طهران توقف نمایند تا آنکه دولت ایران مسئله سالارالدوله را تسویه نمایند

من نمی خواهم ارائه طریقی نموده باشم که بنظر تکلیف شاقی بیاید و اگر حرکت فوری والا حضرت بعثت کسالت مزاحش لزوم حتمی پیدا کرده باشد من دیگر نمیتوانم به او اصرار نمایم شما باید بمسیو پوکلیوسکی در باب اظهاراتی که ممکن است بنایب السلطنه

بشود مشورت نمایند

( نمره ۳۳ )

( تلگراف مستر نیک بسرادواردگری )

طهران ۱۶ آوریل ۱۹۱۲ —

عایدات کمرکات ایران در این سالی که باخر رسیده افزوده شده و کمرکات شمالی از قرار صدی ده ونیم و کمرکات جنوبی از قرار صدی بیست کمرکات بوشهر صدی چهل و پنج زیاد شده است

( نمره ۳۴ )

( تلگراف مستر نیک بسرادواردگری )

طهران ۱۶ آوریل ۱۹۱۲ —

صاحب منصب کل فرمانده عساکر روس و اجزاء او قبل از مراجعت بروسیه بحضور شاه و نایب السلطنه مشرف گردیدند و نشانهای عالی به آنها مرحمت شد

از حرکت آنها معلوم نمیشود که از عده عساکر دیگر

چیزی کسر شود

سفیر روس از احساسات حسنه که از طرف اولیاء امور و اهالی نسبت بانها ابراز شده و پذیرفتن دولت ایران فرستادن چند دسته قشون برای اعاده انتظامات آنجا ( قبل از آنکه خبر مظفریت عساکر آنها در زنجان برسد ) خوشنود میباشند .

( نمره ۳۵ )

تلگراف سرادواردگری بمستر نیک

وزارت خارجه ۱۶ آوریل ۱۹۱۲ — از کفیسل جنرال  
قونسولگری تبریز استفسار نمائید که آیا میتواند اطلاعات مسیوسازان  
افرا در باب محتمل بودن وقوع اغتشاشات در آذربایجان چنانچه در  
تلگراف ۱۵ آوریل سر جارج بارکلی راپورت داده شده تصدیق نماید .

(نمره ۳۶)

تلگراف سرادواردگری بسرجارج بوکاتان

وزارت خارجه ۱۶ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۱۵  
آوریل شما — من مشغول تحقیق هستم به بینم که آیا جنرال قونسول  
انکلیس مقیم تبریز عقاید مایوسانه مسیو سازانف را در باب اوضاع  
آذربایجان شمالی تصدیق میکند یا نه شما باید مسیو سازانف را  
اطلاع دهید که صمیمانه اعتماد دارم او بتواند اسباب عدم تقبل اداره امور  
را از طرف دولت روس که تولید اثرات بد در اینجا خواهد نمود  
فراهم نماید .

(نمره ۳۷)

تلگراف مستر نیک بسرادواردگری

طهران ۲۷ آوریل ۱۹۱۲ — تلگراف ذیل مورخه دیروز  
از کفیل قونسولگری انکلیس مقیم تبریز رسیده است : —  
۲۰۰ نفر پیاده و ۳۰۰ نفر قزاق روسی به تبریز وارد  
شده اند بر عساکر روس که درخوی هستند و عدم آنها قریب پنج  
هزار است ۱۴۰۰ نفر پیاده اضافه شده اند و همین تازکی از سرحد عبور نموده  
و در راه میباشند .

(نمره ۳۸)

(تلگراف مستر نیک بسرا دواردگری)

طهران ۱۷ آوریل ۱۹۱۲ —

تبریز — راجع بتلگراف دیروز شما — چنین اخباری از طرف کفیل قونسول گری اعلیحضرتی مقیم تبریز برای من رسیده و او را تعلیم داده‌ام که مطالب را تلگرافاً بطور مشروح راپورت دهد هیچ علائق و آثاری نیست که بنمایاند سیه‌دار به این زودیه‌ها مقام خود را اشغال نماید ولی امروز بعد از ظهر من باز هم تحقیقات میکنم سفیر روس چند روز قبل از این بمن اظهار داشت که شجاع الدوله حالیه از مقام خود اظهار نارضایتی نموده اگرچه قبلاً این طور مقرر بود که او از ترتیبی که در تلگراف ۳ آوریل سرجارج بارکلی راپورت داده شده بود رضایت داشت

(نمره ۳۹)

(مکتوب سرجارج بارکلی بسرا دواردگری)

طهران ۵ آوریل ۱۹۱۲ —

آقا — راجع بتلگراف دوم شهر جاری شما افتخار دارم که سواد مکتوبی را که دیروز برای دولت ایران نوشتم لفاً ایفاد دارم امضاء (جارج بارکلی)

(ملفوف نمره ۳۹)

(مکتوب سرجارج بارکلی بدولت ایران)

طهران ۴ آوریل ۱۹۱۲ —

اقای وزیر — افتخار دارم وصول مکتوب ۱۰ ماه گذشته جنابعالی را اطلاع داده از اطمیناناتی که داده بودید بر اینکه مبلغ ۴۷۴۴ لیرا از اولین قرضه مسترد خواهد شد مطلع شدم

اینک تعلیم یافته‌ام که مطالب ذیل را بعرض دولت ایران برسانم: — دولت اعلیحضرتی باکمال دقت اوضاع جنوب ایران را در تحت ملاحظه آورده و مخصوصاً حملات اخیره بر عساکر هندی که از شیراز و بوشهر برای حفاظت مستر اسبازت قونسول اعلیحضرتی مقیم شیراز فرستاده شده بودند جلب دقت آنها را نموده است

دولت اعلیحضرتی لازم میدانند اشخاصی را که اهل محل آنها را خوب میشناسند مقصر این حملات بوده اند برای تنبیه بدولت ایران تسلیم شوند اگر این اقدام بعمل آید دولت اعلیحضرتی فوراً دسته قشونیرا که اخیراً بوشهر فرستاده اند عودت خواهند داد و در صورتیکه رؤسای ایلات و کلانتران آنها لااقل تا دو ماه ابراز احساسات دوستانه و وضع سلوک و روش مسالمت آمیز نمودند و در ظرف مدت مذکور دیگر حملاتی بوقوع نرسید عودت قشون سواره هندی از شیراز و اصفهان متعاقب آن صورت وقوع خواهد یافت

من باید بدولت ایران بفهمانم که ادامه این رویه و سلوک دوستانه و آزادانه از طرف دولت اعلیحضرتی بسته بتشکیل ژاندارمری صحیح در تحت صاحب منصبان سوئدی است و بنابر این دولت ایران باید قبل از عودت قطعی عساکر مذکور بهر وسیله که از قومشان برمی آید از صاحب منصبان سوئدی تقویت نمایند

و بطور اقدام مقدماتی و لازم محض جلب سلوك دوستانه  
رؤسای محلی که عودت عساکر فوق الذکر بسته به آن است من باید از دولت ایران  
استدعا نمایم که از اشخاصی که در طهران و سایر نقاط ایران هستند  
و تلگرافات مهیجه آنها تا اندازه زیادی مسئول حملهای بر عساکر ما بوده  
جلوگیری نمایند

و نیز واجب است که دولت ایران علمای نجف و کربلارا ترغیب  
نمایند دست از تحریکات و تهییج علماء و بزرگان فارس برداشته و به این  
اشخاص تلگراف آعقیده خود را از باب عدم رضایت انگلستان به مداخله در  
جنوب ایران اظهار دارند

علماء نیز باید بر رؤسای ایالات و بزرگان آنها لزوم این مسئله را  
اصرار نمایند که بوسیله ترشید و پیشرفت دادن منافع انگلیس از راه  
سلوك دوستانه با اتباع انگلیس و تجارت آن طوری کنند که دولت  
مشار الیها از سوء اعمال آنها صرف نظر کند

در خاتمه بایستی جدآ تأکید نمایم لزوم فرستادن فرمانفرمای  
جدید را هر قدر زودتر که امکان دارد بشیراز و تقویت کردن از او  
و تهیه وجوهات لازمه برای او

امضاً ( جارج بارکلی )

( نمره ۴۰ )

( تلگراف مستر نیک بسراوداردگری )

طهران ۱۸ آوریل ۱۹۱۲ —

نبریز — راجع بتلگراف دیروز من — تلگراف ذیل از

کفیل قونسولگری اعلیٰ حضرت مقیم تبریز رسیده است :-  
از قراری که ظاهر میگردد بدولت روس بکلی اشتباهاً اطلاع رسیده است چند نفر فدائی که مخفی بودند جنس دی قبل بیرون آمدند ولی هیچکدام وارد نشده اند بغیر از چهار یا پنج نفر از سرکرده هائی که در جنرال قونسولگری عثمانی بست اختیار نموده بودند از لیدرها دیگر کسی اینجا نیست

بعقیده من عقاید مایوسانه و وحشت دولت روس بکلی بی اساس باشد هیچکس اینجا جرأت حرکت ندارد پس از واقعات اخیر البته تولید اغتشاشات جدیده امکان ندارد مخصوصاً در موقعیکه شخصی مثل شجاع الدوله اینجا حضور دارد شجاع الدوله از تعیین سپهدار بمقام فرمانفرمائی آذربایجان متعیر است و او را برولسیونرهای قفقازی تشبیه میکنند و از این میترسد که رؤسای ایلات دیگر از او تقویت نموده و همدردی دولت روس از او سلب شده و بالاتر از همه مقام پردخلی را از دست بدهد همین که به او اظهار شد دولت روس تعیین سپهدار را تصویب نموده اند اظهار میل نمود که به مراغه رفته و دست از کار بکشد او مجبور بقبول پیشنهادات روس میباشد

سفر روس از بابت نهصد نفر فدائی اطلاعی ندارد آنچه کفیل قونسولگری روس راپورت داده با آنچه مستر استونز خبر داده مطابق میباشد سفر روس اظهار میدارد که عساکر روس که فعلاً در تبریز هستند میتوانند در هر دقیقه از این چیزها جلوگیری نمایند دولت ایران هم از بابت نهصد نفر فدائی هیچ نمیدانند



گفیل قونسولگری روس عدم رضایت شجاع الدوله را که  
بعضی نسبت‌های دروغی هم بسپهدار راپورت داده است در جواب از  
طرف سفیر روس همین حالا دستور العمل یافته است که با شجاع الدوله  
بطور سخت مذاکره نموده و باو اظهار دارد باید او امر دولت ایران را  
که بوسیله دولت روس با شرایط مساعد با آن اصلاح نموده اطاعت  
نماید اگر نتواند مطیع دولت ایران باشد باید از ایران خارج شود  
و دولت روس دیگر باو سرو کاری نخواهد داشت

هنگامیکه سپهدار بفرمان فرمائی تعیین کشت او خواست حکومت  
مراغه و جاهای دیگر را بشجاع الدوله وا گذار نماید این مسئله  
واضح است که شجاع الدوله با دولت مرکزی همراهی نداشته و بی میل  
بوده است از اینکه راپورت برای سپهدار بطهران بفرستد

( نمره ۴۱ )

تلکراف سر جارج بوکانان بسراوداردگری  
سنت بطرزبورغ ۱۸ آوریل ۱۹۱۲ — رجوع بتلکراف ۱۶  
آوریل خود نمائید — امروز صبح وزیر امور خارجه راملاقات  
نمودم و جناب معظم له در باب تلکراف فوق الذکر شما مذاکره نمودند  
مضمون همان تلکراف را دیروز در طی کاغذ خصوصی برای او  
نوشته بودم

مسیو سازانف اظهار داشت که در صورتیکه فدائیان مثل وقعه  
دسامبر گذشته حملات خائنه بر عساکر روس بنمایند دولت روس  
مجبور خواهد گردید برای دفاع از خود حکومت آذربایجان شمالی

را بدست خود گیرند او فقط این مسئله را بمن اظهار داشت که من شمارا متنبه نمایم و تا کنون در این باب با هیچیک از همکاران خود مذاکره ننموده است. اگر دولت ایران شجاع الدوله را بگذارند در تبریز بمقام نیابت ایالت برقرار باشد شاید امکان داشته باشد بهیچوجه اقدامی چنین بعمل نیاید و جناب معظم له مرا اطمینان داد که این اقدام را فقط در آخرین وهله خواهند نمود و از من استعفا نمود بشما اظهار نمایم که اگر شما با او در ترغیب دولت ایران بعدم تغییر مقام شجاع الدوله همراهی ننمایید بسیار متشکر و ممنون خواهد گردید

( نمره ۴۲ )

تلفگراف سر جارج بوکانان بسر ادوارد کری

سنت بطرزبورغ ۱۸ آوریل ۱۹۱۲ —

امروز در باب حرکات قشون روس که راپورت آن در تلفگراف ۱۷ شهر جاری از طهران داده شده از مسیو سازائف تحقیق نمودم جناب معظم له اظهار داشت که عسا کرجدید بجای آنهاست که مواعدتوقمشان منقضی شده آورده خواهد شد و بعلاوه مذکور داشت که اظهاریکه کفیل قونسولگری انگلیس مقیم تبریز نموده مشعر بر اینکه فعلا ۵۰۰۰ نفر قشون در خوی میباشد بکلی اشراق است

( نمره ۴۳ )

تلفگراف سر ادوارد کری بسر جارج بوکانان

1987

وزارت خارجه ۱۸ آوریل ۱۹۱۲ —

مضمون تلگرافها که امروز از طهران رسیده بمسیو سازاف  
ابلاغ نمایند و اظهار دارید که بقرار اطلاعاتیکه برای ما رسیده اوضاع  
آذربایجان شمالی آنقدر مهم نیست که مورت اضطراب و تشویش گردد  
( نمره ۴۴ )

تلگراف سر والتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۱۹ آوریل ۱۹۱۲ — ( تبریز )

راجع بتلگراف دیروز مسترنیک — شجاع الدوله در  
جواب تعرضات کفیل قونسولگری روس جواب مساعدی فرستاده  
است و اظهار میدارد حاضر است نصیحت سفیر روس را قبول نموده  
و فرمان بردار دولت مرکزی باشد و امیدوار است که سپهدار ورود  
خود را تسریع نماید و راضی است باینکه تا ورود او بمقام نیابت  
ایالت برقرار باشد کفیل قونسولگری روس نیز راپورت میدهد  
که شجاع الدوله تلگراف رضایت بخشی هم به سپهدار مخبره  
نموده است

( نمره ۴۵ )

تلگراف سر والتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۲۰ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۱۴ آوریل  
مسترنیک — تصور میشود امکان دارد سالار الدوله اعلان شاه  
بودن خود را بدهد قونسولهای انگلیس و روس استفسار مینمایند که آیا  
رویه آنها نسبت باین مسئله از چه قرار بایستی باشد

همکار روسی من ارائه طریق مینماید که ما بایستی آنها را  
اینطور تعلیم دهیم که اگر سالار الدوله این اقدام را بعمل آورد  
آنها بایستی مثل حالا با او رفتار کنند ولی تا حدی که ممکن  
است بایستی از هر گونه دید و بازدید با او احتراز نمایند

( نمره ۴۶ )

تلگراف سر والترتلی بسر ادوارد کری

طهران ۲۰ آوریل ۱۹۱۲ — مساعده بدولت ایران

راجع بتلگراف ۱۴ آوریل مستر نیک — کفیل خزانه داری  
اظهار میدارد که باستثنای آن قسمت ۲۰۰,۰۰۰ لیرا که دوماء قبل  
مساعده داده شده و برای مقاصد معینه از قبیل خرید اسلحه و مهمات  
جنگی در اروپا و نگاهداری ژاندارمری تا چهار یا پنج ماه و پلیس  
طهران تا سه ماه تخصیص شده مبلغی که پرداخته شده تا اواخر ماه  
جاری باتمام خواهد رسید بنا براین او رسماً از سفارتین خواهش  
نموده است که دولتین انگلیس و روس یا بانک شاهنشاهی یا بانک روس  
مبلغ ۵۰,۰۰۰ لیرای دیگر بدولت ایران مساعده بدهند

سفیر روس اینطور ارائه طریق مینماید که اگر دولتین راضی

شوند مساعده دیگری بدهند بایستی قرار و مدار از برای ۱۰۰,۰۰۰  
لیرا داده شود و او تصور میکند که مبلغیکه مسیو سرنارد اظهار  
داشته است خیلی کمتر از وجه مصارفی است که لزوماً بایستی برای  
اعزام قشون برضد سالار الدوله و مقاصد دیگر بشود و تصور میکند  
که اگر فقط مبلغ کمتر داده شود خواهش دیگری ناچار باید برای

بول بشود و ارائه طریق مینماید که نباید دولت ایران را مستحضر داشت از اینکه مبلغ بزرگتر باختیار آنها گذارده شده است ممکن است که مذاکرات قرضه تا اول پائیز با تمام برسد و تصور میکنند که مبلغ بزرگتر مکفی خواهد بود که دولت ایران بتوانند تا آنوقت اشکالات مالی حالیه خود را رفع نمایند

(نمره ۴۷)

تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۲۰ آوریل ۱۹۱۲ — تبریز —

راجع بتلگراف ۱۸ آوریل مستر نیک — همکاری روسی مرا اطلاع میدهد که اخبار جدید که از بابت اوضاع تبریز برای او رسیده بسیار رضایت بخش میباشد شجاع الدوله بوعده خود که با سپهدار مشغول مذاکره و مخابره شود وفا نموده و سپهدار هفته دیگر بطرف تبریز حرکت خواهد کرده و مقامی هم باو تفویض نموده و او هم قبول کرده است .

(نمره ۴۸)

تلگراف سر جارج بوکانان بسر ادوارد کری

سنت بطرزبورغ ۲۰ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف

۱۸ آوریل شما —

وزیر امور خارجه که تلگرافات ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ شهر جاری سفارت اعلیحضرتی را برایش ابلاغ نمود اظهار عقیده نمود که خیلی بهتر است شجاع الدوله در تبریز توقف نماید دولت روس میتواند متکی بوضع رفتار دوستانه سپهدار باشد ولی اوضاع حالیه شخص

مقتدر تری مثل شجاع الدوله را لازم دارد که باعث اطمینان و اعتماد شود .

مسئو سازانف اظهار داشت که قصد ندارد بدولت ایران اصرار نماید حرکت سپهدار را از طهران بتعویق اندازند .

( نمره ۴۹ )

تلگراف سرجارج بوکانان بمسرا دوازد گری  
سنت بطرز بورغ ۲۰ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۲۰  
آوریل طهران .

( کرمانشاه )

وزیر امور خارجه روس تصور می کند که قونسولها نباید رابطه رسمی با سالار الدوله داشته باشند و فقط در صورتیکه او سمت رسمیت داشته باشد با او امورات لازم را تسویه نمایند .

( نمره ۵۰ )

تلگراف سرجارج بوکانان بمسرا دوازد گری  
سنت بطرز بورغ ۲۰ آوریل ۱۹۱۲ — سفیر روس هنوز از  
بابت مساعدہ دیگری که بنا بر ارائه طریقی که شده قرار است بدولت  
ایران داده شود خبری بوزیر امور خارجه روس نداده است ولذا من  
مضمون تلگراف ۲۰ آوریل سروالتر تنلی را باو ابلاغ نمودم  
جناب معظم له خود را شخصاً با عقاید سفیر روس که در آن  
تلگراف مذکور گردیده بود مساعد و موافق ابراز داشته ولی قبل از  
آنکه تصمیمی بنماید بایستی با وزیر مالیه مشورت نماید

(نمره ۵۱)

تلگراف سردار دگری بسروالتر تنلی  
وزارت خارجه ۲۰ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۲۰ آوریل شما  
اگر دولت روس پیشنهاد مسیو بوکلیوسکی را راجع بمسئله  
سالار الدوله تصویب نمایند شما چنانچه در تلگراف بقونسول  
اعلیحضرتی ارائه طریق شده تعلیمات بدیدید .

(نمره ۵۲)

تلگراف سروالتر تنلی بسردار دگری  
طهران ۲۱ آوریل ۱۹۱۲ — تلگراف ذیل مورخه ۱۹  
آوریل از کفیل ویس قونسول گری اعلی حضرتی رشت  
رسیده است : —

در ۱۶ آوریل در کرگان رود بین قزاقهای روس و اهالی  
جنگ واقع شده دونفر روسی مجروح و ۸ نفر ایرانی مقتول گردیدند  
اگرچه درست معلوم نیست کدام طرف اول شروع بجنگ نمود ولی  
علت و سبب آن از قرار معلوم این بوده که اهالی طالش از قبول سردار  
امجد بحکومت امتناع ورزیده اند قونسول روس تعیین او را باین  
مقام حمایت مینموده اند .

در عرض جنگ کشتی جنگی روس که چند روز قبل  
از اتلی حرکت کرده بود ساحل طالش را که بازار آلام در نزدیکی  
آن واقع است بمبارده نمود .

روسها فقط ۱۵۰ نفر قزاق در کرگان رود دارند بقیه هنوز

در اثرلی میباشند و از اردبیل و آستارا تلگرافاً قشون امدادی طلب نموده اند .

من در این موضوع با همکار روسی خود مذاکره نموده ام جناب معظم له اظهار میدارد که دستجات سارقین بر اتباع روس خسارات زیاد وارد آورده اند و مقصود از اعزام قشون سرکوبی آنها و برقرار داشتن حکم واقتدار دولت ایران در آن نقطه میباشد قونسول رشت روس بمحل اقدامات قشونی رفته ولی نشنیده است که قشون امدادی احضار شده باشند و از قرار اظهار او عده تلفات دولت ایران به بیست میرسد .

( نمره ۵۳ )

مکتوب اداره بحریه بوزارت خارجه

اداره بحریه ۲۰ آوریل ۱۹۱۲ — از طرف لرد کمیسو نرهای اداره بحریه مامورم که برای استحضار خاطر وزیر امور خارجه سواد تلگرافی را که امروز از فرمانده کل قشونی ایست ایندیز رسیده لفاً ایقاد دارم . امضاء ( گراهم گرین )

( ملفوف نمره ۵۳ )

( سواد تلگراف فرمانده کل قشونی ایست ایندیز باداره بحریه )  
۲۰ آوریل ۱۹۱۲ — رجوع بتلگراف دویم شهر جاری من نمائید

بایستی راپورت دهم که عده کبر مستحقین قونسول خانه لنکه اضافه شده بود بجای شک عودت داده شدند .



(نمره ۵۴)

( تلگراف سروالتر تنلی بسرادواردگری )

طهران ۲۳ آوریل ۱۹۱۲ —

تبریز — راجع بتلگراف ۱۸ آوریل سرجارج بوکانان —  
سپهدار در تهمیه است که تادو هفته دیگر از طهران حرکت نموده و  
مقام خود را اشغال نماید — سپهدار شخصاً بهیچوجه مایل حرکت  
بطرف تبریز نمیشد عقیده همکار روسی من این است که حالا برای او  
اشکال دارد ارائه طریق برای رفتن او بدانجا بنماید و بمن اظهار میدارد  
که فشاریکه بشجاع الدوله وارد آورده مؤثر واقع گردیده که او را  
براه آورد که وضع و رویه او نسبت بسپهدار حالیه از روی  
اطاعت و صحت است

اگر سپهدار قبول مقام ایالترا بنماید اینجا قبل او را حمل  
تجدید حکم فرمائی واقتدار دولت ایران بر آذربایجان خواهند نمود  
سفارت انگلیس تاکنون اظهار عقیده بتقویت یابرعلیه  
سپهدار یا شجاع الدوله نموده اند .

(نمره ۵۵)

( تلگراف سروالتر تنلی بسرادواردگری )

طهران ۲۳ آوریل ۱۹۱۲ —

کرمان — تلگراف ذیل مورخه دیروز از قونسول اعلیحضرتی  
مقیم کرمان رسیده است :—

در امورات این ایالت اختلال کلی فعلاً وجود دارد ایالت

میرزا حسین خان را برای وصول مالیات بعضی نقاط فرستاده است و استعداد زیادی با چند عرصه توپ همراه او میباشد او هم با خوانسین عهده محلی جبرفت و روبرار که از پرداخت مالیات امتناع ورزیده بودند همدست شده است فراشباهی ایالت که مشغول وصول مالیات بود اموالش بغارت رفته و خودش هم محبوس گردید و از قراریکه راپورت داده شده خوانسین در کار حرکت بسمت کرمان بوده و مقصود آنها این است که ایالترا اخراج نموده و شهر را غارت نمایند از قراری که راپورت داده شده افشارها و بلوچها بمقاصد آنها شرکت کرده اند من امیدوارم که این جماعت که از چندین قسم مردم تشکیل شده قبل از ورود بکرمان با همدیگر نزاع خواهند کرد و شخصاً شك دارم از اینکه بهیچوجه جرأت حمله بشهر نکنند ولی اهالی اینجا که بی اندازه ترسیده اند باین عقیده شریک نمیشوند بسیاری از قشون منظم بعلت عدم وصول حقوق خود از هم متفرق شده اند و کارآمدترین آنها نزد میرزا حسین خان رفته اند بطوری که برای ایالت قشونی باقی نمانده است که در صورتیکه حمله بشود مقاومت نماید

کان نمی کنم که یاغیان اسباب زحمتی برای ما فراهم آورد ولی ممکن است که اموال اروپائیان که نزدیک شهر هستند بغارت رفته و یا آنکه به آنها مزاحمت شود .

من بایستی فردا وزیر امور خارجه را ملاقات نمایم و در این موضوع با جناب معظم صحبت خواهم نمود

( نمره ۵۶ )

( تلگراف سروالترنلی بسرادواردگری )

— طهران ۲۳ آوریل ۱۹۱۲ —

نایب السلطنه — راجع به تلگراف پانزدهم آوریل شما —  
سفیر روس مرا اطلاع میدهد که دولت متبوع او در موضوع اظهارات  
بنایب السلطنه راجع بحرکت او از ایران بطور مرخصی تعلیقاتی نداده اند  
عقیده او براین است که نایب السلطنه یقیناً بایستی در مملکت توقف  
نماید تا آنکه مسئله سالارالدوله بجائی ختم شود .

اگرچه دولت ایران ظاهراً مطمئن میباشد که در دفع  
سالارالدوله از کرمانشاه چندان اشکالی نخواهند داشت و عساکر  
مطیع دولت ظاهراً دور فرمانفرما که حالا بهمدان رسیده است  
بسرعت جمع میشوند سفیر روس تصور میکند که مسئله از آنچه  
انتظار میرفت ممکن است خیلی مهم تر بشود  
آیا میخواهید من بعضی اظهارات بنایب السلطنه بکنم یحتمل  
تا چند روز دیگر والا حضرت را بینم .

( نمره ۵۷ )

تلگراف سرجارج بوکانان بسرادواردگری

— سنت بطرز بورع ۲۴ آوریل ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۳ آوریل سروالترنلی — مسیو سازانف  
تصور کرد که از بابت اظهاریه بنایب السلطنه برای مسیو بوکلیوسکی  
تعلیقات مخبره شده ولی حالا فهمیده است که تعلیقات قطعی هنوز فرستاده

نشده جناب معظم حالا بمسیو پوکلیوسکی تلگراف خواهد نمود که  
بهمکار روسی خود بالاتفاق برطبق تعلیماتی که بسروالترتلی داده  
شده اظهاراتی بنایب السلطنه بنمایند .

( نمره ۵۸ )

( تلگراف سرادواردگری بسروالترتلی )

وزارت خارجه ۲۴ آوریل ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۳ آوریل شما — ممکن است برطبق تلگراف  
۱۵ آوریل من اظهاری بنایب السلطنه بشود بامسیو پوکلیوسکی دراین  
باب مشورت نمائید .

( نمره ۵۹ )

( تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۲۵ آوریل ۱۹۱۲ —

بختیارها و شیخ محره — مأمورین قونسولگری انگلیس برای  
تعیین و تسمویه منافع متضاده شیخ و بختیاریها در شوشتر مشغول  
تحقیقات میباشد قونسول محره اعلیحضرتی که حالیه اقونسول مقیم بوشهر در  
اهواز است و اخیراً بشوشتر آمد تلگرافاً راپورت میدهد که بختیارها  
آن محل را حمله نموده و نخواسته اند منتظر نتیجه و تحقیقات آنها بشوند  
ماژور هاوورت از آن میترسد که این منازعات ممکن است منجر بجدک  
شده بر منافع انگلیس خسارت فوق العاده وارد شود راپورت میدهد  
که رویه و سلوک شیخ در عرض تمام این گفتگوها کاملاً از روی  
صحت بوده و اظهار میدارد که او محق بتقویت کامل دولت اعلیحضرتی میباشد

این مسئله را باطلاع وزیر امور خارجه و خوانین بختیاری که وضعیت آنها نسبت بحکومت مملکت مقام مهمی را دارد رسانیده ام خوانین اظهار میل میکنند باینکه منتظر حصول نتیجه تحقیقات قونسول بشوند و اظهار میدارند صمیمانه مایل باصلاح بوده و مصرند براینکه ایلیاتیهای آنها بشوشر حمله نکرده و مرا مطمئن میدارند که تعلیمات تلگرافی برای آنها فرستاده شده که جنگ نکنند .

(نمره ۶۰)

(تلگراف سروالترنلی بسراوداردگری)

طهران ۲۶ آوریل ۱۹۱۲ — دو روز قبل در ناحیه خلخال واقعه بظهور رسیده که همکار روسی من آنرا مهم میدانم بعضی از ایلات شاهسون یکدسته کوچك قزاق را در راه اردبیل حمله و محاصره نمودند عده خشم خیلی زیاده از قزاقان بوده ولی صاحب منصب فرمانده آنها بمقاومت آنها موفق گردید تا آنکه قشون امدادی وارد گردید پس قشون روس بایلیاتیهای مزبور حمله نمودند یک نفر صاحب منصب و دو نفر مقتول و هشت نفر مجروح شدند قریب یکصد پادو بست نفر از شاهسونها مقتول گردیدند .

(نمره ۶۱)

(تلگراف سرجارج بوکانان بسراوداردگری)

سنت بطرزبورغ ۲۷ آوریل ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۳۰ آوریل من — وزیر امور خارجه روس بمن اظهار میدارد که وزیر مالیه اظهار میدارد که نمیتواند راضی بدادن مساعدت

دیگر بدولت ایران بشود مثله آنکه مساعده آخری که داده شده يك اقدام خلاف معمول و مستثنی بوده باشد و در حقیقت انجام آن از قوه او خارج میباشد . همینکه از وزیر امور خارجه استفسار نمودم که آیا در صورتیکه ما بخواهیم خودمان بوسیله پول دادن ازدولت ایران مک کنیم او اعتراضی خواهد داشت یا نه جناب معظم در جواب اظهار داشت که قبل از آنکه در این موضوع جواب قطعی بدهد بایستی در این باب فکر نماید

(نمره ۶۲)

تلگراف سرادوارد گری بسر والترنلی

وزارت خارجه ۲۷ آوریل ۱۹۱۲ —

خیلی مسرور خواهم شد از اینکه بدانم آیا دولت ایران برای دستگیری مسئولین حمله بمستر اسمارت اقدامی نموده اند یا نه تاکنون سه هفته میگذرد که ما مقاصد خود را بانها اظهار داشته ایم

(نمره ۶۳)

تلگراف سروالترنلی بسرادوارد گری

طهران ۲۸ آوریل ۱۹۱۲ —

ژاندارمری و جنوب ایران — راجع به تلگراف ۱۱ آوریل شما — کلنل سوئدی که بنا بر تلگراف شما اورا نصیحت نمودم اظهار میدارد که حتی المقدور موافق میل دولت اعلیحضرتی عمل خواهد نمود و میگوید که از بابت نقشه مذکور تاکنون تصمیم قطعی نشده است و بصاحب منصفان سوئدی شیراز تعلیم خواهد داد که

را در همانطوریکه دولت اعلیٰ حضرت میخواستند محافظت نمایند از قرار معلوم نقشه اولی با نظریات او مطابق است و از مذاکرات او بر من معلوم گردید که اجرای نقشه مذکور برای وی اشکالی نخواهد داشت

( نمره ۶۴ )

تلگراف سرو والتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۲۲ آوریل ۱۹۱۲ —

اشکالات مالی دولت ایران — راجع بتلگراف ۲۰ آوریل

سرجارچ بوکانان — مسیو مرنارد مکتوبی بعنوان همکار روسی و من نوشته و از ما استدعا میکند با او مساعدت در تحصیل مساعدۀ دیگری توسط دو بانک بنائیم و توجه ما را جلب باین مسئله نموده که از آنجائیکه خزانه خالی میباشد او نمیتواند قسمت عمده حقوق ادارات مختلفه انجارا بدهد

و نیز مسرور خواهیم کردید از اینکه عقیدۀ دولت اعلیٰ حضرتی را در باب امکان تعویق انداختن مسترد داشتن مساعدۀ اولی را تا اتمام عمل قرضه پیشنهادی یا تا یک مدت معینی بدانم ( رجوع به تلگراف ۱۴ آوریل مسترنیک کنید ) ممکن است که بهمین زودیها بمن اصرار نمایند که عقاید دولت اعلیٰ حضرتی را در باب این مسئله اظهار نمایم

( نمره ۶۵ )

تلگراف سرو والتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۲۹ آوریل ۱۹۱۲ — بختیاریه و شیخ حمزه —

راجع بتلگراف ۲۵ آوریل من — در مجلس مشورت گابینه که از قرار اظهار نایب السلطنه دیروز منعقد گردید اوضاع شوستر مطرح مذاکره گردید والا حضرت مرا اطلاع دادند که شیخ عمره بایشان تلگراف آشکایت از طریقه رفتار بختیارها نموده و اظهار داشته است مجبور شده است بحمايت رعایای خود که بختیارها تهدید آمیز خواستند املاك و اموال آنها را ضبط نمایند زیر سلاح برود والا حضرت این مسئله را تصدیق داشتند که تلگراف شیخ حاکم بر اطاعت و انقیاد کامل او از دولت بوده است

نایب السلطنه بمن اظهار میدارند که دولت در جواب تلگراف مسألت آمیزی مخبره نموده و بشیخ اظهار داشته اند که حرکت ایالت جدید برای عربستان تسریع خواهد شد صدر اعظم نیز تلگراف مؤکدی به بختیارها مخبره کرده و از آنها درخواست نموده که ترك منازعات و مناقشات فیما بین را بنمایند

من در باب اهمیت حفظ انتظامات عربستان با نایب السلطنه مؤکداً مذاکره نموده و والا حضرت را متذکر ساختم از اینکه دولت انگلیس منافع مهمه در آن ایالت داشته و مطلقاً لازم است که از بختیارها که در راهها غارت میکنند ممانعت شود من نیز اظهار داشتم که مامورین قونسولگری اعلی حضرتی آن نقطه بختیارها را تجاوز کار دانسته و در تمام راپورتهائی که بسفارت اعلی حضرتی داده اند از صبر و شکیبائی شیخ تحسین نموده اند من اظهار داشتم که آنها تصور میکنند اگر وقت زیادتری برای تحقیقات باشد کار اصلاح خواهد شد



( نمره ۶۶ )

تلگراف سر والتز تسلی بسراد وارد کری

طهران ۲۹ آوریل ۱۹۱۲ — اوضاع طهران —

اداره نظامیه نقشه را که برای برهم زدن اوضاع حاضره طرح شده بود کشف کرده است نایب السلطنه بمن اظهار داشته اند که اگر چه مقصود از نقشه حالیه برهم زدن طرز حکومت حاضره بوده ولی واضح نیست که آیا بانیان آن در خیال چه بوده اند که بجای آن قرار دهند والا حضرت اظهار میدارند که بانیان این نقشه و تدبیر مرکب از ملین تندرو و ارتجاعیون شدید و عنصر قوی از علما بوده و حرکات آنها بطور قطع مبنی بر احساسات ضد خارجه بوده علت آن تا اندازه زیادی تغیر و تشددی است که از بمباردمان ضريح حضرت رضوی در مشهد حادث گردیده است

بعضیها تصور میکنند که این تدبیر و نقشه بطوری با موفقیت تمام برهم خورد که موجب تقویت زیاد دولت حاضره گردید اداره نظامیه هشت یا نه نفر از سلسله جنبانهای آنها را دستگیر و بماندران ویزد تبعید نموده اند و اشخاص دیگر را نیز بانضمام وحید الملک و سلیمان میرزا لیدر سابق حزب دموکرات مجلس دستگیر کرده اند این اشخاص وسایرین که از قرار مذکور در این امر شرکت داشته اند یا آنکه بارویا فرستاده خواهند شد و یا آنکه به ایالات دیگر تبعید خواهند گردید

(نمره ۶۷)

تلگراف سروالتز تنلی به سرادوارد گری

طهران ۲۹ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۲۳ آوریل من  
قونسول انکلیس مقیم کرمان راپورت میدهد که برای  
ایالت ازطرف دولت ایران پول فرستاده نشده وازاو تقویت نمیشود  
وصحبت بست اختیار نمودن در قونسولگری رامیکند

میرزا حسین خان وهمدستان او ازهم خارج شده وفعلاقرب  
۳۰۰۰ نفر بادو عراده توپ باخوددارندایرانین ووکالای دارالتجارهای  
قالی بافی انکلیس وامریکا در کرمان خیلی وحشت دارند وقونسول  
انکلیس کمی اعتماددارد از اینکه یاغیان ازهمه به قونسولخانه تردید  
داشته باشند

من مجدداً اهمیت موقع را خاطرنشان دولت نموده آنها را  
از عدم کفایت عساکر محلی و خطر خسارت بمال اتباع خارجه که  
قبول مسئولیت آنرا دولت مشار الیها باید بنمایند متذکر خواهم  
ساخت

(نمره ۶۸)

تلگراف سروالتز تنلی بسر ادوارد گری

طهران ۳۰ آوریل ۱۹۱۲ —

ویس قونسول اعلیحضرتی مقیم رشت در ۲۹ آوریل تقررذیل  
تلگراف کرده است :—

اهالی طالش در ۲۷ آوریل بحکومت رشت تلگرافاً اطلاع

دادند که در صورتیکه هیچیک از اعضای خانواده سردار امجد برای آنها بحکومت فرستاده نشود تسلیم خواهند گردید و گرنه تا آخرین قطره خون خود جنگ خواهند نمود حکومت پس از مشورت با همکار روسی من جوابداد که بایستی بدون هیچگونه شرطی تسلیم شوند  
یک کشتی جنگی روس امروز برای بمباردمان ساحل طالش حرکت میکند حالیه ۲۵۰ نفر قزاق در طالش میباشند همکار روسی من اظهار میدارد که فقط مقصود آنها این است که عناصر اغتشاش طلب را از آن ناحیه برطرف نمایند

(نمره ۶۹)

تلگراف سروالتز تنلی بسراد وارد گری

طهران ۳۰ آوریل ۱۹۱۲ — اوضاع کرمان — راجع بتلگراف ۲۹ آوریل من — دولت ایران اظهار میدارند که اعمال فساد آمیز ایالت کرمان اسباب اغتشاش آن ناحیه گردیده است من از بابت صحت این اتهام باقونسول اعلیه حضرتی مشاوره نمودم کمال هیک در جواب اظهار میدارد که فساد ایالت لااقل کمتر از اسلاف او میباشد اگر چه راست است که آنطوری که شاید و باید نیست قبل از آنکه بایالت کرمان تعیین شود او در استرآباد بود و در آنجا نام نیکی باقی گذارد از قرار معلوم اولایق هرگونه تقویتی است که ما از او بنمائیم من همین مطلب را در جواب اتهامی که دولت ایران نسبت باو داده اند بانها اظهار میدارم

آخرین خبری که از طرف کلنل هیک رسیده است این است

که یاغیان در سه منزلی کرمان در حوالی زاین مشغول جمع آوری لوازمات میباشند و در صورتیکه ظاهر گردد ناچار بر شهر حمله خواهد شد و او پیشنهاد میکند که بتمام ارویائیان اخطار نماید در خانه او پناهنده شوند و او تصور نمیکند یاغیان بقونسولخانه حمله کنند ولی بعلاوه اظهار میدارد که بعضی ها در این باب کمتر از او اعتماد دارند

(نمره ۷۰)

تلهگراف سراد وارد گری بسروالتر تنلی  
وزارت خارجه ۳۰ آوریل ۱۹۱۲ — بطوریکه در تلهگراف  
۲۹ آوریل خود راپورت داده بودید اقدام شمارا در موضوع اوضاع  
شوشتر تصویب میکنم

(نمره ۷۱)

تلهگراف سراد وارد گری بسرجارج بوکانان  
وزارت خارجه ۳۰ آوریل ۱۹۱۲ — راجع بتلهگراف ۲۹  
آوریل طهران و تلهگراف ۲۷ وریل شما — ممکن است که اگر دولت  
روس از پرداخت مساعده امتناع ورزند رشته امورات دولت ایران  
بکلی از هم کسیدخته شود

استفسار کنید که آیا دولت روس چه اقدامی در نظر دارند  
ممکن است دولت مشار الیها مایل باشند برای تبدیل فوری قرضه  
بانک روس تربیتی داده یا آنکه در باب قرضه فوری بصرافان که  
از قراری که فهمیده ام طرف مشورت آنها بوده اند مذاکره  
به نمایند .

(نمره ۷۲)

تلگراف سرو الترتلی بسراد وارد کری

طهران غره مه ۱۹۱۲ — سالار الدوله — از قرار راپورتی  
که همین حالا از همدان برای من رسیده سالار الدوله تلگرافی بانجا  
مخابره نموده است باینضمون که والی پشتکوه و همراهان او باوی  
همدست شده و بطرف کرمانشاه در حال مراجعت است که از آنجا  
بطرف همدان برود در همان تلگراف سالار الدوله اظهار میسدارد  
که بامیر مفتح دستور داده است بطرف سلطان آباد و مجمل السلطان  
بهمدان بروند .

از قرار اخباری که همین حالا از آژانس قونسولگری انگلیس  
از همدان رسیده است از قراری که مذکور است مجمل السلطان  
از کردستان برای همدان حرکت کرده است او نیز حرکت عساکر  
دولتی را از همدان برای مقابله با آنان راپورت میدهد

(نمره ۷۳)

تلگراف سر جارج بوکانان بسراد وارد کری

سنت پترز بورغ غره مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۳۰  
آوریل شما — مسیو سازائف مرا اطلاع داده است که وزیر مالیه  
روس را هنوز عقیده بر این است که شرکت دولت روس در مساعدت  
دیگری که پیشنهاد شده است بدولت ایران داده شود غیر ممکن  
است یکی از اعضاء معتبر دوما هم که در این موضوع با او صحبت داشتم  
وجود بعضی اعتراضات اساسی را در مقابل این اقدام تصدیق نمود

مسیو سازائف اصلح چنان میدانند که دولت اعلیٰحضرتی تنها این مساعدده را ندهند و مشغول تحقیقات است بلکه بتواند مبلغی را که برای سهم دولت روس لازم است از یکی از بانک های پاریس تحصیل نماید او حاضر است که فوراً برای ترتیب قرضه بزرگی برای ایران داخل مذاکرات شود و معلوم است تا عمل قرضه مذکور تمام نشود برای تبدیل قرضه بانک روس نمیتوان کاری کرد

جناب معظم اینطور پیشنهاد نمود که تعلیمات برای نمایندگان دولتمین بطهران فرستاده شود که پس از مشورت با دو بانک ها یادداشتی از بابت شرایط قرضه تهیه و حاضر نمایند و اگر دولتمین انگلیس و روس شرایط مذکوره را قبول نمودند از هرافخانه های سوسیته دتود تحقیق میکند به بینند آیا آنها حاضر پرداخت قرضه باین شرایط میباشد یا نه چنانچه مسیو سازائف تصور میکند دولت ایران مبلغ ۶۰۰۰,۰۰۰۰ لیرا لازم دارند و او را عقیده براین است که مبلغ قسط اول بایستی خمس یا سدس این مبلغ بوده و در موقع مذاکرات بانکها دولتمین نارنجی را که این پول بدولت ایران داده خواهد شد بایستی تعیین نمایند

(نمره ۷۴)

تلهگراف سراد وارد گری بسر والتر تنلی

وزارت خارجه غره مه ۱۹۱۲ — اوضاع کرمان — من پیشنهاد کنسل هیك را که در تلهگراف ۳۰ آوریل خود را پورت داده ام. تصویب میکنم

( نمره ۷۵ )

تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد گری

طهران ۲ مه ۱۹۱۲ — ظاهراً اعلانی که برای افتتاح مجلس جدید اشاعه یافته است تا اندازه علت و سبب دستگیری و تبعید اکثر از اعضای حزب دموکرات مجلس سابق را که در تلگراف ۲۹ آوریل خود را بپورت داده بودم واضح و آشکار مینماید

وزیر امور خارجه دیروز بمن اظهار داشت که دولت اعلان انعقاد مجلس را بضرورت اشاعه داده و قبل از حرکت نایب السلطنه بسمت اروپا تمام ترتیبات مقدماتی انتخابات را بعمل خواهند آورد

( نمره ۷۶ )

تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد گری

طهران ۲ مه ۱۹۱۲ — کرمان — راجع بتلگراف غره مه شما — دیروز بعد از ظهر با وزیر امور خارجه مفصلاً در باب مسئولیت اوضاع مغشوش حالیه ایالت کرمان مذاکره نمودم در خاتمه مذاکرات جناب معظام له در حالیکه تصدیق مینمود که ایالت بسیار سهوهای پلتنیکی کرده موافقت داشت بر اینکه حسین خان سرکرده یاغیان مقصر حقیقی میباشد و مرا اطمینان داد که تلگرافاً از طرف وزارت داخله باو مؤکداً امر شده که دست از اغتشاش کاری بردارد ممکن است که ایالت هم مورد سرزنش و ملامت باشد ولی واضح است که بواسطه آنتریکهای بر علیه او این اوضاع حادث گردیده است امیدوارم که حالا دیگر در اوضاع امور بهبودی حاصل گردد

( نمر ۷۷ )

تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۲ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۲۷ آوریل شما  
وزیر امور خارجه دیروز مرا اطمینان داد که دولت ایران  
از مسئله دستگیری اشخاصیکه مسئول حمله بمستر اسمارت بوده اند  
غفلت نکرده اند و مقصرین حالیه در اردوی صولة الدوله میباشد  
و او هم با برادر خود که بجای وی بایلخانی گری قشقایها برقرار  
گردیده آشکارا منازعه دارد و علیهذا دستگیری مقصرین حالیه  
ممکن نیست

جناب معظمله بهلاوه اظهار داشتکه شرایط دیگری که در  
مشروحۀ ۴ آوریل سر جارج بار کلی مذکور گردیده با دقت تمام  
ملاحظه گردیده و منتظر جواب مساعدی از طرف علمای نجف و  
کربلا بهمین زودیها میباشد

( نمره ۷۸ )

تلگراف سر ادوارد کری بسرالتر تنلی

وزارت خارجه ۲ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۲۴ آوریل من  
نایب السلطنه — آیاشما اظهار نمودید قصد حالیه نایب  
السلطنه چیست

( نمره ۷۹ )

تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۳ مه ۱۹۱۲ — حرکت نایب السلطنه راجع بتلگراف



دوم مه شما — در ۲۸ آوریل بانایب السلطنه ملاقاتی نمودم چوز هنوز به همکار روسی من تعلیمی نرسیده بود که اظهاری به نایب السلطنه بنماید در موقعیکه از بابت حرکت اروپای او اشاره نمودم اظهارات خود را محدود بذکر عقاید دوستانه و نظریات مندرجه تلگراف ۱۵ آوریل شما نمودم

والاحضرت در جواب فرمودند قصدشان این است که در ۱۴ مه از طهران حرکت نمایند و اظهار داشتند که کسالت مزاج ایشان را مجبور بحرکت بطرف اروپا نموده و اگر مسئله سالار الدوله تا آنوقت فیصله نشود یحتمل حرکت خود را بتأخیر خواهند انداخت ولی امیدوار بودند که قبل از آن تاریخ سالار الدوله از ایران خارج کرد

برمن اینطور معلوم گردید که نایب السلطنه — که ناخوش و ضعیف بنظر میامد — قطعاً تصمیم بحرکت نموده بود و از آنوقت تا کنون شیوع داده شده است که در تاریخیکه مذکور داشت حرکت خواهد نمود والا حضرت نیز اظهار داشتند که دره وقع اقامت در خارجه هم به نیابت سلطنت باقی خواهند ماند و مرا اطمینان دادند که قصد دارند حتماً پس از انقضای مدت مرخصی خود بایران مراجعت فرمایند تا دو روز قبل هیچگونه تعلیمی برای همکار روسی من نرسیده بود که اظهاری بنماید

( نمره ۸۰ )

تلگراف سرادوارد کری بسر والتر تنلی

وزارت خارجه ۳ مه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف غره مه سرجارج بوکانان —

قرضه بدولت ایران — شما باید در باب قرضه چنانچه

وزیر امور خارجه روس ارائه طریق نموده است با همکار روسی

خود و نمایندگان دو بانکها مذاکره نمایند

( نمره ۸۱ )

( تلگراف سرادوارد کری بسرجارج بوکانان )

وزارت خارجه ۳ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف غره مه شما

مساعده بدولت ایران — جنابعالی اگر ممکن است باید در

فرستادن جواب وزیر امور خارجه روس درباب سهیم مساعده که

توسط یکی از بانگهای پاریس داده شود عجله نمائید این مسئله خیلی

مهم است

( نمره ۸۲ )

تلگراف مستر ایرن بسر ادوارد کری

سنت پترزبورغ ۴ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۳ مه شما

مساعده بدولت ایران — معاون وزارت امور خارجه وعده داد که

در پاریس برای این مسئله اقدامات بشود

( نمره ۸۳ )

مکتوب سرجارج بارکلی بسر ادوارد کری

طهران ۲۸ مارس ۱۹۱۲ -

آقا در طی تلگراف ۲۱ شهر جاری خود ترجمه فرانسه جوابیه دولت ایران را به پیشنهادات متحد المال ۱۸ فوریه مخبره نمودم این ترجمه را در وزارت امور خارجه کرده و همراه مکتوب مذکور فرستاده بودند این عیناً مطابق با فارسی آن است که فقط وزیر امور خارجه آنرا امضاء نموده است

از تلگرافی که در ۲۲ ماه جاری برای سر جارج بوکانان مخبره نموده بودید خیلی خوشوقت هستم که شما مواد مندرجه این اظهاریه را رضایت بخش میدانید و امروز من بنا بر تعلیمات تلگرافی ۲۵ شهر جاری شما سهم مساعده مشترك ۴۰۰,۰۰۰ لیرا را بوسیله براتی برای مبلغ ۱۰۰,۰۰۰ لیرا که بعنوان خزانه داری کل در جزو پاکت فرستادم بدولت ایران پرداختم

اینک با کمال افتخار پروگرام مصارف مساعده مشترك را لفاً ایفاد میدارم. خزانه داری کل این نقشه را بمشورت کابینه طرح نموده و سفارتین آنرا تصویب نموده اند چنانچه ملاحظه خواهید فرمود مبالغه که برای ژاندارمری تخصیص شده ۴۲۰,۰۰۰ تومان است که ۱۴۰,۰۰۰ تومان آن بایستی بمصرف خرید اسلحه برسد از قراریکه فهمیده ام دستور العمل خرید تفنگ ها و طیانچه ها در آلمان داده خواهد شد و آلات خارجه از سوئد و دولت روس در تحت تأمینات کافی برای آنکه اسلحه های مزبوره بدست اشخاص ناباب نخواهد افتاد خواهد گذارد که از خاک روسیه بدون پرداخت وجه کمر کی عبور

نمایند بعمیده سفیر روس و خود من سایر فقرات مصارفیکه تعیین گردیده بقاعده است و چنانچه ملاحظه خواهید نمود ۱۰۰,۰۰۰ تومان برای پرداخت حقوق تعیین شده است یکی از عناصر عمده انقلاب که بیش از چیزهای دیگر واضح است عدم پرداخت حقوق ارباب حقوق میباشد و بامبلغیکه مسیو مرنارد برای این کار تعیین نموده میتواند از روی زمینه صدی ۳۳ با آنها کم و زیادی بنماید

اینک نیز ترجمه مشروحه دولت ایران را که در آن ترتیبات حقوق شاه مخلوع و خانواده او مرقوم گردیده بهمین طور ترجمه مشروحه را که دولت ایران بموجب آن اظهار شفاهی خود را در موضوع استخدام معلمین قشونی از اتباع دول صغار سمیت رسمیت داده اند لاف ایفاء میدارم دولت ایران میخواستند در جواب پیشنهادات مشترکه در فورمول راجع بمسئله تشکیل قشون اظهاراتی از بابت دول صغار بنمایند ولی همکار روسی و من تصور کردیم بهتر است همان فورمولی که ما بوزیر امور خارجه اصرار نمودیم مسوده اولی ۷ شهر جاری خود بنویسد ( رجوع بتلگراف همان روز من ننماید ) و دولتین آن را تصویب نموده بودند بدولت ایران بقبولانیم

( ملفوف يك نمرة ۸۳ )

( مکتوب مسیو مرنارد بمسرجارج بارنکی )

طهران ۲۷ مارس ۱۹۱۲ —

افتخار دارم شما را اطلاع دهم که دولت در مجلس مشاوره وزراء که در ۲۲ شهر جاری منعقد گردید پروگرام ذیل را صکه

برای مصرف ۲۰۰,۰۰۰ لیرائی که دولتین انگلیس و روس مساعدہ داده‌اند طرح شده تصویب نموده‌اند :-

تومان

- ۱ - حقوق محمد علی میرزا - ۷۰,۰۰۰ -
  - ۲ - برای خرید اسلحه ژاندارمری - ۱۴۰,۰۰۰ -
  - ۳ - حقوق ماهانہ ژاندارمری - ۲۸۰,۰۰۰ -
  - ۴ - حقوق اداره نظمیه - ۱۰۰,۰۰۰ -
  - ۵ - بختیارها - ۱۲۵,۰۰۰ -
  - ۶ - حقوق ارباب حقوق - ۱۰۰,۰۰۰ -
  - ۷ - برای ارسال بولایات و ایالات و حکام - ۱۰۰,۰۰۰ -
  - ۸ - مصارف مهمہ لازمه - ۸۵,۰۰۰ -
  - ۹ - حقوق عقب افتاده وزراء - ۱۰۰,۰۰۰ -
  - جمع - ۱,۱۰۰,۰۰۰ -
- امضاء (مرنارد)

( ملفوف دوم نمبر ۸۲ )

ترجمہ مکتوب وثوق الدولہ بمرجارج بارکلی

طهران ۲۵ آوریل ۱۹۱۲ -

جناب - بنا بر صحبتی که از بابت اعطای حقوق محمد علی میرزا با جنابعالی داشتم نظر بمراسلہ ۳۰ شهر جاری خود که در آن اظهار داشتم کہ این مسئلہ موضوع مراسلہ علیحدہ خواهد شد نامہایت احترام جنابعالی را اطلاع میدهم کہ حسب الخواہش سنارت

اعلیحضرتی دولت ایران حاضر خواهند بود که سالیانه ۷۵,۰۰۰ تومان به محمدعلی میرزا بدهند و این حقوق از ۳۱ مارس ۱۹۱۲ شروع گردیده به اقساط سه ماهه پرداخته خواهد شد و برای استهسالک ۷۰,۰۰۰ تومان که مساعد به محمدعلی میرزا داده شده که از استرپاد حرکت کند سالیانه مبلغ ده هزار تومان از ۷۵,۰۰۰ تومان حقوق وی کسر خواهد شد باین معنی که از سال جاری که سیچقان نیل باشد تا هفت سال از قرار سالی ۶۵,۰۰۰ تومان و بعد از آن از قرار سالی ۷۵,۰۰۰ تومان پرداخته خواهد شد

محمدعلی میرزا اباییست تمام مخارج خانواده و بچهایش که با خود او هستند و بهمین طور مخارج دختر خود را که در طهران است بدهد دولت ایران نیز مبلغ ۶,۰۰۰ سالیانه برای حضرت اقدس اعتضاد السلطنه که در طهران اقامت خواهند داشت مقرر نموده و این مبلغ را برای مصارف وی خواهند داد

در صورت فوت محمدعلی میرزا ثلث حقوق او که سالیانه ۲۵,۰۰۰ تومان باشد در حق اهل خانه اش مقرر و میان اعضای آن تقسیم خواهد شد و پس از فوت هر يك از اعضا تأدیة قسمت او چه ذکور و چه اناث موقوف خواهد شد .

در صورتیکه محمدعلی میرزا مجدداً در صدد آنتریک برعلیه دولت نموده و اقدامی برای مراجعت به ایران و تکرار اعمال سابقه خود نماید دولت ایران برای هیچیک از شرایط مذکوره در این مشروطه مسئول نخواهند بود.

از بابت املاک شعاع السلطنه که بعزت سوء رفتار او ضبط شده بود محترماً اظهار میدارم که اینک بروفق صحبتی که باهم نمودیم چون شاهزاده مذکور از ایران خارج شده املاک مذکوره از توقیف خارج شد واضح است که ادامه این حسن نیت از طرف دولت علیه تاوقتی است که حضرت والا شاهزاده بدون اجازه اولیاء امور ایران به ایران مراجعت ننموده و از تکرار سوء اعمال سابقه خود اجتناب ورزیده است .

امضاء ( وثوق الدوله )

( ملفوف سوم نمرة ۸۳ )

ترجئه مکتوب وثوق الدوله بسرجارچ بارکلی

طهران ۲۵ مارس ۱۹۱۲ —

جنابا — اظهارات رسمی را که مستر جرجیل و مسیو دوگیز ترجمانهای سفارت دولتین انگلیس و روس در ۱۴ شهری از طرف جنابعالی و سفیر روس بمن نمودند باکمال مسرت و رسماً مورد توجه و ملاحظه خود قرار دادم اظهارات مذکوره بقراری است که ذیلاً مرقوم میشود : —

سفیر ایران مقیم سنت پترزبورغ از بابت وضعیت دولتین انگلیس و روس نسبت بقشون ایران و معلمین نظامی خارجه استفسار نموده و تحقیق مینمایند که آیا دولتین در نظر دارند قوه قشون ایران را بیک عدد معینی محدود ساخته و یا اعتراض دارند که صاحب منصبان قشونی از اتباع دولت صفار استخدام شوند .

بما تعلیم داده شده است جواب این دو مسئله را بطریق ذیل  
 اظهار نمائیم اولاً مسئله اینکه دولتین انگلیس و روس میل داشته  
 باشند قشون ایران را محدود سازند نمیشود در میان باشد چرا که  
 بنا به عقیده دولتین دولت ایران بایستی زیاده بر آنچه وسایل ممکنه  
 آن دولت اجازه میدهد قشونی تشکیل داده و آنرا برقرار دارد  
 ثانیاً دولتین در صورتیکه دولت ایران معلمین نظامی از دول صغار  
 استخدام نمایند مخالفت نخواهند نمود .  
 امضاء ( وثوق الدوله )

( نمره ۸۴ )

( مکتوب مسترنیک بسراوداردگری )

طهران ۱۷ آوریل ۱۹۱۲ —

آقا — اینک بانهایت افتخار خلاصه وقایع ماهیانه ایران  
 برای چهار هفته اخیر لغایت ۱۷ آوریل لفاً ایفاد میدارم  
 امضاء ( نیت )

( ملفوف نمره ۸۴ )

خلاصه وقایع ایران برای چهار هفته لغایت ۱۷ آوریل ۱۹۱۲

طهران

کابینه — در اوایل آوریل وزیر امور خارجه استعفای  
 خود را بنائب السلطنه تقدیم داشت ولی قبول نکردید و علیهذا او  
 آنرا پس گرفت الحال مقام وزیر پست و تلگراف و وزیر عدلیه  
 خالی است و کابینه مرکب از اشخاص ذیل است ! —



رئیس الوزراء	صمصام السلطنه
وزیر امور خارجه	وثوق الدوله
وزیر داخله	قوام السلطنه
وزیر جنگ	سردار محتشم
وزیر مالیه	محتشم السلطنه

نایب السلطنه — والا حضرت در اوایل ماه بعثت آثار  
و علائم عدم رضایت عامه و خوف نمایشاقی که ممکن بود عاقبت برعلیه وی  
بشود تا اندازه مضطرب بود و از کسالت مزاج خود شکایت داشت  
و قصد خود را اعلام داشت که می‌خواهد تا مدت قلیلی به اروپا  
مسافرت نماید و در اول ماه مه حرکت کند کاغذی که سپهدار  
بحضرت معظم‌له نوشته و پلتیک ایشان را مذمت و ایشان را بسستی متهم  
ساخته بود برتکدر ایشان افزود .

تغییرات دیپلوماسی — سرجارج بارکلی در ۱۲ از طهران  
حرکت و سروالترنیتی روز ۱۳ با تلی وارد گردید .  
امین بیک وزیر مختار جدید دولت عثمانی روز ۱۹ مارس وارد  
طهران گردید .

مساعده بدولت ایران — دولت انگلیس روز ۲۸  
مارس سهم مساعده خود را که ۱۰۰,۰۰۰ لیرا باشد بدولت ایران  
پرداخت

اقدامات برضد سالارالدوله — فرمان فرما روز ۶ آوریل  
با استعداد زیادی از طهران بطرف همدان حرکت نمود و مدت کمی در قزوین

توقف نمود ولی آخر الامر از آنجا حرکت کرد کمی پس از آن قریب ۶۰۰ نفر بختیاری در تحت شهاب السلطنه و ضیاء السلطان بعقب آنها حرکت کرده و به آنها امر داده شد بزنجان بروند تا آنکه اوامر ثانوی برای حرکت بمقصد بانها داده شود .

( کیلان و مازندران )

در عرض چهار هفته گذشته تقسیم عساکر روس در اتزلی ورشت و قزوین از نو شروع شد و دسته دوم و چهارم قشون قفقاز مرخص و یک باطالین از رژیمان سالیانسکی روسیه بجای آنها آمد و نیم باطری توپخانه که سابقاً در رشت بود بقزوین فرستاده شده اند

از قمرایکه سفیر روس اظهار میدارد نتیجه نقل و انتقال عساکر این است که ۱۳۰۰ نفر در رشت و اتزلی و ۱۳۰۰ نفر در قزوین قرار داده شده اند .

شعاع السلطنه در ۱۸ مارس از استرآباد برای روسیه حرکت کرد

( اصفهان )

از زمان ورود سردار ظفر در استقرار انتظامات این ولایت قدری بهبودی حاصل شده ولی اوضاع خود شهر ک.م.ا. فی السابق رضایت بخش نیست .

جنرال قونسول اعلیحضرتی راپورت میدهد که حکم ران برای سلب اختیارات وکیل خزانه داری کل مشغول آنتریک است و بواسطه گران کردن قیمت اوراق سعی دارد که اهالی را به اغتشاشات

تحریرک نماید .

مسترناکس ویس قونسول و مائر کاپر در ۲۲ مارس بدون  
اینکه حادثه به آنها روی دهد از شیراز وارد شدند و مسترناکس  
در ۲۶ مارس بسمت طهران حرکت کرد .

( یزد )

از نقطه نظر تجارت اوضاع یزد کما فی السابق بعلت عدم امنیت  
روز افزون راه ها و کمیابی پول رضایت بخش نیست گورها و بعضی  
از ارباب حقوق از اجحافات بمجد الممالک منشی اول حکمران شکایت  
کرده اند دولت مرکزی بحکم ران تعلیم داده اند که این مسئله را  
تحقیق نماید

( شیراز )

یکدسته از ژاندارمری جدید دولتی که در اوایل مارس  
از طهران حرکت نمود در ۱۵ آوریل وارد شیراز گردید  
در ۳۱ مارس در میان طوایف اعراب حادثه رخ نمود که  
ممکن است باعث اغتشاش گردد نصرالدوله پسر قوام المسلک امر به  
دستگیری رضاقلیخان یکی از رؤسای اعراب شیبانی داد این شخص  
از پرداخت قیمت اموالی که از بعضی از تجار چهارم بسرقت رفته بود  
امتناع میورزید رضاقلیخان در مقام مقاومت برآمده و به اطایقه  
نصرالدوله در آن بود تیر خالی کرده و آن وقت قراولان نصرالدوله  
رضاقلیخان را بضرب کلوله مقتول نمودند .

( سیستان )

از قرار راپورتی که واصل شده ۲،۷۰۰ نفر از بلوچها  
بطرف بیرجند حرکت کرده اند

( کرمانشاه )

سالارالدوله بعلت پولهای که جبراً از اهالی گرفته خود را  
خیلی طرف بی میلی و تنفر آنها نموده است و از اینکه پیشنهادات  
دولتین انگلیس و روس را در مسئله قبول حقوق و خروج از مملکت  
قبول نماید امتناع ورزیده و از قرار راپورتیکه بدولت ایران رسیده  
بکلمه رفته است که ایلات آجارا باخود همدرد نموده و آنها را ترغیب  
بکلمه خویش در اردو کشی برضد دولت ایران بنماید

مجله السلطان یکی از رؤسای قشونی سالارالدوله درحوالی  
همدان میباشد امیر نظام حکمران آجرا شهر را سنگر بندی نموده است  
فرمان فرما قشونی مرکب از قزاقان و سوارهای ایرانی در  
اوایل آوریل از راه همدان بطرف کرمانشاه حرکت نمود

( زنجان )

از قرار راپورتیکه بحکومت مرکزی رسیده دسته از بختیارها در اوایل  
آوریل زنجان را قبضه نمودند و محمدخان دزد را که شهر را در ۱۳  
مارس قبضه نموده بود مقتول داشته

( بوشهر )

نظام السلطنه در ۱۸ مارس از بوشهر بطرف بمبئی حرکت نمود  
که به ارویا رهسپار شود

در ۲۰ مارس نایب‌الحکومه بندر عباس در قونسولخانه بوشهر  
اعلیحضرتی پناهنده گردید که حکمران بنادر خلیج فارس او را محبوس  
نماید قونسول مقیم از جانب شخص متحصن با حکمران مذاکره  
نموده و قرار مداری داده شده و نتیجه این شد که نایب الحکومه  
در ۲۸ مارس از قونسول خانه خارج گردید  
( اهواز )

مسئله مناقشه بین شیخ محره و مختاریها در باب حکومت  
شوشتر بواسطه تعیین حکومت بیطرفی که وقار الملک باشد که در ۵  
آوریل بسمت نیابت حکومت وارد شهر گردید فیصله شده است  
( نمره ۸۵ )

مکتوب مستر نیک به سرادوار دگری

طهران ۱۶ آوریل ۱۹۱۲ —

آقا در باب تلگراف امروز من افتخار دارم سواد جدول  
عایدات و مصارف سه ساله گذشته اداره کمرکات ایران را لفاً  
ایفاد دارم

مدیر کل کمرکات مرا اطلاع میدهد که فقرات مصارفیکه در  
این صورت مرقوم گردیده فقط بطور موقتی است ولی هر گونه  
تغییراتی که در آن داده شود قابل اهمیت نخواهد بود و بهیچوجه اثر  
محسوسی بر صدی دوازده اضافه عایدات سال گذشته نخواهد  
کرد

من دقت شمارا جلب باین مسئله می‌نمایم که بموجب این جدول

بر عایدات کمرکات شمالی تخمیناً صدی ده و نیم و بر عایدات کمرکات جنوبی تقریباً صدی بیست اضافه شده است اگر عایدات بوشهر و توابع آنرا فقط حساب کنیم روپهم رفته اضافه عایدات آنجا صدی چهل و پنج خواهد بود

تقلیل مصارف نسبت به عایدات اداره کمرکات حسن خدمت و مراقبت مامورین مسئول بلجیکی را نشان میدهد

(ملفوف نمبر ۸۵)

ترجمہ صورت عایدات و مصارف ادارہ کلی کمرکات ایران

سال تحاقوی ٹیل (۲۱ مارس ۱۹۰۹ الی ۲۰ مارس ۱۹۱۰)			ایالت
اصل عایدات	مصارف اداری	خالص عایدات	
شاہی قران	شاہی قران	شاہی قران	آذربایجان
۶۱۷۷۸۵۲،۳۰	۷۲۷۰۶۶،۶۰	۵۴۵۰۷۸۵،۷۰	آستارا
۱۶۰۴۴۷۴،۸۰	۲۰۴۸۹۶،۵۰	۱۳۹۹۵۷۸،۳۰	گیلان
۶۷۷۶۱۱۵،۸۰	۴۹۰۸۵۲،۹۰	۶۲۸۵۲۶۲،۹۰	مازندران
۲۵۴۳۹۴۰،۳۰	۱۲۴۴۹۲،۷۵	۲۴۱۹۴۴۷،۵۵	استرآباد
۱۵۵۳۸۰۹،۶۰	۱۶۷۸۴۸،۱۵	۱۳۸۵۹۶۱،۴۵	خراسان
۲۹۸۹۹۲۳،۵۵	۶۷۸۱۰۳،۳۵	۲۳۱۱۸۲۰،۲۰	کرمانشاہ
۵۷۱۳۲۳۸،۵۰	۴۰۵۰۰۱،۹۰	۵۳۰۸۲۳۶،۶۰	طهران
۱۰۰۰۶۸۵،۲۵	۴۰۰۳۹،۹۰	۹۶۰۶۴۵،۳۵	
۲۸۳۶۰۰۴۰،۱۰	۲۸۳۸۳۰۲،۰۵	۲۵۵۲۱۷۳۸،۰۵	جمع کمرکات شمالی
۴۱۱۱۰۸۴،۹۰	۵۸۱۱۹۲،	۳۵۲۹۸۹۲،۹۰	جنوب
۱۶۷۰۳۵۵،۴۰	۲۲۷۷۰۸،۷۰	۱۴۴۲۶۴۶،۷۰	جنوب اقصی
۲۰۴۲۲۶۲،	۱۹۲۹۳۳،۳۵	۱۸۴۹۳۲۸،۶۵	عربستان
۷۸۲۳۷۰۲،۳۰	۱۰۰۱۸۳۴،۰۵	۶۸۲۱۸۶۸،۲۵	جمع کمرکات جنوب
۳۶۱۸۳۷۴۲،۴۰	۳۸۴۰۱۳۶،۱۰	۳۲۳۴۳۶۰۶،۳۰	جمع ایالات و ولایات
۱۵۶۵۸۰،۵۵	۶۴۸۵۶۸،۶۵	۴۹۱۹۸۸،۱۰	ادارہ مرکزی
۳۶۳۴۰۳۲۲،۹۵	۴۴۸۸۷۰۴،۷۵	۳۱۸۵۱۶۱۸،۲۰	جمع کل

سال ایت نیل (۲۱ مارس ۱۹۱۰ الی ۲۰ مارس ۱۹۱۱)			ایالت
اصل عایدات	مصارف اداری	خالص عایدات	
شاهی قران	شاهی قران	شاهی قران	آذربایجان
۶۴۶۹۷۹۹،۹۰	۷۳۱۸۴۱،۹۰	۵۷۳۷۹۵۸،۰	آستارا
۱۶۷۰۰۰۵،۷۵	۲۱۱۱۱۸،۰	۱۴۵۱۸۸۷،۷۵	گیلان
۷۱۵۹۷۳۰،۷۵	۴۴۱۷۷۶،۶۰	۶۷۱۷۹۵۴،۱۵	مازندران
۱۷۰۸۸۷۸،۸۰	۱۲۱۳۱۶،۲۰	۱۵۸۷۵۶۲،۶۰	استرآباد
۱۶۱۰۳۴۶،۵۰	۱۶۹۴۶۱،۸۰	۱۴۴۰۸۸۴،۷۰	خراسان
۳۲۴۷۴۲۹،۹۵	۶۹۹۹۴۴،۶۵	۲۵۴۷۴۸۵،۳۰	کرمانشاه
۵۸۱۵۴۸۸،۱۵	۴۷۲۷۷۰،۲۰	۵۳۴۲۷۱۷،۹۵	طهران
۲۱۶۱۱۷۷،۴۵	۳۹۹۸۱،۳۰	۲۱۲۱۱۹۶،۱۵	
۲۹۸۴۲۸۵۷،۲۵	۲۸۹۵۲۱۰،۶۵	۲۶۹۴۷۶۴۶،۶۰	جمع کمرکات شمالی
۳۲۸۶۱۳۷،۷۰	۴۸۲۲۶۸،۴۵	۲۸۰۳۸۶۹،۲۵	جنوب
۱۹۵۹۴۴۴،۷۰	۲۱۲۳۸۱،۸۰	۱۷۴۷۰۶۲،۹۰	جنوب اقصی
۳۰۷۴۸۲۹،۹۵	۲۴۳۴۱۴،۱۵	۲۸۳۱۳۵۵،۸۰	عربستان
۸۳۲۰۴۱۲،۳۵	۹۳۸۱۲۴،۴۰	۷۳۸۲۲۸۷،۹۵	جمع کمرکات جنوب
۲۸۱۶۳۲۶۹،۶۰	۳۸۳۳۳۳۵،۰۵	۳۴۳۲۹۹۳۴،۵۵	جمع ایالات و ولایات
۵۶۹۱۴۲،۲۰	۶۷۸۵۴۷،۴۰	۱۰۹۴۰۵،۲۰	اداره مرکزی
۳۸۷۳۲۴۱۱،۸۰	۴۵۱۱۸۸۲،۴۵	۳۴۲۲۰۵۲۹،۳۵	جمع کل



ایلات			سال تنکوز ثیل ( ۲۱ مارس ۱۹۱۱ الی ۲۰ مارس ۱۹۱۲ )		
			اصل عایدات	مصارف اداره ( تخمین موقتی )	خالص عایدات ( تخمین موقتی )
آذربایجان آستارا گیلان مازندران استرآباد خراسان کرمانشاه طهران	شاهی قران	۷۱۲۹۴۷۲۰	شاهی قران	۷۲۷۴۷۹۰۶۵	شاهی قران ۶۴۰۱۹۹۲۰
		۱۵۹۲۱۶۷۰۱۵		۲۶۱۸۴۰۰۶۵	۱۳۳۰۳۲۶۰۵۰
		۱۱۳۴۷۶۹۳۰۰۵		۵۱۳۸۸۵۰۵۵	۱۰۸۳۳۸۰۷۰۵۰
		۲۲۱۱۶۱۱۰۹۰		۱۲۱۳۷۱۰	۲۰۹۰۲۴۰۰۹۰
		۱۲۲۷۳۷۶۰۷۵		۱۹۳۱۳۲۰۷۰	۱۰۳۴۲۴۴۰۰۵
		۳۸۱۳۸۶۰۰۷۰		۷۴۱۹۳۶۰۸۰	۳۰۷۱۹۲۳۰۹۰
		۴۵۸۵۵۷۱۰۵۰		۴۸۳۲۴۶۰	۴۱۰۲۳۲۵۰۵۰
		۱۳۲۲۷۵۴۰۶۰		۴۶۶۶۷۰۷۵	۱۱۷۶۰۸۶۰۸۵
	جمع کمرکات شمالی	۳۳۱۳۰۵۰۷۰۶۵	۲۰۸۹۵۶۰۰۱۰	۳۰۰۴۰۹۴۷۰۵۵	
	جنوب	۴۸۲۵۱۰۷۰۱۵	۵۲۳۵۹۲۰۷۵	۴۳۰۱۵۱۴۰۴۰	
جنوب اقصی عربستان	۱۸۷۸۳۹۹۰۵۵	۲۲۹۶۵۸۰۳۰	۱۶۴۸۷۴۱۰۲۵		
	۳۲۱۸۲۱۷۰۷۵	۲۷۸۰۰۲۰۹۵	۲۹۴۰۲۱۴۰۳۰		
جمع کمرکات جنوب	۹۹۲۱۷۲۴۰۴۵	۱۰۳۱۳۵۴۰	۸۸۹۰۴۷۰۰۴۵		
جمع ایلات و ولایات اداره مرکزی	۴۳۰۵۲۲۳۲۰۱۰	۴۱۲۰۸۱۴۰۱۰	۳۸۹۳۱۴۱۸۰		
	۳۵۳۴۵۹۰۷۵	۷۷۱۷۲۵۰۹۵	۴۱۸۲۶۶۰۲۰		
جمع کل	۳۴۰۵۶۹۱۰۸۵	۴۸۹۲۵۴۰۰۵	۳۸۵۱۳۱۵۱۰۸۰		

ملاحظات - چنانچه ملاحظه شود بر اصل عایدات تنکوز ثیل از سال گذشته ایت ثیل ۴۶۷۳۲۸ تومان و یکشاهی یا ۱۲,۰۶ درصد اضافه شده است اضافه خالص عایدات ۴۲۹۲۶۲ تومان و دو قران و

نه شاهی یا صدی ۱۲۰۵۴ میباشد  
مصارف اداری که در تنکوزیل صدی ۱۲۰۳۵ بود و درایتیل  
بصدی ۱۱۰۶۵ تخفیف یافته بود سال گذشته به صدی ۱۱۰۲۷  
تنزل کرد

( نمره ۸۶ )

تلگراف سر والترتلی بسر ادوارد کری  
طهران ۶ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف غره مارس شما  
کلل دوکلاس توسط کفیل قونسولگری شیراز بطریق ذیل  
تلگراف میکنند :

اگر دولت اعلیحضرتی قصد دارند قشون سواره را زمستان  
دیگری در شیراز نگاهدارند لازم است که ما مسئله تهیه منزل صحیح  
را برای آنها در تحت ملاحظه داشته باشیم مدت اجاره منزلهای  
حالیه آنها در ماه اکتوبر منقضی خواهد شد و بایستی دوباره قرار و  
مدار اجاره تازه بدهیم و محلهای و منزلهای تازه بنا شود تا زمانیکه تعلیمات  
ترسیده اتمام محل و منزلهای ناتمام شده بعهده تعویق خواهد بود  
خیلی خوشوقت خواهیم بود از اینکه هر قدر زودتر که امکان داشته باشد  
تعلیمات فرستاده شود

مستر اسمارت بعلاوه میگوید که هر قدر زودتر که امکان داشته  
باشد بایستی قرار و مدار اجاره ها داده شود چرا که محتملا برای تجدید  
آنها اشکال زیاد در میان باشد

عقیده شخصی من بر این است که حالیه زود باشد صحبتی از بابت

محل و منزل زمستانی سوارها بشود اگرچه بدبختانه فعلاصلاح نمیدانم  
هیچگونه اطمیناناتی داده باشیم ولی از صمیم قلب امیدوارم که قبل از  
زمستان آینده دولت ایران از عهده جبرائیکه برای حمله باسمارت  
تقاضا شده برآمده و در اوضاع عمومی طوری بهبودی حاصل گردد  
که دولت اعلیحضرتی بتوانند مستحفظین اضافی قونسول خانه را  
عودت دهند

( نمره ۸۷ )

تلگراف سروالترتلی بسراودارد کری

طهران ۶ مه ۱۹۱۲ — سالار الدوله —

بدولت ایران اطلاع رسیده که یاغیان عساکر دولتی در تحت  
فرمان فرمانرا در محلی قریب ۲۸ میلی همدان شکست داده اند عساکر  
دولتی قبلا در جنک مختصری در خارج همدان بردسته پیش قراول  
قشون سالار الدوله سه روز قبل غالب آمدند اخبار جدید این  
استکه فرمانفرما عقب قشون امدادی فرستاده است و هنوز مشغول  
جنک است اگرچه پیش از یکصد و پنجاه نفر همراه خود ندارد  
قرار شده است که یفرم خان از اینجا فرستاده شود و هفتصد  
نفر بختیارپاشیکه در زنجان میباشند تعلیم داده شده است که بکمک  
فرمانفرما بروند از قرار معلوم یاغیان دستة میباشند که در تحت امر  
مجلل السلطان هستند ( رجوع بتلگراف ضره مه کنید )

( نمره ۸۸ )

تلگراف سروالترتلی بسراودارد کری

— طهران ۶ مه ۱۹۱۲ کرمان —

راجع بشلگراف ۲ مه من — بنا برخواستن نماینده کبرهای اینجا  
من بقونسول اعلیحضرتی مقیم کرمان دستور العمل میدهم که هر اندازه  
که برای او امکان داشته باشد از کبرها محافظت نماید

از قرار اخباریکه از منابع کبرها امروز واصل گردیده اوضاع  
آنجا بجای نازک رسیده و از قرار مذکور یاغیان تمام دروازه شهر  
دروارسانیده و حکمران وسیله جلو گیری از ورود آنها را ندارد  
چنانچه رسماً بمن اطلاع داده شده چندین مراعاتات انتشار  
یافته نسبت تقصیر را بحکمران داده اند و وزیر داخله تا کمرافات هم برای  
وی وهم برای یاغیان فرستاده و اطلاع داده است که مامور مخصوصی  
تعیین شده که در این کار تحقیقات بعمل آورده و یاغیان امر نماید  
وارد شهر نشوند و منتظر ورود مامور مذکور شوند

( نمره ۸۹ )

تلگراف سرادارد کری بامر والتر تیلی

وزارت خارجه ۷ مه ۱۹۱۲ —

قرضه بدولت ایران — عقیده وزیر امور خارجه روس  
بر این است که قرضه را بایستی بانک طهران روس یا بانک شاهنشاهی  
و بانکهاییکه در سوسیته دتود نقشه راه آهن ایران شرکت دارند بدهند  
و از دولت ایران باید تقاضا شود که با شرایط خیلی معمول امتیاز  
تعمیر راه آهن مذکور را ضمانت نمایند

وزیر امور خارجه بعلاوه تصور میکنند که چنین خدمت

بزرگی بدولت ایران دولتمن انگلیس و روس را حق خواهد داد که  
برای کسب بعضی منافعی که حل بعضی مسائل بسیار معوقه را تأمین نماید  
قرار و مداری بدهند

برای نمونه وزیر امور خارجه از جمله مسائل که راجع بمشافع  
دولت روس میباشد فقرات ذیل را ذکر می نماید  
(۱) حق تحصیل املاک برای اتباع دولت روس و قبول آن برای  
تأمین قروض

(۲) ترویج و تشدید معاملات قضائی و اجرای احکام قضائی  
خیلی خوشوقت خواهد بود که شما ملاحظات خود را در باب این نظریات  
اطلاع دهید  
شما اجازه دارید که در باب این مسئله با همکار روسی خود  
مذاکره نمائید

(نمره ۹۰)

تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد گری

طهران ۸ مه ۱۹۱۲ —

بانک شاهنشاهی اصرار دارند بر اینکه تعلیمات بانها داده شود که  
دولت اعلیه حضرتی میخواهند بجه طریق سهم مساعد و مشترک آنها مسترد  
گردد و توضیح معنی اضافه عایدات را میخواهند  
رجوع بتلکرافات ۱۴ و ۲۹ آوریل سفارت نمائید

(نمره ۹۱)

(مکتوب وزارت خارجه با اداره هند)

وزارت خارجه ۸ مه ۱۹۱۳ — آقا از طرف سرادوار دگری وزیر امور خارجه تعليم دارم كه برای استحضار خاطر لرد كرو سواد تلگراف سفير اعليحضرتي مقيم طهران را در باب لزوم احتمالی تهیه منزل صحيح برای عساکر اعليحضرتي را در زمستان آینده لفاً ایفاد دارم

لرد كرو البته بخاطر دارند كه در ۲ آوریل به سرجارج بار كلي ( كه در آنوقت بمقام سفارت دولت اعليحضرتي در طهران منصوب بود ) تعليم داده شد بدولت ايران اطلاع دهد اگر رؤسای ایلات و سرگردگان آنها ابراز احساسات دوستانه و رویه مسالمت آمیز لااقل تا دوماه نموده و هیچگونه حملاتی از آنها در راه سر زدهودت سوارها از شیراز و اصفهان شروع خواهد شد

باین طریق غیر ممکن نیست كه سوارهایك فعلاً در آنجاها فرار داده شده اند در ماه ژون عودت داده شوند ( یا آنكه در وقتی قبل از زمستان ) و بنابراین سرادوار دگری در حالیکه مضرات تاخیر انداختن اقدامات را بخوبی درك میکند عقیده اش بر این است كه اصلح این خواهد بود كه هیچگونه اقدامی نشود تا آنكه دیده شود اوضاع جنوب ایران چه شكل خواهد شد

من بایستی استفسار كنم كه آیا جناب لرد معظم موافقت دارند كه این مراتب به سروالترتلی اطلاع داده شود امضاء لوئیس ملت

( نمره ۹۲ )

تلگراف سروالترتلی به سرادوار دگری

طهران ۹ مه ۱۹۱۲ — اوضاع کرمان —

کامل هیئت دیروز تلگراف ذیل را مخابره نموده است : —  
 امیر اعظم تصمیم نموده است از کرمان حرکت کند من  
 حق المقدور سعی کرده‌ام او را از این اقدام بازدارم و حتی وعده داده‌ام  
 که بوسیله حضور خود در عمارت ایالتی از او تقویت نمایم او فردا صبح  
 از شهر خارج و به اردو خواهد رفت یحتمل یاغیان روز بعد از  
 حرکت او وارد خواهند شد در صورتیکه لازم شود اروپائیان را به  
 قونسولخانه حرکت دهند این کار را فردا خواهند کرد بانک خزانه  
 خود را امروز عصر بدانجا آورده است باغهای اطراف قونسولخانه  
 متعلق بخوانینی است که بمان نسبت دوستی دارند و انبجها را در مقابل  
 یاغیان حفظ خواهند نمود بعقیده من عثمانیها و هندوها و گبرها  
 خیال دارند اینجا پناهنده شوند و بنا بر این باستانی قدری مزاحمت  
 محتمل نیست از راه دیگری بما اذیتی وارد شود

هنکامیکه امیر اعظم حرکت کند ممکن است باین ترتیبات بطور  
 آرامی خاتمه داده شود ولی خود را مجبور میدانم که از انوائیکه  
 سر کرده یاغیان شخص دیوانه‌ایست و اکثر رؤسا و اتباع آنها  
 دزد و راهزن میباشند احتیاطهای لازمه بنمایم

( نمره ۹۳ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسرادوردگری )

طهران ۹ مه ۱۹۱۲ —

سالار الدوله — — راجع بتلگراف ۶ مه من —

از قرار اطلاعات رسمی اخیر عساکر مجلل السلطان قشون فرمان فرما را بکلی منهزم گردانیده و تمام توپها و مهمات او را که سه عراده توپ صحرائی شنیدرهم جزو آنها باشد از دستش گرفته اند ( از قراریکه راپورت داده فرمانفرما بموقع توانسته است کلان گدن توپها را بردارد ) قریب ۵۰۰ نفر از فدائیان از سلطان آباد برای کمک او حرکت کرده و همدان رسیده اند که از آنجا بده کوچکی که در خارج است و در آنجا فرمانفرما بانتظار ورود عساکر امدادی توقف نموده است بروند بعلت او امر متضاده که از طرف کمیته مرکزی اوامنه فدائیان رسیده و نصایحی که از طرف دموکراتهای تبعید شده رسیده و آنها را ترغیب بیاگیری می نماید از قرار مذکور تا اندازه در اطاعت و انقیاد آنها نسبت بدولت نقصانی حاصل شده باشد قریب ۷۰۰ نفر بختیاری مامورند از زنجان برای همدان حرکت کنند تمام این قشون در تحت یفرم خان خواهند بود که دیروز از طهران حرکت نمود بمحتمل از ورود او حسن اعتماد و اتحاد در میان فدائیان تولید گردد

( نمره ۹۴ )

تلگراف سرادوردگری بسروالتر تنلی

وزارت خارجه ۹ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۸ مه شما  
مساعده مشترك — آیا پس از پرداخت استهلاك و منافع  
قروض و مصارف جزو از بابت منافع و استهلاك آخرین مساعده  
۱۰۰,۰۰۰ لبرا وجه مكفی دیگر باقی می ماند



( نمره ۹۵ )

( تلگراف سر والترتنی بسر ادوارد کری )

طهران ۱۰ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۲۹ آوریل من  
تلگراف ذیل در ۹ مه از قونسول اعلیحضرتی بمقیم محرمه رسید  
شیخ بطرف شوستر حرکت نمود و بختیارها آنشهر را تخلیه نمودند

( نمره ۹۶ )

( تلگراف سروالترتنی بسر ادوارد کری )

طهران ۱۲ مه ۱۹۱۲ —

سالارالدوله — راجع به تلگراف ۹ مه من — تلگراف  
ذیل مورخه ۸ مه از طرف قونسول اعلیحضرتی بمقیم کرمانشاه  
در ۱۱ مه از همدان محابره شده است:—

افتخار دارم که راپورت دهم سالارالدوله روز سوم شهر  
جاری بکرمانشاه مراجعت نمود باستثنای ۳۰۰ نفر از ایلات کلهر  
دیگر هیچیک از ایلات محلی به او ملحق نشده اند و عده عساکری  
فعلاً کمتر از ۱۰۰۰ نفر میباشد و نصف آنها بیستون را در تصرف  
دارند شاهزاده مذکور اظهار میدارد که برای آنکه به آنها یک داخل  
جنگ نیستند صدمه وارد نیاید می خواهد بادولت ایران ترتیبی بدهد  
که جنگ در خارج شهر مثلاً در دوازده میلی شهر بوقوع رسد و او  
این ترتیب را قبول خواهد نمود و میگوید اگر غیر از این بشود او  
خود را مسئول خسارت به اموال خارجه نخواهد دانست و از من  
خواهش میکند تاگرافاً از سفارت درخواست نمایم دولت ایران را از

این مسئله مستحضر دارند  
آخرین اطلاعی که رسیده این است که عساکر دولتی در  
همدان جمع میشوند و همین که عده آنها مکفی باشد تصور میکنم برای  
مقابله با سالارالدوله حرکت خواهند کرد  
(نمره ۹۷)

(تلگراف سر والتر تنلی بسرا دوارد گری)

طهران ۱۳ مه ۱۹۱۲ —

نظر به اوضاع همدان حرکت نایب السلطنه بطرف اروپا  
تا دو هفته دیگر بتأخیر انداخته شده است بعضی اینطور تصور  
میکنند که تا چند روز دیگر بین سالارالدوله و عساکر دولتی جنگی  
واقع شده و کار یکسره خواهد شد.

(نمره ۹۸)

(تلگراف سراد وارد گری سر والتر تنلی)

وزارت خارجه ۱۴ مه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۲ مه شما — سالارالدوله — شما باید  
بقونسول اعلیٰ حضرت قیّم کرمانشاه جدّاً تعلیم دهید سالارالدوله را  
متنبه ساخته به او بگوید بایستی اتباع خود را ممانعت نماید از این  
که به اموال خارجه خسارت وارد آورده و جان آنها را در خطر اندازند

(نمره ۹۹)

(مکتوب اداره هند وزارت خارجه)

اداره هند ۱۳ مه ۱۹۱۲ —

اقا از طرف وزیر هند مأمورم که وصول مکتوب ۸ شهر جاری شمارا درباب امکان لزوم تهیه محل و منزل مناسب در شیراز برای عساکر اعلیحضرتی در زمستان آینده اطلاع داده اظهار دارم که او با عملیاتی که وزیر امور خارجه پیشنهاد میکنند درباب این مسئله برای سفیر اعلیحضرتی مقیم طهران بفرستد موافقت دارد ولی از آنجائی که نباید عساکر زیاده از حد لزوم در آنجا توقف نمایند و از آنطرف چون تا مادامیکه در آنجاها هستند نباید در معرض مشقات غیر لازمه قرار داده شوند مارکس اف کرو این طور ارائه طریق مینماید که سروا لترتلی فوراً از کلنل دوگلاس تحقیق نماید که تاریخی که زیاده بر آن و بعد از آن دیگر نمیتوان تصمیمی را بتهویق انداخت چیست و آن وقت هر قدر زودتر که امکان داشته باشد بدولت ایران فشار آورده شود که اقدامات لازمه برای اصلاح امور تا آنوقت بنمایند اگر بدولت ایران اظهار شود که تأخیر در اقدامات لزوماً باعث نگاهداشتن عساکر انگلیس در تمام زمستان میشود بحتمل دولت مشارالیهارا تحریک به تسریع آن خواهد نمود

امضاء (ریجی)

(نمره ۱۰۰)

(تلگراف سروا لترتلی بسرا داردگری)

طهران ۱۵ ۴۰ ۱۹۱۲ —

راجع به تلگراف ۹ مه شما — در انحصائی که کفیل خزانه داری کل فرستاده تحمیلانی را که بر مرکبات جنوبی شده بقرار

ذیل مینویسد .

۱ — برای استهلاك و منافع قروض ۴،۴۰۰،۰۰۰ فران ( ۸۸۰،۰۰۰ لیرا )

۲ — برای مصارف معینه ۲،۵۰۰،۰۰۰ قران ( ۵۰۰،۰۰۰ لیرا )

و تخمین عایدات ۸،۰۰۰،۰۰۰ قران میباشد ( ۱۶۰،۰۰۰ لیرا )

بموجب این حساب ۱،۹۰۰،۰۰۰ قران یا ۲۰،۰۰۰ لیرا باقی میماند مبلغهائی که خزانه داری کل تعیین نموده صحیح نیست و بحساب من سال آینده ۱۰،۰۰۰ لیرا برای استهلاك قرضه انكليس و هند لازم خواهد بود

در موقعیکه مذاکرات قرضه بزرگ در میان می آید بایستی در مسئله مصارف معینه مدافعه شده و آن را بر پایه صحیحی استوار نمود ولی گمان میکنم اقدام باین کار فعلا نامناسب و بی موقع خواهد بود در تحت سیستم حالیه بانک ماهیانه از کمرکات جنوبی از تمام وجوہات بطور تناسب يك مبلغی برای استهلاك و منافع قروض موجوده بر میدارد .

آیا کفایت نمیکند که ببانك تعلیم داده شود که ماهیانه يك مبلغ کافی اضافه برای پرداخت منافع مساعده برداشته و برای دولت اعلی حضرتی بفرستد و تا دوازده ماه اضافه عایدات را برای استرداد مساعده مذکور محسوب ننماید ( یعنی تا ۲۸ مارس سال آتی ) اگر عمل قرضه تاکنون به انجام نرسیده میتواند در این مسئله تجدید نظری نمود .

مسئله مساعده دولت روس غیر از این است چرا که بر حسب

قرار داد بانک روس مصارف معینه مقدم بر استهلاك و منافع قروض  
تثبيت شده میباشد و اضافه عایدات شش ماه بشش ماه بدولت ایران  
داده میشود

مسئله اینکه آیا دولت روس استرداد قوری سهم مساعدده  
خود را بتأخیر خواهند انداخت یا نه در ۱۴ ماه ژوئیه که در آن  
وقت قریب ۸۰,۰۰۰ لیرا اضافه عایدات بدست میاید معلوم  
خواهد شد.

( نمره ۱۰۱ )

( تلگراف سروالتز تنلی بسرادواردگری )

طهران ۱۶ مه ۱۹۱۲ —

اوضاع بندر عباس — بعثت تفاقهای داخلی بندر عباس  
یکی از اشراک مشهور که مایل باستفاده از این موقع میباشد اخبار را  
تهدید نموده و قریب ۴۰۰ نفر همراه خود دارد جهازات برسیس و  
آلرت اعلیحضرتی در آن نقطه میباشند ولی موقع آنقدر مهم شده است  
که قونسول مقیم بوشهر بحکومت هندوستان اصرار نموده است  
۱۵۰ نفر سوار از جاشک حرکت دهند و اینها بآنها که از  
کشتیها پیاده میشوند متفقاً اقدام خواهند نمود

علل این اوضاع تا اندازه مبهم و غیر معلوم است تا کنون مکرراً  
در این باب بادولت ایران مذاکره نموده ام که باین اغتشاشات خاتمه داده  
شود ولی تا کنون از اظهارات من نتیجه حاصل نگردیده است

( نمره ۱۰۲ )

( تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۱۷ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف دیروز من —  
صاحب منصب درجه اول بحری در ۱۶ مه راپورت داد که  
نظر باوضاع بندر عباس برای حفظ جان و مال اتباع انگلیس ۱۱۰  
نفر از جهازات پیاده خواهد کرد قونسول مقیم بوشهر با موافقت  
حکومت هندوستان از آدمیرال مذکور درخواست نموده است هر چند  
تقری که ممکن است به بندر عباس بفرستد

( نمره ۱۰۳ )

تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری

طهران ۱۷ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۹ مه من —  
دیروز در اوضاع کرمان تغییری پیدا شده آنرا از بدتر نمود  
تزدیک شدن بیایان تا اندازه ایالت را ترسانید که از عمارت ایالتی خارج  
شده و در قونسول خانه اعلی حضرتی بست اختیار نمود دیروز همینکه  
از طرف کلنل هیک بعضی ارائه طریقهها برای تسکین اوضاع رسید  
من با وزیر داخله مذاکراتی نموده مذاکرات مزبور را چنان بطریق  
غیر مرضی پذیرفت که من صلاح دیدم کلیه این مسئله را با اطلاع نایب  
السلطنه برسانم والا حضرت مذاکرات مزبوره را پذیرفته و متعهد  
گردید هر گونه اقدام شدیدی را که من برای ایالت کرمان بنجامیم تقویت  
کند بنا بر این بمستر چرچیل تعلیم دادم وزیر داخله را ملاقات نموده  
و باو اصرار نماید فوراً تلگرافی بیایان نموده و بطوری آنها را

مذنبه سازد که انتظامات گرمان تامین شده و اجرای اقدامات برائے  
قونسول اعلیه حضرتی برای علاج کار پیشنهاد نموده تقاضا نماید  
وزیر داخله قدری اظهار تردید نموده عاقبت قبول نمود

در وسط شب من بادره تلگراف خانه رفته و باقونسول و ایالت  
مذاکرات مفصله نمودیم و موفق گردیدیم باینکه ایالت را ترغیب بترك  
قونسول خانه و مشغول شدن بوظایف ایالتی نمایم

(نمره ۱۰۴)

تلگراف مستر ابرن بسر ادوارد گری

سنت بطرز بورغ ۱۷ مه ۱۹۱۲ — رجوع بتلگراف ۴ شهر  
جاری فرماید — مسیو سازائف دیروز مرا اطلاع داد که از مسئله  
پرداخت مساعده بدولت ایران توسط بانکهای پاریس صرف نظر نموده  
وعقیده وی براین است که بانک روس در طهران این مساعده را  
پیردازد پیشنهاد جدیدی که او بوزیر مالیه تقدیم نموده بود مبنی  
بود براینکه بگذارند دولت ایران تا حد معینی زیاده بر حساب خودشان  
ببانک استقراضی حواله دهند

(نمره ۱۰۵)

(تلگراف سر ادوارد گری بسروالترتلی)

وزارت خارجه ۱۷ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۶ مه شما  
عساکر انگلیس را نمیتوان از شیراز عودت داد تا آنکه اولین  
شرطیکه در تلگراف ۲ آوریل مذکور گردیده بانجام رسد شما میتوانید  
این مسئله را بدولت ایران بفهمانید ما بسیار مایل هستیم که عساکر

را هر زمانیکه امکان دارد عودت دهیم  
و شما باید مراتب را برای کانل دو کلاس توضیح نموده و باو  
تعلیم دهید و اپورت دهد درجه تاریخ بایستی برای تهیه منزل سوارها  
تصمیمی بشود

( نمره ۱۰۶ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد گری )

طهران ۱۸ مه ۱۹۱۲ راجع بتلگراف ۱۷ مه من —  
تهدید هجوم بر بندر عباس — تلگراف ذیل را کاکس از  
مسقط مخاره نموده است

صاحب منصب درجه اول بحری در ۱۷ مه راپورت داد که پیاده  
شدن عساکر اسباب یاس غارتگران شده و از قراریکه راپورت  
واصل گردیده حرکت کرده اند و قصد مراجعت بدینجا را ندارند  
اگر این خبر تصدیق بشود او درخیال است آنها را که پیاده  
شده اند دوباره به کشتی سوار نماید و مستحفظین اضافه قونسولگری  
را تا چند روز دیگر بجای خود باقی گذارد

( نمره ۱۰۷ )

تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد گری

طهران ۱۸ مه ۱۹۱۲ — اوضاع کرمان —

راجع بتلگراف ۱۷ مه من — از قرار اطلاعات اخیر که از  
کرمان رسیده یاغیان سیمه های تلگراف بهند و طهران را قطع  
نموده اند بیم از آن میرفت که یاغیان دیشب حمله بشهر و قونسولخانه



بنمایند .

راست است که کانل هیك راپورت داده است که یکی از سرکردگان  
یاغیان شخص دیوانه ایست ولی نمیتوانم باور کنم که اخبار حمله آجلی  
برقونسول خانه صحیح باشد من در این باب اظهارات سخت تری بوزیر  
امور خارجه امروز می نمایم

(نمره ۱۰۸)

تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد کری

طهران ۱۸ مه ۱۹۱۲ — راه بختیاری —

وکیل کمپانی لینچ اینجا مرا اطلاع میدهد که نظر بعدم محفوظیت  
اداره مذکور حل و نقل مال التجاره را در راه بختیاری و تعمیر پل گذار را  
بتمویق انداخته اند

من در این موضوع با رؤسای بختیاری طهران مذاکره  
خواهم نمود

(نمره ۱۰۹)

(تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد کری)

طهران ۱۸ مه ۱۹۱۲ — اوضاع کرمان — راجع

بتلگراف امروز من — وزیر امور خارجه امروز مرا اطمینان  
داد که دولت بموجب ارائه طریقی که من پس از مشورت باقونسول بایشان  
نمودم اقدام نموده آنرا از روی صحت و درستی بانجام خواهند رسانید  
مخابرات تلگرافی با کرمان فعلا از راه هندوستان میشود

تا کنون جنسکی واقع نشده ولی شهر در حقیقت در تحت

مشکل در این دو ساله اخیر حفظ انتظامات طهران را نمود یفرم خان بود مرحوم شدن او بیشتر اسباب بدبختی است  
( نمره ۱۱۴ )

تلیکراف سروالتز تنلی بسرادوار دگری  
طهران ۲۳ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلیکراف ۱۷ مه من —  
از قرار راپورت قونسول کرمان در اوضاع بهبودی کامل حاصل  
گردیده و بتصور او هیجان خصمانه را میتوان خاتمه یافته تصور نمود  
او در این موقع سخت ابراز جرئت و عزم و فطانت زیاد نموده است و تصور  
میکنم که وضع رفتار او خیلی برای حفظ منافع انگلیس مفید بوده و  
بایالت در حفظ و برقراری اهمیت مقام و اقتدار دولت ایران کمک نموده  
و خیلی لایق تمجید و تحسین است

( نمره ۱۱۵ )

مکتوب وزارت خارجه بکمپانی حمل و نقل ایران  
وزارت خارجه ۲۲ مه ۱۹۱۲ — آقایان از طرف سرادوار دگری  
وزیر امور خارجه تعلیم دارم بشما اطلاع دهم که برای جناب معزی  
الیه اخیراً از طرف سفیر اعلیحضرتی مقیم طهران تلیکرافی رسید  
مشعر براینکه اداره شما بعلمت اینکه اسباب محافظت کافی راه فراهم  
نبوده حمل و نقل در راه لینج را که در خاک بختیاری است و تعمیر پل  
کدار را بتعویق انداخته اند سروالتز تنلی به علاوه اظهار داشته است که  
باخوانین طهران در این باب مشغول مذاکره بوده است  
در مقابل اظهارات سروالتز تنلی خوانین بختیاری در ۱۸ شهر

جاری باو اطمینان داده اند که تا دو ماه دیگر نباید از هیچگونه اغتشاشی در راه ترس داشت و خود آنها اقدامات ممکنه برای محافظت راه در موقع خطرناکتر بعمل خواهند آورد

وکیل شما مخصوصاً از سردار اشجع شکایت نمود و از قراریکه خوانین اظهار داشته اند بطهران خواهد آمد و نیز وعده داده اند که در صورتیکه یوسف خان نتواند از عهده انتظامات راه بر آید شخص دیگری را برای این کار تعیین خواهند نمود

( امضاء ) لوئیس ملت

( نمره ۱۱۶ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسر ادوارد گری )

طهران ۳۰ آوریل ۱۹۱۲ —

آقا راجع بمراسله ۱۴ قوریه ۱۹۱۲ سر جارج بارکلی

افتخاردارم راپورت دهم که کلنل یالمارسن نقشه برای من فرستاده در آن بعضی تغییرات در تشکیلات ژاندارمری دولتی داده است بطوریکه در عوض باطالیانهای طهران و قزوین بجای طهران و گیلان و خمسه مقرر خواهند شد

این نقشه موقتی است چرا که در تحت تشکیلات جدید تخمین مصارف ۱۲ ماهه به ۱۶۹۷۴۹۰ قران ( ۳۳۹۴۹ ) لیرا میرسد در صورتیکه بموجب نقشه سابق ۱۳۴۳۹۳۵ قران ( ۲۶۸۷۸ ) لیرا میباشد و حالیه ۳۵۳،۵۵۵ قران ( تخمیناً ۷۰۷۱ ) لیرا اضافه شده است ( امضاء ) والتر تنلی

( نمره ۱۱۷ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسر ادوارد کری )

طهران ۱۹ مه ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم سواد تلگراف را که کفیل قونسولگری شیراز در خصوص شکست صولة الدوله مخبره نموده است لفاً ابلاغ دارم .  
( امضاء والتر تنلی )

( ملفوف نمره ۱۱۸ )

تلگراف اسمارت کفیل قونسولگری به سروالتر تنلی  
شیراز ۹ مه ۱۹۱۲ — عسکرخان و سایر رؤسای ایالات عرب و باصری  
در ۱۸ آوریل با همراهان شخصی خود وارد شهر شده و بعلمت عدم رضایت  
( از حکمرانی نصر الدوله برای ایالات خسه مخصوصاً بمناسبت کشتن رضاقلی  
خان اظهار بی میلی نسبت به همراهی با قوام نمودند قوام الملک وعده تقبل  
حکمرانی برای ایالات خسه را داده و اینطور آنها را راضی نمود  
بعد از آن که تفنگچیان عرب و باصری و کوار وارد شدند و در تحت  
رؤسای خود با چند نفر سرباز و سوارهای ایالت شیراز و یک عراده  
توپ کوهستانی تپه های بالای قره باغ را متصرف شدند در ۲۸ آوریل  
ایلخانی با استعدادی یحتمل قریب ۱۰۰۰ نفر از تفنگچی های قشقائی  
در تحت رؤسای عمده خود بطرف صولة الدوله که آنوقت در میشون  
بود حرکت کردند در ۲۵ آوریل قشون طرفین مصادمه نموده در  
این جنگ کار بر صولة الدوله سخت شد قشقائیه ها در ریختن خون  
بگدیگر بسیار اظهار بی میلی نمودند و قشون طرفین تا مدت زمانی بغاصلة

يك فرسخ دور از هم نشسته وصوله الدوله برای صلح مذاکره می نمود در ۳۰ آوریل قشون قره باغ بایلیخانی ملحق گردیده و در جنگی که واقع شد قشقایها و اصراب متفقاً با صولة الدوله جنگ نمودند

قبل از طلوع آفتاب روز دوم مه دره شولیا چون ایلخانی را بوعده اطلعت او فریب داده بودند شروع بحرکت بطرف شمال نموده و همینکه بمحل ایلخانی نزدیک شدند خائسانه بوی حمله نموده و پس از جنگی که تا غروب طول کشید منهزم گردیدند تعیین عده تلفات مشکل است یحتمل قریب ۳۰ نفر مقتول گردیدند و عده زیاد آنها از طرف صولة الدوله بود ایلخانی خود در جلو مشغول جنگ بود و از کاوله پوست پیشانی قدری خراشیده شد

بعد از این همراهان صولة الدوله شروع بمتفرق شدن نمودند تا آنکه او آنقدر ضعیف شد که ایلات حمله اصرار بعمله نمودند ولی کشکولیا بسلت اینکه مبادا بسیاری از اقوام آنها که در اردوی صولة الدوله بودند کشته شوند از ایستگار امتناع ورزیدند در شب ششم یا هفتم مه صولة الدوله باریس ایلات دره شولی که مسئول خیانت دوم مه بود با عده کمی سوار ناپدید گردید ایلخانی اظهار میدارد که او بغیر از آباد رفته است و محمد بیك کشگولی با چهارصد سوار بتعاقب او رفته است آنها زنهای و بچههای خود را عقب گذاشتند ایلخانی خبر میدهد که بقیه ایلات نزد او آمده اند و زن و بچههای صولة الدوله با ایلخانی میباشند .

(نمره ۱۱۸)

( تلگراف سرادوار دگری بمسروالتر تنلی )

وزارت خارجه ۲۲ مه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۳ مه شما — کرمان — برای موقعیتی  
که قونسول اعلیٰحضرتی مقیم کرمان درمقابله بااوضاع خیلی صعب وسخت  
حاصل نموده از طرف من ازایشان تمجید نمائید  
من باتمام اقدامات اواز اول تاآخرکار موافقت داشته ودارم

( نمره ۱۱۹ )

تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد گری

طهران ۲۴ مه ۱۹۱۲ —

حرکت نایب السلطنه بطور مرخصی — دیروز بعد ازظهر  
که نایب السلطنه را ملاقات نمودم همکار روسی و من بواسطه حضرت  
اصرار نمودیم که روز ۲۸ مه از ایران حرکت نکنند چنانچه عازم  
حرکت بودند بلکه تا سه هفته تا آنکه در اوضاع تا اندازه بهبودی  
حاصل گردد حرکت خود را بتعویق اندازند

از قراری که راپورت داده شده عساکر دولتی در کمال  
استقامت قشون سالارالدوله را بعقب می نشانند ولی الحال که یفرم مرحوم  
شده است چندان بفرماندهان ایرانی نمی توان اعتماد کرد چرا که  
لیاقت نظامی آنها درست معلوم نیست بنا براین تا آنکه شکست قطعی  
بسالارالدوله داده نشود نباید ازبابت نتیجه جنگ کمی اضطراب داشت  
قبل از آنکه نایب السلطنه از ایران خارج شود او بایستی بحران کابینه  
که حالیه مارا تهدید میکند خاتمه دهد

والاحضرت از قبول نصیحت بی میل نبود ولی آخر الامر

قبول نمود حرکت خود را بتعویق اندازد

(نمره ۱۲۰)

تلگراف سرو والتر تنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۵ مه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۷ مه شما — تلگراف ذیل دیروز از کفیل قونسول کری شیراز رسیده است: —

دو کلاس از من خواهش میکنند که این تلگراف را مخفی نمایم بعقیده اسارت مسئله اجاره ها را میتوان مرتب نمود بنا براین هرگاه تعلیمات قطعی بوقت برای من برسد که بتوانم در اوایل اوت شروع بکار کنم میتوانم قرار و مدار آنها را بدهم همچنین میتوان نقشه ها و تخمین ها را تهیه و حاضر نمود اگر ممکن باشد مابعد در اوایل زویرت برای تجدید اجاره ها شروع به مذاکرات نموده و شرایطی قید نمایم که مجاز بتعمیر عمارات در محلاتی که اجاره میشوند باشیم

(نمره ۱۲۱)

تلگراف سرو والتر تنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۵ مه ۱۹۱۲ —

خزانه دار کل — کفیل خزانه داری کل برای کابینه پیشنهادی برای تصدیق مقام و تعیین قوا و اختیارات خود تقدیم نموده است پیشنهاد مزبور بقرار ذیل است: —

نظر بلزوم تعیین قطعی شخصی بمقام خزانه داری کل مابنا

پریشهاد شورای وزراء امر می نمائیم

۱ — مسیوزاك زرف مرنارد مسدیركل كمركات برای خزانه داری كل مملكت تعیین شده است .

۲ — مسیو مرنارد در این مقام جدید دارای قوا و اختیاراتی خواهد بود که بموجب قانون ۲۳ جوزای سنه تنگوزیل معین و مشخص شده وقوا و اختیارات مذکوره را در تحت امر وزیر مالیه بروفق قانون و قوانین اداری كه خزانه دار كل بمشورت وزیر مالیه و تصویب شورای وزراء تدوین نموده اعمال و اجرا خواهد نمود .

۳ — خزانه داری كل ادارات ووظایف مختلفه را که وزیر مالیه مسئول آن است به انضمام اداره كمرك نظارت خواهد داشت مسیو مرنارد قسمت عمده از این ادارات را از نو منظم و مرتب خواهد نمود

۴ — یکی از وظایف مخصوص خزانه داری كل این است که اجر و اتمام کلیه تعهدات مالی دولت ایران را با ادارات خارجه تأمین نماید نظر به انجام این مقصود اختیار كامل دارد که در موقع خود اقدامات لازمه برای منع تاخیر در پرداخت منافع واستهلاك یا مسترد داشتن قروض خارجه و حقوق و مستمریات و خسارات یا هر قسم تخفیفاتی که قانوناً از طرف دولت عطا میشود بنماید .

۵ — مدت تعیین مسیو مرنارد بوسیله کمیترات دو سال يك مرتبه که حقوق او هم در آنجا قید خواهد بود معین خواهد شد



(نمره ۱۲۲)

(تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد گری)

طهران ۲۷ مه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۳۱ مه من — راپورت مشعر بردستگیری  
مجلل السلطان و قتل سالار الدوله بدولت رسیده است کجا نمی کم بتوان  
چندان باین اشتها رات اعتماد نمود ولی واضح است که عساگردولتی روی هم  
رفته موفقیت حاصل نموده و بطرف کرمانشاه در حرکت میباشند  
آخرین اطلاعی که اینجا رسیده است مشعر است بر اینکه اهالی شهر  
سخنه دسته را که برای تصرف شهر مزبور اعزام گردیده بودند منهزم  
نموده اند ولی فعلا خبری که قابل اعتماد باشد بدست نیست .

(نمره ۱۲۳)

تلگراف سراد وارد گری بسر والتر تنلی

وزارت خارجه ۲۷ مه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۴ مه شما — نایب السلطنه — هرگاه برای  
همکار روسی شما همین طور تعلیمات برسد. شما ممکن است بنایب السلطنه  
اطلاع دهید که خبر تصمیم والا حضرت برای توقف حالیه در طهران  
که حضور ایشان در این موقع باریک صرف نظر شدنی نیست خیلی  
رضایت بخش است .

(نمره ۱۲۴)

(تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد گری)

طهران ۲۸ مه ۱۹۱۲ —

کرمان — راجع بتلگراف ۲۳ مه شما — آخرین اخبار  
از کرمان مشعر است براینکه عساکر ایالت روز ۲۶ بیابان حمله برده  
و آنها را مغلوب و متفرق نمود .

(نمره ۱۲۵)

(مکتوب سروالترتلی بسرا دوار دگری)

طهران ۱۴ مه ۱۹۱۲ —

آقا — افتخار دارم سواد های مراسلاتی را که قونسول  
اعلیحضرتی مقیم کرمانشاه در موضوع اظهاراتیکه او در تحت تعلیمات  
سفارت باتفاق همکار روسی خود بسالارالدوله نموده است که از خاک  
ایران خارج شود لفاً ایفاد دارم .

چنانچه بخاطر دارید بین سفیر ساق و سفیر روس در اینجا  
این طور قرار بود که مسئله این را که دو قونسول مذکور اظهارات  
فوق الذکر را بسالارالدوله نموده اند هر یک بعموم اشعه دهند از  
ملاحظه مرسله ۱۵ ماه گذشته مستر مکدول بر شما معلوم خواهد شد که  
عساکر روسی وی این قرار را با انجام رسانیده و در میان طرف داران  
سالارالدوله بر ضد قونسولگری انگلیس احساسات خصمانه تولید  
کردیده و قونسول روس اظهار داشته است که برای او تعلیماتی نرسیده  
بوده که باین قسم عمل نماید .

من توجه مسیو بوکیوسکی را بغفت قونسول روس جلب  
نمودام و او مرا اطمینان داده است که بایستی تعلیمات مرا درست نفهمیده  
باشد و در این موضوع به او خواهد نوشت .

از انجائیکه مخبرات تلگرافی بین کرمانشاه و طهران  
مقطوع گردیده در عرض چند هفته گذشته حرکات سالارالدوله  
مبهم و غیر معلوم است نه این سفارت و نه سفیر روس و نه هم  
دولت ایران از بابت عده همراهان وی و اهمیت آنها را که دور  
خود توانسته است جمع کند و استعداد وقوه قشونی که او بتواند  
در میدان جنگ حاضر کند اطلاع موثقی ندارند از قرار اخباری  
که واصل گردیده راپورت داده شده است که او اول با داودخان و  
سپس با والی پشتکوه بوده و دفعه دیگر از قرار مذکور برای جنگ  
باختیاری ها در تحت اتحاد باشیخ حمزه و والی پشتکوه بطرف دزفول  
در حرکت بوده است .

از قرار اطلاعات اخیر معلوم میگردد که او در مساعی خود  
بجلب همراهی رؤسای مقتدر موفق نگردیده و بسرکردگی استعدادی که بطور  
مختلف از ۱۰۰۰ تا ۳۰۰۰ نفر بوده اند بکرمانشاه مراجعت نموده است  
اکثر اینها اراکراد بوده اند که محتمل نیست تا مسافت زیادی همراه  
بروند و ایضاً معلوم می شود که ایلات همراه او نبوده اند ممکن است  
چنانچه از راپورت مستر مکدول معلوم میگردد اشاعه و انتشار خبر  
اقدام دولت اعلی حضرت بر بعضی از رؤسای ایلات اثر نموده و آنها را  
از حرکت باز داشته باشد .

سالارالدوله در ۸ و ۱۰ توسط مستر مکدول پیغام تهدید  
آمیزی برای من فرستاده از من درخواست میکند بدولت ایران  
نصیحت نمایم قشون خود را در خارج همدان برای مقابله با او فرستند

چرا که در صورتیکه جنگ در نقطه نزدیک آنجا یاداخل شهر بوقوع  
رسد او نمیتواند حفظ جان و مال اهالی را ضمانت نماید چنین اظهاری  
از طرف او بهمکار روسی من نشده و من این مسئله را بطور شوخی  
در موقع ملاقات غیر رسمی به نایب السلطنه عنوان کرده اظهار داشتم  
که سالارالدوله با هنوز دارای حس مزاح و شوخی است و یا آنکه آن  
تکبر و حس جاه طلبی که او را وادار نمود خود را در چند دفعه پادشاه بخواند  
از او سلب نشده است .

تلگراف فوق الذکر قبل از آنکه اخبار جنگ فرمانفرما  
باجل السلطان در قریب سی میل خارج همدان بقراریکه در تلگراف  
۹ شهر جاری خود را پورت دادم بسالارالدوله برسد فرستاده شده بود  
و آن جنگ منجر بمغلوبیت عساکر دولتی و از دست دادن سه توپ  
اشنیدر کوهستانی و چند باطری کوهستانی باتمام مهمات جنگی گردید  
از قراریکه رسماً مذکور شده قبل از آنکه توپهای مذکور را از دست  
بدهند کولاس آنها را برداشته بودند و از بابت قوه قشون طرفین  
اقوال و حکایات مختلف است ختم استفاده خود را تعقیب نموده و  
کذارده اند فرمانفرما پس از این شکست دوباره عساکر خود را جمع  
آوری نموده و عساکر امدادی از سلطان آباد و زنجان برای او  
بیاید .

از آنجائیکه مابین قشون اولی که از فدائیان ارامنه و در  
تحت امر کری خان هستند ظاهر آکدورتی در میان است رفتار آنها  
قدری مشکوک است یفرم خان که به او اعتماد دارند حالا به آنها ماحق

گرفته و میتوان اعتماد داشت که او بواسطه نفوذ شخصیت خود و اهمیت مظفریتهای سابقه بتواند آنها را ترغیب نماید با امانت و درستی چنگ کنند قشون دیگری که همدمان رسیده بختیاری هستند اینطور تصور میشود که یفرم خان فرمانده عساکر دولتی خواهد بود که یحتمل قبل از اینکه این مراسله بشمار برسد با سالارالدوله مشغول چنگ خواهند شد امضاء (والترتلی)

( ملفوف يك نمرد ۱۲۵ )

( مکتوب قونسول مکدول بسروالترتلی )

کرمانشاه ۶ آوریل ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم راپورت دهم که تلگراف ۳۰ مارس را که توسط بانک همدان فرستاده بودید بعد از ظهر پنجم آوریل بمن رسید من فوراً از همکار روسی خود ملاقات نموده و قرار دادیم که سالارالدوله را صبح روز بعد ملاقات نمائیم همیشه او را ملاقات نمودیم ما برای او ترجمه قسمت اول آن تلگراف را قرائت نمودیم او در جواب اظهار داشت که از آنجائیکه سفارتین بطور واسطه عمل نموده اند او مجبور است با احترام آنها از بعضی اقدامات صرف نظر کند ولی حالیه اعلان پادشاهی خود را داده و اقدامات خواهد نمود که دول را از آن مستحضر دارد ما پس قسمت آخری آن تلگراف را برای وی قرائت نمودیم او اظهار داشت برای تحصیل حقوق بایران نیامده ولی از آنجائیکه ایرانی است و از مصیبت هائی که مملکت او را در

دست پادشاه جوان و نایب السلطنه بی اقتدار و وزرائی که مقصود آنها کیسه خود پر کردن است دوچار شده است قلبش رقت حاصل نموده و بی اندازه متأثر شده است من باو اظهار داشتم که قبل از آنکه آخر الامر امتناع ورزیده و این پیشنهادات را رد نماید خوب است در مسئله مذاقه از روی احتیاط بنماید مخصوصاً در وقتی که دو دولتی مثل انگلیس و روس متحداً ز او تقاضائی مینمایند که هیچ دولت معظمی حتی آنرا سبک نشمرده و رد نمی نماید همکار روسی من هم به او اصرار نمود که از آنجائیکه امتناع و رزیدن او خیلی اهمیت خواهد داشت خوب است قبول نماید او در جواب اظهار داشت که دولتین آنقدر بی انصاف نیستند که خود به او حمله نمایند و هرگاه هم خود آنها این کار را بکنند تمام عالم اسلامی یعنی ۴۰۰،۰۰۰،۰۰۰ مسلمانها از او حمایت و تقویت خواهند داشت و درخواست مینمود که سفارتین بایستی اوضاع ایالات و ولایاتی را که در تصرف اوست با طهران و جاهای دیگر تطبیق کنند .

من اظهار داشتم که تجارت کرمانشاه از زمان ورود او بحال سکون و تعطیل باقی بوده و او از قبول این مسئله سر باز زده و گفت خبر آن راه امن است .

ما اشعار نمودیم که عساکر ایلیاتی او قادر بر مقاومت باقشون صحیحی که در کار حرکت بطرف اوست نمیشد در جواب گفت هرچه زودتر برسند بهتر است و کار زودتر یکسره میشود پس از آنکه باز هم به او اصرار نمودیم قبول نماید نتیجه نخبید ما از نزد او

خارج شدیم .

حقیقت مسئله این است که خواہائی که برای تحصیل عظمت  
واققدار آتیہ خود می بیند آنقدر زیاد است که ممکن نیست مقام  
خود را درك نماید .

من سواد تلگراف مذکور را برای مستر سون فرستاده ام  
که بنظر هریک از خوانینی که با آنها مخبره و مراسله دارد برساند  
و مفاد آن را باشخاص مختلفه آن محل ابلاغ نماید .

ازقراریکه در شهر مذکور شده که اظهاراتیکه دوقونسول دیروز  
نمودند تنها بعلمت اقدامات سفیر انگلیس وقونسول بوده است منشی من  
مرا اطلاع میدهد که همراهان سالار الدوله بتصور اینکه مادشمنان آنها  
هستیم ممکن است سعی کنند بقونسول خانه انگلیس ویا اتباع دولت  
مشارالیهها صدمه برسانند من شخصاً میتوانم تصور احتمال وقوع چنین  
امری را بنمایم ولی اگر دراعاده برقراری حکومتی در اینجا تاخیری  
روی دهد ممکن است بوقوع رسد

سالارالدوله بههارون آباد که محل سکونت داود خان است خواهد  
رفت که رؤسای محلی را ملاقات نموده و منازعات آنرا اصلاح نماید  
(امضاء) مکدول

( ملفوف دوم نمرة ۱۲۵ )

( مکتوب قونسول مکدول بسر و الترتیلی )

کرمانشاه ۱۵ آوریل ۱۹۱۲ —

آقا افتخاردارم راپورت دهم که بروفق تعلیمات مندرجه تلگراف

سرجارج بارکلی که توسط رئیس بانک شاهنشاهی همدان مخبره شده بود من اقدامات نمودم که اظهاراتیرا که از جانب سفارتین بسالار الدوله شد اشاعه و انتشار دهم. همکاری رومنی من اظهار میدارد که دستور العمل اشاعه آنها برای وی ترسیده است.

ابتداءً من مصمص الممالك رئیس ایل سنجابی را از آن مستحضر داشتم و اظهار داشت که علی اکبر پسرش اتحادی برضد داودخان کلهر نموده ولی از آنجائیکه داودخان یکی از همراهان و حامیان بسیار معتمد سالارالدوله میباشد قوت وی انقدر نیست که در صورتیکه داودخان تقویت نماید او بتواند بسالارالدوله جنگ کند اگر شخصی مثل فرمان فرما با فقط ۵۰ نفر و دو توپ وارد کرمانشاه شود حضور او کفایت خواهد کرد و عساکر متحده او میتوانند موثراً با داود خان جنگ کنند چنین اقدامی باید فوراً انجام داد و گرنه ایلات مجبوراً بسالارالدوله ملحق شده یا لااقل دستهجات کوچک قشونی برای او خواهند فرستاد.

من آقا محمد مهدی مجتهد را از آن تلگراف مستحضر داشته و او فوراً بطرف ده خود حرکت نمود و هیچیک از مجتهدین قابل اهمیت بغیر از آقا رحیم دیگر در اینجا دیده نمیشود.

روز هشتم سواد تلگراف مذکور را توسط قاصدی برای والی پشتکوه فرستاده نسخه را هم توسط پسته برای مسترویس قونسول سون بقصر فرستادم.

شخصی را هم نزد ایلخانی که پسر فرخ خان مرحوم است



وسر کرده شعبه حاجی زاده ایل کلهر و ایلخانانی بالاستحقاق میناشد  
 بشهر فرستادم و برای او پیغام دادم که چون در زمان غارت شهر  
 او برای حفظ اتباع انگلیس قدری خدمت نموده بود من میخواستم  
 او را از آنچه به سالار الدوله و مجمل السلطان اظهار شده مسبوق و  
 مستحضر گردد برای آنکه مقام خود را بشناسد او در جواب گفت  
 که مثل سایرین نبوده و از اهل شهر است و در خلایک که داود خان  
 بزور تصرف نموده دارای حقوق و املاک میباشد و تصور می نماید  
 که برای وی هیچ لزومی ندارد رویه خود را تغییر دهد ولی پس از  
 از يك ماه دیگر همیشه فرمان فرما پیش قدمی نماید او میداند  
 چه کند

روز ۱۳ قریب یکصد نفر از همراهان شاهزاده در خانه آقا  
 رحیم باهم ملاقات نمودند از رؤسای آنها یکی ایلخان و سالار  
 مظفر و مشهدی حسن برادر معین الرعایای مرحوم انجا بودند آقا  
 رحیم از اخبار آنیکه از قونسول خانه انگلیس اشاعه یافته ترسیده و خیال  
 حرکت دارد و دیگران اظهار داشتند که از قونسول خانه روس چنین  
 اخباری شهرت نیافته و آنچه واضح است این است که انگلیسها دشمن  
 سالار الدوله میباشدند

آقا رحیم ارائه طریق نمود که چیزی بطهران نوشته شده  
 اظهار بدارند که آنها مردمان فقیر بی صدمه بوده و هر کس که  
 با قشونی برای آنها فرستاده شود اطاعت خواهند نمود و درخواست  
 عفو عمومی نمایند دیگران امتناع نمودند و بالاخره مراسله نوشته

و نزد سالارالدوله فرستادند که از زمانیکه او از قونسول خانه انگلیس خارج شده اینطور اشاعت یافته که محمدعلی حرکت نموده و سالارالدوله هم باید خارج شود و دولت مرکزی دارای اقتدار بوده و خیلی لازم است که او والی را با خود متحد نموده و با عساکروالی فوراً بطرف کرمانشاه مراجعت نماید و گرنه شهر از دستش خواهد رفت اگر والی با او نیست و او نمیتواند کاری بکند او بایستی آنها را اطلاع دهد که وسایل حفظ امنیت او را فراهم آورند

اینکه قونسول روس چیزی اظهار نمیکند و قونسول عثمانی هم بنا بر میل شاهزاده رفتار میکنند سبب شده است که اهالی را عقیده بر این شده که فقط انگلیسها دشمن شاهزاده مذکور میباشند و هرگاه قشونی پیدا کنند ممکن است برای اتباع انگلیس خوب نباشد سالارالدوله دوستان و همراهانیکه از روی صداقت و دوستی با او عمل نمایند ندارد اشخاصیکه بوی ملحق میشوند بعضی از روی پلٹیک و بعضی از ترس و بعضی برای غارتگری و سایرین برای بستی زیادی که بوی دارند میباشند و بعضی دیگر هم برای آن است که میدانند در صورتیکه دولت آنها را معفو بدارند اهالی شهر برای بدرقتاری و بدسلوکی که از طرف آنها بایشان شده بقتلشان خواهند رسانید اقدام فوری لازم است از طرف دولت بشود که او را از جمع آوری قشون دیگر منع نماید اینطور اشاعت یافته که در طهران قشونی نیست و هیچکس برای همدان حرکت نکرده و والی پشت کوه و شبیخ محرمه با قشون خود بطرف سالارالدوله حرکت نموده اند

از گیلان اخبار قابل اعتمادی نرسیده (کسالار الدوله در انجا است) از قراریکه مذکور است نظام السالطنه بوی ملحق گردیده و او دستورالعمل کتبی داده است که برای سوارهای پشت کوهی منزل تهیه نمایند ولی خیلی محتمل است که این یکی از جعلیاتی باشد که او برای تشویق همراهان خود بر حسب عادت انتشار میدهد از طرف دیگر اینطور شهرت دارد که والی امتناع از ملحق شدن باو نموده است و اخبار قطعی اخیره این است که والی برای شکار رفته است بهبودی یا عدم بهبودی این اوضاع بسته بوالی است و او مثل سردار اکرم از قرار معلوم بواسطه احترامات فوق العاده که نسبت به داودخان که از خانواده بی اهمیتی است بعمل آمده مکدر شده است (امضاء مکدول)

(نمره ۱۲۶)

(مکتوب سروالتر تنلی بسر ادوارد کری)

طهران ۱۴ مه ۱۹۱۲ —

آقا افتخاردارم خلاصه وقایع چهار هفته اخیر ایران را بطریق معمول ماهیانه لفاً ایفادارم (امضاء) والتر تنلی  
(ملفوف نمره ۱۲۶)

خلاصه وقایع چهار هفته ایران لغایت ۱۴ مه ۱۹۱۲  
(طهران)

سفر اعلیحضرتی — سروالتر تنلی در ۱۸ آوریل بطهران ورود نموده اعتبارنامه های خود را روز بیستم به اعلیحضرت شاه

تقدیم نمود

دستگیرهای پلنیک — در آخر ماه آوریل چند فقره دستگیرهای پلنیک بوقوع رسید و در جزو آنها سردار محبی و دو برادرش کریم خان و عمیدالسلطان و عین نظام ناصر الاسلام سلیمان میرزا ( سرکرده حزب دموکرات ) و منتصر السلطان و سیدجلیل اردبیلی و وحیدالملک بودند روی هم رفته قریب بیست نفر دستگیر و از طهران نفی شدند بحسین قلی خان نیز در همان وقت پاسبورتی داده شد

انتخابات برای مجلس — در اوایل مه دستخطی بامضای نایب السلطنه مورخه ۳۰ آوریل اشاعت یافت دستخط مزبور حاکی بر قصد نایب السلطنه برای مسافرت باروفا و لزوم شروع انتخابات برای مجلس جدید بود ترجمه این دستخط در جوف مراسله علیحده فرستاده شده است

اقدامات بر علیه سالارالدوله — در ۶ مه خبر شکست عساکر فرمان فرما از طرف عساکر مجلس السلطان بطهران رسید روز بعد یفرم خان برای همدان حرکت نمود که بدو طلبان ارمنی فرمان دهد هیئت ارامنه طهران بعات اینکه ظاهراً افتتاح مجلس بعهده تعویق افتاده است اعتراض نموده است که نباید داوطلبان ارمنی در استخدام دولت ایران داخل شوند بین رؤسای این هیئت و دولت در این موضوع مذاکرات در میان است

نایب السلطنه — نایب السلطنه که تصحیم نموده بود در ۱۴

مه از طهران حرکت نماید الحال حرکت خود را تا دوهفته دیگر  
تعمیق انداخته است روز ۱۱ و ۱۲ مه نایب السلطنه هیئتهای  
مختلفه دیپلوماسی را برای خدا حافظی پذیرفت

(تبریز)

در عرض چهار هفته اخیر در اوضاع تبریز تغییری حاصل  
نشده است قونسول اعلیحضرتی در ۱۵ آوریل راپورت داد که بر عساکر  
روس در تبریز ۵۰۰ نفر اضافه شده و ۱۴۰۰ نفر پیاده نظام روس  
از مرحد برای خوی عبور نموده اند

(کیلان و یمازندان و طالش)

این ایالات و ولایات آرام بوده اند ولی در طالش قدری جنگ  
بین اهالی و عساکر روس بوقوع رسیده و علت این بود که اهالی رشت  
از قبول شخصی را که جنرال قونسول روس بایالت نامزد نموده بودند  
امتناع ورزیدند

در اوایل مه عساکر روس از طالش پس از آنکه در نصف  
آن ناحیه اعاده نظم نمودند به آستارا عودت داده شدند ما و رین روس  
تا کنون تصمیم نگرفته اند که آیا برای اتمام آرام نمودن آن نقاط  
قشون دیگری اعزام خواهند نمود یا نه ایالت که از روی بدش بینی همراه  
عساکر روس به آستارا رفته بود حالا بان ناحیه آرام مراجعت نمود  
در ۲۵ آوریل ۲۰۰ نفر قزاق از روسیه و ۴۰۰ نفر پیاده نظام  
از قزوین وارد شدند پیاده نظام مذکور همان روز برای بادکوبه  
حرکت نمود

( اصفهان )

بعثت تزئید متوالی قیمت ارزاق از قراریکه راپورت داده شده مصیبت اهالی حالا زیادتز از ماه های زمستان میباشد در امنیت این ولایت چندان بهبودی حاصل نکر دیده در ۱۸ آوریل مآثر پطرسن یکی از صاحب منصبان سوئدی ژاندارمری هنگامیکه با دسته کوچکی از شیراز بطرف طهران میامد در مروح خورت براوشلیک شده ( ۲۰ میلی شمال اصفهان ) ویکی از ژاندارمهای او که برای تحسین علیق رفته بود از طرف ایلیاتیها دستگیر شد مآثر پطرسن توانست باقیه دسته خود فرار کند و روز بعد ژاندارمیکه دستگیر شده بود مستخلص گردید

سردار ظفر حکمران هنوز با مستر هیالک وکیل خزانه داری کل مخالفت میورزد در ۱۷ آوریل بین آنها ملاقاتی واقع شد که بایکدیگر قرار و مداری بدهند ولی پیشنهاداتی که جناب معظم کرده بودند آنقدر زیاده از اندازه احجاف بود که محتمل نیست دولت مرکزی آنها را قبول نماید

( یزد )

تحریک علما و بعضی از اعیان یزد واردستان هیجانی برضه شهاب الدوله حکمران اینجا برپا شده است

در ۷ مه ۴۰۰ نفر از ایلات عرب از قراریکه راپورت داده شد از طرف جنوب غربی بطرف یزد در حرکت بودند و دسته دیگری مرکب از ۱۵۰ نفر از بهارلوها بقراریکه راپورت داده شده شهر

بابك را كه در صدميلي يزد است گرفتند

( شیراز )

هيئتي از رؤسای اعراب در ۱۸ آوريل داخل شیراز شدند كه از حكومت نصرالدوله برایلات خمسہ مخصوصاً بمناسبت قتل رضاقلی خان ( خلاصہ وقایع ماضی گذشته را ملاحظہ نمایند ) اظهار عدم رضایت نمایند قوام المللك پدر نصرالدوله بوسیلة وعده حكومت خود آنها را راضی نمود

در ۲۳ آوريل ایلخانی با ۱۰۰۰ نفر از قشقائیهها از شیراز حرکت نمود كه برضد صولة الدوله برادر او كه ایلخانی سابق قشقائی بود حرکت كند در ۳۰ آوريل استعدادی از ایالات عرب بوی ملحق شده و در ۶ مه با استعداد متحده قشقائی و عرب بهمراهان صولة الدوله حمله برده و آنها را شكست داد صولة الدوله باچند نفر از همراهان خود باتفاق محمدبك یکی از رؤسای كشكولی و ۴۰۰ نفر بطرف كوهستان فرار كرد

( کرمان )

در اوایل آوريل امیر اعظم ایالت کرمان كه از زمان ورودش بکرمان برایش پول نرسیده بود میرزا حسین خان رئیس نظمیة انجبارا با استعدادی برای وصول مالیات باطراف فرستاد

در ۲۲ آوريل بکرمان خبر رسید كه میرزا حسین خان با رفعت نظام حکمران بم و بعضی از خوانین محلی برای غارت شهر و خارج کردن حکمران بطراف کرمان حرکت کرده است

از انجائیکه دولت مرکزی از ایالت تقویت ننموده بودند بیشتر بواسطهٔ انتریکهای سردار نصرت ( و از انجائیکه بسیاری از عساکر وی بعلت نرسیدن حقوقشان او را ترك نموده بودند با نهایت اشکال از او جلو گیری شد که از شهر خارج نشده و از آنجا بحال خود وانگذازد همینکه بسفیر اعلیٰ حضرتی اظهاراتی شد حکومت مرکزی بامیر اعظم و یاغیان تلگرافی نمودند که مامور مخصوص فرستاده خواهد شد که علت شکایات و تظلمات آنها را تحقیق نموده و آنها را متنبه سازد بشهر ورود نمایند

در ۱۱ مه استعداد یاغیها در دو منزلی کرمان اردو زده و روز بعد بنا بر خواهش ایالت قونسول اعلیٰ حضرتی مجلسی از معتبرین شهر منعقد نموده و مسئولیت عمده را که بر آنها وارد خواهد شد در صورتیکه بگذارند یاغیان بشهر وارد شوند بآنها فهمانیدیم در موقع نوشتن این مراسله بین ایالت و یاغیان مذاکراتی در میان است و چنانچه ظاهری میشود اوضاع امیدبخش است  
( کرمانشاه )

فرمان فرما در ۵ آوریل وارد همدان شده و در سوم مه رای مقابله با مجمل السلطان حرکت نمود  
قشون مخالف در ۵ مه باین عساکر مصادف گردیده و قشون دولت مغلوب و مجبور بمراجعت بهمدان شدند .  
یفرم خان در ۱۱ مه با ۲۰۰ نفر بهمدان وارد شده و همی که فرمان فرما دوباره بطرف خصم می رود به او ملحق خواهند شد



از قراری که باپورت داده شده بازهم قشون امدادی دولت در راه برای همدان میباشند

سالارالدوله پس از اقداماتی که برای همدست نمودن کله‌رها ووالی پشت کوه نمود ( اگرچه موفقیت او در این موضوع غیر معلوم است ) باقریب ششصد نفر در ۱۲ مه بکرمانشاه مراجعت نمود ایلات سنجایی و سایرین اگرچه ظاهراً باسالارالدوله مخالفتی نمودند هنگامیکه در کیلان بود کسیرا بملاقات او نفرستادند

### بوشهر

بعثت حضور دستجات سارقین در دره کازرون تجار شیراز بتجار بوشهر تاگراف کرده اند که مال التجاره حمل نمایند .

در احمدی مرض طاعون پیدا شده وهمین طور دردهات دور وحوالی نیمه راه بین بوشهر و برازجان اینمرض شیوع پیدا کرده

### ( بنسدر عباس )

نایبالحکومه که از روزیستم الی ۲۸ مارس در قونسولخانه پناهنده شده بود همینکه دریافت کشتی پرس پلیس با تفنگچی میرسد از ترس اینکه مبادا دستگیر شود مجدداً بست اختیار نمود

در ۲۱ آوریل بازارها مسدود گردید و قریب ۲۰۰ نفر از تجار و سایرین در قونسولخانه پناهنده شدند که از تعدیات حکمران بنادر خلیج تظلم نمایند .

در ۱۱ مه بواسطه ورود دسته قریب ۲۰۰ نفر غارتگران در ۱۰ میلی شهر اوضاع سخت تر گردید

### شوشتر

باوجود آنکه وقار الملك حکم ران بیطرف در ۵ آوریل وارد شوشتر گردید حکومت مرکزی به او امر داده بودند که در موضوع اختلافات بین شیخ محمدره و بختیاری تحقیقات بعمل آورد بختیارها در غرضه مه شوشتر را بقوه قهریه اشغال نموده بودند. بوصول این خبر شیخ قشونی قریب ۱۰۰۰ نفر از اهواز جمع آوری نموده و بطرف شوشتر حرکت نمود.

این اقدام شیخ بانضمام اظهارات سفیر اعلیحضرتی بخوانین که قشون خود را از آنجا خارج نماید تا آنکه نتیجه تحقیقات بعمل آید اسباب این شد که بختیاریها در ۹ مه شهر مذکور را تخلیه نمودند (نمره ۱۲۷)

(مکتوب سروالتر تنلی بسردار دگری)

طهران ۱۴ مه ۱۹۱۲ —

آقا اوضاع دور و حوالی شوشتر در عرض چند هفته گذشته اسباب تشویش خیال بوده است چون قونسولهای اعلیحضرتی مقیم محمدره و اهواز مرا مستحضر داشته بودند که بختیاریها عزم خود را اجزم نموده بودند که برخلاف شیخ محمدره و همراهان وی در شوشتر دست پیدا کنند من اظهارات را که سرجارچ بارکلی سابقاً بخوانین بختیاری طهران نموده بود تجدید کرده دولت ایران را متنبه نمودم که هرگاه نزاع و جدالی در عربستان رخ دهد اوضاع بسیار سختی بوجود خواهد آمد که نه فقط امنیت راه بختیاری را در خطر خواهد انداخت و بدان واسطه باعث منع تجارت

انگلیس خواهد شد بلکه ممکن است اثر خیلی مهمی بر اوضاع عمومی ایران داشته باشد

خوانین در جواب اظهار داشتند که آنها در حدود نزدیک شوشتر دارای دهات بوده و ادعا مینمودند که خیلی زیادترا از شیخ مجمره و همراهان عرب او در آن نقطه ارتباط و منافع داشته‌اند و وعده دادند که اوامر مؤکده برای خوانین محلی بفرستند که دست از مخاصمات برداشته و منتظر نتیجه تحقیقات راجع بمنافع متضاده که قونسولهای اعلیحضرتی در اهواز و شمره (که بعلاوه نصایح سرپرستی **ساکس** هم کمک ذی قیست به آنها مینماید) بعمل می‌آورند معلوم کردند .

من صورت دهات را که سردار اسعد و وزیر مالیه میگویند در حدود شوشتر است و متعلق بخودشان یا بستگان آنهاست برای ماژر هاورت فرستادم و او در جواب گفت که تمام این دهات در ناحیه دزفول واقع اند مگر یک دسته دهات مهمی موسوم بعضی که آنها را نزدیک شوشتر میدانند .

در باب اینکه آیا از امر صادره مسمع امام السیطنه مدبر اعظم و سردار اسعد خیلی دیر رسید باینه من نمی‌توانم چیزی بگویم ولی از اخبار متضاده که برای من رسیده واضح میشود که بختیارها حرکتی بطرف شوشتر نموده و آنجا را اشغال نمودند و ظاهراً به همین اندازه مسعود میباید که آنها بعد از آن شهر مذکور را تخلیه نمودند اگر چه من فعلاً درست نمی‌دانم که علت تخلیه آنها از اثر اوامر طهران بوده

چنانچه خوانین اینجا و دولت ایران اظهار میدارند یا آنکه بواسطه حرکت دادن قشون از طرف شیخ بوده است چنانچه مخبرین غیر رسمی اطلاع داده اند .

ازقراری که نایب السلطنه مرا اطلاع داده است شیخ اطمینانات بسیار صادقانه بدولت ایران داده و درحالتیکه از تجاوزات بختیاری ها شکایت نموده اظهار میل کرده است که منتظر فیصله قطعی مسائل جاریه بوده و از روی یقین عنوان نموده است که بهیچوجه میلی ندارد بتصریر بختیاری ها مقام مهم عمده در عربستان برای خود تحصیل نماید و بطور پروتست اظهار میل نموده است که صادقانه با حکمران عربستان همراهی خواهد کرد و او چنانچه بمن وعده داده شده بلا تأخیر بمقر خود خواهد رفت والا حضرت در این موقع بمن اظهار داشت که رؤسای بختیاری که نسبت بحکومت مرکزی دارای چنین اهمیت مقامی میباشند اوامر بسیار صریحه برای خوانین محلی فرستاده اند که دست ازخاصمه بردارند و او بانهایت اعتماد یقین داشت که کار اصلاح خواهد شد من مدتی است اخبار قطعی از آن نقطه ندارم و این مسئله مرا امیدوار میسازد که خطر در هرصورت حالیه برطرف شده است .

اخبار مجادلات در راه بین بختیاری ها و کهلویه ها هم رسیده و بوکیل اداره اینج اطلاع داده شده است که تمام کاروانسراهای راه را ازمال التجاره های جمع شده خالی سازند این نیز باطلاع رؤسای بختیاری رسانیده شده و آنها مرا اطلاع داده اند که احتیاطات لازمه

برای حفظ راه بعمل خواهد آمد .

امضاء (والتر تنلی)

(نمره ۱۲۸)

(مکتوب سروالتر تنلی بسراوداردگری)

طهران ۱۴ مه ۱۹۱۲ —

آقا چنانچه مفتخرأ در تالکراف ۲۹ ماه گذشته خودراپورت  
 دادم نایب السلطنه درضمن تحقیق که در ۲۸ آوریل بالیشان داشتم  
 بمن اظهار داشتند که دستگیری بعضی اشخاص لازم شده است چراکه  
 بسمع دولت رسیده است که نقشه خطرناکی کشیده میشود ومقصود  
 طرفین آن این است که ترتیبات و اوضاع موجوده را برهم زده  
 ومعدوم سازند ناصرالملک بعلاوه اظهار نمود که یکی ازحوادث غیر  
 مطبوع این هیجان وجود احساسات عموم برضد خارجه بوده که  
 تا اندازه زیادی بواسطه هیجان مذهبی است که از بمباردمان  
 مقامات متبرکه مشهود تولید کردیده اظهار داشتند که  
 چون این احساسات چندان جلوئه نداشته نباید تصور شود که این  
 حادثه نامساعد باعث تولید تغیر وتکدر می بوده (چراکه در حقیقت  
 اینطور نبوده است)

یکی از علمای یزد که لیدر این هیجان بود اول کسی بود که  
 موردعقوبت وارد گردید وشخصی مزبور دستگیر بمازندران تبعیدشد  
 درابتدا اینطور مذکور گردید که دستگیری این شخص برای آرام  
 نمودن اغتشاشیکه تهدید می نمود کافی بود ولی چند نفر ازسارشاکیان

معروف را که دارای عقاید مختلفه پلتیکی بودند از قبیل سردار محی و دو برادرهای او و سلیمان میرزا لیدر حزب دموکرات و بسیاری دیگر از اعضای معتبر دموکرات مجلس سابق دستگیر شدند و به وحیدالملک و حسین قلی خان نواب نصیحت داده شد که با روبا مسافرت نمایند

ظاهراً دلیل محیی بدست نیست که تصور شود این اعضای حزب ترقی خواه مستقیمادر نقشه که باعث دستگیریهای اولی شد شریک بوده اند ولی آشکار می نماید که تصور شده است این موقع موقع مناسب و مساعدی بوده است برای آنکه تلافی خصومت های سابقه شده و از جولانگاه پلتیک تمام اعضای رئیسه و معتبره آن حزبی را که بواسطه پیروی و همراهی نقشه شوستر و خصومت غیر قابل اصلاح با روسیه خود را اقدرد معروف و قابل اهمیت ساخته بود اخراج نمایند

علاوه بر اینکه اشخاصیکه دستگیر شده اند بنقاط مختلفه مملکت تبعید شده اند شخصاً بانها صدمه وارد نیامده و در مورد آنها هیچ احتیاج کمک مالی نبودند دولت مقرری مناسبه برایشان معین نموده است اینطور تصور میشود که اکثر آنها را میگذارند در صورتیکه مجلس منعقد گردد بطهران مراجعت نمایند ( در مکتوب علیحدده در خصوص انتخابات شرحی مذکور شده است )

( اعضاء ) والترنسلی

( نمرة ۱۲۹ )

تلگراف سروالترنسلی بسراود گری

طهران ۱۵ ۴۰ ۱۹۱۲ —

آقا — افتخار دارم که ترجمه دستخط ۳۰ آوریل نایب السلطنه را که بموجب آن والا حضرت وزراء را دعوت بشروع انتخابات برای مجلس جدیدی بروفق قانون اساسی مینماید ایفاد دارم در این دستخط علاوه توضیح شده است که بواسطه اوضاع مغشوش بسیاری از نقاط مملکت ممکن است انتخابات در بعضی از نقاط بعمل آید ولی اهمیت تکمیل انتخابات طهران را هر قدر زودتر که امکان دارد تا کید می نماید این دستخط تا چند روز پس از امضا منتشر نگردید ولی در غره شهر جاری وزیر امور خارجه بامن در این موضوع صحبت نموده اظهار داشت که عقیده دولت بر این است خیلی خوب است که انتخابات هر قدر زودتر که مناسب باشد بانجام برسد و صحبت او عموماً مبنی بر مفاد دستخط مذکور بود جناب معظم له يك نکته دیگر قابل اهمیت ذکر نمود که در اعلان رسمی مذکور بدان اشاره نرفته بود و آن قصد دولت ایران بود که پس از انعقاد مجلس هر قدر زودتر که مناسب باشد مجلس سنارا تشکیل دهند و ثوق الدوله اشعار نمود که مجلس سنا بروفق مواد قانون اساسی از اعضائی تشکیل خواهد گردید که نصف آنها را قوه مجریه و نصف دیگر را مجلس انتخاب خواهد نمود بطوریکه تا زمانیکه مجلس جدید شروع بکارهای خود ننموده آن مجلس هم نمیتواند داخل در عملیات شود و ممکن است اوضاع طوری پیش آید که لازم شود تمام اعضای مجلس در طهران باید انتخاب شوند و وکلای نقاط دیگر مملکت را هم اهالی پایتخت انتخاب نمایند و اظهار عقیده نمود که ممکن خواهد بود يك نفر علاوه بر نصف عده وکلای

برای مجلس لازم است انتخاب نمود بطوریکه آنها قانوناً حق اخذ رای داشته باشند

ازاول واضح بود که این اظهار اشتیاق برای شروع بانتخابات فقط برای آرام نمودن افکار عموم بود و از آنوقت تاکنون چندان مساعی برای تهیه کاندیداها یا اقدام در طریق تعیین روزی برای انتخابات بکار برده نشده و این خود یک نوع بازی بود و خیلی شک میبرد از اینکه بتوان عده مکفی بدست آورد که حق اخذ بتوانند داشته باشند اگر در امورات همدان پیشرفتی حاصل نشود ممکن است کار برد دولت سخت شود چرا که کمیته مرکزی از امنه انتخابات سریع را یکی از شرایطی قرار داده است که در تحت آن فدائیان که در تحت امریفرم خان برای استقرار اوضاع حاضره آنقدر زحمت کشیده اند راضی خواهند بود که با سالار الدوله جنگ کنند

دولت اطمینان کتبی داده اند که انتخابات بعمل خواهد آمد ولی عبارت این نوشته بطوری از حیث تاریخ و شرایط مبهم و غیر معلوم است که کمیته مذکور از سابق بیشتر نسبت بمقاصد حقیقی دولت سوء ظن برده اند و مایل نیستند این اطمینانات غیر معلوم را بپذیرند (امضاء والتر تنلی)

(ترجمه ملفوف نمره ۱۲۹ دستخط نایب السلطنه)

(راجع بانتخابات)

۳۰ آوریل ۱۹۱۲ — خدمت کابینه وزراء — شما آگاه هستید که بنا بر احتیاجات قانونی من فرمان و دستخطی برای انتخابات جدید



در موقع اختتام دورهٔ تقنینیه مجلس ملی صادر نموده توسط وزارت داخله آنها را منتشر نمودم بدبختانه بعضی حوادث و غیاب حکام بعضی از ایالات و ولایات و عدم نظم و آرامی کامل که در موقع انتخابات لازم است تا کنون در اجزای آن تاخیری بوجود رسیده است اگرچه واضح است که چنانچه در سایر ممالک مرسوم است مقصود دولت ابتداءً تهیه زمین و اساس و سپس پس از مدت خیلی شروع با انتخابات است ولی از آنجائیکه تاخیر در این امر جایز نمیباشد و چنانچه فعلاً مذکور است بعضیها از روی جهل و بعضی از روی ضدیت شخصی این را حمل به غفلت و بی اعتنائی از طرف دولت مینمایند من توجه وزراء را باین نکته جداً جلب مینمایم و بانها توصیه میکنم که با کمال مراقبت در این مسئله مذاقه نموده و بدون تاخیر در نقاطیکه امکان انتخاب آزاد میباشد و انتخابات در آنجاها امکان پذیر است مخصوصاً در پایتخت که اهمیت آن نسبت بسایر نقاط زیادتر است شروع به انتخابات نمایند

اگر در بعضی جاها بعضی اوضاع فوق الذکر تا اندازه در انتخابات تاخیری روی دهد البته در موقع انتخابات در سایر نقاط مساعی بعمل خواهد آمد که هر قدر زودتر که ممکن است اوضاع آن نقاط هم بهمینطور مساعد گردد

چون آنچه لازم بود در این موضوع مذکور شود در فرمان مرقوم و صادر گشته من فقط در این یادداشت تکرار میکنم و تاکید میکنم که منافع و سعادت آتی مملکت تماماً بسته به نتیجه انتخابات

این دوره تقنینیه میباشد

من انتظار دارم که بلا تأخیر تصمیم قطعی شده و نتیجه آن اعلان شود که قبل از حرکت برای مسافرتی که در نظر دارم بر من معلوم شود که وزراء جداً و بطور واضح اهمیت این وظیفه را در نظر داشته و در این باب اقدام نموده اند و در نقاطیکه اوضاع مساعد بوده اقدامات مقدماتی شده و در جاهائیکه نظم و آرامی اعاده خواهد شد اقدامات بموقع برای انجام انتخابات بعمل خواهد آمد

از انجائیکه شرط اول برای سعادت و خوشنودی اهالی و ترقی مملکت انجام این وظیفه مهم و اجرای صحیح آن است و وزیرای کابینه بوسیله انجام آن موجبات مسرت و آسودگی خیال مرا فراهم خواهند آورد و از انجائیکه این مسئله مستقیماً مربوط بوزارت داخله است امیدوارم که ایشان نظر باطلاعات خود باجدیت و وحدت مخصوص عمل نموده و این یادداشت را برای استحضار خاطر عموم مردم انتشار خواهند داد

از خداوند مسئلت می نمایم که وزراء را تایید فرماید که از عهدۀ این مسئولیت مهم هر قدر زودتر که ممکن است برآمده بطوریکه کمکی برای حصول سعادت و خوشنودی اهالی مملکت بنمایند  
( امضاء ) ابوالقاسم

( نمره ۱۳۰ )

( مکتوب سروالترتلی بسراودگری )

طهران ۱۵ مه ۱۹۱۲ —

آقا اوضاع کرمان در عرض ماه گذشته بسیار نامساعد بوده و لازم شد اتصالاً اظهارات بدولت ایران بشود در ۲۳ آوریل قونسول اعلیحضرتی تلگرافاً خبر داد که میرزا حسین خان که با استعداد زیادی و چندین هزاره توپ برای وصول مالیات باطراف فرستاده شده بود بخوانین جیرفت و رودبار ملحق گردیده و فراشباهی ایالت را که نیز مشغول مالیات بوده دستگیر و آنچه داشته است برده اند و بقصد اخراج ایالت و غارت شهر بطرف کرمان حرکت کرده اند

من وزیر امور خارجه را از این اوضاع در ۲۴ آوریل مستحضر داشته و اهمیت زیاد نظم و آرامی کرمان را بمناسبت تجارت انگلیس و استقرار نظم در راه کرمان الی بندرعباس را بایشان خاطرنشان نمودم وزیر امور خارجه اظهار داشت که در این موضوع چندان اطلاعی نداشته ولی وعده داد که تحقیقات فوری بنماید

در ۲۸ آوریل من بهمین مضمون با نایب السلطنه مذاکره کرده و بعلاوه اظهار داشتم که از قرار معلوم کلنل هیک رضایت دارد از اینکه امیر اعظم وظایف خود را بخوبی بانجام رسانیده و میرساند و من هم مجبور بوده ام که این عقیده مخالف را که در طهران شیوع داشت تکذیب نمایم من بعلاوه اظهار داشتم که منشاء این آنتریکه ها چنانچه مکشوف گردیده سردار نصرت نایب الایاله بوده که فعلاً در طهران حضور دارد من در باب اقدامات سردار نصرت تا اندازه بطور سخت مذاکره نموده اظهار داشتم از ورود گستاخانه او بسفارت که سعی نموده است ما را برضد امیر اعظم برانگیزد بسیار

متغیر هستم

جناب معظم له در جواب اظهارداشت که راپورت‌های مشروح برای وی رسیده مشعر براینکه تمام اغتشاشات کرمان بواسطه اجحاف و زیادروی ایالت بوده است که از همه طرف مأموریت‌های رسمی را در معرض بیع و شری درآورده و هر قدر توانسته از اهالی جبراً پول گرفته است ایشان از من درخواست نمودند که از کلنل هیک تحقیق نمایم که آیا این حکایات و روایات اساس صحیحی دارد یا نه

من جواب کلنل هیک را در غره مه برای وزیر امور خارجه نوشتم جواب مشار الیه مشعر بود براینکه اگرچه ایالت آدم کاملی که شاید و باید نیست ولی لااقل از اسلاف خویش بهتر است من موقعی بدست آورده وزیر امور خارجه توضیح نمودم که تا زمانیکه این سیستم نامساعد و غیر مستحسن فروش حکمرانی ایالات و ولایات بحکام در کار باشد بایستی انتظار داشت که حکام مزبور وجهی را که میدهند از حکام جزو دریافت نمایند این مطلب را بازبان دیپلوماسی بایشان اظهار داشتم ولی طوری که بایشان خوب فهمانیده شد که من مطلع بودم از اینکه امیر اعظم پول فوق العاده برای تعیین خویش بایالت کرمان داده است این اشاره که من کردم خیلی مؤثر واقع گردید و بجای نزدیکی برخورد چرا که وزیر امور خارجه برادر وزیر داخله است که تعیین حکام ایالات و ولایات با او میباشد

وزیر امور خارجه وعده داد که آنچه لازمه اقدامات است برای منع پیشقدمی یاغیان بعمل خواهد آمد ولی اصرار باظهارات

خود در اینکه ایالت یکی از حکام فاسد است می نمود متعاقب آن سواد مراسله بُرا که از قرار مذکور محتمل در موقعیکه فراشباشی ایالت را میرزا حسین خان یاغی دستگیر نموده بود نزد او یافت شده بود برای من فرستاد امیر اعظم در این مراسلات باو دستور العمل داده بود که هر قدر میتواند از اهالی پول دریافت نماید وزیر امور خارجه بعلاوه مرا اطلاع داد که دولت در نظر دارند مامور بیطرفی برای تحقیق در آن محل بفرستند و ایالت و سرکرده های یاغیان را از این اقدام مستحضر داشته و بانها امر داده اند منتظر نتیجه این تحقیق باشند

اینکه دولت دعوی می نمود قادر است بر اینکه یاغیان فشار مؤثری بیاورد دلیل خوبی بود برای آنکه ثابت کند که خود دولت پیشرفت این هیجان را استقبال می نموده است

قونسول اعلی حضرتی را بورت داده است که در عرض چند روزه اخیر اتصالاً بین شهر و یاغیان مذاکرات در میان بود و خود او بر حسب خواست ایالت اوضاع امور را برای اهالی توضیح نموده بود

تا مدتی ظاهراً امید میرفت که بطور دوستانه قرارمداری داده خواهد شد ولی اطلاعات اخیر ظاهراً معلوم میدارد که از مذاکرات نتیجه حاصل نگردیده و یاغیان بسرعت بطرف شهر میسایند و ایالت از دفع آنها عاجز است (امضاء) والتر تنلی

( نمره ۱۳۱ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسرا دوارد کری )

طهران ۱۶ مه ۱۹۱۲ —

آقا در باب مراسله ۱۱ شهر جاری من افتخار دارم سواد  
تلگرافیرا که از کفیل قونسولگری شیراز انگلیس در موضوع وضعیت  
ایلات داخل و نزدیک آن شهر رسیده لفاً ایفاد دارم  
( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف يك نمره ۱۳۱ )

تلگراف کفیل قونسولگری مستراسمارت بسر والتر تنلی

شیراز ۱۵ مه ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۹ مه من —

دردهم مه ایلات خسه با رؤسای خود بامظفریت نعام باسرا  
وغارتها بیک از اردوی صولة الدوله آورده بودند وارد شهر شدند  
در ۱۱ مه ایلاتی با استعداد خود به چنار اهدار رسید ۱۲ مه ایلاتی  
تمام کلانتران قشقائی را احضار نمود که آمده و بخدمت قوام مشرف  
کردند قوام الملک آنها را در باغ خارج شهر خود ملاقات نمود و  
کلانتران يك آمده موجبات تعظیم و تکریم باورا بعمل آوردند  
این اجتماع خیلی تازه کی داشت و نظیر آن تا کنون دیده نشده بود  
چرا که کلانتران قشقائی تا کنون بهیئت اجتماع بشیراز ورود ننموده  
بودند پس از انجام این مراسم و تشریفات رؤسای ایلات خسه  
وقشقائی که از انجا بودند مشغول خوشگذرانی شدند عده از کلانتران  
قشقائی وارد شهر شدند و از چند روز باین طرف شهر پراز قشقائیهای

مسلح بود که از روی نظم و ترتیب حرکت میکردند عده کثیری از ایلات قشقائی که بواسطه نزاع اخیر عقب مانده بودند از چنار راهدار عبور میکردند و نقل مکان آنها بطرف ییلاق بزودی به آخر خواهد رسید از قراریکه راپورت داده شده ایاز کیخای دره شولی که برای خیانت دوممه مسئول بود باتفاق صولة الدوله بادهسته کوچکی از سواران خود بطرف شمال رفته است ایلاتی برای آنکه شاید اغتشاشی در قیوم باشد بطرف انجا حرکت کرده است اگر صولة الدوله بطرف شمال برود ممکن است قصدش این باشد که دره شولیا و عناصر غیر قشقائی را برای جنگ در بیضا دور خود جمع آوری نماید زن صولة الدوله که از کشکولیاها است از قراریکه راپورت داده شده است در ۳۰ میلی جنوب شیراز بایکی از خوانین کشکولی توقف دارد ولی بچه هایش معلوم نیست کجا هستند

(نمره ۱۳۲)

(مکتوب سروالتر تنلی بسرادارد گری)

طهران ۱۶ مه ۱۹۱۲ — آقا راجع بمکتوب دیروز من افتخار دارم سواد مراسله را که در ۹ مه بدولت ایران نوشته و آنها را از مسئولیت برای امنیت جان و مال اتباع انگلیس در کرمان مستحضر داشتم لفاً ایفاء دارم (امضاء) والتر تنلی

(ملفوف نمره ۱۳۲)

مکتوب سروالتر تنلی بدولت ایران

طهران ۹ مه ۱۹۱۲ — آقای وزیر — افتخار دارم

جناب عالی را مستحضر بدارم که تلگرافی از قونسول اعلیحضرتی مقیم کرمان برای من رسیده مشعر بر اینکه یک دسته از یایغیان بطرف شهر در حرکت بوده اند و ایالت در تهیه فرار بوده است  
وظیفه من این است که دولت ایران را بالمان بسیار سخت متذکر سازیم از مسئولیتی که برای امنیت جان و مال اتباع انگلیس در مقابل اغتشاشیکه تهدید می نماید برعهده دارند  
( امضاء ) والتر تنلی

( نمره ۱۳۳ )

( مکتوب کمپانی حمل و نقل ایران بوزارت خارجه )

لندن ۲۸ مه ۱۹۱۲ — آقا از طرف هیئت رئیسه تعلیم دارم که وصول مکتوب ۲۲ شهر جاری شمارا اطلاع داده و از شما استدعا نمایم از طرف آنها برای اقداماتی که سروالتر تنلی نموده و لزوم محافظت مکفی قوافل را که در راه اهواز الی اصفهان ایاب و ذهاب می نمایند برخوانین تاکید نموده اظهار تشکر و امتنان نمایید

اما از باب متارکه تعمیرات پل گذار من تعلیم دارم شمارا اطلاع دهم که مستر ساتم مهندس ما در ۱۴ شهر جاری تلگرافاً خبر داد که تعمیرات لازمه پل را بطوریکه بعقیده وی تا اقلا دوازده ماه دیگر آن را از خرابی را محفوظ خواهد داشت بعمل آورده است و بعلاوه این طور تلگراف میکند :—

از طرف بختیارها بمن تقوی نشده است اگر چه خوانین طهران اواصر مؤکده فرستاده اند و خودشان در ولایت نیستند و اقتداری



ندارند مستحفظین کار را برای من خیلی مشکل کرده اند و برای آنکه تا چند ساعتی پل را مسدود نمایند پول گزاف باینها میدهم  
 بهمراهان من حمله شده و جانم تهدید شده است در پیش بردن کار خود اشکال زیاد داشته ام انتظار می رود که کهکلوئیاها بهمین زودی هجوم بیاورند راه هنوز نا امن است دو قاصدهای اهواز را در راه زده اند و آنچه داشته اند برده اند

بعثت غفلت رؤسا در عمل نمودن بروفق نصایحی که مسترستم در ماه دسامبر گذشته بآنها داده بود که بایستی ایاب و ذهاب قوافل را از روی پل موقتاً موقوف دارند خمیده کی پل انقدر زیاد شده بود که بورود او بانجا در ماه مارس در شرف خراب شدن بود و این خمیدگی را فقط بواسطه از هم باز کردن پل میتوان تعمیر کرد و در اینصورت تا اقلای دوماه ایاب و ذهاب قوافل از روی آن موقوف خواهد بود

میل صمیمی ما بر این بوده است که در این موقع تمام این کار را کاملاً بانجام برسانیم و نظر باین مقصود و کلای ما مکرراً از خوانین درخواست نموده اند که اقدامات برای محافظت انجاها بنمایند بطوریکه مهندس ما بتواند کار خود را بسرعت وبدون آنکه صدمه باو وارد آید بانجام برساند چون این اقدامات بعمل نیامده و هوا انقدر گرم شده است که دیگر کار کردن غیر از شب و صبح زود مشکل است ما مجبور شده ایم که مهندس و اجزاء او را باز بخواهیم

( امضاء ) پری معاون رئیس

( شماره ۱۳۴ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسرادواردگری )

طهران ۱۹ مه ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم ترجمه دستخطی را که نایب السلطنه اخیراً بنام شاه صادر نموده و بامضای صدر اعظم و وزیر مالیه و وزیر داخله رسیده و کفیل خزانه داری کل را مجاز میدارد که شروع بجمع آوری و انبار کردن غله دولتی در نواحی طهران و سایر نواحی مجاور که بنظر او مقرون بصرفه است بنماید لفاً ایفاد دارم از اجرای این دستخط دو مقصود بعمل خواهد آمد اولاً مردم از سیستم معمول حالیه که بوسیله آن نرخ اولین لازمه زندگی باین قیمت کثراف میرسد محفوظ خواهند شد و ثانیاً بوسیله آن مقدار زیادی غله برای احتیاجات پای تحت فراهم خواهد شد بنا بر تخمین مبسوط مرناورد مقدار غله که از منابع فوق الذکر در عرض سال گذشته که زراعت خوب بود برای فروش وارد شهر شد متجاوز از ۱۵۰۰۰ خروار بود و حال آنکه بنا بر تخمینی که او میزند با سیستم صحیح جمع آوری غله مقدار آن بایستی اقلاً ۶۰۰۰۰ خروار بحدت ۸۰۰۰۰ خروار باشد

بعلاوه فواید مادی بسیاری که انتظار میرود اهالی طهران از این اقدام بدست آورند صدور این دستخط ممکن است برای اجرای وظایف خزانه داری کل مؤثر و مستحسن باشد و تا اندازه ممکن تصور شود که این اقدام درواقع از سیستمی جلوگیری نمود

که بوسیله آن وزرای کابینه در صدد برمیامدند که این گونه مشاغل  
پردخلی را از قبیل وصول و جمع آوری غله دولتی بدست خود گیرند  
که در سال گذشته آنرا احتکار کرده و با کمال بی شرمی به آن وسیله  
بمقاصد شخصی خود نایل میکردیدند و این خود یکی از قبایح اعمالی  
بود که من در اول دفعه که از وزیر امور خارجه ملاقات نمودم  
دقت ایشانرا بان جاب کردم و این نیز علامتی است از این که دولت  
بحوبی درك میکنند که وظیفه خزانه داری کل دارای کمال اهمیت بوده  
و سفارتین از صمیم قلب با هم متفق اند در این که خواهان پیشرفت  
مادی آن شوند .

برای قبولانیدن پیشنهاد خوش بختانه هیچ فشاری لازم  
نبود ولی شکی نیست که اطلاع اتفاق دولتین در این امر اثر خیلی  
زیادی بر کابینه داشت

عقیده مسیو مرنارد بر این است که این دستخط بطور غیر  
مستقیم اختیارات خزانه داری کل را در تحت قانون ۳۳ جوزاء  
سنه تنکوزیل تصدیق مینماید و یک سابقه بسیار مفیدی خواهد بود  
برای توسعه اختیارات اداری او در سایر نقاط مملکت و یحتمل مطلوب  
خواهد بود که بهمین زودیها وظایف خزانه داری کل معین و مشخص  
شود و لازم نخواهد بود که بقانون فوق الذکر مجلس چندان اهمیتی داده  
شود مگر اینکه قانون مذکور دستخط مزبور را بموجب قوانین اساسی قانوناً  
تصویب و تصدیق مینماید امضاء (والترتلی)

ملفوف نمرة ۱۳۴

(ترجمه دستخط نایب السلطنه)

(بنام اعلیٰ حضرت اقدس شهریار)

برای آنکه باهالی طهران مثل سال گذشته از کمی غله صدمه

وارد نیاید بروفق تصمیم کابینه بقرار ذیل مقرر میداریم

ماده اول — خزانة داری کل بروفق وظایف معینه خود به

موجب قانون ۲۳ جوزای سنه تنگوزئیل از حالا اقدامات برای جمع

آوری غله دولتی در ناحیه طهران و نواحی مجاوره آن یعنی در هر

نقطه که مقرون بصرفه باشد چه از املاک اربابی یا خالصه بعمل آورده و

آن را برای خوراك اهالی پایتخت در انبارهای دولتی انبار

خواهد کرد .

ماده دوم — مأمورین مالیاتی در اول موسم حصاد مالیات

نقدی و جنسی خالصجات را جمع آوری خواهند نمود بطوریکه در

آخر میزان ( ۲۱ سپتامبر ) تمام آن وصول شده باشد و مأمورین

مذکور مواظب خواهند بود که بنا بر معمول عمل نموده و اشخاصیکه

مالیات نقدی باید بدهند و بهمین طور مستأجرین املاک خالصه نباید

بهیچ عذر و بهانه پرداخت و بدهی خود را که مأمورین مالیاتی مطالبه

مینمایند بتأخیر انداخته یا امتناع ورزند .

ماده سوم — صاحبان املاک اربابی و مستأجرین خالصجات

یا وکلای آنها مباشرین بمحلات خواهند فرستاد که غله دولتر با مضابط

تجویل دهند و اگر وکلای آنها حاضر نباشند انحصار کتبی فرستاده

خواهد شد و اگر این اختطاریه تا پانزده روز مورد توجه و اعتنا نگردد ضبط حق خواهند داشت که غلّه دولتی را از محصول آن محل بردارند

ماده چهارم — در صورتیکه مالیات دهندگان یا مستأجرین املاک خالصه از مأمورین خزانه شکایاتی داشته باشند یا آنکه مقدار و مبلغی را که از آنها مطالبه میشود خلاف قانون بدانند شکایات خود را کتباً برای خزانه داری کل خواهند فرستاد خزانه داری کل پس از دقت کامل اگر صلاح داند عمل را بکمیسونی که برای انجام این مقصود در طهران تشکیل خواهد کرد رجوع خواهد کرد .

ماده پنجم — اشخاصیکه مقصر حیانت یا دزدی در اموال دولت باشند دستگیر گردیده و مجبور به استرداد آن خواهند شد خزانه داری کل پس از استرداد اموال دولت مقصرین را مورد مؤاخذه قرار داده و در محکمه صحیحی آنها را محاکمه نموده تقصیرات آنها را بروفق قانون اشاعه خواهد داد .

ماده ششم — اشخاصیکه برخلاف قانون یا بدون اجازه صحیح از طرف دولت در امور عایدات دولتی مداخله نموده و یا در این کار برای خسارت وارد آوردن بدولت با اقدامات آنها کمک نمایند خواه مالیات بده باشند یا نباشند با آنها بروفق ماده پنجم عمل خواهد شد هرگاه دستگیری این مقصرین ممکن نباشد خزانه داری کل از اموال آتقدری که جبران خسارت وارده بدولت را بنماید ضبط خواهد کرد

ماده هفتم وزیر داخله و مأمورین نظامی دولتی ضبط

را در انعام و ظایف خود برای وصول مالیات‌های دولتی و حمل و نقل غله دولت بانبارهای دولتی کمک خواهند کرد

ماده هشتم — وزرای داخله و مالیه موظف با اجرای این دستخط میباشند امضاء و مهر (ناصرالملک نایب السلطنه)

امضاء (نجفقلی بختیاری صدراعظم)

مختشم السلطنه وزیر مالیه

قوام السلطنه وزیر داخله

(نمره ۱۳۵)

(مکتوب سروالتز تنلی بسراد و اردگری)

طهران ۳۰ مه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۷ مه خود — از منابع رسمی بمن اطلاع رسیده که عساکر دولتی یاغیان را در جنگهای متوالی در حدود کرمانشاه در ۲۸ مه و دیروز شکست داده تلفات زیاد به آنها وارد آورده بطوریکه یاغیان سپس بطرف لرستان حرکت کرده اند و راه تا کرمانشاه فعلا باز است

معلوم نیست که آیا سالارالدوله هنوز در کرمانشاه است یا آنکه بطرف لرستان فرار کرده است .

(نمره ۱۳۶)

(تلگراف سراد و اردگری بسروالتز تنلی)

وزارت خارجه ۳۰ مه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگرافات ۲ و ۲۵ مه شما — شیراز — آیا بری

دولت ایران جواب مساعدی از علماء رسیده است و درصدد  
چه اقدامی هستند .

(نمره ۱۳۷)

( تلگراف سروالتر تنلی بسراودارد گری )

طهران ۳۱ مه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۳۰ مه خود — قونسول روس مقیم  
کرمانشاه تلگرافاً خبر میدهد که سنلارالدوله مصمم دفاع از شهر  
است و مجلل السلطان هم نزد او آمده ۲۰۰۰ نفر از ایلات کلهر و  
ایلیاتیهای والی پشتکوه باو ملحق شده اند

من متمایل هستم در تخمینی که از بابت استعداد ایل کلهر  
زده شده تردید داشته باشم و خیلی غریب است که والی پس از  
شکست باو ملحق شده باشد در صورتیکه اطلاعاتیکه برای ما رسیده  
مشعر است بر اینکه در موقعیکه ترتیبات کار او مقتضی و مناسب این اقدام بود  
از این کار امتناع ورزید .

(نمره ۱۳۸)

( تلگراف سروالتر تنلی بسراودارد گری )

طهران ۳۱ مه ۱۹۱۲ —

جنوب ایران — راجع به تلگراف دیروز شما — یکمفنه  
قبل وزیر امور خارجه مرا اطلاع داد که تلگرافیکه علماء وعده  
داده بودند مخابره نماید باو رسیده بود

مسامورین محلی شیراز فقط کسانی هستند که میتوانند

مقصود مساعی بکار برده میشود و مجدداً برای حرکت فرمانفرما تهیه دیده میشود  
تایک یادو روز دیگر وزیر امور خارجه را ملاقات کرده و  
ناز هم را پورت خواهم داد چند روز است که بعلمت بحران کابینه نتوانستم  
جنتاب معظم له را ملاقات نمایم از قراری که معلوم شده بحران حالیه  
به اختتام رسیده است .

( نمره ۱۳۹ )

( تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۳۱ مه ۱۹۱۲ —

راجع به تلگراف قبل از این — بحران کابینه بانتهای رسیده  
فقط وزیر داخله استعفا میکنند

( نمره ۱۴۰ )

( تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۲ ژون ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۳۱ مه من — وزیر جنگ و سفارت  
روس بمن اطلاع داده اند که عساکر دولتی بدون خالی کردن يك تیر  
تفنگ بکرمانشاه وارد شده اند

آخرین اخباری که از قونسول انکلیس رسیده مورخه ۲۸ مه میباشد

( نمره ۱۴۱ )

( تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۴ ژون ۱۹۱۲ —



راجع به تسلکراف دوم ژون من — هنوز از طرف  
قونسولخانه اخبار قبضه کرمانشاه تصدیق نشده ولی واضح مینماید  
که شهر مذکور قبضه شده و سالارالدوله نزد والی پشت کوه پناهنده  
شده است داود خان کلهر و پسرش هردو مقتول گردیده اند

(نمره ۱۴۲)

(تسلکراف سرادوردگری بمستراوپرن)

وزارت خارجه ۴ ژون ۱۹۱۲ —

راجع به تسلکراف ۲۵ مه سروالترتلی — خزانه داری کل  
من شرایط تعیین خزانه دار کل را غیر قابل اعتراض میدانم و خوشوقت  
خواهم شد که نظریات وزیر امور خارجه روس را مخصوصاً از بابیت مدن  
تعیین او بدانم .

(نمره ۱۴۳)

(مکتوب سرادوردگری بسروالترتلی)

وزارت خارجه ۴ ژون ۱۹۱۲ — آقا راجع بتسلکرافات ۱۸ و ۱۹ شهرماهی  
در باب راه اموال اصفهان اینک سواد مکتوبی که از طرف کمپانی حمل و نقل  
ایران در جواب مکتوبی که من واداشتم بانها نوشته شده مفاد تسلکرافات  
فوق الذکر شما در آن مندرج گردد برای من رسیده لفاً ایفاد دارم  
اوضاع راه بطوریکه در این سراسله شرح داده اند تقریباً  
تحمیل نشدنی است و من باید از شما خواهش کنم بانهایت سختی بخوانین  
بختیاری مقیم طهران اصرار بنمائید که بنمایندگان محلی خود در خاک  
بختیاری و محرم ایالات خود امر بدهند بگذارند تعمیرات لازمه بانجام

رسیده و بهر نحوی که امکان داشته باشد مهندس گهبانی را همراهی نمایند  
(امضاء) (گری)

(نمره ۱۴۴)

(تلگراف مستر ایرن بسرادواردگری)

سنت پطرزبورغ ۵ ژون ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۴ ژون شما — خزانه دار ایران — وزیر  
امور خارجه روس مرا اطلاع میدهد که برعلیه شرایطی که برای  
تعیین خزانه دار پیشنهاد شده اعتراض نخواهد داشت  
اما از بابت مدت آن کما می کنند پنجسال مناسب باشد

(نمره ۱۴۵)

(تلگراف سرادواردگری بسر والتزسلی)

وزارت خارجه ۵ ژون ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۵ مه شما — مساعدده مشترك — خزانه و اداره  
هند پیشنهاد قسمت پنجم تلگراف شما را تصویب مینماید — بنا براین  
استرداد مساعدده که دولت اعلیحضرتی و حکومت هندوستان داده اند  
ممکن است بعهده تعویق انداخته شود .

(نمره ۱۴۶)

تلگراف سر والتز تنسلی بسرادواردگری

طهران ۷ ژون ۱۹۱۲ — تلگراف ذیل بتاریخ ۳۱ مه

از قونسول کرمانشاه رسیده است : —

در ۲۹ مه در نزدیکی صحنه جنسی بوقوع پیوست داودخان

و پس ارشاد و بسیاری از دیگران بانضمام سرکردگان کلهر مقنول  
کردیدند سالارالدوله و مجمل و همراهان آنها همینکه این را شنیدند  
بطرف لرستان فرار کردند فرمان فرما ۳۰ مه وارد شد شهر  
آرام است

تلگراف فوق اولین راپورت رسمی است که از طرف قونسول  
کرمانشاه در موضوع شکست سالارالدوله برای من رسیده است

(نمره ۱۴۷)

(تلگراف سروالترتلی بسراوداردگری)

طهران ۷ ژون ۱۹۱۲ — نایب السلطنه و بحران کابینه —  
راجع بتلگراف ۲۷ مه شما — سفیر روس و من دیروز  
نایب السلطنه را ملاقات نمودیم از انجائیکه برای مسیو پوکلیوسکی در  
این موضوع از طرف دولت متبوعه خود تعلیمی ترسیده بود من از  
بابت رضایت و مسرت دولت اعلیه حضرتی از تاخیر مسافرت او بطرف  
اروپا مخصوصاً اظهار نمودم

نایب السلطنه باوجود آنکه بحران کابینه فقط بطور موقت  
باتمام رسیده مصمم است در ۱۱ ژون از طهران حرکت نماید  
از انجائیکه محتمل نمی نماید که از حضور وی در ایران درامورات بهبودی  
حاصل گردد ما بواسطه حضرت اصرار بتوقف نمودیم

(نمره ۴۸۱)

تلگراف سروالترتلی بسراوداردگری

طهران ۷ ژون ۱۹۱۲ — رئیس کل نظمیه طهران —

همکار روسی و من دیروز از نایب السلطنه ملاقات نموده و والا حضرت ضمناً در موضوع قائم مقامی برای مرحوم یفرم خان صحبت نمود و بجا اصرار نمود نظریات دولتبین متبوعتین خود را در این باب استفسار نمایم حضور یک رئیس نظامیه مقتدری در موقعیکه فدائیان و مختاریها تئیکه از جنگ سالار الدوله بپایخت مراجعت می نمایند و بحتمل انوقت اوضاع سخت شود بسیار مطلوب است

از قرار تقریر والا حضرت دولت ایران مصمم شده اند که مقام مزبور را بیک نفر اجنبی واگذار نمایند و اظهار داشتند که هنوز قرار نشده است که در این مسئله بطور رسمی مذاکره شود و اصرار داشت که ما قبل از آنکه مسئله صورت رسمیت حاصل کند بطور خصوصی نظریات دولتبین متبوعتین خود را استفسار کنیم

( نمره ۱۴۹ )

( تلگراف سر ادوارد کری بسروالترتلی )

وزارت خارجه ۷ ژون ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۲۵ مه شما — شرایطی که برای تعیین خزانه داری کل پیشنهاد شده ظاهراً غیر قابل اعتراض است گمان میکنم تعیین وی ممکن است برای مدت ۵ سال باشد اگر تعیین وی رضایت بخش شد ممکن است این مدت را زیاده تر کرد

آیا مسیو مرنارد در نظر دارد که بعلاوه تقبل وظایف خزانه داری کل کنترل اداره کمرک را هم بعهده گیرد لطیف نموده راپورت دهید که آیا بعقیده شما برای انجام این کارها شخصی

دیگری هم لازم است آیا در باب این نکته با همکار روسی خود مذاکره نموده اید

(نمره ۱۵۰)

تلگراف سروالتز تنلی بسراد وارد گری

طهران ۹ ژون ۱۹۱۲ — جنک سختی بین ۵۰۰ نفر از عساکر روس وعده از شاهسونهای سیار در ۲۰ میلی اردبیل بوقوع رسیده از شاهسونها عده زیادی مقتول شدند عده تلفات روسها ۳۰ نفر است بانضمام دو نفر صاحب منصب که مقتول شده اند حسب الجواهرش برای قشون امدادی شش دسته صد نفری از رشت فرستاده شده اند بنابراین در رشت حالیه دویست نفر پیاده نظام و ۳۰۰ نفر قزاق میباشند

(نمره ۱۵۱)

(تلگراف سراد وارد گری بسروالتز تنلی)

وزارت خارجه ۱۰ ژون ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۷ ژون شما رئیس کل نظمیه — آیا ممکن نخواهد بود که از میان صاحب منصبان سوئدی شخصی مناسب را برای این کار تعیین کرد

(نمره ۱۵۲)

تلگراف سروالتز تنلی بسر ادوارد گری

طهران ۱۱ ژون ۱۹۱۲ — نایب السلطنه امروز صبح بطرف اروپا حرکت نموده روز ۱۳ ژون در کشتی جنکی روسی از انزلی حرکت خواهد کرد

( نمره ۱۵۳ )

( تلگراف سروالتز تنلی بسر ادوارد کری )

طهران ۱۲ ژون ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۷ ژون شماست  
هیئت مامورین بلجیکی که برای اداره کمرکات استخدام شده اند  
در تحت امر مرنارد میباشند بنا براین مطلوب خواهد بود که او  
اسماً بمقام مدیر کل کمرکات و خزانه داری منصوب باشد یکی از اجزاء او  
( موسوم به ویدیر ) در تحت نظارت مرنارد بمقام مدیر کل کمرکات  
تعیین خواهد شد او از چندی باینطرف این مقام را بعهدہ داشته است  
همکار روسی و مرا عقیده براین است که این بهترین ترتیبی است که امکان  
داشته است داده شود

کنترات علیحده برای عهده خزانه داری کل مرنارد از طرف  
وزیر مالیه بامضا خواهد رسید مدتی که در کنترات تعیین خواهد شد  
نچسبال خواهد بود

نایب السلطنه دیروز قبل از آنکه حرکت کند دستخطی  
برای تعیین مرنارد بامضای رسانید از قراریکه فهمیده ام در عبارت آن  
قبلاً بعضی تغییرات غیر مهم داده شده است والا از حیث دیگر  
دستخط مذکور شبیه است با آنکه ما بدولتین متبوعتین خود  
ارائه نمودیم

( نمره ۱۵۴ )

( تلگراف سروالتز تنلی بسر ادوارد کری )

طهران ۱۲ ژون ۱۹۱۲ — رئیس کل نظامیه طهران —

راجع بتلگراف ۱۰ ژون شما — هیچیك از صاحبمنصبان  
سوئدی را نمیتوان از مشاغل ژاندارمری معاف داشت و کسی دیگر هم  
که برای این کار مناسب باشد نیست  
ممکن است دولت ایران ریاست نظمیہ را بشخصیکه بعد از  
یفرم لیاقت این کار را دارد بدهند

( نمره ۱۵۵ )

( تلگراف سرادوار دگری بسر والتز تنلی )

وزارت خارجه ۱۵ ژون ۱۹۱۲ — راجع بقسمت آخر  
تلگراف ۳۱ مه شما — سربازخانه های شیراز — لطف نموده راپورت  
دهید — ما باید در ظرف سه هفته از بابت سربازخانه های شیراز  
تصمیمی بنمائیم آیا دولت ایران اهمیت این مسئله را خوب میدانند  
( نمره ۱۵۶ )

( تلگراف سر والتز تنلی بسر ادوارد دگری )

طهران ۱۷ ژون ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۹ ژون من  
حرکت عساکر روس برضد ایلات شاهسون که تهدید شده است  
زیاده اسباب توحش دولت ایران شده است و میترسند که قصد دولت  
روس این باشد که این ایلات را بکلی معدوم سازند  
همکار روسی مرا اطلاع میدهد که قرار شده قشون امدادی  
از تبریز بسراب فرستاده شود و صدر اعظم روس از مامورین محلی  
قفقاز درخواست اعزام قشون کرده اند این عساکر البته باضافه  
دسته خواهد بود که از رشت فرستاده شده است سفیر روس اظهار

میدارد که مقامات نظامی ظاهراً مایل نیستند عساکر ایران بفرستند و مایلند آنها را که تا کنون بان مملکت فرستاده اند باز بخواهند (نمره ۱۵۷)

( تلگراف سروالترتلی بسر ادوارد کری )

طهران ۱۷ ژون ۱۹۱۲ — راجع به تلگراف ۱۵ ژون شما همینکه کابینه مجدداً تشکیل گردید وزیر امور خارجه استعفا نمود بنابر این حصول پیشرفتی در مسئله جبران حمله بر عساکر ما امکان پذیر نیست

علاء السلطنه امروز بطور قطع بجای وثوق الدوله بوزارت امور خارجه تعیین شده است

وزیر داخله امروز صبح بملاقات من آمده اطمینان داد که این مسئله از سه هفته قبل از این که داخل کار شده است جلب توجه دقیق ویرا نموده و مکرراً بشیراز تلگراف کرده اصرار بدستگیری مقصرین نموده است و بعلاوه اظهار امیدواری کرد که ممکن است پس از ورود مخبر السلطنه فرمان فرمای جدید بانجا در امورات بهبودی حاصل گردد از قرار تقریر روی مخبر السلطنه پس از چند روز دیگر بطرف شیراز حرکت خواهد کرد

من شك دارم از اینکه حکومت حاضره انقدر قدرت داشته باشد که بتواند اسباب دستگیری مقصرین را فراهم آورد وزیر امور خارجه سابق بطور یقین اظهار می داشت که مقصرین نزد صواله الدوله میباشند ولی از قرار معلوم این مسئله واقعیت ندارد



عقیده من بر این است که دولت اهمیت اوضاع را خوب شناخته‌اند و لی بدبختانه نمیتوانند اقدام مؤثری بنمایند و رویه و وضع سلوک دوستانه دولت اعلیٰ حضرت را بسیار قدر میدانند

( نمره ۱۵۸ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد گری )

طهران ۱۹ ژون ۱۹۱۲ — کرمان —

راجع بتلگراف ۲۸ مه من — یاغیان متفرق شده‌اند و دو سر کرده آنها هم دستگیر و محبوس شده‌اند کلنل هیک راپورت میدهد که ایالت قصد کشتن دو نفر مذکور را دارد اینها از مقصرین قدیمی هستند و در جنگ آشکارا برضد دولت مشروطه دستگیر شده‌اند و مسئول خیلی از بدبختیها و مصیبات این ایالت بوده‌اند عقیده کلنل هیک با ایالت موافق است و کمان میکنند تعقیب طریق دیگری صلاح نخواهد بود

اگرچه من خیلی بعیل باین اقدام هستم ولی مجبورم با این عقیده موافقت نمایم چرا که باین اوضاع درهم و مغشوش مملکت چنین اقدامی برای عبرت سایرین بعقیده من لازم است چون ایالت عقیده مرا در این موضوع نخواسته است من نصیحتی باو ننموده‌ام

( نمره ۱۵۹ )

( تلگراف سر ادوارد گری بسر والتر تنلی )

وزارت خارجه ۱۹ ژون ۱۹۱۲ — از تلگراف ۱۷ ژون شما

مشهود میگردد که مانعیتوانیم انتظار داشته باشیم که مقصرین حمله بمساگر انکلیس از این تاریخ تا سه هفته دیگر چنانچه شما میدانید ما عودت دسته قشون بوشهر را مشروط به تسلیم اینها نمودیم

اگر باید قشون خود را در شیراز نگاهداریم بایستی برای آنها منزل بسازیم و مگر آنکه دولت ایران تعهد نمایند که قیمت عمارات و منزلهای مذکور را پس از تخلیه آنها مسترد دارند مانعیتوانیم بانها مهلت دهیم تا آنکه باتقاضای ما موافقت نمایند

از قراریکه فهمیده ام دولت ایران بکلی قادر بر دستگیری مقصرین نمیشوند ولی باید راپورت دهید که آیا آنها برای این مقصود با ایالات حقیقتاً در مقام مذاکره برآمده اند یا نه

لطفاً نموده نظریات خود را پس از مشورت با جنرال قونسول بوشهر و کلنل دوکلاس هر قدر زودتر که ممکن است تلگراف کنید

(نمره ۱۶۰)

(تلگراف سراد وارد گری بسروالترتلی)

وزارت خارجه ۲۰ ژون ۱۹۱۲ — راجع بمراسله ۴

ژون من و تلگراف ۱۹ مه شما — راه لینچ — خوانین اشکال تراشی نموده اند و از لینچ درخواست نموده اند که برای اجرای لوازم حفظ راه مبلغ ۸۰۰۰ لبرا قرض بدهند

شما باید سعی کرده خوانین بختیار را وادارید قراردادهای خود را بانجام رسانیده و اختیارات زیاد به یوسف خان بدهند

( نمر ۱۶۱ )

( تلگراف سروالترتلی به سر ادوارد کری )

طهران ۲۳ ژون ۱۹۱۲ —

راه اهواز — راجع بتلگراف ۲۰ ژون شما —

امید زیاد دارم که بواسطه قرار مداریکه از چند روز باینطرف در باب آن باخوانین مشغول مذاکره بوده‌ام بطور دائم در اوضاع امنیت راه اهواز بهبودی حاصل گردد

یوسف خان بانجام این کار موفق نشده و سردار جنک بجای وی منصوب خواهد شد وجوہات لازمہ را خود خوانین تحصیل خواهند نمود الحال کہ دیگر مسئلہ تهدیدی درمیان نیست اداره لینچ ممکن است نایل باشند کہ خودشان وجوہات لازمہ را فراهم آورند و من اینطور فهمیده‌ام کہ در صورتیکہ اوضاع تغییر کند آنها حتی حاضر دادن مبلغی بطور قرض باشند

( نمر ۱۶۲ )

( تلگراف سروالترتلی به سر ادوارد کری )

طهران ۲۳ ژون ۱۹۱۲ — جنوب ایران —

راجع بتلگراف ۱۹ ژون شما — از انجائیکہ حکومت مرکزی

را در فارس نمی‌شناسند آنها بهیچوجه قادر بردستگیری مقصرین حمله بعساکرها نمیشوند حتی اگر واقعاً اقدامی برای این امر بنمایند مشکل است بگوئیم چنین اقدامی از طرف دولت شده است یا نه

صدراعظم کہ پروژ باوی مذاکره طولانی داشتم مرا اطمینان

داد که علماء نجف یقیناً تلگراف مذکور را مخبره نموده اند و بعلاوه اظهار داشت در نظر دارد عالم بزرگ شیراز را که آدم بسیار مطلوبی است از اینجا اخراج نماید و وعده داده است که فرمان فرمای جدید فارس بمجرد آنکه مشغول رتق و فتق امور گردید باید متعمرین را دستگیر نماید و خزانه داری کل را ملامت مینمود از اینکه باعث تاخیر حرکت جناب معظم له گردیده است

کفیل قونسولگری شیراز و کلنل دوکلاس چنان می نمایند تصور کنند که عساکر بایستی در اینجا بمانند یا آنکه دولت اعلیحضرتی باید اقدامات برای سرکوبی اشرار بنمایند

جنرال قونسول پوسهر فعلاً حضور ندارد و بوسیله تلگراف هم نمیتوان با او مخبره نمود در غیاب او مستریل ارائه طریق میکنند که ممکن است دولت اعلیحضرتی مجبور شوند همیشه نتیجه نقشه ژاندارمری سوتدیه در فارس مشهود گردید تجدید نظری در پلتمیک خود در جنوب ایران بنمایند و این مسئله بنابراین پیشتر بسته بموفقیت یا عدم پیشرفت نقشه مذکور خواهد بود

(نمره ۱۶۳)

(تلگراف سروالتر تنلی بسر ادواردگری)

طهران ۲۶ ژون ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۱۲ ژون من — وزیر داخله در این تازه کی ارائه طریق نمود که یکی از اهالی هانم بجای یفرم خان بمقام ریاست کل نظامیه منصوب شود — سفیر روس مرا اطلاع میدهد که دولت متبوعه او این عقیده را

تصویب میکنند

(نمره ۱۶۴)

(تلگراف سراد واردگری بسروالتر تنلی)

وزارت خارجه ۲۷ ژون ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۶ ژون شما — در تعیین یکی از اتباع  
دولت هلند بریاست نظمیة از طرف ما اعتراضی نخواهد شد

(نمره ۱۶۵)

(تلگراف مستر ابرن بسر ادواردگری)

سنت بطرزبورغ ۳۰ ژون ۱۹۱۲ —

مسیو سازانف دیروز تلگرافیرا که کفیل قونسولگری روس مقیم  
تبریز راجع به نصب سپهدار بمقام شجاع الدوله برایش فرستاده بود  
بمن داد بخوانم کفیل قونسولگری بطور سخت این اقدام را تقبیح  
نموده و اظهار یقین نموده بود که این کار باعث تحریک اغتشاشات خواهد  
شد او بعلاوه راپورت داد که شجاع الدوله حالا اظهار میدارد دیگر  
میل ندارد مقام دیگری بوی تفویض شود

جناب معظم له اظهار داشت که فعلا کاری نمیتوان کرد و از  
قرار معلوم او عقیده کفیل قونسولگری را ذی قیمت میدانست

(نمره ۱۶۶)

(مکتوب سروالتر تنلی بسر ادواردگری)

طهران ۱۴ ژون ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم اینک موادهای مراسلاتی را که قونسول

اعلیٰ حضرت قیّ مقیم کرمانشاه فرستاده و راپورت داده است وقایع نظامی  
اخیره را که بمظفریت عساکر دولتی و قبضه کرمانشاه و شکست و فرار  
قشون سالار الدوله و مجلل السلطان خاتمه پذیرفت لفاً ایفا دارم

چنانچه ملاحظه خواهید فرمود مراسله اولی متضمن  
اطمیناناتی است که سالار الدوله از بابت احساسات خود دوستانه نسبت  
بدولت انگلیس بمستر مکدول داده است باوجود آنکه اقدامات دولت  
انگلیس در ایام گذشته نسبت بخانواده او خصومت آمیز بوده است  
مستر مکدول این مطلب را تلگرافاً بمن خبر داد ولی جوابی برای او  
نفرستادم و جواب تلگراف دیگر را که سالار الدوله مستقیماً برای من  
فرستاده و از من درخواست نموده بود ازدولت ایران درخواست تمام  
عساکر خود را در ۱۶ میلی همدان برای مقابله او بفرستند مخبره  
نمودم سالار الدوله در این تلگراف اظهار داشته بود که هرگاه دولت  
غیر از این بکنند او قادر نخواهد بود که امنیت جان و مال اهالی شهر را  
که داخل جنگ نبودند ضمانت نماید

بیشرفت حرکات نظامی را هر زمان که تازه بوده ~~تلگراف~~ کرافا  
راپورت دادام حرکت عساکر فرمان فرما که در اوائل آوریل از  
طهران حرکت نمود خیلی بطور تانی بود و تقریباً تا آخر ماه بهمدان  
نرسید اول دفعه که با عساکر سالار الدوله در تحت امر مجلل السلطان  
مقابله نمود قشونش بطور سخت شکست خورده چند توپ از دست  
دادند وزیر امور خارجه سپس بمن اظهار داشت که این جنگ جنگ  
مخافانه بوده است

قشون طرفین همتکه باهم مقابل شدند بیکدیگر شلیک نموده وبدون آنکه بتوانند ازخود جلوگیری نمایند فرار کردند و علت آنکه عساكر مجمل السلطان غالب آمدند این بود که او اول ملتفت شد که قشون طرف مقابل هم پس از شلیک رو بفرار گذارده اند

اگرچه کاملاً انتظار میرفت که فرمان فرما مغلوب گردد و اغلب شکست او را مورد سخریه و مزاح قرار داده بودند وصول اخبار شکست او بطهران خیلی اسباب تغیر و تشدد گردید یفرم خان مشهور فوراً فرستاده شد که بسر کردکی فدائیان ارامنه که با کمال عجله از همدان اعزام گردیده بودند با خصم مقابل شود و به بختیارهائی که از طرف زنجان رفته بودند امر داده شد که با کمال عجله بمجل جنگ بروند و خود یفرم در اتومبیلهائی که بحسب اتفاق از باد کوبه برای مسافرت نایب السلطنه تا اتلی جمع آوری شده بود بطرف همدان حرکت نمود

بورود یفرم امورات تا اندازه نظم و ترتیبی گرفت و فوراً بطرف مجمل که پس از وصول خبر نزدیک شدن او تا مسافتی قشون خود را عقب کشیده بود و مقام دفاعی محکمی در بعضی کوه ها بدست آورده بود حرکت کرد جنگ در ساعت نه قبل از ظهر شروع شده در ساعت چهار و نیم بعد از ظهر آن روز اینطور مینمود که عساكر دولت فتح قاطعی نموده باشند که یفرم با کمال بی باکی بیرج خشت وکلی که در عرض جنگ يك عایق نامطبوعی برای او شده بود نزدیک شد ظاهراً این اقدام او هیچ سبب وجهی نداشت چرا که

مردان او بخوبی می توانستند این نشانه زنه‌ای قابل برج مذکور را دستگیر و تنبیه نمایند از قرار معلوم همینکه یفرم نزدیک به آن برج رسید يك د کتر ایرانی که اعمال حالیه او نشانه يك آتیه خوبی بود پهلوی وی بضرب کلوله مقتول گردید پس از قتل او یکی از همراهان یفرم فریاد برآورد و خواست یفرم را از جلو رفتن منع نماید که یفرم سر خود را بالا کرده و از بالای برج کلوله بر گوشه دهان او خورده از پس گردنش عبور و مغزش را از هم متلاشی نمود و همان جا جان سپرد گفتگوئی نیست در اینکه یش رفتن یفرم کار خوبی نبود چرا که بضرب کلوله دشمن فوراً جان سپرد ممکن است که خود او خواستکار مرگ بوده و الا توضیح اینکه چرا او بدون هیچ گونه قصدی سوار شده بطرف برجی رفته است که از آنجا کلوله باو انداخته شود مشکل است

همینکه یفرم بزمین افتاد عساکر را وحشت فرا گرفته و اگر بواسطه جرئت و عزم کری خان ارمنی که بجای یفرم بفرماندهی منصوب گردید نبود ممکن بود مصیبت بزرگی آنها را فرا گیرد چرا که مجلل السلطان عساکر امدادی خود را که بقصد حمله به یفرم ذخیره نگاه داشته بود که پس از خستگی يك روز جنگ همراهی نماید احضار نمود

کری بوسیله تیر باران کردن آنها را که از جنگ فرار کرده بودند از فرار سایرین جلو گیری کرده سپس ارامنه و بختیاریها را کمال شجاعت جنگ کرده پس از سه ساعت جنگ سخت بعقب



نشانیدن کامل عسا کر مجلل موفق گردیدند

آفتاب طالع سالارالدوله رو بغروب نهاد و عسا کر دولتی استفاده خود را باعزمی ثابت بر خلاف معمول جنگهای ایرانیان تعقیب نموده و مجلل السلطان را متدرجاً بعقب نشانیدند تا آنکه باهشتاد نفر از همراهان خود بطرف کرمانشاه فرار نمود بعد از آن دیگر چندان با عسا کر دولتی مخالفتی بظهور نرسید تا آنکه بدو منزلی آن شهر رسیدند در اینجا ایلات کلهر و سایر ایلاتی که بسالارالدوله ملحق گردیده بودند توقف داشتند ولی از قراریکه حالا معلوم میشود خود شاهزاده در هیچیک از این جنگها حضور نداشته است دوباره بخت با عسا کر دولتی مساعدت نموده و عسا کر مذکور شکست خورده داود خان کلهر و پسرش مقتول گردیدند

راه کرمانشاه حالا مفتوح گردیده و عسا کر دولتی با وجود تهدید تو خالی سالارالدوله که تا آخرین دقیقه دست از دفاع برنداشته و دوات مسئول هر گونه خساراتی که در موقع بمباردمان وارد آید خواهد بود بشهر وارد گردیدند

بنحوی معلوم نیست در مورد شخص سالارالدوله چه واقعه رخ داده است ولی بعضی را عقیده بر این است که او و مجلل السلطان فرار کرده و نزد والی پشت کوه رفته اند بختیارها و فدائیان فعلاً برای مراجعت بظهران داد و فریاد میکنند و این مسئله خود ظاهراً میسارد که دیگر چیزی در کرمانشاه برای غارت نمانده است اهالی حضور بختیارها را در طهران مایل نمیشدند و خیلی خطر دارد

که هرگاه قبل از آنکه کار سالار الدوله بجائی ختم شود قشون دولت آنجا را تخلیه نمایند شاهزاده دوباره آنجا را در حیطه تصرف خود در آورد  
(امضاء (والترتلی)

(ملفوف يك نمرة ۱۶۶)

(مکتوب قونسول مکدول بسمروالترتلی)

کرمانشاه ۱۵ مه ۱۹۱۲ —

آقا — افتخار دارم راپورت دهم که سالار الدوله دیروز مکتوبی بمن نوشته دعوت نمود از وی ملاقات بنمایم من دعوت او را قبول نموده و در موقع ملاقات بمن اظهار داشت میخواهد برای شما توضیح بنمایم که او خود را وطن پرست دانسته و فقط مقصودی که دارد این است که در ایران انتظامات اعاده گردیده و حکومت مقتدری که آنهایکه فعلاً زمامدار امور هستند بحصول آن بهیچوجه موفق نخواهند گردید در طهران قائم گردد و او میتواند بیشتر از سردار اسعد که مقید بوعدهائی است که در آخرین مسافرت خود بیاریس بمسیو ابسولسکی وزیر مختار دولت روس مقیم پاریس داده بدولت انگلیس فایده برساند و او (شاهزاده) شخصاً جهة و سببی برای دوست داشق انگلیسها ندارد که در موقعیکه در قونسولخانه اینجا پناهنده شده بود او را تسلیم برادرش نمودند و باعث حبس و تبعید و از دست دادن املاکش گردیدند ولی از آنجائیکه خود را وطن پرست میدانند بخوبی درك نموده است که دولت انگلیس حقیقتاً مایل بحفظ تمامیت ایران بوده و گذشته از آن همه فته دولت مشار

الیها در این است که تمامیت و استقلال ایران محفوظ باشد و بنا بر این بسیار مایل است که آنچه بتواند در راه تقویت و حمایت منافع دولت انگلیس بانجام رساند و از اول تا کنون اوامر برای حفظ اموال انگلیسها داده است من اظهار داشتم که بموجب اخبار واصله از همدان مجلل السلطان شهرت داده بود که وزرای طهران ایران را بدولتین فروخته و علماء کردستان حکم جهاد برضد دولتین داده اند و اول اقدامی که خواهد شد غارت اموال اتباع خارجه خواهد بود او در جواب گفت که این نشریات نتیجه حیل و تزویر دشمنان او بوده و مجلل بدون امر او نمیتواند چنین حکایات را اشاعه دهد من وعده دادم که اظهارات ویرا برای شما مخبره نمایم او سپس بمن اظهار داشت که علی اکبر خان سنجابی با ۸۰۰ نفر بطرف اردوی مجلل حرکت کرده و عده دیگر بوی ملحق خواهند شد از فرار اطلاعاتیکه بمن رسیده آنها هنوز حرکت نکرده اند  
(امضاء) مکدول

(ملفوف دوم نمره ۱۶۶)

﴿مکتوب قونسول مکدول بسروالترتلی﴾

کرمانشاه ۱۶ مه ۱۹۱۲ —

آقا — افتخار دارم در تعقیب مراسله دیروز خود راپورت دهم که از قرار اطلاعات دیگری که بدست آمده معلوم میشود که کاظم خان سنجابی و سالار ارشد کردستانی که در موقع شکست خوردن فرمانفرما با مجلل السلطان بودند همینکه اخبار نزاع بین

ایلات مذکور را شنیدند مراجعت کردند این کار از روی کمال احتیاط بود چرا که عده قشون فرمانفرما خیلی کم بود مجمل به سالارالدوله نوشت که عوض آنکه قشون امدادی برای وی برسد عده از عساکر وی برای شرکت در جنگ ایلات کرمانشاه حرکت کردند و باو تاکید نموده بود که کارها را مرتب نموده و عساکر امدادی اعزام نماید سالارالدوله بعضی از علماء و سایرین را نزد سنجابیها فرستاده نتیجه این شد که صمصام‌الممالک نزد وی آمده شاهزاده او را پدر خود خطاب کرده در آغوشش گرفت و مبلغ سه هزار تومان نانضمام انعامات دیگر باو داد صمصام‌الممالک اظهار داشت که ایلات قبول اینکه در تحت حکمفرمائی کله‌رها قرار داده شوند نمی‌کنند و اگر آنها با ایلات کله‌ر تلاق شوند جنگ بوقوع خواهد رسید و در آنصورت غیر ممکن است بتوانند با تفاق کله‌رها در قشون نجنگ کنند سالارالدوله وعده داد که در صورتیکه آنها از وی تقویت نمایند بهیچوجه در تحت امر و حکمفرمائی سردار مظفر قرار داده نخواهند شد و خواهش نمود که ۸۰۰ نفر در تحت امر علی اکبر خان و کاظم خان بگردستان اعزام کردند که به عساکر مجمل مدد رسانند و سردار مظفر با قشون تحت امر خود بهمراه آنها حرکت خواهد کرد از قمار معلوم صمصام‌الممالک این ترتیب را قبول کرده و برای ملاقات پسرش علی اکبر خان که سرکرده حقیقی این قشون متحده است بدم خود رفته است ولی هنوز معلوم نشده که آیا او اینکار را قبول خواهد نمود یا نه یحتمل آنها متعذر

وصول اخبار از طرف فرمان فرما میباشند و اگر او قبل از حرکت آنها  
مجلل را شکست دهد نخواهند رفت سردار مظفر مکتوبی باحتشام الممالک  
کردی نوشته اقدام او را در تنبیه کلهرها برای سوء رفتارشان تصدیق  
کرده است و از قراری که مشهود گردیده او از قوه قشون متحده  
ترسیده و مگر آنکه باو حمله شود با آنها جنگ نخواهد کرد انتظار  
می رود که در ظرف یکی دو روز دیگر اینجا وارد شود که متفقاً به  
طرف کمکاور پیشقدمی نمایند ولی حرکات وی غیر معلوم بوده و  
عست ایلخانی که حالیه با ۳۰۰ الی ۴۰۰ نفر در سمنج توقف دارد  
سالارالدوله را اطلاع که ایسل قزل حدود خود را حفظ نموده و  
مینمایند و سالارالدوله او را تعلیم داد که حرکت نکرده و سمنج را  
حفظ نمایند امضاء (مکدول)

( ملفوف سوم نمرة ۱۶۶ )

( مکتوب مکدول قونسول بسروالتر تنلی )

کرمانشاه ۲۲ مه ۱۹۱۲ —

آقا در تعقیب مراسله ۱۶ مه خود — افتخار دارم  
شمارا اطلاع دهم که رئیس ایل سنجایی در جواب توسط قاصد  
سالارالدوله پیغام داده است که از آنجائیکه باکلهرها نزاع دارد تا  
زمانیکه دستجاتیکه آنها اعزام نموده اند از کرمانشاه جلوتر نرفته اند و  
چونکه فعلاً بواسطه تحریک کلهرها اغتشاشی در سرحد بظهور  
رسیده است او هیچوجه نمیتواند حتی یک نفر برای او بفرستد  
هیچیک از پسران او بگردستان مراجعت نکرده اند .

علی اکبرخان سنجابی همینکه از جنگ بین باجلان و شیخ نصرالدین مستحضر گردید با سیصد نفر برای همراهی باباجلان حرکت کرد سردار مظفر بسالارالدوله اطلاع داده است که تازمانیکه دستجات سنجابی از کرمانشاه حرکت ننموده اند نمی تواند برود و بعلاوه میگوید که تازمانیکه والی پشتکوه حرکت نکرده اونخواهد رفت والی پشتکوه در جواب اظهار داشته است که حرکت خواهد کرد ولی در هریک از مراسلات خود يك عذر و بهانه برای تاخیر حرکت خود ارائه می دهد .

از آنجائیکه پیشرفت اقدامات سالارالدوله بسته بكمك ایلات است فعلا کار بروی مشکل شده بمحل السلطان اتصالا بسالارالدوله کاغذ نوشته و درخواست اعزام قشون امدادی و حرکت شخص اورا میکند ولی شاعرزاده کاری از دستش بر نمی آید و پیغامات دروغی بسالارالدوله محض تشویق و ترغیب برای طرفداران و تقویت کنندگان خود فرستاده راپورت ورود رؤسای ایلات مختلفه را میدهد

من از روی دلیل عقیده ام بر این است که اودرتبه قرار است امضاء ( مکدول )

ملفوف ۴ نمرة ۱۶۶

( مکتوب مکدول قونسول بسروالترتلی )

کرمانشاه ۳۱ مه ۱۹۱۲ —

آقا — افتخار دارم راپورت دهم که در ۲۷ ماه ایلخانی بسالارالدوله راپوت داد که دسته پیش قراول عسا کر دولتی راشکست

داده و قشون امدادی طلب نمود

داود خان کلهر ( سردار مظفر ) طرف عصر روز ۲۸ بوی ملحق گردیده پس از جنگ مختصری پیش قراولان مذکور به صحنه مراجعت نمودند صبح آروز عساكر دولتی باتوپخانه و ماكریم ها بقشون داودخان حمله برده داودخان مجروح و پسر ارشدش علی اكبر خان بابسیاری دیگر بانضمام اشخاص معتبر از ایل کلهر مقتول گردیده بقیه فرار اختیار نموده عساكر دولتی تالیستون آنها را تعاقب نموده از آنجا بخاك خود فرار كردند داود خان از زخمی كه برداشته بود جان سپرده حاجی زاده های ایلخانی بطرف كوه ها فرار كردند سالارالدوله كه كان نمی كرد كسی جرأت حمله به او را خواهد داشت مجلل السلطان را بایك عراده توپ و قشون امدادی می فرستاد كه اخبار شكست و فرار قشونش بوی رسید كاظم خان سنجابی نزد او بود ولی دفعتهً او هم با همراهان خود و بعضی از كردستانها بطرف دهات خود حركت نمود

سالارالدوله و مجلل بایك عراده توپ و آنچه كه قشون همراه داشتند بطرف لرستان فرار كردند ولی ممكن است بولایت ایلات كاهر رفته باشند عده قشون آنها كم است ولی نتوانسته ام تخمین عده آنها بدست بیاورم .

بعد از ظهر ۳۰ مه فرمان فرما باقشون خود بكرمانشاه وارد شده شهر آرام است .

( امضاء مكحول )

(نمره ۱۶۷)

(مکتوب سروالترنلی بشیر ادواردگری)

طهران ۱۴ ژون ۱۹۱۲ —

آقا — از حضور کابیتان کری ویس قونسول اعلیحضرتی  
مقیم اهواز استفاده شده است که در تمام مسائلی که مربوط بخوانین  
بختیاری است مذاقه و تحقیقات کامل بنماید.

مهمترین این مسائل کدورتی است که بین بختیاری ها و شیخ  
حمره موجود بوده و منجر به مخاصمات آشکارا گردیده است  
شما آگاه هستید که بهار سال گذشته بواسطه فشاری که  
سفارت طهران به بختیاری ها وارد کرد، و نصایح قونسول اعلیحضرتی  
در حمره بشیخ که میانه روی و اعتدال را رویه خود قرار دهد  
زاع بزرگی که ممکن بود بین آنها بوقوع رسد بر طرف کردید  
بدبختانه نتیجه تمام این وساطتها این بوده است که طرفین تصور کرده اند  
بواسطه پذیرفتن نصایح مذکوره خسارات مادی بسیار به آنها وارد  
آمده است

خوانین بختیاری ادعا میکنند که بنا بر تعلیاتی که از دولت  
ایران رسیده بود و حسب الخواهش سفارت شوشتر را تخلیه نمودند  
و پس از انجام اینکار عسا کر شیخ نه فقط شهر مذکور را اشغال  
نمودند بلکه تمام محصول و دهات عقیلی را آتش زده خسارت زیاد قریب  
۱۰۰۰۰۰ تومان (۲۰۰۰۰ لیرا) باموال سردار محشم وزیر جنگ وارد  
آوردند و بعلاوه اظهار میدارند که اصرار با بعضی از همراهان و



بستکان آنها که در شوشتر مانده بودند بدرفتاری نموده و آنها را حبس کرده بودند

خوانین مخصوصاً سردار محشم از این اقدام که بتصور آنها تخلف از قرار وی بوده که در تحت سرپرستی دولت ایران فیالمین داده شده خیلی خشمگین میباشند و از سفارت اعلیحضرتی هم متغیر هستند چرا که میگویند اگر بآنها اطمینان داده نشده بود که شیخ شرایط قرار داد مذکور را پای بند خواهد بود بهیچوجه من الوجوه رویه مصالحت آمیز نسبت به او اتخاذ نمی نمودند سردار محشم با کمال تأکید اظهار میدارد که اگر غرامت تمام برای خسارات وارده داده نشود او قریب پنجهزار سوار در پائین جمع آوری نموده عساکر شیخ را تالب دریا خواهد دراند

از طرف شیخ بطور یقین اظهار شده است که بختیارها شوشتر را تخلیه نموده بلکه همینکه اصرار نزدیک شدند فرار کرده مبلغ پنجهزار تومان ( ۱۰۰۰ لیرا ) که متعلق بهمراهان شیخ مقیم آنشهر بود بردند محقق است که قسمتی از اراضی عقیلی را اعراب خراب نموده اند ولی اینطور دعوی می شود که این اقدام برخلاف اوامر شیخ بعمل آمده و تصور میشود که محتملاً چنانچه سابقاً در مواردی که اینگونه هجومها بوقوع میرسیده معمولش بوده است شیخ تلافی این خسارات را خواهد کرد ولی برای این خسارات پنجهزار تومانی را که بختیاریها از شوشتر برده اند محسوب خواهد داشت این طور ظاهر میگردد که شیخ از ناحیه انکلیسی خود ناراضی است چرا

که اگر برای خاطر آنها نبود او در موقعی که افراد اعراب حاضر برای انجام او امرش بودند آنها را برای مقابله با بختیارها به آن نقاط میفرستاد اوضاع در هم برهم حالی به تاندازه که توانسته ام بکسب اطلاعات موفق کردم بقراری است که مذکور گردید و حتی با كمك بیطرف مأمورین قونسولخانه اعلیحضرتی پی بردن بحقایق امر چندان سهل نیست چرا که اطلاعات آنها طبعاً از منابع مبهمه است از قراری که مفهوم ماژور هاوورت شده است بختیارها شوشتر را تخلیه نمودند تا آنکه همینکه قشون اعراب که در عده زیادتر بودند نزدیک شده آنها را مجبور باین کار نمودند و علیهذا بختیارها چنانچه خودشان اظهار میدارند بمیل خود بر وفق شرایط قرار دادی که در تحت سر پرستی دولت ایران بین آنها منعقد گردید عمل نمودند بکاپیتان کری اطمینان داده شده است که قسمت معظم استعداد بختیارها قبل از آمدن اعراب از شوشتر حرکت نموده و فقط یکدسته کوچکی برای نظم شهر در آنجا توقف نموده بودند ماژور هاوورت تصور میکنند که شیخ بواسطه کثرت قشون خود میتواند بختیارها را مغلوب سازد ولی کاپیتان کری را عقیده بر این است که بختیارها بواسطه مهارت خود در جنگ بقشون اعراب حمله برده و غلبه خواهند نمود.

حدس اینکه آیا کدام طرف غالب یا مغلوب خواهد شد مهمل و بی ثمر است چرا که مقصودی که مادر نظر داریم این است که از وقوع مصادمه که باعث تسویه عمل شود جلوگیری کنیم و برای این مقصود مادر موقع ملاقات کاپیتان کری بخوانین تا آکید نموده ایم راضی شوند

در پائیز اجلاسی در نقطه نزديك شوشتر منعقد گردیده از طرف شيخ و بختيارها و کيلي به آنجا فرستاده شود

ماژور هاوورت و کاپيتان کری هم در آنجا حضور بهم رسانیده و مساعی جداً بکار برده خواهد شد که تمام مسائل معوقه بامید اینکه صالح بادوای برقرار شود حل و تسویه شود

خوانین اظهار میل نموده اند که وکيلي از طرف خود بفرستند ولی میگویند نمی توانند بوکيل خود اختیارات تامه برای اتمام قرار دادی در آن محل بدهند و شرایط چنین قرار دادی که در مد نظر است بایستی بطهران فرستاده شود که در آن مذاقه نموده و آن را تصویب نمایند این طور پیشنهاد شده است که مجلسی در ماه دسامبر آینده منعقد گردد و تصور میشود که مذاکره تمام مسائل جاریه اقلاً یکماه طول خواهد کشید من از روی دلیل عقیده ام بر این است که قونسول جنرال مقیم بوشهر انعقاد چنین مجلسی را کاملاً تصویب خواهند نمود و یحتمل خودشان بمدت کمی آنجا حضور پیدا کنند من این ارائه طریق را باطلاع سرپی کا کس رسانیده ام و در صورتیکه شما تصویب بنمائید پیشنهاد میکنم سعی کنیم خوانین را واداریم کتباً قبول فرستادن نمایند در آنجا بنمایند .

من خیلی امید وارم که تبادل نظریات نتایج مستحسنة خواهد داشت ولی عقیده ام بر این است که در صورتیکه برای دولت ایران ممکن باشد حکم ران بیطرفی عربستان بفرستند که دائماً در شوشتر

اقامت نماید این اقدام ماداً برای برقرار داشتن مناسبات حسنه فی مابین دو طرف مدد و کمکی خواهد بود در اینصورت اگر ممکن باشد حکمران قراولان و مستحقین را که لازم دارد از هیچیک از دو فرقه متخاصم نخواهد گرفت و اگر انجام این کار امکان پذیر نشد من ارأئه طریق میکنم که قراولان او باید نصف از اعراب و نصف از سواران بختیاری باشد و اعراب را برای مأموریهای راجع به اعراب و بختیاریه‌ها برای مأموریهای راجع بختیاریه‌ها بفرستند البته این مسئله مسلم است که نه بستکان شیخ و نه بستکان بختیاریه‌ها نباید در عمل حکومت شهر شوشتر و دزفول سرگشی داشته باشند بسیاری از منازعات سابقه بعثت فاصله طولانی بین عزل حکمران و تعیین حکمران دیگری بوده که در غیاب مأمورین صحیح دولتی حکومت این نقاط به شیخ یا بختیاریه‌ها سپرده شده است

من عقاید خود را با اطلاع سرپی کاکس و مازور هاورت رسانیده و امیدوارم که در صورتیکه شما تصویب بنمائید بوسیله آنها بتوان این اوضاع امور را که متضمن بسیاری پیش آمدهای غیر مطبوع است خاتمه داد که از آنجمله مسدود کردیدن راه بختیاری که فقط راهی است که تجارت انگلیس از جنوب بشمال بوسیله آن ممکن است خواهد بود چنانچه ملاحظه میشود تخمین مقارن حسارتی که سردار محتشم نموده با تخمینی که مازور هاورت نموده است فرق کلی است یحتمل مازور هاورت فقط خسار آنرا که وارد آمده تخمین نموده است و حال آنکه سردار محتشم اصرار دارد بر اینکه رعایای

دهات او از آنجا رانده شده و دیگر جرأت مراجعت ندارند و باین طریق تا چندین سال دیگر زراعت در آن دهات نخواهد شد و این اراضی در ۱۹۱۲ بشانزده هزار تومان اجاره داده شده بود (۳۲۰۰ لیرا) خیلی غیر محتمل است که سردار محترم بتواند پنجهزار نفر برای حنك تهیه کند چرا که عده قوه جنکی بختیارها فقط به ۸۰۰۰ هزار نفر تخمین شده که دوهزار نفر آنها خارج خاک بختیاری به طهران و اصفهان فرستاده شده اند اگر جنکی بین بختیارها و شیخ بوقوع رسد اثرات بسیار عمیق بر اوضاع پلنتیکی ایران و تجارت انگلیس خواهد داشت

يك مسئله مسلم است و آن این است که بختیاری ها از اوضاع پلنتیکی حالیه استفاده نموده هر قدر بتوانند اسلحه و مهمات جنکی بخاك خود وارد میکنند . ( امضاء والتر تنلی )

( نمره ۱۶۸ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسراوداردگری )

طهران ۱۴ ژون ۱۹۱۲ —

آقا — مکتوب سابق من در باب امورات بختیاری راجع بمسئله مناسبات این ایل مقتدر و متنفذ و شیخ محرمه میباشد در این مکتوب سعی من در این خواهد بود که اوضاع راه اهواز الی اصفهان را که براه بختیاری مشهور است توضیح نمایم اگر چه بواسطه اینکه کمپانی لینچ این راه را تعمیر نموده اند و رسوم براه لینچ میباشد از چندی باین طرف غالباً شکایت میکردند که خوانین

بختیاری که مسئول حفظ راه میباشند اقدامات لازمه برای تأمین آن نمی نمایند و در این باب اتصالاً بخوانین طهران اظهار میشد و آنها تعلیمات مکرره برای خوانین محلی میفرستادند که اقدامات لازمه برای حفظ قوافل راه بنمایند و باین مسئله خیلی اهمیت داده میشد که یوسفخان امیر مجاهد برای حکومت بهبهان تعیین شده و او می تواند از کهکلوئیها که در بعضی از مواقع سال هنگامیکه برای بختیاری های چادر نشین به محلات دیگر که دارای مراتع و آب فراوان باشد نقل مکان می کنند مشغول راه زنی می شوند جلوگیری نماید .

در موقع باریکی که خیلی لازم بود اقدامات برای جلوگیری کهکلوئیها بعمل آید خبر رسید که امیر مجاهد بطرف بهبهان حرکت نموده و بعزت مخالفت سردار اشجع پسر عموی او که کنترل رادرا بدست خود میدانست و بازرنگی مخصوصی که بهیچوجه مقتضی و مناسب منافع راه نبود عمل مینمود دست از مأموریت خود گشیده است

سردار اشجع تاهمین اواخر بحکم رانی اصفهان منصوب بود و عدم کفایت خود را در آنجا ثابت نمود مقارن وصول اخبار بدرفتاری او نسبت به پسر عمویش این طور رابورت داده شد که او از مفتشین راد که اداره لنینج فرستاده بود جلوگیری کرده و آنها را به اصفهان مراجعت داده است سفارت فوراً بخوانین پروتست نموده و سردار اشجع بیای تخت احضار شد که اعمال خود را توضیح

نماید ازقراری که مذکور است او فعلا در رام است ولی در عرض  
ایست سارقین که کلاوئی را در کاملاشغال نموده و کمی شک می رود از اینکه  
تا چند هفته دیگر عبور و مرور قوافل در آن بکلی موقوف شود

اینستله فعلا جلب توجه مخصوص خوانین انجبارا نموده و  
موضوع مذاکرات موقع ملاقات کاپیتان کری شده است پس از تفکرات  
بسیار آنها بوکیل لینچ پیشنهاد کرده اند که اداره لینچ بایستی مبلغ  
( ۴۰,۰۰۰ تومان ) قریب ( ۷۵۰۰ لیرا ) بلاماقرض دهد که باقساط  
در مدت پنجسال وجه مذکور را مسترد دارند و عذر آنها این است که  
پول برای محافظت راه موجود ندارند و اظهار میدارند که در  
صورتیکه وجه مذکور داده شود در نظر دارند سردار جنک یکی  
از برادران سردار اشجع را برای حکومت بهبهان نامزد نموده اختیارات  
تامه در راه و در تمام خاک بختیاری بوی بدهند و چنانچه اظهار  
میدارند در تحت کنترل او انتظار اعاده انتظامات را دارند خوانین در  
نظر دارند که اقساط و منافع قرضه مذکور را از باج پلها پردازند  
و حاضرند در صورتیکه در پرداخت بدهی خود از بابت قرضه تعویق  
روی دهد وصول باجهارابه اداره لینچ واگذار نمایند و میگویند  
که در صورتیکه وجه نرسد نمیتوانند خود را مسئول امنیت رام قرار  
دهند چرا که وجه برای انجام ایتمقصود ندارند .

سردار جنک در ۱۴ شهر جاری از من ملاقات نموده مرا  
اطمینان داد که آنچه بتواند برای ضمانت امنیت راه واعاده انتظامات  
در تمام خاک بختیاری اقدام خواهد کرد او مشهور بفعالیست و

داشتن خصوصیات زیاد نظامی و جدیت و عزم میباید و ملاقات او بر من اثر خوبی نمود در جواب سؤال من که آیا باجهائی که امساله وصول شده چه شده است سردار جنك اظهار داشت که این پول برای خرید اسب و ملبوس لازمہ برای بختیاربائی که در اقدامات نظامی اخیرہ شرکت داشتند بہ مصرف رسیده است .

من اهمیت زیادی را کہ دولت اعلیحضرتی بمفتسوح بودن دائمی رام و خلی بودن آن از سارقین میدهند بسردار جنك تأکید کردم و او مرا اطمینان داد کہ اگر ادارت لاینج بولی کہ لازم است پردازد یکہزار نفر برای قراولی رام تعیین خواهد کرد ولی غیر از قول خوانین وثیقہ دیگری نمیتواند بدهند کہ آیا این پول در صورتیکہ داده شد برای مقصودی کہ در نظر است بمصرف خواهد رسید یا نہ .

( نمرہ ۱۶۹ )

( مکتوب سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۱۷ ژون ۱۹۱۲ —

آقا۔۔ در جواب تحقیقاتی کہ صلاح دانستم از ماہورین قونسولگری اعلیحضرتی مقیم بوشہر و شیراز در باب اوضاع امنیت رامہای بزرک جنوبی در عرض چند ہفتہ اخیر و احتمالات یہودی در آتیہ بنمایم برای من تلبکرافاتی رسیده کہ افخار دارم ایسک سواد آنها را جوفاً ایفاد دارم .

چنانچہ ملاحظہ خواهید فرمود اگر چہ بیش از چند فقرہ سرقتہای مهم



راپورت داده نشده ولی اشکالاتیکه بواسطه اجحافات سارقین و در خطر بودن جان و مال قوافل و مسافرین را دوجار شده و میشود طاهراً رو به ازدیاد است و نه مستربیل و نه مستراسمارت نمیتوانند آثار و علائم بهبودی نزدیکی را نشان دهند .

اما از بابت قسمت راه شیراز الی اصفهان از غره آوریل الی هفتم ژون مستر جنرال قونسول کری هم اینطور تذکرات میکنند روز ۲۸ مه قریب ۴۰۰ رأس حیوان محمول مال التجاره از شیراز باصفهان وارد شد و قریب ۴۰۰ رأس در ۷ ژون از اصفهان بطرف شیراز حرکت کردند علاوه بر این دیگر قافله وارد و خارج نشده است امنیت قسمت راه از اصفهان الی آباده بهتر شده است و از طرف ادارات تجارتی انگلیس راپورت داده سرقی نشده است .

مراتب فوق و لزوم مستحفظین زیاد در هر موقعی که قافله حرکت میکنند و صبح غیر معمول را در آن نشان میدهند بر خلاف معمول سابق قاطر دارانیکه از شیراز بشهر وارد میشوند از مراجعت بطرف جنوب امتناع میورزند و ایاب و ذهاب در راههای دیگر را ترجیح میدهند و این یک مسئله قابل ملاحظه است از تذکرات مستربیل و مستراسمارت ملاحظه میشود که محمد علی خان و دو نفر دیگر که مسئول حمله بر مستراسمارت و مستحفظین او میباشد باشند بابتعال نایره این اعمال وحشت انگیز و دهشت آمیز در راه بوشهر الی شیراز دامن میزنند و قوام الملك خود را از آنها مقتدر تر نمایند که این رؤسایا دستگیر یا از آنها جلوگیری

نمایند از بابت این مسئله تاکنون موقی بدست نیساوردم که زیادتر فشاری بحکومت مرکزی بیارم چرا که بحران کابینه که در تلگراف ۳۱ مه خود رجوع بان کردم بواسطه مساعی که برای ترغیب نمودن وثوق الدوله بعدم استعفایش بکار برده میشود و تلون مزاج وزیر مذکور هنوز امتداد دارد

در باب وضعیت ایلات جنوب و کشمکش بین صولة الدوله و ایلعانی جدید قشقائیه افتخار دارم سواد مراسله اخیر را که مستر اسمارت کفیل قونسولگری در ۲۸ مه در این موضوع برای من فرستاده لغاً ایضاً دارم از این مراسله معلوم میگردد که عده قشون صولة الدوله خیلی کم شده و قابل اهمیت نمیباشند ولی مغلوب نمودن کامل او مشکل است

اگرچه حرکت ایلات بدون وقوع حادثه نامساعدی که موقی انتظار آن میرفت باتمام رسیده ولی مدیر اداره تلگرافخانه هند و انگلیس بطور سخت از خرابی که عمداً بخطوط تلگرافی ایالت فارس وارد شده و باعث قطع مخابرات و انفصال مذاکرات تجارتی گردیده است شکایت میکنند

یک مسئله رضایت بخش که در اوضاع فارس مشاهده میشود و مستر اسمارت کفیل قونسولگری راپورت آنرا داده بهبودی زیاد رویه و سلوک علما نسبت بانگلیس و تبادل اظهار تهنیت و مبارکباد روز تولد پادشاه انگلستان از طرف امام جمعه بود

( امضاء ) والتر تنلی

مجدداً عرض میشود جنرال قونسول اعلیحضرتی مقیم اصفهان  
تلگرافا خبر میدهد که قافله ( قافله ۲۸ مه ) از راه سرحد وارد  
اصفهان گردید

( ملفوف يك نمبر ۱۶۹ )

( تلگراف مستر بیل کفیل قونسولگری بسروالترتلی )

بوشهر ۸ زون ۱۹۱۲ -

فقط شکایتی که از بابت سرقت اجناس انگلیس در اینجا شده  
از بابت سرقت تریاک کمپانی و کس است که قیمت آن معادل ۴۰ لیرا  
میشود که علی کارجی متعرد که یکی از مسئولین حمله دسامبر گذشته  
است آنرا در کاروانسرای خواجه ابراهیم سرقت نموده است ولی  
بعضی را عقیده بر این است که از کنار محته در امتداد راه خورده  
دزدیهای زیاد شده ثانیاً آثار و علائم یهودی مشهود نیست  
و برخلاف اوضاع راه از همیشه برای قوافل و مسافری اروپائی بدتر  
شده است و برای اتباع انگلیس خطرناک میباشد معاون رئیس  
بانک چون عده زیادی مستحفظ از شهر از همراه برده بود توانست  
سالمآ بمقصد برسد ولی اظهار میدارد که تفنگچیها برای هر قاطری  
۷ تومان اخذ نمودند در دیرین بیکی از تجار آلمانی قرب همان  
تاریخ شلیک شد و تهدیداً تا تنک ترکان برده شد و مجبور به  
پرداخت یکصد تومان گردید بعضی از تجار فرانسوی نیز در ماه اوریل  
شلیک شد و مجبور بدادن چهل تومان گردیدند یکی دیگر از تجار  
آلمانی که چند روز قبل از این وارد شد مجبور بدادن ۱۵ تومان

شده و زن او در جعفر جن بی احترامی شد اجزاء اردوی سواره  
هندی و شترداران بلوچ را که چند سال قبل در نزدیکی یزد غارت  
نموده بودند دو هفته قبل مراجعت نموده و سرقی را که در کاروانسرای  
خواجه ابراهیم بوقوع رسیده و يك مسلمانیکه متهم شده بود  
هندو است پس از آنکه بده آورده شده و آنجا توقیف گردیده  
بود و مجبور بخواندن نمازش نموده بودند راپورت دادند

سایر اشخاصی هم که متعلق بان دسته بودند در جعفر جن غارت  
شدند ثالثاً پولهاییکه بعنوان راهداری نامشروع در اوایل آوریل  
۱۹۱۱ کسر شده از ۱۵ قران الی ۷ تومان هر راس قاطری  
میرسد و در ماه سپتامبر ۱۹۱۱ از ۱۷ قران الی نه تومان و نیم و در  
عرض دو ماه گذشته از ۲۱ قران الی ۲۷ قران بوده است الحال  
تفشکچیان در منجاوز از ۳۰ محل بزور پول میگیرند و قند و چای  
زیادی برده اند قاطر داران بطور سخت شکایت دارند

رابعاً یکی از بدترین چیزهاییکه از زمان اقتدار حاصل نمودن  
رؤسای کشکولی بظهور رسیده فروختن قسمتهای راه بمزایده و  
بکار بردن آن برای منافع خویش میباشد و حق الحاق کردن  
و احجاف بقوافل و مسافری را آشکارا تحرید و فروش مینمایند  
کشکولیها راه خود را بطرف دره قادون منحرف نموده اند برای  
آنکه از کازرون عبور نمایند و کاروانسرای بدنام منزل اول را به  
محمد علی که باحان کارج دشمنی دارد سپرده اند در اواخر آوریل  
و اوایل مه کاروانسراها بواسطه جنگ ایلات نزدیک زینان تعطیل شد

خامساً در عرض ده هفته اخیر فقط ۴۰۲۴ راس قاطر بموجب ثبت وارد بوشهر شدند و فقط ۱۰۷۰ راس در ۱۸ روز گذشته وارد گردیدند این همه روی هم رفته غیر ممکن است قوافل مجدداً از راه شیف که راه تجارتي نیست و ایاب و ذهاب در آن اشکال دارد عبور و مرور میکنند مظنه کرایه هر ۷۷۰ پوندی از بوشهر الی شیراز به ۳۴ تومان رسیده است سادسا کاروانسرا و ده جعفر جن فعلاً مغشوش ترین نقاط راه میباشد ولی احجافات آزادانه بعمل میاید و مردان مسلح روز بروز جسورتر میشوند (ملفوف دوم نمره ۱۶۹)

(تلکراف مستر اسمارت کفیل قونسولگری بسر والترتلی)

شیراز ۹ زون ۱۹۱۲ -

در عرض ده هفته اخیر راه معظم از شیراز الی سرحد اصفهان برای عبور و مرور قوافل مسدود گردیده است در اوایل آوریل قوام الملک بحرکت دادن دو نفر مسافرین فرانسوی از سرحد خلک نزد الی شیراز ار راده بیدسالماً موفق گردید پس از مذاکرات بسیار بارو سای ایلات خسه و تاخیر زیاد و بامستحفظین زیاد که در بعضی از منازل عده آنها به ۲۰۰ نفر در تحت امر چهار رئیس میرسید ما توانسته ایم مال التجاره را با کاری محمول مال التجاره انگلیسی و اجناس اهل محل در عرض سه هفته به آباده بفرستیم این مال التجاره ها فعلاً در آنجا معطل مانده و حکمران آباده تصور میکند عده کثیری مستحفظین ککشکولی لازم است و من فعلاً

در این باب مشغول مذاکره میباشم در عرض ده هفته اخیر قسمت رام از آباده الی اصفهان خیلی امن تر شده است و مفتش اداره تلگراف انگلیس و هند میتواند با کمال امنیت برای تقطیع خط تلگراف در امتداد رام حرکت کند بهبودی راه محتمل بیشتر بواسطه این بود که چون در راه قوافل عبور و مرور نمی نمودند راهزنان دیگر راه را ترک نموده بودند ورود قشقاییها که بطرف شمال نقل مکان میکنند چون جلو راه که گلولیها را خواهند گرفت ممکن است این راه را باز نگه دارد قوافل و بسته حالا از راه سرحد عبور و مرور میکنند و محتمل است تازمستان هم وقتی که ایلات خسه در موقع حرکت خود بطرف جنوب از راه معمولی بروند قوافل و بسته از این طریق عبور و مرور نمایند

راه بوشهر برای قوافل باز است ولی اوضاع امنیت آن رضایت بخش نیست ایالت فارس همین حالا مرا اطلاع داده اند که قوافل میتوانند از پشت کارج خود را براه معمولی برسانند ولی راپورتهایی که از کازرون رسیده از قرار معلوم نشان میدهند که این خبر قدری زود داده شده و بی موقع است تاکنون بعضی از قوافل برای آنکه از دست قراولان وحشی صفت یعنی بستکان محمد علیخان که در راهدار محل وقوع حمله بمساکر ما باشد خود را مستخلص سازند از کاردنه سرآزیری از راه بردون از کازرون بطرف کارج میروند و محافظان این راه حالیه بدست خورشیدخان کارجی و کلانتر کازرون است ولی قراولان کاشغری که راه شمال کتل

دختر محافظت میکنند برای آنکه چیر این قوافل از راه نودان زفته اند آنها را  
زیاده بر معمول زحمت داده و جبراً از آنها پول میگیرند سایر قوافلی که براهدار  
میایند قراولان راهدار آنها را بضرر و سرقت مجبور برفتن از راه نودان  
میکنند اگر چه گاهی از قراولان معلوم آنها را پس از گرفتن مبالغ کراف گذارده  
اند از راه معمول بروند بزرگترین این وحشی های راهدار یکی از مرتکبین  
حمله بعساكر ماست قوام الملك باوجود اطمینانی که بمن داده است هنوز  
نتوانسته است او را دستگیر کرده و یا از راه دفع نماید در تمام راه قراولان  
قشقائی قاطر داران را زیاده از حد تحمل اذیت کرده و جبراً از آنها پول  
میگیرند و جعبه های مال التجاره را باز کرده و خورده دزدی میکنند  
میان آنها یکی که در طرفین راه سکنی دارند با قشقائیها خوب  
نیست و خورشید خان تهدید میکند که دهات شاه پور و راهدار را  
که محمد علی خان تابستان گذشته پس از تعدیهای عمده بر او به  
زور گرفته است پس بگیرد اگر خورشید خان که باستر داد این  
نقاط موفق گردد قسمت راه از کارج بمیان کتل امن خواهد شد  
او از من درخواست تقویت نموده مادامی که با کمال شدت خورشید  
خان و همدستان او را برای منع جنگ و جدال که ممکن است راه  
شیراز موقتاً بواسطه آن مسدود گردد نصیحت مینمایم من نظربه  
مصالح راه بقوام الملك تاکید میکنم که تقاضاهای حق خورشید خان  
را قبول نموده و قشقائیها را از تلافی کردن ممانعت نماید قوام الملك  
خود را قادر بر جلو گیری از محمد علی خان مقتدر که بزرگترین سبب  
شرارت است نمیداند

بعثت همراهی قوام‌الملک و رویه دوستانه خوانین کاشغولی نسبت بقونسولخانه من توانسته ام پنجنفر از مسافرین اروپائی را در راه بوشهر حرکت دهم ولی باترتیبات و تشویش خیال زیاد این کار را کرده و آنها را بدست ایلیاتیهاییکه مربوط به حمله بعساکر ما بودند سپردم دو نفر از این مسافرین مورد بی احترامی سخت واقع شده و وحشی های راهدار از آنها جبراً پول گرفته و هفتک بانها قراول رفته و حتی برای تخویف آنها تیر هوائی خالی کردند

از غره آوریل تا کنون راپورت يك فقره سرقت شش لنگه اجناس انگلیسی در جنوب دشت ارجن که قیمت آن معادل ۱۸۰ لیرا میباشد و سه فقره خورده دزدی داده شده است تمام اطلاعات راجع به قطع شدن سیمهای تلگراف بدفعات مکرره و سرقت اموال غلامهای مامور تعمیر خطوط را میتوان از مدیر کل در طهران بدست آورد

من چندان امید بهبودی امنیت قسمت شمالی راه را تا زمستان ندارم چرا که مطیع ساختن ایلات خمسه فعلا غیر ممکن است و از قسمت جنوبی هم تا زمانی که در اقتدار خود سرانه قشقایها در راه اعتدالی حاصل نشده امید بهبودی نمیرود ایلات فارس در موقع نبودن قوه نظامی از روی زرنگی تمام بواسطه اتحاد ایلات اداره میشود

محمد علیخان و کاشغولی ها فعلا عضو اعظم این اتحاد ایلات میباشدند و تا وقتیکه دوات بتواند از تقویت آنها صرف نظر کرده



و ترتیب اتحاد آنها را طوری دهد که در تحت اطاعت و انقیاد دولت  
وارد شوند مدتی وقت لازم است

ملفوف سوم      نمره ۱۶۹

( تلگراف مستراسارت کفیل قونسولگری بسروالترتلی )

شیراز ۲۸ مه ۱۹۱۲ —

صوات الدوله دوباره در بیضا بدره شولیا ملحق شده و به  
وسیله سرزنش نمودن آنها را که از کشکولیا شکست خورده اند  
سعی نمود که تقویت آنها را مجدداً جلب نماید ایلات مذکوره  
از قبول این کار سر باز زده و همینکه ایلخانی با استعداد وارد شد  
صوات الدوله بطرف شمال مراجعت نمود ایلخانی او را تعاقب نموده  
در دزکرد باو برخورد و آنجا جنگی بوقوع رسیده صوات الدوله  
بدون آنکه مقاومت سختی بکند فرار اختیار نمود و دوباره بطرف  
جنوب رفته و از قراریکه راپورت داده شد مجدداً به بیضا رفته است  
دو نفر از رؤسای کشگولی و فارسیمدان را که دائماً در شیراز  
اقامت گزیده اند قوام الملک روز ۲۶ مه باسی نفر از سواران فارسی  
مدان برای تحقیق و تفتیش به بیضا فرستاد اینها شب اول را در  
پوز: کوشان که فقط پنج میل از شهر مسافت دارد توقف نموده  
و در عرض شب صوات الدوله بارؤسا و قریب ۲۰۰ سوار بلا انتظار  
وارد شد فارسیمدانیها حمله برده بعضی از عساکر صوات الدوله را  
باعده اسمها مقتول نمودند صوات الدوله و همراهانش متفرق گردیده  
و تصور میشود شبانه بفیروز آباد رفتند رؤسا بمن اظهار داشتند

که آنقدر بصوات الدوله نزدیک شدند که صدای او را میشنیدند  
بجمله کنندگان قشقائی حدود ملتمس شده بود که چون زن و بچه  
همراه او بوده شلیک نکنند

سولة الدوله از انجاشیکه کله و رمه و اهل خانه زیادی همراه  
ندارد میتواند با کمال سرعت از نقطه بنقطه دیگر حرکت کند و  
بوسیله این قسم جنگهای غیر منظم ایلیاتی گرفتاری او خیلی سخت  
است. یحتمل فقط یک استعداد دولتی در تحت امر یک نفر صاحب منصب  
دولتی بهمراهی ایلات متحده بتواند بانقشه که از روی دقت طرح  
شده باشد و پیش بینی کامل او را مغلوب سازد

(نمره ۱۷۰)

(مکتوب سروالترتلی بسر ادوارد گری)

طهران ۱۷ زون ۱۹۱۲ — آقادر باب تلگراف ۱۲ شهر جاری  
خود افتخار دارم اینک ترجمه دستخطی را که نایب السلطنه قبل  
از حرکت بسمت اروپا امضا نموده و مرئوس در مقام خزانه داری  
کل ایران تعیین نموده است لفاً ایفاد دارم

مسیو مرئوس این نوشته را برای من فرستاده و جلب توجه  
مرا باین مسئله می نماید که از تعیین وی باین مقام تغییری در اداره  
نمودن کمرکات حادث نخواهد کردید و اداره نمودن آن در تحت نظارت  
و مسئولیت مستقیم وی بعمل خواهد آمد

چنانچه در تلگراف فوق الذکر من اشاره رفته مفاد عبارت  
این دستخط شبیه بهمان است که من در تلگراف ۲۵ مه خود برای

تصویب شما مخبره نمودم شاید بموجب این نوشته از اختیارات خزانه داری کل از بابت پرداخت وجوہات راجع بقروض خارجہ قدری کاستہ شدہ باشد ولی در صورت لزوم ہمیشہ میشود اختیارات زیادتر مخصوصاً بمناسبت ہر گونه قرضہ خارجی در آتیہ باو دادہ شود

همکار روسی من با این عقیدہ شریک است مسیو مرنارد مرا اطلاع میدہد کہ کنترات علیحدہ کہ مدت استخدام او را تا پنج سال تعیین نماید از طرف وزیری کہ مربوط باین کار است باہضا خواہد رسید

( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف نمرد ۱۷۰ )

( ترجمہ دستخط نایب السلطنہ )

( بنام اعلیحضرت سلطان احمد شاہ قاجار )

نظر بواد قانون ۲۳ جوزای سنہ تنکوزئیل و نظر بلزوم تعیین قطعی شخصی بمقام خزانه داری کل و بنا بر پیشنهاد وزیر مالیه و تصویب شورای وزرا مقرر میداریم : —

۱ — مسیو جاکس جزف مرنارد مدیر کل کمرکات ایران بمقام خزانه داری کل ایران تعیین میشود

۲ — تمام وظایف مشاغل معینہ بموجب قانون ۲۳ جوزای تنکوزئیل بعهده مسیو مرنارد خواہد بود کہ در تحت اختیار وزیر مالیه بروفق قوانین اداری کہ خزانه داری کل بامشورت وزیر مالیه و تصویب شورای وزرا تدوین نماید بانجام رسانند

۳ — خزانه داری کل بر تمام اداراتی کہ وزیر مالیه مسئول

آن است بانضمام اداره گمرکات بطوریکه در قانون فوق الذکر معین شده نظارت خواهد داشت و این ادارات را بر حسب شرایط ماده دوم تشکیل خواهد داد

۴ - یکی از وظایف مخصوصه خزانه داری کل این است که پرداخت تمام بدهی های دولتها که با خارجه ها قرارداد نموده اند از قبیل پرداخت منافع و استهلاك یا استرداد قروض دولتی و حقوق و وظایف و غرامات و جبرانها و هر قسم پولهای دیگری که دولت قانوناً میپردازند سر وقت و در موعد هر يك تامین نماید

۵ - دولت سالیانه مبلغ ۲۰,۰۰۰ فرانك تا مدتیكه مسیو مرئوس مقام خزانه داری منصوب است بوی خواهد داد این حقوق علاوه بر حقوق اصلی او میباشد

۶ - وزیر مالیه اقدامات لازمه برای اجرای این دستخط خواهد نمود

( امضاء ) ابوالقاسم ناصر الملك نایب السلطنه

نجفقلی بختیاری رئیس شورای وزرا

معاون الدوله وزیر مالیه

طهران ماه جمادی الاخری سیچقان شیل ۱۳۳۰

( نمره ۱۷۱ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسرا دوارد کری )

طهران ۱۷ ژون ۱۹۱۲ -

آقا در باب تلگراف ۵ شهر جاری شما افتخار دارم اینک سواد

مکتوب را که در ۷ شهریور جاری در موضوع استرداد ۱۰۰,۰۰۰ لیرا استقراضی دولت ایران بابت شاهنشاهی طهران نوشته و از بابت وصول منافع ۳۵۰۰۰ تومان ( ۷۰۰۰ لیرا ) که دولت اعلیحضرتی قبلا بطور مساعدت داده بودند دستور العمل داده ام لذا ایفاد دارم  
سواد مکتوبی که رئیس کل بانک در جواب بمن نوشته است نیز در جواب است  
( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف نمرة ۱۷۱ )

( مکتوب سروالتر تنلی بابت شاهنشاهی )

طهران ۷ ژون ۱۹۱۲ - آقا در باب مکتوب ۲۸ مارس سر جارج بارکلی بعنوان شما در خصوص مساعدت ۱۰۰,۰۰۰ لیرا بدولت ایران در تحت تعلیمات دولت اعلیحضرتی باید از بانک شاهنشاهی استدعا نمایم که پس از پرداخت وجوہات بابت قرضه انگلیس دهند  
۱۹۰۳ و ۱۹۰۴ وجوہات بابت قرضه صدی پنچ ۱۹۱۱ دولت ایران از حالا بعد از عایدات کمرکات جنوبی ماهیانه مبلغی که برای پرداخت منافع سالیانه صدی هفت بر وجه قرضه مذکور کافی باشد نگاهدارید و برای دولت اعلیحضرتی بفرستید منافع صدی هفت هم از بابت ۳۵۰۰۰ تومانی که بطور مساعدت در دوم مارس بدولت ایران داده شده برای مدت قبل از استرداد آن نیز باید وصول شده و معادل آن بلندن فرستاده شود محاسبات این فقرات بایستی از حساب قرضه انگلیس و دهند ۱۹۰۳ و ۱۹۰۴ علیحدت نگاهداشته شود

این مسئله را بایستی اظهار نمایم که چنانچه آگاه هستید بنا بر قرارداد با دولت ایران اضافه عایدات ~~کمرکات~~ جنوبی بایستی بالتمامه برای استرداد قرضه ۱۰۰,۰۰۰ لیرا نگاهداشته شود دولت اعلیحضرتی تصمیم نموده اند که تا ۱۲ ماه دیگر یعنی از ۲۸ مارس الی ۱۲ ماه استهلاك این وجه را بعهده تعویق اندازند و شما ممکن است این اضافه عایدات را باختیار دولت ایران واگذارید البته بشرط اینکه این اضافه عایدات در صورتیکه عمل قرضه بانجام نرسید محل تامین پرداخت قرضه مذکور بوده و پس از مدتیکه ذکر شد از آن بابت پرداخته شود

امضاء ( والترنتلی )

( ملفوف دوم نمرة ۱۷۱ )

( مکتوب بانك شاهنشاهی بسر والترنتلی )

طهران ۱۳ ژون ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم وصول مکتوب ۷ شهر جاری شما را اطلاع داده از میل واراده دولت اعلیحضرتی در باب استرداد اصل وجه قرضه ۱۰۰,۰۰۰ لیرائیکه در ۲۸ مارس گذشته بدولت ایران داده شده و وصول و ایصال منافع و مسئله تامین آن اطلاع حاصل نمایم

ما حزانه داری کل را از شرایط فوق الذکر ( بموجب سواد مکتوب خود که درجوف است ) مستحضر داشته و روز ۲۰ شهر جاری در نظر داریم که در صورتیکه پول برای مصارف مکفی باشد وجه منافی را که از ۲۸ مارس تعلق میگیرد بفرستیم ولی در تحت اوضاع

حاضر بهیچوجه محتمل ننماید که پول مکفی باشد چرا که خزانهداری کل وجوه عایدات کمرکات جنوبی را بکلی بدون ملاحظه مصارف مختلفه که در مقابل آن تعیین شده است هنوز بمصرف میرساند (امضاء) وود مدیر کل

(ملفوف سوم نمرة ۱۷۱)

(مکتوب بانک شاهنشاهی ایران بخزانه داری کل)

طهران ۱۳ ژون ۱۹۱۲ -

آقا در باب مساعدہ ۱۰۰,۰۰۰ لیرا که در ۲۸ مارس گذشته بدولت ایران داده شد از طرف جناب سفیر انگلیس حالاً بما دستور العمل داده شده که فقط منافع ماهیانه را بلندن بفرستیم و مسترد داشتن اصل وجه را از تاریخ پرداخت این مساعدہ تا یک سال بتعویق اندازیم علی ای حال این مسئله را باید متذکر شد که اضافہ عایدات کمرکات جنوبی برای تامین پرداخت اصل و منافع این مساعدہ نکاهداشته میباشد ما بنا بر این پیشنهاد میکنیم که روز ۲۰ شهر جاری منافع صدی ۷ سالیانه ۱۰۰,۰۰۰ لیرا را از ۲۸ مارس بفرستیم (امضا) وود مدیر کل

(نمرة ۱۷۲)

(مکتوب سروالتر تنلی بسر ادوارد کری)

طهران ۱۸ ژون ۱۹۱۲ -

آقا چنانچه سابقاً در تلگراف ۱۷ ژون خود مفقوداً بشما اطلاع داده ام از چندین هفته باینطرف پیشرفتی در مذاکرات راجع بحملہ

بمستراسمارت و عودت عساکر انگلیس حاصل نگردیده است از ۲۲ مه بحران کابینه دوام داشته و حالیه بیک طوری رفع شده که دوباره حادث نگردد وزیر امور خارجه سابق خیلی مربوط باین بحران بود بطوریکه توجه او باین مسئله تمام مسائل دیگر را مستثنی داشته نتیجه این شد که مشکل بود بتوان باز مذاکره حتی در باب مسئله که فعلا راپورت میدهم نمود

وثوق الدوله بالاخره بطور قطع استعفا نموده و قائم مقام وی تعیین شده است محترم السلطنه وزیر داخله دیروز از من ملاقات نمود در ضمن صحبت اظهار داشت که بمحرد آنکه زمام امور را بدست گرفت فوراً کاغذ جاتیرا که راجع باین قضیه بود خواست او خیلی خوشوقت بوده است از اینکه دولت اعلیحضرتی بطور معمول از روی احساسات خالصانه و نیات حسنه خود نسبت بدولت ایران شرایط خود را هر قدر که ممکن بوده سهل نموده اند و بمن اطمینان داد که بنایب الایاله شیراز تلکراف نموده و او را دستور العمل داده است که مرتکبین مذکور را دستگیر نماید و اظهار داشت که این اشخاص چنانچه وثوق الدوله بمن اظهار داشته بود نزد صولة الدوله نبوده بلکه با کمال فعالیت در تحت امر برادر صولة الدوله که ایابخانی حالیه قشقایی است مشغول جنگ و جدال بوده اند و او بقوام المملک تاکید نموده است که این مسئله نباید مانع از دستگیری آنها و فرستادنشان بشیراز باشد که در آنجا محاکمه شوند

محترم السلطنه بعلاوه اظهار داشت که مخبر السلطنه فرمانفرمای فارس



حالیه مشغول تهیه است که بزودی حرکت کند و اظهار امیدواری بسیار نمود که همینکه زمام امور را بدست گیرد فوراً در اوضاع محلی بهبودی حاصل خواهد کردید جناب معظم له باز اظهار داشت که از قرار معلوم اشکالات بین نایب الایاله و مازور سیفرت صاحب منصب درجه دوم سوئدی تسویه شده و تعلیمات مخصوص بایالت داده خواهد شد که صاحب منصبان سوئدی را در مشاغل خود مک نمایند اظهارات وزیر مذکور در باب محو و مقام حالیه اشخاصیکه مستقیماً مسؤول حمله بمستر اسمارت و مستحفظین او بوده اند بواسطه اخبار اخیر که از طرف کفیل قونسولگری انگلیس از شیراز رسیده تصدیق شده است ممکن است که ایالت جدید که نفوذ بختیارها حامی او خواهد بود پس از گرفتن زمام امور بدست خویش خود را بطور کفایت مقتدر بداند که اقدامات برای دستگیری رؤسائی که در این امر شریک بوده اند بنماید من لزوم این اقدام را قبل از آنکه ایالت حرکت کند بوی تا کید می نمایم

و نیز توجه جدی ایشانرا باهمیتی که دوات اعلیحضرتی بمشاغل ووظایف صاحب منصبان سوئدی میدهند جلب خواهم نمود و امید است نتیجه این شود که راه تجارتی مهم بین طهران و بوشهر دوباره مفتوح گردیده و بطور صحیح محافظات شود من در نظر دارم که بطور خیلی سخت باخبر السلطنه در این موضوع صحبت کنم چرا که بادلایل عقیده ام بر این است که تقویت روسای بختیاری که اقتدار تام دارند در مورد این نقشه چندان از روی خلوص عقیدت نمیباشد

مستراسمارت راپورت میدهد که اتصالاً برای کرفتاری و تسلیم مرتکبین برؤسا فشار میاورد ولی میگویند انجام این کار از قوه ما خارج است چرا که تمام آنها فرار کرده و نزد صولت الدوله یا جای دیگر که دسترسی بانها ممکن نیست رفته اند این بلا شك عذری بود که بوئوق الدوله ارائه شده و بمن اظهار داشت کمی میتوان شك داشت از اینکه رؤسا حقیقت امر را اظهار نداشته اند ولی عقیده مستراسمارت بر این است که محتمل نیست آنها مقصرین را گرفته و تسلیم نمایند مگر تهدید سخت بانها بشود

میتروسم از آنکه با این اوضاع بایستی برای قشون تهیه دید که تمام زمستان را بمانند مگر آنکه دولت اعلیحضرتی حاضر شوند که چنان اقدامات تهدید آمیزی بنمایند که دولت ایران را وادار به فشار آوردن بمامورین محلی شیراز بنمایند

(امضاء) والترتلی

(نمره ۱۷۳)

(مکتوب سروالترتلی بسرادارد گری)

طهران ۱۸ ژون ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم که خلاصه وقایع پنج هفته اخیر ایران را بطریق معمول ماهیانه اففا ایفاد دارم

(امضاء) والترتلی

(ملفوف نمره ۱۷۳)

(خلاصه وقایع ایران از پنج هفته قبل لغایت ۱۸ ژن ۱۹۱۲)

( طهران )

نایب السلطنه و کابینه — نایب السلطنه در ابتدا قصد داشت در آخر مه بطرف اروپا حرکت کند ولی بحران کابینه که تهدید بوقوع آن شده بود بانضمام اظهارات سفرای دولتین انگلیس و روس سبب تاخیر حرکت وی تا دو هفته دیگر گردید در ۳ ژون کابینه مجدداً بقرار ذیل تشکیل گردید —

صدر اعظم	مصمصم السلطنه
وزیر امور خارجه	وثوق الدوله
وزیر جنگ	سردار محتشم
وزیر داخله	محتشم السلطنه
وزیر معارف	علاء السلطنه
وزیر مالیه	معاون الدوله
وزیر عدلیه	ممتاز الدوله
وزیر پست و تلگراف	مستشار الدوله

نایب السلطنه روز ۱۴ ژون از طهران برای مسافرت به اروپا حرکت کرد ولی در این موقع وثوق الدوله از مقام وزارت خارجه بعنوان اینکه نمیتواند با صدر اعظم بختیاری سازش نماید استعفا نمود

خزانه داری کل — مسیو مرنارد بمقام خزانه داری کل تصدیق شده و در ۱۰ ژون کنترات استخدام بخسالة او داده شد حزب دموکرات — چنانچه در خلاصه وقایع آخری

راپورت دادم عدۀ از رؤسای حزب دموکرات دستگیر و تبعید شدند و حیدالملک و حسینقلی خان نواب حالا برای اروپا حرکت کرده اند و میتوان گفت که حزب دموکرات فعلا در طهران از هم متفرق شده اند

مجلس — فعلا آثار و علائمی پدیدار نیست که برای مجلس جدیدی در آتیه نزدیک شروع با انتخابات شود  
یفرم خان — رئیس نظمیه و سرکرده مجاهدین مشهور ارمنی که روز ۱۹ مه خصم او را در نزدیکی همدان بضرب کلوله مقتول نموده بودند در عرض دو سال گذشته خدمات بی اندازه بدولت کرده و مشکل است کسی دیگر بجای او پیدا شود جسد ویرا برای دفن بطهران آوردند

روز تولد شاه — در سوم ژون مراسم عید مولود شاه بطریق معمول بعمل آمد صبح سفير اعلیحضرتی بالباس رسمی هیئتی را از طرف شاد و دولت پذیرفت و بعد از ظهر جماعت انگلیسها و اعیان ایرانی و هیئت دیپلوماسی در کاردن پارتی سفارت حاضر شده و ظرف عصر بکابینه و اعضاء عمده جماعت انگلیسها برای صرف شام حضور بهم رسانیدند

( ایالات و ولایات بحر خزر )

در اولین هفته ماه ژون در اردبیل بین عساکر روس و بعضی از غارتگران شاهسون که مشغول چپاول دهات دور و حوالی بودند جنگی واقع گردید از روسها ۳۰ نفر بانضام دو نفر صاحب منصب

مقتول گردید ویس قونسول روس مقیم اردبیل قشون امدادی خواسته و در ۶ ژون شش دسته صد نفری از رشت حرکت کرد دو دسته پیاده نظام و ۳۰۰ نفر قزاق در اتزلی و رشت گذاردند در طالش روسها از زمان عودت قشون اولی خود در ابتدای ماه گذشته اقدام دیگری ننموده اند

والاحضرت نایب السلطنه در ۱۳ ژون در يك كشتی جنکی روسی از اتزلی حرکت کرد

( مشهد )

عدم امنیت عمومی در این ایالت دوام دارد و چندین صاحبان املاك افغان و بربر از قرار مذکور مشغول فروش املاك خود و مهاجرت بافغانستان میباشند

یوسف خان هراتی را ایرانیها نزدیک فریمان ۴۰ میلی جنوب مشهد دستگیر نموده و بطریق ۸ میلی مشهد آورده او را در آنجا مقتول داشتند روز بعد که ۲۴ مه بود بدنش را بشهر آورده و در معرض نظاره عموم قرار دادند

متولی باشی مسجد کوهر شاه در اواخر مه از مشهد برای ملاقات شاه مخلوع بطرف ادسا رفت  
نیر الدوله ایالت جدید خراسان روز ۵ ژون به مشهد وارد گردید

( اصفهان )

این ولایت کفای السابق مخصوصاً در ناحیه سلطان آباد مغشوش

است و از اوایل ژون بعلت بودن سارقین در راه ایاب و ذهاب پسته بکلی موقوف شده و بر مصیبت عمومی شهر افزوده شده خصوصا بواسطه آنکه حکمران و بعضی از دوستان او غله را احتکار نموده اند

جناب معظم له از آنجائیکه اختیارات وکیل خزانه داری کل را نمیشناسد خودش شروع بوصول مالیاتها نموده و مالیات دهندگان را تحریک میکند که باقدمات ژاندارمری خزانه در وصول مالیات مقاومت ننماید

( یزد )

دستجات سارقین اتصالا در این ولایت مشغول میباشند چونکه حکمران برای حفظ انتظامات قشون مکفی ندارد اعرابیکه در خلاصه ماه گذشته راپورت دادم بطرف یزد در حرکت میباشند بدستجات کوچک منقسم شده و شروع بغارت این ناحیه نمودند

بهارلوها که شهر بابک را بقبضه در آوردند یگدسته از قشون حکمران آنها را از آنجا خارج نمودند ولی از آنجائیکه قشون مزبور آنقدر قوت نداشت که آن جماعت را از هم متفرق سازد اهالی سایر دهات دور و حوالی در صدمه و اذیت میباشند در ۷ ژون انتظام الملک حکمران سابق یزد که حالا یکی از مرتجعین شمرده میشود باردستان هجوم آورده ولی عالم بزرگ آنجا او را از غارت شهر منع نموده یک راس مادیان و یک قبضه تفنگ

بل باو بطور رشوه داد از قرار اخبار جدیده یکدسته از عساکر دولتی در تعاقب او هستند

( شیراز )

سولة الدوله پس از شکست خوردن از اعراب و قشقائیه در کوهستان دور شیراز پناهنده شده است دستجاتی که او را تعاقب میکردند ماه گذشته دومرتبه باو رسیده ولی در هر دو موقع موفق بفرار گردید

( کرمان )

در ۱۷ مه امیر اعظم ایالت نظری بنزدیک شدن یاغیان دست از مقام خود کشیده و در قونسولخانه پناهنده گردید ولی سپس او را ترغیب نمودند بشهر رفته و مشغول انجام وظایف مقتضی مقام خود گردید

روز ۲۶ او بیاغیان حمله نموده نتیجه این شد که یاغیان از حدود شهر خارج شده و بناحیه بردسیر که در جنوب غربی کرمان است رفتند

امیر اعظم پس از قدری تردید راغب به تعاقب یاغیان گردید در ۸ ژون از قراری که راپورت داده شد او ( ۳۰ میلی جنوب غربی کرمان ) با ۱۰۰۰ نفر بیاغین رسید

( کرمانشاه )

در ۱۹ مه عساکر دولتی در تحت امر یفرم بیاغیانی که در تحت امر مجلل بودند حمله برده و آنها را در نزدیکی همدان شکست

داد از طرف مجمل از قراریکه راپورت داده شد ۳۰۰ نفر مقتول گردیدند که ۱۲۰ نفر اسیر هم در جرو آنها بودند تلهات عساکر دولتی ۳۰ نفر مجروح و مقتول بود یفرم در عرض جنگ کشته شد و کری که در فرماندهی تالی یفرم بود جای او را گرفت عساکر دولتی قشون یاغیان را که در حال مراجعت بودند تعاقب نموده و در ۲۹ مه جنگ دیگری در نزدیکی کرمانشاه بوقوع رسیده داود خان سر کرده بزرگ و یکی از طرفداران عمده سالار الدوله مقتول گردیدند روز بعد عساکر دولتی در تحت امر فرمانفرما حکمران جدید تعیین کرمانشاه وارد شهر گردید سالار الدوله و مجمل السلطان از قراریکه راپورت داده شده بطرف لرستان فرار کرده اند

### ( بوشهر )

از قراریکه راپورت داده شده طاعون در اینجا بدتر شده و اهالی بواسطه شیوع آن شروع بخارج شدن از شهر مینمایند از ۲۹ مه تاکنون در موقعی که باندازه چهار میل سیم تلگراف و تیرها را بعضی از ایلیاتیهای محلی بردند مخبرات تلگرافی با اهواز موقوف شده است

### ( بندر عباس )

دسته غارتگران که در خلاصه وقایع ماه گذشته ذکر کردم همینکه قریب سیصد نفر از اهل محل بانها اضافه شدند روز ۱۵ مه تا ۸ میلی شهر پیشقدمی نموده و دسته پیش قراول خود را که



عدده آنها قریب به هشتاد نفر بود. بعضی از جاهائیکه در ۲ میلی قونسولخانه واقع است رسانیدند

صبح روز ۱۵ مستحقین قونسولخانه پیش قراول غارت گران را بعقب نشانده همان روز بعد از ظهر نظر باینکه مبادا اوضاع بدتر شود ۱۲۰ نفر را با چهار توپ ماگزیم از کشتیها وارد نموده و روز ۱۷ ۳۰ نفر ویک ماگزیم از دسته هفتم راجیوتها وارد کرد غارتگران از ورود این عساکر ترسیده متفرق شدند روز ۱۹ مه این عساکر دوباره برای مراجعت بکشتی سوار شدند

( نمره ۱۷۴ )

( مکتوب سروالتز تلی بسراد وارد گری )

طهران ۱۸ ژون ۱۹۱۲ —

آقا — در تلگراف ۵ مارس سفیر سابق مفتخرأ عین تلگرافی را که مستر اسمارت کفیل قونسولگری برای وی فرستاده و راپورت مداخله که در امر بعضی از صندوقهائیکه برای عساکر اعالیحضرتی مقیم شیراز در ماه ژانویه و فوریه گذشته از بوشهر بطرف داخله حل شده بود شده و جزئی اشیاء از آن صندوقها بسرقت رفته بود مخابره داده است

تازمان وصول مکتوب ۱۴ ژون از مستر اسمارت که خلاصه آن در جوف است جزئیات کم و کیف و قیمت اشیاء مسروقه درست معلوم نبود و علیهذا سفارت ازدولت ادعائی در این باب ننموده است

الحال ظاهر میشود که قیمت اموال مذکوره که عبارت از ۲۰۰ لیرا باشد زیاد تر از آن مبلغی است که از مضمون تلگراف اولی مستر اسمارت انتظار میرفت بایستی بدانید که کلنل دوکلاس از اولیاء امور هندوستان درخواست نموده است این وجه را بوی بدهند تا آنکه از دولت ایران گرفته شود برای صاحبمنصبان و افراد قشون صدمه وارد نیابد

من از مستر اسمارت خواش نموده ام که جزئیات کم و کیف اشیاء مسروقه را کاملاً بمن خبر دهد

(امضاء) والترتلی

۲۰ ژون ۱۹۱۲ — مجدداً عرض میشود از زمان نوشتن مراسله فوق تلگرافی از مستر اسمارت برای من رسیده مشعر بر اینکه اشیائی که از صندوقهای مذکوره سرقت شده چند دور بین و رکاب و چکمه و پتو و دهنه بوده است که برای صاحبمنصبان و مهمات و حمل و نقل بشیراز فرستاده شده و یک فقره لباس هم برای لیوتنان فرازد از دسته سواره هند مرکزی بوده است

مستر اسمارت بعلاوه اظهار میدارد تحقیق تمام نقاط راه که در آنجاها صندوقهای مذکوره باز شده غیر ممکن است اگرچه خورشید خان کارجی و تفنگچیهای تنک ترکان و راهدار ظاهرآ از مرتکبین عمده بوده اند

(امضاء) و ت

( ملفوف بك ۱۷۴ )

( خلاصه مکتوب مستر اسارت کفیل قواسلوگری بسروالترتلی )

من به جلب توجه مخصوص شما بادعای نمره ۱۱۲  
مبادرت می ورزم کیفیت وقوع این سرقت یا سرقت های  
بك نوع شدت و سختی مخصوص داشته است ازقراری که دریافته ام کابل  
دو کلاس از اولیاء امورهند درخواست نموده است مبلغ این ادعارا باو  
پردازند تا آنکه ازدولت ایران گرفته شود میخوام عرض کنم که  
صاحب منصبان وافراد سواره هند مرکزی بایستی ازاینگونه سرقتها  
محفوظ باشند وظاهراً انصاف نیست آنها درصدمه واذیت بیفتند  
گذشته از صدماتیکه ازرسیدن اشیاء بسیار لازمه وخسارات نقدی که  
ازتعویق جبران دعاوی انگلیسهای فارس روی داده است

من امیدوارم که شما بتوانید جبران این خسارات وارده را ازدولت  
ایران بخواهید بطوری که درپرداخت آن مثل سایر دعاوی انگلیسهای  
ای ایات تعویق روی نداده عمل آن زودتر فیصله شود

این را ممکن است اظهار نمایم که چند فقره خورده دزدیه های دیگر  
شبهه بخورده دزدی هائی که از اجناسی که ازبوشهر برای دسته سواره  
هند مرکزی فرستاده شده بود بوقوع رسیده بود ودرطی ادعای  
نمره ۱۱۲ مرقوم است درعرض ماه گذشته بوقوع رسیده ودر  
صورتیکه من نتوانم عمل این ادعاها را در اینجاها تمام کنم من  
آنها را در سیاهه ربع سائله خود شامل خواهم ساخت

(ملفوف دوم نمبر ۱۷۴)

(نقل از ادعای نمبر ۱۱۲)

نمبر	ادعا از طرف	مبلغ	تاریخ	ملاحظات
۱۱۲	صاحب منصبان و افراد دسته سواره ۳۹ هندمرکری	قران ۱۰۴۴۳	از ماه ژانویه الی فوریه ۱۹۱۲	سرقسهای اسپانهای شخصی و متعلق بر ژبمانها از صندوق هائیکه از بوشهر حمل شده از طرف قراولان راه در ۲ مارس ۱۹۱۲ بمامورین محلی شیراز اطلاع داده شد

(نمبر ۱۷۵)

مکتوب سروالتر تنلی بسرا دوارد کری

طهران ۱۸ ژون ۱۹۱۲ — آقا مراسله شما مورخه ۲ ژون در باب  
راه بختیاری و تعمیراتی که کمپانی لنچ از پل گذار کرده اند  
واصل گردید

مستر ساتم مهندس کمپانی لنچ پس از آنکه پل را بطوری تعمیر  
کرده است که لاقلا تا دو ماه دیگر خراب نخواهد شد از خالک بختیاری  
بطهران مراجعت کرده است بعلا اوضاع مغشوش خالک بختیاری و  
تا اندازه زیادی بواسطه رویه خلاف دوستانه سردار اشجع یکی از  
خوانین عمده که سابقاً هم مورد شکایت از طرف سفارت واقع شده

بود نتوانست تعمیرات پل را بروفق دلخواه بانجام برساند  
 من از اینکه اهمیت اوضاع را بخوانین طهران اظهار نمایم  
 قصور نورزیده بطور سخت از سردار اشجع شکایت کرده ام و او  
 را فعلاً بطهران حواسته اند ولی نظر باینکه خوانین عمده در  
 طهران و جاهای دیگر بمقامات وزارت و حکومت ایالات و ولایات  
 منصوب میباشند خیلی کم احتمال می رود که در آیه نزدیک آنها  
 بتوانند در خاك خود جلوگیری از این اوضاع بنمایند

من البته بانها فشار می آورم که اقدامات مؤثره بعمل آورده  
 و از بختیاریهای خود و کلهکلوئیها جلوگیری نمایند ولی نمیتوانم باین  
 امر خیلی امیدوار باشم که در صورتیکه اوضاع باینطور باقی باشد  
 بهبودی خوبی در آیه نزدیک حاصل شود

امضاء والتر تنلی

( نمره ۱۷۶ )

مکتوب سر والتر تنلی بسراودارد کری

طهران ۲۰ ژون ۱۹۱۲ — آقا چنانچه مفتخرأ در تلگراف ۱۷  
 مه خود رابورت دادم اوضاع کرمان غفلتأ دو روز ۱۷ مه بدر  
 شده و ایالت در قونسولخانه اعلیحضرتی بناهنده شد

بواسطه مخبرات و مذاکرات طولانی تلگرافی در نیمه شب  
 با جناب معظم له و کاندل هیک من بترغیب ارات موفق شدم که بخانه  
 مراجعت نموده و مشغول رتق وفتق امور گردرد

چندروز بعد جناب معظم له بیایان حمله برده و حوش

بختانه بر آنها فایق آمده آنها را شکست داد و اگرچه کاتسل هیك تصور میکنند که در صورتیکه جناب معظم الیه چند روز قبل بانها حمله نموده بود البته کاملاً آنها را مغلوب میساخت یاغیان اگرچه مجبور بفرار گردیدند ولی متفرق نشدند جناب معظم له اصلح چنان دانست که آنها را تعاقب ننماید بلکه بامید تفرقه دراردوی آنها صبر نماید و البته اقدامات فعاله او اسباب تفرقه آنها را فراهم میسازد

آخرین اخباری که بما رسیده مشعر است بر اینکه او فعلاً میرزا حسین خان و رفعت نظام سرکردگان یاغیان را دستگیر نموده و باقی مطیع شده اند سرکردگان فوق را بدار زده اند

وقتیکه این اشخاص شکایات دیگری نداشتند بغیر از آنکه ایالت احکامی صادر نموده بود که بایستی دست از غارت کشیده و میخواست آنها را از اینکار محروم و مایوس سازد که باعث ایجاد این حرکات اخیر شده و اسباب بدبختی و مصیبت اهالی ایالت را و خسارات بدولت را فراهم آورده و تحت السلاح رفته با ایالت مقاومت نموده و پس از آنکه مامورین محلی آنها را متنبه نمودند که در صورتیکه متفرق نشوند آنها را یاغیان دولت خواهند دانست باز هم از خود حاکم اسلحه نمودند چنان بنظر میرسد که آنها مستحق قتل بوده و این اقدام برای سایرین لازم بود که بدانند کمی نمیتواند چنین اقدامات بر ضد مامورین محلی بنماید بدون اینکه باو سرکوبی داده نشود

در مسئله رفعت نظام این اول دفعه نبوده که او برضد دولت یاغی گری نموده است سه سال قبل او بطرف کرمان حرکت نموده

و قبل از آنکه قشونش شکست خورده و از هم متفرق شوند  
بماهون رسید

بدبختانه با این اوضاع مغشوش مملکت لازم است که اینگونه  
اقدامات برای عبرت سایرین بعمل آید از روی کمال بی میلی من غیر  
از آنکه تصمیم ایالت را که بدون آنکه با من مشورت نماید بانجام  
رسانید تصویب ننمایم کار دیگری نمیتوانم کرد

( امضاء ) والتر تنلی

( نمره ۱۷۷ )

مکتوب سر والتر تنلی بسرداروارد گری

طهران ۲۰ ژون ۱۹۱۲ — آقا بانهایت تأسف اظهار میدارم که تا  
کنون ممکن نشده است در ملاحظه اوضاعی که در تحت آن بتوان قرضه  
با شرایط مناسب بدوات ایران داد پیشرفتی حاصل شود

مسیو پو کلیو سکی و من مکرراً بمسیو مرنارد اصرار نموده ایم  
که در موضوع و کم و کیف عایداتی که ممکن است برای تامین  
این قرضه قرار داد مذاقه نماید چرا که واضح است که به  
موجب صورت عایداتی که سر جارج بارکلی در مراسله  
۹ مارس خود بشما ارائه نموده است عایداتی که مطمئناً بدست میاید  
برای تامین قرضه بمبلغی که نقشه آن طرح شده مکفی نمیباشد باوجود  
آنکه مسیو مرنارد در صورت فوق الذکر اظهار عقیده نموده است که  
۱,۸۱۹,۰۰۰ تومانیکه بدست میاید برای قرضه بمبلغ ۳۳,۰۰۰,۰۰۰  
تومان یا قریب ۶,۰۰۰,۰۰۰ لیرا مکفی خواهد بود

هم مدیر بانک شاهنشاهی و هم مدیر بانک روس و مسیو  
یو کلیوسکی با عقیده من شریک هستند که این مبلغ برای تامین قرضه  
بکلی غیر مکفی خواهد بود و بمسیو مرئاد گفته شده است که  
قبل از آنکه بتوانیم طرفدار این مسئله باشیم که عایدات حتی سالیانه  
مملکت برای تامین مکفی قرضه ۶۰۰۰,۰۰۰ لیرا خواهد بود لازم  
است که ۳۰۰۰,۰۰۰ تومان دیگر بر عایدات افزوده شود  
خزانه دار کل هنوز نتوانسته است صورت عایدات ~~یک~~ که مبلغ آن  
۳۰۰۰,۰۰۰ تومان از صورت اولی زیاده تر باشد ارائه دهد

ما در مسئله امکان رفورم قوانین قضائی و تغییر قوانین راجع  
بمحموق اجانب در مالک بودن املاک در ایران را با نایب السلطنه مذاکره  
نموده ایم که آنرا برای تامین قروض قبول نمایم  
والا حضرت اظهار عقیده نمود در رفورمی در راه بهبودی  
اعمال قضاوتی و اجرای دستخطجات و احکام قضائی ممکن و مطلوب  
است و در موقع حرکت خود بطرف اروپا این مسئله را در جزو  
یادداشت تعلیماتیکه برای کابینه نوشته بود که در زمان اقامت وی در اروپا  
از روی آن عمل نمایند شامل نمود

مسئله مالک بودن املاک ظاهراً مسئله مشکل تری است چرا که  
نایب السلطنه اشعار داشته که اگر یک نفر اروپائی در ایران دارای  
املاک شود نه فقط تا اندازه که بملک وی مربوط است از حدود  
اختیارات قضاوتی ایران خارج شده بلکه اینطور دعوی خواهد شد  
که تمام اشخاصیکه در آن املاک بشغل و کاری داخل شوند دولت



ایران حق اجرای اعمال قضائی در حق آنها نخواهد داشت  
اتباع عثمانی بواسطه قراردادی که بموجب آن مامورین قونسولخانه‌ها  
از دخالت محروم میباشند میتوانند دارای املاک باشند ولی چنین  
قراردادی را نمیتوان يك نفر اروپائی متعلق يك دولت مسیحی قبولانید  
نایب السلطنه را ظاهراً عقیده بر این بود که بهتر است این مسئله را  
بحال خود واگذاریم چرا که با اوضاع موجوده بانکها و این قبیل  
ادارات املاک را بطور رهن قبول میکند و بسیاری از مسلمانان  
تبعه روس و انگلیس و هند با وجود این قانون مخالف صاحب  
املاک میباشند

ما با کمال احترام خواهش میکنیم قبول بفرمائید که این  
اظهارات فقط نتیجه تحقیقات اولیه است چرا که بعلمت غیر معلومی  
مدت بقاء حکومت سابقه ممکن نبوده است در این مسئله مذاقه و مذاکره  
کامل بعمل آید (امضاء) والترنتلی

(نمره ۱۷۸)

(تلفراف سروالترنتلی بسر ادوارد گری)

طهران غرض ژوئیه ۱۹۱۲ —

سفیر روس مراسله برای دولت ایران نوشته و بموجب آن  
حرکت سپهداران را مشروط نموده است به تشکیل يك قوه از قزاقان  
ایرانی در تبریز در تحت امر دو نفر صاحب منصب روسی و چهار نفر  
از صاحب منصبان خارج از قوچ وظیفه این استعداد که مرکب از  
۷۰۰ نفر خواهد بود وصول مالیاتهای آن ایالت است از قراریکه

مسیو پوکلیوسکی اظهار میدارد بین نایب السلطنه و وزیر امور خارجه سابق و ثوق الدوله قراردادی بسته شده بود که ورود سپهبدار به تبریز و تشکیل استعداد مذکور بایستی مقارن باشد بنابر شرایط مراسله مذکور عده که اخیراً پیشنهاد شده بود به بریکاد طهران افزوده شود افزوده نخواهد شد

چنانچه وعده داده اند جواب مساعدی بهمین زودیا از طرف دولت ایران داده خواهد شد و در آن اظهار امیدواری خواهند نمود که دولت روس عساکر خود را که فعلاً آذربایجان را اشغال نموده اند عودت خواهند داد اگر چه ممکن است بواسطه تعویق افتادن حرکت سپهبدار فرستادن جوابیه مذکور بتأخیر افتد

( نمره ۱۷۹ )

( تلگراف سروالتز تنلی بسراودارد کری )

طهران غره ژویت ۱۹۱۲ -

راجع بتلگراف ۱۷ ژون من - مسیو پوکلیوسکی مرا اطلاع میدهد که جنرال روسی مجبور شده است فقط استعداد کمی در اردبیل قرار دهد برای آنکه عساکر در تحت امر او اتصالاً مجبور با اقدامات برضد شاهسونها نشوند برای تأمین این دسته قشون او لازم دانسته است آنها را در ارک که چنانچه اظهار میدارد خالی است قرار دهد این عساکر فقط بطور موقت در ارک مانده و بیرق روس را برپا خواهند کرد

این اقدام جنرال روسی را دولت ایران مناقض حقوق سلطنتی

ایران تصور میکنند چرا که میگویند اراك محل حكومت شهر میباشد و نیز اظهار میدارند كه شجاع الدوله كار كذار را كه فقط تقصیری كه داشت این بود كه سعی داشت قرار مصالحت آمیزی با شاهسونها بدهد محبوس و تبعید نموده اند

( نمرة ۱۸۰ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد كری )

طهران ۲ ژوئیه ۱۹۱۲ - جناب ایران - راجع به تلگراف ۲۳ ژون من - ایلخانی قوام را اطلاع داده كه او دیگر هیچوجه امیدوار نیست محمد علی خان را ترغیب نماید كه بمیل و رضای خود اشخاص را كه مقصر حمله بر عساکر ما بوده اند تسلیم نماید

من در این باب دیروز مفصلا با وزیر امور خارجه مذاكره کرده ایشانرا متذكر ساختم كه دولت اعلیحضرتی مایلند بدانند كه آیا دولت ایران اقدامی برنی اصلاح این مسئله نموده اند و اگر کرده اند کیفیت اقدام آنها چیست

جناب :عظمله در جواب مرا اطمینان داد كه در اینخصوص حكومت مر كزی تا كیذ زیاد به مامورین محلی فارس نموده اند و در این موقع نامساعد حالیه اوضاع طوری استكه نمیتوانند اقتدار خود را در خارج پای تخت مؤثر آ بكار برند و مرا اطمینان داد كه اختیارات تامه و تعلیمات لازمه بفرمانفرمای جدید كه تا چند روز دیگر حرکت میکنند داده خواهد شد كه بطور بسیار سخت در این مسئله عمل

نماید و اظهار داشت مطمئن است که فرمان فرمای جدید بدستگیری مقصرین موفق خواهد گردید او بعلاوه اظهار داشت که تعلیمات مخصوص فرمان فرمای جدید داده خواهد شد که صاحب منصبان سوئدی ژاندارمری را تقویت نماید و اضرار داشت بر اینکه بایستی به ایالت مهلت داده شود که کفایت خود را در تسویه امر مقصرین بمنصه شهود و ثبوت برساند

اگرچه تلکراف علمای نجف بهیچوجه در شیراز اشاعت نیافته وزیر امور خارجه مرا رسماً اطلاع میدهد که تلکراف مذکور در موقع خود فرستاده شد

( نمره ۱۸۱ )

( تلکراف سروالتر تنلی بسر ادوارد کری )

طهران ۲ ژوئیه ۱۹۱۲ — بموجب تلگرافیکه همین حالا از کیفل قونسولگری اعلیحضرتی مقیم تبریز رسیده است انتظار میرود که ورود سپهدار باعث آن خواهد شد که شجاع الدوله در خانه که در يك ده ( نعمت آباد که بیلاق قونسول روس است مترجم ) روسی در حوالی تبریز ساخته است ازوا جوید و اینکار مساوی بایست اختیار کردن است مستر استوتز بعلاوه اظهار میدارد که انتظار میرود سالار الدوله بهمین زودیها با نجار و ورود نماید و مجلل سرکرده قشونی او در انجا پناهنده شده است از قراریکه راپورت داده شده سالار الدوله در سقز کردستان است ولی دولت ایران دعوی میکند که باین راپورت اعتمادی نمیکند و اظهار

میدارند که آخرین اخباری که برایشان رسیده مشعر است باینکه سلسله قاجاریه سالار الدوله را بطور کاندیدای سریر سلطنت شناخته اند.

با این اوضاع حضور سپهبدار در پای تخت بعقیده من خطر دائمی برای امنیت عمومی است

( نمره ۱۸۲ )

تلگراف سروالتر تنلی بسراودارد گری

طهران ۳ ژویت ۱۹۱۲ — اقدامات شاه مخلوع — راجع بتلگراف دیروز من — رئیس کابینه وزارت خارجه امروز صبح از طرف وزیر امور خارجه از من ملاقات نمود که اضطرابی را که دولت ایران از اخبار جدید حرکات شاه مخلوع و طرفداران تبریز او احساس مینمایند اظهار کرده و از من استدعا نماید که اهمیت اوضاع را خاطر نشان دولت اعلیحضرتی بنمایم که بعقیده علاء السلطنه اگر محمد علی مجدداً برود بخاک ایران موفق شود عواقب وخیمه برای دولت ایران متضمن خواهد بود حضور شجاع الدوله در تبریز و حضور برادرش در زنجان و بودن فرمانفرما که امانت و صداقت او مشکوک است مینمایند که با کمال احتیاط برای پذیرفتن شاه مخلوع نقشه ریزی شده و انتظار میرود که دولتیان به گیلان و مازندران و خراسان با اینها دست بدست داده و در بخت خود با آنها شریک خواهند شد و چنانچه علاء السلطنه اشعار مینماید بواسطه آنکه مقدار اسلحه و پول نقد دولت ایران خیلی

کمتر از سال گذشته است اهمیت این اوضاع خیلی زیاد تر شده است وزیر مشارالیه خیلی مایل است که دولت اعلیحضرتی حتی القوه از مراجعت محمدعلی ممانعت نموده واستفسار میکند که آیا رویه دولت اعلیحضرتی از بابت این مسئله به همانطور سابق خواهد بود یا نه و صمیمانه اظهار میداشت که دولت میسل دارند حرکت سپهدار را برای تبریز تسریع نمایند در جواب من اظهار داشتم دلیلی یدست ندارم از اینکه تصور کنم در عقاید دولت اعلیحضرتی تغییری حاصل شده باشد و او را اطمینان دادم که من بزودی مضمون اظهارات وی را باطلاع شما خواهم رسانید

(نمره ۱۸۳)

مکتوب سراد وارد گری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۳ ژوئیه ۱۹۱۲ — آقا سفیر ایران روز غره شهره جاری باین وزارتخانه آمده و مضمون تلگرافها که بموجب آن دولت متبوعه او جلب توجه دولت اعلیحضرتی را باقدمات بر ضد شاهسونها و اعزام متوالی عساکر باردبیل و خواستین ارک برای منزل دادن عساکر را نمودند بمسئولیت اظهار نمود

جناب معظم له اظهار امیدواری نمود که من از دولت روس درخواست خواهم کرد که عساکر را عودت دهند وبرعلیه تعیین ارک را برای منزل آنها پروتست خواهم کرد سرمست در جواب اظهار داشت که شما را از بابت این

خواهشات مستحضر خواهد ساخت  
( امضاء ) گری

( نمره ۱۸۴ )

تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری

طهران ۵ ژوئیت ۱۹۱۲ — جنوب ایران — مستراسمارت  
از شیراز تلگرافا خبر میدهد که کان نمیکنند ما حق داشته باشیم  
عالم بزرگ شیراز را مسئول طبع نکردن و انتشار ندادن تلگراف  
علمای نجف بدانیم مستراسمارت شنیده است که تمام رؤسای  
قشقائی و علمای بزرگ سواد تلگراف مذکور را وصول نموده اند  
و بعلاوه اظهار میدارد که تلگرافات علمای عراق ممکن است بیشتر  
اسباب تهییج افکار ایلات شود تا آنکه آنرا تسکین بنماید

( نمره ۱۸۵ )

تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری

طهران ۷ ژوئیه ۱۹۱۲ — جنرال قونسول اعلیحضرتی  
مقیم بوشهر لطفاً عین تلگراف ۵ ژوئیت ذیل را که برای حکومت  
هندوستان مخابره نموده برای من تلگراف کرده است —  
از انجائیکه مامورین حالیه فارس بطور واضح نمیتوانند  
برای دستگیر مرتکبین حمله بر عساکر ما به کشکولیهها فشار  
بیاورند ظاهراً احتمالی نمیرود که دولت ایران باین زودیهها باتقاضای  
ما موافقت نمایند بنا براین کان میکنم که ما خوب است  
شروع بساختن سرباز خانه ها بنمایم هنگامیکه شیراز را تخلیه

میکنیم ما میتوانیم قیمت مصارف تعمیر آرا از دولت ایران بگیریم  
و البته این سربازخانه ها برای استعداد ژاندارمری که در شیراز  
تشکیل خواهد شد مفید خواهند بود

( نمره ۱۸۶ )

مکتوب سروالترتلی بسراودارد گری

طهران ۲۲ ژون ۱۹۱۲ — آقا از مراسله ۲۰ شهر  
جاری من که توسط قاصدها روز فرستاده شد بر شما ظاهر خواهد شد  
که اوضاع حالیه کرمان از چه قرار و اقداماتیکه برای شکست و  
تفرقه یاغیان شده چه بوده است

اینک مفتخرآ سواد دو مراسله قابل توجهی را که کلنل  
هیگ برای من فرستاد و شرح منشأ این طغیان و پیشرفت آرا  
تا ۲۲ مه نگاشته است لفاً ایفاد میدارم

امضاء والترتلی

ملفوف يك ( نمره ۱۸۶ )

مکتوب قونسول هیگ بسراوالترتلی

کرمان ۱۵ ۴۰ ۱۹۱۲ — آقا افتخار دارم شمارا از منشأ  
و پیشرفت طغیان برضد ایالت کرمان و بلوچستان را که در عرض  
دوهفته اخیر اسباب اضطراب فوق العاده در میان طبقات بسیاری  
از اهلی شهر کرمان شده است مستحضر بدارم

۲ — هنگامیکه امیر اعظم در ماه دسامبر گذشته بسمت  
ایالت کرمان بدینجا وارد گردید میرزا حسینخان که سابقاً



ریاست نظمیه کرمان را داشت و وزیر داخله او را بامیر اعظم معرفی نموده بود بهمراهی او وارد کردید

سپس اینطور مکشوف گردید که در تعیین سابق خود آنقدر از اهالی شهر با او دشمن شده بودند که دیگر تعیین وی بمقامی صلاح نبود و نامدتی باینطور بیکار مانده آخر الامر بحکومت بم تعیین گردید اهالی بم که سوء خلق و طمع ورزی او را شنیده بودند به ایالت تلکرافا بر علیه تعیین وی پروتست نموده بعلت آن معزول گردید میرزا حسین خان را ایالت به بم فرستاد که در محل مذکور و اطراف آن اعاده انتظامات بنماید

تازمانیکه آنجا بود امیر اعظم وی را بارتفاع متحد ساخت که يك وظیفه عمده را بانجام رسانند این دو نفر مأمور بودند که آنجا عساکر منظمه و غیر منظمه که جمع آوری آن ممکن بود جمع آوری نموده و از راه نرمشیر و جیرفت و رودبار و اقطاع افشار و سیرجان برای اعاده انتظامات و مالیاتهای عقب افتاده حرکت کرده اند از سیرجان بکرمان مراجعت نمایند اینها در اوایل مارس ۱۹۱۲ با عدم زیادی پیاده نظام و سوار و دو عراده توپ از بم برای نرمشیر حرکت کردند .

۳ — انتخاب این دو نفر برای انجام چنین وظیفه بسیار نامساعد بود فقط صفتی که میرزا حسین خان داراست جرات است از حیثیات دیگر برای تعیین شدن در مقام مسئولیتی بکلی نامناسب میباشد بسیاری بن اظهار داشته اند که امیر اعظم را متنبه نمودند

از اینکه کار مهمی بدست میرزا حسین خان ندهد و مخصوصاً توپهای دولتی را بوی بسیاری ولی نتیجه بخشید رفعت نظام شخصی است که خود را بسیار آدم مهمی میداند و تاریخ شخصی او بخوبی مشهور و معلوم است بدون آنکه از خانواده کان نجیب و بامکنت باشد در موقعیکه مشروطیت اول دفعه اعطا کردید خود را یکی از قوای عامله و ناشرین عقاید مشروطیت قلمداد نموده بدین واسطه شهرت و نفوذی دریم حاصل نمود

پس از آن در نفوذ او تغییری حاصل گشته ولی مجدداً نفوذ خود را دریم بدست آورده و آن را برای انجام مقاصد خود خواهانه بکار برده است و حاجی اختیار السلطنه بدون آنکه تصویری در حق وی کند او را بامیر اعظم معرفی نمود که کار عمده که مسئولیت داشت باو بسپارد

در رفعت نظام بیدر اختیار السلطنه خدمتی کرده بود نظر بواسطت و خدمات حسنه او بود که اختیار الدوله این طور حسن ظن در حق رفعت نظام پیدا کرده بود

۴ — بمجرد آنکه میرزا حسین خان و رفعت نظام مشغول بوظیفه که بانها سپرده شده بود شدند بعضی ترتیبات رخ داد که امیر اعظم نقشه اولیه خود را که وصول عایدات بهترین قطعات کرمان را بدست آنها بسپارد تغییر داد محمد علی خان که یکی از ملاکین درجه اول جبرفت بوده و سابقاً حکومت آن ناحیه را داشت بکرمان آمده و امیر اعظم را ترغیب نمود که او را بمقام اولش نصب نماید و وعده داد

که بدون مداخله میرزا حسین خان و رفعت نظام تمام مالیاتهای عقب افتاده را وصول نمید میتوان با دلیل یقین داشت که مبالغی برای تعیین این مقام پرداخت یا وعده داد بدهد و وزیر داخله این معامله را موضوع شکایت خود از امیر اعظم قرار داده است مثل این که خرید و فروش حکومتها یکی از نادات غیر معموله مملکت بوده و هیچ شیوع نداشته است

بهادر الملك حاکم معزول جبرفت که بیش از يك ثمن یا عشر مالیات بدی خود را نداده بود از تعیین محمدخان بسیار مشوش شده و میترسید مبادا مجبور شود مالیاتی را که بلعیده بود پس بدهد در هانوقت امیر اعظم رویه و وضع سلوک خود را نسبت بضرغا نظام رودباری که تامدتی مالیات خود را نداده و میرزا حسین خان و رفعت نظام بایستی جبراً از او گرفته باشند تغییر داد تحفه و خامت نزد وی فرستاد اورا وکیل مالیاتی رودبار قرار داد که مالیات آنجا را وصول کند

۵ — در این اثنا میرزا حسین خان و رفعت نظام در زمشیر شروع بغارت اهالی کرده امیر اعظم آنها را تهدید نموده امر داد که آنچه غارت نموده بودند بصاحبان آنها مسترد دارند و بنها اطلاع داد که چون ترتیبات دیگر برای وصول مالیات جبرفت و رودبار داده شده است دیگر آنها را لازم ندارد از آنجا که این دو نفر فهمیدند که از آنها جلوگیری میشود از اینکه بدون فرق و امتیاز هر کس را غارت نمایند و دستشان از دو ناحیه که امید برداشتن حصه زیادی از کاشته های خود داشتند کوتاه گردید و پیغام بی ادبانه برای امیر اعظم فرستادند

که در کار آنها مداخله نموده و مشغول کار خود باشد فقط راهی که برای آنها باز بود یاغیگری بود و باداشتن دو عراده توپ و ملحق بهادرالملک و معین دیوان حاکم سابق جبل بارز که ایالت او را تنبیه نموده بود جرأت یافته اعلان کردند میخواهند امیر اعظم را که ایالت مخالف مشروطه و تعدیکاری است از کرمان خارج کنند و از راه جبل بارز و جیرفت بطرف کرمان حرکت نموده بعنوان جمع وصول مالیات و جمع آوری سیورسات برای قشون ملی بنای غارت در راه را بگذارند

اموال محمدخان جیرفتی را تاراج نموده و خود او را مجبور کردند بیاغیان ملحق شود و همراهان او از هم متفرق شده بغیر از دو نفر سوار شخصی دیگر کسی برای وی باقی نماند ضرغام نظام رودباری اگرچه اسماً دولتخواه بود اینطور صلاح دانست که دسته کوچکی برای همراهی بیاغیان فرستاده و با آنها اظهار دوستی و ملاطفت کند ولی از اینکه شخصاً به آنها ملحق شود استکفاف نمود

در حیرفت یاغیان حیدرخان فراشباشی امیر اعظم را بایست یاسی نفری را که برای وصول مالیات فرستاده شده بودند دستگیر نمود حیدرخان مستخلص نمودند ولی سایر محبوسین را هنوز یاغیان در توقیف خود دارند

از حیرفت تمام استعداد مذکور بطرف بفت رفته و در آنجا بواسطه نفوذ بهادرالملک دو دسته افشارها در تحت امر رؤسای خود گنج علیخان و صولالملک ترغیب بملاحق شدن بانها شدند

بلوچها در تحت اسر شکوه السلطان و شجاع السلطان نیز بداینها ملحق شده و چون این ایل با افشارها دشمنی دارند بطریق معمول با آنها متفقاً عمل نمی نمایند کم میتوان شك داشت که آنها بحریك سردار نصرت که بهمن آقای بلوچ تاطهران همراهش رفت و چند تلگراف رمز از آنجا برای رؤسای ایل خودش فرستاد عمل نموده بودند یاغیان که عده آنها قبلاً خیلی اغراق شده بود ظاهراً از ۸۰۰ تا ۱۰۰۰ نفر بیش نبود در دور و حوالی بفت خرابی زیاد کرده مردم را غارت و محصولات سبزا برای چهار پایان خود درو میکردند و املاک کار گذار را در داخل و دور لاله زار خراب و ویران نموده دو نفر از اجزاء او را کشتند سپس بساحیه بردسیر رفته دهات فرمان فرما را غارت نمودند و اعلام نمودند میخواهند فوراً بطرف کرمان بروند امیر اعظم که بیش از یکصد نفر عساکر قابل اعتماد همراه خود نداشت که با آنها مقابله نمایند از احتمال پیش آمدن آنها بسیار ترسیده و اسبابهای منقوله خود را حاضر ساخته و پولهای خود را از بانک گرفته مهیای فرار کردید من کوشش فوق العاده نمودم که او را دوباره مطمئن ساخته و وادار بتوقف نمایم و مکتوبی بیایان نوشته آنها را از مسئولیتی که از ورود خود بکرمان بعهده خواهند گرفت متنبه نموده و آنها را متذکر ساختم که در صورتیکه عساکر و همراهانشان وارد شوند حتماً اهالی را برای اخراج ایالت غارت خواهند کرد و اقدامات او را تحمل بر هرچه کنند دولت ایران او را باین مقام نصب نموده و تمام رعایای دولتخواه بایستی او را اطاعت بنمایند تا از مرکز معزول

گردد این مکتوب را هم من و هم کفیل قونسولگری روس امضاء  
نموده و من نیز مراسلاتی چند بر رؤسای دو ایل مذکور نوشته و آنها را  
متنبه ساختم از خطری که برای خود دعوت مینمایند در صورتیکه  
در انجام چنین مقصودی بادیونفری شریک شوند که هیچ علاقه در  
آن نقاط نداشته و در صورت عدم پیشرفت این اقدامات فوری خود  
را از جبر که خارج کرده و آنها را که خانه و املاکشان در این  
ایالت است بحال خود میگذارند که مورد عقوبات دولت واقع شوند  
در جواب این مکتوب یاغبان مکتوبی را که امضای ۳۱ نفر  
را داشت فرستاده از قصد عدم اطاعت دولت یا اذیت و مزاحمت اهالی کرمان  
تجاشی نموده و اظهار داشتند مقصود عمده شان این است عریضه باولایای  
دولت عرض کرده عزل ایالت تعدی کار ظالما بخوانند  
از ما درخواست نمودند ایالترا از جلوگیری ورود آنها  
ممانعت ننماییم مادر جواب اظهار داشتیم که هرگاه ناراض هستند و  
میخواهند تظلمی بنمایند بایستی محبوسین خود را مستخلص نموده  
و عساکر خود را متفرق سازند ایشان در جواب کاغذ مختصری  
فرستاده ما را اطلاع دادند که کاغذ مفصل مشروحه در این باب  
بکار گذار فرستاده و از ما خواهش نمودند فیما بعد توسط کارگذار  
بر حسب قانون با آنها مکاتبه نماییم در جوابیکه برای کارگذار فرستاده  
بودند اظهار نموده بودند حاضرند اوامر قانونی دولت ایران را  
پذیرفته و ظاهراً حق امتیاز دادن بین اوامر قانونی و غیر قانونی را  
برای خود محفوظ داشته بودند و مجدداً از ما استدعا نموده بودند

و مجدداً از ما استدعا نموده بودند که ایالترا از جلو گیری آنها منع  
نمائیم و مخصوصاً نکذاریم توپخانه در مقابل آنها بفرستد و در خاتمه  
جوابیه خود ایالترا دعوت نموده بودند که حرکت کرده و در محلی  
قریب ۵۰ میلی دور از شهر با آنها مقابله نماید

۶ — در ۸ مه ایالت همین که وجوهای خود را از بانک  
دریافت نمود و مرابطان صریح اطمینان داد که صبح روز بعد قصد حرکت  
دارد خزانه بانک شاهنشاهی را بقونسولخانه اعلیحضرتی نقل نموده  
در آنجا محفوظ داشتند و بار و پائیان اطلاع داده شده بود که برای آنها  
لازم است بقونسولخانه بیایند و آنها حاضر بحرکت شده بودند و  
بملاحظه اینکه شاید لازم شود اجزاء تلگرافخانه آنها را تخلیه نمایند  
دو سیم تلگراف در عرض دو سه روز بعد بقونسولخانه وصل نمودند  
صبح روز ۹ مه ایالت مرا خواسته و من باتفاق همکار روسی به  
عمارت ایالتی رفتم امیر اعظم تصمیم نموده بود حرکت خود را  
تا چند روزی به تعویق اندازد ولی هنوز متوحش بود

من مجدداً کوشش نمودم او را مطمئن سازم ولی بر من مکشوف  
گردید که او بهمان اندازه که از قشون یاغیان میترسد از حزبی  
که در شهر خود را بدموکرات موسوم نموده بودند بیم و وحشت  
داشت دموکراتها در تحت امر آقا یحیی رئیس سابق انجمن محلی  
مخفیانه مشغول ترغیب یاغیان بودند که پیش آمده و شهر را اشغال  
نمایند و چون در موقعیکه من ورود نمودم عده آنها آنجا حضور  
داشتند و در اطراف جنب اطابقه امیر اعظم مرا پذیرفت نشسته بودند او

بنی ارأئه طریق نمود با آنها صحبت نمایم و میخواست من آنها را  
تخویف نموده و تهدید بوارد کردن فوری عساكر انگلیس نمایم  
ولی البته من میل به این کار نداشتم من آنها را اطلاع دادم که اتباع  
انگلیس و سایر خارجیها بی اندازه از مزاحمت یاغیان ترسان و هراسان  
میباشند و سؤال کردم در نظر دارند چه اقدامی بکنند بنی اطمینان  
داده شد که اهالی برای حفظ اتباع خارجه جنگ خواهند کرد  
ولی من این وعدهها را سخریه نموده به آنها اشعار داشتم که یاغیان  
عساكر بانظام و دیسیپلینی نبوده غارتگرانی هستند که در تحت کنترل  
صحیحی نمیباشند و از قراریکه برهن معلوم شده بسیاری از اهالی در  
تهیه فرار از شهر با اموال خود میباشند و آنهایکه در شهر بمانند حتی  
در صورتیکه مایل بجنسك شوند ( که مشکوک است ) فقط کاریکه  
میتوانند بکنند دفاع از اموال خود خواهد بود و چطور میتوانند در مقام  
دفاع از اتباع خارجه برآیند همینکه دومرتبه مرا اطمینان دادند  
من اصرار نمودم که فقط يك راهی برای محافظت اموال خارجی  
بنظر میرسد و آن این است که غارتگران را خارج شهر نگاهدارند و  
بالاخره رؤسارا بطور سخت وادار بتعهد انجام اینسئله نمودم اگر  
چه هیچ اعتمادی نداشتم آنها این کار را به انجام رسانند چون اشخاصی  
که این تعهد را نمودند من مجبور نمودم مقر بحماقت خود شوند  
اینسئله اثر خوبی نموده اسباب تشجیع و جرأت یافتن ایالت کردید  
و بدینواسطه از خیال فرار بکلی منصرف کردید

۷ -- بموجب خبری که از اردوی یاغیان برای من رسید امید



وار شدم که ترس آنها را فرا گرفته و محتمل بین خود جنگ کرده و متفرق خواهند شد ولی بدبختانه این امید بجائی نرسیده و نتیجه از آن بظهور نرسید و آنها مجدداً پیش آمده اند و چنانچه شنیدم امروز بباغین که در يك منزلی شهر است رسیده اند و محتمل صدمات خیلی زیاد از طرف یاغیان که در موقع حرکتشان این نقاط را خراب و ویران و غارت نموده اند اشخاص را که در مقام دفاع از اموال خود بر آمده کشته و زنان را بی سیرت نموده اند وارد خواهد آمد از قراریکه اطلاع یافته ام سرکردگان آنها در مواقعی که سرکرم داده هستند با کمال غرور میگویند قونسولها و سایر اروپائیان را خواهند کشت ولی همینکه حرارت مسقی از سرهای آنها خارج کردید از این اظهارات و مقاصد تحاشی مینمایند من نمی توانم باور کنم که آنها جرأت حمله بقونسولخانه را داشته باشند

لیکن انتظار ندارم که اموال اروپائیان و هندوهای شهر امن باشد چهار اداره های قالی بافی قالیه های خود را بقونسولخانه آورده و من در نظر دارم باروپائیان را فردا صبح بقونسولخانه دعوت نمایم هندوها درخواست تخصص در قونسولخانه نموده اند ولی من وسیله برای حفظ اموال شهر آنها را که بمچندین هزار روپیه میرسد بدست ندارم ۸ — فعلاً لازم نیست در باب حسن و قبح اقدام برضد امیر اعظم بدیش از این چیزی گفته شود که اگر چه او در مقام ایالت خود بی تقصیر بوده است کاری نکرده است که یاغیگری برضد او لازم شود بعقیده من عقاید مختلفی یاغیان را بحرکت در آورده و

يك عقیده که امید غارت باشد در همه عمومیت دارد  
امضاء ( هیک لیوتشان کاتل )

( ملفوف دوم نمبره ۱۸۶ )

( مکتوب قونسول هیک بسروا لترتلی )

کرمان ۲۲ مه ۱۹۱۲ —

آقا — در تعقیب مراسله ۱۵ مه ۱۹۱۱ خود مفتخر آ  
شمارا از پیشرفت اقدامات بر علیه شاهزاده امیر اعظم ایالت کرمان و  
بلوچستان اطلاع میدهم

۲ — بین ساعت ۹ و ۱۰ بعد از ظهر روز ۱۶ مه  
یکی از اجزاء معتمد شاهزاده که عموماً به اسم مسیو ژان مشهور  
است و ادعای تبعیت دولت فرانسه را مینماید و بعقیده من ارمی  
است بقونسولخانه آمده و مرا اطلاع داد که شاهزاده بفوریت برای  
پناهنده شدن بقونسولخانه وارد میشود چونکه تادمتی وارد نشد  
من چراغهای قونسولخانه را خاموش نکردم برختخواب رفتم صبح  
بر من معلوم شد که در عرض شب بدانجا نیامده ولی قبل از آنکه  
بیرون روم وارد شد در باغ مجاور باغ قونسولخانه که متعلق بنور الله خان است  
و عموماً آنرا در تحت حفظ قونسولخانه میدانند آمده آنجا چادر زد او  
برای ملاقات من آمده و من سعی نمودم او را ترغیب بمراجعت به  
شهر نمایم و مجدداً به او اطمینان دادم که بر من مسلم است حضور  
او در آنجا برای جلوگیری از حمله کافی است ولی این کار دیگر  
فایده نداشت

از قراری که راپورت داده شد یاغیان آن وقت در باغین يك منزلی کرمان بودند همینکه روز شد من دوباره برای دیدن او رفتم واعلام نمود قصد دارد دوباره زمام امور را بدست گیرد و از من درخواست نمود فوراً بشهر رفته و با کارگذار قراری برای اجتماع اشخاص معتبر شهر داده و همین که او را اطلاع دهم هیئت مزبور حاضر برای پذیرائی وی میباشند همراه من بدانجا بروم من هنوز درخانه کارگذار مشغول ترتیب جزئیات کار بودم که خبر رسید ایالت بامستحقظین شخصی خود از خیابان بطرف ارك رفت تقریباً فوراً بعد از آن دو نفر از سواران او رسیده و از من درخواست نمودند تا تلگرافخانه ایرانی که یکی از عمارات بزرگ خوب ارك بود نزد وی بروم من این کار را قبول نموده و همینکه آنجا رفتم او را مشغول کار دیدم

پس از مشورت بر ما این طور مکشوف کردید که اول اقدامیکه لازم است این است که بشارت الممالك رئیس جدید تعیین تلگرافخانه توقیف گردد این شخص را دولت ایران نزد یاغیان فرستاده بودند که به آنها امر دهد از هم متفرق شوند و او امر دولتر اطاعت نمایند ولی برای ما اطلاع رسید و از جای موثق این خبر تصدیق گردید که آنها رشوه بمبلغ یکهزار تومان به او داده و او وعده داد بیاغیان همدست شود بنا براین من امیر اعظم را وعده دادم که تقاضای وی را برای اخراج بشارت الممالك که مسئله خیلی لازمی است تقویت خواهم نمود

۴ — در این اثنا یاغیان از باغین تا دو یاسه فرسخی شهر پیش آمده و طرف عصر روز ۱۷ بر من معلوم گردید که تمام سیمهای تلگرافی از دو طرف مقطوع گردید و به من اطلاع داده شد که یاغیان قصد حمله شهر را در شب دارند من این را قبول نمودم ولی تمام اروپائیان اطلاع دادند که در صورتی که متوحش گردند در بقونسو و خانه برایشان باز است و احتیاطات لازمه بعمل آمد عده کمی از آنها قبول دعوت مرا نمودند و حمله بوقوع نیوست صبح روز بعد من مجدداً ایالت را ملاقات نموده و تمام روز را با او بودم و مکتوبی بی یاغیان نوشته از آنها استفسار نمودم چرا او امر دولت خود را قبول ننموده اند و چرا خطوط تلگراف را خراب کرده اند

در جواب آنها در نهایت جسارت امیر اعظم را بسبب شدن قطع سیمهای تلگراف متهم نموده و از من استدعا نمود، رفته و آنهارا معاینه نمایم قصد من اطلاع داد که بعقیده وی مقصود آنها از این سؤال این بود که مرا ترغیب نمایند که دیگر از ایالت تقویت نموده و از آنها همراهی نمایم و از آنجائی که تصور میکردم عدم اطلاع آنها از حدودی که برای وظایف من معین است ممکن است آنها را امید وار بتغییر رویه از طرف من بنماید و چون سوء ظن داشتم از اینکه آنها سعی خواهند نمود تلگراف را که وزیر داخله اخیراً برایشان مخبره نموده بود ساختگی از طرف امیر اعظم بنمایانند من صلاح دانستم که رفع شبهه از بابت این دو نکته بنمایم و تصمیم نمودم روز یکشنبه آنها را ملاقات نمایم

من ارائه طریق نمودم که کار گذار بایستی به اتفاق من  
بیاید چرا که او بمقام مأموریت خود از جانب دولت ایران  
میتوانست آنها را از رویه حکومت مرکزی مطمئن ساخته و هرگونه بیغامی  
که ایالت برای آنها داشته باشد بتواند ابلاغ نماید و گذشته از آن  
من به موجب اطمینانیکه از طرف شما برآیم رسیده بود می توانستم  
به آنها اطمینان دهم که اظهارات کار گذار در موضوع رویه حکومت  
مرکزی صدق و صحیح است این پیشنهاد که کار گذار باتفاق من  
بیاید مورد قبول واقع گردیده و او زیاده بر آنچه من انتظار داشتم  
بامن همراهی نمود

در وقتی که تمام حضور داشتند من با کمال جدیت مشغول  
شدم باطمینان دادن بیاعیان به اینضمون که از آنجائیکه خود را قنصل  
دولت خارجی میدانم مجبورم مأمور را که از طرف دولت ایران تعیین  
گردیده بشناسم و هیچکس مبادرت نخواهد ورزید بمن آشکارا ارائه طریق  
نماید که من بایستی رویه خود را تغییر دهم اگر چه بسیاری در موقع  
مشورت خصوصی بمن اصرار کردند اینکار را بکنم بزودی مشهود  
گردید چندان احتمال نمیرفت بتوان از سرگردان یاعیان شرح مختصری از  
شکایات و تظلماتشان بدست آورد

شکایات میرزا حسین خان و رفعت نظام در قسمت پنجم مراسله  
من مرقوم است شکایت معین دیوان حکم ران سابق جبل بارز این  
است که ایالت او را تنبیه نموده است ولی به موجب تمام تفصیلاتی که  
در باره او بسمع من رسیده او سزاوار تنبیه بوده است بهادر الملک

از این متغیر است که چرا از حکومت حیرت معزول گردیده و از آن  
میترسد مبدا مالیات عقب افتاده از وی مطالبه شود گنجعلیخان  
ایلخانی ایل افشار سه سال است مالیات خود را نداده است و طبعاً  
میترسد از اینکه مبدا از او باز خواست مالیات بشود ولی اکثر آنها  
اعتراف نمودند که هیچگونه شکایت یا تظلمی نداشته و فقط به همراهی  
دوستان خود آمده بودند من آشکارا آنها را يك يك بطور خصوصی اطلاع  
دادم که هیچيك از شکایات آنها را نمیتوان برای عزل ایالت قبول نمود  
و تظلمات آنها برای اثبات مظلومیتشان کافی نخواهد  
بود و بعضی از آنها بعد صکوشش نمودند که متعذر  
بمعاذیر شده و نسبتهای بی اساس مهمل اجحاف و تعدی بامیر اعظم  
دادند من باینها اطلاع دادم نمیتوانم اظهاراتشان را باور کنم  
ولی ایالت هر چه کرده باشد او هزار يك بدبختیها و مصیبتها را که  
یاغیان باهالی این نقاط وارد آورده او بانها وارد نیاورده است  
و قتیکه در حضور تمام از آنها جهة خراب کردن سیمهارا سؤال  
نمودم آنها اظهارات سابق خود را تکرار نمودند که امیر اعظم باعث  
آن شده و همینکه پرسیدم چرا او این کار مهمل را کرده است در  
جواب گفتند برای این بوده که آنها را از مخابره با طهران ممانعت  
نماید من بانها اظهار داشتم لازم نبود او برای این مقصود  
سیمهای تلگراف را قطع نماید چرا که اداره تلگرافات خانه درید  
اختیار وی بود و هیچ تلگرافی را بدون تصویب وی مخابره  
نمی نمودند این اظهار تا اندازه آنها را ساکت نموده بعد یکی

ز آنها عنوان نمود که سیمهای تلگراف را قطع نموده اند مبادا آنها توسط تلگراف خانه انگلیس مخبره نمایند

من در جواب گفتم که این مسئله را هم من و هم آنها بخوبی میدانند که تلگراف خانه انگلیس هیچوجه من الوجوه تلگرافی برای مخبره از آنها نمی پذیرد این جواب تا مدتی اسباب سکوت آنها شده و بعد گفتند سیمها را برای این قطع نموده اند که اسم و آبروی ما را ضایع کنند من در جواب اظهار داشتم که تلگراف خانه ایرانی بکلی در تحت امر امیر اعظم بوده و می توانست بوسیله مخبره با طهران مؤثر و زیاده تر اسم آنها را خراب کند تا آنکه وسایل مخبراتیرا که دایر داشتن آن برای وی صرفه دارد مقطوع بدارد این جواب باز آنها را ساکت نمود و میرزا حسین خان بعد از آن در ضمن صحبت شخصی بمن اعتراف نمود که خود او سیمهای مذکور را قطع نموده است کمی قبل از غروب کار گذار و من را از اردو خارج شده و بشهر مراجعت نمودیم و شرح گذارشات را برای ایالت نقل نمودیم پس از قدری مذاکرات اینطور تصمیم شد که کار گذار و من روز بعد مجدداً بار دو رفته و ۵ نفر از رؤسا را من امنیت داده آنها را ترغیب نمائیم باما مراجعت نموده و شکایات خود را بعرض امیر اعظم برسانند

۵ — روز دو شنبه کار گذار و من بار دو رفته و این پیشنهاد را بر رؤسا نمودیم ولی اینها ظاهراً بخوبی درك نموده بودند که برای ایشان غیر ممکن است شکایاتیرا که بمن اظهار داشته بودند

بطور تعظم بعرض ایالت برسانند و کوشش نمودند با معاذیر مختلفه متعدده این پیشنهاد را رد نمایند و اصرار داشتند بر اینکه اگر ه نفر از رؤسا بروند آنهایکه میبایست برای استقرار انتظامات میان ایلات کافی نخواهند بود و ارائه طریق نمودند که فقط يك نفر نماینده بفرستند من در جواب اظهار داشتم که چون هریک از آنها شکایات و تظلمات مخصوص داشتند يك نفر نماینده مکفی نخواهد بود و ه نفر یا اقلاً ۴ نفر کمترین عده ایست که امیر اعظم قبول خواهد کرد و پس از آنکه شکایت نمودند اگر ه نفر از سر کردگان حرکت کنند ممکن است اسباب خطر گردد اظهار نمودند خوب است تمام سر کردگان که عده شان به ۱۲ یا ۱۳ میرسید حرکت کنند من در جواب اظهار داشتم در صورتیکه میکوشید اگر ه نفر از سر کردگان حرکت کنند ممکن است خطری پیش آید پس اگر تمام حرکت کنند بطریق اولی ممکن است خطر بظهور برسد سپس ارائه طریق نمودند که کنفرانسی عوض آنکه بنا بر پیشنهاد امیر اعظم در چادر منعقد شود در قونسول خانه منعقد گردد من باین ارائه طریق اعتراض نموده گفتم این کار يك قسم بی احترامی نسبت بدولت ایران است و بانها اطمینان دادم که در چادر هم مثل قونسول خانه امنیت خواهند داشت و وعده دادم که محض آنکه سالمأ بانجا بروند با ایشان همراهی نموده و در تمام مدت کنفرانس حضور بهم خواهم رسانید ولی در مذاکرات آن شرکت نخواهم نمود و آنها را سالمأ به اردو خواهم رسانید



سپس پیشنهاد شد که من يك قسم محکمه تشکیل داده و بین آنها قضاوت نمایم من از این کار امتناع ورزیده و اظهار داشتم حاضر نیستم چرا که این کار يك نوع بی احتیاجی بایالت است بعد از من درخواست نمودند ضمانت کنم که انعقاد این کنفرانس سبب تصفیة امور بطور دلخواه خواهد شد من در جواب اظهار داشتم که با اینکه بنظر من برای تصفیة امور جز بوسیلة کنفرانس بطور دیگری نمی توان بدان نائل شد نمیتوانم چنین ضمانتی را بنمایم پس از آن آشکارا از من استدعا نمودند که از قنوت ایالت صرف نظر نموده و از آنها حمایت نمایم من امکان پذیر نبودن چنین امری را برای آنها توضیح نموده اظهار داشتم که چون فقط پیشنهادی را که ممکن بود بوسیلة آن امور تصفیه شود رد نمودند من بایستی نتیجه بکیرم که خود آنها میل به فیصله امر نداشته و لذا میل ندارم دیگر در این باب با ایشان مذاکره نمایم آنها بهیچوجه نمیخواستند بگذارند من بروم ظاهرآ باین امید که دوباره مرا ترغیب همراهی خود نمایند و از این می ترسیدند که کناره جوئی من اسباب تفرقه گسانی باشد که بیک طوری مجبور همراهی با آنها شده اند

آخر الامر من بکناره جوئی موفق شده حرکت کردم و بر من مکشوف گردید که خوف و بیم آنها صورت حقیقت یافته و بر اظهارات خصوصی من بکسانیکه میدانستم تا اندازه با سایرین میانه شان خوب نبود اثراتی مترتب گشت چنانچه صولة السلطان با

۳۰۰ نفر از همراهان خود قبل از حرکت من بطرف شهر حرکت نموده و هنوز دو یاسه میل نرفته بودم یکدسته را دیدم سواره عقب من میایند من تا مسافتی بجلو رانده و همینکه نزدیک شدند خود را بیک طرف راه کشیدم تا آنها عبور کنند

این دسته مرکب بود از قریب ۵۰ نفر از ایل افشار در تحت امر صولة الملك و محمدخان جیرفتی پدر زن صولة الملك هم که یکی از رفقای قدیم من و یک دفعه در قونسولخانه مهمان من بود همراه آنها بود من از آمدن وی اظهار مسرت کرده و تبریک کفتم و او در جواب اظهار داشت نمی تواند بگذارد من تنها بشهر بروم من باتفاق کارگذار ورود بشهر نموده امیر اعظم را دیدم با<sup>۱۱</sup>شاست تمام با دو نفر از سرکردگان افشار که قبل از من وارد شده بودند مشغول صحبت بود و در موقعی که محمدخان و صولة الملك نزد او آمدند حضور داشتم و کمی بعد از آن از حضور او خارج شدم

۶ — شاهزاده فعلا در حمله ببقیه یانگیان تردید دارد و حالا از آنها قوی تر است و اگر بانها حمله نماید بقیه عساکر دولتی که در اردوی آنها هستند بوی ملحق خواهند شد ولی هنوز مردد است و مشغول پیغام فرستادن برای آنها است و امروز مرا اطلاع داده است که خیال دارد فردا بانها حمله نماید

۷ — اینک باید تفصیل ۵ هزار تومان را که از بانك شاهنشاهی

برای ایالت گرفتیم بنویسم شرح آن این است که از طرف شاه اطمینان برای من رسیده بود که قرار است پولی برای او فرستاده شود و تلگرافی را که وزیر داخله مخابره نموده باو اطلاع داده بود که مسیو مرنارد خواله آن را داده است ملاحظه نموده بودم تازمانیکه سیم تلگراف مقطوع بود از طرف مسیو مرنارد تلگرافی نرسید و چون مدتی بود حقوق عسا کر داده نشده و سیم آن میرفت عده از آنها دست از خدمت کشیده متفرق شوند رسیدن پول کمال لزوم را داشت و معلوم نبود چه وقت خط تلگراف دائر خواهد گردید من بطور رسمی بیانک شاهنشاهی اطمینان دادم که دولت ایران امر پرداخت وجه را بایالت داده و او هم قبول کرد وجه مذکور را داده امیر اعظم رسید باو بدهد من پول را دریافت کرده و در اداره خود نگاهداشته ام و از مامورین تقسیم پول قبوضیکه بامضای خود آنها و پیشکار مالیه و ایالت است گرفته و متدرجا میپردازم و این کار را محض آن کرده ام که در هر روز و ساعتی که پول لازم باشد موجود باشد در صورتیکه این پول در بانک بود غیر از ساعاتی که بانک مفتوح بود و روزهای جمعه یا یکشنبه تحویل آن امکان پذیر نبود هنگامیکه انتظامات کاملاً اعاده شود من در نظر دارم بیه پول را آنچه باشد در حساب حکومت محلی بیانک انتقال داده و صورت حسابی بانضمام اوراق راجع بان توسط کار گذار برای حکومت محلی بفرستم

در مسئله پول شاید من از حدود وظایف خود تجاوز

نموده باشم و مسلم است که از منظور داشتن بعض ترتیبات مرسومه صرف نظر ننموده ام ولی تا آنکه لزوم هر امری بر من متحتم نشود در انجام آن اقدام ننموده ام و هر قسم احتیاط لازم را برای آنکه وجه مذکور بمصرف صحیح برسد مرعی داشته ام

۸ — امیدوارم که هفته دیگر بتوانم شما را از تفرقه یا دستگیری بقیه یاغیان و اعاده کامل انتظامات مطلع گردانم این یاغیان شرارت فوق الطاقه نموده و اهالی آن قسمت ایالت را که از آنجا و از حدود کرمان عبور نموده اند و فعلا در آنجا اردو زده اند دچار بدبختیهای بسیار نموده اند در هر موقعی که باردو رفته ام دهاتیهای بیچاره دور مرا گرفته و میگویند آنچه داشته اند بغارت رفته است و از محل موقوفی بمن اطلاع رسیده که همین یاغیان عده از زنان را بی عصمت نموده و هیچوجه از جان و مال مردم دریغ نداشته اند باین جهات و برای استرداد تفنگ و مهمات را فعلا در دست دارند بسیار بموقع است که از طرف امیر اعظم اقدامی بعمل آید و من باو تاکید میکنم اقدامی نکنند

در طی مراسله دیگر خود توضیح خواهم نمود که این هیجان و اقدامات رؤسا که تا این اندازه غلیان نمود بر علیه بد رفتاری امیر اعظم نبود بلکه برای آن بود که هیچ قسم حکمران لایق کافی در این حدود نماند ( امضا ) هیک لیوتنان کلنل

( نمره ۱۸۷ )

( مکتوب سر والتر تنلی بسر ادوارد گری )

طهران ۲۳ ژون ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم اینک سواد تلگرافرا که کفیل قونسولگری شیراز در ۲۰ ژون بخاره نموده و راپورت ورود و فروش مقدار زیادی فشنگ در میان ایلات فارس آنجا را داده است لفاً ایضاً دارم

مراسله هم از مستر اسمارت در تاریخ ۲۳ مه برای من رسیده در آن ارائه طریق میکنند که چون مسئله برقرار داشتن يك حکومت مقتدری در فارس انقدر برای دولت اعلیٰحضرتی دارای اهمیت است خوب است دولت مشارالیهها در عوض اینکه بدولت مرکزی پول دهد مستقیماً بحکومت محلی رسانیده و در این کار همراهی نماید (امضاء) والتر تنلی

(ملفوف نمبر ۱۸۷)

(تلگراف کفیل قونسولگری اسمارت بمس والتر تنلی)

شیراز ۲۰ ژون ۱۹۱۲ —

مقدار زیادی فشنگ از خلیج فارس تازه کی بشیراز وارد شده بدانواسطه قیمت فشنگ موزر که يك ماه قبل در بازار ازدانه سی شاهی الی دو قران بفروش میرسید بدانه پانزده یا شانزده شاهی تنزل کرده است خیلی افسوس است که در موقعیکه کار بر ایلات قدری سحت شده است این فشنگ مثل سیل وارد شود تجار شیراز مقدار زیادی فشنگ برؤسای ایلات میفروشند

( نمره ۱۸۸ )

( تلگراف سر ادوارد کری بسر والتز تنلی )

وزارت خارجه ۸ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۷ ژون من — رئیس نظمیه —

آیا اقامتی برای تعیین رئیس هلندی برای نظمیه بعمل آمده است

( نمره ۱۸۹ )

( تلگراف سروالتز تنلی بسر ادوارد کری )

طهران ۹ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۸ ژوئیت شما — سفیر هلند درخواست دولت ایران را برای استخدام يك نفر صاحب منصب كل و دو نفر صاحب منصب جزو برای نظمیه در ۲۷ ژون بدولت متبوعه خود ارائه نمود

( نمره ۱۹۰ )

( تلگراف سر ادوارد کری بسر والتز تنلی )

وزارت خارجه ۱۰ ژوئیت ۱۹۱۲ —

سفیر ایران مقیم اینجا از بست اختیار نمودن مجلل السلطان نزد روسها ( رجوع بتلگراف دوم ژوئیت خودتان نمائید ) شکایت کرده و اصرار دارد بر اینکه دولت اعلیحضرتی باید مواظب اجرای مواد پروتکل ۱۹۰۹ ( ماده ۱۰ ) باشند

یقیناً ظاهر است که سفیر معظم تا اندازه حق شکایت دارد

و شما باید در این موضوع با همکار روسی خود مذاکره نمائید

(نمره ۱۹۱)

(تلگراف سروالترتلی بسر ادوارد کری)

طهران ۱۲ ژوئیت ۱۹۱۲ —

مجله السلطان — راجع بتلگراف ۱۰ ژوئیت شما —

همینکه خبر ورود مجله السلطان به نعمت آباد بسفارت روس رسید همکار روسی من بقونسول روس مقیم تبریز تعلیم داد که او را دستگیر نماید و بمجرد آنکه از طرف دولت متبوعه او برایش تعلیمات رسید فوراً امر صادر نمود که او را بروسیه تبعید نمایند و تا زمانی که تبعید نشده نباید باو اجازه داده شود باهمراهان خود که در تبریز هستند مرادده و مخاברה نماید و بمجرد آنکه تعهد کتبی نماید که بدون اجازه دولت ایران بایران مراجعت نخواهد نمود باید او را اخراج نمایند انتظار مبرود یکی دو روز دیگر این کار بانجام برسد

چنانچه فهمیده ام وزیر امور خارجه ایران از اقدامات

سفارت روس در این امر اظهار رضایت نموده است

(نمره ۱۹۲)

(تلگراف سروالترتلی بسر ادوارد کری)

طهران ۱۲ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۳ ژون من —

افتخار دارم راپورت دهم که قراردادی باتمام رسیده باین

شرایط که سردار جنگ برای اعاده انتظامات و ضمانت امنیت راه بخاک بختیاری برود یکی از پسران صدراعظم هم همراه او خواهدرفت دولت ایران و خوانین فرمائی بمدت ۵ سال بامیر جنگ داده و او را به ایلعانی کری بختیاری و حکومت بهبهان منصوب داشته‌اند و بانک شاهنشاهی مبلغ ۸ هزار لیرائیکه برای انجام این کار لازم بود داده است و اسهام معادن نفت خوانین این قرضه را تامین می نماید

به‌گان من میتوان امیدوار شد که از تعین وی نتایج مستحسنة بظهور خواهد رسید و سردار جنگ اهمیت کاری را که بوی سپرده شده خوب درك میکند مشارالیه چند روز دیگر حرکت خواهد کرد و بنا بر خواهش مخصوص وی کاپتان گری که حالا در اصفهان منتظر ورود او است همراهش خواهد رفت

( نمره ۱۹۳ )

( مکتوب سردار وارد کری بسر والترنلی )

وزارت خارجه ۱۲ ژوئیت ۱۹۱۲ —

آقا مکتوب ۱۴ ژون شما که در آن راپورت نزاع بین شیخ محمره و بختیاری را از بابت حکومت شوشتر داده بودید واصل کردید

من پیشنهاد شما را تصویب میکنم که سعی کرده خوانین را ترغیب نمائید که کتیباً اظهار میل کنند باینکه در اجلاسیکه نوشته‌اید در ماه دسامبر آتیه در محلی نزدیک شوشتر منعقد گردد نمایندگان



بهم رسانند برای آنکه مساعی جدی بکار برده شده و تمام مسائل معوقه بین شیخ و خوانین تصفیه گردد

( امضا ) گری

( نمره ۱۹۴ )

( مکتوب سر ادوارد گری بکنت بتینک )

وزارت خارجه ۱۲ ژوئیه ۱۹۱۲

آقا اینک سواد مراسلاتی که با سفیر اعلیحضرتی مقیم طهران در خصوص تعیین احتمالی یکی از اتباع دولت هلند برای ریاست کل نظمیه رد و بدل شده لفاً ایفاد میدارم

این را ممکن است بعلاوه اظهار نمایم که در صورتیکه وزیر امور خارجه در این موضوع بشما اظهار نماید بگوئید که دولت اعلیحضرتی و دولت روس تعیین او را تصویب خواهند نمود

( امضاء ) گری

( نمره ۱۹۵ )

( تلگراف سر والتر تنلی بسر ادوارد گری )

طهران ۱۳ ژوئیه ۱۹۱۲ —

بریکاد قزاق در تبریز — راجع بتلگراف غره ژوئیه من دیروز جواب دولت ایران بسفارت روس داده شده تشکیل یکدسته قزاق را در تبریز تصویب نموده اند سپهدار هنوز اینجا بلیت و اعل میگذراند و برای آنکه بصوب ماموریت خود حرکت نکنند عذر تراشی میکنند از طرف دولت ایران مؤکداً اظهار میشود که

حضور او در اینجا امنیت عمومی را بسیار تهدید میکنند و اظهار میکنند که طرفداران شاه مخلوع با وی سر کار دارند و این مسئله هیچوجه پوشیده و پنهان نمیشود

چنان میکنم تا زمانی که سپهدار اینجا توقف دارد امنیت هیچوجه احساس نمیشود و از پیشرفت امورات حکومت مرکزی جلوگیری میشود یکی از شرایطی که وزیر امور خارجه در موقع قبول مقام خود قرار داد حرکت سپهدار بود

(نمره ۱۹۶)

(تلگراف سروالترتلی بسرادوارد کری)

طهران ۱۴ ژوئیه ۱۹۱۲ —

کفیل قونسولگری تبریز راپورت میدهد که ۶۰۰ نفر پیاده نظام روس با دو عراده توپ ۱۴ ژوئیه وارد اینجا شدند و فعلاً کلیه عساکر روس در آنجا ۱۵۰۰ نفر است

(نمره ۱۹۷)

(مکتوب سرادوارد کری بمیرزا مهدیخان)

وزیر امور خارجه دولت اعلیحضرتی بسفیر ایران سلام رسانیده و افتخار دارد در باب اظهارات وی بسرنیکلسن روز ۹ ژوئیه در موضوع مجلل السلطان ایشان را مطلع سازد که بموجب تلگرافیکه از سفیر اعلیحضرتی مقیم طهران در تاریخ ۱۲ ژوئیه واصل گردیده سفیر روس بمجرد وصول اخبار ورود مجلل السلطان به نعمت آباد برای قونسول روس تعلیم داد او را دستگیر نماید و

بعد از آن در تحت تعلیمات سنت بطرز بورغ حکم داد اورا از روسیه تبعید نموده و اجازه اش ندهند با همراهان تبریز خود مخیره و مکاتبه نماید

بعلاوه در این تلگراف مذکور است که مجلل السلطان پس از آنکه تعهد کتبی نموده بدون اجازه دولت ایران بایران مراجعت نماید اخراج خواهد گردید  
علاء السلطنه اظهار داشت که از اقدامیکه در این باب شده

رضایت دارد وزارت خارجه ۱۵ ژوئیه ۱۹۱۲

( نمره ۱۹۸ )

( تلگراف سروالترتلی بسراودارد کری )

طهران ۱۶ ژوئیه ۱۹۱۲

راجع بتلگراف ۳ ژوئیه من — بموجب خبریکه اینجاشیوع دارد شاه مخلوع از وینه برای تبریز حرکت کرده است این اشتها که من چندان آنرا باور نمیکنم از وزارت امور خارجه نشر شده است

چنانچه معلوم میشود جسارت و قدرت طرفداران مراجعت شاه مخلوع روز بروز زیاد میشود

( نمره ۱۹۹ )

( تلگراف سروالترتلی بسراودارد کری )

طهران ۱۶ ژوئیه ۱۹۱۲ —

رئیس نظمیه — راجع بتلگراف ۹ ژوئیه من —

از طرف دولت هلند در باب درخواست دولت ایران برای  
استخدام صاحب منصبان هلندی برای نظمیه طهران هنوز جوابی  
برای همکار هلندی من نرسیده است  
حالیه ریاست نظمیه بایکی از خوانین بختیاری است که به مقام  
وزارت جنگ منصوب است با دلایل صحیحه تصور میکنم که او کوشش خواهد  
نمود یکی از خوانین جزء را برای این مقام تعیین نماید  
خوانین فعلاً ناراضی هستند و چنین تعیینی ممکن است حل  
اشکالاتی را بنماید محتمل سفير روس مخالف چنین اقدامی باشد و عقیده  
من نیز بر این است که تعیین بختیاری به این مقام غیر مطلوب است  
همکاروسی من شکایت دارد از اینکه دولت ایران میل  
ندارند بعضی از قذائیان را که اخیراً از خارج وارد طهران گردیده اند  
و مشهورند باینکه در حلات ماه ژانویه بر عساکر روس در تبریز  
شرکت نموده اند دستگیر نمایند

(نمره ۲۰۰)

تلگراف سرادوار دگری بسرجارچ بوکانان

وزارت خارجه ۱۶ ژوئیه ۱۹۱۲

راجع بتلگراف ۱۳ ژوئیه سروالترتلی — تبریز —  
نظر به تشویشی که بواسطه حضور سپهدار در طهران بدولت  
ایران عارض شده آیا وزیر امور خارجه روس مایل خواهد بود  
بسفیر روس مقیم طهران تأکید برای حرکت سپهدار نماید  
اگر مایل باشد من هم تعلیمی شبیه باین بسروالترتلی  
خواهم داد

(نمره ۲۰۱)

(تلیکراف سرادوارد گری بسرجارج بوکانان)

وزارت خارجه ۱۶ ژوئیت ۱۹۱۲ — راجع بتلیکراف ۱۴ ژوئیت  
سروالتر تنلی —

عساکر روس — خیلی خوشوقت خواهم شد بدانم که  
این قشون امدادی هستند یا آنکه فقط بجای آنها یک مدت خدمتشان  
سرآمده وارد شده اند

(نمره ۲۰۲)

(تلیکراف سروالتر تنلی سرادوارد گری)

طهران ۱۷ ژوئیت ۱۹۱۲ —

اشکالات مالی دولت ایران — امروز وزیر مالیه از من  
ملاقات نموده خواهش نمود که چون دولت ایران بسیار محتاج پول است  
مسئله مساعدت را از طرف دولتی در تحت ملاحظه جدی شما آورم  
او اظهار داشت که یکی از کارهایی که پول برای آن خیلی لازم است  
تهیه قشونی برای لرستان است که الوار در آنجا آشکارا علم طغیان  
بلند کرده و دولتر را تهدید میکنند عساکری که در کرمانشاه هستند  
برای مراجعت بطهران داد و فریاد میکنند او اظهار داشت که اگر  
عساکر کرمانشاه را تخلیه کنند آن شهر را بلا شبهه سالار الدوله مجدداً  
اشغال خواهد نمود و اول کسی که از آنجا حرکت خواهد کرد  
فرمان فرما حکمران آنجا با عساکر خواهند بود

از قرار تقریر وزیر مالیه همکار روسی من موافقت نموده

است که بدولت متبوعه خود در این باب تلکراف کنند  
(نمره ۲۰۳)

(تلکراف سرجارچ بوکانان بسرادواردگری)

سنت بطرزبورغ ۱۷ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع به تلکراف ۱۶ ژوئیت شما — امروز بعد از ظهر  
در ضمن مذاکره بامسیو نراتف در موضوع سپهدار صحبت نموده  
و او اظهار داشت که تا اندازه که بر او معلوم است حضور او در  
طهران چندان اسباب تشویش زیادی برای دولت ایران نبوده است  
و در حقیقت جناب معظم له از این میترسید که اگر سپهدار به تبریز  
ورود نماید بیشتر اسباب اضطراب دولت ایران خواهد گردید  
چرا در آنصورت اعمال او را کمتر در تحت مراقبت و نظارت خود  
توانند داشت بنا بر عقیده دولت روس بهتر این بود که شجاع الدوله  
در تبریز نگاهداشته شود شجاع الدوله که نفوذش زیاد تر از سپهدار بود بیشتر  
از سپهدار طرف وثوق و اعتماد آنها بود

من بمجناب معظم اشعار نمودم که یقیناً عساکر روس که در  
تازی ۵۰۰ نفر برعهده آنها افزوده شده استقرار انتظامات آنجا را  
ضمانت خواهند نمود (رجوع به تلکراف ۱۶ ژوئیت خود ننمائید)  
مسیو نراتف توضیح نمود که مقصود دولت روس در فرستادن این  
قشون تنبیه کردن شاهسونها بوده و میل آنها بر این است که حتی المقدور  
از مداخله چبری احتراز نمایند

اما در باب اینکه آیا صلاح است بسپهدار تأکید شود از

طهران بطرف تبریز حرکت نماید مسیو تراتف وعده داد که عقاید مسیو بکلوسکی را استفسار نماید

( شماره ۲۰۴ )

( تلگراف سرجارج بوکانان بسرادواردگری )

سنت بطرزبورغ ۱۷ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع به تلگراف ۱۶ ژوئیت سروالترتلی — شاه مخلوع —

امروز در ضمن صحبت مسئله شهرت یافتن حرکت محمدعلی را برای تبریز به مسیو تراتف اظهار نموده مذکور داشتم که ظاهراً طرفداران وی در ایران با کمال جدیت مشغول طرح ریزی برای مراجعت او میباشند

مسیو تراتف در جواب گفت که او از این حرکات هیچوجه اطلاعی نداشته و بعقیده وی محمدعلی چندان بتقویت شدن مقاصد خود در ایران پشت گرمی نداشته و بنا بر این اقدامی نخواهد کرد من بحضرت معظم له اظهار داشتم که امیداست دولت روس احتیاطات لازمه حق المقدور بنمایند نه نگذارند مخفیانه شاه مخلوع از خاک روس عبور کنند و بعلاوه مذکور داشتم که در صورتیکه احتیاطات لازمه بعمل نیاید دفعه دیگر ممکن است دولت روس را متهم نمایند که برای مراجعت او به ایران قرار و ترتیبی دادهاند و در آن صورت وضعیت دولت اعالیحضرتی بسی اسباب تشویش و اضطراب خواهد گردید

مسیو تراتف در جواب اظهار داشت که در صورتیکه

شاه مخلوع از اودسا حرکت ننموده بود این اقدامات سهل بود ولی اگر او باتذکره جعلی و لباس مبدل از خارج بروسیه وارد شود جلوگیری از وی تا اندازه مشکل خواهد بود برجناب معظم له مسلم است که نظر باخطرات و انتباهاتیکه از طرف دولت روس در اودسا باو شده احتمال نمیرود واقعات جسورانه سال گذشته تکرار شود  
( نمره ۲۰۵ )

( تلگراف اسمیت ژنرال قونسول بسرادواردگری )

اودسا ۱۷ ژوئیه ۱۹۱۲ —

محمدعلی هنوز اینجا است من نتوانسته ام تحقیق کنم چه وقت خیال حرکت دارد

( نمره ۲۰۶ )

( تلگراف سرادواردگری بکنت بنستینک )

وزارت خارجه ۱۷ ژوئیه ۱۹۱۲ —

آیا خبر دارید که دولت هلند حاضر هستند برای نظمیه طهران صاحبمنصبان بدهند یانه — رجوع بتلگراف ۱۶ ژوئیه طهران نمایند خیلی مسرور خواهم شد از اینکه بشنوم دولت مشار الیهها به این امر رضا دهد

( نمره ۲۰۷ )

( تلگراف سر جارج بوکانان بسرادواردگری )

سنت پترزبورگ ۱۸ ژوئیه ۱۹۱۲ —

رجوع بتلگراف ۱۷ ژوئیه من کنیید — شاه مخلوع



کفیل وزارت امور خارجه بعد از آن تاریخ بمن مکتوبی نوشته اطلاع داد که شاه مخلوع تا چند روز قبل هنوز در اودسا بوده ولی در نظر دارد برای معالجه بفرانسه برود بنا براین او تصور میکند که اشتهاى که من مذکور داشتم نمى شود اساسى داشته باشد (نمره ۲۰۸)

( تلگراف سروالترتلى بسرادودگرى )

طهران ۱۸ ژوئيه ۱۹۱۲ —

وزیر امور خارجه مرا اطمینان داده است که مخابر السلطنه روز شنبه ۲۰ ژوئيه هفته آتیه حتماً از طهران برای شیراز حرکت خواهد کرد عساکر لازمه به همراه او خواهند رفت و توپ هم همراه خواهند برد و بمن اطمینان داده شده که تلگراف علمای نجف که برای علمای شیراز مخابره شده بود منتشر گردیده گردیده و مجتهد بزرگ شیراز شرحی در توضیح تلگراف مذکور به آن منضم نموده است

کفیل قونسولگری اعلیحضرتی مقیم شیراز اظهار داشته است که لازم است قوام نایب الایاله ایلات اغتشاش طلب عرب را حمله نماید حکومت مرکزی در نظر داشت که تا ورود ایالت بشیراز صبر کنند لیکن علاء السلطنه حالا وعده داده است که تعلیمات برای قوام بفرستد که فوراً بطریقیکه پیشنهاد شده عمل نماید

حکومت مرکزی به علاوه مرا اطلاع میدهد که بر حقوق راوولان بین شیراز و بوشهر از ۱۰۰۰۰ تومان تا ۱۴۰۰ تومان افزوده

شده. بعلاء السلطنه اظهار امید واری میکند که ممکن است  
بوسیله این اقدام از حرص و طمع ورزی قراولان راه دراجحافات  
واخذ راهداری‌های گراف جلوگیری شود بمن اینطور معلوم میشود  
که رؤسای ایلات بواسطه آنکه نمیگذارند قوافل بدون پرداخت  
راهداریهای گراف عبور نمایند مسئول رفتار قراولان راه میباشند  
من این مسئله را بعلاء السلطنه اشعار داشته‌ام

چنان بنظر میرسد که محمدعلی‌خان قوام را اطلاع داد که  
فعلاً موسم مقتضی نیست که دستگیری مرتکبین حمله بمستر اسارت  
بعمل آید و اظهار میدارد که حضرات مرتکبین را تسلیم نماید ولی  
برای نیل به این قصد دوماه وقت لازم است

(نمره ۲۰۹)

(تلگرافی سرادواردگری بسرجارج یوکانان)

وزارتخارج ۱۸ ژوئیه ۱۹۱۲ —

نظر به اوضاع ایران که شرح آن در تلگراف ۱۷ ژوئیه  
سروالترتلی مذکور است مطلقاً لازم است که قدری وجه بدولت ایران  
داده شود

دولت اعلیحضرتی میتواند در هر موقع ۵۰۰,۰۰۰ ایرانش  
بدهند و بوصول تلگراف ۳۰ آوریل سروالترتلی اقدامات لازمه  
برای تهیه وجه مذکور نمودند

از کفیل وزارت امور خارجه استفسار نماید که آیا برای  
دولت روس امکان ندانند که پرداخت وجه مذکور را باختیار دولت

روس گذارده آنرا نگاهدارند تا آنکه بلا تأخیر مشترکاً قرضه داده شود.  
در صورتیکه اتخاذ رویه دیگری غیر ممکن باشد خوب است  
دولت روس بگذارند تا ۲۵۰۰۰ لیرا علاوه بآنکه روس حواله بدهند  
فقط باین شرط که میزان منافع که در مورد قرضه سابق محسوب  
میشد برای این وجه محسوب گردد.

(نمره ۲۱۰)

( تلگراف سروالترتلی بسراودارگری )

طهران ۱۹ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۶ ژوئیت شما بسنت پترزبورغ — سپهبدار  
دیشب از راه قزوین بطرف تبریز حرکت نمود و یحتمل يك هفته الی ده روز  
آنجا توقف خواهد نمود

سپهبدار پس از فشار سخت سفیر روس باکمال بی میلی  
حرکت نمود

(نمره ۲۱۱)

( تلگراف سروالترتلی بسراودارگری )

طهران ۲۰ ژوئیت ۱۹۱۲ —

مالية ایران — راجع بتلگراف ۱۸ ژوئیت سنت پترزبورغ  
مسیو مرئرد دیروز بملاقات من آمد مقصود از ملاقات این بود که  
اشکالات مالی دولت ایرانرا توضیح نماید ظاهراً او خیلی مکدر بود  
از اینکه بانک روس اضافه عایدات کم کرد که به ۴۰,۰۰۰ لیرا میرسد  
برای استرداد قرضه اخیر نگاهداشته است و اینکار بر حسب

دستور العمل از سنت بطرز بورغ بعمل آمده است

( نمره ۲۱۲ )

( تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۲۰ ژوئیه ۱۹۱۲ —

روسیه و شاهسونها — راجع بتلگراف غزه ژوئیه من —  
کفیل ویس قونسولگری رشت در ۱۹ ژوئیه بقرار ذیل تلگراف  
میکند: —

از قراریکه دریافته ام ۳۰۰۰ نفر از پیاده نظام روسها با هر قریب  
۴۰ میلی شمال غربی اردبیل رسیده است اینها از روسیه آمده اند  
از قراری که مذکور است عساکر روس از مغان و تبریز هم برای  
مقابله باشاهسونها حرکت کرده اند

( نمره ۲۱۳ )

( تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۲۰ ژوئیه ۱۹۱۲ —

اوضاع کرمانشاه — راجع بتلگراف ۱۸ ژوئیه من — بسفارت  
روس از قونسول کرمانشاه خبر رسیده که بختیاریها و مجاهدین از  
آن شهر خارج شده و آن نقطه را سالارالدوله مجدداً تهدید نموده است  
در مراکز بختیاریها این خبر تصدیق شده و نیز راپورت  
داده شده است که والی پشت کوه با عده زیادی بطرف کرمانشاه  
تزدیک میشود مقاصد او درست واضح نیست و تاکنون معلوم  
نمی باشد که او طرفدار دولت ایران یا سالارالدوله خواهد بود

قونسول روس تأکید میکند بر اینکه ۲۵۰ نفر مجاهدین و  
دو عراده توپرا بایستی امر داد فوراً بکرماتشاه مراجعت نمایند نظر  
بخالی بودن خزانه این حکم بی ثمر خواهد بود  
قونسول روس اظهار میدارد که قونسول انکیلیس هم  
همین مطلب را تلگراف خواهد کرد

( نمره ۲۱۴ )

( تلگراف سر جارج بوکانان بسراوداردگری )

سنت بطرز بورغ ۲۰ ژوئیه ۱۹۱۲ —  
راجع بتلگراف امروز سروالترتلی — عساکر روس  
در شمال ایران

مسیو تراشف بمن اظهار میدارد که علاوه بر ۶۰۰ نفری  
که سروالترتلی در تلکراف ۱۴ شهر جاری خود بدان رجوع مینماید  
دیگر از روسیه قشونی بایران حرکت داده نشده است و او بنابراین  
کمان میکند که ۲۰۰۰ پیاده نظامی که در تلکراف امروز طهران  
مذکور شده مرکب از اشخاصی است که در ایران بوده و از تبریز  
یا سایر نقاط گرد آمده اند — ممکن است اغتشاشات شاهسونها  
مستلزم اعزام عساکر امدادی باشد

( نمره ۲۱۵ )

( تلگراف سرادواردگری بسرجارج بوکانان )

وزارت خارجه ۲۰ ژوئیه ۱۹۱۲ —  
راجع بتلگراف امروز سروالترتلی —

نظر بتلگراف فوق الذکر لزوم پول که در تلگراف ۸ ژوئیت  
خود ذکر نموده ام بسیار اهمیت پیدا کرده و ضمیمانه امیدوارم که  
وزیر امور خارجه کاری کند که در امور کشایشی حاصل گردد  
( نمره ۲۱۶ )

( تلگراف سر جارج بوکانان بسر ادوارد گری )

سنت بطرزبورغ ۲۰ ژوئیت ۱۹۱۲ —  
راجع بتلگراف ۱۸ ژوئیت شما — مساعدۀ مشترک با بران —  
مسیو تراطف با وزیر مالیه روس مشغول مشورت است و  
سعی میکنند که جناب معظم له را با خود همراه نمایند  
جناب معظم له بنا بر خواهش من وعده داد که بمسیو  
کو کوتسکف تاکید نمایند که دولت روس را راضی کنند مطالبۀ  
اضافۀ عایدات کمرات جنوب را ( ۴۰۰,۰۰۰ لیرا ) که در تلگراف امروز  
سر والتر تنلی بدان اشاره شده بتأخیر اندازند من مقاد تلگراف  
مذکور را برای او تبلیغ نمودم  
( نمره ۲۱۷ )

( تلگراف سر والتر تنلی بسر ادوارد گری )

طهران ۲۴ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۰ ژوئیت من — بدولت ایران اطلاعات  
بسیار اطمینان بخشی در باب کرمانشاه و سالار الدوله رسیده است  
نظر رئیس الوار و والی پشت کوه که از طرفداران عمدۀ سالار الدوله  
هستند مطیع دولت ایران شده اند خود شاهزاده فعلا از نقطه

بنقطه دیگر در حرکت است و از قرار مذکور در راه بطرف  
تبریز است

( نمره ۲۱۸ )

( تلگراف سر ادوارد کری بسر والرتلی )

وزارت خارجه ۲۴ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع به تلگراف ۱۶ ژوئیت خودتان — میترسم در  
استخدام يك نفر از اهالی هلند برای ریاست کل نظامیه اشکال  
داشته باشد

( نمره ۲۱۹ )

( مکتوب کنت بنتینک بسر ادوارد کری )

هیک ۲۴ ژوئیت ۱۹۱۲ —

آقا راجع به تلگراف ۱۷ شهر جاری شما افتخار دارم راپورت  
دهم که معاون وزارت خارجه همین حالا مرا اطلاع داده است که  
به مسیو اودندیج تلگرافاً خبر داده است که دولت هلند نتوانسته اند  
کسیرا برای ریاست نظامیه طهران معرفی نمایند  
( امضاء ) بنتینک

( نمره ۲۲۰ )

( تلگراف سرجارچ بوکاتان بسر ادوارد کری )

سنت بطرزبورغ ۲۶ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع به تلگراف ۱۸ ژوئیت شما — در جواب مراسله من  
که جواب آن را مؤکداً خواستم کفیل وزارت امور خارجه نوشته

است که با وزیر مالیه و سفیر روس مقیم طهران در خصوص قرضه پیشنهادی بدولت ایران مشغول مذاکره است و جناب معظم منتظر وصول اطلاعات دیگر از آنها است و تأسف دارد از اینکه نمیتواند بسؤال شما جواب بدهد و نمیتواند تعیین نماید که در چه تاریخی بهمین زودیا بایستی منتظر جواب شد ولی وعده میدهد که هر قدر زودتر مرا از تصمیم دولت روس مستحضر بدارد

( نمره ۲۲۱ )

( تلگراف سر جارج بوکانان سرادوارد گری )

سنت بطرز بورغ ۲۷ ژوئیه ۱۹۱۲ —

مساعده بدولت ایران — رجوع بتلگراف ۲۶ ژوئیه من کنید — من دیروز در این موضوع بامسیو تراشف مذاکره نموده از صحبت ایشان بر من معلوم گردید که مسیو کو کو تسکف احتمال راضی خواهد شد که دولتین بریطانیای عظمی و روس فوراً هر یک ۲۵۰,۰۰۰ لیرا بدهند ولی چون حتمی است که دولت ایران پس از صرف این ۵۰۰,۰۰۰ لیرا باز هم پول خواهند خواست مسیو کو کو تسکف کان میکنند که بایستی بدولت ایران اظهار شود که از آنها انتظار میرود به ثبوت برسانند که اعتماد دولتین را سوء اعمال نمایند

( نمره ۲۲۲ )

( تلگراف سرادوارد گری بسروالترتلی )

وزارت خارجه ۲۷ ژوئیه ۱۹۱۲ —



راجع بتلگراف ۲۴ ژوئیت من — دولت هلند حالا بم  
اطلاع صریح داده اند که نمی توانند کسی را برای مقام ریاست نظمیه  
معرفی نمایند

( نمره ۲۲۳ )

( تلگراف سرادوارد کری بسر جارج بوکانان )

وزارت خارجه ۲۷ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۶ ژوئیت شما — بکفیل وزارت امور  
خارجه اظهار بنمائید که مسئله مهم است و لازم است که فوراً به  
اشکالات مالی که ایران را دچار شده گشایشی داده شود و از او  
استدعا نمائید که لا اقل بارائۀ طریقی که در قسمت آخری تلگراف  
۱۸ ژوئیت من شده موافقت نماید

بسیار مطلوب است که دولتهای در یک موقع و مشترکاً  
مساعدۀ بدهند ولی در صورتیکه دولت روس نتوانند باین زودیهها  
تصمیمی بنمایند من حاضرم در این مسئله تدقیق نمایم که آیا ما  
میتوانیم تمام این پول را خودمان بدهیم و بگذاریم سهم دولت روس  
بعد داده شود

( نمره ۲۲۴ )

( مکتوب سروالترتبی بسر ادوارد کری )

طهران ۷ ژوئیت ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم سواد شرحیکه جنرال قونسول اعلیحضرتی  
مقیم اصفهان از بیت نااهنی راههای تجارتی آن ولایت در عرض سه

ماهه الی آخر مارس که به تجارت صدمه زده است نوشته لغاً ایفا ندارم  
( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف نمرة ۲۲۴ )

( راپورت تجارت اصفهان برای سه ماهه )

( الی ماه مارس ۱۹۱۲ )

( راهها )

برفهاییکه در اوایل ماه ژانویه در تمام راهها و نقاط این ولایت  
بارید و سرمای بسیار شدیدی که در آخر ماه مذکور شد اسباب  
منع حمل و نقل مال التجاره شده و تقریباً در تمام راهها پست از  
حرکت افتاد ولی از انطرف سبب دور رفتن ایلات شده و باین طریق  
تا مدتی سرقت بوقوع نرسید .

همینکه از شدت سرما قدری کاسته شد در اوایل ماه فوریه  
در اوضاع حمل و نقل مخصوصاً در طرف شمال بهبودی حاصل گردید  
ولی سارقین در راه شیراز برای خود نمائی گذارده و لازم گردید  
مستحقظین زیاد همراه قوافل فرستاده شود در عرض ماه فوریه  
در راه طهران و یزد و همدان امنیت برقرار بود و بعات حضور  
دائمی سارقین در راه شیراز و مسدود بودن راه اهواز از برف  
ورود مال التجاره باصفهان از طرف جنوب موقوف شد

در اوایل مارس اوضاع راه شیراز خیلی اسباب تاسف کشته  
و تا آخر ماه مذکور هم بهمان حال باقی بود راه همدان تا  
مدتی امنیت نداشت و راه طهران هم بکلی از حوادث و اتفاقات

خالی نبود

در اواخر سه ماه اوضاع مادی راه اهواز بهتر شد  
در دهم فوریه مازریطرسن یکی از معلمین ژاندارمری سوئدی  
که تشکیلات مقدماتی ژاندارمری خزانه سپرده باوست با اتفاق چهار  
ژاندارم از شیراز حرکت نمود

در ۲۰ مارس سه نفر از صاحب منصبان سوئدی ژاندارمری  
( مازر سیفورت و مازر زن براندل و کاپیتان میسترم ) با ۱۵۰ نفر  
پیاده و ۳۰ نفر ژاندارم سواره و ۱۷ واکن آذوقه و مهمات از  
اصفهان بطرف شیراز حرکت کرد

### ( راه اهواز )

در عرض ماه ژانویه و فوریه بعلمت برف بسیاری که در راه  
بود مال التجاره تقریباً هیچ حمل و نقل نشد قاصدهای پستی که  
با تانی و اشکال از آن راه رفتند راپورت امنیت راه را دادند  
در اواخر فوریه حمل و نقل تجدید شد لیکن مقدار مال التجاره که  
باسفهان وارد و از آنجا در عرض مارس خارج شد نسبتاً کم بود  
قوافلی که وارد میشدند راپورت دادند راه عموماً امن است لیکن  
در اواخر مارس ازقراری که معلوم شد چند فقره سرقت جزئی  
در کاویسه با نزدیک آنجا بوقوع رسید برف بازهم مانع از  
ایاب و ذهاب قوافل بود تعمیرات پل گدار بلوطک هم توسط  
مهندس اداره لنینج در ماه فوریه و مارس تا اندازه باعث تقلیل  
عبور و مرور قوافل مال التجاره گردید

بموجب راپورتیکه مفتش راه اداره لینچ در دوم مارس از ده دزد داده بود خوانین در آن موقع در نظر داشتند برای تامین قسمتهای کوهستانی راه در سر راک و قلعه مدرسه و بلوط بلند و لقم کبر و شلیل ( دو ) شش قلعه بنا نمایند و برای تعیین ۲۰۰ نفر مستحفظ برای قراولی راه و پرداخت حقوق آنها توسط مفتش اداره لینچ ترتیبی بدهند

### ( راه شیراز )

در اولین هفته ماه ژانویه تجار محلی که خالی بودن راه بطور موقت از سارقین اسباب تشویق آنها شده بود ( نتیجه سخی و سردی هوا ) چند قافله برای حمل قند و چای و غیره بشیراز فرستادند اخبار حمله سرحدیها در ۱۴ ژانویه بکاری پسته در گردن گیر نزدیک بروجرد ( حدود فارس ) در موقعی که از قرار راپورت تمام چاپارخانه‌ها را خراب کرده و ۴ راس اسبهای پستی را برده بودند سبب این شد که دیگر قوافل فرستاده نشود

قریب ۳۰ ژانویه قوافل شیراز شروع ورود نمود و بهمین‌طور در همرض ده یا پانزده روز بعد از آن دستجات زیاد وارد شدند قوافل بزرگ محمول محصولات اصفهان در اواخر ژانویه و اوایل فوریه از اصفهان بطرف جنوب حرکت کردند. مقارن تجدید ایاب و ذهاب قوافل دستجات سارقین در راه آمدند یکی از ایشان ( که از قرار مذکور از اهل معیار بود ) ۵ فوریه نزدیک قلعه احمد آباد بیکی از قوافل اصفهان زده و دیگری ( از

کهکلوئیها) برج بین یزد خواست و شلکستان را اشغال نموده و آنرا تا چند روزی در تصرف داشت و باین طریق تامدنی از حرکت قوافل جلوگیری شد

قوافلی که بطرف شمال عازم بوده و تا آباده سالما رسیدند خیلی در آنجا معطل شده و برای تحصیل قراول محلی مصادف با اشکالات زیاد گردیدند

حضور اینها فقط مانعی نبود در ۲۳ فوریه یکدسته مرکب از شصت نفر کهکلوئیها بیک قافله بزرگی که باتفاق مستحفظین مخصوص از آباده حرکت کرده بود در نزدیک برج یزدخواست حمله برده و منهزم گردیدند

تقریباً در همانوقت بیک دسته از تجار ایرانی و یک قافله زوار نزدیک قلعه احمد آباد بطرف جنوب گردنه ارجینی حمله برده و آنها را غارت کرده یکی از زوار را مقتول داشتند در جنوب آباده چنانچه راپورت داده شد ایلات باصری قوافل و اهالی دهات را میچاپیدند

همینکه هوای گرم نزدیک شد اوضاع راه شیراز بدتر شد و در آخر فوریه از راپورتهای واصله معلوم گردید که راه شمال و جنوب یزد خواسترا دستجات مسلح اشغال نموده اند در عرض هفته اول مارس بیک قافله بزرگی محمول مال التجاره انگلیس از طرف بوئر احمدیها در شمال آباده حمله شد و قریب ۶۰ بار شتر مال التجاره یکی از ادارات انگلیس بگارت رفت و بیک قافله بزرگ

محمول اجناس محلی که از اصفهان بطرف جنوب حرکت کرده بود دسته از سرحدنها و کهکلوئها و نفرها در نزدیکی قشه حمله برده و کله‌های آنجا را هم بردند سارقین کهکلوئی به‌پسته و ۲ نفر مسافر ایرانی در گردنه ارجینی زدند این سارقین يك قسمت راه را در جنوب تنگه مذکور اشغال نموده بودند

دستجات سارقین کهکلوئی سپس دهات حدود راه را غارت نموده و مزاحم بختیارهای بین اصفهان و قشه هم شده و در موقعی بنایب الحکومه بختیاری آن نقطه حمله نمودند حکومت اصفهان برای جلوگیری از آنها مجبور شد یکدسته از بختیارها را بطور دائم در معیار قرار دهد

حضور متوالی این ایلداتها در عرض ماه مارس در حدود آباده و گردنه ارجینی باعث تقلیل ایاب و ذهاب قوافل گردید و فقط قافله مهمی که عبور نمود در ۲۲ و ۲۳ مارس بود و از قرار مذکور عده آنها از ۶۰۰ تا ۷۰۰ راس میشد و اینها بعقب یکی از مامورین فونسول خانه انکلیس (مستر ناکس) و در تحت حفاظت مستحفظین ایرانی که برای او تعیین شده بود وارد شدند

### ( راه طهران )

در اوایل ژانویه نا اندازه بواسطه برفهای سخت و تا اندازه هم بواسطه نبودن اسب در چاپار خانه‌ها مرارده بین اصفهان و طهران مقطوع بود و فقط بوسیله تلگراف مخابراته امکان داشت

قونسول خانه های روس و انگلیس در باب مقطوع بودن متوالی مرادات با اصفهان بسفارت خانه های خود شکایت نمودند

ظهور متمرّد مشهور نایب حسین نزدیک اردستان بیشتر بی نظمی حرکت بسته شده ولی همینکه خبر رسید قرار و مدار دوستانه بین دولت ایران و نایب حسین داده شده و مقدار زیادی مال التجاره محلی برای حمل بطرف شمال که از ترس این متمرّد تا مدتی در اصفهان معطل مانده بود در اواخر ماه ژانویه حمل گردید اطمینان اعاده شد سرمای شدید آخر ماه مجدداً مانع تردد شده و اشغال قسمتی از کاشان توسط نایب حسین و همراهان او در اوایل فوریه موجب قدری سوء ظن گردید

تغییر هوا و تعیین نایب حسین بحکومت نظنز باعث تجدید ایاب و ذهاب گردیده و مامورین محلی را تشجیع نمود دوباره اسب پستی برای راه از کاشان الی اصفهان تهیه نمایند

باقی ماه فوریه و نصفه اول ماه مارس اوضاع راه خوب بود و ایاب و ذهاب قوافل بطریق معمول شده و در عبور و مرور بسته بهبودی حاصل گردید سرقتی که در ۱۷ مارس نزدیک گندیاباد در راه قافله رو تاطهران بوقوع رسیده و ۸ بار مال التجاره بانک دوپره روس بسرقت رفت و راپورت اجحافات دستجات بختیارها و در حدود قم باعث تقلیل ایاب و ذهاب قوافل و قدری بی نظمی در عبور و مرور بسته در نصفه آخری ماه مارس گردید

( راه یزد )

در عرض ماه ژانویه بنا بر اپورت این راه امن بود ولی سردی هوا در ایاب وذهاب قوافل تخفیف داده و از عبور و مرور پسته جلو گیری نمود

در اوایل ماه فوریه همینکه در هوا تغییری حاصل گردید قوافل شروع به آمد و شد گذارده و پسته هم بسرعت میرسید در تمام راه بنا بر اپورت واصله راه امن بود ولی قافله که در دوم مارس از یزد وارد شد اپورت داد که بین نائین و نو کنبه دسته ۳۰ یا ۴۰ نفر از باصریها بانها حمله نموده لیکن مستحفظین که همراه آن قافله بودند آنها را مغلوب ساخته و مجبور بفرارشان نموده بودند

در عرض ماه مارس قوافل و پسته و مسافرین بدون مزاحمت در راه عبور و مرور کرده ولی در اواخر ماه خبر حضور سارقین در نقاط مختلفه داده شد

قوافلی که در آخرین هفته ماه مارس بطرف اصفهان میامدند بارهای خود را در یکی دو منزلی خارج شهر گذارده و برای یزد بار گرفتند محض آنکه حکمران اصفهان قاطرهای آنها را برای حمل غله از چهارمحال با اصفهان نگیرد

( راههای سلطان آباد و کرمانشاه و همدان )

در عرض ماه ژانویه تمام راهها امن بودند باوجود برف خیلی سخت و سرمای شدید قوافل و مسافرین در آن راهها تا



آخر ماه در حرکت بودند تا آنکه سرمای زیاد مانع از ایاب و ذهاب آنها گردید در ۳۰ ژانویه سارقین بقافله بی باری که از خمی میآمد بین تیران و نجف آباد زده پولهایش را بردند همینکه در اوایل فوریه هوا تغییر نمود ایاب و ذهاب مجدداً شروع گردید از ۱۸ تا ۲۳ فوریه مال التجاره زیادی از همدان و مقدار کمی از کرمانشاه وارد شد از آنوقت تا اواسط مارس هم عبور و مرور دوام داشت ولی تلگرافیکه از همدان واصل گردیده بود و سرفتی که در ۱۴ مارس نزدیک کلپایکن واقع شده و پست سلطان آباد زده شد باعث قطع آمدوشد قوافل گردید راپورتهای دیگر راجع باجحافات همراهان سالار الدوله در کرمانشاه و حدود آنجا قبل از آخر ماه ایاب و ذهاب آنها را بدرجه صفر رسانید

( نمره ۲۲۵ )

( مکتوب سر والترتلی بسراودارد کری )

طهران ۸ ژوئیه ۱۹۱۲ —

آقا افتخاردارم خلاصه واقعه چهار ماهه اخیر ایران را بطریق معمول ماهیانه لفاً ایضاً دارم ( امضاً ) والترتلی

( ملفوف نمره ۲۲۵ )

( خلاصه وقایع چهار هفته ایران )

( لغایت ۸ ژوئیه ۱۹۱۲ )

( طهران )

کابینه — چنانچه در خلاصه وقایع آخری راپورت داده شد وثوق الدوله از مقام وزارت خارجه استعفا کرده علاء السلطنه بجای او منصوب گشت و مقام وزارت معارف فعلاً خالی است.

اداره نظمیه — سردار محتشم یکی از خوانین بختیاری که حالیه وزیر جنگ است اداره نظمیه فعلاً سپرده او است و برای استخدام يك نفر برای ریاست نظمیه طهران بدوات هلمند رجوع شده است.

حکومت ایالات و ولایات — سپهدار که تعیین او بمقام ایالت آذربایجان متجاوز از سه ماه قبل رسماً اعلام شد هنوز در طهران است.

مخبر السلطنه فرمان فرمای منتخب فارس هنوز بعذر اینکه خزانهداری کل وجوهات لازمه را نداده حرکت خود را از طهران بتاخیر میاندازد.

بعثت اقدامات و بیکار بودن ایالات راه بختیاری ایاب و ذهاب قوافل مسدود گردیده و چنانچه معلوم میشود اغتشاش زیادی در خاك بختیاری وجود دارد سفارت بخوانین فشار آورده است کایکی از خوانین مسئول را برای اعاده انتظامات آنجا بفرستند امید است که این کار مهم عنقریب بسردار جنگ سپرده خواهد شد نظر باین مقصود بانک شاهنشاهی مشغول ترتیبات دادن قرضه ۸۰۰۰ لیرا از قرار منافع صدی ۷ سالیانه بخوانین است و اسهام کمپانی نفت انگلیس

و ایران خوانین این قرضه را تامین می نمایند

( ایالات و ولایات بحر خزر )

بعثت وضع و رفتار خصومت آمیز ایالات شاهسون مامورین محلی دولت روس لازم دانستند قشونی برای سرکوبی آنها اعزام دارند برای انجام این مقصود فرمانده قشونی روس در اردبیل در آخر ماه گذشته قسمت معظم قشون خود را بانطرف حرکت داده و فقط یک دسته کوچک را در شهر گذاشت و همینکه عساکر مزبور حرکت نمودند این دسته در قلعه حکومتی منزل گرفتند در ۴ ژوئیه ۵۰ نفر از پیاده نظام روس از عساکر قزوین از اتزلی برای بادکوبه حرکت کردند .

( مشهد )

در عرض سه هفته اخیر شهر مشهد و دور و حوالی آن آرام بود ولی سارقین هنوز آن ایالت را مخصوصاً کازر و قوچان و عباس آباد را اشغال نموده بودند از قرار مذکور قریب یکصد خانواده در آخر ماه بافغانستان مهاجرت نموده بودند بواسطه ورود ۶۰ نفر از ترکستان در این اواخر بر عدد عساکر روس در مشهد افزوده شد

( اصفهان )

این ولایت هنوز که فی السابق نا امن است و سرقت های در راه لنینج در چهار محل که تا کنون تصور میشد نسبتاً محل امن است راپورت داده شد

اوضاع امور در شهر و حدود آن کما فی السابق رضایت بخش نیست و علت آن گرانی قیمت ارزاق و نزاعهای جزئی دائمی بین اتباع حکمران و ژاندارمهای خزانه میباشد. یهودیهای شهر هم بواسطه قتل دو نفر آنها در خارج شهر که ظاهراً سهواً و بدون قصد کشته شدند تا اندازه مضطرب و پریشان بودند. جنرال مالتا که دوات ایران دو سال قبل اورا برای تشکیل ژاندارمری بفارس فرستاده بودند در ۱۶ ژون از اصفهان عبور نمود که بطهران برود.

### ( یزد )

در چند هفته اخیر در اوضاع یزد و اطراف آن بهبودی حاصل نشده باوجود مساعی قوام الملک شیرازی در ترغیب رؤسای عرب محلی که غارتگران را از خاک یزد بر گردانند دهات ده میلی شهر مذکور غارت شده و قوافل بانضمام قافله دکتار متعلق بهیئت دعاة غارت شد حکمران در صدور استحکام مقامات دفاعیه شهر میباشد و تا اندازه که میتواند برای حفظ آن مشغول ترتیبات است یکدسته از بختیارها بانتظام الملک که در ۷ ژون به اردستان هجوم آورد حمله نموده و اورا مجبور به مراجعت بکوههای بیابانک نمودند.

همینکه از ذیاب حسین حکمران نظنز درخواست شد که با بختیارها متفق شده بمقابله انتظام الملک بروند ۲۰۰ نفر سوار به اردستان فرستاد این سوارها در عوض کمک بختیارها خانههای آن

شهر را غارت نموده و با یغمای خود به نظر مراجعت نمودند  
 بخیاریها باردستان مراجعت نمودند و انتظام الملک و همراهان او  
 فعلا غلبه دارند

( کرمان )

امیر اعظم ایالت کرمان یاغیانرا که در اوایل ماه شهر را  
 تهدید نموده بودند تا ناحیه بردسیر تعاقب نموده و آنها را متفرق  
 نمودند

رفعت نظام و میرزا حسین خان دو نفر از سرکردگان یاغیان  
 که نزد ایالات محلی پناهنده شدند بایالت تسلیم شده و بر حسب امر او  
 بدار زده شدند

( کرمانشاه )

از زمان ورود شاهزاده فرمان فرما در این شهر اغتشاشی  
 نبوده است ولی در خارج اغتشاش وجود دارد چرا که برضد بقیه  
 همراهان سالارالدوله که هنوز چند دهات اطراف را اشغال نموده اند  
 اقداماتی بعمل نیامده است

( نمره ۲۲۶ )

( مکتوب سر والترتلی بسراودارد کری )

طهران ۹ ژوئیه ۱۹۱۲

آقا در ۲۴ ژوئن کمیته که هیئت دیپلماتی برای جشن افتتاح  
 رسمی مدرسه ژاندارمری در یوسف آباد دعوت شدند  
 این مدرسه مشکی ازیک دارالتعلیم صاحب منصبان و یک شعبه

برای تعلیم صاحب منصبان برای فرماندهی در طهران و قزوین میباشد ( رجوع به مراسله ۳۰ آوریل ۱۹۱۲ من کنید )

در این موقع ۴۰۰ نفر از ژاندارمها برای مشق حاضر بودند و وضوح و طریقه ورزشهای مختلفه نظامی نشان میداد که از زمان افتتاح مدرسه مذکور در ۱۵ آوریل گذشته تاجه اندازه ترقی و پیشرفت حاصل شده بود

منزلهای آنها راحت و خوب بود و از بشره آنها استنباط میشد که استخداً در این اداره مطبوع خاطر ایشان است شعبات مختلفه تعلیمات از قبیل تیر اندازی و ورزش ژیمناستیک و مشق سواره و غیره هر يك در تحت نظارت یکی از صاحب منصبان سوئدی است

قوه و بنیه و هیکل افراد آنها هنوز خوب نیست ولی بالا شبهه ترقی خواهد کرد چرا که سوئدیها بمشقههای ژیمناستیک اهمیت زیاد میدهند ( امضاء ) والتر تنلی

( نمره ۲۲۷ )

( مکتوب سروالتر تنلی بمسر ادوارد کری )

طهران ۹ ژوئیه ۱۹۱۲ —

آقا در تلگراف دوم شهر جاری خود با کمال افتخار بشما اطلاع دادم که بموجب راپورت تبریز مجلل السلطان که در این اواخر بمفرماندهی کل عساکر سالار الدوله شهرت یافته بنعمت آباد رفته و در این ده نزدیک تبریز که بیلاقی جنرال قونسولگری روس در آن

واقع است پناهنده شده است

این راپورت را همکار روسی من تصدیق نموده بعلاوه اظهار داشت که او بجنرال قونسول روس تعلیم داده است که فوراً در صدد دستگیری مجلل السلطان برآید و متعاقب آن همینکه از سنت پترزبورغ باو اجازه داده شد این کار را بانجام رساند اسباب تبعید سر کرده مذکور را بروسیه فراهم آورد

رئیس کابینه وزارت امور خارجه بمجرد شنیدن خبر ورود مجلل بنعمت آباد از من ملاقات نموده اظهار داشت که دولت ایران در نظر دارند از سفیر روس تقاضای تسلیم پناهنده مذکور را بنمایند باین دلیل که در موقعیکه قرار حقوق محمد علی داده شد اینطور موافقت حاصل گشته بود که در مورد هر يك از همراهان او که بایران مراجعت کرده و برضد دولت حمل سلاح نماید بطور متمرّد باوی عمل خواهد شد

من باتشدد معین الوزاره را از این اقدام باز داشتم اولاً بجهت اینکه برای دولت روس امکان ندارد پناهنده را تسلیم نمایند که حتماً قتل خواهد رسید و ثانیاً بجهت اینکه بواسطه این تقاضا ناچار بسیاری از اروپائیانیکه سعادت ایران را خواهانند مأیوس خواهند شد

از قراری که فهمیده ام چنین تقاضائی نشده است

(امضاء) والترتلی

( نمره ۲۲۸ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسر ادوارد کری )

طهران ۹ ژوئیه ۱۹۱۲ —

آقادر تعقیب مراسله ۲۲ ژون خود افتخاردارم اینک سواد  
مراسله دیگر را که قونسول اعلیحضرتی مقیم کرمان فرستاده و شرح  
شکست یاغیان را نکاشته است لفأ ایفاد دارم  
(امضاء) والتر تنلی

( ملفوف نمره ۲۲۸ )

( مکتوب قونسول هیک بسر والتر تنلی )

کرمان ۲۸ مه ۱۹۱۲ —

آقا در تعقیب مراسله ۲۲ مه ۱۹۱۲ من افتخار دارم بشما  
اطلاع دهم که یاغیان در ۲۵ مه از حوالی کرمان رانده شدند  
۲ — در ۲۴ مه شاهزاده امیر اعظم برای ملاقات یاغیان  
و مذاکره شرایط صلح نزدیک اردوی آنها رفت و این اجلاس  
را دو نفر از ملاها ترتیب داده بودند ولی همینکه با عده زیادی  
از مستحفظین خود از شهر خارج گردید یاغیان ترسیده و از ملاقات وی  
امتناع ورزیدند روز دیگر او با ۶۰۰ نفر و یک توپ ۹ سانتیمی  
از شهر خارج گردید یاغیان قبلاً شروع بعقب نشستن کرده  
بودند ولی در موقعیکه عساکر ایالت از فتح آباد بطرف باغین در  
حرکت بودند یاغیان برخورد و یکی از توپهای یک سانتیمی را  
که داشتند باتمام غارتیهای آنها گرفتند



در جنگی که واقع شد توپ ۷ سانتیمی دیگر قبضه و یاغیان فرار اختیار نمودند ولی تمام آنها فرار کرده کسی از آنها دستگیر نشد. تلفات عساکر امیر اعظم ۴ نفر مجروح بود که یکی از آنها تا کنون مرده است و تلفات یاغیان که تحقیق عده آنها ممکن نبود بقرارتخمین مختلف دو نفر را بعضی از اشخاص بدکاری که از او کتاره گرفته بودند بقتل رسانیده بودند و ۷۰ نفر را هم بعضی از طرفداران بسیار امیدواروی مقتول و مجروح نموده بودند من میخواهم باور کنم که تلفات بین ده و بیست بوده است یاغیان سپس ببردسیر که املاک بهادر الملک در آن واقع است رفته و عجاله خود را ازدست امیر اعظم مستخلص داشته اند و حال آنکه اگر شاهزاده امیر اعظم قبل از طلوع آفتاب در فتح آباد به اردوی آنها در وقتیکه چندان حرارتی نداشتند حمله برده بود عقیده من بر آن است او میتواند تمام آنها را دستگیر و توپسارا از آنها بگیرد او مرا اطلاع میدهد که در نظر دارد دو سه روز دیگر تا بردسیر بتعاقب آنها برود و من سعی خواهم کرد که او را وادار بانجام قول خویش نمایم زیرا اگرچه بکن نمیکند آنها دیگر شهر را تهدید نمایند لیکن تا زمانیکه در تحت سلاح و دور هم جمعند اسباب بدبختی اهالی ایالت خواهند بود

۳ — در مراسلات سابق خود عقابدی که محرك انتهائی شد که بطرف شهر برای یاغیگری بپسایند توضیح نموده ام و در قسمت ۸ مراسله ۲۲ مه خود مرقوم داشتم که در شهر دسته هستند

که با یاغیان همدردی داشته و اتصالاً با آنها مراوده و مکاتبه نموده و بانها اصرار میکردند آمده و کرمان را اشغال نمایند

اینها کسانی هستند که خود را دموکرات نامیده و چندان کفایت یا عقاید ثابت پللیکی ندارند شاهزاده امیر اعظم چندان کاری نکرده که اسباب خصومت و عداوت آنها شود ولی آنها مخالف بودن حکمران مقتدری در کرمان میباشند و همین اشخاص بودند که در آنتریکهایکه بعزل جلال الدوله خاتمه یافت بسردار نصرت همراهی کردند که پس از آن برضد تعیین سردار محبی پروتست و اعتراض نموده و در ۵ ماه قبل تحریک بهیجان ضد خارجه نمود و امیر اعظم پس از ورود خود بهیجان مذکور را خوابانید

نسخ انتخابات انجمن محلی — که بعضی این اقدام را بشاهزاده نسبت میدهند — اسباب رنجش آقا محبی رئیس سابق انجمن گردیده و او با همراهانش از چندی باینطرف مشغول انتریک بر علیه امیر اعظم بوده اند چیزی که آنها میخواهند تعیین یکی از اشخاص بی کفایت محلی برای کفالت ایالت کرمان و تقسیم مشاغل حکومتی بین خودشان است فرستادن سردار نصرت بطهران سبب اتحاد طرفداران او بدموکراتها شد عدل السلطان برادر سردار نصرت که از برادرش که در طهران بود تلکرافات متعدده برایش میرسید حرکات آنها را تقویت نمود بشارت الممالك که تازه کی بریاست اداره تلکراف خانه ایرانی منصوب شده پس از ورود خود با آنها متحد شده و انتخاب وی از طرف دولت ایران برای مذاکره با یاغیان

بسیار نامساعد واقع گردید چرا که همینکه باردوی آنها رسید مبلغ زیادی گرفت که ایشان را تقویت نماید در مراسلات سابق هزار تومانی که گرفته بود اطلاع دادم از آن بعد سیاهه پولبر که گرفته است دیده ام و بموجب آن خود اعتراف می‌کند که ۹۷۵ تومان گرفته است و از این مبلغ صد تومانش را سید باقر یکی از اجزاء اداره مالیه که بیایان ملحق گردید داده است

رئیس این اداره که میرزا مهدیخان کرمانی باشد ابتداءً با این هیجان همدردی داشت ولی او آدم عصبانی مزاج ترسوئی است و همینکه براو معلوم گردید پیشرفتی نخواهد کرد از من سؤال نمود بهینند در موقع لزوم او را در قونسولخانه پناه خواهم داد یا نه من در جواب اظهار داشتم که نه او نه هیچیک از مخالفین ایالت را پناه نخواهم داد و لذا رویه خود را تغییر داده است لیکن هیچوجه مناسب مقام خود نیست و کسی دیگر را که از اهل کرمان نباشد باید بجای وی نصب نمود امیر اعظم نمیدانست از که استعانت جسته یا بکه اعتماد نماید و حتی آنها را با مقاصد او همراه بودند چندان باو تقویت نمی نمودند و می ترسیدند از آنکه مبدا منفور مخالفین ایالت گردند ولی چیزیکه بیشتر اسباب یاس او بود رفتار دولت ایران بود

همینکه روز ۱۹ مه باردو رفته و بانها اظهار داشتم که در صورتیکه متفرق نشوند دولت آنها را یاغی خواهد شمرد آنها بسیار متغیر گشته و نسبت دورویی بوزیر داخله دادند و تلکرافات یاس آمیزی که از طرف او بر ایشان مخابره شده بود ارائه نمودند

دولت ایران امیر اعظم را متهم ساخته بودند باینکه کتباً بفراش باشی خود امر داده است که هر قدر میتواند از اهالی جیرفت جبراً پول بگیرد دانستن این مسئله خیلی قابل ملاحظه خواهد بود که چطور این اطلاع بدولت ایران رسیده بود

یاغیان در جیرفت این فراش باشی را دستگیر نموده و کاغذهای او را گرفتند و کجا نمیکنم از موقع دستگیر شدن وی تا زمانی که دولت ایران این نسبت را باو دادند چندان طولی کشید که این کاغذ از جیرفت بطهران برسد و اگر اینطور باشد معلوم میشود که دولت نه فقط برای وجود داشتن چنین خطی بلکه برای کم و کیف مندرجات آن بر اطلاعات تلگرافی که از یاغیان رسیده اعتماد نموده است و در هر صورت مستقیماً بیاغیان مخبره می نموده است در حقیقت حکمران معزول جیرفت که یکی از سرکردگان یاغیان بود فقط يك ثمن یا عشر مالیات بده سال گذشته خود را پرداخته و بسیار ممکن است که یاغیان حکم سختی را که برای وصول تمام مالیاتهای عقب افتاده داده شده بود برای غارت عمومی بکار برده بودند (امضاً) هیک لیوتسان کلنل

( نمرة ۲۳۹ )

( مکتوب سر والترتلی بسراوداردگری )

طهران ۱۰ ژوئیه ۱۹۱۲ —

آقا رجوع به مراسلات سابقه در موضوع اوضاع حالیه راه شیراز الی بوشهر و قصور دولت ایران در انجام شرایط مراسله و

آوریل سرچارج بارکلی در باب حمله بر مستر اسارت و مستحفظین وی در ماه دسامبر گذشته افتخار دارم اینک ترجمهٔ مراسلهٔ را که وزیر امور خارجه برای من فرستاده و اقدامات را که دولت ایران برای من فرستاده و اقدامات را که دولت ایران برای موافقت با تقاضاهای دولت اعلیحضرتی نموده اند در آن توضیح نموده اند لفاً ایفاد دارم

چنانچه ملاحظه خواهید فرمود علاء السلطنه اظهار میدارد که تلگرافی بعلمای و رؤسای فارس مخابره شده و بانها نصیحت داده شده است که نسبت بانکلیسها و تجارت آنان رویهٔ دوستانه اتخاذ نمایند از قراریکه تحقیق نموده ام این تلگراف در موقع خود منتشر گردیده ولی مأمور قونسول خانه اعلیحضرتی شیراز بمن خبر داده است که این قبیل تلگرافات از هیئت علمای نجف و کربلا دیگر مثل سابق اثری برای جلو گیری از شرارت کاری ندارد اگرچه کما فی السابق مستمر خوبی برای تولید اغتشاشات میباشد

راست است که قرار برای حرکت ایالت جدید داده شده و هر روز از منابع مختلفه بمن اطمینان داده میشود که تا چند روز دیگر حرکت خواهد کرد تا کنون مکرراً مسیو مرنارد را باینکه مایل یا قادر نیست وجوهای لازمه برای این مقصود تهیه نماید باعث این تاخیر دانسته اند من مکرراً بمسیو مرنارد اهمیت اصلاح اشکالات مالی را تاکید کرده ام و تا کنون بمن اطمینان داد شده است که ترتیب آن داده شده و با وجود این حرکت مخبر السلطنه

هنوز بعهده تعویق است و دیروز مسیو مرنارد بمن اطلاع داد که مجدداً تلگرافی به پیشکار مالیه شیراز فرستاده و تا کید بارسال وجوہات لازمه نموده است این مسئله ثابت میکنند که باوجود اطمیناناتیکه داده شده ازطرف خزانه دار کل قدری مخالفت با این امر شده ومن علت آنرا نمیدانم

در ضمن مذاکرات اخیرہ علاء السلطنہ اظهار اعتماد کامل نسبت بکفایت مخبر السلطنہ در اعادہ انتظامات و دستگیری مرتکبین حمله بمستر اسہارت نموده است و سردار اسعدہم بہمین طور نسبت باو اعتماد دارد و یقین دارد کہ در صورنیکہ سردار جنک بحکومت بختیاری و بہبہان و ایلات کہکلوئی و امیر مفخم بیالت کرمان منصوب باشند انتظامات کامل در جنوب اعادہ خواهد شد

شما ملاحظہ خواہید فرمود کہ علاء السلطنہ در مکتوب خود درباب تنبیہ مقصرین می نویسد کہ از قراریکہ سر جارج بارکلی بوزیر امور خارجہ سابق اعلام نموده است قبول نمودن دولت ایران پرداخت ۴۷۴۴ لیرا برای جبران باین غائہ خاتمہ داده و دیگر برای تنبیہ مقصرین اصرار نخواہند کرد

از نوشتجات سابق معلوم نمیشود کہ سر جارج بارکلی چنین اظهاری کرده باشد وچندی قبل کہ وثوق الدولہ در این باب با من مذاکرہ نمود من باو اظهار داشتم بہ کمان من مقصود سر جارج بارکلی براو مشتبہ شدہ باشد چرا کہ مقصودوی فقط این میتواند باشد کہ ازطرف خود و ازطرف دولت اعلیحضرتی اظهار رضایت ننماید

از اینکه دولت ایران باین زودی حاضر شده‌اند این مبلغ معتدلاً را که مطالبه شده بپردازند اینطور اظهار شده که مذاکره مذکور در سفارت روس شده در موقعیکه سر جارج بارکلی و وثوق الدوله منتظر سفیر روس بوده‌اند وثوق الدوله درست زبان نمیداند و ممکن است بدون غرض او اظهارات مذکور را زیاده بر آنچه از ظاهر الفاظ مستفاد میشده دوستانه و تعارف فهمیده است

من اخیراً در باب اوضاع راه بوشهر الی شیراز و قصور در دستگیری مقصرین مفصلاً با علاء السلطنه مذاکره نموده و بجانب معظمانه اوضاع امور سخت حالیه ایالت فارس را خاطر نشان نمودم و معلوم ساخته‌ام که اوضاع با سرعت تمام غیر قابل تحمل میشود و محرمانه بطور خصوصی ایشان را متنبه ساختم که بنظر من ناچار دولت اعلیٰ حضرتی مجبور خواهند کردید که روبه دوستانه و مصالحت آمیز خود را تغییر دهند مگر آنکه معلوم گردد که دولت ایران قادر به اعاده انتظامات راه که اوضاع مغشوش آن انقدر خسارت تجارت انگلیس وارد آورده است میباشند

جناب معظم له مرا اطمینان داد که دولت ایران روبه و سلوک دوستانه دولت اعلیٰ حضرتی را قدر دانسته و بکلی سختی اوضاع را میدانند و اظهار داشتند که اوضاع مخصوص محلی که به هیچوجه مبطوب بقضیه که در مکتوب مذکور شرحی از آن نوشته شده نبوده است باعث این اوضاع امورالم انکیز بوده است و اظهار تأسف و تالم صمیمانه نمود برای آنکه دولت ایران چون در این موقع قوه نظامی

قابل اعتمادی نداشته و از طرف دیگر مشغول جلوگیری از هجوم  
یاغیان به شخص خاصی بوده اند نتوانسته اند برای اعاده انتظامات اقدامات  
لازمه بنمایند وزیر مذکور برای آتیه خیلی اظهار امیدواری نمود  
و ظاهراً منتظر نتایج مستحسنه از استعداد ژاندارمری که در تحت  
امر صاحب منصبان سوئدی تشکیل میشود بود جناب معظم له  
بعلاوه اظهار داشت که تعلیمات مخصوص قطعی بتخبر السلطنه داده  
شده است که هر قدر می تواند با صاحب منصبان سوئدی همراهی  
و معاونت نماید

مسئله اتحاد بهترین طریقۀ برای حصول نظم و امنیت در  
راه شیراز که انقدر برای تجارت انگلیس در ایران دارای اهمیت  
است کار بسیار مشکلی است مسئله دستگیری مقصرین حمله باسهارت  
با مسئله انتظامات راه مذکور ارتباط بسیار نزدیک دارد زیرا که  
اگر انتظامات اعاده شود دستگیری و تسلیم مقصرین حتمی خواهد  
بود حالا که این را می نویسم از طرف وزارت امور خارجه مکتوبی  
خصوصی بر ایم رسیده مرا اطمینان داده است که راپورت های اوضاع  
امور که از طرف جنوب برای من فرستاده شده اغراق است و اخباریکه  
بدولت رسیده مشعر است بر اینکه امید کامل میرود که بطور  
مسالمات حل اشکال شده و بمجرد ورود مخبر السلطنه تصفیۀ امور  
بر وفق دخواه بعمل آید علاء السلطنه بعلاوه اظهار میدارد که  
حکومت جدید همین تازه کی زمام امور را بدست گرفته اند و اوضاع  
مغشوش فارس بسیار جلب دقت آنها را نموده و صمیمانه اظهار



میدواری نمود باینکه دولت اعلیحضرتی فرصت بدولت خواهند داد که کفایت خود را بعرصه شهود و بروز برسانند و مکرراً میگویند که مخیر السلطنه در شرف حرکت است

من عقیده محکم دارم بر اینکه تا اندازه که امکان داشته باشد باید از اشغال جنوب توسط دولت انگلیس احتراز شود اگرچه این مسئله را بخوبی درک میکنم که این اوضاع غیر قابل تحمل حالیه را نمی توان تا مدت غیر محدودی بحال خود گذارد بعقیده من تعیین مدتی برای این قسم اشغال غیر ممکن است و ممکن است منتج نتایج دور و دراز شود و نیز شك دارم از اینکه آیا اظهار این مطلب که نفوذ معنوی دولت انگلیس در جنوب از میان رفته و معدوم شده است اساس و حقی دارد یا نه مراسلات مستر اسمارت ظاهراً می نمایند که باوجود آنکه موقع بسیار مشکل و شخصی مثل محمد علی خان کشکولی ظاهراً سر از هر قسم نفوذ و اقتدار ایرانی یا اروپائی می بچد هنوز او نفوذ خود را فوق العاده مؤثراً بکار میبرد (امضاء) والتر تنلی

( ملفوف نمرة ۲۲۹ )

( ترجمه مراسله وزیر امور خارجه بسر والتر تنلی )

۲ ژوئیه ۱۹۱۲ —

جنابا — در جواب مکتوب ۴ آوریل سر جارج بارکلی افتخار دارم اظهار بدارم که دولت علیه اظهارات دوستانه دولت اعلیحضرتی را ذیقیمت دانسته و لازم میدانند مساعی فوق العاده برای

استحکام اساسی مودت موجوده بکار برده و به پیشنهادات دولت علیه حضرتی که در طی این مکتوب مندرج است توجه مخصوص نموده اند از زمان وصول این مکتوب دولت ایران در بکار بردن مساعی قصور نورزیده و در اکثر اقدامات خویش موفقیت حاصل نموده اند و برای ملاحظه آن جناب شرح اقدامات مذکور را ذیلا مینگارم

چنانچه شفاها بجناب عالی اطلاع داده شده توجه علمایان مسئله جلب شده که بنا بر مطالبی که در طی این مراسله مذکور است پلٹیک دولت انگلیس مبنی بر عدم مداخله در جنوب میباشد و تلکرافات بعلماء و رؤسای فارس مخبره و بایشان نصیحت داده شده است نسبت به اتباع انگلیس و تجارت آنان رویه دوستانه اتخاذ نمایند

۲ — برای تشکیل ژاندارمری تحت امر صاحب منصبان سوئدی اقدامات مؤثره بعمل آمده و مدرسه در شیراز تاسیس شده در انجا متجاوز از ۳۰۰ نفر در تحت سلاح رفته و مشغول تعلیم یافتن میباشند و بر این عده افزوده خواهد شد تا آنکه نقشه تشکیل ژاندارمری جنوب بموقع اجرا آید امید است که ممکن باشد اکثر طرق مهمه را همین ژاندارمها در پائین آتیه قراولی نمایند

۳ — ترتیبات برای حرکت فرمانفرمای جدید فارس داده شده و تا چند روز دیگر حرکت خواهد کرد

در باب تنبیه مرتکبین حمله بمسخر اسمارت افتخار دارم اشعار

بنمایم که پس از آنکه دولت ایران راضی شدند مبلغ ۴۷۴۴ لیرا بپردازند جناب سر جارج بارکلی از وزیر سابق اظهار تشکر نموده و او را اطمینان داده است که اصرار برای تنبیه آنها نخواهد شد و بنا بر این اوتصور کرده است که باین مسئله خاتمه داده شده و دیگر مذاکره در آن باب نخواهد شد

چنانچه شفاهاً اظهار داشته‌ام امیدوارم که پس از ورود فرمان‌فرمای فارس اشکالات محلی رفع گردیده و ژاندارمری بهتر و مؤثر ترکار تواند کرد دولت ایران بنا بر این امیدوارند که دولت بریطانیای عظمی کفای السابق ابراز حسن نیت و وداد خود را نموده و چنانچه وعده داده‌اند عساکر هندی خود را که در اصفهان و شیراز و بوشهراند عودت خواهند داد

( امضاء ) محمد علی

(نمره ۲۳۰)

( مکتوب سروالترتلی بسراودادگری )

طهران ۱۰ ژوئیه ۱۹۱۲ —

آقا — رجوع به مراسله ۱۸ ماه گذشته من — افتخار دارم راپورت دهم که قرار دادی حالا بعمل آمده و به موجب آن کنترل راه اصفهان الی اهواز و تمام خاك بختیاری بسردار جنگ واگذار شده است یکی از پسران صمصام السلطنه صدراعظم بسردار جنگ متفق است چهار نفر از خوانین بزرگ فرمانی امضا نموده و بسردار جنگ داده و اختیارات تامه به او اعطا کرده

و مدت مأموریت او را تا پنجسال معین کرده اند حکومت بهبهان و کهکلوئیها که بیشتر مشغول هجومهای در راه بوده اند باوی خواهد بود و ۸۰۰۰۰ لیرا را که خوانین برای حرکت دادن سردار جنگ لازم دارند از طرف بانک شاهنشاهی بطور قرضه را داده شده و اسهام گپانی نفت بختیاری خوانین این قرضه را تامین مینماید.

کاری که سردار جنگ بعهده گرفت کار آسانی نیست چرا که خوانین کوچک که نزد ایلات مانده اند آنها را نیستند بنا بر خواهش خوانین اینجا من توسط جنرال قونسول گری اعلیحضرتی در اصفهان پیغام سختی برای آنها میفرستم و کاپیتان کری را تعلیم داده ام که همراه سردار جنگ برود چرا که حضور وی ممکن است برای او مفید باشد و میتواند برای منافع تجارتی انگلیس با خوانین بزرگ مذاکره نماید.

من خیلی امیدوارم که مأموریت سردار جنگ که آدم فعال با کفایتی است مشمر ثمرات خوب کردیده منتج باستقرار نظم و امنیت راد بشود لیکن امورات ایرانیان اغلب یاس آور بوده و وعدهائی که در طهران داده شده ممکن است بطاق نسیان گذارده شود یا آنکه در کوههای بختیاری بکلی از نظر محو گردد.

برای اینکه سردار جنگ برای انتظامات راه تعیین شود من راضی شده ام که برادر کهرت وی امیرمفخم به ایلات کرمان منصوب شود و از روی دلایل امیدوارم که ایلات او خیلی خوب و مقتدر خواهد بود و در آن نقاط با عاده نظم موفق خواهد گردید او یکی از

اداره کنندگان و حکام با کفایت است. و من از نقطه نظر منافع انگلیس اهمیت این مقام را که می خواهد اشغال نماید بوی خاطر نشان نموده ام و به او اظهار داشته ام که انتظار دارم راه بندر عباس را مفتوح داشته آن را از سارقین پاک سازد او شخصی است که چندان بحرف نمی پردازد و دارای عزم زیادی است و اطمیناناتی که بمن داده است بسیار رضایت بخش است

اگر این دو برادر بنا بوعده های خود عمل نمایند ممکن است بتوانند همراهی ذی قیمتی به محبر السلطنه بنمایند چرا که محلاتیکه ایلات سیار راهزن اشغال مینمایند و آنها باید امنیت بدهند تا ایلات فارس امتداد دارد امضاء ( والتر تنلی )

( نمره ۳۳۱ )

( تلگراف سروالترنلی بسرادواردگری )

طهران ۲۸ ژوئیه ۱۹۱۲ —

اوضاع تبریز — کنفیل قونسولگری تبریز در ۲۶ ژوئیه تلگراف ذیل را مخبره نموده است : —

شجاع الدوله دیروز بعنوان مذاکره مسئله حل قالیهای رنگ جوهری تجار را احضار نموده ورود آنها جنرال قونسول روس که آنها حضور داشت آنها را اطلاع داد که دولت روس خیال دارند تنبیه سختی بشاهسون ها بکنند سپس شجاع الدوله در حضور جنرال قونسول روس عقیده آنها را در باب تعیین سپهبدار استفسار نمود آنها البته در جواب اظهار داشتند حکومت شجاع الدوله را ترجیح

میدهند بعد از آن مذاکره مختصری در باب قالیهای جوهری شد امروز صبح مجدداً از تجار خواهش نمودند که به تلگراف خانه انگلیس بروند همین که وارد آنجا شدند تلگرافی بطهران در تعریف و تمجید شجاع الدوله مخابره نموده و از دولت ایران خواهش نمودند سپهدار را به تبریز نفرستند و کاغذی هم قریب بهمین مضمون بجنرال قونسول اینجا نوشته و فرستاده شد تجار در امضای این مراسله خیلی بی میل بودند ولی مجبور به این کارشان کردند من شکی ندارم که ترتیب تمام این کارها قبل از وقت داده شده بود و هرگونه مساعی برای منع ورود سپهدار بعمل می آید

(تلگراف دیگری که در ۲۷ ژوئیه مخابره)

(شد بقرار ذیل است : — )

لطف نموده رجوع به تلگراف دیروز من کنید — سادات امروز صبح بازارها را بستند من بعقیده خود شکی ندارم که شجاع الدوله آنها را امر باین اقدام نمود ملاها سپس نطقهای هیجان آمیز برای ازدهامی که در مسجد نزدیک قونسولخانههای انگلیس و روس بودند ایراد نمودند نطقهای ایشان برضد مشروطیین و آنتهای که مسئول تعیین سپهدار بودند بود چنانچه معلوم میشود اهالی بهر وسیله که باشد میخواهند از ورود سپهدار جلوگیری کنند نتیجه این نمایشات حالیه نکان است تقاضای عودت دادن محمد علیشاه باشد ممکن است اغتشاشات بسیار سخت در اینجا بظهور رسد مگر آنکه جنرال قونسول روس بشجاع الدوله تعالیم دهد که فوراً دست از

تمام این آنتریک‌ها بردارد  
شجاع‌الدوله آن قدر باسپه‌دار مخالف است که اگر او بایخیا  
وارد شود مطلوب خواهد بود که شجاع‌الدوله مجبور بخارج شدن  
از این ایالت گردد

جنرال قونسول روس در جواب کاغذ دوستانه که درباب  
رفتار و کردار شجاع‌الدوله بوی نوشته و اظهار تعجب نموده بودم مرا  
اطلاع میدهد که بشجاع‌الدوله تاکید نموده است وادارد بازارها را  
در باره باز کنند و ارائه طریق نمود که منهم اقدام مشابهی بنمایم بنا  
براین منهم مکتوبی بهمین مضمون بشجاع‌الدوله نوشتم

مستر استونز کفیل قونسول گری در تلگراف قبل از این  
مرا اطلاع داد که شجاع‌الدوله مامور بلجیکی کمرکات را که خزانه  
داری کل برای تبریز فرستاده بود از پیشکاری مالیه تبریز معزول  
نموده است

( شماره ۳۶۲ )

( تلگراف سروالترتلی بسراودارد گری )

طهران ۲۸ ژوئیت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف امروز من — رئیس کابینه وزارت امور  
خارجه امروز صبح از من ملاقات نموده اظهار داشت که تلگرافات  
زیادی برضد تعیین سپه‌دار برای دولت ایران رسیده و اصمرا را باقیای  
شجاع‌الدوله به مقام ایالت تبریز نموده‌اند و اظهار داشت شکی نیست که  
شجاع‌الدوله ترتیب مخبره این تلگرافات را داده است و دولت از

آن میترسند مبایدا اقدامات برای بستن بازارها و دادن نمایشات سخت تر بشود و بیم آن میرود که سپهدار همینکه کار این نمایشات برضد خود مخبر شود از مقام خویش استعفا کرده باملاك مازندران خود برود او فعلا در قزوین است و اگر سپهدار اینکار را بکنند شجاع الدوله که حالا مستقلاً عمل نموده و از ید اختیار حکومت مرکزی خارج است بایالت آذربایجان باقی مانده و در حقیقت آن ایالت از بقیه مملکت مجزا خواهد گردید و دولت ایران مسئولیت این اوضاع را بعهده نخواهند گرفت و کابینه صلاح دراستعفا خواهند دید اگر سپهدار بجای شجاع الدوله منصوب نگردد دولت ایران در انظار اهالی مملکت بحماقت منصوب خواهند گشت چرا که توسعه دایره بریکادقزاق فقط به این شرط صریح قبول شد که سپهدار به مقام ایالت آذربایجان منصوب گردد

وزیر امور خارجه بسیار متشکر خواهد شد که شما به دولت روس تأکید نمائید فوراً تعلیمات برای نماینده تبریز خود بفرستند که تمام مسامی خود را بکار برده و از شجاع جلوگیری نماید که برضد ورود سپهدار مخالفت نوزد

( نمره ۲۳۳ )

( تلگراف سروالترتلی بسراوداردگری )

طهران ۲۸ ژوئیت ۱۹۱۲ —

مساعده مشترك — رئیس کابینه وزارت امور خارجه امروز صبح به ملاقات من آمده اظهار داشت که دولت روس امتیاز



احداث خط آهن جلفا الی تبریز و ارومیه را شرط مساعدۀ دیگری که دولت ایران در صدد تحصیل میباشند میخواستند قرار دهند دولت ایران استدعا مینمایند که ما نفوذ خود را در سنت بطرز بورغ بکار برده و طوری کنیم که عمل هر یک از این دو مسئله علیحده فیصله شود و انجام یکی را مشروط و مربوط بدیگری نمایند و مخالفت سخت دولت ایران را با نقطه نظر دولت روس برای من توضیح نمود

علاوه بر آن در صورتیکه دولت روس در رویۀ حالیه خود مداومت نمایند دولت ایران صمیمانه امید وارند که دولت انگلیس سهم مساعدۀ خود را بدون اینکه منتظر سهم روس شوند بپردازند پول برای پرداخت حقوق عساکر کرمانشاه بسیار لزوم پیدا کرده و موقع مساعد برای اتمام عمل انتظامات نقطۀ مذکور از دست خواهد رفت

در موقعیکه مطالب فوق بمن اظهار شد من از تلگرافیکه شما بسفیر کبیر دولت اعلیحضرتی مقیم سنت بطرز بورغ مخابره نموده بودید مسبوق نبودم

(نمرۀ ۲۳۴)

(تلگراف سروالترتلی بسراوداردگری)

طهران ۲۸ ژوئیت ۱۹۱۲ —

جنرال قونسول اعلیحضرتی مقیم مشهد در تاریخ ۲۷ ژوئیت

تلگراف ذیل را مخابره نموده است : —

از منابع موثقۀ شنیده ام که دولت روس بهمین زودیها

جنرال ردکو و تلمان و قزاقهای قفقازیه و باطری کوبان و سربازهای دسته ۱۳ ترکستان را از اینجا عودت خواهند داد  
 بردسته قوچان يكصد نفر از سربازهای دسته ۱۸ ترکستان  
 افزوده خواهد شد و تمام عده آنها در آنجا ۲۵۰ نفر خواهد  
 بود و عده آنهايکه در مشهد حاضر خواهند بود تخمیناً ۸۵۰ نفر  
 خواهد بود

( نمره ۲۳۵ )

( تلگراف سروالترنلی بسراودارد کری )

طهران ۲۹ ژوئیت ۱۹۱۲ —

تلگراف ذیل از کفیل قونسول کری انگلیس مقیم تبریز  
 در ۲۸ ژوئیت مخابره شده است : —

مراسلاتیکه جنرال قونسول روس و من بشجاع الدوله نوشتیم  
 مفید واقع گردید اوضاع بحالت معمول اعاده شده و بازارها باز است  
 از طرف کفیل ایالت اعلانی شده مشعر بر اینکه اداره مالیه  
 را به بلجیکها واگذار نموده و رتق و فتق امور کما فی الساق با او است  
 و این اقدام را فقط وقتی کرده است که مأمورین باجیکی به اواطمینان  
 داده اند که وجوہات لازمہ را برای اعزام عساکر خواهند رسانید  
 ازقراری که میشنوم عساکر روس شاهسونهارا بطور سخت  
 مغلوب نموده و آنها بطرف شمال مراجعت مینمایند

امروز ۸۰۰ نفر از عساکر روس به اینجا وارد خواهند شد  
 عده تمام قشون روس در تبریز تخمیناً ۲۸۰۰ نفر است

(نمره ۲۳۶)

(تذکراف سر جارج بوکانان بسرا دوارد کری)

سنت بطرز بورغ ۲۹ ژویت ۱۹۱۲ —

تبریز راجع بتلگراف ۲۸ ژویت طهران — من از مسیونراتف امروز استفسار نمودم که آیا نمی تواند بمنزله قونسول روس تعلیم دهد که نفوذ خود را بکار برده وشجاع الدوله را ترغیب نماید دست از تهییج برضد سپهدار بردارد مخصوصاً نظر به اینکه دولت ایران بتوسعه دایره بریکادقزاق رضاداده اند بشرط آنکه سپهدار برای تبریز تعیین شود کفیل وزارت امور خارجه در جواب اظهار داشت که جنرال قونسول تاکنون هر قدر توانسته است اقدام نموده وخواهد نمود شجاع الدوله اظهار داشته بود که حاضر است در موقع ورود سپهدار برای احترام اظهارات جنرال قونسول از شهر خارج شده وتامساقی توقف نماید ولی عقیده جنرال قونسول براین بود که بهتر است او در شهر مانده وشخصاً زمام امور را بدست ایالت جدید خود بدهد و اشعار نموده بود باینکه دادن شهر بدست اهالی کار خطر ناکی است

(نمره ۲۳۷)

(تذکراف سرادوارد کری بسر جارج بوکانان)

وزارت خارجه ۳۰ ژویت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۸ ژویت سروالترتلی — احتیاج دولت ایران بپول حالیه آن قدر شدت نموده است که امید وارم دولت روس اصرار نخواهند نمود براینکه اعطای امتیاز راه آهن را شرط پرداخت پول

قرار دهند برای جناب عالی لازم نخواهد بود که علاوه بر آنچه در تلگراف ۲۷ ژوئیه خود مذکور داشته‌ام اظهار اطمینان بکنم و امید است که موقعی بدست آید باید این نکته را بطور غیر رسمی به مسیو سزانف تذکار نمایند

( شماره ۲۳۸ )

( تلگراف سر جارج بوکانان بر سر ادواری )

سنت بطرز بورخ ۳۱ ژوئیه ۱۹۱۲ —

مساعده بدولت ایران — راجع بتلگراف ۳۰ ژوئیه — من امروز مسیو زاتف را ملاقات نمودم جناب معظمه مرا اطلاع داد که سفیر روس مقیم طهران تلگرافاً برای ترتیبی ارائه طریق نموده که بمقیده وی دولت ایران میتواند آنرا قبول نمایند کفیل وزارت خارجه کم و کیف آن ترتیب را افشا ننمود و اظهار داشت که در هر صورت بایستی قبل از ارسال جواب با وزیر مالیه مشورت نماید من بجناب معظمه اظهار داشتم که شما امید دارید که دولت امپراطوری حالیه برای تحصیل امتیاز خط آهن از جلفا الی تبریز فشار نخواهند آورد چرا که دولت ایران بسیار محتاج پول میباشد بعد من استفسار نمودم که آیا اطمینانی از طرف دولت ایران باینکه بهمین زودی در باب خط آهن داخل مذاکرات خواهد شد اسباب رضایت دولت روس خواهد بود و علاوه اظهار داشتم که همان روز صبح در این موضوع با سفیر ایران مذاکره نمودم و از قرار معلوم عقیده وی بر این بود که دولت ایران حاضر خواهند بود

که چنین اطمینانی بدهند مخصوصاً اگر دولت روس به آنها بفهمانند که خواهند گذارد يك قسم شرکتي در عمل احداث خط آهن بنمایند

مسیو ترا تف مرا اطلاع داد که وزیر مالیه مصمم است که این مسئله را باید بطور دائمی فیصل داد و تصور میکرد که ترقی شیه به آنچه من پیشنهاد نموده ام ممکن است داده شود چرا که دولت روس حاضرند شرایط مساعدی قرار بدهند ولی قبل از آنکه تصمیمی بنماید بایستی با وزیر مالیه مشورت نماید  
(نمره ۲۳۹)

( تلگراف سروالترنلی بسراوداردگری )

طهران ۳۱ ژوئیه ۱۹۱۲ —

اوضاع تبریز — کفیل قونسولگری انگلیس در تبریز در ۳۰ ژوئیه بقرار ذیل تلگراف میکند ؛ —

تجار و اشخاص متنفذ تلگرافات و مراسلات متعدده بامضاء رسانیده و برای وزیر امور خارجه روس و فرمان فرمای قفقاز و سفیر روس مقیم طهران و قونسول فرانسه فرستاده و از آنها جداً استدعا نموده اند نگذارند سپهدار با همراهان رولسیونر زیاد خود وارد تبریز شود و بگذارند شجاع الدوله به مقام ایالت آذربایجان باقی باشد

این اطلاع از منبع موثق برای من رسیده تجار و سایرین مجبور بامضای این نوشتجات شده اند و نمی توانسته اند عقیده باطنی

خود را ابراز نمایند  
این را باید تصدیق نمود که عده کثیری از اهالی شجاع الدوله  
را ترجیح میدهند

(نمره ۲۴۰)

( تلگراف سروالترنلی بسراوداردگری )

طهران ۲ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۹ ژوئیه سنت بطرز بورغ — همکار  
روسی مرا اطمینان میدهد که سپهدار در حرکت بسمت تبریز است  
واز قزوین بطرف زنجان حرکت نموده است  
اقدامات شجاع الدوله هنوز اسباب تشویش فوق العاده دولت  
ایران میباشد و از قراری که راپورت داده شده مخفیانه توپخانه به  
میانجی که در راه طهران واقع است فرستاده و تلگرافات اطمینان بخشیرا  
که سپهدار برای اهالی تبریز مخبره نموده است نگذاشته است به  
صاحبانش برسد

(نمره ۲۴۱)

( تلگراف سروالترنلی بسراوداردگری )

طهران ۳ اوت ۱۹۱۲ —

مئزل برای مستحفظین قونسول خانه شیراز — تلگراف  
ذیل که راجع بتلگراف کفیل قونسول گری شیراز است وعین آن در  
مخبره نمودم مجدداً از طرف او در ۲۵ مه مخبره شده است :-  
تاخیر خوب ترتیبی پیش می آورد تاخیر زیاده براین باعث

عجبه در کار خواهد شد و عجله مورث خسارات نقدی برای دولت  
اعلیحضرتی خواهد کردید گذشته از مضار دیگر  
کلنل دوکلاس از من درخواست میکند که اظهار نمایم  
که او ماه رمضان را که باعث تاخیر کار است از نظر انداخته است و لزوم شروع  
بکار را تأکید نمایم

فرمان فرمای جدید فارس مرا اطمینان می دهد که در عاوت  
برای مقر خود حرکت خواهد کرد

(نمره ۲۴۳)

( تلگراف سروالترنلی بسراوداردگری )

طهران ۳ اوت ۱۹۱۲ —

اوضاع تبریز — کفیل قونسول گری انگلیس در دوم  
اوت تلگراف ذیل را مخبرد نمود است :—

اجلاسات یومیه که در آنها نطقهای مهیجه ایراد میشود  
در مجلس منعقد میشود ازقراری که بمن اطلاع رسیده به اشخاصیکه  
برای ممانعت سپهدار از ورود بشهر تهیه شده اند اسلحه و مهمات  
برای این مقصود داده شده است

(نمره ۲۴۳)

( تلگراف سراوداردگری بسرجارج بوکانان )

وزارتخارجیه ۳ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف دوم اوت طهران — آیا دولت روس مایل  
خواهند بود بجزرال قونسول خود مقیم تبریز تعلیم دهند که بطور

سخت شجاع الدوله را متنبه نماید از اینکه از ورود سپهدار به آنجا جلوگیری نموده برضد تعلیماتیکه برای او فرستاده میشود ایستادگی ننماید  
(نمره ۲۴۴)

(تلگراف سروالترتلی سرادوار دگری)

طهران ۵ اوت ۱۹۱۲ —

بسفیر روس حالا از تبریز اطلاع داده شده که شجاع الدوله اطمینانات کامله برای همراهی با سپهدار داده است  
(نمره ۲۴۵)

(تلگراف سروالترتلی سرادوار دگری)

طهران ۵ اوت ۱۹۱۲ —

اوضاع تبریز — کفیل قونسولگری انگلیس در ۴ اوت  
تلگراف ذیل را بخابره نموده است : —

جنرال قونسول روس بشجاع الدوله اطلاع داده است که  
امپراطور روسیه میخواهد سپهدار مقام خود را اشغال نماید و  
شجاع الدوله بایستی راضی به همراهی با وی شود شجاع الدوله علیهذا  
امروز اظهار نمود حضراست با سپهدار همراهی نماید و از اجلاسات  
در مساجد جلوگیری کرده است

(نمره ۲۴۶)

تلگراف سرجارج بوکانان سرادوار دگری

سنت بطرزبورخ ۵ اوت ۱۹۱۲ —

تبریز — راجع بتلگراف ۳ اوت شما مسیو زاتاف



مرا اطلاع داد که شجاع الدوله تلگرافاتی که سروالترتلی بدان رجوع نموده است نگذاشته است بصاحبانش برسد ولی تمام کارها حالا به طور رضایت فیصله شده است شجاع الدوله وعده داده بود که سپهدار را برود بطور دوستانه پذیرائی نموده و مرصم مکی بوی خواهد کرد و بنا بود جنرال قونسول روس وساطت نماید که حد وحدودی برای مقام شجاع الدوله تعیین گردد مسیوزاتف نمی توانست بطور یقین اظهار بدارد که آیا شجاع الدوله در تحت امر سپهدار در تبریز خواهد ماند یا آنکه حکومت محل دیکری بوی داده خواهد شد

( نمره ۲۴۷ )

( تلگراف سر جارج بوکانان برادر دگری )

سنت بطرز بورع ۶ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۳۱ ژوئیت من — خط آهن از جلفا الی تبریز — مسیوزاتف مرا اطلاع داد که دولت ایران یقیناً پیشنهادات مسیو پکلیوسکی را در باب نقشه مزبور قبول خواهند کرد ولذا او امید وارا است که به همین زودی ها مسئله مساعده فیصله خواهد شد

( نمره ۲۴۸ )

( تلگراف سروالترتلی برادر دگری )

طهران ۶ اوت ۱۹۱۲ —

کفیل قونسول گری شیراز تلگراف می کنند که یک دسته ۵۰۰

نفری غارتگران در تحت امر صولة الدولة كه يك محل محكمی را در تزدك راه شیراز الی بوشهر اشغال نموده بودند و بدانواسطه راه مذکور را مسدود نموده بودند لطافات و خدمات به ژاندارمری وارد آوردند کفیل قونسولگری را پورت میدهد که استعداد ژاندارمری مرکب بود از ۸۰ سوار و ۱۸۰ پیاده و يك توپ کوهستانی در تحت امر دو نفر از صاحب منصبان سوئدی وعده زیاد آنها بدون اینکه تیری خالی کنند فرار نموده متعاقب آن خصم آنها را محاصره کرده و بلا مقاومت تسلیم آنها شدند و تمام اسامحه خود را از دست دادند قایاق توپ مذکور هم ترکیده و بیکار ماند يك قسمت كوچك از این قشون بادو نفر از صاحب منصبان خود تامدتی بلانديجه جنك نموده لیکن موفق به مراجعت بشیراز شدند و زخم کمی هم به مازور سیفورت فر مانده عساکر مذکور وارد آمد

معلوم می گردد که قصد اولی ژاندارمری این بود که در يك منزلی شیراز بجنار راهدار رفته و از آنجا باقشونی در تحت امر قوام الملك به مقابله صولة الدولة بروند لیکن مازور سیفورت بدون مذاکره باقوام الملك به تنهایی باوجود تأکیدات سخت که دست از این کار بردارد به مقابله آنها رفت و جنك در نزدیکی ورنجان واقع گشت

(نمره ۲۴۹)

(مکتوب وزارتخارجیه به اداره هند)

وزارتخارجیه ۶ اوت ۱۹۱۲ —

آقا — از طرف سرادواردکری وزیر امور خارجه تعليم دارم  
که رجوع بمراسله ۲۳ ماه ژون سروالتزنتلی نموده و عقاید مارکس اف  
کرو و حکومت هند را در باب پولتیک قرض دادن بفرمان فرمای  
فارس برای استقرار انتظامات فارس استفسار نمایم  
(امضاء) لوئیس ملت

(نمره ۲۵۰)

(تلگراف سروالتزنتلی سرادواردگری)

طهران ۷ اوت ۱۹۱۲ — رئیس نظمیه —

راجع بتلگراف ۲۷ ژوئیه شما — دولت ایران چون  
نتوانسته اند رئیس نظمیه از هلند استخدام نمایند از دولت سوئد  
درخواست نموده اند اشخاصی را که برای این کار لازم است  
معرفی نمایند

این اقدام بدون مشورت بادو سفارتخانه ها بعمل آمد  
من دیروز بوزیر امور خارجه خاطر نشان نمودم که دولت نیابستی  
باینطریق عمل نموده باشند جناب معظم له پس از متعذر شدن  
به بعضی معاذیر اظهار داشت که قبل از اینکه این اقدام بعمل آید  
باکنل ژاندارمری در این باب مشورت شد کنسل بالمارسن اظهار  
عقیده نموده بود که هر دو اداره باید بدست سوئدیه ها باشد و صرفه  
هر دو هم در این میباشد

سفیر روس اظهار میدارد که کنسل بالمارسن باوهم همین مطلب را

اظهار نموده است

( نمره ۲۵۱ )

( تلگراف سر ادوارد گری بسروالتر تنلی )

وزارت خارجه ۷ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۳ اوت شما

کلنل دو کلاس و قونسول دولت اعلیٰحضرتی باید برای منزل دادن عساکر به بهترین وجهی که می‌توانند ترتیبی بدهند تا آنکه تصمیم قطعی بشود لطف نموده برطبق این بانها تعلیم دهید

( نمره ۲۵۲ )

( تلگراف سر ادوارد گری بسروالتر تنلی )

وزارت خارجه ۷ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۶ اوت شما —

اخبار لطمه که بعساکر تحت امر مائز سیفورت وارد آمده سحت و مهم است و در موقع بسیار نا مناسبی بوقوع رسیده است شما اجازه دارید که فوراً ۱۰۰,۰۰۰ لیرا از باب سهم قرضه مشترك بدولت ایران بدهید بشرط آنکه آنرا برای پرداخت حقوق عساکر و تهیه قشونی برای مقابله باصولت الدوله به شیراز بفرستند

( نمره ۲۵۳ )

( تلگراف سر ادوارد گری بسرجارج بوکانان )

وزارت خارجه ۷ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۶ اوت سر والتز تنلی —  
 شکست دادن صولت الدوله ژاندارمری را —  
 بسیار لازم است که بدولت ایران پول رسانیده شود و من  
 بسر والتز تنلی تلگراف میکنم که فوراً ۱۰,۰۰۰ لیرا بدهد که  
 برای مامورین محلی شیراز فرستاده شود شما باید سبب این  
 کار را توضیح نموده اظهار امیدواری نمائید که دولت روس هم سهم  
 خود را خواهند پرداخت

( نمره ۲۵۴ )

( تلگراف سر جارج بوکانان بسرا دواردگری )

سنت پترزبورغ ۸ اوت ۱۹۱۲ —  
 راجع بتلگراف ۷ اوت شما —  
 کفیل وزارت امور خارجه بر علیه مساعدت ۱۰,۰۰۰  
 لیرائی که قرار است سروالتز تنلی بدهد اعتراضی نمود و اظهار داشت  
 که بسفیر روس اجازه داده شده است که بمجرد آنکه دولت ایران رضا  
 دهند داخل مذاکرات راه آهن جلفا شوند ۲۵,۰۰۰ لیرا را  
 بپردازند

از آن می ترسم که تا زمانیکه این شرط قبول نشود دولت روس  
 هیچوجه قرضه نخواهند داد

( نمره ۲۵۵ )

( تلگراف سر ادواردگری بسر جارج بوکانان )

وزارت خارجه ۸ اوت ۱۹۱۲

دسته برای خرید جواهرات دولتی ایران تشکیل شده است و بنامهم در این باب رجوع شده است اگر دولت ایران مایل بفروش باشند تکلیف دولتین این نیست که از آنها ممانعت کنند بلکه خود عمدتاً این کار شده و معامله مذکور را در تحت بعضی شرایط تسهیل نمایند و گرنه فروش آنها از روی قلب بعمل آمده و هیچکس فایده نخواهد رسید

فعلاً بطور بد در امور دور و تسلسلی حاصل شده هیچکس حاضر پول دادن بدولت ایران نیست مگر آنکه دولت مباشر الیها خانه خود را نظم دهد و در اوضاع مملکت بهبودی حاصل نتواند شد مگر برسیدن پول دولتین ممکن است ترتیب فروش جواهرات را داده مساعده‌های جزئی خود را از آن برداشته و برای مصرف باقی پول بعضی شرایط قرار دهند

این مسئله را با مسیو نراتف مذاکره نمائید من از لطمه‌ای که به زاندارمری در نزدیکی شیراز زده شده بسیار مشوش هستم و بسیار میل دارم که از اقدامات فوری سخت احتراز شود

( شماره ۲۵۶ )

( تلگراف سر جارج بوکانان بسر ادوارد گری )

سنت پترزبورگ ۹ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۸ اوت شما —

جواهرات دولتی — مسیو سازائف ارائه طریق شما را

اکملاً تصویب میکند و حاضر است بسفیر روس تعلیم دهد که

با سر والتر تنلی در باب بهترین طریقی که بنا بر میل شما ترتیب اثری بر آن داده شود مشورت نماید اگر دولت ایران بر مداخله دولتین اعتراض داشته باشند ما می توانیم خاطر نشان نمایم که اگر فروش آنها بنا و اگذار شود جواهرات مذکور بقیمت بهتری بفروش خواهد رسید تا آنکه خود دولت با این ورشکستگی حالیه درصدد تحصیل خریداری بر آیند

( نمره ۲۵۷ )

( مکتوب اداره هند بوزارت خارجه )

اداره هند ۱۰ اوت ۱۹۱۲ —

آقا از طرف وزیر هندوستان تعلیم دازم که وصول مراسله شهر جاری شما را در خصوص پیشنهاد کمک مالی به فرمان فرمای فارس در عوض دولت ایران اطلاع داده و اظهار بدارم که بنظر مارکس اف کرو باین طریق بیشتر محتمل است پول بمصارف لازمه برسد ولی شاید ملاحظه وضعیت دولت ایران و مخصوصاً وضعیت خزانه دار لازم باشد لرد کرو ارائه طریق میکند که بایستی در مسئله این پلتیک با سر والتر تنلی مشورت نمود لیکن بنعماتی که در تلگراف شهر جاری سر ادوارد کری مندرج است بذل توجه نموده است و بعلاوه تا زمانی که در اوضاعی که بواسطه شکست ژاندارمری پیش آمده گشایشی حاصل نگردد او شک دارد از اینکه بتوان کاری انجام داد (امضاء) ریچی

( نمره ۲۵۸ )

( تلگراف سروالتز تلی بسرادوارد کری )

— طهران ۱۰ اوت ۱۹۱۲ —

مساعده ۱۰,۰۰۰ لیرا برای فارس —

خیلی متسرور خواهیم شد اگر تعلیم دهید که پولیرا که بموجب تلگراف ۷ اوت خود تصویب نموده بودید بدولت ایران داده شود درجه حساب مخصوصی ثبت کنیم  
بعقیده من بهترین تدبیر این خواهد بود که وجه مذکور بخزانه داری کل داده شود و با اقرار و مدار داده شود که وجوهاتیرا که اسمارت لازم دارد و تخمین او ۵۰۰۰ لیرا مکفی خواهد بود برساند و در تحت نظارت اسمارت وجه مزبور بطور صحیح تقسیم شده آنچه باقی بماند در ورود فرمان فرما برای ادامه اقدامات قوام الملک بمصرف رسد

( نمره ۲۵۹ )

( تلگراف سروالتز تلی بسرادوارد کری )

— طهران ۱۲ اوت ۱۹۱۲ —

ژاندارمری سوئد — رجوع بتلگراف ۶ اوت من —

حادثه نامساعدی که همین حالا در شیراز بوقوع رسیده کاتل ژاندارمری را مجبور خواهد نمود که نقشه های خود را تغییر دهند او در نظر دارد ۳۰۰ نفری را که حالیه تعلیم میدهد در شیراز نگاه دارد و امیدوار است بتواند بهار آینده ۷۰۰ نفر از عساکر



تعلیم یافته اینجا را برای حفاظت راه بفرستد  
 مشار الیه مرا اطمینان میدهد که درحقیقت موقع از دست  
 داده نشده است چرا که او در هر صورت در این پائیز نمی توانسته است  
 زمام حفظ و هراست راه را بدست گیرد کلنل ظاهراً از موقعیت  
 آتیه ژاندارمری بسیار امیدوار است اگرچه طبعاً از وقوع این  
 حادثه بسیار مشوش و مضطرب است

( نمره ۲۶۰ )

( تلگراف سرادوارد گری بسروالترنلی )

وزارت خارجه ۱۲ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۰ اوت شما —

من تصور میکنم بانک شاهنشاهی ایران امروز ۲۵۰,۰۰۰  
 لیرائی را که مبلغ تمام سهم قرضه دولت اعلیحضرتی و حکومت  
 هندوستان میباشد بحساب شما منتقل خواهد نمود چرا که از  
 قراری که ما فهمیده ایم دولت روسی در نظر دارند قرضه مشترك  
 ۵۰,۰۰۰ لیرا داده شود

( نمره ۲۶۱ )

( تلگراف سرادوارد گری بسروالترنلی )

وزارت خارجه ۱۲ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۹ اوت سر جارج بوکانان —

فروش جواهرات — شما مجاز هستید که در این باب با

همکار روسی خود و خزانه داری کل مذاکره نمائید —

من بسیار طرفدار این پیشنهاد بوده و امید وارم بتوان آنرا بموقع اجرا گذارد

( نمره ۲۶۲ )

( تلگراف سروالترتلی بسراودارد کری )

طهران ۱۳ اوت ۱۹۱۲

تلگراف ذیل از مامور قونسولگری مشهد رسیده است : —  
 بنا بر ابورتیکه داده شده تخفیف داده خواهد شد بخر از آنکه  
 دسته سیزدهم تفنگدارها بجای دسته هیجدهم در مشهد خواهند آمد  
 و ایندسته به ترکستان مراجعت خواهند نمود . عدد آنها مثل  
 سابق خواهد بود . انتظار میرود که عسا کر مذکور روز ۱۸  
 اوت و ۲۱ اوت حرکت کنند  
 تلگراف ذیل در ۱۲ اوت از کفیل ویس قونسولگری

رشت رسیده : —

۶۰۰ نفر قزاق و پیاده نظام در ۱۰ اوت وارد انزلی  
 شدند نصف آنها دیروز اینجا وارد شدند یحتمل اینها را برای  
 طالش میخواهند

( نمره ۲۶۳ )

( تلگراف سرجارج بوکانان بسراودارد کری )

— سنت بطرز بورخ ۱۳ اوت ۱۹۱۲ —

صاحب منصب سوئدی برای نظمیه طهران —  
 لطف نموده رجوع بتلگراف ۷ اوت طهران کنید

من دیشب در این باب با مسیو سازائف مذاکره نموده جناب معظم‌له اظهار داشت که او اعتراضی نخواهد داشت بر اینکه این مقام بعهدۀ یک نفر از اتباع سوئد واگذار شود

( نمره ۲۶۴ )

( تلگراف سر ادواردگری بسروالتر تنلی )

وزارت خارجه ۱۳ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۲ اوت من —

من تصمیم در خصوص موقع و کم و کیف مساعدۀ را که باید پرداخته شود باختیار شما واگذار خواهم نمود مبلغی که مساعدۀ داده خواهد شد نباید زیاده بر آنچه لازم است باشد و فقط در مواقعی که لازم میشود بدوات ایران داده شود

( نمره ۲۶۵ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسرادواردگری )

طهران ۱۷ اوت ۱۹۱۲ —

قشون ایران — دولت ایران از سفیر هلند خواهش نموده اند که به‌بند دولت متبوعۀ وی مایل خواهند بود که ۲۷ نفر صاحب‌منصب برای تشکیل قشون کوچکی برای ایران بفرستند از قراری که مذکور است این قشون باید مرکب از ۶۰۰۰ نفر باشد ولی نقشه برای آن بسفارتین ارائه نشده است

سفیر روس و من در مراسله مشترکی از دولت ایران درخواست نموده‌ایم که نقشه قشونی خود را بلا تاخیر بماند ارائه نمایند و خاطر نشان

نموده‌ایم که اقدام آنها در این موضوع با قرارداد آنها که قبل از استخدام مأمورین خارجه با سفارتین مشورت نمایند موافقت ندارد از قراری که بر من مفهوم میشود سفیر هلند در موقعی که دولت متبوعه خود را از خواش دولت ایران مستحضر داشت نصیحت نمود که پیشنهادات مذکور را رد نمایند باین دلیل که اولاً رسانیدن وجوهات از طرف دولت ایران بسیار غیر معلوم است و ثانیاً چون بهقیده او تحصیل افراد صحیح برای قشونی که باید تشکیل شود مشکل است لذا مساعی و مشاغل صاحب منصبان اجنبی چندان جلوه نموده و پیشرفتی نخواهد کرد  
او با پسته خواش دولت ایران را باطلاع دولت متبوعه خود رسانیده است

(نمبر ۲۶۶)

( تلگراف سروالترتلی بسراودارد گری )

طهران ۱۹ اوت ۱۹۱۲ —

جنوب ایران — مخبر السلطنه دیروز بعد از ظهر از من ملاقات نمود و مذاکرات طولانی و رضایت بخش باهم داشتیم جناب معظم له حقیقتاً انتظار دارد تا چند روز دیگر بسمت شیراز حرکت کند و در خارج شهر چادر زده است وضع کفتکو و حالت او اسباب اطمینان من شد نظریات و عقاید وی در باب اداره کردن امور فارس قطعی است و ظاهراً میتوان اعتماد داشت باینکه بتواند انتظامات آنجا را اعاده نماید

( نمره ۲۶۷ )

( تلگراف سرادوارد کری بسروالتر تنلی )

وزارت خارجه ۱۹ اوت ۱۹۱۲ —

رجوع به مراسله ۲۳ ژون شما —

عقیده شما در باب اینکه مستقیماً بمخبر السلطنه پول رسانیده

شود چیست.

( نمره ۲۶۸ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسرادوارد کری )

طهران ۲۱ اوت ۱۹۱۲ —

ژاندارمری سوئدی — رجوع بتلگراف ۱۲ اوت من —

کانل یالمارسن مسوده نقشه قشونرا که در نظر دارد در

بهار سال ۱۹۱۳ بفارس بفرستد بمن نشان داد این قشون

مربک خواهد بود از ۳۳۴ سوار و ۵۶۴ پیاده و ۲ توپ میتراپوز

با ۲۷ توپچی و مرا اطمینان میدهد که کثرت قشون شیراز هیچ

وجه از عده قشونی که باید دور و حوالی طهران بکار برده شوند

نخواهد کاست و میگوید که در ظرف دو ماه قشون مذکور میتوانند

۱۰۰۰ کیلم راه را قراولی نمایند و او بسیار امیدوار به موفقیت

ژاندارمری مذکور است ولی شکایت میکند از اینکه بواسطه عدم

پول از پیشرفت حالیه ژاندارمری جلوگیری میشود

من از آژانس روتر درخواست کرده ام که تلگراف اطمینان

مختصی در باب حادثه شیراز انتشار دهد جهت اقدام من این است که

چون مطبوعات سوئد اخباری انتشار میدهند که از آن مستفاد میشود  
نقشه ژانداری کلیتاً پیشرفتی حاصل نموده است کتلت بسیار مشوش  
و متالم است

( نمره ۲۶۹ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد گری )

طهران ۲۱ اوت ۱۹۱۲ —

رئیس کل نظمیه — رجوع بتلگراف ۱۳ اوت سنت  
بطرز بوزغ — کمال انتظار را داریم که بزودی جوابی در باب  
رئیس نظمیه از سوئد برسد دولت ایران اظهار میدارند که تا زمانی که  
سفارتین رسماً رضایت خود را ابراز نمایند نمی توانند در این موضوع  
اقدامی بنمایند و نظمیه فعلاً بدست ارمنی ها است و این ترتیب  
ناموافقی است

( نمره ۲۷۰ )

( تلگراف سر ادوارد گری بسر والتر تنلی )

وزارت خارجه ۲۲ اوت ۱۹۱۲ —

رجوع بتلگراف ۱۷ اوت شما — قشون ایران —  
من اقدام شما را تصویب میکنم

( نمره ۲۷۱ )

( تلگراف سر ادوارد گری بسر والتر تنلی )

وزارت خارجه ۲۲ اوت ۱۹۱۲ —

رجوع بتلگراف ۱۳ اوت سنت بطرز بورغ نمائید —

ما بر علیه استخدام رئیس نظمیہ از اتباع سوئد اعتراضی نداریم — تصور میکنم بہکار روسی شما ہم تعلیمات مشابهی داده شدہ باشد

( نمرہ ۲۷۲ )

( تلگراف سرادوارد کری بسروالتر تنلی )

وزارت خارجہ ۲۲ اوت ۱۹۱۲ —

رجوع بتلگراف ۲۱ اوت شما — ژاندارمری —  
اگر تمام مبلغ ۱۰،۰۰۰ لیرا را ندادہ اید قدری از آن ممکن است بمصرف ژاندارمری رسانیدہ شود — آیا کلنل چقدر لازم دارد

( نمرہ ۲۷۳ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسرادوارد کری )

طهران ۲۲ اوت ۱۹۱۲ —

عساکر روس در خراسان — راجع بتلگراف ۱۳ اوت من — تلگراف ذیل در ۲۱ اوت از جنرال قونسول اعلیٰ حضرتی مقیم مشهد رسیدہ است :-

در باب عودت عساکر روس از مشهد افتخار دارم راپورت دہم کہ چنانچہ بموجب تلگراف سابق خود پیش بینی کردہ بودم عساکر حرکت کردہ اند

( نمرہ ۲۷۴ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسرادوارد کری )

تهران ۲۳ اوت ۱۹۱۲ — مساعده بدولت ایران —  
 راجع بتلکراف ۲۲ اوت شما — پولیکه کلنل یلمارسن لازم  
 دارد برای توسعه و ترقی ژاندارمری بطور عموم است او می ترسد  
 از اینکه بعلت وضع حالیه مالیه حقوق آنها عقب خواهد افتاد  
 در هر صورت گمان میکنم کلنل مذکور زیاده بر آنچه از  
 ۱۰,۰۰۰ لیرا باقی می ماند پول لازم دارد عاقبت تمام این مبلغ حتماً  
 برای فارس لازم خواهد شد

( نمره ۲۷۵ )

( تلکراف سروالتزنتلی بسر ادوارد گری )

تهران ۲۳ اوت ۱۹۱۲ — مالیه ایران —  
 بعلت اظهار رسمی که در مجلس مبعوثان شده که با اوضاع  
 حالیه مالیه و وضع مملکت برای دولت ایران مشکل است بدون  
 ضمانت دولتین انگلیس و روس قرضه تحصیل نماید تنفر و تفریزی  
 اینجا محسوس میشود

دولت ایران تصور میکنند که اوضاع مملکت بر دولت  
 اعلی حضرتی مشتبّه شده و مرا مسؤول این سوء تاثیر میدانند  
 خزانه داری کل امروز در موقعیکه در باب اوضاع مالی بمن مذاکره  
 نمود اظهار داشت که بعقیده وی عایدات مملکت برای تحصیل قرضه  
 ۶,۰۰۰,۰۰۰ لیرا مکفی خواهد بود و اگر وجوهات قرضه مذکور  
 بمصرف توسعه و ترقی عایدات مملکت نرسد و دعاوی خارجه هابه  
 تعویق انداخته نشود تا زمانیکه اثرات کمک مالی که داده میشود



محسوس گردد چندان پولی برای مصارف یومیه باقی نخواهد ماند  
و اگر محصول چنین نتیجه بایستی نائل شد بقیعده من  
باید از طرف اروپائیان کنترل کاملتر و بیشتر از جانب بر مالیه  
ایران بشود

( شماره ۲۷۶ )

( تلگراف سروالترتلی بسراودادگری )

تهران ۲۴ اوت ۱۹۱۲ -

دولت ایران تقاضاهای دولت روس را در باب امتیاز خط  
آهن جلفا الی تبریز و ارومیه قبول نموده اند بطوریکه دولت روس  
میتواند در باب آن داخل مذاکرات شوند و از مذاکرات خود  
بدون رجوع بمجلسی متوالیاً نتیجه بگیرند سفیر روس را عقیده  
بر این است که دولت متبوعه وی جواب دولت ایران را کافی  
خواهند دانست اگرچه راست است اطمینانات آنها در باب قسمتی  
که راجع بمجلس است قدری مبهم میباشد بحتمل برای دولت روس  
امکان خواهد داشت که هر زمان که مقتضی باشد در باب این نکته  
فشار بیاورند

در باب خط محمره هم بعلاوه فرمان شاه از طرف وزیر امور  
خارجیه بمن اطمینان شفاهی داده شده است که در مذاکرات راجع  
بان همان قسم منافعه که برای خط روس منظور گردیده برای ما هم  
منظور خواهد بود با این اوضاع بسیار مطلوب خواهد بود که  
هر قدر زودتر که ممکن است در مذاکرات آن عجله شود

( نمره ۲۷۷ )

( تلگراف سروالترتلی بسرادوارد کری )

طهران ۲۴ اوت ۱۹۱۲ —

اوضاع تبریز — تلگراف ذیل از کفیل قونسول کری

انکلیس در تاریخ ۲۳ اوت از تبریز واصل گردیده است : —  
 سپهدار که بتاريخ ۲۱ اوت بیاسمج وارد شد اعلام نمود  
 که تا آخر ماه رمضان در آنجا توقف خواهد نمود تصور میشود  
 که او این اقدام را برای آن نموده است که مامورین محلی روس  
 فرصت خارج شدن از عمارت حکومتی داشته باشند وضع سلوک و  
 رویه شجاع فعلا اسباب تشویش و اضطراب نمی باشد او اعلانی  
 انتشار داده و مردم را مطلع میسازد که دولت ایران سپهدار را بمقام  
 ایالت آنجا فرستاده اند و آنها را نصیحت و دعوت میکنند که  
 از او اطاعت بنمایند چرا که مقاصد وی شامل مصالح عامه مسلمانان  
 است لیکن مساعدت یا مخالفت آئینه شجاع الدوله نسبت بسپهدار  
 بیشتر بسته بوضع رفتار سپهدار باوی میباشد

همکار روسی من مرا اطلاع میدهد که تلگرافاتی از اهالی  
 تبریز برای سپهدار رسیده از مخبره تلگرافات سابق خود که باعث  
 اشکال کار او میشد اظهار ندامت و پشیمانی نموده و برای تعیین وی  
 عرض تبریک گفته اند

( نمره ۲۷۸ )

( تلگراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۲۴ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۲ اوت شما — فروش جواهرات —  
برای همکار روسی من تعلیمی رسیده خزانهدار کل یقین  
دارد که دولت ایران قصد فروش جواهرات دولتی را ندارند و کما  
میکند که چنین پیشنهادی نخواهند کرد خود او فروش بعضی از  
جواهرات غیر مهم بیفایده را تصویب نموده ولی بانجام این کار موفق  
نشده است

(نمره ۲۷۹)

( تلگراف سروالترتلی بسرادو اردگری )

طهران ۲۵ اوت ۱۹۱۲ —

کرمانشاه و سالار الدوله — تلگراف ذیل در تاریخ ۲۲  
اوت از قونسول اعلیحضرتی مقیم کرمانشاه واصل شده است : —  
در ۱۹ اوت یارمحمدخان و مصیب قلیخان بکرمانشاه وارد  
گردیدند و حکمران را در یک منزلی سندج ول کرده بودند و  
بهمراه آنها ۳۰۰ نفر از مجاهدین مسلمان بودند و خود را طرفدار  
سالار الدوله میدانند که وعده میدهد پازلمان را در مرکز منعقد  
دارد همراهان سابق سالار الدوله هم باینها ملحق شده‌اند  
نظم در شهر برقرار است

از اطلاعات دیگری که در دست دارم ظاهر نمی گردد که  
آیا مجاهدین فوق الذکر خود را طرفدار سالار الدوله اعلان نموده  
یا آنکه بطهران تلگراف نموده و تغییر حکومت و انعقاد مجلس را

تقاضا نموده اند لیکن در هر صورت ظاهرأ شهر کرمانشاه درید  
تصرف آنهاست

( نمره ۲۸۰ )

( مکتوب سر والتر تنلی سرادواردگری ) .

طهران ۷ اوت ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم اینک صورت خلاصه وقایع ماهیانه ایران را  
برای چهار هفته گذشته بطریق معمول ماهیانه لفا ایفاد دارم  
( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف نمره ۲۸۰ )

( خلاصه وقایع چهار هفته گذشته ایران )

( طهران )

حکومت ایالات و ولایات — سپهدار اعظم در ۱۸ ژوئیت  
از طهران بطرف تبریز رهسپار گردید و پس از جزئی توقف در  
قزوین از راه زنجان بصوب مقر خود حرکت نمود  
امیر مفتخر بختیاری به مقام ایالت کرمان تعیین گردیده و در  
۱۶ ژوئیت از طهران بطرف آن ایالت حرکت نمود و از راه کمره  
مسافرت نموده تا کنون باصفهان نرسیده است  
سردار جنگ در ۱۹ ژوئیت از طهران حرکت نمود که  
رفته مشاغل خود را بمقام ایله خانیکری بختیارها بعهدہ گیرد  
مخبر السلطنه که برای فرمانفرمائی فارس انتخاب گردیده  
اکنون از طهران خارج شده و ظاهرأ آخر الامر قرار مدار

موافقی با خزانه داری کل نموده است  
 انتخابات اعضای مجلس — تازکی در مطبوعات محلی و عموم  
 مردم هیجان مختصری مشهود گردیده مقصودشان این است که  
 برای مجلس جدید اعضا انتخاب نمایند کابینه اجلاسات مختلفی  
 منعقد داشته اند که در این باب با نمایندگان اعیان و سایر طبقات  
 مردم مذاکره نمایند ولی تاکنون تصمیمی بعمل نیامده است

### ( تبریز )

بوصول اخبار اینکه سپهدار که تعیین وی به مقام ایالت  
 آذربایجان ۴ ماه قبل رسماً اعلام شده بود از طهران حرکت نموده  
 که مشاغل خود را بعهده گیرد شجاع الدوله شروع به تحریک بر  
 ضد وی کرد

و تحریک وی تجار آنجا تلگرافی بر ضد تعیین سپهدار  
 بطهران مخابره نمودند و بازارها مسدود گردیده و در مساجد  
 نطقهای مهیجه بر ضد مشروطیت ایراد شده و اسلحه و مهمات  
 جنگی در میان مردم تقسیم نمودند که بتوانند بقوه قهریه باورود  
 سپهدار مخالفت ورزند

همینکه مامورین انگلیس و روس اظهاراتی نمودند شجاع  
 الدوله دست از اقدامات خود در تحریک مردم بر ضد حکومت  
 مرکزی برداشته و راضی شد باورود سپهدار زمام امور را باو  
 بسپارد

سپهدار که در ۱۸ ژوئیت از طهران حرکت نمود تا زمانیکه

نمایشات برضدوی دوام داشت در قزوین ماند ولی همینکه شنید اوضاع تبریز بحال عادی رجعت نمود در غره اوت از زنجیان حرکت نمود

در عرض ژوئیت ۲۰۰۰ نفر دیگر بقشونیکه برای جنگ شاهسونها به میدان فرستاده شده بودند از عساکر قزوین امداد رسید و عساکر جدید از روسیه وارد و بجای آنها قرار داده شد

( مشهد )

اوضاع این ایالت وشهر بهمان طوری است که در خلاصه وقایع آخری راپورت داده شده است

( اصفهان )

در عرض ماه گذشته اوضاع شهر و حدود آن کافى السابق رضایت بخش نبود ولی بر بی نظمی این ولایت افزوده شد مخصوصاً در دور و حوالی قم که در آنجا تازکی سارقین بچندین قوافل زده اند

در ۱۰ ژوئیت یکدسته از کهکلوئیها کاروانسرای ملیرا که در راه لینج واقع است غارت کرده آتش زدند و از قراریکه راپورت داده شده دستجات دیگر از ایل مذکور بعضی از دهات خاك بختیاری را غارت نمودند

در ۱۹ ژوئیت قریب ۱۰۰ نفر مرد و زن متعلق بیکی از ایالات محلی در اداره تلگراف هند و انگلیس درقم پناهانده

شده محض آنکه حکمران را مجبور کنند اقدای بر علیه شخص موسوم به میرزا رضا خان که آنها را از مراعاتشان خارج نموده بود بنماید ایلیاتیهای مذکور هنوز در بست هستند چرا که حکمران ظاهراً چندان اقتداری بر میرزا رضا خان ندارد حکومت مرکزی در صدد اصلاح این امر میباشند

( یزد )

اگرچه غارتگری دیگری در حدود نزدیک یزد راپورت داده نشده دستجات سارقین باز هم این ناحیه را اشغال نموده اند در دوم اوت دسته بزرگی از بهارلوها به بهرام آباد که در راه یزد و کرمان واقع است حمله برده و در شب دوم یا سوم اوت دسته از ایلیاتیها بکاروانسرای اردکان که در مسافت ۴۰ میلی شمال غربی یزد واقع است حمله برده و ۲۵۰ بار مال التجار را با ۷۰۰ شتر بغارت بردند

انتظام الملک که از زمان هجوم بر اردستان درماه ژون گذشته عده زیادی با خود همراه کرده بود بنا بر تعلیمات وزارت داخله به یزد مراجعت نمود که با دولت از در مصالحت درآید

( شیراز )

بعثت عدم توانائی نایب الحکومه اعراب در برقرار داشتن حتی جزئی نظم در میان طوایف جنوب مشرق فارس و بواسطه اقدامات و اشغال همراهان صولت الدوله قوام الملک مشغول جمع آوری قشون زیادی در شیراز گردید بقصد اینکه خود بشخصه رفته و در

این ایالت انتظامات را اعاده نمایند

در اوایل اوت قشون قوام الملک حاضر کارزار نبودند ولی چون همراهان صولت الدوله خیلی نزدیک شیراز رسیده بودند مائز سیفورت با یکدسته مرکب از ۸۰ نفر سواره و ۱۸۰ نفر پیاده ژاندارم بطرف جنسار راهدار قریب ۱۰ میلی طرف مشرق شیراز واقع است حرکت نمود

قصد قوام الملک این بود که بمجرد آنکه او قشون مکنی جمع آوری نمود بوی ملحق شود در ۵ اوت مائز سیفورت بدون آنکه منتظر ورود قشون قوام شود برای مقابله با همراهان صولت الدوله حرکت نمود و شکست سختی خورده قسمت زیادی از قشون او هلاک گردیدند مائز سیفورت که مجروح گردید باتفاق کاپیتان نیسترم وعده قلیلی از ژاندارمها موفق بفرار بطرف شیراز شدند

( کرمان )

امیر اعظم چون بنا به امر حکومت مرکزی از مقام ایالت کرمان معزول گردید در اواخر ژوئیه از آنجا حرکت نمود پس از حرکت وی عدل السلطان فرماده عساکر بعضی از ایلیات بهار را بشهر آورد بعنوان اینکه عساکر خود او را در حفظ نظم شهر کمک نمایند این ایلیات به شروع بغارت اهالی شهر مخصوصاً آنها که در مدت این اغتشاشات مطیع و منقاد بودند نمودند و نتیجه این اقدام این شد که قریب سی نفر در قونسل خانه اعلیحضرتی یناعنده شدید



(کرمانشاه)

سالارالدوله بنا بر اطلاعات اخیری که از طرف دولت ایران واصل گردیده هنوز در حدود کرمانشاه است

شاهزاده فرمانفرما چون پول برای پرداخت حقوق عساکر خود نداشت حکومت مرکزی را اطلاع داد که اگر پول بوی نرسد مجبور خواهد شد برای حقوق خود عایدات كرك را ضبط نماید وگرنه آنها متفرق گشته و شهر بدست سالارالدوله خواهد افتاد

(نمره ۲۸۱)

(مکتوب سر والترتلی بسرادوارد کری)

طهران ۶ اوت ۱۹۱۲ —

آقا در تلگراف ۱۲ ژوئیت خود اختتام قطعی قرار داد که شرح آن را در مراسله ۱۰ ژوئیت خود مفصلاً نوشتم راپورت دارم که بموجب آن قرارداد سردار جنك به ایلخانی گری کل طوایف بختیاری و حکومت کهکلوئیها و بهبهان به مدت پنجسال تعیین گردیده است اکنون افتخار دارم ترجمه مراسله را که سردار جنك به من نوشته و سواد قرار داد مذکور را که مورخه ۱۰ ژوئیت است لف آن فرستاده ایفاء دارم این نوشته که ترجمه آن در جوف است (ملغوف نمره ۲) بر شما معلوم خواهد نمود که خوانین ظاهراً مصمم گردیده اند که اقدام سختی برای اعاده انتظامات در خاک خود و برقراری امنیت در راه اصفهان الی اهواز بنمایند

بنا بر ماده پنجم تمام عایداتیرا که خوانین هموماً وصول میکنند

به انضمام تمام وجوهای تیکه بایستی کمپانی نفت انگلیس و ایران پردازند بایستی ایلامخانی جدید و شریک او مرتضی قلیخان وصول نموده و برای مصارف داخله بختیاری از قبیل قراول راه و معادن نفت و تعمیر یلها و ترقی راههای قافله رو به مصرف رسانند

ملفوفهای نمره ۳ و ۴ راجع بقرضه ۴۵،۰۰۰ تومان ( ۹،۰۰۰ لیرا ) بامنافع سالیانه صدی هفت است که در مقابل سهامیکه خوانین از کمپانی نفت بختیاری در دست دارند بانک شاهنشاهی ایران برای تسهیل امورات سردار جنگ بخوانین داده است

من بعلاوه سواد جوانیکه بسردار اسعد نوشته ام ( ملفوف نمره ۵ ) و سواد مکتوبیکه بسردار جنگ نوشته و از تعیین او تبریک گفته ام ( ملفوف نمره ۶ ) و نیز سواد مکتوب ۱۳ ژوئیت را که بکایتان کری نوشته ( ملفوف نمره ۷ ) و او را از ترتیباتیکه داده شده مطلع ساخته و دستورالعمل داده ام که بهمراهی ایلامخانی جدید در موقعیکه از اصفهان حرکت میکند برود ایقاد میدارم

بنا برخواستن سردار جنگ بعد از آن باکلن دوکلاس که فرمانده دسته عساکر هندی ساخلوی شیراز و اصفهان بود قرار دادم که چهارده نفر بایک نفر صاحب منصب از دسته عساکر اصفهان بشش سوار مستحفظ کایتان کری اضافه شود که عده مستحفظین او روی هم رفته به بیست و یک نفر برسد اضافه کردن این عده به مستحفظین کایتان کری بطور موقت و نامدتی خواهد بود که در چهار محل اقامت دارد و همینکه از نزد سردار جنگ حرکت کند

باصفهان مراجعت خواهند کرد

باینوسیله بخوانین جزو که مایل بفراهم آوردن اسباب مزاحمت هستند بخوبی واضح خواهد شد که سفارت دولت اعلیحضرتی از سردار جنگ تقویت معنوی مینمایند و امیدوارم که ایلخانی جدید به اینطریق قادر خواهد شد که مقام خود را قوت داده و خود را مقتدر سازد

اما در باب مناسبات بختیارها باشیخ محمره که در طی مراسله سردار اسعد وجواب من بدان اشاره رفته و آن را اخیراً موضوع مخبرات زیاد تلگرافی بین خود وقونسول مقیم اعلیحضرتی در بوشهر قرار دادهام فعلاً شاید لازم نباشد بشما تصدیع داده و شرح مبسوطی از مشاجرات مذکور وشکل حالیه آن بنکارم فعلاً بین این دوطرف مسائل بسیار مطرح مذاکره است وجنابچه سابقاً راپورت دادهام باموافقت شما در نظر دارم مأمورین قونسولخانه محمره واهواز اعلیحضرتی را تعلیم بدهم که در این امر حکمیت اختیار کنند

تعیین سردار جنگ مرا وادار به امید وار شدن باین مسئله میکنند که نباید بیم داشت از اینکه گرفتاریهای تازه بین شیخ و بختیاریها بظهور رسد وفیصه این قبیل اختلافاتیکه تاکنون به ظهور رسیده تسهیل خواهد شد

اگر چنانچه بادلیل امیدوارم ترتیب حالیه منتج باعاده نظم وامنیت در راه اصفهان الی اهواز شود وقتیکه برای این کار بمصرف رسیده وزحماتیکه تحمل شده بیهوده ومهمعل نبوده است

حالا که میخواهم این مکتوب را بفرستم تلگرافی از سردار جنك برای من رسیده ورود خود را خبر داده و اظهار میدارد در نظر دارد بهمین زودیها بطرف خاك بختیاری حرکت کند و باوجود آنکه عده سوار را که حکومت مرکزی باو وعده داده اند نفرستاده اند اعتماد کامل بموفقیت خود دارد

چنانچه سابقاً بوسیله تلگراف سردار جنك را اطلاع داده ام اشکالات نقدی حالیه دولت آنها را از انجام مواعید خود مانع گردیده است حقوقهای عقب افتاده کسانی را که سردار جنك خواسته است آنقدر زیاد است که فرستادن حتی پنجاه نفر آنها مستلزم اخذ وجه معتناهی از عایدات خزانه است چرا که این اشخاص تا زمانیکه حقوق عقب افتادشان بالتامه پرداخته نشود حرکت نخواهد کرد  
امضاً (والترتلی)

(ملفوف يك نمرة ۲۸۱)

(ترجمه مکتوب سردار اسعد بسروالترتلی)

۱۰ ژوئیت ۱۹۱۲ —

جناب اجل — مراسلات ۲۶ مه و ۲۷ ژون جنابعالی را در خصوص امنیت خاك بختیاری و اختلافات بین خوانین بختیاری و شیخ محمره مفتحراً وصول نمودم

چنانچه جنابعالی آگاه هستید من حق المقدور در راد حصول امنیت راه بختیاری کوشیده و حالیه که اساس این امنیت تا اندازه متزلزل گردیده اقدامات قطعی بعمل آورده ام

بسر دار جنگ و مرتضی قلیخان آقندار نامه و اختیارات لازمه داده شده و استقرار انتظامات خاک بختیاری و راه اهواز بعهده ایشان سپرده شده است ایشان یکی دو روز دیگر حرکت نموده و پس از ورود خود به خاک بختیای علل و اسباب اضطراب بکلی رفع خواهد کردید  
اینک سواد قرار دادی را که برای نیل به این مقاصد بعمل آمده لفاً ایفاد دارم

در باب کدورت بین شیخ محمره و خوانین میل من این استکه اختلافات فیما بین مرتفع گردیده و دوستی در عوض برقرار گردد لیکن برای نیل باین مقصود بعضی اقدامات از طرف شیخ لازم میباشد و این کار باید بالتفات شما بانجام برسد شرایطی را که خوانین پیشنهاد میکنند بهر ار ذیل است :-

۱ - شیخ باید از عهده غرامت تمام خساراتیکه باموال خوانین و ایل بختیاری وارد آورده برآید  
۲ - بتهای خون اشخاصی را که مقتول داشته اند باید تادیبه نمایند

۳ - شیخ نباید در عمل شوشتر و دزفول مداخله نماید و تمام شوشتریها و بستکن خوانین را که محبوس نموده اند باید آزاد نموده و غرامت خسارات وارده بر آنها را باید بدهند  
هر گاه شیخ شرایط فوق را بانجام رساند میتوانم شمارا مطمئن سازم که کدورت مرتفع گردیده و میتوانم بین او و خوانین

طرح دوستی نمائیم بطوریکه در آئیه فیما بین اشکالاتی بظهور نرسد  
(امضاء) علیقلی بختیاری

(ملفوف دوم نمرة ۲۸۱)

(ترجمه قراردادیکه بسردار جنگ داده شده است)

(مورخه ۱۰ ژوئیه ۱۹۱۲)

(بسم الله الرحمن الرحيم)

ما امضا کنندگان این ورقه امروز که ۲۴ شهر رجب ۱۳۳۰  
هجری میباشد بر حسب امر دولت علیه و خانواده خود سردار جنگ  
را بحکومت کل بختیاری و چهار محال و کهکلوئیه و بهبهان از  
هذه السنه سیچقان ٹیل تا آخر سنه لوی ٹیل که ۵ سال تمام میشود  
تعیین می نمائیم و جناب ایشان در نهایت استقلال و در کمال اقتدار  
و با اختیارات تامه ایلخانی بالاستقلال ایل بختیاری بوده و شرایط  
مواد ذیل را بانجام خواهند رسانید

ماده اول — چنانچه فوق ذکر شد جناب ایشان تا پنج  
سال تمام ایلخانی بالاستقلال و با اقتدار بوده معزول نخواهند شد  
در مدت این ۵ سال یکی از پسران یا انساب ایلخانی مرحوم همیشه  
به مقام ایل بکی گری بایشان شراکت خواهد داشت و در منافع  
یا خسارات شریک خواهد بود این شخص حالیه مرتضی قلی  
خان خواهد بود و تا زمانیکه سردار جنگ از او راضی است با او  
بوده و حفظ انتظامات خواهد کرد و هر وقتیکه سردار جنگ  
از او دلتنک شود و دیکر نخواهد که مرتضی قلی

خان با او باشد حق خواهد داشت که مرتضی قلی خان را تغییر داده و یکی دیگر از پسران ( یا انساب ) ایلخانی مرحوم را بجای وی منصوب دارد که در عوض مرتضی قلیخان شرکت نماید و هیچکس حق اعتراض نخواهد داشت

ماده دوم — سردار جنگ و مرتضی قلی خان بر خوانین جزو که پسران یا انساب جعفر قلی خان باشند اختیارات تامه دارند و در صورتیکه بخواهند آنها را در بختیاری و چهار محال نگاه خواهند داشت و میتوانند در صورتیکه لازم بدانند آنها را از آنجا خارج نمایند دولت و خود ما با آنها در این کار تقویت کامل خواهیم نمود هرگاه هریک از پسران ( یا انساب ) جعفر قلی خان مرحوم سر از اطاعت پیچیده یا بنای یا غیگری کذا در آنها ( ایلخانی و ایل بکی ) حق تنبیه آنها را بطور سخت و باقوه ایل خواهند داشت و در صورتیکه کار سخت شود یا اینکه بانشخاص نامطیع یا بستگانش خسارتی از بابت مال یا جان وارد شود هیچک از اعضاء خانواده حق شکایت نخواهد داشت

ماده سوم — برای استقرار نظم در خاک بختیاری و چهار محال سردار جنگ و مرتضی قلی خان مجاز و مختار هستند که هر گونه اوامری بخواهند صادر نموده یا هر گونه تنبیهی یا جریمه در حق خوانین جزو و رؤسا و بختیارها بگری و معمول دارند و همچنین آنها مجاز و مختار میباشند هر کرا معزول یا منصوب نموده و برای هر کسی حقوق تعیین نموده یا آن را قطع نمایند

تمام اوامری که در مدت این ۵ سال صادر نمایند صحیح و همیشه  
تجری و ممضی است و نسخ نخواهد شد

ماده چهارم — سردار جنگ و شریک وی هر ساله تمام  
عایدات بختیاری و چهار محال و کله داری فریدن و چهار محال  
و وجوهای برای حفظ کمپانی نفت و باجهای پل را وصول نموده  
و وجوهای مذکوره را برای مخارج داخلی بختیاری از قبیل خرج  
قراولان راه و معادن نفت و تعمیر پلها و ترقی راه قافله رو بمصرف  
رسانند و هیچیک از اعضای فامیل هیچوجه حق مداخله یا مطالبه  
سهمی نخواهد داشت

ماده پنجم — در خصوص مالیات بختیاری و چهار محال  
اینطور مقرر میشود که سردار جنگ و مرتضی قلیخان هر ساله  
حقوق دولتی و وظایف فامیل ( بختیاری ) را بانضمام حقوق  
سوارهای سردار اشجع و سردار بهادر که بطریق معمول همیشگی  
دولت آنرا می پرداخته پیردازند و اگر مبلغ کمی باقی بماند باید  
بسوارهای مخصوص بختیاری داده شود و اگر دولت باقی مانده  
مالیات بختیاری را ادعا کنند فامیل مسئول آن خواهند بود و سردار  
جنگ و مرتضی قلی خان مسئول آن نخواهند بود طلب حالیه  
اداره لیسنج را سردار جنگ و مرتضی قلی خان هر ساله بر طبق اقساط  
معینه خواهند پرداخت

ماده ششم — در باب ۸۰۰۰ لیرائی که از باب اسهام از بانك  
شاهنشاهی قرض شده و ما آنرا بسردار جنگ و مرتضی قلی خان



داده‌ایم هر ساله باید مبلغ دو هزار لیرا بیسانك مذکور پردازند و پرداخت مذکور از آخر سال اودئیل شروع شده و تا آخر سال لوی ئیل که چهار سال تمام میشود بانتهای خواهد رسید و در این مدت حکومت بختیاری بدست سردار جنگ و مرتضی قلی‌خان خواهد بود باین طریق تمام مبلغ ۸۰۰۰ لیرا بانضمام منافع آن در ظرف چهار سال مذکور باید پرداخته شود و اگر اتفاقاً یکی از این دو نفر خدا نکرده مرحوم شود فامیل‌های آنها باید متعهد پرداخت بقیه وجه لیرا بشوند و اگر اتفاقاً در ظرف این چهار سال که باید سالی ۲۰۰۰ لیرا با منافع پردازند سردار جنگ و مرتضی قلی‌خان دست از کار کشیده یا معزول شوند باید از سنه اودئیل که ۲۰۰۰ لیرا با منافع باید پرداخته شود تا همان سالی که مالیات و عایدات دیگر بختیاری را وصول نمودند وجه مذکور را پردازند و از وقتی که دیگر مالیات و عایدات مذکور را وصول نمودند دیگر مسئولیتی بر عهده نداشته و کسانی که وصول مالیات و سایر عایدات بختیاری و چهار محال و پل و کله داری و عایدات معادن نفت را وصول نمایند باید از عهده برآیند

ماده هفتم — در باب مالیات هذه السنه سیچقان ئیل (۱۳ - ۱۹۱۲) بختیاری و باج پلها و کله داری چهار محال و فریدن که خوانین فامیل آنها را وصول می نموده‌اند هر يك از اعضای فامیل مسئول مبلغی خواهد بود که وصول میکنند و باید آنرا به سردار جنگ و مرتضی قلی‌خان تسلیم نمایند

اگر در پرداخت وجوهات مذکور ازطرف آنها اشکالی بظهور  
رسد سردار جنگ و مرتضی قلیخان حق دارند وجوهات مذکوره  
را از املاك آنها اخذ نمایند

ماده هشتم — وزیر مقرر است که هر عده سوار از ۲۰۰  
قر الی ۲۰۰۰ نفر که لازم باشد سردار جنگ و مرتضی قلیخان  
یا هر که با سردار جنگ شرکت داشته باشد تهیه نموده بفرستند  
بشرط آنکه قبل از حرکت بهر يك از آنها مبلغ ۱۵ تومان  
— برای هر عده که لازم باشد — بسردار جنگ و مرتضی قلیخان  
داده شود که آنها را بطهران برسانند هر يك از خوانین فامیل  
که بحکومتی تعیین گردد بایستی برای هر عده سواریکه میخواهد  
سردار جنگ و مرتضی قلیخان بفرستند مبلغ پانزده تومان بپردازد  
و آنها خواهند برستاد

مرقومات و مستورات این نوشته نقض نخواهد شد

نجفقلی بختیاری صمصام السلطنه

علیقلی خان بختیاری سردار اسعد

غلامحسین بختیاری سردار محتشم

لطفعلی بختیاری امیر مفخم

( ملفوف سوم نمبر ۲۸۱ )

( ترجمه قرار داد )

نظر باینکه بانک شاهنشاهی ایران مبلغ ۴۵۰۰۰ تومان بمدت

۵ سال بما قرض دادهاند ما امضا کنندگان این قرارداد خود را منقرض

و مجتمعاً مسئول استرداد مبلغ مزبور بانضمام منافع از قرار سالیانه  
صدی هفت میدانیم پرداخت اصل وجه و منافع آن بطریق ذیل  
خواهد بود

تومان	۱۳۳۱	نوروز	—
هیچ	اصل		
۲۴۶۷۵ و پنجقران	فرع		
	۲۱ سپتامبر ۱۹۱۳		—
۹۰۰۰	اصل		
۱۰۵۷۵	فرع		
	۲۱ مارس ۱۹۱۴		—
هیچ	اصل		
۱۲۶۰	فرع		
	۲۱ سپتامبر ۱۹۱۴		—
۹۰۰۰	اصل		
۱۰۲۶۰	فرع		
	۲۱ مارس ۱۹۱۵		—
هیچ	اصل		
۹۴۵	فرع		
	۲۱ سپتامبر ۱۹۱۵		—
۹۰۰۰	اصل		
۹۹۴۵	فرع		

۲۱ مارس ۱۹۱۶	—	تومان	جمع تومان
اصل		هیچ	
فرع	۶۳۰		۶۳۰
۲۱ سپتامبر ۱۹۱۶	—		
اصل	۹۰۰۰		
فرع	۶۳۰		۹۶۳۰
۲۱ مارس ۱۹۱۷	—		
اصل		هیچ	
فرع	۳۱۵		۳۱۵
۲۱ سپتامبر ۱۹۱۷	—		
اصل	۹۰۰۰		
فرع	۶۳۰		۹۶۳۰

نوروز ۱۳۳۱ ( ۲۱ مارس ۱۹۱۳ )

( ملفوف چهارم نمره ۲۸۱ )

( قرار داد )

ما صاحبان امضای این ورقه متعهد میشویم که بطور صحیح  
اسهام ذیل را که عبارت از ۱۱۶۷۰ سهم معدن نفت بختیاری و  
۱۵۵۴۰ سهم کمپانی نفت باشد ببانک شاهنشاهی ایران برای تأمین  
قرضه که بانک مذکور بخواهند داد و سند علیحده در تحت  
مسئولیت ما منفرداً و مجتمعاً برای آن نوشته شده منتقل نمایم  
و نیز کمپانی نفت انگلیس و ایران را مجاز میداریم که اسهام

فوق الذکر را بآنک شاهنشاهی ایران تسلیم نمایند و مقرر است که پس از استرداد کل وجوہات قرضہ مذکور بآنک شاهنشاهی اسهام مزبور را بجا مسترد نمایند

(مهر) علیقلی بختیاری سردار اسعد

(مهر) غلامحسین بختیاری سردار محتشم

(مهر) نصیر بختیاری سردار جنگ

(مهر) نجفقلی

شهر رجب ۱۳۳۰ (۱۳ ژوئیت ۱۹۱۲)

(ملفوف پنجم نمبر ۲۸۱)

(مکتوب سروالترتلی بسردار اسعد)

طهران ۱۹ ژوئیت ۱۹۱۲ —

جنابا مراسله شریف مورخه ۱۰ ژوئیت جنابعالی را که حاوی سواد قرارداد با سردار جنگ که بموجب آن بااختیارات تامه بایلخانگیری کل بختیاری تعیین شده واصل گردید

من دولت متبوعه خود را از اتمام این قرارداد مستحضر ساخته و یقین دارم که این مسئله خیلی اسباب رضایت ایشان شده است که خوانین بختیاری اقدام مجدانه برای استقرار انتظامات داخل بختیاری و راه احوار نموده و می نمایند بامورین قونسل خانه اعلی حضرتی بسردار جنگ تقویت کامل خواهند نمود که مشاغل مهمه خود را بانجام برساند و من از صمیم قلب امیدوارم که موفقیت حاصل نماید و باید شمارا برای اتمام این ترتیب رضایت بخش تبریک بگویم

در باب شیخ محمره خیلی خوشوقتیم از اینکه شما مایل بحفظ مناسبات دوستانه وصمیمی باوی میباشید و تکراراً عرض میکنم که استقرار صلح و مسالمت بین بختیارها و شیخ نهایت درجه اهمیت دارد

از دولت متبوعه خود درخواست اجازه نموده‌ام که دو نفر از مامورین قونسولخانه جنوبی اعلیحضرتی را مامور کنیم برای رفع اختلافات بین بختیارها و شیخ حکمیت نمایند و هر وقتیکه اجازه لازمه بمن رسید از سردار جنک درخواست خواهم نمود نمایند خود را معرفی نمایند و از شیخ هم خواهش کنند نمایند خود را معرفی نمایند

کمیون تحقیق مذکور در تمام مسائلی که فعلاً موضوع منازعه است بانضمام مسائلی که در کاغذ خود مرقوم داشته‌اید تحقیقات بعمل آورده و امیدوارم فیصله قطعی بعمل آید که دیگر در آتیه اشکالی بظهور نرسد (امضاء) والتر تنلی

(ملفوف ششم نمره ۲۸۱)

(مکتوب سر والتر تنلی بسردار جنک)

از طرف حضرت سردار اسعد سواد قراردادیکه بامضای مصمصام السلطنه و سردار اسعد و امیر مفتخر و سردار محتشم رسیده و شمارا بحکومت کل بختیاری و چهار محال و کهکلوئی و بهبهان تا مدت ۵ سال تعیین نموده‌اند برای من فرستاده شده بسیار خوشوقتیم از اینکه شما مستقلاً و در نهایت اقتدار و

با اختیارات تامه ایلخانی مستقل ایل بختیاری بوده و ۸ مواد قراردادیکه برای من فرستاده شده اقتدار اختیارات تامه که ممکن است بشما میدهد

این نوشته که ترجمه آنرا برای دولت اعلیحضرتی میفرستم بدولت ما ثابت خواهد کرد که رؤسای حاکمه ایل بختیاری مصمم استقرار امنیت و صلح و نظم در خاک بختیاری و حدود آن بوده اند و یقین دارم بسیار اسباب رضایت آنها خواهد گردید  
از آنجائیکه بکفایت و امانت و جرأت و پشت کار شما اعتماد دارم در صورتیکه کسانی که وظیفه شان تقویت شما است بشما همراهی کنند برای شما اشکالی نخواهد داشت که خاک بختیاری و راه اهواز را که برای تجارت انگلیس آنقدر ذی منفعت است منظم دارید

مامورین قونسولخانه اعلیحضرتی شمارا تقویت کامل خواهند نمود و هرگاه محتاج بکمک من باشید من حتی المقدور بشما کمک خواهم کرد

امیدوارم بسلامتی رفته و در کار خود موفق شوید  
طهران ۱۳ ژوئیه ۱۹۱۲ — ( امضا ) والتر تنلی

( ملفوف هفتم نمره ۲۸۱ )

( مکتوب سر والتر تنلی بکاپیتان مگری )

طهران ۱۳ ژوئیه ۱۹۱۲ —

آقا در موقعیکه اخیراً بطهران آمدید بخوانین بختیاری فشار

آورده شد که اقدامات فوری برای انتظام خاك خود و مخصوصاً  
اعاده وسایل امنیت راه بختیاری بعمل آورند چنانچه بخاطر داشته  
باشید خوانین ما را اطلاع دادند که درصدد این هستند این کار را  
بمهد نصیرخان سردار جنگ واکذار نمایند ولی برای انجام این  
مقصود برای او لازم خواهد بود که مبلغ ۴۰،۰۰۰ تومان در مقابل  
رهن باج راه قرض کنند کمی پس از حرکت شما از طرف  
خوانین پیشنهاد تعیین لطفعلی خان امیر مفخم برای ایالت کرمان و  
بلوچستان اعلام شد من بآنها رسانیدم که در صورتیکه خوانین داخله  
خاك خود را نتوانند منظم بدارند واضح است که من هیچوجه  
نمیتوانم پیشنهاد آنها را بپذیرم آنها سپس حاضر شدند که  
اسهام کیانی هفت بختیاری و کیانی فرست اکلایقش را برای  
تحصیل قرضه رهن گذارند که وجه آن برای تسهیل ماموریت  
سردار جنگ بمصرف برسد ترتیب این کار فعلا داده شده و  
از سواد دوسیه مذکور شرایطی را که در تحت آن خوانین ۴۵۰۰۰  
تومان از بانک شاهنشاهی قرض نموده اند معلوم خواهد شد  
من بعلاوه سواد اصل و ترجمه نوشته مذکور را که  
خوانین امضا نموده و سردار جنگ را بمقام ایلخانی گری و مرتضی  
قلیخان را بسمت ایل بکی گری با اختیارات تامه تعیین نموده اند لفاً  
ایفا میدارم  
من بسردار جنگ نوشته ام که از تعیین وی بسیار خوشوقت  
گردید و موقتاً او را خواهانم و برای اطلاع شما سواد مراسله



مذکور را لفاً ایفاد میدارم

اینطور مقرر شده است که شما باید در موقعیکه سردار جنگ از اصفهان حرکت میکند همراه او بجاك بختیاری رفته و در ابتدای کار در موقع قرار و مدار خوانین جزو ~~که~~ از قراریکه فهمیده‌ام فعلاً آنجاها نیستند همراهی ننمایید

شما اجازه دارید که اهمیت فوق‌العاده همراهی با سردار جنگ را بانها تأکید نموده و در صورتیکه لازم باشد آنها را تهدید نماید که اگر کاری کنند که مانع از اجرای وظایف ایلخانی و ایل‌بکی جدید شود دولت اعلیٰ حضرت قی دلتك خواهند شد

امیدوارم شما بتوانید بدون اشکال بمقصود خود نائل گردیده و ماموریت سردار جنگ موفقیت کامل حاصل خواهد کرد شما خواهید دانست که اسهام خوانین بختیاری باید بیانك شاهنشاهی تسلیم شود و از شما خواهش میکنم که این کار را در موقع خود بانجام برسانید (امضا) والتر تنلی

(نمره ۲۸۲)

(مکتوب سروالتر تنلی بسراودارد کری)

طهران ۷ اوت ۱۹۱۲ —

آقا در باب تلگراف دیروز من افتخار دارم اینك سه تلگرافیکه از طرف کفیل قونسولگری شیراز برای من فرستاده شده و از کم و کیف اتفاقاتیکه منجر بشکست قشون زاندارمیری تحت امر مازر سیفورت و کاپیتان نیستم در پنجم ماه جاری از طرف

۵۰۰ نفر قشون غیر منظم تحت امر صولت الدوله ~~کردید~~ لفا  
ایفاد دارم

( صولة الدوله موفق بجمع آوری دسته كوچك قشون دور  
خود شده ومقامی را درسیاخ اشغال نموده و از آنجا بر عبور و  
مرور قوافل راه شیراز الی بوشهر استیلا دارد )

من دیروز درباب اوضاع شیراز مفصلاً باوزیر امور خارجه  
مذاکره نموده وبجناب ایشان تاکید نمودم لزوم اینکه بفوریت مبلغ  
۲۵۰۰۰ تومان برای قوام الملک برای مخارج صرف نظر نشدنی که  
برای اعزام قشون بر ضد صولة الدوله لازم شده است فرستاده شود  
واظهار داشتم که محتمل است بواسطه مظفرتی که برای ژاندارمری  
تحت امر صاحب منصبان سوئدی یافته بر عده قشون وی  
افزوده شود

علاء السلطنه وعده داده که فوق العاده سعی برای  
تحصیل مبلغی پول خواهد کرد ولی باعدم امیدواری شاهای خود را  
جنبانیده و اظهار داشت که برای آنکه وجوهات برای کرمانشاه  
فرستاده شود از هر جا ممکن بوده است پول جمع آوری شده و  
دیگر جائی باقی نمانده است و خزانه هم خالی است  
امضاً ( والترنلی )

( ملفوف اول نمرة ۲۸۲ )

( تلگراف اسهارت کفیل قونسولگری شیراز )

شیراز ۴ اوت ۱۹۱۲ —

صولةالدوله از غیاب قشقايشها در جنوب استفاده نموده با ۵۰۰ نفر که اکثر ایشان از غارتگران غیر قشقايش هستند در تحت امر برادر زن خود در شیراز اترید نموده است و خود او همراه آنها نیست غارتگرانی که از طرف قیججه مجلو می آمدند دیرنجان را از رئیس کشکولها که با ۵۰ نفر بیک شب جنگ کرد و بعد عقب نشست گرفتند دیروز هم در راه بوشهر نزدیک چنار راهدار هجوم آوردند لیکن قوافلی که تهدید شده بودند توانستند سالملاً بمنزل برسند ولی قشقايشهای کله زن که خوش بختانه اتفاقاً در آن حدود بودند از خصم جلوگیری نمودند قوام الملک که خدای دشت ارمن را امر داده است که قوافلی را که بطرف بالا میباید نگاهدارد و قوافلی را که از شیراز حرکت میکنند تا چند روزی نگاه خواهد داشت

خصم فعلاً سیاح را در تصرف دارند و این محل رو بروی اولین منزل راه بوشهر است قوام الملک تفنگچیان عرب را احضار کرده است استعداد قشقايش هم وارد شده و میشود این قشون همین که جمع شدند بطرف سیاح خواهند رفت

ماژر سیفورت با ۲۰۰ نفر ژاندارم امروز حرکت میکنند که چنار راهدار را اشغال نماید و هنوز تصمیم نموده است که با قشون دولت بطرف سیاح خواهد رفت یانه و حرکت قوام الملک بطرف اعراب بدبختانه بعهده تعویق افتاده است

مامورین محلی پول با فشنٹ خیلی کم دارند و سربازها برای حقوق خود داد و فریاد میزنند و مدتی است در تلگرافخانه ایرانی

بست اختیار نموده اند و تهدید بورود بقونسولخانه میکنند قوام الملك از آنها جلوگیری میکند لیکن در ۳۱ زویت مرزا طاعت یحیید و یک ینک از شهر بدر رفته و عقب قونسولخانه اجتماع نمودند بقصد آنکه بزور داخل شده بست اختیار نمایند

من صاحب منصبان آنها را تهدید نموده و فقط باین وسیله موفق بمتفرق ساختن آنها شدم و اظهار داشتم که اگر سربازها داخل شوند مستحفظین ما شلیک خواهند کرد و وعده دادم که شخصاً بطور غیر رسمی برای کشایش کار آنها نفوذ خود را بکار خواهم برد از آن میترسم که این مالیات جزئی هم که وصول میشود بایستی بسربازها داد که آنها را ساکت نگاهدارد

کمال لزوم را دارد که دسته قشونی برای متفرق ساختن غارتگران و تصرف فیروز آباد فرستاده شود و برای اینکار قدری کمک مالی لازم است و گرنه قوام الملك یحتمل فقط بتواند آنها را از سیاح متفرق نماید که بخواجه بروند و البته همینکه عساکر دولتی بعلت عدم وجوهات لازمه نتوانند آنها را تعاقب کنند دوباره از آنجا مراجعت خواهند کرد

آیا دولت ایران میتواند ۲۵،۰۰۰ تومان به مأمورین محلی بدهد که قشونی فرستاده و غارتگران را متفرق ساخته فیروز آباد را تصرف نمایند البته ممکن است مبلغی زیاد از بابت مالیات فیروز آباد از اعراب گرفت و اقدامات برضد آنها را عقب انداخت اگر حالا ۲۵،۰۰۰ بمصرف برسد پس از آنکه کارها بدتر شد ۵۰،۰۰۰ تومان

باید خرج شود امید وارم شما بتوانید دولت ایران را ترغیب  
نمائید با آن مبلغ مامورین محلی را کمک نمایند و البته بدون آن مبلغ  
کاری از پیش نخواهند بود

( ملفوف دوم نمرة ۲۸۲ )

( تلگراف کفیل قونسولگری اسمارت بسروالتر تنلی )

شیراز ۵ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف دیرز من —

قوام الملک همین حالا برای من پیغام فرستاده که مازور  
سیفورت با ۲۰۰ نفر زاندارم بدون اینکه قبلاً بقوام الملک مشورت کند  
امروز صبح علی الطلوع برای سیاح حرکت نمود ۵ نفر از سواران  
قوام الملک که همراه سیفورت فرستاده که او را در چنار راهدار کمک  
نمایند از مازور مذکور استدعا نمودند قبلاً با قوام الملک مشورت  
نمایند ولی او امتناع ورزید قوام الملک از آن میترسید که سیفورت  
چون با جنک و گریز ایلپاتی آشنا نمیشد ممکن است عساکر خود را  
بشگست سوق داده اثر بدی برای آتیه زاندارمری و قشون کشی حالیه  
برضد غارتگران صولة الدولة داشته باشد تفنگچیان اعراب امروز  
بشهر وارد شده و انتظار میرود که قشون امدادی قشقائی فردا  
وارد شوند

اعراب خیلی خسته هستند و مشکل است فردا بتوانند  
حرکت کنند قوام الملک ارائه طریق میکند که من تفوذ خود را  
بکار برده و سیفورت را به اعتدال و میانه روی نصیحت نمایم تا آنکه

قشون دولتی بهسا کر او ملحق شرد  
چون مأمور نظامی نیستم نمی خواهم در امور نظامی  
ماژور دخالتی کرده باشم که ممکن است از دخالت من متغیر شود به  
علاوه اگر حقیقتاً بسیاخ رفته باشد حالا بایستی داخل میدان جنگ  
باشند بنا بر این من در نظر دارم که اگر تظاهر از طرف شما خبری برای  
من نرسد بهوام المملك اظهار نمایم که گمان نمی کنم مداخله  
صلاح باشد

(ملفوف سوم نمرة ۲۸۲)

( تلگراف کفیل قونسولگری اسارت بسر والتر تنلی )

شیراز ۶ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف دیروز من —

ماژور سیفورت و کاپیتان نیسترم با ۸۰ نفر سوار و ۱۸۰  
ژاندارم پیاده و یک عراده توپ بطرف دیرنجان حرکت کرده نزدیک آنجا  
باقشون صولةالدوله مقابل شدند قسمت معظم ژاندارمری بدون خالی  
کردن کلوله فرار نموده خصم آنها را احاطه نموده بدون مقاومت  
تسلیم شدند بقیة قشون با صاحبمنصبان سوئدی خود تامدتی جنگیدند  
ولی اثری بر آن مترتب نشد و توپرا که مخزن باروتش ترکید ول  
کردند ژاندارمها بطور عموم متفرق شده و فرار کردند و صاحبمنصبان  
سوئدی مجبور شدند باعده کمی مراجعت نمایند همراهان صولةالدوله  
سعی در دستگیری آنها نمودند لیکن آنها موفق بمراجعت بجنار راهدار شدند

اگرچه سه جای اسب سیفورت کلوله برداشت و شکم خود او هم مجروح شد ولی زخمش مهلك نبود عده از طرفین مقتول شدند و ظاهراً خصم تمام تفنگ هارا گرفته و فقط چهارده قبضه از آنها باقی مانده است صاحب منصبان سوئدی دیشب مراجعت کردند و ژاندارمهای متفرق شده یکی یکی میآیند از قرار معلوم آنها برای مدت حرکت در آن نقاط بی آب آب همراه برنداشته بودند و بیم آن میرود که بسیاری از مجروحین آنجا خواهند مرد مگر آنکه خصم آنها را نجات دهد همراهان صولةالدوله در کوههای کوچکی بودند که روی آنها را سنگر خدی نموده و ظاهراً دور ژاندارمها را که عادت بچنگ نداشته و از آن نقاط بصیرتی ندارند یا کمال سهولت محاصره نمودند احتمال خصم اسرا را مستخلص خواهد ساخت

این حادثه فاجعه هر قدر که ممکن است اثر بدی بر اردو کشی حالیه خواهد داشت چرا که شکست فاحش عساکر دولتی اسباب تشویق خصم شده و یاغیان جدید تولید خواهد نمود

(نمره ۲۸۳)

(مکتوب سروالترتلی بسراوداردگری)

طهران ۱۷ اوت ۱۹۱۲ —

آقا — در باب تلگراف ۲۰ ماه گذشته من افتخار دارم اینک سواد مراسله را که از طرف قونسول اعلیٰ حضرتی مقیم کرمانشاه رسیده و راپورت حرکت عساکر دولتی را از شهر میدهد نقلاً ایفاد میدارم

امضاء (والترتلی)

(ملفوف نمبر ۲۸۳)

(مکتوب قونسل مکدون بسروالترتلی)

کرمانشاه ۱۶ ژوئیت ۱۹۱۲ —

آقا — افتخار دارم راپورت دهم که تمام بختیاری ها و مجاهدین در ۱۲ برای بیستون حرکت کردند و فعلا در محله که يك منزلی آنجا است میباشند چیزی که اینجا باقی است رژیمان فدائیان همدان و قریب ۵۰۰ نفر از سواران شخصی فرمانفرما و عساکر محلی میباشند و انتظار می رود بیشتر آنها نیز که میباشند عساکر محلی باشند رؤسای قشونی ناراضی بودند از اینکه آنها را بیکجا و متفرق در شهر نگاه دارند و شکایت داشتند از اینکه چرا در موقعیکه عده از آنها میخواستند نزد فرمانفرما رفته و درخواست عفو از وی بنمایند او آنها را حضور نداده و گفته بود وقت دیگر نزد او بروند و از حضور ندادن فرمانفرما استنباط می کنند که او به آنها نمی تواند اعتماد نماید روز ۱۴ من فرمانفرما را در قونسل کری روس ملاقات نمودم او بمن اظهار داشت که عساکر مذکور بدون اجازه او حرکت نموده اند و حضور ۳۰۰ نفر از مجاهدین بایک توپ ما کریم و دو عراده توپ لازم بود چرا بسیاری از عساکر محلی طرفدار یاغیان میباشند و حضور دسته کوچکی از عساکر قابل اعتماد از آنها جلوگیری خواهد نمود که به آتريک های سالارالدوله تن در دهند ما دو در لزوم این مسئله موافقت رأی حاصل نمودیم و در آن باب مخبراتی نموده و تا مگر اوقات خود را توسط پسته همان روز همدان فرستادیم



از اطلاعاتی که از آن وقت تا کنون بمن رسیده میخواهم  
 اظهارات فرمانفرمارا درباب اینکه عساکر مذکور بدون اجازه او  
 حرکت کردند باور نکرده و باور داشته باشم که مقصودی در  
 برده دارند و عقیده من براین است که حضور دسته از عساکر قابل  
 اعتماد لازم باشد بسیاری از همراهان سالارالدوله از راههای مختلف  
 خود را بفرمانفرما میفرستند که از او درخواست عفو نمایند و مراجعت  
 آنها بیکه متعلق بشهرنذا اگر حکمران عساکر قابل اعتمادی در آنجا نمیداشت  
 ممکن بود سبب تولید انریکهای دیگر گردد بعلاوه هیچ و مرج در  
 کردستان شیوع دارد

سالارالدوله بانظر علیخان امرائی سردار اکرم در الیستر  
 لرستان است و قریب ۷۰۰ نفر همراه دارند لیکن نظر علی بفرمانفرما  
 اتصالا مخبره مینماید و از قراری که مذکور است سالارالدوله را در عوض  
 حکومت لرستان تسلیم خواهد نمود ولی نمیتوانم باین مسئله اطمینان  
 داشته باشم و نیز میشنوم که سالارالدوله به فرمانفرما پیشنهاد نموده  
 است که در صورتیکه حکومت لرستان یا نقطه دیگر ایران را بوی بدهند  
 مطیع دولت خواهد شد کسیکه این اطلاع را بمن داده است یکی از پناهندگان  
 سابق است که برای فرمانفرما پیغام آورد

امضاء (مکدول)

( شماره ۳۸۴ )

( مکتوب سروالترتلی بسرا دواورد گری )

طهران ۱۴ اوت ۱۹۱۳ —

آقا — در باب تلکراف ۶ اوت و مراسله ۷ شهر جاری خود در موضوع لطمه که باستعداد ژاندارمری در ۵ شهر جاری نزدیک شیراز وارد آمده افخار دارم اینک سوادهای محاربات و مذاکرات تلکرافی را که بین سفارت و قونسولگری شیراز بعمل آمده لغاً ایفاد دارم

مذاکره هم با کلنل یلمارسن داشته‌ام و او بمن اظهار داشت که نظر بانچه تاکنون بوقوع پیوسته تصمیم نموده است که تاندازه نقشه خود را برای محافظت راه بوشهر الی شیراز تغییر دهد و او شخصاً همیشه مخالف تاسیس دسته علیحده ژاندارمری در شیراز بوده است لیکن دولت ایران او را مجبور نموده اند که بر خلاف میل خود این رویه را اتخاذ نماید الحال در نظر دارد که بعقیده اصلی خود عطف نموده وقشون مخصوصی برای راه شیراز الی بوشهر در طهران تهیه نموده ۳۰۰ نفر که فعلاً در شیراز هستند بگذارد دوره تعلیمی خود را انجا با تمام برسانند کلنل یلمارسن امیدوار است که ۷۰۰ نفر عساکر تعلیم یافته با اسلحه صحیح در بهار آتیه در راه مذکور حاضر برای خدمت داشته باشد او بعلاوه اشعار نمود که حادثه فجیعۀ نزدیک شیراز در حقیقت عث تأخیر اقدامات نخواهد گردید چرا که اوقبل از این میدانست که برای ژاندارمری ممکن نخواهد بود در ماه آکتوبر چنانچه انتظار میرفت کنترل و محافظت را بر ما بمده گیرد کلنل یلمارسن اگر چه از لطمه که در شیراز وارد آمده بسیار محزون بود از بابت کفایت آتیه ژاندارمری ظاهراً امیدوار و از ترقی و پیشرفت عمومی آنها راضی بود

امضاء والتر تنلی

ملفوف اول نمره ۲۸۴

تلکراف سرو الترتلی باسمارت کفیل قونسولگری

طهران ۷ اوت ۱۹۱۲ - من اهمیت زیاد فرستادن ۲۵۰۰۰ تومان را بفارس بحکومت مرکزی تاکید نمودم وزیر امور خارجه وعده میدهد که برای تحصیل وجه مذکور کوشش نماید و دولت سختی اوضاع را بخوبی درک میکنند لیکن تا زمانی که شرایط قرضه جدید انگلیس و روس بانجام نرسد پول در خزانه موجود نخواهد بود و کار بجای بسیار نازی رسیده است وعدم میل دولت ایران بقبول تقاضای دولت روس برای امتیاز احداث خط آهن از جلفا تبریز و توسعه شعبه از آن تا شمال دریایچه ارومیه اسباب تاخیر اتمام عمل قرضه جدید انگلیس و روس گردیده است

برای من امکان نداشت که بر حسب تلکراف ۵ اوت شما که خیالی دیر بمن رسید اقدامی بنمایم اقدام شما در این که سعی نکردید مازر سیفورت را از حرکت بازدارید خیلی صحیح و بقاعده بود

(ملفوف دوم نمره ۲۸۴)

تلکراف اسمارت کفیل قونسولگری بسرو الترتلی

شیراز ۱۸ اوت ۱۹۱۲ - اوضاع عمومی - تعویق حرکت قوام الملک بطرف ایلات خسه همان اثری را که انتظار میرفت و در قسمت آخری تلکراف ۴ خود بدان رجوع نمودم ظاهر ساخته است میرزا فضل الله خان نایب الحکومه خسه تلکراف میکنند که ماندن او در میان ایلات بیفایده است مگر آنکه قوام الملک تا اول رمضان بدانجا برو

واعراب و باصریها و بهار لوها بدستجات یکصد نفری در راه بطرف اصفهان ویزد و کرمان هستند و کلاً نتران مطیع دولت هم نمیتوانند ویش از این از مردان خود جلوگیری نمایند

قوام الملک فعلاً قریب ۱۰۰۰ نفر از اعراب و ۴۰۰ نفر از تفنگچیان قشقائی همراه دارد و پولی ندارد که بپردازد و او هنوز آنها را در تحت مر خود نگاه داشته است اگر چه البته در داخل و خارج شهر مثل قشون غیر منظم دولت که برای جنگ میروند مشغول دزدی میباشند قوام الملک بامشورت بامن احتیاطات لازمه برای حفظ خانهای اتباع انگلیسی که دور از قونسولخانه واقعند نموده لیکن فعلاً انتظار هیچگونه خطری ندارد تفنگچیان باصری و عرب را احضار نمود انتظار دارد که تا چند روز دیگر ۴۰۰۰ الی ۵۰۰۰ نفر در شهر حاضر داشته باشد البته در ذکر عده قشون بایستی اغراق کوئی شرقیان را در مد نظر داشت لیکن حضور عده زیادی از سارقین ایلدائی در شهر مطبوع نمیشد از بیگامی که عسکرخان باتلفون امروز فرستاده ظاهراً معلوم میشود که ممکن است تحصیل عده دیگران اعراب برای قوام الملک اشکال داشته باشد و محتمل است که بواسطه شکست خوردن ژاندارمها بر این اشکال افزوده شود

عساکر کشکولیه و فارسیمد آنها در حدود خانه زنیان جمع میشوند و فعلاً توجه خود را محصور بخورد کردن مقررهای تلگراف مامصروف داشته اند که راه بوشهر هنوز مسدود است سیمهای تلگراف طرف شمال هم البته روز بروز بطور منظم از کار میافتد

همراهان صوات الدوله تاکنون بی کار بوده‌اند و فقط کاری که کرده‌اند به قره باغ که بطرف ۵ میسای شهر واقع است هجوم آورده‌اند

قوام الملک تازمانیکه قشونش جمع نشده برای مقابله با خصم حرکت نخواهد کرد چرا که امیدوار است که در صورتیکه پول بتواند تحصیل نماید ایندفعه دیگر کار را یکسره نماید

سربازانیکه حقوقشان داده نشده بود دیروز برای من پیغام فرستاده شکایت کردند از اینکه من در کمک آنها قصور ورزیده‌ام و مجدداً تهدید به بست اختیار نمودن کرده‌اند عادت قونسولخانه سابقاً بر این بوده است که سربازهای بستی را قبول نمایند لیکن باحضور سربازهای هندی داخل و دور قونسولخانه که زبان خیدانند من نمیتوانم متحمل خطر قبول نمودن سربازها بشوم که ممکن است تولید نفاق نموده و منجر بحوادث تاسف انگیز شود بنا بر این من در نظر دارم که اگر نتوانم به طفره و تعلل دیگر سربازها را ساکت نگاهدارم چند نفر از صاحب منصبان آنها را بطور نمایندگی قبول نمایم بست اختیار کنند

( نمره ۲۸۵ )

تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد گری

طهران ۲۶ اوت ۱۹۱۲ —

اردو کشی روس برای شاهسونها —

تلگراف ذیل مورخه ۲۶ اوت از طرف کفیل قونسولگری

انگلینس مقیم تبریز رسیده است : —  
در ۲۳ اوت قریب ۷۰ نفر از مقتولین و مجروحین روس  
را از اردبیل بانجا آوردند . اگر چه شهرت داده اند که روسها  
شاهسونهارا شکست داده اند شیوع دارد که شکست فاحشی خورده و  
مجبور بحرکت و عقب نشستن از امر شده اند

(نمره ۲۸۶)

تلهگراف سر ادوارد کری بسر والترتلی

وزارت خارجه ۲۶ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلهگراف ۲۱ و ۲۳ اوت شما —

ممکن است اگر بخواهید اقساط دیگر ۲۵۰۰۰ لیرائیرا که  
بحساب شما منتقل شده بدهید بشرط آنکه وجه مذکور بمصرف  
ژاندارمری که فعلا در فارس هستند ویا آنکه بایستی در بهار آتیه  
بانجا فرستاده شوند برسد

(نمره ۲۸۷)

تلهگراف سر ادوارد کری بسر والترتلی

وزارت خارجه ۲۶ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلهگراف ۲۳ اوت شما — اوضاع مالیه

اگر دولت ایران از اظهارات من در پارلمان که خود را کاملاً  
مشتول آن دانسته و تازمانیکه اوضاع راههای جنوبی بحال حالیه  
باقی است حاضر تغییر آن نیست متغیر میباشد بایستی پیشنهادات قطعی برای  
قرضه بنمایند.

( نمره ۲۸۸ )

تلمکراف سر ادوارد کری بسر جارج بوکانان

وزارت خارجه ۲۶ اوت ۱۹۱۲ -

راجع بتلمکراف ۲۳ اوت سروالتزنتلی - ژاندارمری -

چون بسیار لازم بود که در این موقع باریک نکذاریم بواسطه عدم پول فلجی عارض ژاندارمری شود من سروالتزنتلی را اجازه داده ام که سهم مساعده دولت انگلیس را بدهد بتصور اینکه سهم دولت روس هم بهمین زودی داده خواهد شد

( نمره ۲۸۹ )

تلمکراف سر جارج بوکانان سر ادوارد کری

سنت بطرزبورغ ۲۶ اوت ۱۹۱۲ -

راجع بتلمکراف ۲۴ اوت طهران -

وزیر امور خارجه بمن اظهار میدارد که چون دولت ایران راضی شده اند که در موضوع راه آهن جلفا داخل مذاکرات شوند او از وزیر مالیه درخواست میکند که فوراً ۲۵۰۰۰ لیر بدهند جناب معظم له نیز اظهار داشت که او میداند وزیر مالیه راضی بپرداخت وجه دیگری نخواهند شد تا آنکه امتیاز اعطا بشود

( نمره ۲۹۰ )

تلمکراف سر جارج بوکانان سر ادوارد کری

سنت بطرزبورغ ۲۶ اوت ۱۹۱۲ -

جواهرات دولتی ایران - لطف نموده بتلگراف ۲۴ اوت طهران رجوع کنید - امروز مسیو سازانف را ملاقات نمودم و جناب معظم له وعده داد که فوراً برای مسیو پوکلیوسکی تعلیمات تلگرافی بفرستد و اظهار تاسف نمود از اینکه بعزت فراموشی تعلیمات مزبور را قبل از این نفرستاده بود و اظهار داشت که از مطالبیکه من باو عنوان نمودم ظاهراً چندان احتمال تحصیل رضایت دولت ایران برای فروش جواهرات نمیرفت

(نمره ۲۹۱)

مکتوب سروالتر تنلی بسراودارد کری

طهران ۱۹ اوت ۱۹۱۲ -

آقا افتخار دارم که سواد مراسله را که کفیل قونسولگری انگلیس مقیم شیراز در موضوع اوضاع طرق فارس و ژاندارمری که صاحب منصبان سوئدی تشکیل میدهند نوشته لفاً ایفاد دارم  
(امضاء) والتر تنلی

(ملموف نمره ۲۹۱)

مکتوب ماسمارت کفیل قونسولگری بسروالتر تنلی

شیراز ۱۵ ژوئیت ۱۹۱۲ -

آقا من میخواهم بتقدیم ملاحظات و نظریات خود در باب اوضاع راههای فارس و ژاندارمری که در تحت امر صاحب منصبان سوئدی تشکیل میگردد مبادرت ورزم  
شیراز بسیار برای تجارت انگلیس دارای اهمیت است



بجهت اینکه مخزن و انباری تشکیل میدهد که صادرات ایالت از قبیل تریاک و کتیرا برای حمل ببوشهر بدانجا وارد میشود و مرکزی است که از آنجا مال التجاره که از راه بوشهر وارد میشود برای سائر نقاط تقسیم و حمل میگردد نقاط عمده آنکه این مال التجاره بدانجاها میرود اصفهان و یزد و نواحی فارس است این دو محل زیاده از سایرین مهم است و فعلاً ابواب تجارت منظم با آن چه از حیث صادرات وجه واردات مسدود است با اوضاع رضایت بخش حالیه راه سرحد در تحت حفاظت ایلاتی قشقایها خرید و فروش مقدار جزئی مال التجاره امکان دارد که با دهات امتداد را در جریان داشته باشد لیکن روی هم رفته مقدار این مال التجاره خیلی کم و بمعنی است نقاطی که اجناس خارجه را که وارد شیراز میشوند ممکن است در آنجاها بفروش رسانید طرف مشرق و مخصوصاً جنوب شرقی فارس است حالیه دولت حتی اسماً هم اقتداری در اکثر این نقاط که راه عبور و مرور قوافل عمومی بدانجاها مسدود است ندارند و گاهی یک قافله بواسطه دادن مبلغ زیادی بایلات خسه با خطر زیاد میتواند در بعضی از نقاط این نواحی دور بزند لیکن میزان کران کرایه با این اوضاع با انضمام خطری که متلازم آن است این قسم خرید و فروش را غیر معلوم و کم فایده میکند از قراریکه در یافته ام محافظت و قراولی ژاندارمری محدود بخط عمده میباشد و مساعی آنها پیشرفت داشته باشد یا نداشته باشد

برای فارس شرقی و جنوب شرقی چندان. فایده نخواهد داشت برای تجارت انگلیس چندان امید تجدید و توسعه نباشد مگر اینکه باب ایاب و ذهاب قوافل و خرید و فروش دوره کردها بنقض مذکوره مفتوح گردد.

موفقیت ژاندارمری در هر صورت باعث افتتاح دو مرکز و محل فروش عمده تجارت فارس خواهد گردید که عبارت از اصفهان و یزد باشد زیرا که اگر ژاندارمری بتواند راه پسته اصفهان را منظم بدارد دیگر استقرار امنیت در قسمت کوتاه راه یزد که از راه اصفهان در شمال ده بید جدا شده تا ابرقوه میرود چندان اشکالی نخواهد داشت به علاوه پیشرفت ژاندارمری در راه معظم هم بواسطه اقدامات سختی که لازم است در ابتدای امر بشود و هم بواسطه اثرات معنوی افتتاح راه تجارتي بوشهر الی اصفهان فوق العاده اقتدار دولت را در آن ایالت بطور عموم زیاد کرده و طبعاً باعث بهبودی اوضاع نواحی خاج آن خواهد گردید.

راه معظم بین بوشهر و اصفهان حالیه بحالت تالم انگیزی است قسمت راه از شیراز الی اصفهان فعلاً برای ایاب و ذهاب قوافل و حتی برای مسافرین مسدود است مگر آنکه عده زیادی مستحفظ یعنی يك قشون نظامی همراه ببرند در ماههای تابستان ایلات عرب که دست رسی بانها امکان ندارد هرگونه ایاب و ذهاب منظم را در آن راه ممتنع می نمایند و در ماههای زمستان بواسطه ایلات نشینی و چهار راهی و سایر سارقین متفرقه از دهات قسمت

از شیراز الی ده بند بسیار نا امن میشود لیکن قوافل در تحت محافظت مستحفظین زیاد میتواند عبور و مرور کنند اگر چه گاهگاهی باینها هم دزد میزند در بهار و پائیز قسمت از آباده تا امین آباد را اگر چه غارتگران کهکلوئی با نظم فوق العاده اشغال نموده و غارتگری زیاد مینمایند دهاتیان سرحدی و اهالی شلوکستان و سایر دهات مجاور راه هم در پائیز و زمستان و بهار در این راه دست اندازی میکنند و همینکه قشقاتها بطرف سیلاق میروند عموماً سرقتمای تابستان بین آباده و امین آباد بدون رضایت باطنی آنها صورت نمیکرد اگر قسمت راه از آباده الی امین آباد در تحت مراقبت يك ایلخانی باشد که مثل حالا بادولت دوستی دارد در ماههای تابستان نسبتاً امن خواهد بود حضور اعراب سیار در این ماهها بین آباده و شیراز قوافل را که از اصفهان ایاب و ذهاب مینمایند مجبور میکنند که فقط راه سرحد را اختیار کنند و حق قوافلی که از یزد ایاب و ذهاب میکنند در طریق سرحد عبور کرده و از راهی که از ابرکوه بسورمق رفته و نزدیک اسپاس برام سرحد وصل میشود میروند از زمانیکه اقتدار دولت در فارس سلب شده فقط راههایی که نسبتاً رضایت بخش بوده است راههایی بوده اند که از خاتک قشقاتی میگذرد و یکی در تحت حفاظت ایل مذکور است راههای جره و فیروز آباد و سرحد حق در تحت حفاظت ایلخانی که مخالف دولت باشد بطور عموم امنیت داشته و راهداری معتدلی میدادند و آن راهدار را ایل

که بیشتر از آن محافظت میکرد میگرفت در این تابستان حال راه سرحد هم همینطور بوده است و البته راهداری گرفته میشد ولی باندازه که در راه بوشهر اخذ میکردید و قوافل و پسته میتوانستند با امنیت عبور و مرور کنند و میزان کرایه اکسرجه کران بود نسبت بمیزان کسراف راه بوشهر بهتر بود اشکالات راه تلکرافتی بوشهر الی شیراز در این است که در تحت حفاظت چند نفر است و عموماً قسمت مابین کما رج و شیراز مغشوش است و این قسمتی که در تحت نفوذ قشقاتیها است اسباب اشکال تامین راه مذکور میباشد در ماه نوامبر ۱۹۱۰ حکومت مرکزی صوات الدوله را ترغیب نمودند که از پلٹیک تغییر دادن راه قوافل را برآه های جزو صرف نظر نموده و مسئولیت راه تلکرافتی بوشهر را از شیراز تا حدود خاک گمارج بعهده گیرد نتیجه این کار بسیار یاس آور بود و سرقتها فوراً بوقوع پیوسته و صوات الدوله چون نتوانست بدون کمک رؤسای محلی راه را محافظت کند مجبور گردید که در اخذ راهداری با آنها شریک گردد اینکار البته بر اخذ راهداری غیر مشروع در قسمت راه از شیراز الی گمارج طبعاً افزوده و از گمارج تا بوشهر هر یک از خوانین محلی همین قبیل راهداری اخذ نموده نتیجه این شد که کلیه مبلغ راهداریها بی که در راه تلکرافتی گرفته میشود خیلی زیادتر از و جوهاتی بود که در راه جره یا فیروز آباد ما خود میگردید پس از شکست کار صوات الدوله در ماه آکتوبر سال گذشته راه شیراز تا تنکه ترکان بخوانین کشکولی سپرده

شد و محمد علیخان رئیس آنها بحکومت کازرون منصوب گردید این خوانین هم درسهم بردن از منافع راهداری بارو سالی محلی ادامه دادند و مسئله راه بسیار درهم و برهم شد بواسطه دشمنی های سختی که از حکومت نظام السلطنه تولید کرد دید و از تجزیه قشقاتیها که رؤسای جزو آنها همیکه روز بروز خود را از تحت اسرایلیخانی مستقل دیدند ازمسئولیت حفاظت آن دانسته و هرگونه اجحاف و زیادروی رامعمول داشتند خورشیدخان تابهار سال ۱۹۱۱ تنک ترکان و راهدار و ناحیه شاه پور را که مجاور آن است بعلاوه دره گمارج در تصرف خودداشت و این قسمت راهرا در کمال نظم نگاهداشت اگر چه اوهم مثل سایر رؤسای امتداد راه راهداری میکرفت نظام السلطنه بتحریر صولت الدوله یک اقدام بی نتیجه وخمله بی ثمری در مورد گمارج بعمل آورده و خورشید خان را از انجا بیرون کرده محل مزبور بغارت رفت و محمد علیخان که در این اقدامات زحمات زیادی متحمل شده بود شاه پور را تصاحب نمود خورشید خان در دره گمارج محل معتبری را اشغال نموده ولی نتوانست شاه پور را باز ستاند و این محل درید تصرف محمد علیخان باقی مانده و راهدار و منتها نقطه شمالی تنک ترکانهم در حیطه تصرف وی در آمد عده از کارجیها که از روی خیانت با خورشید خان جنگیده بودند نزد محمد علیخان پناهنده گردیدند این اشخاصی که محمد علیخان مجبور شد با آنها از در آشتی داخل شود یک منشاء

اغتشاش راه بودند و از روی اجحاف از قوافل راه پول گرفته و نسبت بانها و مسافری بی احترامیهای فوق العاده می نمودند یکی از آنها موسوم بعلیمحمد کاجی که هنوز کاروانسرای راهدار سپرده باوست در حمله بعساکرما در آن نقطه شرکت داشت از طرف دیگر خورشید خان که بواسطه تعدیات نظام السلطنه متحمل خسارات مالی زیاد شده سعی داشته است که جای خسارات مذکور را بوسیله اخذ راهداری و خورده دزدی قوافل پر نماید این مسئله لازم نیست اظهار شود که خصومت موجود مابین محافظین دو قسمت مجاور راه بسیار بر غیر معلومی اوضاع راه مذکور افزود و بدتر از همه تغییر و تنفر روز افزون کازرونیها از قشقا ئیها منجر بیک منازعه آشکار و استغفای اجباری محمد علیخان از حکومت آنجا گردید کشکو لیها در مقام تلافی برآمده و عبور و مرور قوافل را از تنگ ترکان بشاه پور و از آنجا از راه نودان بمیان کتل منحرف نموده باین طریق کازرونیها را از منافعی که بواسطه قوافل میبردند محروم ساختند بعات شیوع مرض مگس عبور و مرور قاطر در این راه در تابستان بسیار مشکل است خورشید خان و کازرونیها سپس برضد قشقا ئیها متحد شده وقافله را از معبر خیلی سرازیر پر تگاهی از راه برودن بکا زرون عبور داده و باین طریق راه راهدار را بکلی ترک نمودند این قوافل همینکه از کازرون گذشته مجددا از نقاطیکه در تحت حکمفرمائی قشقا ئیها است عبور نموده برای آنکه از راه نودان

نیامده بودند مجبور بتادیه مبلغ کزافی شدند این خصوصیت بین اهالی و قشقایها اسباب سد موقتی راه و اوضاع غیر معلومی شده و این مسئله بعلاوه اجحافات مستحفظین راه و رؤسا اسباب کمرانی قیمت کرایه شد و میزان آن خیلی کزاف شده است قشقایها از زمانیکه شروع کرده اند بطرف شمال بروند مجبور شده اند که راه را کاملاً بدست رؤسای محلی واگذارند و آن را از راه تنگ ترکان الی شیراز قطعه قطعه به آنها اجاره داده اند و رؤسای مذکور از قوافل آن قدر راه داری می گیرند که وجه اجاره خود را پرداخته و مداخل خود را هم برند تعیین عین مبلغ راه داری که گرفته میشود آسان نیست زیرا که قاطر داران برای گران کردن میزان کرایه در مبلغ آن مبالغه و اغراق میکنند گذشته از آن میزان راه داری نسبت باشخاص مختلف است و قشقایها قاطر داران کازرونی را بیشتر از قاطر داران سایر نقاط اذیت میکنند روی هم رفته یحتمل برای هر دفعه که عبور میکنند قاطر داران باید برای هر رأس قاطر سه قران بدهند قراولان راه هم هر قدر بخواهند از بارها قند و چائی بر میدارند و حتی از هر کونه مال التجاره هم که میل کنند خورده دزدی میکنند و البته علیق را هم در راه بقیمت کزاف بقاطر داران میفر وشتند

من در باب اوضاع الم انگیز مهمترین راه تجارت انگلیس در ایران بمأمورین محلی متوالیاً و صمیمانه اظهارات نموده ام مأمورین محلی بدون پول یا عسا کر نمی تواند هیچگونه اقدام متهورانه بنمایند و فقط

امیدی که میتوان داشت که در این اوضاع مؤلفه حالیه قدری تسکین حاصل گردد و برای بهبودی دائمی خط معظم از شیراز به آباءه اقدام برضد اصراب لازم است اگر حکومت مرکزی اجازه دهند قوام‌الملک در نظر دارد که شخصاً حرکت کرده و این ایلات اغتشاش طلب را سرکوبی دهد و امیدوار است که بکمک رؤسائی که نسبتاً مطیع میباشند و استعدادی که از طرف ایلخانی فرستاده شود متمرّدین آنها را تخویف نماید ولی مشکوک است که آیا هرگونه اقدامی از طرف وی اسباب افتتاح راه پستی شمال در تابستان خواهد شد یا نه برای بهبودی دائمی قسمت از آباءه تا امین آباد اقدامات شدید برضد طایفه بوی احمدی لازم است و محتمل بنظر نمی آید که در آتیه نزدیک چنین اقدام بعمل آید مگر آنکه بختیارها این ایدل اغتشاش طلب را سرکوبی دهند

در باب راه بوشهر از قرار معلوم علل و اسباب طبیعی فوق‌الذکر به انضمام فشار دائمی قوام‌الملک و پیش آمد راه بردون کار را برکشکولها سخت کرده است

محمد علی خان بقوام‌الملک اعلام نموده است که قراولان را از راه نودان برداشته است و علی محمد کارجی در راه دار بقوافل اطلاع داده است که از هراهی که می‌خواهند میتوانند بروند از این معلوم میشود که کشکولها بالاخره راضی شده اند که عبور و مرور مجدداً از راه معظم بشود در هر صورت قسمت راه از کارج بشیر از امنیت حاصل نخواهد کرد مگر آنکه بین کارزنیها و قشقائیها اصلاحی بشود یا آنکه



کازرون مجدداً بقشائنها وا گذار شود براو نیل بمقصود اول لازم است هر قدر زودتر حاکم بیطرفی بکازرون فرستاده شود نصیر دیوان کلانتر کازرون که فعلاً آتش سرده به اوست باخوانین کشکولی مخالفت بسیار دارد در صورتیکه حاکم بیطرفی در کازرون باشد ممکن است در خصوصت ورزی و تکدر کشکولها اعتدالی حاصل شده و دسترسی به آنها آسانتر شود

و در هر صورت وضع سلوک و رویه محمد علی خان که از زمان حمله بلا تنبیه بر عساکر ما ظاهر امر بروی مشتبه شده و زیاده از اندازه بقدرت خود اعتماد میکنند مشوق نمیشد ممکن است بواسطه ترسی که از محمدخان پسر عموی خود دارد بتوان به او فشار آورد

و بواسطه افتتاح موقی راه جره بکمک قشقایهای فارسیمدان که در این تابستان در حدود شیراز نگاه داشته شده اند میتوان يك قسم دیگر فشاری به او و سایر خوانین کشکولی و همین طور دشمنان آنها که در جزو اهالی نقاط واقعه در امتداد خط تلگرافی ساکنند وارد نمود بواسطه افتتاح راه جره که ممکن است مذاکرات اصلاح را تسهیل نماید خسارت مالی زیاد بهر دو طرف وارد خواهد آمد

و در صورتیکه باصلاح نتوان موفق گردید راه حل مسئله ظاهراً این است که بقوه قهریه مجدداً شخصی از قشقایها بحکومت کازرون نامزد شود و منافع مخصوص اهالی فدای منافع عمومی راه گردد بانجام رسانیدن این ترتیبات آسان نخواهد بود و ممکن است اسباب اشکالات فوق الطافه و مسدود گردیدن موقی راه گردد بملاوه انصاف

نیست که بواسطه این اقدام بر قوه زیاده از اندازه محالیه قشقایها افزوده شود که هم غیر مطلوب و هم مورد اعتراض میباشد با وجود این باید بخاطر داشته باشیم که از چندین سال باسطرف قشقایها کارون را در جزو اداره خود داشته و خوب میتوان فهمید که تغییر آنها از خارج شدن آموحل از حکومتشان تاجه اندازه است

من در ضمن مذاکرات غیر رسمی با مازور سیفورت سعی کرده ام که او ضاع راه و ترتیبات پلنتیکی آن ایالت را برای او توضیح نمایم البته ممکن نیست بتوان از صاحب منصبان اروپائی که بزبان با اوضاع و مقتضیات مخصوص مشرق آشنا و بصیر نیستند انتظار داشت که بفوریت از او ضاع درهم درهم فارس مسبوق و مستحضر گردند مازور سیفورت ظاهراً آدم منصف فعال با کفایتی است و شکی ندارم که بمرور زمان آن تجربیات لازم را که برای فهم اوضاع محلی لازم است کسب خواهد کرد

من امید دارم که شرع اقدامات و عملیات ژاندارمری موجب یاس و حرمان نخواهد گردید و خیلی بهتر است که ژاندارمری در شیراز نگاهداشته شده و روز بروز بر عده و کفایت آنها افزوده شود تا آنکه بواسطه اقدام بیموقع و قبل از وقتی دوچار خطرات مصیبت آمیزی نشود و در صورتیکه در شیراز نگاهداشته شود متدرجاً يك قشون منظمی را تشکیل خواهد داد شبیه ببریکاد قزاق که هم اسباب تقویت اقتدار دولت شده و هم در صورتیکه لازم باشد بامدد عساکر غیر منظم دولت برای قلع و قمع اشراار بکار برده خواهد

شد و بموقع برای حفظ راه تعیین خواهد کردید  
(امضاء) اسمارت

(نمره ۲۹۲)

تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد گری

طهران ۲۹ اوت ۱۹۱۲ —

مالیه ایران — راجع بتلگراف ۲۶ اوت سنت بطرز بورغ  
وزیر امور خارجه دیروز بمن موکداً اظهار داشت که دولت  
اعلیحضرتی باید فوراً تمام مبلغ ۱۰۰۰۰۰ لیرا برای دولت  
ایران میداند برایش تهیه نموده اند پیردازند جناب معظمله صمیمانه  
احتیاج بسیار دولت ایران را برای کمک مالی متجاوز از ۵۰۰۰۰۰  
لیرائی که ولتین درصدد قرض دادن هستند بمن تاکید نمود  
اشعار داشت که ۱۰۰۰۰۰ لیرای سهم انگلیس را برای شیراز  
تخصیص نموده و ۱۵۰۰۰ لیرا از سهم روس بعلت آنکه فرمانفرما  
عایدات کمرکان کرمانشاه را ضبط نموده بود توقیف شده است  
و بنابر این در هر صورت نصف وجه قرضه مشترک از میان  
رفته است

من در جواب اظهار داشتم که اگر دولت روس حاضر  
نباشد که همین قسم پول بدهند من خیلی کم میتوانم امید  
وار باشم باینکه دولت اعلیحضرتی راضی بپرداخت تمام ۱۰۰۰۰  
لیرا بشوند و اشاره نمودم که دولت اعلیحضرتی شاید مسئله کمک  
رسانیدن بدولت ایرانرا بوسیله رفع اشکالات مالیه آندولت در

جنوب تحت توجه و ملاحظه خود قرار دهند  
و اصرار نمودم که بایستی بدون فوت وقت پیشنهادات  
خود را برای قرضه آرائه نمایند و بایشان اظهار داشتم که  
بعقیده من این پولهای حکم که مکرراً بدولت ایران داده می  
شود چندان اسباب کمک نخواهد بود که رفع اشکالات مالی را  
بنماید جناب معظم له در جواب اظهار داشت که خزانه دار کل  
میتواند محل مکفی که قرضه بزرگی را تأمین نماید تعیین کند  
(نمره ۲۹۳)

تلکراف سر والتر تنلی بسرا دوارد کری

طهران ۲۹ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلکراف ۲۵ اوت من — اوضاع کرمانشاه ظاهراً  
خیلی مغشوش است و از قرار معلوم دولت ایران نمیدانند که  
مجاهدین یاغی بنامی شهر را قبضه نموده اند که دولت میخواهند  
بکمک بختیارپاشا که ۵۰۰ نفرشان با فرمانفرما و ۱۵۰ نفرشان  
در راه سلطان آباد و ۳۵۰ نفرشان را از این جا بایستی فرستاد  
آنها باز گیرند این مسئله قابل ملاحظه است که بحکمران یا  
عساکر منظم نمیتوان اعتماد نمود

از قرار اطلاعاتیکه بمن رسیده چنانچه معلوم میشود  
بول بطور معمول اولین وسیله حرکت دادن آنها است و  
فرمانفرما میکوید که اگر ۳۵۰۰۰ تومان بوی برسد کار اصلاح  
خواهد شد سر کرده یاغیان هم وعده میدهد که با ۴۰۰۰۰

حصول همان نتیجه امکان خواهد داشت از قرار معلوم طرفین می خواهند در صورت امکان از دولت پول در آورند

( نمره ۲۹۴ )

تلگراف سروالتز تنلی بسر ادوارد گری

طهران ۳۰ اوت ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۶ اوت من — تلگراف ذیل در ۲۶

اوت از طرف قونسول تبریز محابره شده است : —

قریب پنجروز قبل شاعسوهای قجه بکلو بقراجه داغ برای کمک طایفه دیگری که در کوهستان متفرق شده بودند آمدند که بمحافظت آن ها تا اردبیل بروند سر کرده روسی این طایفه را گذارد بکوهستان وارد شوند و در مراجعت هر دو آنها را حمله نموده تلفات زیاد وارد نمود و شاعسوهای متفرقا بار دبیل فرار کردند

( نمره ۲۹۵ )

تلگراف سروالتز تنلی بسر ادوارد گری

طهران ۳۰ اوت ۱۹۱۲ —

جنوب ایران — من باکمال دقت در مسئله پول رسانیدن بفرمان فرما مستقیماً غوررسی نموده ام (رجوع بتلگراف ۱۹ اوت خودتان کنید) از این پلنیک نتایج بسیار صحیح میتوان بدست آورد از ۱۰۰۰۰ لیرائیکه دولت اعلیحضرتی اخیراً بدولت ایران قرض دادند ما ۱۰۰۰۰ تومان آن را بفرمان فرمای جدید دادیم برای

اینکه بتواند بطرف ایالت فارس حرکت کند و مبلغ ۳۰۰۰۰ تومان باقی میماند که بورود شیراز برای مصارفش موجود باشد اگر ما مبلغ ۲۰۰۰ یا ۳۰۰۰ لیرا ماهیانه باو بدهیم میتواند يك قوه مفید نظامی تشکیل دهد که بدان وسیله در ایالت مذکور انتظامات را مستقر بدارد و تا آخر یکسال بایستی بتواند مقام خود را محکم کند و آنوقت میتواند آنچه مالیات را که احتیاجات اداری و لازم دارد وصول نماید و بواسطه پرداختن این پول توسط وکیل خزانه داری کل در شیراز باو ممکن است طوری نمود که اسباب تکدر دولت ایران فراهم نشود و این کار را باید بمشورت قونسول اعلی حضرتی کرد (نمره ۲۹۶)

تلگراف سر والترتلی بسر ادوارد گری

طهران ۳۰ اوت ۱۹۱۲ -

راجع بتلگراف ۲۶ اوت شما -

دولت ایران صورت جمع و خرج مالیه خود را بسفارتخانه های خارجه خود فرستاده اند محض آنکه بنمایند که منابع عایدات ملی آنها برای تامین قرضه ۵۰۰۰۰،۰۰۰ لیرا بدون آنکه بمالیات دست بزنند کافی بلکه زیاده از اندازه لزوم میباشد

خزانه دار کل امروز صبح بمن اظهار داشت که دولت در نظر دارند همین زودیها پیشنهادات خود را برای قرضه بسفارتین ارائه نمایند

(نمره ۲۹۷)

مکتوب لیوتنان کا کس بسر ادوارد کری

بوشهر ۱۱ اوت ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم برای استحضار خاطر شما یادداشتی را که مستر  
چیک مستشار تجارتی من از بابات تاریخ و کیفیت مسئله بسیار مهم  
راهداری که عبارت از اخذ وجوہات جبری از قوافل توسط رؤسای  
راه بوشهر الی شیراز باشد که بشکل حق العبور و اجحاف در قیمت  
علیق گرفته میشود نوشته لفاً ایفا دارم از قراریکه حساب کرده‌است  
مبلغ این وجوہات روی هم رفته سالیانه کمتر از ۲۰۰۰۰ لیرا نمیشود  
(امضا) لیوتنان کا کس قونسول مقیم  
انکلیس در خلیج فارس و جنرال قونسول  
اعلیٰ خضرتی فارس

(ملفوف نمره ۲۹۷)

یادداشت راجع بمسئله راهداری

این مسئله در این موقع باریک اهمیت اساسی دارد چرا که  
شکی نیست که قبل از اعاده انتظامات یا ژاندارمری ایران یا عساکر  
خود ما بایستی مسئله راهداری و جلوگیری از اخذ آنرا تصفیہ نماید  
راهداری یکی از قوای عامله اوضاع موجوده امتداد راه است و  
دیر یا زود ما را مجبور با اقدامات خواهد نمود  
الحال مناسب میدانم که شرحی از تاریخ جدید این  
خراج بنکارم

قبل از سال ۱۹۰۰ راهداری بشکل چند شاخی بعنوان  
 باج قوافل فقط در قسمتهای پائین راه و در چند مراکز از قبیل  
 برازجان و غیره مأخوذ میکردید و اخذ این باج موقت بود و بهیچوجه  
 خوانین محلی در منازل راه اثری منظمأ وصول نمی نمودند و در مقابل  
 این وجه برای حفظ قوافل در شب قراول تهیه شده و چند نفر  
 تفنگچی تا منزل دیگر همراه آنها میفرستادند و این مسئله قابل ملاحظه  
 است که ایلات ساکن در امتداد راه تا سال ۱۹۰۰ چندین مسلح  
 نبودند و بعد از آن تاریخ اسلحه کم و زیاد از مسقط برای آنها  
 وارد شد

وصول علافی که باج دیگری است و اصلاً برای علف چرانی  
 مأخوذ میشد بکمان من از راهداری قدیم تر است ولی این باج را  
 سابقاً در بعضی موسمه ها وصول نموده و بطور دائم اخذ نمیشد این  
 باج هم حالا یکی دیگر از اجحافاتی شده است که خوانین توسط  
 علافها در منازل از قاطر داران میگیرند و بطور عموم ترتیب اخذان  
 این است که خرید و فروش علیق را منحصر بیک نفر می نمایند  
 که برای هر راس قاطر یکی دو قران متجاوز از قیمت معمولی دریافت  
 نموده منافع آنرا بخوانین میرسانند و گاهی هم این دخل را بواسطه  
 کسر وزن علیق برای هر راس قاطر که قیمت وزن تمام را برای  
 خریده محسوب میدارند اخذ و دریافت میشود

حتی در سال ۱۹۰۳ راهداری و علافی که بطور غیر منظم  
 از قوافل اخذ میشد یکی از آن مالیاتهای سنگین را تشکیل میداد



که موقوف داشتن آن برای دولت ایران منفعت داشت که در مقابل بر میزان تعرفه کمرکی بیفزایند و از نقطه نظر منافع دولت انگلیس هم ترك اخذ آن یکی از معاملات بسیار ذیقیمتی بود

در حقیقت دولت ایران نمی توانستند تعهدات و وعده های خود را بانجام رسانند فقط کسانی که میتوانستند بجلوگیری این اجحافات موفق شوند هفت هشت نفر از رؤسائی بودند که راه از خاك آنها میکششت و چون از تعرفه جدید کمرکی بانها فایده نمی رسید بهیچوجه مایل نبودند که چیزی را که بر عایدات آنها میافزود از دست بدهند هنگامیکه بدولت ایران فشار آورده شد که راههارا بطور صحیح مواظبت و محافظت نمایند از روی سهو برؤسای مذکور دستور العمل دادند که تفنکچی تهیه نمایند و فراموش کردند حقوقی برای آنها معین نمایند عدم تعیین حقوق برای تفنکچیان برای خوانین عذر بقاعده شد برای آنکه حقوق آنها را از مداخله راه در آورده و این اجحاف بمعنی را وسیله دخل وافر خود قرار دهند

از سال ۱۹۰۶ از طرف قونسول مقیم اینجا پروتست های بسیار بحکومت ایالتی و از طرف سفارت انگلیس در طهران بحکومت مرکزی شده حکومت مرکزی همیشه در جواب میکوبند اوامر لازمه فرستاده شده است لیکن اگر این اوامر فرستاده شده باشد کسی بانها اعتنائی ننموده است و حتی حکومت ایالتی هم در نوشهر و هم در شیراز باشکال مختلفه از قاطر هایی که بنوشهر

و شیراز وارد میشده اند راهداری اخذ نموده و هر قدر در بوشهر پروتست میشده جواب میدادند که حکومت مرکزی این وجوهات را جزو دفتر مالیاتی شهر نموده و از حکام محلی آنرا مطالبه مینمایند و باینجه آنها نمیتوانند تغییری در اخذان بدهند ( این خود نقص اشکار قرار داد از طرف دولت ایران است )

پس از سال ۱۹۰۶ تزئید تدریجی و مهم اخذ راهداری بسیار اسباب خیال من شده و هر قدر توانسته ام اطلاعات لازمه در باب آن بدست آورده ام تزئید اخذ این وجوهات تا سال ۱۹۰۷ تدریجی بود و از آخر سال ۱۹۱۰ سریع گردید آنچه ذیلا نکاشته میشود اضافه شدن مآخوذات راهداری را که جزو صورت های ماهیانه ما نوشته شده نشان میدهد و بموجب اطلاعاتی است که تجار محلی بما داده اند : —

هر راس قاطر

۷۰ — ۳ قران

« ۱۵ —

« ۱۱ — ۱۵

« ۹ — ۷۵

« ۹ — ۳۵

« ۷ — ۱۰

« ۱۰ — ۸۰

« ۱۰ — ۵۰

ماه ژون ۱۹۰۷

ژون ۱۹۰۹ تخمیناً

ژانویه ۱۹۱۰

فوریه ۱۹۱۰

مارس ۱۹۱۰

آوریل ۱۹۱۰

ژون ۱۹۱۰

ژوئیت ۱۹۱۰

اوت ۱۹۱۰	۷۰ - ۱۰۰ قران
اکتوبر ۱۹۱۰	« ۶۲ - ۱۳
ژانویه ۱۹۱۱	« ۲۵ - ۹
فوریه ۱۹۱۱	« ۹۰ - ۱۱
مارس ۱۹۱۱	« ۱۱ -
آوریل ۱۹۱۱	« ۳۰ - ۱۵
مه ۱۹۱۱	« ۹۵ - ۱۲
ژون ۱۹۱۱	« ۲۰ - ۱۴
ژوئیه ۱۹۱۱	« ۳۵ - ۱۶
سپتامبر ۱۹۱۱	« ۹۵ - ۱۷
ژانویه ۱۹۱۲	« ۱۲ - ۲۸
مارس ۱۹۱۲	« ۳۵ - ۲۱
مه ۱۹۱۲	« ۵۰ - ۲۷

مبالغهائی که ذکر شد فقط شامل حق راهداری و تفنگچی کرى است و شامل علافى نيست و رو بهم رفته راي هر ۳۰۰ رطل دل التجار تخميناً ده شلېك ميشود بضافه قيمت کرايه که تمامه ژون ۱۹۱۲ برای مسافت ۱۸۰ ميل راه هر ۷۷۰ رطلی ۳۴ تومن و آنچه خسارت از خورده در ذی وارد شود علاوه بر این خواهد بود در تابستان سال ۱۹۱۰ طريقه اخذيان و جوهات تغيير کرد و خیلی بدتر شد و بدی آنرا بهتر ميتوان فهميد از اينکه گفته شود که تامدت نوزده ماه يعنى از ماه مارس ۱۹۰۹ تمامه دسامبر ۱۹۱۰

صوبت الدوله رام قافله رورا بجره و فیروز آباد منحرف نمود  
(و در انراه باقوافل بطور مهربانی سلوک مینمودند) و در انتهای  
مدت مذکور خوانین و تفنگچیان رام کارزون مداخل منظم خود را  
از دست داده و در صدد آن بودند که بهرطوری باشد بقوافل دسترسی  
پیدا نمایند

در اینوقت تفنگچیان از دهات کارزون که اسماً در تحت خوانین  
خود بودند ابتداء برای تحصیل معاش بوسیله غارت حرکت کردند  
خوانین میدانستند که تفنگچیان معاش خود را تحصیل خواهند کرد و  
خودشان عایدات خود را محدود ساختند بوجوهاتی که بزور ازدهات  
معظم هر ناحیه از قبیل احمدی و برازجان میکرفتند  
خراج قسمت های راه قافله رو

همینکه ایله خانی قشقائی حفظ راه را بعهده گرفت ترتیب فروش  
بمزایده حق العبور قوافل را خوانین جزو مخصوصاً در جاهائی که ممکن  
بود از راههای دیگر عبور کنند معمول و مجری داشتند و اگر چه  
چندین فقره از این قبیل خرید و فروش هارا از ما مخفی داشتند باز  
هم چند فقره آنرا فهمیدیم و این ترتیب از قسمت انتهاء راه در بوشهر  
شروع گردید

در ماه مارس ۱۹۰۷ خان انگالی پانصد تومان و یک اسب بطور  
رشوه بحکم ران بوشهر داد که راه را از برازجان بشیف منحرف  
نماید (در عرض راه خشکی از احمدی) در ماه مه ۱۹۰۷ خان انگالی  
چهار هزار تومان برای راه شیف بحکم ران بوشهر داد که

( میخواست برای هر سه رأس حیوان یکقران اخذ نمایند ) در صورتیکه خان احمدی مبلغ ۱۵۰۰ تومان میداد بنلاحظه اینکه از راه خشکی عبور و مرور شود حکم ران مبلغ ۲۲۰۰ تومان دیگر از کلانتر مطالبه نمود ( که از قوافل اخذ و دریافت نماید ) و آخر الامر خان احمدی مبلغ ۱۷۰۰ تومان پرداخت و حواله ۴۰۰۰ تومان ( من شخصاً آن را در ماه ۱۹۰۷ دیدم ) برای خان انگلی مرجوع گردید

در سال ۱۹۰۷ نیز خان برازجان از قفقاز گجیان خود مبلغ ۵۰۰۰۰ تومان از بابت راهدازی گرفت ولی تازمانیکه حیدرخان کارچی راه مذکور را از کتل اول تا کازرون در تحت حفاظت خود داشت و فقط یک نفر دخیل این کار بود ( یعنی تازمان فوتش در در ماه سپتامبر ۱۰۰۹ ) میزان راهداری کم بود و از کنار تخته تا کازرون زیادتر از یکقران و پنجشاهی برای هر رأس حیوانی گرفته نمیشد در ماه مارس ۱۹۰۹ صولةالدوله بنا بر صوابدید بعضی از تجار شیراز و ایالت فارس تعهد نمود که مال التجاره را از راه فیروز آباد و خاک خود سالماً عبور دهد و مبلغ هزار تومان ماهیانه بگیرد

بعضی از تجار ایرانی مقیم شیراز که برای صولةالدوله کار میکردند قرار دادند که از هر رأس قاطر که بشیراز وارد میشود مبلغ دو قران و ده شاهی بگیرند و این مبلغ برای راه جره ب چهار قران رسید و دوباره در ماه مارس ۱۹۱۰ تخفیف یافت بعد راپورت داده شد که تجاری که مشغول دریافت این وجه در شیراز بودند دریافتند که از وصول چهار قران برای هر رأس قاطر مبلغی زیادتر از ۱۰۰۰ تومان

ماهیه اخذ شده و آن را به دو قران و ده شاهى تخفیف داده اند که ماهیه ۱۰۰۰ تومان بصولة الدوله عاید شود یکی از تجار شیراز بصولة الدوله عنوان کرده بود که خوب است برای حفظ راه ماهیه ۲۵۰۰ تومان دریافت نماید لیکن بصولة الدوله در جواب گفته بود خیر ۱۰۰۰ تومان کافی است و نمیخواهد قاطر داران و تجار را مجبور پرداخت وجوهات غیر لازمه نماید

و قتیکه حفاظت راه بصولة الدوله بود خوانین دالکی و برازجان مجبور شده بودند که دریافتیهای خود را تخفیف دهند در سابق خوانین دالکی برای هر رأس قاطری سه قران می گرفتند و تفنگچی ها هم هر رأس قاطری دو قران از قاطر داران دریافت می نمودند حالیه خوانین دالکی برای هر رأس قاطری فقط دو قران مآخوذ داشته و غدغن کرده بودند تفنگچیهایشان از قاطر داران چیزی نگیرند به همین طور بصولة الدوله بکلانتر فارسیمدان دستور العمل داده بود که در سه منزل بین جره و دالکی هر رأس قاطری فقط پنجشاهی دریافت نماید

بین بصولة الدوله و خان دشتی از بابت قیمت راه فیروز آباد که از دشتی میگذرد کدورتی بود و خان دشتی میخواست زیاد تر از نصف بولی که در شیراز دریافت می شد اخذ نماید در این اثنا خوانین از دالکی الی بوشهر میل داشتند که هر کدام مبلغی بدهند برای آنکه راه تاجره را بخاک خود منحرف نمایند خوانین برازجان و دالکی مبلغ ۳۰۰۰ برای این کار در ماه

فوریه ۱۹۱۰ وصوله الدوله دادند این دو خوانین (این را باید دانست که راههای شیف و احدی الی بوشهر در برازجان منشعب می شوند و در تحت حفاظت برازجان میباشند سپس بخان احمدی فشار آوردند که مبلغ ۷۰۰ تومان بایک قبضه تفنگ بجهة سهمیه خود بدهد و همینکه اواز پرداخت این مبلغ امتناع ورزید نزد خان انگلی پیغام فرستاد از او درخواست نمودند که هزار تومان گرفته راه را بشیف منحرف سازد

در اواخر ماه دسامبر ۱۹۱۰ وصوله الدوله ببوشهر آمد دریابیکی که آن وقت حکمران آنجا بود اظهار داشت که وصوله الدوله ۳۰۰۰ تومان و یک اسب از شیخ حسین خان گرفته و او را اجازه داده است راهداری اخذ نماید و می خواهد از مصطفی توله اسباهی دو هزار تومان گرفته و او را اجازه اخذ راهداری دهد

در ماه سپتامبر ۱۹۱۱ حفاظت راه از وصوله الدوله رسماً سلب و قراولی قسمت بالائی راه بدست رؤسای کشگولی افتاد که ایلات آنها در موقع نقل مکان از اکثر نقاط راه کازرون بین شیراز و کرج عبور مینمودند مقصود نظام السلطنه از اردو کشی ماه مارس ۱۹۱۱ برضد کارج این بود که این مقام مستحکم را که در راه قافله رو واقع است برای ایل قشقائی تحصیل نماید و وصوله الدوله در سال ۱۹۱۰ این محل را خواسته بود و کشگولی ها هم از مدت زمانی به اینطرف آنرا طمع می کردند و در حالیکه راهبائی را که وصوله الدوله بخوانین ساکن آن نقاط می فروخت از دالکی به پائین بود قسمتهائی که برای کشگولی ها امکان داشت در آن برای خود پول تحصیل

نمایند از شیراز تا کرج یا کنار تخته بود  
 در ماه اکتبر ۱۹۱۱ محمد علی خان کشکولی بمن در شاه  
 پور اظهار داشت که در نظر دارد راه را از دشت کازرون در  
 کوهستان مشهور بکوه سیاه منحرف سازد بطوریکه از وسط کارج  
 عبور کند و کشکولها نتوانند در تمام راه الی کنار تخته راهداری  
 اخذ نمایند در نوامبر ۱۹۱۱ کشکولها چادرهای خود را تادشت  
 خشت امتداد دادند به اینقصود که بر راه قافله رو بتوانند زیاده بر  
 این دست اندازی کنند

در ماه نوامبر نیز که مهمان محمد علیخان کشکولی بودم خان  
 دشمن زایری راملاقات نمودم خان کشکولی در آن وقت حفاظت راه  
 از چنار تخته تا نزدیک دشت ارژن را به او فروخت  
 از ماه آوریل ۱۹۱۱ خوانین کشکولی با وجود عداوت ورزی با خورشیدخان  
 دشت کارج بتمام قوافلی که از تنک ترکان عبور میکردند اصرار  
 نمودند که در کاروانسرائی که در انتهای سمت کازرون تنگه مزبور  
 واقع است راهداری بدهند

از آنوقت تا بحال یا خود کشکولها در کار وانسرائی مزبور  
 استعداد نگاهداشته یا آنرا بر دستان خود مثل علی محمد متمرّد کارج  
 اجاره داده اند و چون این محل در مدخل آن گردنه واقع  
 و بر آن استیلا دارد قوافل ناچار شکار تفنگچیان آنجا میشوند  
 جزئیات فوق در خصوص تزیّد راهداری و خرید و فروش



بمزایده راه قافله رو از طرف رؤسای مقتدر امید وارم بخوبی واضح و آشکار بنماید که مسئله تامین راه بوشهر الی شیراز عمیق تر و مشکل تر از آن است که اقداماتیکه برای علاج اوضاع حالیه آن تا کنون پیشنهاد شده از عهده حل آن بتواند برآید شرح ذیل چند فقره اتفاقاتی است که رخ داده و نا

امنی راه را واضح مینماید : —

۱ — اول اروپائی که پس از حمله از این راه مسافرت نمود يك جوان تاجر آلمانی موسوم بهر رور بود که در اوایل آوریل برای عروسی با نامزد خود ببوشهر وارد گردید از قرار اظهارات وی در دیریس اورا توقیف نموده بودند و محمد علیخان کشگولی باو گفته بود که پس از آنهمه خونها که ریخته شده او خوشبخت است که انگلیسی نیست در کاروانسرای خواجه ابراهیم قفقجیها با او بدرفتاری نموده و از آنجا تا گردنه تنك ترکان او را با ته قفق تک تهدید نموده و مجبورش نموده اند ۲۵ تومان بدهد و از قراریکه میگفت رو بهم رفته صد تومان از او گرفته بودند

۲ — چون قوام الملك برای آنکه لرد لینسگین سالماً بشیراز برسد ۳۰ نفر سوار ایرانی همراه او نموده بود مستر لون یکی از دفتر دارهای بانک شاهنشاهی ایران که میخواست بشیراز برود توانست که در اوایل آوریل حرکت کند و بدون آنکه از طرف قفقجی ها باو مزاحمتی موفق گردید با وجود این قاطر دارانی که همراه او بودند از قراریکه میگوید مجبور شدند قاطری هفت تومان بدهند

۳ - به کونت مستیر و مسیو ویولت که از طهران بطرف خلیج فارس میرفتند در دشت کازرون و در جعفر جن شلیک شده و تفنگچی ها بانها بسیراذیت نموده و مجبور شدند چهل تومان بدهند و در راپورت کتبی که بعد از آن برای سفارت فرانسه فرستادند از خطرات راه شکایت نموده بودند

۴ - هر هائیکی وزن او که مادر هررور بود در ماه مه از شیراز وارد شدند آنها نتوانستند از طریق معمولی کارج از کازرون عبور کنند و مجبور شده بودند که از راه بردان از روی کوه ها بدشت کارج بروند بجهت آنکه از کاروانسرای دهنه تک ترکان عبور نکرده باشند و مجبور شده بودند از کارج بانطرف ۱۵ تومان بدهند و تفنگچیان جعفر جن بانها بی احترامی نموده بودند

۵ - در اواخر مه بعضی از نوکرهای هندی و همراهان اردوی دسته سواره هند مرکزی که در شیراز هستند و چند نفر بلوچهای که همراه آنها بودند و متعلق بودند بقافله شتر داری که در سال ۱۹۰۹ نزدیک یزد بخارت رفت و پس از چند سال زحمت بی ثمر برای استرداد اموال خود به هندوستان مراجعت میکردند سارقین در کاروانسرای خواجه ابراهیم و تفنگچیهادر جعفر جن زده اموالشان را بردند

( امضاء ) جیک مستشار تجارتی فونسول مقیم خلیج فارس

نمره ۲۹۸

تلگراف سروالترنلی بسرادوارد کی

طهران دوم سپتامبر ۱۹۱۲ —

تلگراف ذیل امروز از تبریز واصل گردیده است : —  
سپهدار در غره سپتامبر بشهر وارد شد و درخانه کلانتر منزل  
نموده است

( نمره ۲۹۹ )

تلگراف سروالترتلی بسر ادوارد گری  
دسته قشون اصفهان — کلنل دوکلاس در دوم سپتامبر بقرار  
ذیل تلگراف میکند : —

صاحب منصب فرمانده اسکادران اصفهان مرا اطلاع میدهد  
که مدت اجاره منزل های آنها در پنجم اکتوبر منقضی میشود  
و امکان ندارد دیگر بتوانند اجاره طویله را تجدید نمایند و اجاره  
عمارات دیگر هم غیر ممکن است و برای منزل سواران اگر عمل  
اجاره را که فعلا در کاریم باتمام نرسانیم از تجدید اجاره امتناع  
خواهد شد

( نمره ۳۰۰ )

تلگراف سرجارچ بوکانان بسر ادوارد گری

سنت پترزبورگ ۳ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۶ اوت من —

یاد داشتی که دیروز از طرف دولت روس فرستاده شده  
حاکی است بر اینکه نماینده روس تلگراف نموده است که مسئله  
فروش جوهرات دولتی فعلا در طهران مطرح مذاکره نمیشد و

تصور او بهتر این است که این طریقه امداد مالیة بانها از آن طریق نشود

دولت روس با این نظریات موافقت دارند و کما می کنند که نه فقط بایستی از مذاکره این مطلب احتراز نمائیم بلکه بایستی در صورتیکه دولت ایران خیال چنین اقدامی را بنمایند حتی المقدور جلوگیری و ممانعت بنمائیم

( شماره ۳۰۱ )

تلگراف سر والتر تنلی بسر ادوارد گری

طهران ۴ سپتامبر ۱۹۱۲ —

دولت روس و شاهسونها — راجع بتلگراف ۳۰ - اوت من — سفارت روس مرا اطلاع میدهد که شاهسونها از میان قشون بین اردبیل و اهر عبور نموده و فعلاً مجتمعاً در دور و حوالی میانج میباشند از قمراریکه راپورت داده شده قصد آنها این است که از راه قزوین بطرف طهران حرکت کنند

سفارت روس نیز بمن میگوید که فعلاً زیاد تر از ۵۰۰ نفر در قزوین ندارند

( شماره ۳۰۲ )

تلگراف سر ادوارد گری بسر والتر تنلی

وزارت خارجه ۵ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۳ سپتامبر شما —

نگاهداشتن دسته قشون در اصفهان بیش از این مطلوب

نمیشد شما باید با صاحب منصب آن نقطه و با کل دو گیلان مشورت نموده به بیند امکان دارد بدون آنکه تغییر بدی در اوضاع آنجا حادث گردد این دسته را بشیراز سالماً عودت داد اگر بعقیده آنها اینکار صواب است و شما هم موافقت داشته باشید من حاضریم اجازه دهم هر زمان را که کلان دو گیلان صلاح بداند عسا کر مذکور را عودت دهید

( نمره ۳۰۳ )

تلگراف سر والتر تنلی بسرا دوارد کری

طهران ۸ سپتامبر ۱۹۱۲ -

کرمانشاه - قواسول اعلی حضرتی در ۵ سپتامبر تلگراف

ذیل را بخاره میکند : -

سالار الدوله با ۵۰۰ نفر و چندین تن از روسای کرد در سوم سپتامبر بکرمانشاه مراجعت نمود و یار محمد خان با محبت تمام از او پذیرائی نمود یار محمد خان ۱۰۰۰ نفر با خود دارد و ممکن است عسا کر دیگر خارج شهر داشته باشد لیکن حالا نمیتوانم بدانم که آیا این مسئله صحیح است یا نه

( نمره ۳۰۴ )

تلگراف سر والتر تنلی بسرا دوارد کری

طهران ۱۱ سپتامبر ۱۹۱۲ -

راجع بشگراف ۸ سپتامبر ۱۹۱۲ - وزیر امور خارجه

امروز بمن اظهار داشت که شخص ارمنی که باردوی فرمانفرما

فرستاده شده بود مراجعت نموده و موفق شده است باینکه شاهزاده مذکور و فرمانفرما و آرامنه و مجاهدین را ترغیب و تحریص نماید که متحداً بکرمانشاه حمله نمایند و شاهزاده اظهار داشته است که بصورت شروع بحرکت خواهد نمود

(نمره ۳۰۵)

تلگراف سر والتر تنلی بسرا دواورد گری

طهران ۱۲ سپتامبر ۱۹۱۲ —

دوات ایران یادداشتی بسفارتین عرضه نموده اند که مینمایند قرضه ۵۰۰۰۰ لیرا برای رفع اشکالات مالی حالیه مفید نبوده و میخواهند بد ۲۰۰۰۰۰ لیرا بالغ شود که هر يك از دولتين نصف آنرا بپردازند چنانچه در آن یادداشت نوشته اند ۴۰۰۰۰ لیرا برای پنجماء ژاندارمری و ۲۵۰۰۰ لیرا برای نظمیه طهران و ۱۵۰۰۰ لیرا برای قشون طهران و ۱۲۰۰۰ لیرا برای دوماء قشون کرمانشاه و ۳۵۰۰ لیرا برای دوماء بریکاد قزاق در تبریز و ۳۰۰۰۰ لیرا برای حقوق عقب افتاده ادارات دولتی و ۳۰۰۰۰ لیرا برای خرید اسلحه و مهمات و ۴۰۰۰۰ لیرا برای تشکیل قشون لازم دارند

چنانچه اشعار شده است تقریباً نصف ۲۰۰۰۰۰ لیرائی که در ماه مارس گذشته قرض داده شد برای ژاندارمری بمصرف رسیده و ۴۰۰۰۰ لیرای آنرا در ماه ژوئیه گذشته بدولت روس مسترد داشته اند و از روی دلیل نوشته اند که دولت ایران بدون

پول آنطوریکه شاید و باید اصلاحاتی را که شروع نموده  
نمی‌تواند بانجام رساند و اگر حالیه از کمسک مالی محروم گردد  
پیشرفت این اصلاحاتی که شروع شده بطور سخت در خطر  
خواهد بود در خاتمه این یاد داشت نیز مذکور است که این مساعده  
را از قرضه که در نظر دارند عمل آنرا بهمین زودی باتمام رسانند  
و در همین ماه آنرا خواهند خواست مسترد خواهند داشت

نقشه تشکیلات قشونی را هنوز بنا ارائه ننموده اند اگر دولت  
اعلیحضرتی بخواهند خواهش دولت ایرانرا بپذیرند تنزل درعایدات  
گمرکات جنوب گمان من حق بدهد که خواهش نمایند اطمینان  
رضایت بخشی در باب راه آهن که وسیله ترقی و تزئید تجارت میشود  
داده شود

(نمره ۳۰۶)

تلگراف سروالز تنلی بسرا و اردگری

ظهران ۱۲ سپتامبر ۱۹۱۲ -

منزل زمستانی برای عساکر شیراز - کلنل دوگلاس در

۱۱ سپتامبر بقرار ذیل تلگراف میکنند :

تا اواسط ماه اکتوبر مدت اجاره منزلهای عساکر منقضی  
خواهد شد آیا شما مرا اجازه میدهید که از مستر اسمارت خواهش  
نمایم سعی کرده ترتیبی برای تجدید اجاره منزلهای مذکور تا مدت  
کمی بدهد و بهتر است بقرار داده شود که اجازه آنها سه بمساع  
تجدید شود

مستتر اسماءات معلوله اظهار میدارد که مستاجرین منزلهای مذکور از مدتی باینطرف باو اصرار میکرده اند که مقاصد خود را در باب اجاره آنها اظهار بدارد و اگر زود باو دستور العمل برسد ممنون خواهد گردید

اگر زودتر دستور العمل بفرستید متشکر خواهیم شد  
چرا که مسئله دارد اهمیت پیدا میکند

( نمره ۳۰۷ )

مکتوب اداره هند بوزارت خارجه

اداره هند ۱۲ سپتامبر ۱۹۱۲ -

آقا در باب تعلیماتیکه بسفیر اعلیحضرتی مقیم طهران بموجب تلگراف ۵ سپتامبر سراد واردگری داده شده من تعلیم دارم که سواد تلگرافیرا که از فرمانفرمای هندوستان رسیده ایفاد داشته و اظهار دارم که در صورتیکه نتوان دسته عساکر اصفهانرا عودت داد مارکساف کرو با این نظریه موافقت دارد که چنانچه از طرف فرمانفرما پیشنهاد شده بدولت ایران اظهار شود که ترتیبانیرا که ادامه نگاهداشتن عساکر در آن نقطه متضمن است تسهیل نمایند

( امضاء ) ریجی

ملفوف نمره ۳۰۷

تلگراف حکومت هندوستان به مارکساف کرو

۷ سپتامبر ۱۹۱۲ -



کنند دو کلاس راپورت میدهد که در ۵ ماه آتیه مدت  
اجاره منزلهای اسکادران اصفهان منقضی میشود و در صورتیکه  
عمل اجاره را که حالا ممکن است با تمام نرسانیم نمیتوان اجاره  
طویلتر هارا تجدید نمود و نیز نمیتوان عمارات دیگر را اجاره نمود  
و ممکن است تجدید اجاره منزلهای عساکر هم امتناع شود

ما ارائه طریق مینمائیم که بایستی بدولت ایران بطور سخت  
اظهار شود که ما را در این امر کمک نموده و هر گونه ترتیبات مقتضیه  
برای منزل دادن عساکر ما بعمل آورند و عساکر مذکور بایستی  
ترتیبات مزبور بعمل نیامده از آن منازل خارج نشوند و کمافی السابق  
وجه اجاره آنها را پردازند و نظر بحوادثی که در تحت آن باصفهان و شیراز  
اعزام شدند خیلی مضحک است که عساکر ما از بابت اجاره و منزل زحمت بیفتند

( نمره ۳۰۸ )

تلگراف سر والتر تنلی بسرا دوارد گری

طهران ۱۳، سپتامبر ۱۹۱۲ —

مخبر السلطنه بایستی فردا از اصفهان بطرف شیراز حرکت کنند  
من باشدت تمام تاکید میکنم که باید باو مهلت و فرصت داد که  
تقاضای های ما را بانجام برساند قبل از حرکت از طهران او بمن  
اطمینان داد که در صورتیکه عساکر ما مجبور شوند زمستان را  
در شیراز بگذرانند او حق المقدور سعی در تهیه اسباب راحتی آنها  
خواهد نمود و خوب است که من بدولت ایران بفهمانم که تا  
زمانیکه عساکر ما در شیراز توقف دارند منزل مناسبی باید برای

آنها تهیه شده و برای تحصیل آن اقدامات بشود کذل دو کلاس در حالتیکه اظهار عقیده میکنند باینکه دسته عساکر اصفهان باید هر قدر زودتر که امکان دارد بشیراز عودت داده شوند امیدوار است که این قشون مجبور نخواهند شد زمستانرا در شیراز بسر ببرند راهها باستانی مسدود بودن کاهکاه بمقتضای موسم تا اواخر ماه نوامبر یا اواسط دسامبر برای حرکت عساکر باز است

( نمره ۳۰۹ )

تلگراف سرادوار دگری بسرجارچ بوکانان

وزارت خارجه ۱۳ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۲ سپتامبر سروالترتلی -- قرضه بدولت ایران -- خیلی خوشوقت خواهم شد از اینکه نظریات دولت روس را هر قدر زود تر بدانم

نمره ۳۱۰

تلگراف سرجارچ بوکانان بسرادوار دگری

سنت بطرز بورخ ۱۴ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۲ سپتامبر طهران -- قرضه بدولت ایران مفاد تلگراف فوق الذکر شما را امروز در ضمن یادداشتی بمسیو سازائف ابلاغ نمودم

جناب، عظمه مرا اطلاع داد که دولت ایران هم این مطلب را باو عنوان نموده و قبل از آنکه به تواند جواب قطعی بدهد میخواهد این مسئله مدافعه تمام نماید اما در باب قرضه دیگر او اظهار داشت که هیچوجه احتمال تحصیل رضایت

دولت روس نمی رود تا آنکه دولت ایران امتیاز احداث خط آهن از جلفا الی تبریز را بدهند

(نمره ۳۱۱)

(تلفکراف سرادوار دگری بسروالترتلی)

وزارت خارجه ۱۵ سپتامبر ۱۹۱۲ —

من منتظر جواب تلفکراف ۵ سپتامبر خود میباشم — اگر اسباب عودت دسته از قشون از اصفهان بشیراز فراهم نباشد دولت اعلیٰ حضرتی با عقیده که در تلفکراف ۷ سپتامبر فرمانفرمای هند مذکور شده موافقت دارند در آن صورت شما باید اظهارات سخت بدولت ایران بنمائید و کلنل دوکلاس را تعلیم دهید که او امر لازمه بر طبق آن بصاحب منصب فرمانده در اصفهان صادر نمایند ولی بهتر است که قشون مذکور بشیراز فرستاده شود

(نمره ۳۱۲)

(مکتوب سروالترتلی بسرادوار دگری)

طهران ۱۶ سپتامبر ۱۹۱۲ —

کلنل دوکلاس مانعی برای عودت عساکر اصفهان بشیراز نمی بیند و من مشغول اقدام برای انجام این کار هستم لیکن تاریخ معینی را نمی توان قرار داد چرا که فرمانفرمای جدید فارس در اصفهان معطل است و صاحب منصب اسکادرون مذکور برای تهیه لوازمات من حتی القوه در صدد حرکت فرمانفرما از اصفهان بشیراز هستم

(نمره ۳۱۳)

(تلفکراف سرادوار دگری بسروالترتلی)

وزارتخارجه ۱۶ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلفکراف ۱۳ سپتامبر شما — اوضاع شیراز — دولت  
اعلیحضرتی مصمم شده اند که حالیه عساکر را در شیراز نگاهدارند  
و بنا بر این لازم است که برای منزل دادن آنها ترتیبات بعمل آید اگر  
در اینکار اشکالی بظهور رسید شما باید بدولت ایران اظهار بدارید  
که دولت اعلیحضرتی منتظرند که از طرف دولت مشارالیهها هر گونه کمک  
و همراهی بشود

عساکر اصفهان باید هر زمانیکه کلنل دوکلاس صلاح بداند  
بشیراز عودت داده شوند

(نمره ۳۱۴۰)

(تلفکراف سروالترتلی بسرادوار دگری)

طهران ۱۶ سپتامبر ۱۹۱۲

راه بختیاری — قونسول اعلیحضرتی مقیم اهواز که همراه  
سردار جنک بمأموریت حرکت کرده است در ۱۰ سپتامبر از جفاخور  
تلفکراف ذیل را مخبره نموده است

مناسبات بسیار دوستانه بین سردار جنک و امیر مجاهد  
برقرار گردیده و امیر مجاهد را ترغیب نموده اند که حکومت  
بهمن را قبول نماید و در اواخر همین ماه بمحل حکومت خود حرکت  
خواهد کرد و او فقط کسی است که محتمل است بتواند در میان

کهکلوئیها که با آنها مربوط است نظم مستقر بدارد  
 کان میکنم از طرف خوانین جزو که اختلافاتشان رفع شده  
 اسباب زحمت و اشکالی فراهم نخواهد آمد

دسته ۲۰۰ نفری از قراولان بختیاری ( تحت امر یکی از  
 خوانین جزء ) که از طوایفی که اسلحه خوب دارند انتخاب شده اند  
 همراه امیر مجاهد خواهند رفت و با او خواهند بود تا آنکه کهکلوئیها  
 را تحت اداره خود در آورد و بعد از عده آنها تا آن اندازه که برای  
 قراولی در قراواخانهها لازم است مکفی باشد کسر خواهد شد

ترتیبات فوق باید برای اعاده انتظامات مکفی باشد و کان  
 میکنم بتوانم توصیه نمایم که قبل از آخر این ماه ایاب و ذهاب قوافل  
 تجدید شود

من گاپتان کری را برای زحمتیکه در اصلاح ذات البین  
 نموده است تبریک میگویم و ظاهراً ترتیباتیکه داده شده رضایت  
 بخش است و برای آتیه راه بختیاری امیدواری میدهد در ابتدا  
 چنانچه انتظار میرفت از بابت خوانین صغار اشکال زیادی بظهور رسید  
 (نمره ۳۱۵)

( تلکراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۱۷ سپتامبر ۱۹۱۲ —

تلکراف ذیل از قونسول اعلیحضرتی مقیم تبریز در ۱۷ سپتامبر  
 واصل شده است: —

چندین نفر از همراهان شاه مخلوع به اینجا وارد شده اند و

در میان آنها سالار معزز و حاجب الدوله هستند که از راه قزوین از رشت آمده اند یکی از همراهان شاه مخلوع اظهار داشت که حاجب الدوله در ظرف یکماه از ادسا به اروپا رهسپار خواهد شد

از قراریکه راپورت داده شده شجاع الدوله بهمین زودیها برای روسیه حرکت خواهد کرد

حشمت الدوله چند روز قبل از این حرکت کرد بعنوان اینکه بظهران برود ولی عقیده عموم بر این است که خیال دارد بشاه مخلوع ملحق گردد

مترجم اول محمد علی بایستی بهمین زودیها از برلن باینجا وارد شود

(نمره ۳۱۶)

( تلگراف سروالترتلی بسراوداردگری )

طهران ۱۸ سپتامبر ۱۹۱۲ —

تعلیقاتی که در تلگراف ۱۶ سپتامبر شما مندرج بود مجری شده اند انتظار نمی رود در عودت اسکادران از اصفهان بشیراز اسباب زحمتی فراهم آید مخبر السلطنه فعلا حرکت خود را بتعویق انداخته و تاریخ قطعی حرکت وی از اصفهان غیر معلوم است چرا که عساکری که به او وعده داده شده است حاضر نمیباشند عقیده کننل دو کلاس بر این است که هر قدر زودتر که ممکن است بایستی آنها را عودت داد و بامن هم عقیده است که بدون ملاحظه تاریخ حرکت مخبر السلطنه باید تاریخی برای حرکت آنها معین شود من بقونسول جنرال مقیم اصفهان تعلیم داده ام که مخبر السلطنه را نصیحت نموده و باو بگوید که ظاهراً این کار

صحیحی نیست که اسکادران مزبور به‌مراه او برود ولیکن حرکت آنرا نمیتوان تأملت غیرمعین بتعویق انداخت و آنها باید یا قبل از حرکت او پاده روز بعد از آن حرکت کنند مستر کراهم و صاحب منصب فرمانده آنها و مخبر السلطنه بهتر میتوانند تاریخ حرکت آنها را تعیین کنند  
(نمره ۳۱۷)

( تلکراف سروالترتلی بسرا دوا رد کری )

طهران ۱۸ سپتامبر ۱۹۱۲ — مایه دولت ایران — راجع بتلکراف ۱۴ سپتامبر از سنت بطرز پورغ — دولت روس به‌مکار روسی من تعلیم داده‌اند که همین مطلبی را که وزیر امور خارجه روس بسفیر ایران مقیم سنت بطرز پورغ عنوان نموده است بدولت ایران ابلاغ نماید مشعر بر اینکه هر زمانیکه دولت ایران اطمینانات رضایت بخش در باب امتیاز احداث راه آهن از جلفا الی تبریز را بدهند خواهش دولت ایران برای قرضه بدولت روس ابلاغ خواهد شد

(نمره ۳۱۸)

( تلکراف سروالترتلی بسرا دوا رد کری )

طهران ۱۹ سپتامبر ۱۹۱۲ — راجع بتلکراف ۸ سپتامبر من — قونسل اعلیحضرتی مقیم کرمانشاه تلکرافاً خبر میدهد که سالارالدوله و یار محمدخان از شهر خارج شده و با ۶۰۰ نفر بطرف کردستان حرکت نموده اند و فعلا سمنج را تهدید میکنند بطوریکه حکمران آنجا در قونسوخانه عثمانی پناهنده شده و مردم از ترس

فرار مینمایند

دولت ایران این اجازه را تصدیق میکنند ولی هیچوجه نمیدانند  
عساکر دولتی تحت امر فرمانفرما که هفته قبل هنگامیکه بطرف کرمانشاه  
حرکت کردند سبندج را اشغال نموده بودند کجا هستند

اینطور تصور میشود که قشون طرفین متخاصمین از راههای  
مختلف از هم گذشته و بر حسب اتفاق یا بر حسب نقشه خود بدون خالی  
کردن کلوله شهرهائی را که اشغال کرده بودند مبادله نموده و هر یک  
شهری را که دیگری اشغال نموده بوده اشغال کرده است

( شماره ۳۱۹ )

( تلگراف سروانز سالی بسر ادوارد کری )

طهران ۱۹ سپتامبر ۱۹۱۲ — مخبر السلطنه وفارس — راجع  
بتلگراف ۱۸ سپتامبر من — قونسول جنرال اعلیحضرتی مقیم  
اصفهان را بورت میدهد که مخبر السلطنه دیروز حرکت کرد و چنانچه  
مقرر شده اسکادران روز ۳۰ سپتامبر حرکت خواهد کرد کلنل  
دوگلاس این ترتیب را تصویب میکنند

من دیروز وزیر امور خارجه را اطلاع دادم که اسکادران مذکور  
در شرف حرکت از اصفهان است علاء السلطنه اظهار داشت که بر او  
حتم است بمجرد ورود فرمانفرما بفارس تمام کارها اصلاح خواهد شد  
واظهار اعتماد نمود باینکه برای دولت اعلیحضرتی ممکن خواهد بود  
که تمام عساکر را قبل از زمستان عودت دهند و بعلاوه اظهار داشت که  
صولات الدوله اطمینانات صریحه از جهت پشجانی خود و اطاعت و انقیاد



نسبت بدولت داده است و او وعده داده بود که راه بوشهر را منظم نموده و اسلحه که در موقع شکست اخیر از زاندارمها گرفته شده بود مسترد دارد. علاء السلطنه از من استفسار نمود که آیا صولت الدوله اطمینان مشابهی بمن هم داده است یا نه من جواب دادم بلی داده است ولی چون بعقیده من فقط کسیکه بتواند اختلافات فیما بین رؤسای ایلات را رفع نماید فرمانفرمای جدید خواهد بود من در جواب مختصات صولت الدوله چیزی تلکراف ~~نکرده~~ کرده ام.

(نمره ۳۲۰)

(تلکراف سرجارچ بوکانان بسراودارد گری)

سنت بطرز پورغ ۱۹ سپتامبر ۱۹۱۲ — خط آهن جلفا وقرضه روس بدولت ایران — یادداشت دولت روس اطلاعی را که من بموجب تلکراف ۱۴ سپتامبر خود داده ام تصدیق میکند و مشعر است بر اینکه بمجردانکه دولت ایران بسفر روس مقیم طهران کتباً تصمیم خود را در اعطای امتیاز اطلاع دادند دولت روس مسئله قرضه را در تحت ملاحظه خواهند آورد.

(نمره ۳۲۱)

(تلکراف سراودارد گری بسروالترتلی)

وزارت خارجه ۱۹ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۸ سپتامبر شما — من طریقه را که پیشنهاد شده است در موضوع عساکر اصفهان عمل شود تصویب میکنم — شما حالا باید مراسله بمضمون ذیل برای دولت ایران بنویسید: —

هرگاه نظر باوضاع ایالت عودت عسا کر صلاح بود و اگر شرایط معتدلی که در طی مراسله سرجارج بارکلی در ۴ آوریل گذشته ارائه شده بود پذیرفته گردیده بود دولت اعلیحضرتی قبل از این تاریخ عسا کر خود را از اصفهان و شیراز عودت داده بودند باوجود این دولت اعلیحضرتی مایل میباشند که حسن نیت و تحمل خود را نسبت بدولت ایران ابراز داشته و مشغول ترتیباتی هستند که عسا کر مزبور را از اصفهان و شیراز عودت دهند و دولت اعلیحضرتی این اقدام را باین قصد و اراده خواهند کرد که برای مخبر السلطنه مهلتی برای اعاده انتظامات باشد و تلافیهای لازم را که دولت اعلیحضرتی برای حمله بجهت بر صاحب منصب انگلیسی و مستحفظین او مطالبه می نمایند بعمل آورد و اعتماد دارند که مساعی جناب معظم له برای انجام مقاصد مذکور موفقیت حاصل خواهد کرد

چون اعتماد داریم باینکه دولت ایران رویه دوستانه خود را شناخته و می شناسند دولت اعلیحضرتی از آنها خواهش میکند که تعلیمات لازمه بمأمورین محلی بدهند که برای تحصیل محل و منزل صحیح برای عسا کر هر قدر که ممکن است در شیراز همراهی و کمک بشود و بهمینظور برای دسته که قرار است از اصفهان بشیراز عودت داده شوند اگر همراهی لازمه نشود دولت اعلیحضرتی مجبورند باینکه وادارند برای آنها سرباز خانه ساخته شود و دولت ایران را مسئول مصارف آن خواهند دانست

(نمره ۳۲۲)

تلگراف سر ادوارد کری بسر والتزنتلی

وزارت خارجه ۲۰ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۲ سپتامبر خودتان —

شیراز — شما باید کلنل دو گلاس و مستر اسمارت را اجازه

دهید که سعی نموده اجازه منزلها را تجدید نمایند که اگر لازم باشد

این زمستان هم در اجازه ما باشد

(نمره ۳۲۳)

تلگراف سر والتزنتلی بسر ادوارد کری

طهران ۲۱ سپتامبر ۱۹۱۲ —

تلگراف ذیل از جنرال قونسول مقیم اصفهان رسیده است :

صاحب منصب فرمانده عساکر مرا اطلاع میدهد ( پس از مشورت

با کلنل دو گلاس ) که تاریخ حرکت اسکادران را پنجم اکتبر

قرار داده است

(نمره ۳۲۴)

( مکتوب سر والتزنتلی بسر ادوارد کری )

طهران ۹ اوت ۱۹۱۲ —

آقا در باب تلگراف ۱۷ شهر جاری من افتخار دارم که

سواد نوتیرا لفا ایفاد دارم که سفیر روس و من بزبان انگلیسی در ۱۷

شهر جاری برای وزیر امور خارجه نوشته و ایشان را اطلاع داده ایم

که چنانچه بسمع ما رسیده دولت ایران از سفیر هانر خواهش نموده اند

که از دولت هلند استفسار نماید که آیا مایل هستند برای ژاندارمری که در نظر دارند تشکیل دهند صاحب منصب بدهند و جناب معظم له را باین مسئله متذکر نموده ایم که چنین اقدامی باقرار و مداری که داده شده است که قبل از استخدام صاحب منصبان خارجه دولت ایران بایستی نصیحت سفارتین را تحصیل نمایند موافقت ندارد و درخاسته خواهش نموده ایم که بنا بر قرار دادی که در موقع پرداخت مساعده مشترك در مارس گذشته بعمل آمده نقشه تشکیل قشون جدید که ظاهراً طرح شده بایستی بما ارائه شود

(ملفوف نمره ۳۲۴)

مکتوب سفرای انگلیس و روس بعلاء السلطنه

۱۷ اوت ۱۹۱۲ —

حضرت اشرف — چنانچه بر سفارتین معلوم گردیده دولت ایران چنان صلاح دانسته اند که از دولت هلند استمداد نمایند برای آنکه ۲۷ نفر از صاحب منصبان نظامی هلند را تعیین نمایند قشون کمی را که در اوت علیه در نظر دارند تشکیل دهند

ما می خواهیم حضرت اشرف را متذکر نمایم که در صورتیکه معلوم شود که اطلاع ما صحت داشته باشد چنین اقدامی ظاهراً باقرار دادی که داده شده موافقت ندارد و چنانچه خود حضرت عالی مسبوق می باشید دولت ایران بموجب قرار داد مذکور در باب استخدام مستخدمین و صاحب منصبان خارجه اینطور قرار دادند که قبل از وقت با سفارتخانه های انگلیس و روس تبادل فکر نمایند

ما بعلاوه خاطر نشان مینمائیم که بموجب مراسلات ۱۹ و ۲۰ ماه فوریه گذشته اینطور مقرر گردید که نقشه قشونرا که دولت ایران در نظر دارند در موقع مناسبی تشکیل دهند بسفارتین ارائه شود برای آنکه در مواد لازمه آن تبادل نظریات بشود تصور میشود که اگر قصد دولت ایران این است که همین زودیها از صاحبمنصبان خارجه استمداد نمایند بایستی چنین نقشه را تا کنون طرح نموده باشند بناءً علیهذا چنین نقشه بنا بر قرار و مدار دوستانه که داده شده و در مراسلاتی که مبادله شده مذکور و مسطور است باید هر قدر زود تر بسفارت خنما ارائه شود (امضاء) یوکیوسکی کریل  
والتر تنلی

(نمره ۳۲۵)

تلگراف سروانتر تنلی بسرا دوارد کری

طهران ۲۶ اوت ۱۹۱۲ —

آقا در باب تلگرافی سفیر سابق و جواب شما مورخه ۲۴ و ۲۷ ژانویه افتخار دارم و ابورت دهم که خزانه داری کل مرا اطلاع داده است که تعیین هشت نفر از بلجیکینا برای معاونت خزانه تصویب شده است مسیو مرنارد بعلاوه مرا اطلاع میدهد که دولت ایران تصمیم نموده اند دو نفر بلجیکی دیگر برای اداره پستخانه استخدام نمایند و همین زودی با مسیو بویر یکی از اتباع روس باب مذاکرات مفتوح خواهند داشت که او را برای مفتشی مهندسی تلگرافات ایران تعیین نمایند مسیو بویر از چندین سال

بایست طرف بهمین شغل در اداره تلگرافی هند و اروپا مستخدم بوده است

( امضاء ) والتر تنلی

( نمره ۳۲۶ )

مکتوب سر والتر تنلی سرادوارد کری

طهران ۲۶ اوت ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم راپورت دهم که نظر ناغشتاشی که ممکن است از بابت نان در طهران بظهور رسد خزانه داری کل قراری با انجمن نانواها داده است و دعوی میکند که این قرارداد بهر گونه بیم و وحشت اغتشاش در آئیه خاتمه داده و دیگر ممکن نیست وزراء بتوانند خرید و فروش کنندم را وسیله دخل شخصی خود قرار دهند

این انجمن متعهد میشوند که چهل و پنج دکان نانوائی در نقاط مختلفه شهر راه انداخته نان یکساله را بدهند و فقط گندمی را که از طرف دولت به آنها داده میشود بکار ببرند و خزانه داری کل متعهد میشود که مقدار معین گندم یومیه به آنها بدهد بشرط آنکه آنرا فقط در دکان کین مذکور بمصرف برسانند اگر دکان کین مذکور برای مصرف گندمی که دولت میدهد کافی نباشد انجمن مذکور مجاز هستند که برعهده آنها بیفزایند و انجمن مذکور متعهد میشوند که آنچه گندمیکه از مصرف یومیه بقی میاند بانبارهای دولتی مسترد دارند در صورتیکه گندمی غیر از گندم دولت بمصرف رسد

یا آنکه کندم را دجیزهای دیگر مخلوط کنند بعضی مجازاتها بعمل خواهد آمد

کفترات مذکور را کابینه تصویب نموده اند و بموجب آن تمام نانوایا میتوانند از انبارهای دولتی غله بخرند خزانه داری کل حاضرات که یومی ۲۵۰ خروار کندم بدکاگین مزبور برساند  
امضاء ( والترتلی )

( ملفوف نموده ۳۲۷ )

( مکتوب سروالترتلی بسراوداردگری )

طهران ۱۳ اوت ۱۹۱۲ —

آقا — اظهاری که اخیراً در مجلس مبعوثان شد که ظاهراً محتمل نیست که هبئی از سرمایه داران یافت شود که با این اوضاع مغشوش سیاسی و مالی ایران بدون وثیقه از طرف دولت انگلیس یاروس قرضه بدهند اسباب تغییر خیلی زیاد در اینجا شده است به موجب تلگرافیکه از سفیر ایران مقیم لندن رسیده مرا مسئول قرار داده اند که دولت اعلیحضرتی را از عایداتی که دولت ایران میتواند محل تأمین قرضه قرار دهد درست مطلع ساخته ام بلکه سبب این شده ام که امر بر آنها مشتبه گردد

وزیر امور خارجه در اینموضوع بطور سر زدن و ملامت با من صحبت نموده اظهار داشت که در صورتیکه بگذارند دولت ایران میتواند سهولت از جاهای دیگر قرض کند

من برای علاء السلطنه توضیح نمودم که محتمل مقصود شما

از این اظهار غیر مکفی بودن تأمیناتی است که خزانه داری کل برای قرضه ۶,۰۰۰,۰۰۰ لیرا ارائه نموده و این مبلغ تصور میشد کمترین مبلغی است که برای احتیاجات ایران لازم میشود که بتواند قروض خود را پرداخته و مالیه خود را بر اساس محکمی استوار نماید که بتوان امید داشت از این پول نتایج منتظره حاصل شده و بوسیله آن عایدات دیگر تحصیل گردد. من در این باب با مسیو مرنارد مذاکره نموده ام و عقیده او بر این است که عایدات موجوده ایران بایستی کافی باشد که قرضه ۶,۰۰۰,۰۰۰ لیرا را تأمین نماید ولی میگوید که چنین ترتیبی مستلزم مصرف کلیه وجوهائی است که ایران برای مصارف لازمه احتیاج دارد دیگر برای مصرف یومیه چیزی باقی نخواهد ماند او بعلاوه اظهار داشت که از زمانی که در باب امکان حصول قرضه در ماه مه گذشته مذاکره نمودیم پیشنهاداتی ارائه نموده است زیرا که بر او محسوس بوده که وجوهات چنین قرضه بایستی بمصرف پرداخت دعاوی و تشکیل قشون و سایر مقاصد بیحاصل برسد و آنوقت اوضاع ایران از حیث مالیه از حالیه بدتر خواهد شد

مسیو مرنارد تصور میکرد که: لیل میتوان امیدوار بود که همینکه در عملیات اداره او استحکام زیادهتری حاصل شد بهبودی تدریجی در مالیه پدیدار خواهد گردید ولی او موافق بود با این مسئله که تزیید احتمالی عایدات را نمی توان ب سرمایه داران اروپائی بمجای عایدات صحیح قلم داد که ممکن است بخواهند عایدات خالص را که ایران



میتواند محل قرضه قرار دهد بداند چیست بتصور او نافعترین چیزی برای ایران قرضه کمتری خواهد بود که محل مصرف آن به طور وضوح تعیین شود بستی مخصوصاً بتصرف نقشه‌هائی برسد که بوسیله آن بتوان برعایدات افزود و ظاهراً چندان اهمیتی بقدر و قیمت قشونی که موجب اعاده و استقرار نظم باشد نمی‌داد و اظهار امیدواری نمود که ممکن است امکان داشته باشد پرداخت وجوهات دعاوی را بتأخیر انداخت تا زمانی که مملکت بتواند از این سرمایه که داده میشود انتفاعی حاصل نماید عقیده من بر این است که بسیار مشکل است که از کم و کیف عایداتی که قرضه را تأمین نماید اطلاعاتی حاصل نمود مگر آنکه یک نفر یا چند نفری که در این کارها مهارتی داشته باشند و کمتر از مسیو یو کلیوسکی و من در امورات اشتغال داشته باشند آمده و مساعدت لازم در این کار بنمایند

در مملکتی که بودجه یا احصائیه وجود ندارد بسیار مشکل است که شخص بتواند عقیده صحیحی از باب اوضاع مالی آن داشته باشد از قرار معلوم خزانه داری کل بسیار امیدوار به پیشرفت نقشه اداری است که خیال دارد داخل و خارج طهران مجری و معمول دارد و میگوید که این طریق وصول مالیات هنگامیکه بشود آن را در سایر نقاط مملکت مجری و معمول داشت میتوان متدرجاً نتایج بهتری از آن بدست آورد .

از وقتی که شروع بنوشتن این مراسله نمودم خزانه داری کل صورت عایدات دولت ایران را تهیه نموده است قصد دولت این

سکه سواد آترا برای نمایندگان خارجه خود بفرستند — و من سواد آترا برای اطلاع شما فرستادم — برای آنکه آنها بتوانند سوء تأثیری که نسبت باوضاع مالی این مملکت در اروپا و اتازونی از اظهار شما در مجلس مبعوثان شده و فوق اینمراسله بدان اشاره نمودم رفع نمایند قرائت این صورت نشان میدهد که بین آن و صورت عایداتی که در ماه مارس گذشته انتشار داده شد و سواد آترا سرچارچ بار کلی در ۹ مارس برای شما فرستاد اختلاف وجود دارد

و نیز مشاهده خواهد شد که عایدات تخمینی کمرکات و تلکراف خانه و ضرابخانه و مسکرات و غیره و سایر منابع برای سال جاری ۱۰۰۰۰۰۰ لیرا میباشد و از مبلغی که در ماه مارس تخمین شده بود زیادتر است و چند فقره عایدات تازه هم در صورت مذکور دیده میشود و حال آنکه مالیات جنسی با مالیات نقدی که برای مصارف اداری تخصیص شده تقریباً مساوی است چنانچه ملاحظه خواهد شد بعلت گرانی قیمت نقره و کمی سکه عایدات ضرابخانه از سیصد هزار تومان بیکصد هزار تومان تخفیف یافته از طرف دیگر تخمین شده است که از مالیات تریاک و مسکرات پانصد هزار تومان در عوض صد و چهل هزار تومان عاید خواهد شد. مسیو مرنارد توضیح میکند که علت اضافه مالیات تریاک و مسکرات این است که او حالا بهتر می تواند تجدید تریاک را اداره کند و اظهار میدارد که از این منبع فیما بعد بهتر میتواند عایدات بدست آورد

اوضاع کمرکات شمایی کما فی السابق رضایت بخش است ولی

از قراریکه فهمیده‌ام در عایدات کمرکات جنوبی تخفیف حاصل شده است در ضمن صحبتی که تازه‌کی در میان بود خزانه‌داری کل اظهار داشت که در فکر این است که بر کمرک تمام واردات کمی بیافزاید و روی هم رفته کمرک تمام واردات از روی قیمت صدی هفت است در صورتیکه از بعضی اجناس بکلی حقوق کمرکی اخذ نمیشود و اظهار داشت که این اضافه حقوق کمرکی را طوری ترتیب خواهد داد که در واردات نقصانی حاصل نشده یا قیمت آن را برای خریداران زیاد نماید

مسیو مرنارد را عقیده بر این است که حتی برای او هم بسیار مشکل است که از روی صحت ابراز عقیده در باب اوضاع مالی نماید لیکن از قرار معلوم تخمین فقره اول عایدات اعتماد دارد اگرچه من از بعضی فقرات آن مشکوک میباشم گویا تخمین عایدات مالیاتی بیشتر خیالی و قیاسی بوده است زیرا که مسیو مرنارد مکرر اعتراف نموده است که از بسیاری ایالات و ولایات چیزی وصول نمیشود اگرچه در بعضی از ایالات و ولایات مذکور از قبیل فارس قانون و نظم برقرار شود مبالغ زیادی عایدات بدست خواهد آمد که هم بمصرف اداره کردن آنها رسیده و هم بمقاصد ملی صرف شود از بعضی ایالات دیگر مثل آذربایجان و خراسان هم تا همین اواخر عایدات صحیح وصول میشد ولی حالا دیگر چیزی از آنها وصول نشده و بکسی دولت دیگر کمی نمیرسانند

مسیو مرنارد بمن اظهار داشت که قصد دولت ایران این است که بهمین زود بها پیشنهاد قرضه ۵۰۰۰۰۰۰ لیرا بسفارتین عرضه بدارند

لیکن از صمیم قلب امیدوار است که دولتی راضی خواهند شد قبلاً ۲۰۰۰۰۰ لیرا بدهند برای آنکه بتواند تا زمانی که قرضه مذکور تحصیل نشده چند ماهی امورات را اداره نماید او بعلاوه اظهار داشت که نمیخواهد مبلغ مساعدۀ باندازه مساعدۀ آخری باشد که پس از وصول آن او دیگر نتوانست پرداخت بعضی وجوہات را در عید نوروز بتعویق اندازد بلکه مجبور شد در ماه ژوئیت گذشته مبلغ ۴۰۰۰۰ لیرا — قریب سه ماه پس از وصول مساعدۀ مذکور — در موقعیکہ از حیث پول کار بروی سخت شدہ بود مسترد دارد

( امضاء ) والتر تنلی

( ترجمہ ملفوف نمبر ۳۲۷ )

( صورت عایدات ایران کہ از طرف خزانہ داری کل )

( تہیہ شدہ است )

عایدات حالیہ ایران کہ وصول آن بدست خزانہ داری کل است راجع بسنہ سیچقان آیل میباشد : —

۱ — عایدات کمرک و تلگراف خانہ و ضرابخانہ و یاسپورت و تریک و مسکرات و رودہ و تمبر و معادن و تنباکوی رژی و امتیاز نفت —

حد اقل — ۴۵۰۰۰۰۰۰

حد اکثر — ۵۷۰۰۰۰۰۰

۲ — مالیات املاک اربابی و خالصہ

حد اقل — ۲۵۰۰۰۰۰۰

— ۵۰۰۰۰۰۰۰

حد اکثر

جمع عایدات

— ۷۰۲۵۰۰۰۰

حد اقل تخمینی

— ۱۰۷۰۰۰۰۰۰

حد اکثر تخمینی

دولت ایران بایستی سالیانه استهلاك قروض ۱۹۰۰ و ۱۹۰۲

( روس ) و ۱۹۰۴ ( هندوستان ) و ۱۹۱۱ ( انگلیس ) را که

جمعاً ۱۴۰۰۰۰۰۰ تومان میشود پردازند

اگر دولت قرضه جدیدی از قرار سدی پنج بدست

آورند بایستی سالیانه از باب اصل و فرع مبلغ ۱۴۴۰۰۰۰۰ تومان پردازند

کلیه وجوهائیکه باید از باب قروض سابقه و قرضه آتیه

دانه شود از ۲۸۴۰۰۰۰۰ تومان بالغ نخواهد شد و حال آنکه عایدات

کمرک فقط از ۳۳۰۰۰۰۰۰ تومان تا ۳۵۰۰۰۰۰۰۰ تومان است در صورتیکه دولت

ایران برای قرضه ۵۰۰۰۰۰۰۰ لیرا کمترات نمایند از وجوهات این

قرضه باید مصارف ذیل را فوراً پردازد

۱ — قروض مختلفه از زمان مظفرالدین شاه و محمد

علی میرزا ۷۳۰۰۰۰۰۰۰ تومان

علی میرزا

۱۴۷۵۰۰۰۰۰

۲ — قروض جدید

۳ — دعاوی مختلفه که تاکنون داده نشده

۱۵۰۰۰۰۰۰۰

۱۰۴۸۷۰۰۰۰۰

جمع

پس از دریافت وجه قرضه مذکور و استرداد کلیه قروض

جاریه حد اقل مبلغ — ۱۲۵۰۰۰۰۰۰ تومان برای دولت باقی خواهد بود و این مبلغ برای اصلاحات تادو سال بخوبی کافی میباشد

حایدات سالیانه برای تامین قرضه

حد اقل	حد اکثر
تومان	تومان
کمرکات	۳۲۰۰۰۰۰
۳۵۰۰۰۰۰	
تاسکراف خانه	۱۰۰۰۰۰
۱۵۰۰۰۰	
ضراب خانه	۱۰۰۰۰۰
۵۰۰۰۰۰	
پانسپورت	۲۵۰۰۰۰
۳۵۰۰۰۰	
تریالو مسکرات	۵۰۰۰۰۰
۷۵۰۰۰۰	
روده	۵۰۰۰۰
۷۰۰۰۰	
جزیره هرمرز	۳۰۰۰۰
۶۰۰۰۰	
معادن مختلفه	۴۰۰۰۰
۵۰۰۰۰	
تنباکوی رژی	۱۵۰۰۰۰
۲۰۰۰۰	
تبر	۱۰۰۰۰۰
۱۵۰۰۰۰	
نفت	۱۴۰۰۰۰
۱۴۰۰۰۰	
۴۵۲۵۰۰۰	۵۷۴۰۰۰۰
۲۵۰۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰۰
۷۰۲۵۰۰۰	۱۰۷۴۰۰۰۰

( قروض )

قروض دولتی — پرداختهای سالیانه  
قروض ۱۹۰۰ و ۱۹۰۲ صدی پنج از روس ۹۵۰۰۰۰ تومان

قرضه ۱۹۰۴ صدی پنج هندوستان	۴۵۰۰۰۰
قرضه ۱۹۱۱ صدی پنج بانک شاهنشاهی	۱۴۰۰۰۰۰

قرضه آتیه ۱۹۱۲ ۵۰۰۰۰۰۰ لیرا از قرار صدی پنج

۱۴۱۴۰۰۰

۲۸۴۰۰۰۰

اوضاع مالی ایران پس از استرداد قروض جاریه بوسیله قرضه دیگر

قرضه ۱۹۱۲ ۵۰۰۰۰۰۰ لیرا

صدی هشتاد و پنج ۴۲۵۰۰۰۰ تومان

وجه ایرا بحساب قران ۲۳۰۰۰۰۰۰ تومان

منهای وجوهات استردادی ۱۰۴۸۷۰۰۰

وجوهاتی که باقی می ماند ۱۲۵۱۳۰۰۰

قروض جاریه که باید مسترد شود تومان تومان

۱ - قرضه اشنیدر پاریس ۱۲۰۰۰۰۰

قرضه بانک دسکونت ۲۲۵۰۰۰

قرضه سابق بانک مذکور ۱۱۲۰۰۰

قرضه تومانیاس ۱۵۰۰۰۰ ۱۶۸۷۰۰۰

۲ - مبلغ تخمینی دعاوی که پرداخته نشده ۱۷۰۰۰۰۰

۳ - مجموع قروض صدی هفت بانک روس ۶۰۰۰۰۰۰

مساعدہ آخری ۱۱۰۰۰۰۰ ۷۱۰۰۰۰۰

جمع کل ۱۰۴۸۷۰۰۰

( نمبر ۳۲۸ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسر ادوارد کری )

طهران ۴ سپتامبر ۱۹۱۲ -

آقا افتخار دارم اینک صورت خلاصہ وقایع چہار ہفتہ اخیر  
ایران را بطریق معمول ماہیانہ لفاً ایضاً میدارم

( امضاء ) والتر تنلی

( ملغرف نمبر ۳۲۸ )

( خلاصہ وقایع ایران لغایت ۴ سپتامبر )

( طهران )

حکام ایالات و ولایات - منجر السلطنہ کہ در خلاصہ وقایع  
آخری راپورت دادہ شد از طهران خارج شد تا ۲۲ ماہ اوت در  
حقیقت از حدود طهران حرکت نکرد و آنوقت با دو نفر از  
صاحب منصبان سوئدی و یکصد نفر از ژاندارمری خزانہ و قریب  
دویست نفر سوار حرکت کرد

انتخابات مجلس - در تحت اوامر حکومت مرکزی کمیٹہ  
مرکب از وکلای سابق و اعیان تشکیل کردید کہ در مسئلہ انتخابات  
جدید مذاقہ نمودہ مخصوصاً بہینند انتخابات جدید را بایست بموجب  
قانون انتخابات مجلس بعمل آورد یا آنکہ بواسطہ حوزه‌های انتخابی



مثل سابق بانجام رسانند کمیته مذکور تصمیم نمود که تغییر سیستم انتخابیکه مجلس سابق اتخاذ نموده خلاف قوانین مشروطیت میباشد و چون حکومت مرکزی تصور میکنند غیر ممکن است حالیه از روی سیستم مذکور انتخابات بشود تا مدتی انعقاد مجلس جدید را بتعویق انداخته اند

مامورین دیپلوماسی — پرنس هنری ریس سفیر جدید آلمان دهم اوت بطهران وارد شد و روز بعد اعتبار نامه های خود را عرضه نمود

یوم تولد شام — روز ۱۱ اوت مراسم جشن مولود شام بعمل آمد روز بعد مامورین دیپلوماسی بحضور اعلیحضرت مشرف شده و غروب آن روز را از طرف صدر اعظم رسماً بشام دعوت شدند

ژاندار مری دولت — شش نفر صا حیم نصیبان سوئدی که در ماه ژوئیه برای خدمت در ژاندار مری از استخلم حرکت کرده بودند ماه گذشته وارد طهران شدند

تبریز

اقدامات نظامی بر علیه شاهسونها در تمام ماه گذشته درکار بود و بقرار راپورتهای اخیریه که از قونسول اعلیحضرتی مقیم تبریز رسیده یاغیان در نیمه آخری ماه اوت شکست سختی خوردند تلفات روسها نیز زیاد بود چونکه در ۲۳ ماه قریب ۷۰ نفر مقتول و مجروح آنها را از اردبیل به تبریز آوردند

در ۲۹ اوت سپه‌دار اعظم دربارنک که خارج شهر واقع اند  
آمده مردم آنجا بدیدن او میرفتند  
رشت و قزوین

در ۱۰ اوت ۶۰۰ قزاق و پیاده نظام از بادکوبه وارد  
اترلی شدند و از این عده ۲۰۰ نفر روز ۳۱ از طالش  
حرکت نمود

دسته ۱۰۰ نفری قشون روس که در همدان بودند  
در ۷ اوت به قشونی که در قزوین بود ملحق شدند  
مشهد.

در عرض ماه گذشته در اوضاع شهر و ایالت مشهد  
تغییری حاصل نشده است

عده قشون روس در مشهد و قوچان به ۸۵۰ و ۲۵۰ نفر  
تخفیف داده شده است

#### اصفهان

در این تازکی سلطان آباد و قم مراکز عمده انقلاب  
بوده است حکام این دو نقطه قشون ندارند و لذا بر ضد راهزنانی که  
این نواحی را اشغال نموده اند نمیتوانند اقدامی بنمایند  
باوجود اظهارات مکرره که بحکومت مرکزی شده پناهندگانی  
که در ماه ژوئیه گذشته در تدکراف خانه بست اختیار نمودند هنوز  
از آنجا خارج نشده اند

سردار جنک در غره اوت باصفهان وارد شد و در ۲۳

حرکت نمود که مشاغل خود را بمقام ایلخانی گری ایل بختیاری  
بعهده گیرد

یزد

انتظام الملک که از سه ماه باینطرف یکی از عناصر اغتشاش  
یزد بود و ظاهراً صلاح خود را در این ندید که در ماه ژوئیه گذشته  
بادولت از در صلح در آید ( رجوع بخلاصه وقایع آخری کنید ) در  
اوایل ماه گذشته وارد نائین شده و شروع باغتشاش کاری نمود  
نایب الحکومه اردستان با دسته از بختیاری ها برای مقابله  
با انتظام الملک حرکت نموده در سرهنک آباد طرفین باهم بنای جنگ  
گذارده و انتظام الملک و پنج نفر از همراهان او بقتل رسیدند و باقی  
فرار اختیار نمودند

استاد محمد که یکی از سرکردگان هیجان رولسیونر سال  
گذشته بود از قراریکه در ۱۱ اوت راپورت داده شد با قشونی  
مرکب از ۴۰۰ سوار بطرف یزد در حرکت بود

( شیراز )

از ۵ اوت تا کنون دیگر جنگی رخ نداده لیکن عساکر  
صلاةالدوله هنوز کوههای حدود شیراز را اشغال نمودند و ایاب و ذهاب  
در راه بوشهر بتعویق افتاده است برآستعداد اعراب و قشقائی که در  
شیراز اجتماع نموده اند هنوز برای مقابله با صلاةالدوله حرکت نموده اند  
عده از سوارهای صلاةالدوله چند صندوق متعلق بسوارهندمرکزی  
را که از راه فیروزآباد از بوشهر فرستاده شده بود غارت نموده و

مقداری اموال شخصی متعلق بدولت و قشون معادل ۱۶۵ لیرا بغارت رفت

کرمان

امیر مقمّم ایالت جدید کرمان در ۲۶ اوت وارد یزد شد لیکن  
هنوز بکرمان وارد نشده است

کرمانشاه

بعثت غارتگری همراهان سالار الدوله و سایر دستجات  
سارقین در کردستان فرمانفرما شروع نمود بتهیه اینکه بان ناحیه  
رفته و انتظامات آنجا را اعاده نماید

در ۱۵ اوت فرمانفرما همینکه شنید سالار الدوله در ۴۰  
میلی کرمانشاه است باقشون خود برای سنجندج حرکت نمود  
در ۱۹ اوت یار محمد خان و ۳۰۰ نفر از مجاهدین  
فرمانفرما را ول کرده بکرمانشاه مراجعت نمودند

بموجب تلگرافیکه از قونسول اعلیحضرتی واصل شد  
مجاهدین خود را طرفدار سالار الدوله اعلان نموده اند ولی  
اخباراتی که برای حکومت مرکزی رسیده مشعرند باینکه یارمحمد  
خان اعلائی منتشر نموده است باینکه مراجعت او بهیچوجه بعثت  
خصوصت بفرمانفرما نبوده بلکه او و همراهانش خواهان افتتاح مجلس  
و تغییر حکومت میباشدند

بقرار راپورت‌های اخیر شهر بدست مجاهدین و آرام است  
بندر عباس

دسته ۱۰۰ نفری از سوارهای بهارلو در ۲۴ اوت

بحدود بندر عباس آمده و یکی از اتباع انگلیس را در پی بند که بمسافت دومیلی شهر واقع است غارت نمودند روز بعد بکمرکخانه حمله نموده و شش تفنگ و هشتصد تومان برده يك كله بزرگ را هم غارت نمودند نایب الحکومه تفنگچیهای خود را برای دفع آنها فرستاد لیکن ظاهراً آنها از طرف شدن با ایلیاتیهای مذکور احتراز نمودند

در غره سپتامبر غارتگران مذکور از آن ناحیه حرکت کردند

( نمره ۳۲۹ )

مکتوب سروالتر تنلی بسراد وارد گری

طهران ۴ سپتامبر ۱۹۱۲ — آقا اشکالاتیکه حکومت مرکزی در ایالت فارس بان دو چار شده و میشوند در اوایل اوت بواسطه مخاصمات ایلات عرب دوره حوالی ده بید که منجر به قتل یکی از روسای عرب گردید زیاد تر شد

روئسای عرب که بسر کردگی دستجات شیراز بودند تهدید نمودند که با همراهان خود حرکت خواهند کرد که انتقام قتل خویش خود را بگیرند قوام الملک کوشش نمود که آنها را ترغیب نماید در شهر بمانند ولی برای آنکه مبدا از اصرارهای او نتیجه گرفته نشود اصرار باصری و سایرین را احضار نموده است قریب همان تاریخ همراهان صولت الدوله یغی مجدداً در راه بوشهر بین چنار راهدار و زیلان حمله برده و يك قفنه لاغی را که از

فارسیمدان حرکت کرده بود غارت نمودند و دفعه دیگر هم بقره باغ هجوم آورده و باین طریق قوام الملك را مجبور نمودند دسته کوچکی از کشکولیه‌ها را بانجا بفرستد قشقائیه‌ها هم در شب ۱۳ اوت يك قهوه خانه بزرگی را در شیراز عقب قونسولخانه انگلیس غارت نمودند و هائروز اصحاب مقدار زیاد کندم را برود شهر بردند بعلمت این اقدام قوام الملك استعداد عرب خود را تا دو میل از شهر حرکت داد بعلاوه این اغتشاشات چنانکه راپورت داده شد دسته از کشکولیه‌ها در شمال شیراز تا زرقان مشغول غارت می باشند .

مستتر اسمارت راپورت داد که نه رؤسای خمسه و نه رؤسای قشقائیه‌ها هیچکدام نمیتوانستند از سواران خود داخل یا خارج شهر جلوگیری نمایند و رئیس عمده بهارلوه با قوام الملك نوشته بود که دیگر سعی نخواهد کرد که از ایلدیه‌ها خود که از اختیار وی خارج بودند جلوگیری نمایند و خبر داده بود که سیمهای تلگراف را هر روز قطع مینمایند

در ۱۴ اوت ۱۳۰ نفر سرباز بدون اینکه قبلا اطلاع دهند بقونسولخانه آمدند که در آنجا بابت اختیار نمایند مستتر اسمارت ده نفر از آنها را پذیرفت تا آنکه ترتیب کارشان داده شود و بدین واسطه آنها را ترغیب نمود از آنجا خارج شوند

مستتر اسمارت در طی راپورت این وقایع اظهار داشت که هرج و مرج این ایالت صوری است که با وسایلی که مامورین محلی

دارند علاج آن ممکن نیست و نه فقط اقتدار دولت بلکه اقتدار ایل هم بکلی از میان رفته است فقط امیدی که برای افتتاح راه بوشهر هست این است که همراهان صوات الدوله از سیباخ خارج گردند و فقط وسیله حفظ انتظامات دره شیراز این است که قوه ایلیاتی از صفحه دره مذکور پاک شود قوام الملک مشغول تربیتی بود که قوافل از میان مراتع فارسیمدان عبور نموده و از منزل چنار راهدار قازیشان عبور نمایند ده روز بعد از آن مستراسمارت را پورت داد که دو دسته از همراهان صوات الدوله مجدداً بقره باغ هجوم آورده يك دسته آنها قصد غارت يك ده بزرگی را نمودند ولی دسته از کشکولیها آنها را منهزم نموده دسته دیگر در امتداد دره پیش رفته و در دو میلی چنار راهدار قافله را که در تحت حفظ دوازده نفر از تفنگچیان دهاتی بود حمله نمودند یکی از تفنگچیان مقتول گردید دسته آخری سی قاطر غارت نموده مقداری کبندم غارتی بار کرده و سیباخ مراجعت نمودند اینوقعه دو عیب بزرگ داشت اول آنکه قافله مذکور که برای آوردن برف رفته بودند نتوانستند برف برای شیراز بیاورند و ثانیاً بخوبی واضح کرد که خصم خود را باینراه هم نمیتوانستند برسانند و بقوافل محمول مل التجاره انگلیس خبر دادند که بدون مستحفظین تحت امر رؤسائی که قوام الملک کاهکاه ترتیب آرا میدهند حرکت نکنند همراهان صوات الدوله چند صندوقی را که از راه فیروز آباد از بوشهر برای دسته سواره هند مرکزی فرستاده شده بود غارت نموده و معادل ۱۶۵ لیرا اموال دولت و

قشون و اسباب شخصی را بردند و براریکه راپورت داده شد دهاتیهای جعفر جن و کرمار تخته مقدار ۷۰,۰۰۰ فشنکی را که از بوشهر فرستاده شده بود غارت کردند قوام الملک اظهارات سخت بخان دالکی که این دهات در قلمرو حکومتشان واقع بود برای استرداد فشنک ها نمود ولی چون خان مذکور ده بیرون را که متعلق بکمارج بود ضبط نموده بود انتظار نداشت که از اظهارات مذکور اثری بظهور رسد و تصور میشد محتمل است بواسطه ضبط این ده خان شیانکاره که با خان کارج دوستی دارد بخان دالکی حمله نماید از دست رفتن فشنک ها مسئله مبهمی بود برای اردو کشی فشنک بقیمت کراف در محل بخرد و نیز از قراریکه راپورت داده شد کارجیها و کازرونیها از تنک ترکان تا نزدیک کازرون با علی محمد کارجی مشغول جنگ بودند علی محمد شکست خورده و بشاه پور مراجعت نمود بعلم این اغتشاش قوافل مجدداً از راه بردون ایاب وذهاب نمودند

اعراب حباره و شیبانی تهیه جنگ میدیدند و دور مرغاب مقابل یکدیگر برای جنگ چادر زده بودند قوام الملک قاصدی فرستاده بود که قرار ومدار اصلاحی بدهد شیبانیها نایب الحکومه اعراب را متهم بتحریک این خصوصیت فیما بین نموده و تقاضا نموده بودند بشیراز که احضار شود بعلم این تکدر فیما بین مستر اسمارت تصور کرد که برای قوام الملک ممکن نیست با اعراب اردوی خود اعتماد بنماید چون متجاوز از نصف اعراب از شیراز رفته بودند کمتر از ۱۰۰۰ نفر مرکب از ایلات خسه و قشقایی برای قوام -



الملك باقی ماند محمدخان کشکولی در خانه زیسان بود و در آنجا بایکی از رؤسای فارسیمندان قشون مرکب از کشکولیا و فارسیمدانیها جمع آوری مینمودند. مستر اسمارت اظهار عقیده نمود که بر دولتهخواهی و امانت محمد علیخان که از فشار قوام الملك و ایلخانی برای تسلیم نمودن مقصرین حمله بعساكر ماخیلی ترسیده بود نمیتوان اعتماد داشت و تصور میکرد که نظر باوضاع مغشوش حالیه و اشکالات اعراب فعلاً تا مدتی صلاح نیست برای فیروز آباد اردو کشی شود و چون رؤسای دستجات مختلفه تماماً با هم مساوی میناشند در میان آنها سر کرده که همه از او اطاعت کنند پیدا نمیشود و اگر قشون مذکور برای غارت در راه با همدیگر نزاع کنند نتیجه اردو کشی بسیار وخیم خواهد بود. بعلاوه آن حقوق قشونی ایلستانی که تا مسافرتی از محل خود بنقطه فرستاده میشوند باید منظم پرداخته شود و در آنصورت مصارف آنها خیلی زیاد تر از مبلغی خواهد بود که بدست میاید.

مستر اسمارت تصور میکرد که با وسایلی که قوام الملك فعلاً بدست دارد اصلح این خواهد بود که فقط قبضه سیاح را در مد نظر داشته يك دسته کوچکی در آنجا قرارداد داده شود تا آنکه ایلخانی تا یکماه دیگر بتواند با ایلات حرکت کند و آنوقت رؤسای جزو اقتدار او را شناخته و تفنگچیهای ایلاتی را چون نزدیک بایل خود هستند با خرج کمتر ممکن است حرکت داد و آنوقت ایلخانی میتواند با امید موفقیت بهتری بطرف فیروز

آباد حرکت کند و حتی در صورتیکه پیشرفتی حاصل نشود نتیجه آن برای دره شیراز دیگر چندان وخیم نخواهد بود چرا که در آن صورت ایلات مذکور باید آنوقت در اراضی پائین دره بمانند و بتصور مستر اسمارت اگر در کار حالا پیشرفتی حاصل نشود عده شیراز برای خصم مفتوح خواهد بود

مستر اسمارت تمام وقت خود را روز ۲۲ اوت مشغول مذاکره با قوام الملک در باب قرضه ۲۰۰۰۰ تومان برای اردو کشی بود قشون ایلیاتی که برای حقوق داد و فریاد میزدند دور قوام را گرفته بودند مستر اسمارت بالاخره قوام الملک را ترغیب نمود که باین ترتیب رضا دهد که از بیست هزار تومان مذکور دوازده هزار تومان در ۲۴ اوت و سه هزار تومان پس از قبضه سیاح و پنج هزار تومان پس از ورود ایلیاتی بمحل جنگ باو داده شود مگر آنکه اتفاق غیر مترقبه روی دهد که در آنصورت مبلغ آخری زودتر داده خواهد شد قوام الملک وعده داد که سه روز پس از پرداخت دوازده هزار تومان مذکور هزار نفر بسیاح بفرستد این عده مکفی تصور میشد چرا که عده قشون خصم تصور میشد ۵۰۰ نفر باشد

مستر اسمارت اظهار عقیده نمود که اگر چه این نقشه اردو کشی یأس آور بود در صورتیکه بانقشه حرکت فوری بطرف فیروز آباد مقایسه شود اعمال آن اصاح بوده و در صورتیکه موفقیت حاصل شود راه بوشهر را مفتوح داشته دره شیراز را از وجود غارتگران پاک خواهد ساخت همین الان خبر رسید که بابونتان فیروز سوار همراه او و در موقعیکه از منزل یکی از

رفقاییش که او را بشام دعوت نموده بود مراجعت میکرد شب یکشنبه غره سپتامبر مراجعت میکرد حمله شد این حادثه بمسافت نصف میلی قونسولخانه بوقوع پیوست

خوش بختانه بواسطه شمشیری که سوارش در دست داشت توانست از میان شش نفری که به او میخواستند حمله نمایند عبور کند و نه او و نه سوارش مجروح نشدند اگرچه کلوله از کمر و آستین سوارش عبور کرد مستر اسهات را پورت میدهد که اظهارات لازمه بمأمورین محلی شده ولی تاکنون مقصرین دستگیر نشده اند

امید میرفت که این واقعه مسکوت عنه خواهد ماند لیکن من اهمیت چنین حادثه را بوزیر امور خارجه خاطر نشان نموده ام  
امضاء ( والترتلی )

( نمره ۳۳۰ )

( مکتوب سروالترتلی بسراوداردگری )

طهران ۱۲ اوت ۱۹۱۲ —

آقا — در باب تذکراف امروز من افتخار دارم که سواد یاد داشتق را که دولت ایران برای سفارتین فرستاده و علت غیر مکفی بودن قرضه ۵۰۰۰۰ لیرا را برای احتیاجات فوری خود مدلل نموده و خواهش کرده اند که مبلغی که دلتین انگلیس و روس اخیراً در نظر داشته اند مشترکاً بپردازند ۲۰۰۰۰۰ لیرا باشد لفاً ایضاً دارم چنانچه ملاحظه خواهید فرمود دولت ایران اظهار امیدواری نموده اند که بهمین زودی ها قرضه زیاده تری خواهند گرفت که این مساعده

را از وجوہات آن بپردازند و مذکور داشته اند که قبل از آخر  
مأم جاری پیشنهاد آنرا ارائه خواهند نمود

از زمان وصول یاد داشت من فرصتی بدست نیاوردم که  
بهمکار روس خود مشورت نمایم لیکن ممکن است این مطلب را بنویسم  
که بخوبی واضح است که دولت ایران فعلاً واقعاً احتیاج بیول دارند  
ویم می رود که بواسطه نرسیدن وجوہات از پیشرفت نقشه ژاندارمری  
که حالیه ظاهر آرو بترقی است جلوگیری شود  
(ملفوف نمرد ۳۳۰)

(یاد داشت)

در باب قرضه که دولت اعلیحضرتی در صدد پرداخت  
بدولت ایران میباشد لازم است تأکید شود که مبلغ آن کمتر از  
۱۰۰۰۰۰ لیرا نباشد

از اطلاعاتیکه ذیلاً انکاشته میشود ظاهر است که قرضه ۲۵۰۰۰۰  
لیرا یا حتی ۵۰۰۰۰ لیرا مکنی نخواهد بود که دولت ایران را در مقابل  
اشکالات مالی که حالیه خود را دوچار آن می بینند تسامین نماید با  
وجود مساعی که حالیه بکار برده و پیشرفتی که در تشکیل و تنظیم  
مالیه خود بطور عموم حاصل نموده اند

سفارت دولت اعلیحضرتی بخوبی مستحضر است که از ده  
سال باین طرف دولت ایران برای توازن و تعادل بودجه سالیانه خود  
و پرداخت بعضی مصارف لازمه از قبیل خرید اسلحه و مهمات  
متوسل بقروض شده است قرضه های مذکور بقرار ذیل است : —

سال ۱۹۰۰ قرضه صدی پنچ ۲۰۰۰۰۰۰۰ روبل  
 « ۱۹۰۲ قرضه صدی پنچ ۱۲۵۰۰۰۰۰ روبل  
 « ۱۹۰۴ قرضه هندوستان صدی پنچ ۳۰۰۰۰۰۰ لیرا  
 « ۱۹۱۰ مجموع قروض مختلفه ۶۰۰۰۰۰۰۰ تومان  
 « ۱۹۱۱ قرضه صدی پنچ ۱۲۵۰۰۰۰۰ لیرا  
 که مجموع آنها ۳۲۰۰۰۰۰۰۰ تومان است که استقراض شده  
 و در مدت دوازده سال بمصرف رسیده است

چنانچه ملاحظه خواهد شد در آخر سال ۱۹۱۱ تمام  
 قرضه آخری ۱۲۵۰۰۰۰۰ لیرا بمصرف رسیده بود در آن تاریخ  
 خزانه دار پول موجود نداشت و برای مصارف جاریه بغیر از عایدات  
 مالیاتی و فروش غله دولت پول دیگر نمیرسید و قریب ۲۵۰۰۰۰۰ تومان هم  
 اضافه عایدات کمرک در غره ژانویه ۱۹۱۲ وصول شد

راست است که در ماه مارس دولتین انکلیس و روس راضی  
 شدند مبلغ ۲۰۰۰۰۰۰ لیرا بدولت ایران قرض بدهند که نصف آن  
 تا کنون صرف حقوق ژاندارمری شده و خمس آن دو ماه قبل از  
 عایدات کمرک مسترد گردید

در حقیقت دولت ایران فقط ۱۰۰۰۰۰۰۰ تومان قرض نمودند در  
 صورتیکه مخارج اردو کشی کرمانشاه را داده و برای پرداخت حقوق  
 ژاندارمری جدید پول رسانیده اند بنا بر این بطور تحقیق میتوان  
 گفت که اوضاع مالی امساله نسبت بسال قبل خیلی ترقی کرده است  
 البته این مسئله ثابت نمیکند که دولت ایران برای اجرای نقشه

اصلاحاتی که تازگی طرح نموده اند میتوانند بدون توسل بقروض جدیده کاری از پیش ببرند قدام در این امر بدون حصول قرض البته پیشرفت نخواهد نمود که بلکه بزودی نتایج عالیۀ را که فعلا از بابت اداره کردن مالیات و تشکیل ژاندارمری بدست آورده اند از میان خواهد برد

نظر باینملاحظات مهمه دولت ایران تصور میکند که بسیار لازم و متعظم است که بشکل مساعدۀ مبلغ ۲۰۰ ۰۰۰ لیرای دیگر قرض کنند که نصف آنرا دولت انگلیس و نصف دیگر را دولت روس پردازند اما از بابت مصرف این وجه ۲۰۰۰۰۰ لیرا دولت ایران میخواید آنرا بمصارف ذیل بیفزایند :

- ۱ — حقوق ژاندارمری تاپنجماه ۲۰۰۰۰۰ تومان
- ۲ — حقوق نظمیه طهران تاپنجماه ۱۲۰۰۰۰ «
- ۳ — حقوق قشون کرمانشاه تادوماه ۷۰۰۰۰ «
- ۴ — حقوق قشون ساخلوی طهران تاپنجماه ۷۵۰۰۰ «
- ۵ — حقوق دوماهه بریکاد قزاق در تبریز ۱۸۰۰۰ «
- ۶ — حقوق عقب افتاده ادارات مختلفه دولتی ۱۵۰۰۰۰ «
- ۷ — برای خرید اسلحه ومهمات ۱۵۰۰۰۰ «
- ۸ — تشکیل وتنظیم قشون ۲۰۰۰۰۰ «
- ۹ — مخارج مختلفه غیر مترقبه ۱۱۷۰۰۰ «

---

« ۱۰۰۰۰۰۰

۲۰۰۰۰۰ لیرا

جمع

یا

در باب شرایط استرداد قرضه مذکور دولت ایران متعهد  
استرداد کلیه مبلغ ۲۰۰۰۰۰ لیرا از وجه قرضه که بهمین زودی خیال  
دارند عمل آن را باتمام رسانند میشوند و پیشنهاد آنرا در عرض ماه  
سپتامبر حالیه بسفارت دولت اعلیه حضرتی ارائه خواهند نمود

(نمره ۳۳۱)

(تلگراف سروالترنلی بسرادواردگری)

طهران ۲۳ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع به تلگراف ۱۶ سپتامبر من تلگراف ذیل از کاپیتان  
گری از اصفهان رسیده :

ترتیبات رضایت بخش برای حفاظت راه لینچ داده شده است و سردار  
جنک بطور رسمی مرا اطلاع داده است که ممکن است ایاب وذهاب  
قوافل مجدداً شروع شود من این مطلب را باصفهان واهواز وبوشهر  
خبر داده ام

(نمره ۳۳۲)

(تلگراف سروالترنلی بسرادواردگری)

طهران ۲۴ سپتامبر ۱۹۱۲ —

تلگرافی بامضای امام جمعه وسایرین از تبریز برای من رسیده  
خواهش اعاده محمدعلی میرزا را نموده اند

وزیر امور خارجه از من استدعا مینماید بشما بگویم  
که صاحبان امضای این تلگراف که بسفارت روس نیز فرستاده  
شده است کسان مهمی نیستند وسابقاً هم تلگرافت ومراسلاتی امضاء

نموده و درخواستهای نموده اند که باخواهشات حالیه ایشان کمال  
مباینت را داشته است

(نمره ۳۳۳)

مکتوب سر ادوارد کری بسز جارج بوکان

بالمال ۲۴ سپتامبر ۱۹۱۲ -

آقا - اینک سواد یاد داشتی را که مسیو سازائف در باب  
امتیازات خط آهن انگلیس در ایران امروز برای من فرستاده لفاً  
ایفاد می دارم

من در جواب اظهار داشتم که فقط امتیاز خط آهنی که  
ما برای آن اصرار داریم خط از محرمه الی خرم آباد است و من بخوبی  
میدانم که برای امتیاز خط آهن در منطقه بیطرف باید با دولت روس  
مشورت کنیم و این مسئله راجع بخط آهنی از بندر عباس الی کرمان  
یا خط دیگری در منطقه انگلیس نمیشود مسیو سازائف با این امر  
موافقت داشت و بخوبی درک مینمود که خط از محرمه الی خرم آباد  
برای تجارت ما کمال لزوم را دارد و با احداث آن مخالف نبود

من بمسیو سازائف اظهار داشتم که عمل خط محرمه الی  
خرم آباد از سایر خطوط در منطقه بیطرف مجزی میباشد اما از باب  
خطوط دیگر ما نمکین است از دولت دوس بعدها خواهش کنیم که رضا  
شوند لیکن فرمایید خط آهن سر تا سر ایران از منطقه روس  
خارج نشده مانعیتوایم آنرا حق خود تصور کرده و از دولت مشارالیه  
تقاضای قبول احداث آنرا کنیم و پس از آنکه خط آهن سر تا سر



ایران از منطقه روس خارج شد مسئله تا اندازه شکل بین‌المللی خواهد گرفت  
(امضاء (کری)

( ملغوف نمرة ۳۳۳ )

• ( یاد داشت ) •

يك سنديكای انگلیسی ( مستر زسلگمان و گربنوی ولینچ )  
برای احداث خطوط آهنی در جنوب ایران پیشنهادی بدولت ایران  
عرضه داشته اند که خلاصه آن بقرار ذیل است :—

فروش اسناد از طرف دولت ایران باعتبار و تأمین خط  
آهنهای مذکور وعایدات آنها وبهمین‌طور باعتبار و تأمین کمرکات و  
عایدات آنها باختیار سندیکا خواهد بود  
۱ — احداث خطوط آهن —

۱ — از محمره یا خور موسی تا خرم آباد یا بروجرد ( نقطه  
آخری در منطقه روس واقع است )

۲ — از بندر عباس الی شیراز

۳ — از بندر عباس الی کرمان

۴ — از بندر عباس الی محمره

۳ — حق ساختن بنادر هریک از نقاط فوق که لب دریا

واقع باشد

۴ — حق توسعه شعبات این خطوط یا خطوط دیگر در

جنوب ایران

این نقشه باعث ازدیاد فوق‌العاده دیون عمومیه ایران خواهد

شد و این مسئله نظر به تعهدات مالی دولت مشار الیها نسبت بروس و انکلیس اسباب زحمت زیاد خواهد شد در هر صورت انتشار اسناد باعتبار و تأمین عایدات کمرکات و سایر عایدات که محل تأمین قروض سابقه قرار داده شده فقط عایداتی است که بتوانند قرضه بزرگی که حالاً مذاکره آن در کار است تأمین نماید محل اعتراض زیاد میباشد

بدون آنکه در باب جزئیات نقشه مذکور که مذاقه زیاد لازم دارد چیزی گفته شود باید ملاحظه نمود که چون راه احداث خطوط آهن در منطقه بیطرف برای سرمایه هر دو مملکت بالتساوی باز است انحصار حق احداث آن در منطقه مذکور بامدلول معاهده ۱۹۰۷ توافق نخواهد داشت اما در باب پیشنهاد اینکه منتهای خطوط مذکور در بروجرد که واقع در منطقه روس باشد قرار داده شود این نیز با اصول معاهده مذکور مخالف میباشد

بنابر این بسیار مطلوب مینماید که نقشه سندیکای مذکور را قبلاً دولتهین انکلیس و روس در تحت ملاحظه و مذاقه قرار دهند

(نمره ۳۳۴)

(مکتوب سروانترتلی بسرجارج بوکانان)

وزارت خارجه ۲۴ سپتامبر ۱۹۱۲ —

آقا — اینک سواد یادداشتی را که وزیر امور خارجه روس امروز برایم فرستاده راجع بخط آهن سرتاسر ایران است لفاً ایفاد میدارم  
امضا (گری)

(ملفوف نمبر ۳۳۴)

سسیتہ دتود کہ برای احداث خط آهن سرتاسر ایران تشکیل شده اخیراً در نظر داشته است کہ بدون آنکہ منتظر تصمیم قطعی در خصوص اجرا و اتمام کلیہ این نقشہ شود قسمتی از آن را اجرا و اعمال نماید و خیال آنها این است کہ فوراً تعہد با احداث خطی شود کہ از آلات در راہ آهن ماوراء قفقاز شروع شدہ بطہران منتهی گردد و باین طریق قسمتی از راہ آهن بزرگ روس را کہ در مد نظر است تشکیل دہد دولت امپراطوری اساساً حاضر اند بگذارند مسئلہ باینطور حل شود

سسیتہ دتود ظاہراً خیال دارد کہ برای حصول این مقصود با دولت ایران داخل مذاکرات شدہ ہم در باب تحقیقات مقدماتی در محل و ہم در باب حق انتخاب خطوطی کہ برای آن ذیمنفعت است مذاکرہ نماید چون حق انتخاب خطوط وقتی کہ تحصیل شود متضمن حق احداث خطوط مذکورہ نخواہد بود دولت امپراطوری امید وارند کہ دولت انگلیس ہم ایرادی نخواہند داشت بر اینکہ سسیتہ مذکور حق انتخاب مذکور را تحصیل نماید چرا کہ اگر لازم باشد شرکت مزبور در اعمال حقوق خود نسبت بقیمت خطی کہ راجع بانگلیس است آزاد و مختار خواہد بود بنا بر این دولت امپراطوری امید وارند کہ هیچ چیزی نمایندگان انگلیس و روس مقیم طہران را ممانعت نخواہد کرد کہ سسیتہ مذکور را متفقاً در مراتب فوق الذکر ہمراہی نمایند

محض آنکه بتوان بیشتر امید وار بموفقیت این اقدام شد  
خوب است که سسپته دتود حاضر شود که هرگاه دولت ایران  
احتیاج داشته باشد قرضه بزرگی بانها بدهد

نمره ۳۳۵

مکتوب سراد وارد گری بسرجارج بوکانان

بالمرال ۲۵ سپتامبر ۱۹۱۲ —

آقا امروز در موضوع ایران قدری صحبت بامسیو سازانف  
داشتم و از روی نقشه وسعت و بزرگی منطقه روس را نسبت بمنطقه  
انگلینس باو خاطر نشان نمودم

من اظهار داشتم که آنچه عموم مردم اینجا احساس میکنند  
این است که تغییری که از زمان عقد معاهده ۱۹۰۷ حادث گشته  
برای ما فعی نداشته است دولت روس حالیه بعضی از نقاط شمالی  
ایران را با قشون خود اشغال نموده و بدینوسیله در تمام شمال ایران  
بالهسای خود را گسترده و بر نفوذ خود در طهران افزوده است  
و نفوذ ما نسبت بان کمتر است

و تمام اینها بیش از سابق لازم میدارد که ما از بابات باقی ایران اطمینان  
داشته باشیم مخصوصاً از بابات منافع تجارتی خودمان در منطقه بیطرف  
و حکومت مرکزی باید حکام ایرانی را تقویت کنند که این منافع را  
حفظ نمایند و سفیر روس مقیم طهران بهیچوجه نباید برضد آن  
منافع عمل کند و تازمانیکه مسیو بوکیوسکی اینجا باشد یقین داریم منافع ما  
ایمن و محفوظ خواهد بود

مسیو سازائف اظهار داشت که هر سفری که از طرف روس  
آنجا باشد تعلیماتیکه باو داده میشود همیشه همان خواهد بود که  
در موضوع منافع انگلیس مثل مسیو پوکلیوسکی عمل کند  
( نمره ۳۳۶ )

تلگراف سروالترتلی بسراد وارد کری

طهران ۲۵ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۹ سپتامبر من —

بواسطه عدم اقیاد بختیارها و مجاهدین آرامنه که عدم آنها  
به ۸۰۰ نفر میرسد و از کرمانشاه برای طهران حرکت کرده اند  
بر اشکالات دولت ایران افزوده شده آنها از جنگ نمودن بیش  
از این امتناع ورزیده و بکنکاور رسیده اند و در انجا راضی شده اند  
که منتظر ورود قشون جدید باشند بدبختانه وضعیت دولت طوری  
نیست که بتواند از پای تخت زیاده از ۱۵۰ نفر بختیاری حرکت  
بدهد و از قراریکه مذکور است از خاک بختیاری هم کسی نمیداند

اگر ترتیب این کار داده نشود کار خیلی سخت خواهد  
شد زیرا که بدون این قشون کمک قشون دولت چندان قابل برای  
جنگ نخواهند بود از قراریکه مذکور است چون این قشون از جنگ  
کردن امتناع نمودند سالار الدوله موفق بفرار از سنندج شد علت  
این حرکت را خودشان اینطور اظهار داشته اند که آنها برای تحصیل  
مشروطیت و مجلس جنگ میکرده اند و در صورتیکه مشروطیت  
شناخته نشده و امیدی برای انعقاد مجلس نیست دیگر جنگ

نخواهند کرد

( نمره ۳۳۷ )

تلفکراف سر والتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۲۶ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلفکراف ۲۰ سپتامبر شما —

تلفکراف ذیل در جواب تلفکرافیکه من بکلنل دو کلاس مخبره  
نموده و مضمون مراسله را که بدولت ایران نوشته بودم باطلاع او  
رسانیدم مخبره شده است : —

تلفکراف ذیل از کلنل دو کلاس رسیده است : —

بسیار لازم است که در محوطه هائیکه قشون ما فعلاً در آن منزل  
کرده اند عسارات دیگر برای منزل آنها ساخته شود من تصور  
میکردم که از مراسلات و مکاتبات سابق این مسئله بخوبی واضح  
گردیده و بتوصول تلفکراف ۱۶ سپتامبر وزارت خارجه فوراً میتواند  
شروع بکار کرد برای اسکادران اصفهان امیدوارم بتوانم در خارج  
شهر قریب یک میل دور از بقیه عساکر کاروانسرائی اجاره کنم  
این ترتیب اگرچه اسباب زحمت میشود ظاهراً بهترین و با صرفه ترین  
ترتیبی است که ممکن است داده شود

از قرار معلوم اقدام راه دیگری برای کلنل دو کلاس باز  
نیست و من خوشوقت خواهم شد از اینکه تعلیمات داده و اقدامی را که  
باید بعمل آید تصویب نمایند

( شماره ۳۳۸ )

تلگراف سر و الترنلی بسر ادوارد گری

طهران ۲۸ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۵ سپتامبر من —

اخباراتی که از کردستان و کرمانشاه و همدان رسیده بسیار اسباب تشویش است — از قراریکه راپورت داده شده سالار الدوله با استعداد ۷۰۰۰ نفر که اکثر آنها از ایللیاتی هستند که زیر بیرق او رفته اند از سنج حرکت کرده است و واضح نیست که آیا قصد دارد بطرف کرمانشاه یا همدان برود خود فرمان فرما و عساکر دولتی هم معلوم نیست کجا هستند و بنا بر راپورتی در تبه است که با تمام همراهانش در قونسولگری کرمانشاه تحصن اختیار کنند بموجب راپورت دیگر او با بختیارها و مجاهدینش در کنگاور است

در همدان بواسطه آنکه مجاهدین تحت امر گری از قراریکه راپورت داده شده بطهران تلگراف نموده اند که چون مجلس وجود ندارد دیگر جنگ نموده و بطهران مراجعت خواهند کرد اهلی وحشت دارند بختیارها هم بهمان علت از جنگ کردن امتناع می نمایند

بهمکار روسی ومن اظهارات سخت نموده ایم که قشون امدادی بختیاری فوری در تحت امر سر مرده قابلی فرستاده شود

( نمره ۳۳۹ )

تلکراف سر والتر تنلی بسر ادوارد کری

ظهران ۲۹ سپتامبر ۱۹۱۲ —

راجع تلکراف ۱۹ سپتامبر من —

اخبار جدیدی که از طرف جنوب رسیده است این است که  
مخبر السلطنه از قشه که در انجا برای ورود قشون خود توقف نمود  
حرکت کرده است از قراریکه راپورت داده شده عده کثیری  
از بویر احمدیها در راه حاضر برای غارت هستند و دسته سواری را  
که باستقبال فرمان فرما به آباده میامدند غارت کرده و بمکن است  
قدری جنک واقع شود

کفیل قونسولگری شیراز تلکراف میکند که انقلاب  
زیادی در آن محل وجود دارد وایلخانی قشقائی استعفا کرده وایل  
رابی سر کرده گذارده است ظاهراً انتظار نیروود او نسبت بانجلیسها  
اقدام خصومت آمیزی نماید ولی راپورت میدهد که رجاله که  
میگویند قشقائی هستند رئیس بانک وعیالش حمله برده اند

( نمره ۳۴۰ )

مکتوب سر ادوارد کری بسر جاج نوکانان

وزارت خارجه ۲۹ سپتامبر ۱۹۱۲ —

آقامار کس اف کرو مرا اطلاع میدهد که امروز باسیو  
سازائف در موضوع راه آهن ایران صحبتی داشته است  
مسیو سازائف ابتداء در باب راه آهن سر تا سر ایران و



مسئله امتیاز سسیته دتود که باو گفته بودم درخصوص آن بالرد کرو مشورت نماید مذاکره نمود لرد کرو در جواب اظهار داشته بود که از قرار معلوم امتیاز سسیته مذکور امتیاز محدودی است و همینکه مسیو سازائف از او سؤال نموده بود که مقصود از این عبارت چیست در جواب گفته بود که در صورتیکه ما بتوانیم تا مدت غیر محدودی احداث خط آهنی را در منطقه نفوذ خود تاخیر اندازیم این امتیاز را نمیتوان امتیاز کاملی دانست مسیو سازائف با این امر موافقت داشت که امتیاز مذکور فقط راجع به سسیته دتود بوده و برای احداث خط آهن نمیشد باین معنی که هرگاه قرار احداث آن داده شد کسی دیگر حق احداث نداشته باشد

لرد کرو اظهار داشت در صورتیکه اینطور باشد او اشکالی نخواهد داشت که موافقت نماید اما در باب خط از محرمه الی خرم آباد مسیو سازائف اظهار داشت که قراری باید بین دولتهین بعمل آید

( نمره ۳۴۱ )

تلکراف سر ادوارد کری بسر والتر تنلی

وزارت خارجه ۳۰ سپتامبر ۱۹۱۲ —

من نمایندگان جماعتی از انکلیسیها که برای احداث خط آهن سر تاسر ایران با سسیته دتود شرکت کرده اند اظهار داشته ام که به گمان من میتوانند از طرف خود و کیلی بطهران بفرستند که با سایر نمایندگان شرکت متفقاً تقاضای امتیاز احداث راه آهن

مذکور را بنمایند بشرط آنکه قبل از آنکه در توسعه خط آهن مذکور خارج از منطقه روس اقدامی بنمایند رضایت دولت اعلیحضرتی را تحصیل نمایند

من شمارا مجاز میکنم که بامسیو پوکلیوسکی برای تحصیل امتیازی باین شرایط برای سیستمه دتود متفقاً عمل نمائید هیئت انکلیسها که باین سیستمه شرکت دارند البته میدانند که خطیکه پیشنهاد شده از محمره الی خرم آباد احداث شود بکلی از این خط مجزی است شما حالا میتوانید ازدولت ایران در خواست تحصیل امتیازی برای خط آهن آخرا الذکر بنمائید مسیو سارائف اغراضی نخواهد داشت که امتیاز آن بیک کمپانی انکلیسی داده شود (نمره ۳۴۲)

تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران عزه اکتوبر ۱۹۱۲ —

تلگراف ذیل بتاریخ ۳۰ سپتامبر از تبریز رسیده است : — ازطرف علما و تجار زنجان آنگرافاتی رسیده و درخواست اعاده محمد علی میرزا را نموده اند من در جواب آنها گفته ام که مطالبشان را باطلاع شما میرسانم برای همکار روس من همین قسم تلگراف رسیده است بازارهای زنجان بسته است من باین اظهارات اهمیتی نمیدهم چرا که حکمران زنجان یکی از برادران شجاع الدوله است و هر که با اراده او موافقت نکند محتمل صدمه خواهد دید

از نقاط دیگر واقعه در منطقه روس هم همین قسم تلگرافات  
رسیده است

( نمره ۳۴۳ )

تلگراف سروالتر تنلی بسر ادوارد کری

تهران ۴ اکتوبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۸ سپتامبر من —

تلگراف ذیل در سوم اکتوبر از قونسول انگلیس مقیم

کرمانشاه واصل شده است :—

قشون در غره اکتوبر بکرمانشاه مراجعت نمودند تمام

متحصنین در سوم اکتوبر باطمینانات کتبی فرمان فرما و اطمینانات

شخصی سهام الدوله و صمصام الممالک از قونسولخانه خارج شدند

( نمره ۳۴۴ )

مکتوب سر ادوارد کری بسر جارج بوکانان

وزارت خارجه ۴ اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا در باب مراسله ۲۴ شهر ماضی من اینک سواد یاد داشت

راجع بخطوط آهن انگلیس را در ایران که امروز برای وزیر امور

خارجه فرستادم لفاً ایفا میدارم

( امضاء ) گری

( ملفوف نمره ۳۴۴ )

سندیکی انگلیس که از دولت ایران تقاضای امتیاز احداث

بعضی خطوط آهن در جنوب ایران نموده موسوم بسندیکی راه

اهنهای ایران خواهد بود و اسم ( مرز سلیمان ) را شامل نخواهد بود

از باب راه آهنهای مذکور دولت اعلیحضرتی در اوایل سال ۱۹۱۱ دولت روس را از تقاضای خود در این موضوع مستحضر داشته و بعد از آن اظهار میل نمودند که اساساً با احداث خط آهن سراسر ایران رضا دهند مشروط بآنکه از جمله چیزهای دیگر دولت روس با تقاضاهای انگلیس راجع راه آهنهای مذکور همراهی و تقویت نماید

اما در باب راه آهن از محرمه الی خرم آباد این فقط راه آهنی است که دولت اعلیحضرتی برای آن فشار میاورند و اطمینان مسیو سازانفر را مورد توجه میدانند که نظر با اهمیت حتمی آن نسبت به تجارت انگلیس او با آن مخالفت نخواهد نمود

در خصوص احتمال توسعه خط مذکور تا بروجرد که در منطقه روس واقع است اگر دولت روس محرك کمک سرمایه انگلیس برای احداث قسمت خط واقع در منطقه روس یا خطی از خرم آباد باصفهان بشوند ممکن است بدان وسیله رفع هر گونه اشکالی شده و بدان واسطه از اهمیت شعبه از خاقین بپهران گشته شود

در باب امتیازات خطوط دیگر در منطقه بیطرف دولت اعلیحضرتی کاملاً حاضر اند که با دولت روس در خصوص آن مذاکره نموده و از سندیکا درخواست کنند نماینده به سمت بطرز بورغ بفرستند ممکن است دولت اعلیحضرتی از دولت روس خواهش کنند که با

آنها موافقت نمایند و البته معلوم است تقاضای رضایت آنها را حق خود تصور نخواهند نمود تا آنکه خط آهن سر تا سر ایران از منطقه روس خارج شود

در خصوص راه آهنهای منطقه انگلیس از قبیل بندر عباس و کرمان دولت اعلیحضرتی شکی ندارند که دولت روس تصدیق خواهند داشت باینکه احداث آنها فقط مربوط بمنافع انگلیس میباشد لیکن دولت اعلیحضرتی همیشه با کمال مسرت دولت امپراطوری روس را از هر گونه نقشه و پیشنهاد احداث خط آهن در منطقه انگلیس آگاه و مستحضر خواهند داشت

درباب هر گونه افزایش دیون عمومیه ایران که باعث احداث خطوط آهن منطقه بیطرف ممکن است بظهور رسد دولتمین میتوانند بایکدیگر مذاکره نمایند بطوریکه برای طرفین مناسب باشد

( نمره ۳۴۵ )

مکتوب سراد وارد کری بسرجارج بوکانان

وزارت خارجه ۴ اکتوبر ۱۹۱۲ -

آقا دربابت مراسم ۲۴ ماه گذشته من اینک سواد یاد داشتی را که در آن نظریات دولت اعلیحضرتی در باب خط آهن سر تا سر ایران مذکور است و برای وزیر امور خارجه روس فرستاده‌ام لغاً ایفاد میدارم ( امضاء ) کری

( ملفوف نمرة ۳۴۵ )

( یاد داشت )

دولت اعلیحضرتی با نظریه دولت روس موافقت دارند باینکه خوب است برای سسیتہ دتود امتیازی ~~ک~~ گرفته شود که بوسیله آن وضعیت دولتین طوری شود که بتوانند اظهار بدارند چه وقت و در کجا خط آهن سر تا سر ایران احداث خواهد شد بنا بر این دولت اعلیحضرتی اعتراض ندارند باینکه دولت روس خطی تا طهران احداث نمایند مشروط بمحدود و شرایطی که از بابت خط سیر راه آهن مذکور در منطقه روس مقرر شده و این شرط که خط مذکور بدون رضایت دولت اعلیحضرتی از منطقه روس خارج نشود و بناءً علیہذا بسفر خود مقیم طهران تعلیم دادہ اند که ہمراہی ہمکار روسی خود امتیاز مذکور را برای سسیتہ دتود تحصیل نمایند

ہیئت انکلیسہائی کہ با سسیتہ دتود شرکت دارند نیز اطلاع دادہ شدہ کہ حق دارند نمایندہ بظہران بفرستند کہ برای نیل باین مقصود با نمایندگان سایر ہیئتہای سسیتہ ہمراہی نمایند از بابت اینکه شرکت مذکور ترغیب و تشویق بشود کہ قرضہ بزرگی بدولت ایران بدهد چنین اقدامی تا اندازہ مشکل بنظر میاید چرا کہ از طرف انکلیس و روس چنین قرضہ ضمانت نخواہد شد

(نمره ۳۴۶)

تلگراف سر ادوارد کری بمرجارج بوکاتان

وزارت خارجه ۵ اکتوبر ۱۹۱۲ —

خیلی لازم است در ایران حکومت مقتدری مستقر گردد  
در موقعی که مسیو سازانف انگلستان بود من با او همراهی بودم که  
فقط شخصی که محتمل است بتواند در مملکت اعاده نظم بنماید سعدالدوله  
است اگر چه میدانم سابقه اعمال او آن طوری که باید نبوده است  
شما باید حالا از مسیو سازانف استفسار نمائید که آیا بمسیو  
بوکیوسکی تعلیم خواهد داد که با سرو والتر تنلی همراه شده و  
تعیین سعدالدوله را به مقام صدارت اعظم تقویت نماید  
شرایط تعیین وی بعقیده من باید این باشد که اولاً سعدالدوله  
متعهد شود که مانعی در راه ترقی مالیه ایران قرار ندهد و ثانیاً  
اطمینانی داده شود که در این صورت دولتین و نمایندگان آنها مقیم  
تمام نقاط ایران از او و حکامی که تعیین خواهد کرد همراهی  
معنوی خواهند کرد

(نمره ۳۴۷)

تلگراف سرو والتر تنلی بمر ادوارد کری

طهران ۶ اکتوبر ۱۹۱۲ —

تلگراف ذیل از اصفهان رسیده است: —

اسکادر ۵ اکتوبر حرکت نمود

( نمره ۳۴۸ )

تلکراف سر والتر تنلی بسر آوارد کری

طهران ۷ اکتوبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلکراف ۴ اکتوبر من — بموجب خبر تلکراف  
که برای دولت ایران رسیده جنگی در کمر مانشاه بوقوع رسیده و  
قشون سالارالدوله بکلی شکست خورده اند و یار محمد خان مشغول  
کردید لیکن خود سالار الدوله که در جلو قشون مذکور حاضر  
نمود فرار کرد

( نمره ۳۴۹ )

( مکتوب سر والتر تنلی بسر آوارد کری )

طهران ۲۴ سپتامبر ۱۹۱۲ —

آقا درباب تلکراف ۱۹ شهر جاری شما فتخار دارم اینک  
سواد مراسله را ایفاد دارم که در ۲۰ سپتامبر برای دولت ایران  
نوشته و آنها را از قصد دولت اعلیحضرتی مستحضر داشته ام که  
در نظر دارند اسکادران انگلیس را که حالیه در اصفهان هستند بشیراز  
عودت دهند و از دولت مشار الیها برای عساکر اعلیحضرتی در  
شیراز استمداد نموده ام

امضا ( والتر تنلی )

( مانفوف نمره ۳۴۹ )

( مکتوب سر والتر تنلی بدولت ایران )

طهران ۲۰ سپتامبر ۱۹۱۲ —



حضرت اشرف — هرگاه اوضاع ایالت فارس مقتضی بود و اگر شرایط معتدلی را که سرچارج بارکلی بموجب مراسله ۴ آوریل خود ارائه نمود قبول گردیده بود دولت اعلیحضرتی قشون خود را مدتی قبل از این از اصفهان و شیراز عودت میدادند

دولت اعلیحضرتی باوجود این مایل بابرار حسن نیت و تحمل خود نسبت بدولت ایران بوده و مشغول ترتیب عودت عساکر خود از اصفهان بشیراز میباشند و میخواهند بمخبر السلطنه فرصت داده باشند اعاده انتظامات را نموده و جبران حمله بیجهتی که بر مامور قونسول خانه اعلیحضرتی و مستحفظ او شده بنمایند و امیدوارند که مساعی جناب ایشان بی نتیجه نخواهد ماند

امیدوارم که دولت ایران در رویه دوستانه خود ادامه داده و دولت اعلیحضرتی اطمینان دارند که تعالیمات لازمه مامورین محلی داده خواهد شد که هر قدر ممکن است در شیراز برای تهیه منزل صحیح برای عساکر انگلیس کمک نمایند و نیز برای عساکری که از اصفهان بانجا فرستاده میشود در تهیه منزل کمک نمایند در صورتیکه از این قسم همراهی مضایقه شود دولت اعلیحضرتی مجبور خواهند شد که برای آنها سرباز خانه بنمایند و دولت ایران را مجبورا مسئول مصارف آن خواهند دانست  
امضاء (والتر تنلی)

(نمره ۳۵۰)

(تلگراف سروالترنلی بسراودادگری)

مسیو سازائف مرا اطلاع داده است که هنگامیکه هفته گذشته در پاریس بوده در باب این مسئله با نمایندگان سه هیئت مذاکره نمود نمایندگان مذکور ابتداءً از او درخواست نموده بودند که دولتمن انگلیس و روس باید وثیقه بدهند لیکن او در جواب گفته بود که این مسئله خارج از موضوع است و بانها ارائه طریق نموده بود که در مسئله مالیه تخصیصی که از طرف کمیته دتود برای تحقیقات راجعه براه آهن سرتاسر ایران میروند باید تحقیقات بعمل آورده و سعی کرده به بینندگان منع عایدانی وجود دارد که بتران آنرا وثیقه قرارداد یانه نمایندگان هیئتهای انگلیسی و فرانسه در جواب گفته بودند که خوب است که وکلای مالی خودشان برای این کار بایران بروند مسیو سازائف در جواب اظهار داشت که در آن صورت بهتر این است که تخصیص مالیه با نمایندگان سسیته دتود فوراً فرستاده شوند اما در باب جواهرات دولتی جناب معظم له بر ارائه طریق شما اعتراضی نداشت ولی اظهار نمود که جواهرات مذکور بیش از سدس قرضه که در مد نظر است تامین نتواند نمود

( نمره ۳۵۶ )

مکتوب سروالترتلی بسراودارد کری

طهران ۲۵ سپتامبر ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم اینک سواد مراسله را که در ۱۸ ماه جاری برای دولت ایران نوشته و دعاوی خود را به مبلغ ۳۰۵ ایرا برای سرقت

چند صندوق که در سال جاری از بوشهر برای عسا کر اعلیٰ حضرتی  
 شیراز فرستاده شده عرضه داشته ام ایضا دارم  
 اکنون از طرف وزارت امور خارجه جوابی رسیده که  
 برای فرمان فرمای جدید فارس تعلیمات تلکرافتی مخابره شده که  
 به مجرد ورود خود بان نقطه این عمل را تسویه نمایند  
 ( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف نموده ۳۵۶ )

مکتوب سرو والتر تنلی بدولت ایران

ظهران ۱۸ سپتامبر ۱۹۱۲ -

حضرت اشرفا - با نهایت تأسف توجه حضرت اشرف ایچند  
 فقره دعاوی دولت اعلیٰ حضرتی از دولت ایران از باب سرقت صندوقهای  
 عسا کر شیراز جلب می نمایم

۱ - در عرض ماه ژانویه و فوریه گذشته بین بوشهر و  
 منزل دیگر قراولان راه به بعضی صندوقها دست درازی کرده و  
 بسیاری اشیاء متعلق بدولت اعلیٰ حضرتی را سرقت نمودند  
 این اشیاء مسروقه مرکب بود از دوربین و رکاب و  
 چکمه و پتو و دهنه و ملبوس و سایر لوازم که کلیه قیمت آن  
 ۲۰۰ لیرا میشود

این مبلغ از مأمورین محلی شیراز در دوم مارس مطالبه شد ولی  
 تاکنون پرداخته نشده

۲ - در ۳۱ اوت کنفیل قسونسوالکری اعلیٰ حضرتی مقیم

شیراز مرا اطلاع داد که چند صندوق که از راه فیروز آباد از بوشهر فرستاده شده بود غارت شد و تخمین خسارتی که از این غارت از بابت اموال قشونی و شخصی بدولت وارد آمده ۱۶۵ لیرا بود و اشیاء عمده مسروقه عبارت از زین و دوا و ماکولات در حلبی و شراب و ملبوس و سایر لوازم و امانات مقداری از اموال مسروقه مسترد شده لیکن ۸۰ لیرا برای آنچه بکلی از میان رفته است تقاضا شده است ۳ — مقداری شراب و ملبوس راهب متعلق بعساکر اعلیحضرتی بود خورشید خان و قراولان راه در ماه مارس گذشته در کارج و کاروانسرای جعفرجن بسرقت بردند در ۱۸۹۵ ماه آوریل ۱۰ لیرا برای این اموال از مامورین محلی مطالبه شد لیکن هنوز پرداخته نشده است

۴ — مقداری آذوقه و ملبوس و نعل اسب را بقیمت ۱۵ لیرا قراولان راه در میان کستل از صندوقهای که برای عساکر اعلیحضرتی شیراز حمل شده بود دزدی کردند

از طرف دولت متبوعه خود تعلیم دارم که مبلغ ۳۰۵ لیرا از بابت قیمت این اموال مسروقه متعلق بدولت و قشون از دولت ایران مطالبه نموده و از حضرت اشرف استدعا نمایم که لطف فرموده اقدامات لازمه برای پرداخت این مبلغ بفرمائید

امضاء (والتر تنلی)

نمبره ۳۵۸

تکراف سروالتر تنلی بسراودادگری

طهران ۱۴ اکتوبر ۱۹۱۲ —

سالارالدوله — راجع بتلگراف ۱۷ — اکتوبر من — از قراریکه راپورت داده شده سالارالدوله در نقطه بین همدان و قزوین است بموجب خبری اوتنها است و در صدد تحصن در قونسولخانه روس است بقرار راپورت دیگری اوبسر کردکی ۲۰۰۰ نفر میباشد

( نمره ۳۵۸ )

( تلگراف سروالترنلی بسرا دوازدگری )

طهران ۱۷ اکتوبر ۱۹۱۲ —

مخبر السلطنه دیروز بشیراز وارد شد

( نمره ۳۵۹ )

تلگراف والترنلی بسرا دوازدگری

طهران ۱۸ اکتوبر ۱۹۱۲ سالارالدوله — برای همکار روسی من که هنوز از زرکنده بشهر نیامده اطلاع رسیده است که سالارالدوله بطرف طهران حرکت کرد و تا چند میلی شهر رسیده است و سی و یو کلیوسکی میترسد از اینکه مباد الغتشات فوق العاده بوقوع رسد چرا که او تصور میکند اگر سالارالدوله در شهر طهران حامی و طرفدار نداشت بهیچوجه جرات نمیگردد چنین اقدام متهورانه را بنماید و از دموکراتها و مجاهدین سوء ظن دارد از اینکه با او همراه باشند علیهذا جناب معظم له ژنرال روسی قزوین را اطلاع داده است که مهبای حرکت بطهران باشد و بناو گفته است که در صورتیکه مخبرات تلگرافی و یا تلفون مقصود گردد بدون تعلیمات فوری حرکت کند او تمام اینهمطالب را دیشب

بن نوشت .

من بجناب معظم له گفتم که شخصاً انتظار ندارم اغتشاش  
مهمی روی دهد ولی با تعاماتی که بژنرال روسی داده است که  
احتیاطاً حاضر و مہیا باشد کمال موافقت را دارم  
خود دولت ایران نمیدانند سالارالدوله درجه محل وعده قشون  
او چقدر است ولی چون ظاهراً او بایستی در نهایت سرعت حرکت  
کرده باشد بحتمل عده آنها خیلی کم خواهد بود اطلاعی که بمن  
رسیده این است که او در نقطه مثلثی است که بواسطه همدان و قزوین  
و طهران تشکیل میشود هیجان اهالی بواسطه اشتہار نزدیک بودن  
شاهزاده بشهر طبعاً زیاد است و از حکومت حاضر چندان رضایت  
ندارند لیکن اگرچه باکمال سهولت ممکن است اینموقع برای اقدامات  
برعلیه بختیارها و حکومت بکار برده شود من نمیتوانم یقین داشته  
باشم که اقدام عمومی مہمی بمصالح شاهزاده مذکور بعمل آید  
دوات مشغول حفظ نظم شهر و اقدات نظامی میباشد

( نمره ۳۶۰ )

( تلگراف سروالترتلی بسرا واردگیری )

طهران ۱۸ اکتوبر ۱۹۱۲ —

تلگراف ذیل در ۱۷ اکتبر از تبریز رسیده است : —

عساکر روس شروع بعودت نموده اند قریب ۳۳۰۰ نفر

در ظرف این دو روز حرکت کرده اند

(نمره ۳۶۱)

( تلگراف سرادودگری بسروالترتلی )

وزارت خارجه ۱۸ اکتوبر ۱۹۱۲ —

بموجب اطلاعی که بمسیو سازائف رسیده است که مسئله انعقاد مجلس را جماعتی از اعیان که بهمین زودیا در طهران اجلاسی خواهند داشت مذاکره خواهند نمود  
مسیو سازائف تصور میکند انعقاد مجلسی مطلوب نمی باشد  
تا آنکه حکومت مستحکم تری منعقد گردد  
من می خواهم نظریات شما را در این باب بدانم. مسیو بوکیوسکی  
تعلیم دارد که در این باب باشما مذاکره نماید

(نمره ۳۶۲)

( تلگراف سراد وادگری بسرجارج بو کاتان )

وزارت خارجه ۱۹ اکتوبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۸ اکتبر طهران من باید از جناب عالی  
خواهش کنم مسیو نراتف را اطلاع دهید که به موجب راپورتی که  
برای ما رسیده معلوم نیست که خطری در طهران متصور باشد  
واظهار امید واری کنید به اینکه دولت روس از اعزام عساکر  
اجتناب خواهند نمود مگر آنکه موقع حتماً مستلزم چنین  
اقدامی باشد

(نمره ۳۶۳)

( تلگراف سروالترتلی بسرادودگری )

طهران ۲۰ اکتوبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۰ سپتامبر شما — قونسول شیراز را بورت میدهد که صاحب باغی که عساکر فعلا در آنجا منزل دارند مبلغ یکصد تومان اجاره ماهیانه می‌خواهند و میگویند که در صورتیکه شرایط او قبول نشود یا آنکه آن محل تخلیه نشود بلندن تلگراف میکنند که برخلاف میل او ملکش تصرف شده است

کفیل قونسولگری اظهار میکنند که وجه اجاره که تقاضا شده خیلی زیاد است لیکن اگر تاشش ماه دیگر باید عساکر از آن محل خارج شوند قبول این اجاره با صرفه تر خواهد بود از اینکه پیششهاد حالیه که صاحب ملک ارائه شده و متضمن طرفیت باء میباشد مجری گردد او در هر صورت اجازه میخواهد که شرایط صاحب ملک را رد کنند و منتظر باشد تا آنکه مباحی را که حاضر است بدهد صاحب ملک قبول کند

من بکفیل قونسولگری تعلیم میدهم که فرمان فرما را وادار بواسطت در این امر بنماید و خیلی امید وارم که بتوان عساکر را تاشش ماه دیگر از آن محل خارج کرد و برای تفاوت خرجی که قریب بیست لیرا میشود نباید اسباب تولید احساسات سوء را در شیراز فراهم آورد

(نمره ۳۶۴)

(تلگراف سروالترتلی بسراوداردگری)

طهران ۲۰ اکتوبر ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۸۱



اکتوبر شما — کمیونی مرکب از ۵۶ نفر منتخب از طبقات مختلفه برای مذاکره انتخابات جدیده چندین دفعه جلسات داشتند سردار اسعد ریاست کمیون مزبور نامزد شده است کان نمیکنم پیشرفت زیادی حاصل شده باشد چرا که ظاهرأ عقاید درباب اینکه چه نوع اقدامی بشود مختلف است و عده زیادی از اهالی گفتگو دارند دراینکه آیا کمیسیون منعقدہ از روی قوانین مشروطیت حق تغییر قانون انتخابات را دارد یا نه طرفداران تغییر قانون انتخابات اصرار دارند براینکه تغییرات مخصوص اوضاع حق اقدام را که در صورت ظاهر خلاف قوانین مشروطیت است میدهد

صدر اعظم سعد الدوله را دعوت بمراجعت کرده و بنایب السلطنه اصرار نموده است که از قصد آمدن یا نیامدن او خبر دهد

( نمره ۳۶۵ )

تلگراف سروالت تنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۰ آکتوبر ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف قبل ازاین من — سعد الدوله در جواب صدر اعظم اظهار تشکر نموده و اظهار داشته است که بهمین زود بها ایران مراجعت خواهد کرد

( نمره ۳۶۶ )

تلگراف سروالت تنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۰ آکتوبر ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۱۸ آکتوبر من — سالار الدوله آخر الامر پس از دوزخ که کم شده

بود در ساوجبلاغ که بمسافت ۴۰ میلی شمال راه قزوین واقع است دیده شده استعدادی مرکب از بختیارها و ژاندارم فردا بانصبوب برای دستگیری او حرکت خواهد کرد غیر محتمل نیست که او بطرف مازندران حرکت کرده و با بعضی اشخاص مخالف دولت در آن ایالت همدست خواهد شد

(نمره ۳۶۷)

مکتوب سر والتر تنلی بسراد وارد گری

طهران ۲۹ سپتامبر ۱۹۱۲ — آقادر مرسله ۴ سپتامبر خود مفتخرأ شرح اوضاع هرج و مرج دور و حوالی شیراز را در مدت قبل از ۴ ماه نو شتم با کمال تأسف اظهار میکنیم که از زمانیکه راپورت مذکور نوشته شد در اوضاع آن ایالت بهبودی حاصل نشده که شرح آن نکاشته شود و فرقه های متنازع ایل قشقائی کافی السابق یکی از قوای عامله عمده اوضاع بسیار منقلب فارس بوده اند

در ۷ سپتامبر مستر اسمارت راپورت داد که صولات السلطنه کوشش نموده است ایل شخصی خود را بکمک صولات الدوله برادر یاغی خود بیاورد سالار حشمت برادر ایلخانی او را در نزدیکی اسپاس حمله نموده و شکستش داد و بدینوسیله از این اقدام او اثری بظهور نرسید و صولات السلطنه با چند نفری بطرف بیضا فرار کرده چندین ایلات جزو که برای آنکه ایلخانی میخواست از آنها مالیات گیرد طغیان نموده بودند با او همدست شدند و از بیضا شروع

باتريك بر عليه سر کرده قشونی صولت الدوله که درسیاخ بود نمود  
مستر اسمارت اظهار عقیده نمود که تمام این طغیان برای مالیات  
بود و ایلاتی که طغیان نموده بودند ظاهراً صولت السلطنه را که  
میدانستند چندان قدرتی نخواهد داشت که برای اخذ مالیات  
فشار آورد برای ایلخانی گری بر سردار احتشام ترجیح میدادند  
از قراریکه معلوم میشود مذاکرات بین صولت السلطنه و  
سردار احتشام ایلخانی آنوقت در بیضا که از آنجا محمد علی مشهور  
هم با استعدادی حرکت کرد بعمل میامد

اگر چه معلوم نبود که محمد علی نخواهد با صولت الدوله  
همدست و همخیزان شود لیکن او از شکست خوردن صولت السلطنه  
و پیشقدمی ایلخانی بسیار ترسیده بود در مدتی که مذاکرات در  
بیضا بعمل میامد او ظاهراً با تمام استعداد خود با صولت السلطنه  
همدست شده و شرایط قبول نشدن بر سردار احتشام پیشنهاد نموده  
است که بعات آن از استعفای سردار احتشام از مقام ایلخانی گری  
این اوضاع جدید غیر مترقبه پیش آمده است

چند روز قبل از این حادثه مدیر السلطنه نایب الایاله شیراز  
و مستشیر الملک که یکی از ملاکین بزرگ فارس و در پلتیک این نقطه  
دخالت تامی داشته است بقیوم رفتند برای آنکه بین صولت السلطنه  
و ایلخانی را صلح بدهند ولی بین امر موفق نشدند در ۳۵  
سپتامبر بمراجعت بشیر از کشکولها که ظاهراً از طرفداران صولت  
السلطنه بودند بانها حمله نمودند مدیر السلطنه فرار کرده مستشیر

الملك دستگیر گردید الحال که ایلخانی استعفا نموده است محمد علی وصولت السلطنه اطمینات صریحه از بابت اطاعت و انقیاد خود بقوام الملك داده و از او درخواست تعلیمات نموده و وعده جبران حمله بجهت بمدر السلطنه را داده اند وصولت السلطنه نیز قوام را اطلاع داده است که پیشنهاد وصولت الدوله را برای اتحاد باخود رد نموده است

در باب ایلخانی گری حاجی محمد کریم خان که باصولت السلطنه و محمد علی است بقوام الملك نوشته است که ایل قشقائی پیش از این شخصی را که از خانواده ایلخانی باین مقام انتخاب شود اطاعت نخواهند کرد و تعیین نصر الدوله را که یکی از پسران قوام الملك و مادرش قشقائی است خواسته اند قوام الملك این پیشنهاد را رد نموده و بحکومت مرکزی تلکراف نموده است که ایل قشقائی بایستی باصولت السلطنه سپرده شود بدون آنکه برای ایلخانی گری نامزد شود تا آنکه فرمانفرمای جدید وارد شده و در این باب تصمیم صحیحی بنماید

عقیده مستر اسمارت بر این است که ایل قشقائی فعلاً بکلی تجزیه شده است و اقدام سردار احتشام برای اعاده اقتدار ایلخانی گری و وصول مالیات متمر ثمری نکرده است و حالیه ظاهراً شخص مقتدری نیست که مجدداً برای اعاده اقتدار مذکور اقدامی نماید و بمختمل دولت مجبور خواهد شد که ایلات مذکور را حکم چند رئیس قرار دهد

بدتر از همه اینکه ظاهراً محمد علی آنچه سابقاً از دست داده بود باز یافته است چرا که تا کنون دو ایلخانی را مغلوب ساخته و خود را ایلخانی درست کن جلوه میدهد

در باب وضعیت قشون دولتی که قرار بود باصوات الدوله مقابله نمایند این قشون که بیشتر از قشقاغیها مرکب بود در ۷ سپتامبر دور چنار راهدار اردو زده و برای آن در آنجا توقف نموده است که راه ایلات طاعی را مسدود سازد قوام الملک اصرار داشت بر اینکه قشون بطرف سیاح حرکت نکنند تا آنکه ایلخانی به یضا برسد که در آن نقطه از حرکت ایلات بطرف جنوب جلوگیری شود

در ۲۷ سپتامبر مستر اسمارت راپورت داد که قشون دولتی چون امتناع نموده اند از اینکه بدون حقوق دیگر توقف نمایند بشیراز مراجعت نموده اند و صولات الدوله عساکر خود را در نقطه نیمه راه بین چنار راهدار و خانه زینان جمع نموده است راهها و معبرهای شیراز فعلاً محفوظ نمیشد ولی امید میرود که بواسطه سردی هوا ایلات قشقائی با کمال عجله بدون تولید اغتشاشات سخت در دره شیراز بطرف جنوب حرکت خواهند کرد و این مسئله که ایلات مذکور ظاهراً مصمم شده اند که برای هیچیک از اعضای خانواده ایلخانی جنگ نکنند بیشتر اسباب این امید واری است

از آخرین اخبار معلوم میشود که تفنگچیان قشقائی در داخل و دور شهر مشغول غارت میباشند اگرچه بعقیده مستر سمارت بواسطه حضور قریب شش نفر از رؤسای قشقائی در شیراز که با انگلیسها دوستی دارند وقوع خطر مهمی برای انگلیسهای این نقطه محتمل نمیباشد

با وجود این دیروز در شیراز دو قضیه بوجود پیوست چنانچه در تلگراف ۲۹ سپتامبر خود راپورت دادم رئیس بانک شاهنشاهی با زن و بچه اش غروب ۲۸ سپتامبر بخانه مراجعت میکردند بیرون دروازه شهر قریب بیست نفر که ظاهراً قشقائی و با تفنگ و خوب مسلح بودند بانها حمله نمودند و آنها را از الاغهاییکه سوار بودند پائین آورده الاغهایشان را بردند سربازان ایرانی در خانه رئیس مذکور مشغول قراولی بوده در آن محل حاضر شده و بسارقین کلوله خالی کردند و دو راس الاغرا از آنها گرفتند مستر اسمارت با جازه کننل دو گلاس ۱۵ نفر از سپاهیان را در خانه رئیس بانک (که در يك ميل و نیمی قونسولخانه واقع است) و خانه ذیققل قرار داده است خانه رئیس کمپانی ذیققله و زنش پهلوی خانه رئیس بانک است

همانروز عصر در موقعیکه نوکر ایرانی یکی از انگلیسها با مستر اسمارت هم منزل بود بشهر مراجعت میکرد قریب شش نفر تفنگچی خارج قونسولخانه باو حمله نموده ولی موفق بفرار گردید خود را بقونسولخانه رسانید

مستر اسمارت اظهارات لارمه مامورین محلی نموده است ولی یم آن میرود که مامورین مذکور مثل قضیه لیوتنان فریزر ( رجوع بمراسله ۴ سپتامبر من کنید ) آنقدر قدرت نخواهند داشت که مقصرین را دستگیر نمایند

در مدتی که این حوادث در جنوب شیراز بوقوع میرسید انجام نفر سواری را که قوام الملک باستقبال فرمانفرمای جدید باباده فرستاد و سی نفر دیگر را که برای همان مقصود فرستاده شدند دسته بزرگی از بویر احمدیها در خانه حوزة حمله نموده اسباب و تفنگ و مهمات آنها را غارت کرده و فرار نمودند

سوارهای غارت شده بدون تلفات وارد سور مق شدند بویر احمدیها خانه حوزة را اشغال نموده و سیمهای تلگرافی انجا را قطع نمودند مخبرات تلگرافی از قراریکه راپورت داده شده بیش از پیش در این تازکی مقطوح بوده قشقایهای فارسیمدان سیمهای بین دشت ارجن و میان کتل را مقطوح داشته اند و با وجود آنکه مکرراً بخوانین آنها امر داده شده از آنها جلوگیری شود امری بخشیده چرا که دست رسی بایلات مذکور ممکن نیست اصراب و باصریها خطوط بین سیوند و شیراز را قطع میکردند و همینطور سیمهای بین شیراز و خانه زلیا را قشقای مقطوح میداشتند و غلامهایی که برای تعمیر خطوط مذکوره بشمال و جنوب فرستاده میشد بد رفتاری کرده و آنها را حث میکردند

مقره ها و تبرها و سایر اسباب های تلگرافی را تماماً

میردند و باینطور سیمهای مسافتهای زیاد مقطوع میگردد  
در ۲۸ سپتامبر مستر اسمارت راپورت داد که راههای اصفهان  
و بوشهر بکلی مسدود گردیده و دو هفته است که پسته از بوشهر  
وارد نشده

قافله بزرگ زوار که بطرف بوشهر حرکت کرده بود  
مجبور شد بشیراز مراجعت نماید

از مراتب فوق ملاحظه خواهید نمود که اوضاع ایالت  
فارس بهیچوجه رضایت بخش نیست اینمسلله را باید متذکر شد که  
حالا موقعی است که باید انتظار اغتشاشات را داشت چرا که  
ایلات از بیلاق بقشلاق در شرف حرکت هستند و دیگر آنکه ورود  
ایالت جدید در ایران غالباً یا باعث رفع یا تجدید اغتشاش میباشد  
(امضاء) والترتلی

(نمره ۳۶۸)

مکتوب سروالترتلی بسراودارد کری

طهران غره آکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا در باب مراسله ۱۴ ژوئیه شما در موضوع تصفیه  
امور شیخ محمدره خوانین بختیاری با کمال افتخار راپورت میدهم  
که دو تلگراف از قونسول اعلیحضرتی مقیم محمدره رسیده مشعر  
بر اینکه مناسبات بین دو طرف فوق الذکر چنان خوب شده که  
دیگر لازم نیست اجلاسی که پیشنهاد شده منعقد گردد زیرا از  
روی هرگونه دلیلی میتوان امیدوار بود که آنها اختلافات



فیمابین را بطریق دوستانه و مرضی الطرفین تصفیه خواهند نمود  
 مآثر هاورت اظهار میدارد که عقیده شیخ بر این است  
 که هرگونه قراری داده شود باید با اطلاع مامورین قونسولگری  
 اعلیٰحضرتی باشد و میگوید خوب است در موقعیکه طرفین قرا  
 داد را امضا میکنند آنرا توسط قونسول انگلیس رد و بدل نموده  
 سواد آنرا بقونسول بدهند و عقیده مآثر مذکور این است که  
 چنین اقدامی زحمت و اشکالی برای ما فراهم نیاورده بلکه بواسطه  
 آن برای طرفین مشکل خواهد شد که فیمابعد از قول و قرار خود  
 تخلف ورزند و الا ممکن است تا زمانیکه برای هر یک از طرفین  
 صرفه داشته باشد پای بند بقول و قرار خود بود و در موقع عدم  
 صرفه آنرا نقض نماید سر پرسی کاکی عقیده خود را تلگرافاً  
 اظهار داشته است که ممکن است نوشته مذکور را در قونسولگری  
 محرمه و اهواز ثبت دفتر دولتی نمود که سواد آن از آنجاها برای  
 مقامات عالیّه فرستاده شود

بنظر من مکفی خواهد بود که سواد قرار داد مذکور برای دو  
 قونسول فرستاده شود لکن ممکن است لازم باشد که بیش از  
 آنچه من تصور میکنم باین اقدام اهمیت داد من مشغول مذاکره  
 با سرپی کاکی هستم

مآثر هاورت نیز تلگراف میکند که بواسطه مناسبات حسنه  
 بین شیخ و امیر مجاهد که از طرف سردار جنک بحکومت  
 بهبهان و کهکلوئیه تعیین شده شیخ بتمام رؤسای ایلات خود که

در سرحد خاك بختیاری هستند دستور العمل داده است كه هر گونه  
و همراهی با امیر مجاهد بنمایند و يكصد نفر باستقبال امیر مجاهد  
مرستاده است كه تا هرجا كه میخواید همراه او بروند شیخ  
علاوه بتمام رؤسای كهكلوئیهای سرحد كه با او مناسبات دوستانه  
دارند نوشته است كه اگر با امیر مجاهد همراهی نکنند او با امیر مجاهد  
سمك کرده و آنها را قلع و قمع خواهد نمود

این مسئله برای بقای نظم و امنیت راه اهواز الى اصفهان  
بسیار مبعون است در صورتیکه حسادت و رقابت سایر خوانین  
اسباب اغتشاشات ایلی نشود

در تلگراف ۲۳ ماه گذشته خود جنابعالی را مفتخرأ  
اطلاع دادم كه راه فعلا برای ایاب و ذهاب قوافل مفتوح است  
( امضاء ) والتر تنلی

نمره ۳۶۹

مکتوب سروالتر تنلی بسرا دوا رد گری

طهران خمره اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا مفتخرأ خلاصه وقایع چهار هفته اخیر ایران را بطریق  
معمول ماهیانه لفا ایفاد میدارم

( امضاء ) والتر تنلی

ملفوف نمره ۳۶۹

خلاصه وقایع ایران در ماه سپتامبر

ترتر

در عرض ماه گذشته جنگی بین عساکر روس و شاهسوها  
بوقوع نرسیده عده از ایل مذکور اسلحه خود را تسلیم نموده‌اند  
ایکین هنوز هم قریب ۱۵۰۰ نفر در صدد این هستند که از میان  
قشون روس عبور کرده و درخك عثمانی پناهنده شوند ایالت  
آذربایجان ۴۰۰ نفر سوار و پیاده بساوجبلاغ فرستاده است که  
آنها را قلع و قمع نمایند

سپهدار اعظم در ۱۹ سپتامبر به تبریز وارد شد

کیلان و مازندران

مستورال در ۱۱ سپتامبر برشت وارد شد و مشاغل ویس  
قونسولگری را بعهده گرفت

قسمت عمده از عساکر روس از قشون استراباد در قزو  
۲۰ میلی طرف مغرب شهر بارد و وارد شده و در آنجا  
مشغول ساختن سرباز خانه و تهیه برای زمستان میباشند

همدان

در ۲۲ سپتامبر مائز برل با استعدادی مرکب از ۹۰ ژاندار  
و دو توپ که از حکمران گرفته بود از همدان برای متفرق نمودن  
دسته بزرگ سارقین که در کوه های مجاور جمع شده بودند حرکت  
نمود و روز ۲۷ سپتامبر با سارقین مقابل شده و در جنگی که بوقوع  
رسید مجروح کردید روز بعد او قشون خود را بر حسب امر  
فرمانده ژاندارمری بعقیده وی امر از فرمانده ژاندارمری بود همدان عودت داد

مشهد

بعد از آن معلوم شد که حکمران همدان از ترس حمله بعضی از همراهان سالار الدوله عوض آنکه بر حسب امر فرمانده ژاندارم دستور العمل بدهد که توپها را پس بفرستند تعلیم داده بود که تمام عسا کر همدان مراجعت نمایند

این ایالت بحال انقلاب معمولی باقی است مخصوصاً در حوالی شاهرود که راههای آنجا را از ده روز باینطرف دسته بزرگی از سارقین ترکمن مسدود نموده اند

در عرض هفته آخری ماه اوت پرنس دایچا و ژنرال ردکو بطرف روسیه حرکت کردند و قتی که ژنرال ردکو حرکت کرد کلنل در نزدوسکی بسر کردگی عسا کر خراسان مستقر گردیده و مرکز قشون خود را در مشهد قرار داد

امیر اعظم که سابقاً بایالت کرمان منصوب بود بشاهرود وارد شده است

ماژر سایکس جنرال قونسول اعلیحضرتی در غره سپتامبر از مشهد برای گردش در ناحیه بوجنورد حرکت نمود

اسفهان

در ناحیه قم و سلطان آباد بهبودی حاصل نشده است بعلاوه سرقتهای قوافل چندین دهات حدود سلطان آباد را دستجات غارتگر الوار در عرض ماه گذشته غارت نمودند در ناحیه فریدن نیز از قرار مذکور مصیبت رعایای ارمنی بواسطه تعدی نایب الحکومه

و سادات معتبر آنجا خیابانی زیاد است  
مخبر السلطنه که برای ایالت فارس انتخاب شده در ۱۸  
سپتامبر بایکصد و هشتاد نفر ژاندارم از اصفهان حرکت نمود  
و وقتی که در قمشه توقف داشت شب ۲۳ و ۲۵ سپتامبر بر ژاندارمهای  
مذکور شلیک شد صاحبمنصب سوئدی آنها بسارقین حمله  
برده آنها را متفرق ساخت و سر کرده آنها که موسوم بعلیخان بود  
دستگیر و محبوس گردید

سردار جنک حالیه با کاپتان گری وسط خاک بختیاری  
است قونسول اعلیحضرتی مقیم اهواز را پورت اطمینان بخشی از  
بابت پیشرفتی که در عمل اعاده انتظامات شده میدهد امیر مجاهد  
که در ابتدای امر با سردار جنک مخالف بود حالا با او صلح نموده  
و بحکومت بهبهان تعیین گردیده است  
یزد

استاد محمد که در خلاصه وقایع ماء آخر را پورت حرکتش  
بسمت یزد داده شد از آن ناحیه حرکت کرده است دسته  
بزرگی از بوغر احمدیها در نیمه آخر سپتامبر بناحیه اردکان وارد  
شده و از آنوقت تا کنون در آنجا مشغول غارت بوده اند  
اسد الله میرزا حکمران آنجا استعفا نموده لیکن کسی  
بجای او تعیین نشده است

( شیراز )

همراهان صوات الدوله هنوز در حدود شیراز هستند و ره

بوشهر مسدود شده است  
چندین دسته از بوئر احمدی‌ها از قراریکه راپورت داده  
شده در ناحیه آباده‌اند در ۲۵ سپتامبر یکی از دستجات که عده‌شان  
۵۰۰ نفر بود بعضی از دهات در راه عمده بین آباده و ده‌بید حمله  
برده دهاتیان آنها را منهزم نموده و آنوقت بطرف ده بید حرکت  
کرده و چندین دهات عرض راه را غارت نمودند

( کرمان )

دستجات مختلفه سارقین که نواحی شمال و مغرب کرمان  
را از چندی باسطرف غارت می‌نمودند امیر مفخم هنگامیکه بسمت ایالت  
کرمان میرفت آنها را بکرات شکست داد و مقدار زیادی مال‌التجاره  
را مسترد داشته و در جنگ‌های مختلفه با آنها از قراریکه راپورت  
داده شده یکصد نفر از سارقین بقتل رسیده‌اند

امیر مفخم حالیه در رفسنجان است و قصد دارد بمجرد  
آنکه ناحیه رفسنجان را منظم نمود بطرف کرمان حرکت کند  
( کرمانشاه )

در سوم سپتامبر سالار الدوله در کرمانشاه بیار محمد خان  
ملحق شد لیکن در ۱۶ سپتامبر همینکه شنید فرمان فرما در ۲۵ میلی  
شهر است سالار الدوله بدون جنگ حرکت کرده و فرمان فرما  
حکمران انجا چند روز بعد بانجا وارد شد

در ۲۲ سپتامبر بختیارها و مجاهدین که قسمتی از قشون دولت  
را تشکیل میدادند فرمان فرما را رها کرده و بطرف همدان رفتند

سفارتین بحکومت مرکزی فشار آوردند که به 'بختیارها و مجاهدین' امر دهند بکرمانشاه بروند و ازقراری که راپورت داده شده حالا بطرف آن نقطه حرکت کرده اند

سالار الدوله از کمرمانشاه به سندیج رفته و در انجا هر قدر ممکن بود قشون جمع آوری نموده است ازقراریکه راپورت داده شده او بایار محمد خان و قریب ۱۲۰۰ نفر بطرف کمرمانشاه مراجعت نموده است

( نمره ۳۷۰ )

مکتوب سروالتر تنلی بسراودارد کری

طهران ۲ اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا اوضاع کمرمانشاه و حدود آن دلیل خوبی است از عدم توانائی دولت ایران و قوه نظامی آن در اعاده استقرار انتظامات حتی در قسمتی از مملکت که ظاهراً عساکر دولتی در انجا قریب سه چهار ماه قبل موفقیت کامل حاصل نمودند ازقرار معلوم در موقع تصرف کمرمانشاه اقدام مهمی برای دستگیری سالار الدوله بعمل نیامده و در عرض ماههای گذشته راپورت ظهور این مدعی بسیار از نقاط مختلفه لرستان و کردستان داده شده است بعلمت قطع مخبرات تلگرافی و غیاب اشخاص قابل اعتماد در نواحی که اشغال شده خیلی مشکل است بتوان محل شاهزاده مذکور را معین داشت

البته بخاطر دارید که بمجرد آنکه کمرمانشاه قبضه و سالار الدوله از آن نقطه خارج گردید که در میان ایالات وحشی لرستان

و کردستان سرکردان و آواره شود استعداد بختیاری و مجاهد که با فرمان فرما بودند شروع بداد و فریاد زیاد برای اجازه مراجعت بپهران کردند چرا که دیگر انتظار نگیرد جنگی بوقوع رسد در ماه ژوئیه راپورت داده شد که آنها برای مراجعت بپهران از کرمانشاه حرکت کرده اند قشون مزبور در بیستون توقف نموده و بوصول پول از حکومت مرکزی راضی به مراجعت بکرمانشاه شدند در آنوقت نیز شکایت شد که فرمان فرما تمام غارتها را برده و دولت و آنها را که در جنگها فتح نموده اند قسمتی مرده اند

در اوایل اوت فرمان فرما با تمام قشون خود بسندج پای تخت کردستان که ایالت انجاهم بعهد او است حرکت کرده استعداد غیر مکفی در کرمانشاه قرار داد در موقعی که استعداد دولتی بطرف بسندج در حرکت بودند شخصی موسوم به یارمحمدخان فرمان فرما را رها کرده و بسر کردگی ۳۰۰ نفر از مجاهدین مسلمان بکرمانشاه مراجعت نمود از قرار معلوم یارمحمدخان بتدبیر جنگی شهر مذکور را قبضه نموده و از آن نقطه بپهران تکرار کرده است که چون میخواسته اند نایب السالطنه خلع و کاینه تغییر داده شود و مشروطیت برقرار و مجلس منعقد گردد فرمان فرما را رها نموده اند در ابتداء شهرت داشت که یارمحمدخان در نظر داشت خود را طرفدار سالارالدوله اعلان کند و این مسئله وقتی ثابت شد که شاهزاده مذکور در سوم سپتامبر بسر کردگی ۵۰۰ نفر



بکرمانشاه مراجعت نمود و یار محمدخان که سابقاً دموکرات بود و حالا  
یاغی و خائن دولت شده بود با کمال محبت از طرف سالار الدوله  
پذیرفته شد

قبل از آنکه بخوبی واضح شود که یار محمدخان حامی کدام  
طرف خواهد بود دولت جوان ارمنی موسوم به میرزا یانسر را که  
سابقاً مدیر و مترجم قشونی یفرم خان بود فرستاد بامید اینکه  
او بتواند اختلافات بین مجاهدین مسلمانان و ارمنی هائیکه هنوز در  
تحت امر کری خان بودند رفع نماید میرزا یانسن دیر رسید و نتوانست  
بقصودی که در نظر گرفته بود نائل شود و از قراری که معلوم شد  
از فرستادن او بکلی کاری از پیش رفت چرا که او نه فقط نتوانست  
خطا و سهو مجاهدین یاغی را بانها بفهماند بلکه خود او با مجاهدین  
دولتخواه و بختیاریهها شریک شده و عریضه بدولت نوشته است که  
عساکری که برای جنگ فرستاده شده اند چند ماهی برای اعاده  
مشروطیت و مجلس جنگ نموده و دولت در مسئله مجلس مستدعیات  
آنها را اصفا نموده و هیچوجه علامت شروع انتخابات مجلس  
ظاهر نیست

اینک مفتخر آ ترجمه این عریضه را بانضمام اعلانیکی از طرف  
انجمن مخفی انتشار یافته مشعر بر اینکه اهالی ایران دوباره مطیع  
سلطنت استبدادی محمد علی میرزا نخواهند شد ( باوجود آنکه در  
بعضی مراکز ایرانیان اظهار شده است که اهالی مایل به مراجعت  
شاه مخلوع میباشند ) لافاً ایفاد میدارم این نوشتجات را شخصی که

زبان انگلیسی میدانست و مستر چرچیل او را نمی شناخت باو داد پس از تردید زیاد عسا کر تحت امر فرمان فرما ترغیب شدند برای قبضه کرمانشاه مراجعت کنند همینکه نزدیک کرمانشاه رسیدند سالار الدوله و یار محمدخان بطرف سنندج که بعد از آن اشغال شد حرکت کردند از باب عبور دو استعداد متخاصم از یکدیگر بدون خالی کردن کلوله دو حکایت نقل شده است حکایت اول این است که دو قشون از دوراه حرکت کردند قشون دولت از راه معمولی و یاعیان که عمده شان ۶۰۰ نفر بود از راه غیر معمولی کوهستان عبور نمودند حکایت دیگر این است که این دو استعداد باهم مقابل شده لیکن بختیارها و مجاهدین که فقط می توانستند جنگ کنند امتناع نمودند از اینکه با سالار الدوله و قشونش طرف شوند بمجرد آنکه دوباره فرمان فرما در کرمانشاه مستقر گردید بختیارها و مجاهدین اظهار نمودند دیگر جنگ نخواهند نمود و بقصد مراجعت بطهران او را رها کردند همینکه بکنکاور رسیدند خوانین طهران بانها امر داده تاکید نمودند که در آنجا بمانند تا ورود قشون امدادی بختیاری که وعده داده شده بود بزودی فرستاده میشود برسد بدبختانه این قشون امدادی فرستاده نشد چرا که زیاده از ۱۵۰ نفر نتوانسته اند در طهران جمع آوری نمایند و در این موسم سال از خاک بختیاری هم نمی توان قشون تحصیل نمود از قراریکه میکوبند قشون کرچک بختیاری بین سلطان آباد و همدان هستند وزیر امور خارجه مرا اطلاع داده است که بایشان

امر داده شده است برای جنگ حرکت کنند لیکن اهالی از وجود داشتن آنها مشکوک میباشند

باین اوضاع همکار روسی و من صلاح دانستیم به صدر اعظم بختیاری و وزیر جنگ بطور سخت اظهار بنائیم که اگر نمی توانستند ایلیاتیهای خود را که بجنگ رفته اند ترغیب نمایند و ظایف خود را بانجام برسانند و در سیاسیات دخالتی نکنند ما مجبور خواهیم شد که دست از حمایت بختیارها در پای تخت و ایالات و ولایات برداریم از قرار معلوم اظهارات ما متمر ثمر شده است زیرا که بجا حالا اطمینان داده شده است که قسمتی از قشون لشکاور<sup>۱</sup> بکرمانشاه مراجعت خواهند نمود و بقیه بهمدان خواهند رفت که باستعداد ساخولی انجام ملحق شوند راپورتهائی که از بابت جنگ رسیده بسیار متضاد است ولی ظاهر آ مسلم است که سالار الدوله دوباره موفق بجمع آوری قشون زیاد ایلیاتی دور خود شده و از سنجج برای کرمانشاه یا همدان حرکت کرده است عده قشون او به ۷۰۰۰ نفر تخمین شده است یحتمل این تخمین اغراق باشد او یک توپ کوهستانی هم دارد از قرار معلوم سالار الدوله عنوانات خود را تا اندازه تغییر داده است و از قرار مذکور دست از دعای خود نسبت بمریر سلطنت برداشته و خود را خواهان محافظ استقلال و مشروطیت ایران اعلان نموده است

( امضاء ) والترتینلی

(ملفوف اول نمرة ۳۷۰)

سواد مکتوب هیئت اتحادیه ایرانیها

( این مکتوب برای کابینه و سردار اسعد و هیئت )

( دیپلوماسی توسط حزب داشنا کیون )

( فرستاده شده )

البته بکابینه بخوبی واضح است که هر فردی از افراد قشونی از ابتدای مشروطیت همه جا و در هر وقت طرفدار استقلال مملکت و حفظ مشروطیت بوده است و برای این مقصود مقدس دست از جان خود کشیده ایم و جنگها کرده و فتحها از قبیل فتح طهران و کیلان و زنجان قراجه داغ و اردبیل و مازندران و استراباد و ارشد الدوله و سالار الدوله و غیره کرده ایم فرد فرد این قشون دارای يك عقیده بوده و خود را حاضر فدا کاری میدانند و ما یقین داریم که عقاید کابینه هم مثل عقاید قشون است

هفت ماه قبل دولت بعثت اشکالات خارجی مجبور به بستن مجلس گردید و دستجات قشونی هم چون این اقدام را مقتضی و صلاح میدانستند آنرا تصویب و در اجرای آن کمک نمودند مجلس منفصل گردید و کابینه وعده صریح داد که پس از انقضای سه ماه مفتوح خواهد شد این اسباب یأس ما شده و علیهذا فرد فرد قشون بطور عموم و صاحب منصبان کل و جزء خصوصاً از دولت درخواست افتتاح پارلمان را می نمایند و استدعا میکنند که اوامر بسیار مؤکده برای شروع انتخابات داده و پارلمان را پس از مدت خیلی مفتوح سازند این اقدام از طرف آنها اسباب رضایت اهالی مملکت

و تشکر قشون خواهد کردید ( امضاء ) ضیاء السلطان میرزایانس  
شهاب الساطعہ کری غفار قزوینی سالار منصور جوانخان  
غلامحسین خان حبیب بہادر الدولہ و قریب ۳۰ نفر دیگر  
بتاریخ دہم شوال ۱۳۳۰

( ملفوف دوم نمبر ۳۷۰ )

( مکتوب کمیٹہ مرکزی اتحادیہ ایرانیہا )

( سفارت انگلیس )

میل ما این است کہ اظہار اتیرا کہ از بعضی مراکز درباب  
اعادہ محمد علی میرزا منتشر میشود صراحتاً تکذیب نمودہ بگوئیم کہ  
این جعلیاتی است کہ بحر کین انقلاب و اشخاصیکہ تاکنون مانع  
سلامت و سکون مملکت بودہ اند انتشار میدہند اهالی ایران دوبارہ  
مطیع سلطنت جابرانہ محمد علی نخواہند شد امیدواریم کسایکہ  
با انسانیت ہمدردی دارند ادامہ رولوسیون و خونریزی را در ایران  
روا نخواہند داشت و یقین داریم کہ سفارت انگلیس دولت انگلیس  
را از احساسات ملت ایران مستحضر خواہد داشت

( بدون امضا ) ( مهر ) کمیٹہ مرکزی اتحادیہ ایرانیہا

طہران ۱۶ شوال ۱۳۳۰

( نمبر ۳۷۱ )

مکتوب سروالتر تنلی بسر ادوارد کری

طہران ۳ اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا کلنل یلمارسن فرماندہ زائد امری سوئدی اخیراً بعضی

نوشتجات مربوط به تشکیله و تنظیم ژاندارمری دولتی ارائه  
نموده است

اینک مفتخرأ خلاصه این نوشتجات را که آتاشه میلیر  
سفارت اعلیحضرتی تهیه نموده برای شما لفاً ایقاد میدارم  
( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف نمبر ۳۷۱ )

وابورت راجع بتشکیله ژاندارمری دولتی

حوادث اخیره فارس و عدم پیشرفت انتقال صاحبمنصبان  
از قشون ژاندارمری ولزوم عدم مرکزیت پیش از این در شمال  
تشکیله دستجات معظم قشونی را لازم میدارد کلنل یالمارسن فرمانده  
ژاندارمری در اوایل سپتامبر نقشه بحکومت مرکزی ارائه نمود  
تغییراتی که توصیه شده بود از انجمله اضافه مصرف ۳۶۹۴۴  
تومان از طرف وزارت داخله تصویب شد و در ۲۴ سپتامبر بجهری  
کردید

تحت تشکیلات جدیده مراکز قشونی تغییر نموده و مدارس  
صاحبمنصبان کل و جزو در طهران تخلیط شده و از عساکر  
قزوین و طهران و فارس سه رژیم تشکیل خواهد شد  
( مراکز قشونی )

مراکز قشونی مرکب خواهد بود از فرمانده کل و رؤسای  
اداره های حقوق و مهمات و بنائی نظامی و بیطاری و اجزاء آنها

( مدارس صاحب منصبان کل و جزو )

ابتداءً در نظر بود که از صاحبمنصبان قشونی برای ژاندارمری تعیین شود و زمستان گذشته همینکه مدرسه صاحبمنصبان مفتوح گردید کلنل یالمارسن از وزیر جنگ درخواست نمود که اعلانی درمیان صاحب منصبان قشونی منتشر نموده و شرایط دخول را برای آنها توضیح کند وزیر جنگ این اعلان را منتشر نمود و فقط عده کمی از صاحب منصبان قشونی داخل ژاندارمری شدند چون دیگر از این عمر صاحب منصب بدست نیامید کلنل یالمارسن تصمیم نموده است که صاحب منصبان خود را از صاحبمنصبان جزو ژاندارمری انتخاب کند و برای آنکه دوره تعلیمات متوالی باشد مدارس صاحب منصبان کل و جزو را تخلیط نموده است ( تشکیل رژیمها )

بر حسب سیستم جدید امر رژیمان مرکب خواهد بود از یکی یا چند باطالیان افراد تعلیم یافته برای حفظ راهها و یک باطالیان مرکزی برای تعلیم افراد جدید ( قسمت شمالی )

رژیمان اول از سه باطالیان تشکیل خواهد شد باطالیان اول و دوم با مراکز خود در طهران و قزوین برای حفظ راههای دور و حوالی پایتخت و راههای از طهران الی قزوین و اتزلی و از قزوین الی همدان تعیین خواهند شد مرکز باطالیان سوم با باطالیان برای تعلیم افراد جدید طهران خواهد بود

رژیمان دومرکب از دو با طالبان و مراکز هردو در طهران خواهد بود با طالبان اول در راه از طهران الی قم و پاستکان و راههای از طهران الی ورامین تقسیم خواهد شد با طالبان دوم برای تعلیم افراد جدید خواهد بود

(قسمت جنوبی)

تشکیل رژیمان سوم که عده آنها فعلاً ۲۵۰ نفر است و برای تعلیم صاحب منصبان جزو آن مدرسه تاسیس شده تا بهار آتیہ با تمام نخواهد رسید

کنسل یا المارسن در نظر داشت که تمام افراد اولین قسمت ژاندارمری فارس را در طهران تعلیم دهد بهار گذشته قبل از آنکه عده مکفی تعلیم بیابند و با وجود اعتراضات او حکومت مرکزی باو دستور العمل دادند که بلا تأخیر در شیراز شروع بکار کند بنابر این ۱۳۰ نفر از ژاندارمهای طهران تحت امر سه نفر صاحب منصبان سوئدی در ماه مارس گذشته بدانجا فرستاده شد که مرکز ژاندارمری فارس را تشکیل دهد لیکن بعلمت مخالفت مامورین محلی عده مکفی داخل ژاندارمری نمیشدند لظمه که در ماه اوت از همراهان صولات الدوله بانها وارد آمد تحصیل افراد جدید را پیش از پیش مشکل نموده است و چون تا زمانیکه استعداد ژاندارمری باندازه نرسیده که در هر نقطه مورد احترام باشد احتمال نیروود که از این حیث بهبودی حاصل گردد فرمانده کل تصمیم نموده است که ۹۲۵ نفر را در مراکز رژیمان اول و دوم تعامد داده



و در بهار آتیه آنها را بشیراز بفرستد  
و آنوقت از این رژیمان باطلانیها منشعب شده و در راه  
ازبوشهر الی شیراز و ایزدخواست تقسیم خواهند شد و در صورت  
امکان مدرسه صاحب منصبان کل و جزوشیه به مدارس طهران تاسیس  
خواهد گردید

#### ( رژیمان اصفهان )

سال آتیه در صورتیکه بول برسد فرمانده کل امیدوار  
است بتواند رژیمانی تشکیل داده مرکز آن را در اصفهان قرار دهد  
که راههای از باسنکان ایزدخواست را محافظت نموده بدینواسطه  
بتوانند قسمت شمالی ژاندارمری را با قسمت جنوبی مربوط سازند  
( مصارف تخمینی )

مصارف تخمینی رژیمان اول و دوم و سوم ۱۲ ماهه از  
اول ماه اکتوبر ۲۱۶۳۰۷ تومان و یکقران و مصارف تشکیل و  
نگاهداشتن رژیمان اصفهان ۱۲ ماهه ۴۰۷۲۴۲ تومان و پنج هزار  
خواهد بود

#### ( تحصیل افراد ژاندارم )

کنتل یلمارسن در ضمن ملاحظات خود در مسئله تشکیل  
ژاندارمری جلب توجه باشکلاتی که مخصوصاً از باب تحصیل افراد  
با آن مقابل شده می نماید

در شمال و جنوب اولیاء امور مخالف پیشرفت و ترقی  
تشکیلات ژاندارمری بوده اند

مثلاً حکمران قزوین از دسته ژاندارمری که تحت امر صاحب منصب خود در بهار گذشته برای تحصیل افراد در ناحیه قلمرو حکومتش رفتند مطالبه ۲۰۰۰ تومان بطور رشوه نمود چون این تقاضا قبول نشد او بر رؤسای ایلاتی که در قلمرو حکومتش بودند تعلیم داد که با صاحب منصب آنها همراهی نمایند و لذا دسته مذکور بمقصود خود نایل نشدند

بعد از آن صاحب منصب قشون قزوین از همان نقطه ۲۰ نفر را داخل ژاندارمری نمود لیکن همینکه وزیر جنگ این را شنید امر صادر کرده غدغن نمود از آن ناحیه ژاندارم نگیرد در ناحیه قم رؤسمان محلی و نقاطیکه در آن میتوانست تحصیل افراد نماید از طرف دولت ایران تحت امر و اختیار ژاندارمری قرار داده شد و فرمانده کل تحصیل افراد را بصاحب منصبان رؤسمان مذکور سپرد لیکن اینها عوض آنکه با کمال جدیت مشغول تحصیل افراد شوند از هر که می توانستند بعنوان استخدام اجباری جبراً پول میگرفتند

نظر باینکه برای اعزام ژاندارم بشیر از دریا نیز گذشته لازم است زیاده بر معمول افراد داخل ژاندارم شود وزیر داخله اظهار شده است که اقدام برای این سوء رفتار بنماید

محاکم عدلیه

کامل بلارسن نیز شکایت دارد از اینکه طریقه در محاکم عدلیه ایران که اداره ژاندارمری باید مقصرین خود را برای تنبیه

با محاجاها فرستد مکفی و مطلوب نباشد  
او بوزیر عدلیه ارائه طریق نمود که بصاحبمنصبان ایرانی ژاندار مری  
اجازه داده شود که خود آنها مجازات های جزورا بعمل آورده  
و در نقاطیکه صاحبمنصبان سوئدی هستند تحت ریاست آنها محاکم  
برای محاکمه مقصرین خطاهای مهمه تشکیل گردد

وزیر عدلیه اظهار داشت که چون این مسئله با قوانین مملکتی  
مخالف میباشد نمی تواند آنرا تصویب نماید و کنتل یارمارسن را اطمینان  
داد که اشخاص صحیح برای محاکم صلاحیه مخصوصا برای محاکمه  
مقصرینی را که ژاندار مری تسلیم بنماید تعیین خواهد نمود

احتمال و امید موفقیت

با وجود مخالفت بعضی از وزرای کابینه و حکام ایالات و ولایات و  
حکایات اغراق آمیزی که در باب سختی دیسپلین در اطراف منتشر  
گردیده کنتل یارمارسن مطمئن به پیشرفت کار است

علما که او بوسایل مختلفه آنها را باین امر موافق ساخته تا  
کنون با ژاندار مری مخالفت ننموده اند و عقیده او بر این است  
که تا زمانیکه حقوق منظمأ داده شود مردم برای استخدام در اداره  
ژاندار مری حاضر خواهند بود

کنتل یارمارسن اظهار میدارد که اشخاصیکه داخل ژاندار مری  
میشوند در ابتدا باهوش و مایل بتعلیم یافتن هستند لیکن همینکه  
بتحصیلات عالی تر میرسند اغلب تنبل میشوند و امید وار است  
که بمرور ایام صاحبمنصبان بتوانند این نقص را از آنها رفع کنند

او تصور نمیکند که ایرانیان از صفات و خصوصیات که برای نظام لازم است عاری باشند و میگوید که در جنگ ماد اوت گذشته نزدیک شیراز ژاندارمری تحت امر صاحبمنصبان خود جنگ خوبی کردند و آنها را که فرار کردند تحت امر صاحبمنصب ایرانی بی جراتی بودند که نتوانسته بود بواسطه ابراز رشادت و جرات برای آنها سر مشقی بشود

(عمره ۳۷۲)

مکتوب سروالترتلی بسراد وارد کری

طهران ۹ اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا با کمال افتخار پروگرام جو ف را که امروز علی قلی خان معاون وزارت خارجه بنام دولت ایران برای سفير روس و من فرستاده ایفاد میدارم بعقیده او در پروگرام مذکور فقط سه مسئله مندرج است که دارای اهمیت مخصوص است و المسائل راجع به تشکیل قشون ۲۸۰۰۰ نفری و قرضه ۳۰،۰۰۰،۰۰۰ تومان واحداث راه آهنی از بحر خزر یا از نقطه در سرحد آذربایجان تا خلیج فارس میباشد من از علی قلی خان سؤال نمودم که دولت ایران چه اقدام دیگری در نظر دارند در مسئله قرضه بنمایند او ابتدا میخواست به گوید که آنچه در این باب اظهار شده مکفی است و دولتین باید عمل را بکنند پس از قدری فکر او با تردید ارائه طریق نمود که خزانه داری کل بسفارت آمده و جزئیات عایداتی را که برای تامین قرضه مذکور ممکن است بدست آورد عرضه خواهد داش

وبعلاوه اظهار داشت که صورت مالیه را که مسیو مرنارد نوشت و سواد آنرا من باکغذ ۳۱ اوت خود فرستادم بخوبی واضح میکند که عایدات کمرکات شمالی و جنوب فقط برای پرداخت وجوہات ازبابت قرضه مذکور مکفی میباشد

من در جواب گفتم این مسئله چنانچه بنوشتجات نظرکنیم صحیح است لیکن تجربیات اخیر ما نشان میدهد که عایدات کمرکات جنوب ظاهراً برای پرداخت اصل و منافع قروض موجوده مکفی نبوده است و اظهار داشتم بخوبی میدانم که عایدات کمرکات جنوب باید بخوبی برای پرداخت وجوہات معینہ که بر آن تحمیل شده کافی باشد ولی بدبختانه خزانه دار کل اصرار دارد باینکه این وجوہات را بمصارفی برساند که این که با زمانیکه شرایط قرضه ۱۹۱۱ باجمام نرسیده نمیتوان آنرا مصرف نمود و گفتم که این مراتب اسباب اطمینان نخواهد شد و کان میکنم قبل از آنکه امکان دادن قرضه را که پیشنهاد شده بتوان دانست که لازم است که از روی بصیرت در صورت مالیه که فوقاً بدان اشاره رفته مذاقه شده و عقیده صحیحی از بابت آن حاصل شود

من سپس از علی قلی خان پرسیدم که مقصود از احداث خط آهن از شمال جنوب چیست و باز اظهار داشتم که شما برای من تعلیمات فرستاده اید که با همکار روس خود متفقاً از طرف سیبیه دتود که سندی کی آنکیس و فرانکوی و روسی است تقاضای امتیازی برای احداث خطی شبیه بان که مذکور شد

بنمائیم

علیقاییخان در جواب اظهار داشت که بعقیده او خط آهنی که من ذکر کردم همان است که او بدان اشاره نموده و بکمان او تحصیل امتیاز خط آهن اشکالی نخواهد داشت و بعلاوه گفت که در مسئله نقشه های خط آهن انگلیس و روس که بدولت ایران عرضه گردیده اخیراً پیشرفت زیاد حاصل نشده و انتظار دارد که مسائل مذکور بزودی بر وفق دلخواه تصفیه شود

من نیز اظهار داشتم که واضح است قسمت پنجم و ششم این یادداشت مربوط بمن نمیشد لیکن اظهار امیدواری نمودم باینکه اگر بگویم که شامل نمودن این دو فقره در این قسم نوشته پلتیک بسیار بدی است مرا معذور خواهد داشت دولت روس اگر نخواهند فقره ششم جواب بدهند بطور سهوات میتوانند طوری جواب بدهند مثل آنکه هیچ جوابی نداده باشند و اشاره بمطلبی که ممکن است اسباب کدورت شود چه فایده و چه ثمر دارد نفوذ و قدرتی که شجاع الدوله را بدین مقام تعیین نموده بکنار در هر صورت ایالت او را بدین مقام منصوب نمود و اگر ایالت بگذارد کسی که تابع وزیر دست اوست مشاغل ایالتی را از دستش بگیرد دولت روس میتواند شخص ایالت را مورد ملامت قرار دهد اما از بابت شاهسون ها خوب نیست گفته شود بگذارند ایالت آنها را سرکوبی دهد وقتی که تمام عالم میدانند ایالت انقدر

قشون ندارد که شاهسونها جنگ کند حتی در صورتیکه این خواهشی که از دولت روس شده آن دولت را از انجام مقصود خویش باز داشته و اسباب کدورت دولت مشار الیهها نمیشد دولت روس میدید که عادت غارتگری ایل مذکور منشاء دائمی خطر جانی و مالی اهالی دور و حوالی میباشد و بنا براین یحتمل از روی بیمیلی زیاد تصمیم نمودند بخشی که دولت ایران باالوضاع موجوده نمی توانست آنها را سرکوبی دهند

( امضاء ) والترتلی

( ملفوف نمره ۳۷۲ )

( اظهاریه دولت ایران )

چندین سال است که دولت ایران هر گونه مساعی برای انجام اصلاحات لازمه بکار برده و چون مجبور شده اند که تمام اوقات و پول خود را صرف جلوگیری و رفع اغشاشات غیر مترقبه بنمایند نتوانسته اند مقصود را در مد نظر داشته اند بنجام رسانند لیکن اصلاحات را که در مد نظر دارند بیش از این نمیتوان بعهده تعویق انداخت و دولت علیه با عزم جزم مصمم اند بدون جزئی تاخیر نقشه را که طرح شده است بجرا رسانند

علیهذا دولت علیه جاب توجه دو تنین همسایه را بدو مسئله ذیل مینمایند باید آنکه کمک و همراهی دوستانه آنها را تا اندازه که مربوط بانهاست تحصیل نمایند —

۱ — اعاده واستقرار نظم و امنیت در راههای تجارتی اول

چیزی است که توجه دولت بان معطوف است برای انجام این مقصود در نظر دارند اقدامات ذیل را بنمایند ! —

( ۱ ) توسعه ژاندارمری بهمراهی صاحبمنصبان سوئدی

( ۲ ) تشکیل نظمیه كمك صاحبمنصبان سوئدی

( ۳ ) تشکیل قشون ۲۸۰۰۰ نفری با اسلحه خوب قسمت ۷۰۰۰

نفری كمك صاحبمنصبان اروپائی که از یکی از دول صغار استخدام شود در طهران تشکیل خواهد کردید این صاحبمنصبان در طهران مشغول تعلیم خواهند شد و متدرجاً تمام دستجات دیگر قشونی که برای استقرار نظم در ایالات و ولایات ساخلو میباشد توسط آنها تعلیم خواهند یافت

۲ — برای فراهم آوردن وسایل لازمه برای اعاده استقرار نظم و خرید اسلحه کافی و اجرای اصلاحات اداری و تزئید و توسعه ثروت طبیعی مملکت و بالاتر از همه اجرای اصلاحات مالی دولت علیه مجبورند از روی شرایط اقتصادی صرف متوسل بیک قرضه بزرگی شوند و حاضرند برای نیل باین مقصود فوراً داخل مذاکرات شوند

تاییدات حالیه مملکت باستثنای مالیات املاك و پس از وضع وجوهائیکه برای استهلاك قروض سابقه و مصارف لازمه مقرر شده برای تامین قرضه ۳۰۰۰۰۰۰۰ تومان مکفی میباشد

نازمانیکه عمل این قرضه بزرگ بتمام ترسیده دولت ایران برای شروع اجرای نقشه خود از دولتین تقاضای مبلغ ۲۰۰۰۰۰۰ لیرا بطور مساعدده مینمایند



۳ — چون حضور قشون اجنبی در خاک ایران بطور وضوح برای نفوذ معنوی حکومت مرکزی مضر است دولت علیه مستدعی است دولتمن بجل این اشکال مساعدتاً جاب توجه بنمایند که حکومت مملکت با اقتدار لازم بتواند بوظایف خود عمل کند

۴ — چون ترقی تجارت و سعادت مملکت بدون احداث خطوط آهن میسر نگردد دولت علیه مصمم شده اند که بحر خزر یا نقطه در سرحد آذربایجان را بواسطه راه آهن بین المللی باهم مربوط و مستقل سازند

۵ — اتحاد پارلمانهم یکی از مقاصد دولت میباشد

۶ — چون اعاده و استقرار نظم در ایالت آذربایجان مخصوصاً مطلوب است دولت علیه توجه مساعد دولت روس را بقصد نیل باین مقصود و استحکام اقتدار ایالت آن نقطه بمسائل ذیل جلب مینمایند ؟ —

( ۱ ) که شجاع الدوله از دخالت در حکومت مرکزی آذربایجان اجتناب نماید

( ۲ ) که تصفیه امر شاهسونها بکلی بدست یات واکذار شود

۷ — نظر باینکه شهرت مراجعت شاه مخلوع هنوز کاهکی

اسباب تشویش اذهان مردم شده و سبب تشویق عناصر اغتشاش طب میشود دولت علیه خواهش خود را تکرار میکند که دولتمن صاحبان امتیاز پروتکل ۱۹۰۹ ضمینان رسمی بدهند که هر قسم علل خطری را که از اقدام جدید شاه مخلوع برای مراجعت بایران

متصور است رفع نمایند

نمره ۳۷۳

تلگراف سر جارج بوکانان بسراد وارد کری

سنت بطرز پورخ ۲۱ اکتوبر ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف

۱۹ اکتوبر شما — من مفاد تلگراف مذکور را دیروز در کاغذ خصوصی بمعاون وزارت امور خارجه نوشتم

جناب معظم له مرا اطلاع داد که بسفیر روس اجازه داده شده است که در صورتیکه خطر حتمی متصور باشد عساکر بطهران احضار نماید چرا که اوفقظ شخصی است که میتواند بر لزوم آمدن یا نیامدن عساکر در انجا حکم کند

من اظهار داشتم که از قرار معلوم سفیر روس باوضع اهمیت زیاد میدهد و صمیمانه اظهار امیدواری نمودم که چنین اقدامی در آخرین دقیقه که چاره دیگر نباشد بعمل خواهد آمد

جناب معظم الیه در جواب اظهار داشت که خوب است ما از این مسئله مطمئن باشیم و گفت که سروالتر تنلی البتّه باسفیر روس مشورت نموده و عقاید دولت انگلیس را باو ابلاغ خواهد نمود

( نمره ۳۷۴ )

( تلگراف سراد وارد کری بسروالتر تنلی )

وزارت خارجه ۲۱ اکتوبر ۱۹۱۲ — راجع بتلگراف ۲۰

اکتوبر شما — عساکر شیراز — من باعقائیدی که در قسمت آخر مذکور شده کمال موافقت را دارم

( نمره ۳۷۵ )

( تلکراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۲۲ اکتوبر ۱۹۱۲ — راجع بتلکراف ۲۰ اکتوبر

من — وزیر امور خارجه دیروز بملاقات من آمد بعثت کسات وعلل مختلفه دیکر من نتوانسته بودم عقائد حضرت معظم الیه را از بابت اوضاع حاضره استفسار نمایم

بعقیده حضرت معظم الیه عین الدوله بهترین کسی است که کابینه جدیدی تشکیل دهد حضرت معظم الیه اظهار داشت که تازمانیکه غیر معلومی امور دوام دارد کابینه حالیه از امضای امتیازات امتناع خواهد داشت

بختیارها مخالف تعیین عین الدوله خواهند بود لیکن وقتی بینند سفارتین متفقاً عمل مینمایند بلاشک دیکر مخالفت نخواهند نمود سفیر روس حامی قوی عین الدوله است لیکن چنانچه میدانید از چندین سال باینطرف مناسبات شاهزاده مذکور با سفارت دوات اعلیحضرتی دوستانه نبوده است ولی در صورتیکه او را بهترین شخص برای استقرار نظم در مملکت بدانند خوب نبودن او باما بعقیده من نباید سبب ضدیت ما با او شود

( نمره ۳۷۶ )

( تلکراف سروالترتلی بسرادواردگری )

طهران ۲۲ اکتوبر ۱۹۱۲ —

تلکراف ذیل در ۲۱ اکتوبر از شیراز مخابره شده است : —

ایالت شیراز مرا اطلاع میدهد که راه از شیراز تا کازرون را به ۱۵۰ ژاندارم و ۱۱۰ نفر تفنگچیان محلی از دهات امتداد راه سپرده است صاحب منصب سوئدی آنها در نظر دارد روز ۲۴ اکتوبر با ژاندارمها حرکت کرده مامورین مخصوص از فرمانفرما همراه بردارد که با کدخداهای دهات مذکور قرار بدهند او مستقیماً بکازرون خواهد رفت و از آنجا مراجعت نموده ژاندارمهای مذکور را در امتداد راه تقسیم خواهد نمود تفنگچیان محل هم تحت امر صاحب منصبان ژاندارمری بوده و حقوقشان را آنها می پردازند و راهداری نیز مرفوع میشود ایالت در نظر دارد برای محافظت راه از مدد ایالات صرف نظر کند

مامور مخصوص از کازرون به بوشهر رفته و سعی خواهد کرد که با کدخداهای محلی که تازمانیکه ایالت فارس بتواند ترتیبات اساسی برای آن قسمت راه بدهد راه سپرده بانها است قرار بدهد

برای موقوف داشتن راهداری در این قسمت راه اقدامی نخواهد شد ولی از قراریکه فهمیده ام برای تخفیف دادن آن اقدام خواهد شد وزیر امور خارجه بمن اظهار داشت که اهالی با شوق و ذوق زیاد ایالت را در شیراز استقبال نموده اند و تصور میشود که قبل از آنکه چنین اقدام خطرناکی را بنمایند به مجرد ورود از ایالات مطمئن گردیده است

( شماره ۳۷۷ )

تلمکراف سر والتر تنلی بسرا دو ارد کری .

طهران ۲۲ اکتوبر ۱۹۱۲ —

قونبول اعلیٰ حضرتی مقیم محرمه راپورت میدهد که نماینده  
از طرف خوانین با شیخ محرمه ترتیب رضایت بخشی از جهت اختلافات  
فیمابین داده است

قرارداد فیمابین هسکه که سردار جنیت و امیر مجاهد بهم ملاقات  
خواهند کرد تصدیق خواهد شد

( شماره ۳۷۸ )

تلگراف سر ادوارد کری برسر والتر تنلی

وزارت خارجه ۲۲ اکتوبر ۱۹۱۲ —

راجع به کثرت ۲۱ اکتوبر بر حرج یوکان

شما باید مراقبیکه در قسمت آخر راپورت خود اشاره شده عمل  
نمائید اگر عساکر روس بطهران روند و اگر آنکه در مواقع روس  
حتمی و خطر واضح باشد اسباب تشویش فساد عمومی شده و  
تصور خواهند نمود که مقصود دوات روس اسحق شهاب این است  
بسیار مستحسن است که امتیاز این دولت خط آهن از  
محرمه الی خرم آباد تحصیل شود و میتوان آنرا در موقعی که یکی از  
امتیازهای خط آهنی که روس در شمال می خواهد داده شود تحصیل  
نمود آیا شما و همکار روسی خودتان نمی توانید ترتیب این  
کار را بدهید

( شماره ۳۷۹ )

تلگراف سر والتر تنلی برسر ادوارد کری

طهران ۲۳ اکتوبر ۱۹۱۲ -

اوضاع شیراز - کفیل قونسولگری اعلیٰحضرتی مقیم  
شیراز دیروز بقرار ذیل تلکراف کرده است :-  
من با ایالت چندین مرتبه صحبت داشتم و از قراری که  
فهمیده‌ام چون مسئله ایلخانی کری در زمستان و قتیکه ایلات از هم  
متفرقند کمتر دارای اهمیت است جناب معظم له در نظر دارد که  
حالبه در آن باب اقدامی ننماید و تا آنوقت ایل اسماء سپرده بصولت  
الدوله خواهد بود

مخبر الساطنه صولت الدوله را بشیراز خواسته ولی در صورتی  
که او از قبول دعوت جناب معظم له امتناع ننماید مخبر الساطنه  
تعجب نخواهد نمود

جناب معظم له در نظر دارد که در صورتیکه قوام الملك  
وعده بدهد از روی صداقت و امانت عمل نماید اورا بمقام خویش  
مستقر داشته و همراهی و کمک اورا بسیار ذی قیمت خواهد دانست  
و ظاهراً تا اندازه قوام الملك از او اطمینان حاصل نموده است  
جناب معظم له در نظر دارد اقدامات سختی در زمستان نکنند و امیدوار  
است بتواند در بهار و قتیکه قشونیکه در ایلی تشکیل میدهد  
حاضر شود ایلات را سرکوبی دهد و مایل است که از یارتی بازی اجتناب  
نماید و اعلام نموده است که با همه کس بدون ملاحظه یارتی در  
صورتیکه حاضر به همراهی دولت باشند تقویت خواهد نمود  
جناب معظم له قبل از آنکه اقدام سختی برای دستگیری

مقصودین حمله بعسا کرما بنماید اصلح میدانند صبر کنند تا تشکیل  
قشون دریا بسکی باتمام برسد ولی عقیده اش بر این است که اگر  
قتل رسانیدن آنها تقاضا نشود دستگیری آنها سهلتر است آیا  
ممکن است شما دستور العمل بدهید که آیا من می توانم راضی  
بعدم تقاضای قتل آنها بشوم

(نمره ۳۸۰)

تلگراف سروالترنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۳ اکتوبر ۱۹۱۲ —

تلگراف ذیل را دوکلاس از شیراز بخابره نموده است :

اسکادرین از اصفهان ۲۰ اکتوبر بدون حادثه وارد شد

(نمره ۳۸۱)

تلگراف سرادوارد کری بسراج بوکاتان

وزارت خارجه ۲۳ اکتوبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۲ اکتوبر سروالترن تنلی

جنابعالی باید بوزیر امور خارجه روس اطلاع دهید اگر

دولت روس طرفدار تعیین عین الدوله باشند ما هم حاضریم با آن

موافقت نمائیم

(نمره ۳۸۳)

تلگراف سروالترن تنلی بسرادوارد کری

طهران ۲۴ اکتوبر ۱۹۱۲ —

رام آهن از محمره الی خرم آباد — وزیر امور خارجه

که مفاد تلکراف ۲۲ اکتوبر شمارا باو ابلاغ نمودم مژا اطمینان داد که دولت ایران با نقشه این خط آهن بسیار موافق میباشد و اطمینان سابق خود را تکرار نمود که امتیاز این خط وقتی که امتیاز خط آهن از جلفا الی تبریز روس داده شود اعطا خواهد کردید او امیدوار بود که بهمین زودی تصمیم قطعی خواهد شد در جواب خواهش حضرت معظم له که من از بابت امتیاز روس نصیحتی بوی بدهم من مؤکداً اظهار داشتم که دولت ایران باید آنرا بدهند

( نمره ۳۸۳ )

( تلکراف سروالترتلی بسرادوارد کری )

طهران ۲۴ اکتوبر ۱۹۱۲ -

راجع بتلکراف ۲۲ اکتوبر من -

کلنل ژاندارمری بمن میگوید که وقتیکه از صاحب منصب فرمانده شیراز خبر رسید که رؤسای ایالات اطمینانات رضایت بخش بایالت داده اند او راضی شد که ژاندارمری بطرف کازرون حرکت کنند سه نفر از صاحب منصبان سوئدی همراه آنها میباشد

کلنل اجازه میطلبد که دو نفر صاحب منصب دیگر بخواند یکی بجای آنکه نزدیک همدان مجروح شد و بوطن خود رفت و دیگری بجای کلنل مری که استعفا نموده است



( نمره ۳۸۴ )

تلگراف سر ادوار کری سر والتر تنلی

وزارت خارجه ۲۴ اکتوبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۳ اکتوبر شما —

شما می توانید قونسول اعلیحضرتی مقیم شیراز را تعلیم  
دهید که بگوید ما وقتیکه مقصرین دستگیر شوند برای آنها اصرار  
نخواهیم نمود

( نمره ۳۸۵ )

تلگراف سر ادوارد کری سر والتر تنلی

وزارت خارجه ۲۴ اکتوبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۴ اکتوبر شما —

صاحب منصبان سوئدی - اعتراضی نیست

نمره ۳۸۶

( تلگراف سرو والتر تنلی سر ادوارد کری )

طهران ۲۷ اکتوبر ۱۹۱۲ —

ویس قونسول یزد را بورت خیلی مهمی است اوضاع  
انجا میدهد مشاء الله خان پسر نایب حسین راجه مسهور شهر  
را قبضه نموده و کوشش دارد خود را حکمران عجا قرار دهد و  
محبوسین را آزاد نموده و تهدید بغارت انجارا میکنند او بعلاوه  
اظهار میدارد که از قراریکه شنیده است مشاء الله خان گفته است  
که اول بویس قونسولگری و آژانس روس و بانک حمله خواهد

نمود و در صورتیکه ماشاء الله خان بحکومت منصوب نشود جان او  
و رئیس بانک در خطر خواهد بود

من دولت ایرانرا از این خطر متذکر نموده ام و دولت  
مشار الیها را مسئول جان و مال اتباع انگلیس میدانم

سردار فاتح بختیاری بحکومت ناهزد شده وبا عده قشون  
زیاد از اصفهان بطرف یزد حرکت کرده است

من ویس قونسول را از اقداماتیکه شده مستحضر داشته  
و پس از مشورت با سفیر روس باو اظهار داشته ام که ما نمیتوانیم  
حکومت ماشاء الله خانرا تصویب نمائیم و اورا تعلیم داده ام بماشاء الله  
خان بگوید که تا زمانیکه حکومت قانونی برای یزد نرسیده سفیر  
روس و من اورا مسئول جان و مال اجانب میدانیم

نمره ۳۸۷

تلگراف سروالترتلی بسراد وارد گری

طهران ۲۸ آکتوبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۷ آکتوبر من —

ماشاء الله خان معتدل تر شده واز یزد خارج شده است

نمره ۳۸۸

تلگراف سروالترتلی بسراد وارد گری

طهران غره نوامبر ۱۹۱۲ —

با کمال تأسف شمارا اطلاع میدهم که لیوتنان بولاک متعلق

بدسته ۲۷ راجپوتها در راه بختیاری نزدیک دویلان غارت شده

و اورا زده اند

اقدامات برای تنبیه مرتکبین نموده ام بطوریکه عبرت  
سایرین شود و مستحفظ تهیه نموده ام تا اصفهان همراه او بروند  
نمره ۳۸۹

تلگراف سراد وارد گری سروالترنلی

وزارت خارجه ۲ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف دیروز شما —

من اقدام شمارا تصویب میکنم — آیا صدمه سختی  
بلیوتنان بولاك وارد آمد — لطف نموده از سلامتی او اطلاع دهید

نمره ۳۹۰

تلگراف سروالترنلی سراد وارد گری

طهران ۴ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف دوم نوامبر شما —

من از لیوتنان بولاك که تصور میکنم صدمه زیادی نخورده  
باشد دیگر خبری ندارم با تلگراف نمیتوان از راه استخبار نمود  
جنرال قونسول اصفهان راپورت میدهد که دوا و ملزومات دیگر  
توسط سواری که حکومت تعیین نموده فرستاده شده است

نمره ۳۹۱

تلگراف سروالترنلی سراد وارد گری

طهران ۵ نوامبر ۱۹۱۲

کفیل قونسولگری شیراز پروگرام مالی که ایالت آنجا باو

داده است برای ن فرستاده است مسئله مهم پروگرام مذکور این است که دولت باید تعهد پرداخت ۶۰۰۰ لیرا ماهیانه برای مصارف اداری بایالت بنماید مخبر السلطنه در نظر دارد با بانک شاهنشاهی محاسبه جاری داشته باشد که بتواند تا ۶۰۰۰ لیرا حواله دهد تمام عایدات فارس در حساب او بانك داده خواهد شد و هر چه از ۶۰۰۰ لیرا کسر باشد دولت باید آنرا برساند

خزانه داری کل نمیتواند اطمینان لازم برای پرداخت وجه مذکور را بدهد چرا که پول برای اینکار ندارد رئیس بانك هم با شعبه بانك در شیراز مشورت نموده و اونیز نمیتواند این پیشنهاد را قبول کند

اگر اطمینان لازم از بابت ایصال وجه که بوسیله آن بتواند اداره خود را بگرداند بایالت داده نشود البته حکومت او پیشرفتی نخواهد کرد و اگر یگدفعه با عاده نظم در فارس موفق گردید این مبلغی را که لازم است میتواند در ظرف چند ماهی از عایدات فارس بدست آورد عایدات فارس معمولاً سالیانه ۱۵۰،۰۰۰ لیرا میباشد خزانه داری کل در صدد فرستادن نماینده اروپائی از طرف خود بشیراز است و او در ظرف سه هفته بانجا میرسد که وصول و مصرف عایدات را کنترل کند و وقتی که فرصت داشته باشد در مسئله مالیه مذاقه و مطالعه نماید میتواند بگوید که در صورتیکه مالیه فارس بطور صحیح اداره شود مبلغ عایدات چقدر خواهد بود

پول بسیار لازم است اوضاع آتیه تا اندازه زیاد بسته

بمقتضای پول است کان میکنم اگر شما بتوانید تریبی تا چند ماه توسط بانک بایالت کمک مالی برسانید بحتمل اثرات بسیار عالی خواهد داشت

نمره ۳۹۲

تلفگراف سراد وارد گری بسروالترنلی

وزارت خارجه ۶ نوامبر ۱۹۱۲ -

راجع بتلفگراف ۲۴ آکتوبر شما -

هر قدر میتوانید اقدام کنید اعطای امتیاز خط آهن از محرمه الی خرم آباد تسریع شود بسیار مستحسن است ~~صكه~~ بیش از این اینکار بعهده تعویق نیفتد

نمره ۳۹۳

مکتوب سروالترنلی سراد وارد گری

طهران ۱۷ آکتوبر ۱۹۱۲ -

آقا در باب تلفگراف ۲۳ سپتامبر من افتخار دارم اینک سواد مراسله ویس قونسولگری اهواز را که در آن اقدامات سردار جنک رئیس بختیاری را که برای اعاده و استقرار نظم در خاک بختیاری و تأمین راه لنج نموده راپورت داده است لفاً ایفاد میدارم

من جلب توجه شما را برضایت بخش بودن این راپورت نموده و از روی دلیلی میدانم که حضور کاپیتان گری و نصایح او کمک معنوی و مادی بسیار بسردار جنک نموده است گمان میکنم

کامیابان گری برای ارائه نقشه که وسائل امنیت دائمی راه بختیاری را فراهم نموده است مستوجب تحسین و تمجید زیاد است و از روی دلایل میتوان امید وار شد که در این مملکت که نتیجه هر کاری جز یاس چیزی نیست این اقدام را نتایج مستحسنه ملازم باشد  
( امضاء ) والترتلی

ملفوف نمرة ۳۹۳

مکتوب گری ویس قونسول بسروالترتلی

چقاخور ۲۳ سپتامبر ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم راپورت ذیل را از بابت مسافرت خود باتفاق سردار جنك چقاخور و اقدامات رئیس مذکور را برای اعاده و استقرار انتظامات در خاک بختیاری و تامین راه لنج معروض دارم :

چنانچه راپورت داده شده سردار جنك و مرتضی قلیخان در ۲۴ اوت از اصفهان بطرف چقاخور که مرکز حکومتی سیلاقی است حرکت نمودند هاروز سردار فاتح و سردار معظم بامراسلاتیکه من و سردار جنك بامیر مجاهد نوشته بودیم بطرف چهار محال فرستاده شدند من در کاغذ خود پیغامی را که شما بموجب تلگراف ۱۳ ژوئیت خود بمن اجازه داده بودید باو نوشته و توضیح نمودم که مخصوصاً مامور شده ام به همراه سردار جنك رفته و او را کمک نمایم و دوات ما تعیین سردار جنك را بمقام ایذاخانی گری بختیاری تقویت نموده و هرگونه اقدامی از طرف او یا خوانین جزو برای منع اجرای

وظایف او بشود بی اندازه اسباب گدورت و دلتنگی دوات  
اعلیحضرتی خواهد کردید

و مقرر شد که ما آهسته آهسته تا سامان برویم که در آنجا  
سردار فاتح جواب امیر مجاهد را برای ما بیاورد و سردار جنگ  
حکم داده بود ۲۰۰ سوار آنجا جمع شوند

در ۲۴ اوت بنجف آباد رسیدیم و روز بعد را در آنجا  
بسر بردیم روز ۲۶ بهرگز آباد رسیدیم و آنجا بمانا خبر رسید که  
امیر مجاهد با چندتن از خوانین جزو و ۱۵۰۰ نفر بختیاری از خانه  
خود (شمس آباد) بطرف دهکرد حرکت کرده که در شمال آنجا  
از ورود ما جلو گیری نماید

روز ۲۷ بطرف سامان حرکت کردیم ۲۰۰ نفر سواری که  
ذکر شد بمانا ملحق گردیده عده همراهان ما ۵۰۰ نفر - وارویاده  
بود هما تروز سردار فاتح بار دو مراجعت نموده از امیر مجاهد  
جواب آورد مشعر بر اینکه او و خوانین جزو قصد جلو گیری  
از ما را نداشته و در صورتیکه با تقاضاهای حق آنها سردار جنگ  
همراهی کند حاضر اند حتی المقدور باو همراهی و معاونت نمایند  
روز ۲۸ ما بطرف دهکرد حرکت کردیم و در آنجا چندین  
دفعه از امیر مجاهد و خوانین جزو ملاقات شد سردار جنگ وعده  
داد که با امیر مجاهد در تحصیل حکومت محلی باو همراهی کند  
یکن ما تصمیم نمودیم که کوشش کرده و او را ترغیب نماییم  
حکومت بهیها را که بعزت نسبت او باطوایف بهمه کهکلوئی

برای آتعام مخصوصاً مناسب بود قبول کند سردار جنگ یزوعده داد که برای خوانین جزو هم کاری بکند و در عوض این وعده خوانین جزو متعهد شدند با او همراهی نمایند

روز ۳۰ اوت اردو متفرق شده و تمام خوانین بمنازل خود رفته و چادر ها و اذوقه های ایشان در چقا خور جمع شد

روز ۴ سپتامبر ما تماماً مجدداً در چقا خور جمع شده و در این نقطه بترغیب نمودن امیر مجاهد در قبول حکومت بهبهان موفق شدیم و مقرر شد که او بخانه خود رفته و تهیات لازمه برای سفر خود ببیند و آخر ماه سپتامبر بحقا خور مراجعت کرده آنوقت مستقیماً بمقر حکومت خود برود

روز ۱۵ سپتامبر خوانین طهران سردار جنگ و امیر مجاهد را اطلاع دادند که امیر مجاهد برای حکومت یزد تعیین شده است خوانین قرار تعیین اورا بحکومت یزد در موقعیکه ما صلاح دانسته بودیم هر قدر زودتر که ممکن باشد امیر مجاهد را از خاک بختیاری خارج کنیم و قبل از آنکه ما بتوانیم اورا بترغیب بقبول حکومت بهبهان نمائیم بنا بتوصیه سردار جنگ داده بودند بوصول این اخبار امیر مجاهد فوراً بحقا خور خواسته شد و با توضیح شد که تعیین وی بحکومت یزد از روی سوء تفاهم بعمل آمده و چنانچه مقرر شده باید بطرف بهبهان حرکت کند و قرار شد او از طرف خود منتظم الدوله را یزد فرستاده خودش بهبهان رفته پس ازان که از ایلات کهکلوئی برای حسن رفتار شان کروی گرفت و همه



وعده خوش رفتاری دادند یکی از خوانین جزو را بانجا فرستاده خود برای حکومت یزد حرکت کند امیر مجاهد باین ترتیبات رضاداد ترتیباتی که برای تامین راه لنج داده شد بقرار ذیل بود ۲۰۰ نفر از طایفه زرآسو ند و اسموند برای قراولی راه انتخاب شده اند این طایفه راه از تمام طوایف بختیاری اسلحه بهتر دارند و صدی هشتاد نفر آنها دارای تفنگهای سکرین هستند بهر يك از آنها — ۱۲ تومان در حضور من داده شده و بانها وعده داده شده است که تا زمانی که لازم باشد ما می ۱۲ تومان بانها منظمأ دادم خواهد شد بهادر السلطنه پسر هژیر السلطنه که بزرگترین خانانواده حاجی ایلخانی است سرآورده آنها است وجوهات مکفی بدست این خان داده شده بعلاوه سرکردگی قراولان راه بعضی اختیارات بر طایفه دنیارانی که در خاک مجاور راه سکنا دارند داده شده و بیسصد نفر از آنها امر داده شده که در حدود راه اقامت بنمایند و مسئول امنیت ایاب و ذهاب قوافل میباشند

بهادر السلطنه با قراولان تحت امر خود روز ۱۶ سپتامبر از جقاخور برای راه حرکت کرد روز ۱۸ سپتامبر ایلخان رسماً افتتاح راهرا بمن اعلام نمود من این مسئله را باصفهان راهرواز اطلاع دادم امید است که همینکه امیر مجاهد بحکومت بهمین مستقر کرد بد و طوایف که بکندوئیه را خوب اداره کردند ممکن باشد از قراولان عده زیادی گسست و آنوقت عده کافی برای قراولی در شش برجی که تازه ساخته شده و چند نفری در هر يك از قراولخانهای دور

دست یحتمل برای جلو گیری از هرگونه عمانت ایاب و ذهاب  
قوافل مکفی خواهد بود

سردار جنك وعده داده است كه مسئله تهیه و ترقی منازل در  
نقاط مختلفه راه و ترتیب علیق و تعمیرات لازمه راه همیشه از  
بابت باج بلها و عایدات پلى پول برسد جلب توجه او را خواهد نمود  
بعقیده من این ترتیبی كه بعمل آمده نتایج مستحسنه خواهد  
داشت و بایستی از آنچه سردار جنك در اینمدت قلیل انجام داده  
او را تبریک گفت مرتضی قلی خان از وقتیکه مصمم قبول مقام ایل  
یکی کمری شد با سردار باطناً همراهی و تقویت نموده و همراهی  
او در وقتیکه سردار جنك با خوانین جزو طرف بود بسیار ذقیمت بود  
سردار در حکومت ایل بختیاری کفایت بخرج داده و میدهد  
صرفه شخص خود را ملحوظ نمیدارد و با کمال سرعت ایل باو  
اعتماد نموده و او را دوست میدارند

نظر باقدا مات عالیہ سردار جنك و میل صمیمی او برای اعاده  
نظم در خاك بختیاری من بتذکار این مسئله مبادرت میورزم كه ما  
باید حتی المقدور او را تقویت نموده و مراقب باشیم كه در اقتدارات  
وسیعہ كه بموجب سند باو داده شده است در مدت تعیین او كم  
و كسری حادث نشود

(اضافه) كایتان كمری معاون قونسول مقیم اهواز

نمبره ۳۹۴

مکتوب سروالتر تنلی بسراد وارد كمری

طهران ۱۷ آکتوبر ۱۹۱۲

آقا در باب تلکراف غره آکتوبر من اینک مفتخرآ سواد مرسله را که مترکوان برای من فرستاده و از بابت احساسات ارتجاعی که فعلاً در آذربایجان وجود دارد و پیشرفت آتیه کار شاه مخلوع شرحی نگاشته لفاً ایفاد میدارم

( امضاء ) والتر تنلی

ملفوف اول نمبر ۳۹۴

مکتوب توان کسفیل قونسو لکری بسروالتر تنلی

تبریز غره آکتوبر ۱۹۱۲

— آقا افتخار دارم اینک ترجمه تلگراف فیرا که تجار و علمای زنجان برای من محابره نموده و مفاد آنرا تلکراف فیرای شما محابره نموده ام لفاً ایفاد دارم من وصول تلکراف مذکور را بانها خبر داده صاحبان امضای آنرا اطلاع داده ام که مضمون او را بشما ابلاغ خواهم نمود و همکار دوسی من هم که برایش تلکرافی شبیه باین رسیده بهمین قسم جواب داده است

من هیچوجه شکی ندارم که شجاع الدوله تحریک بمخا بره تلکراف مزبور و بستن بازارها نموده است و اگر دلیلی برای این لازم باشد میتوان گفت که قبل از وصول این تلکراف به تبریز شجاع الدوله از او خبر داشت بعلاوه سردار مؤید حکمران زنجان یکی از برادران و همدستان شجاع الدوله است و ظاهراً با اندازه شجاع الدوله آدم متنفذی است علیهذا تمیخوا هم این اظهارات

و نمایشات را علامت و اثر میل اهالی آذربایجان برای اعاده محمد علی قرار دهم

و نیز باید دانست که در افکار عمومی تبریز تغییر بینی حادث گشته و میتوان حالا بدون اغراق گفت که مولد و مامن بسا بق مشروطیت و مشروطه خواهی تبدیل بمسکن و ماوای ارتجاع و استبداد پرستی گردیده است از این مسئله نباید تعجب کرد اگر فکر کنیم که قسمت معظم اهالی تبریز مرکب از تجاری میباشند که در مدت اغتشاشات چند ساله اخیر متحمل صدمات زیاد شده اند اشخاصیکه از مدت زمانی باین طرف در این شهر اقامت داشته اند و شخصاً با هر طبقه مردم آشنائی دارند بطور یقین بمن

میگویند که تجاریکه قبلی مدتی قبل از این مشروطه خواهان صمیمی بوده اند حالا صمیمانه طرفدار اعاده محمد علی میرزا شده اند و حالا حساس میکنند که حکومت مشروطه برای ایران قدری زود بپایان رسیده است لیدرهای پلتیکی آنها یا مرده و یا باسلامبول و سایر نقاط

رفته اند افراد قشون آنها یا متفرق شده و یا در خفیه هستند و فقط چیزی که بتواند اسباب نظم و امنیت فراهم آورد و باعث بهبودی حال و وضع زندگی آنها شود رجعت بسلطنت استبدادی است الحال که مذاکره در این موضوع میشود بایستی در نظر داشت که محمد علی هنگامیکه بمقام ولایت عهد در آذربایجان بود بقدرت و تعدیکاری مشهور بود و حفظ انتظامات را خوب مینمود

از طرف دیگر در میان طبقه مامورین دولتی و کسبه

و اشخاص بیکار بلاشک بسیاری از مشروطه خواهان پر حراست و باکله و با جرات یافت میشود ولی محل گفتگو است که آیا این اشخاص اگر شاه مخلوع ظهور کنند بهمان عقیده خود باقی خواهند بود و یا آنکه در صدد اقدامی خواهند بر آمد افکار و عقاید پلتنیکی آنها فقط در اذهان نشان جای دارد و گمان نمیکند در میان آنها کسی پیدا شود که بتواند در این موقع لیدر و راهنمای هیجانی برای مشروطیت باشد بعلاوه چون شجاع الدوله و همراهانش در شهر هستند این اشخاص میترسند

(امضاء) پاتریک کوان

ملفوف دوم نمرة ۳۹۴

ترجمه تلگراف زنجان مورخه ۲۷ سپتامبر ۱۹۱۲ —

(توسط سفارت انگلیس بسفیر انگلیس)

جنابعالی میدانید که در این چند سال گذشته اگر چه عده از اشخاص متقلب تقاضای مشروطیت کرده اند مقصود اصلی آنها تولید مفسده و مخالفت بوده که نتایج آن مملکت را برهم زده و باعث خونریزی زیاد گردیده است برای اهالی دیگر چیزی بقی نمانده و دیگر پیش از این طاقت صبر ندارند واضح است مملکت بدون پادشاه مثل قالب بی روحی است و فقط چیزی که عموم اهالی ایران را تسلی میدهد اعاده شاه مخلوع است

ما طبقه علماء و تجار و مامورین دولتی و اهالی زنجان از اول بدین نکته پی برده و بهیچوجه تا کنون نخواسته ایم با سلطان خود

مخالفت و رزیم و عقیده خود را اظهار کرده و منتظر شدیم تا همه این مطلب را درك نمایند حالیه دیگر برای مملکت علاجی بجز اعاده شاه که پدر مهربان تمام ایرانیان است بر سریر سلطنت اجدادی خود متصور نمیباشد

ما هم خود را از جنس انسان میدانیم و منتظر نیستیم دول معظمه پیش از این خدمات در حق ما روا دارند و امیدواریم که دولت امپراطوری نظر به مسایکی خود با شخص محمد علی شاه همراهی خواهد نمود و توجه خود را برفع مصیبات ما معطوف خواهند داشت  
( امضای ۶۰ نفر از علما و تجار و سایرین زنجان )

نمره ۳۹۵

مکتوب سروالتر تنلی بسرا د وارد گری

طهران ۲۰ اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا در باب تلگراف ۷ ماه جاری خود افتخار دارم اینک سواد مراسله را که قونسول اعالی حضرتی مقیم کرمانشاه برای من نوشته و راپورت حمله ۵ اکتوبر بار محمد خان را بشهر و شکست و قتل او را میدهد لفاً ایفاد دارم و نیز سواد مراسله دیگری را که مستر مکدول نوشته و شرح حوادث قبل از حمله را محمد را نوشته لفاً ایفاد میدارم

( امضا ) والتر تنلی

ملفوف اول نمره ۳۹۵

مکتوب مکدول قونسول بسروالتر تنلی

کرمانشاه ۲۸ سپتامبر ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم راپورت دهم که با وجود تلگرافات سخت از طهران قشون بطرف اسد آباد رفتند و امروز بعد از ظهر بعلماء تلگراف کرده اند که سه روز دیگر وارد خواهند شد. سالار الدوله بمن تلگرافاً خبر داد که روز ۲۷ سپتامبر بطرف کرمانشاه حرکت خواهد کرد و امروز راپورت داده شده است که یار محمد با استعداد خود یکمیاران که تا اینجا ۲۵ میل مسافت دارد آمده است. فرمانفرما با قشون کمی ممکن است تحمسن اختیار کند لیکن اگر بشهر حمله شود و او در مقام مقاومت برآید شهر مجدداً غارت خواهد شد.

او چندین دفعه بامن و همکار روسی من از بابت لزوم فرستادن پول از دولت برای تشکیل قشون در محل صحبت نموده و گفته است اگر بقشون محلی حقوق منظمی داده شود برای او جنگ خواهند کرد و مسلم است که اگر بقشون ایلیاتی پول منظمأ داده نشود برای او جنگ نخواهند کرد و اگر قشون دیگری از قبیل بختیارها نداشته باشد جنگ کردن ایلیاتی ها محل شبهه است ۱۵۰ نفر قزاقی که همراه دار و قابل اعتماد نمیباشند و شکستی که نزدیک همدان بقشون او وارد آمد ظاهراً بواسطه خائف بودن آنها واقع شده است. سالار الدوله اینمطلب را همیشه گفته است که قزاقها با او جنگ نخواهند کرد.

روز ۲۶ چنانچه تلگرافاً راپورت داده شد اهالی شهر

بقونسولگری انگلیس و روس آمده و هرینه جوف را بما دادند ترجمه آنها در جوف است نماینده علما و شاهزادگان و کسبه و صنعت گران و غیره آنها امضا نموده اند شکی نیست که این اقدام را اصلا فرمانفرما تحریک نموده است لیکن پس از چندین جلسه و قسم خوردنها این نوشته بامضا رسیده است اهالی بلاشک حق شکایت دارند عده طرفدار سالار الدوله و عده طرفدار دولت میباشند لیکن اکثر مردم فقط امنیت میخواهند که بکس و کار خود مشغول شوند و حشی های سالار الدوله شهر را در ماه فوریه غارت کردند و قشون طرفین دهات را غارت نموده اند سالار الدوله پولهای کراف از مردم گرفته فرمانفرما هم کمتر گرفته است اهالی میگویند اموالشان از دست رفته و امنیت وجود ندارد که آنچه را که باقیمانده حفظ نموده و بزراعت مشغول شوند فقط چیزی که برایشان باقیمانده عصمت و ناموسشان است و اگر هر یک از طرفین متخاصمین بشهر حمله نمایند زنها و بچههایشان در خطر خواهند بود و حاضرند مطیع هر سلطانی که طهران در قبضه او باشد باشند ولی میخواهند بی طرف بمانند فرمانفرما او امر رسیده که شهر را از دست نداده در تصرف خود داشته باشد بکمان من تا زمانی که قشون برسد قشون او فقط برای حفظ ارك کافی باشد من بصمصام الممالك رسانیدم که چون حالیه دولتین حامی حکومت مرکزی میباشند وقت آن است که او ابراز دولتخواهی خود را بنماید او هم پاپسرا و سواران خود که از سنجاب و گوران میباشند آمده است اگر



بیقین بداد که اهالی شهر از عقب باو حمله نخواهند نمود گمان  
میکنم بتواند با خصم مقابله نماید لیکن نمیتواند بقول اهالی شهر  
اطمینان داشته باشد امروز صبح هیئت بملاقات من آمده استدعا  
نمودند که دو قونسول نزد سالار الدوله فرستاده و از او  
در خواست نمائیم در شهر جنگ نکنند و نیز در خواست  
نمودند که خانوادهای آنها را حفظ نمائیم پس از مشورت باهمکار  
روسی خود ما جواب دادیم که فقط آنها را که تحصن اختیار نموده اند  
میتوانیم حفظ نمائیم و حفظ خانوادها و املاک شهری آنها برای  
ما ممکن نیست و بفرمانفرما و سالار الدوله نوشته ایم که اگر در  
شهر جنگ کنند مسئول تمام خسارات وارده بر اموال اجانب  
خواهند بود

۲۹ سپتامبر — فرفرما جواب داده است که قشون او  
امروز از اسد آمد برای کرمانشاه حرکت خواهند کرد و بمراجعت  
قشون بانها امر خواهد داد برای حمله بیاضیان بیرون بروند و  
حتی المقدور از جنگ در شهر اجتناب نمایند لیکن اگر بر خلاف  
انتظار بشهر حمله شود او باید از ارک دفاع نماید  
(امضاء) مکدول

(ملفوف دوم نمرة ۳۹۲)

ترجمه عریضه متحصنین بقونسولهای انگلیس و روس  
امضاء کنندگان اهالی کرمانشاه که حریت نمایند طبقه  
و صنفی میباشیم مدت زمانی است که صاحب جان و مال و آبرو

و شرف خود نبوده ایم هر کس از هر گوشه این يك  
مشت خاك را حمله نموده است و بجز قتل و غارت عاقبت نتیجه  
دیگری برای اهالی بدبخت کرمانشاه نداشته است و مخصوصاً این  
روزها می بینیم شرف و جان و مال مادر حقیقت در خطر است بنا  
بر این مجبوریم در قونسولخانه تحصن اختیار کنیم ما از شما که  
نماینده دولت معظم و همسایه ما بد بختان هستید استدعا میکنیم  
هر طریقی که میدانید امنیت جان و شرف و آبروی ما را حفظ  
کنید بیش از این طاقت صبر و تحمل نداریم و تا زمانی که امنیت  
جان و مال و آبروی ما را تحصیل نکنید از این قونسولخانه خارج  
نخواهیم شد استدعای ما اینست که عساکر دولتی و قشون سالار  
الدوله در شهر داخل نشده در خارج جنگ کنند

(امضاء) سلطان العلما امام جمعه  
شجاع العلماء معین الممالك صمصام السلطان آقا محمد مهدی  
آقا شمس الدین ظهیر العلماء سردار اجل اکرم الدوله افشینخادی  
آقا ابوالحسن آقا محمد صادق معتضد الدوله امیر  
مقتدر آقا رحیم حاجی آقای ولی نایب الصدر  
سردار اشرف معتضد السلطان نصرالدیوان شکوه السلطان  
حاجی حسین خان کلانتر قلی خان اسعد الدوله (و بسیاری دیگر)  
(ملفوف سوم نمره ۳۹۵)

مکتوب مکدول قونسول بسروالترتلی

کرمانشاه ۶ اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم راپورت دهم که باغبان تحت امر یار محمد خان مجاهد ساعت دو نیم بعد از نصف شب ۵ آکتوبر بشهر حمله نمودند فرمانفرما عمارات دولتی را سنکر کرده بختیارها و سنجابها چیه سرخ را که یکی از نقاط کوهستانی است و اگر آد در اینجا سکنی دارند با دو عراده توپ سنکر نمودند قریب سه ساعت قبل از ظهر یار محمد خان که تاحمل مربع جلو عمارت حکومتی خود را رسانده بر سر کوله خورده مقبول گردیده ایلدائیهای کلهر که قریب پنجاه نفر ببار محمد خان بودند فوراً فرار اختیار نموده و سواره بقونسولخانه آمده استدعای محصن نمودند من بانها گفتم نمیتوانم وعده حفظ آنها را بدهم الوقت به استثنای سه نفر مجروح و پنج نفر از مجاهدین تمامشان رفتند پنج نفر مجاهد مذکور استدعا نمودند که آنها را بر سر کردهای خوشان بسپارم در میان آنها کریم آقا نماینده دموکراتها بود گفت من در جنگ دخیل نیستم لیکن برای انجام صلاح آمده ام من باو اجازه دادم در قونسول خانه بماند بشرط آنکه اگر معلوم شد در جنگ شرکت داشته است برای او کاری نکنم

باغبان متدرجا فرار نمودند ولی تا بعد از ظهر که کاهی صدای شلیک شنیده میشد قریب ظهر ۳۰۰ نفر از اگراد که اکثر شان از جوانرود بودند در اراضی قونسولخانه آمده و عساکر دولتی با تفنگ و ماکزیم بانها شلیک کرده بسیاری از کلوئها بمنزل مستحفظین که از قونسولخانه ۳۰۰ ذرع مسافت دارد شلیک شد من از

آنوقت خبر نداشتیم و رفتن بمنزل مستحفظین هم صحیح نبود  
تا آنکه منشی من از طرف فرمانفرما پیغام آورد که عده از باغیان  
در اراضی قونسولخانه آمده اند و اگر من از آنها خلع اسلحه  
نمایم او تعهد امر جان آنها را خواهد نمود من باین رفته و اجازه  
دادم باصطبل وارد شوند و اسلحه خود را تسلیم نمودند بعضی  
ها فقط چاق داشتند و مقرر شد که فرمانفرما آنها را بامستحفظین  
از طرف خود بخاک خودشان عودت دهد این دویست نفر استدا  
نمودند که آنها را سالما از خاک منجانی ها بگذرانند قرار این کار  
بوسیله کار گذار داده شد و امروز عصر حرکت خواهند کرد  
مجرور حین که عده شان دوازده نفر است بمریضخانه فرمانفرما برده  
خواهند شد من نیز با بختیارها و مجاهدین مشغول مذاکره هستم  
از بابت مجاهدین این مسئله را باید تصدیق نمود که اگر موقعی به  
دستشان آمده بود یار محمد خاوارها میکردند حسینقلی خان که  
دوم شخص اردوی یار محمد خان بود از قرار معلوم با همراهان  
خود فرار کرده است از قرار مذکور دویست نفر از هفتصد  
نفر اکراد مقتول شده اند پس از دفن اجساد آنها میتوان تخمین  
صحیحی بدست آورد پس از شکست باغیان دسته از کلهرها  
از ماهی دشت بقصد ملحق شدن بانها حرکت کرده بودند  
و بختیارها با آنها مصادف شده آنها را منتهزم نمودند  
عموم را عقیده بر این است که قتل یار محمد خان ضربت  
قطعی بر باغیکری یار محمد خان میباشد

( امضاء ) مکدول

(نمره ۳۹۶)

مکتوب سروالتر تنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۰ اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا در باب مراسله ۲۴ ماه گذشته من افتخار دارم  
ترجمه جوابیه دولت ایران را بمراسله ۲۰ سبتمبر خود که در آن  
اقداماتی را که برای جبران حمله دسامبر گذشته بر عساکر ما  
نموده اند شرح داده و اطمینان داده اند که ترتیبات لازمه  
برای آسایش و راحتی عساکر اعلیحضرتی در شیراز داده شده است  
بفأ ایفاد میدارم ( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف نمره ۳۹۶ )

ترجمه مکتوب علاء السلطنه بسروالتر تنلی

۱۷ اکتوبر ۱۹۱۲ —

جناب اجل مفاد مکتوب ۲۰ سبتمبر گذشته شمارا بدولت  
علیه ایران ابلاغ نموده و افتخار دارم اکنون شمارا از مسرتی که  
از وصول آن برای دولت علیه حاصل شده و اعتمادی که  
دولت ایران همیشه بدوستی و حسن نیت دولت اعلیحضرتی داشته اند  
مستحضر بدارم و نیز باید بجنابعالی خاطر نشان نمایم که دولت  
ایران مضامین مراسله ۴ آوریل گذشته سر جارج بار کلی را  
قبل وقت سیار دانسته و اقدامات کفیه که بعمل آمده از قبیل ارسال  
تلفگراف مصلحت آمیز اعلامی بزرگ و جتو گیری از تحریک بعضی اشخاص

و فرستادن فرمانفرما بشیراز و تقویت و همراهی با او تماماً موفقیت حاصل نموده است مسئله که هنوز تصفیه نشده عمل مقصرین قضیه تاسف آمیز حمله بمستر اسباز است با وجود اطمینانات شفاهی سر جارج بارکلی که پس از آنکه دولت ایران قبول پرداخت ۴۷۴۴ لیر را نمودند دیگر این مسئله تعقیب نخواهد شد دولت ایران مصمم شده اند که مقصرین را تنبیه نمایند و تعلیمات مخصوص برای این اقدام بفرمانفرمای فارس داده اند و امید دارند که پس از ورود جناب معظم بشیراز و بعد از انجام اقدامات لازمه در این کار موفقیت حاصل خواهد نمود

در باب امستحضاتین قونسولخانه شیراز و دسته که از اصفهان بانجا می رود از فرمانفرمای فارس خواهش نموده ایم که همراهی نموده و برای فراهم آوردن اسباب آسایش آنها ترتیبات لازمه بدهد  
( امضاء ) محمد علی علاء السلطنه

( شماره ۳۹۷ )

مکتوب سروالترنلی بسراد وارد کمری

طهران ۲۳ آکتوبر ۱۹۱۲ — آقا چنانچه در تلکرافات و مراسلات سابقه بجناب عالی اطلاع داده ام عساکر سالار الدوله در پنجم ماه جاری شکست سختی در کرمانشاه خورده و در آنجنک یار محمدخان دم و کرات که تازه با او متحد شده بود مقتول کردید خود شاهزاده که در جلو صفوف قشون خود نبود فوراً بطرف کردستان فرار نموده چنانچه مذکور شد بواسطه اتفاق غیر منتظره که عساکر همدان دولت را مانع آمد از فرار او جلوگیری نمایند جان خود را مستخاص ساخت

عساکری که در همدان بودند اکثر آنها از مجاهدین ارامنه تحت امر گریخان بودند و در موقعیکه در شرف حرکت برای تعاقب سالارالدوله بودند خبر رسید که میرزا یانس وکیل سابق ارامنه در موقعیکه از محل ماموریت مخصوص خود نزد فرمانفرما بطهران مراجعت مینمود در قزوین دستگیر شد ارامنه تحت امر کری چون سوءظن بردند مبدا در حق او خیانتی بشود فوراً از حرکت امتناع نمودند و وقتیکه خبر استخلاص میرزا یانس بر حسب امر طهران رسید دیگر موقع دستگیری سالارالدوله از دست رفته و پشاهزاده مذکور دیگر دست رسی امکان نداشت

شاهزاده آواره ظاهراً ابتدا تا کروس بطرف کمرستان فرار کرد و معلوم نشد از آنجا یکجا رفت بعد غفلتاً شهرت یافت که بسراب که در عرض راه بین همدان و قزوین واقع است دیده شد و عقائد در باب مقاصد او اختلاف داشت بسیاری از مردم را عقیده بر این بود که در صدد بست اختیار نمودن در قونسلخانه روس در قزوین بوده و سایرین را عقیده بر این بوده که با قشون زیادی در خیال حمل بشهر بوده است بموجب خبر دیگری راپورت داده شد که در راه از آنجاست لیکن حرکات او در پرده بود تا آنکه غفلتاً شهرت یافت که در حصار که قاطهران ۳۵ میل مسافت دارد در شب ۱۶ ماه جاری دیده شده است و فوراً تهبه برای دفاع از شهر دیده شد و هیچکس از عدم همراهان شاهزاده اطلاع درستی نداشت و بعضا حبه منصفان روسی بر یکد قزاق اجازه داده شد که در دفاع شهر همراهی کنند و آنها

با این مقصود با ژاندارمهای تحت امر صاحبمنصبان سوئدی و سواران  
بختیاری متفقاً عمل مینمودند

تاسه روز بهیچوجه اطلاعی از بابت محل و ماوای سالار الدوله  
و عده قشونش نرسید تا آنکه دسته از بختیارها ئیکه بطرف قزوین در  
حرکت بودند خبر دادند که او با کمال عجله بطرف گوههائی که تا  
مازندران امتداد دارد در حرکت است

و عده قشونش متجاوز از ۲۸۰ نفر است فوراً با کمال عجله  
برای فرستادن عده سوار بتعاقب او تهیه دیده شد لیکن تا کنون کاری  
از پیش نرفته و آخرین خبری که رسیده این است که او بگوهرهای  
شمال شرقی شهر طهران رفته و قریب یک هزار نفر با او میباشند در  
عده آنها گویا مبالغه و اغراق شده باشد ظاهراً هیچکس نمیداند  
مقصود او از آمدن نزدیک طهران چیست و از نقشه های آتیه اش هم  
کسی مطلع نمیشد از قرار معلوم عموم را عقیده بر این است که بطرف  
استرآباد و خاک ترکمن خواهد رفت

نزدیک شدن سالار الدوله بیای تخت و بی اعتنائی توضیح نشدنی  
دولت اسباب کفتگوی زیاد شد و مردم تا اندازه مشوش و مضطرب  
شدند زیرا که میگفتند اگر شاهزاده اعتماد بقویت اهالی شهر نداشت  
حتماً آتقدر بیای تخت نزدیک نمیشد کسانی که برای همدردی با او  
مورد سوء ظن واقع شدند حزب دموکرات و مجاهدین بودند دولت  
چون میدانست طرف میل اهالی نبود یکی دوروز مضطرب شده  
میترسیدند مبادا کسانی که از دولت کدورت داشتند موقع را مغتنم شمرده



و تولید مفسده نمایند من تحقیقات لازمه کرده ام و اینطور نتیجه گرفته ام که خربی در شهر پیدا نمیشود که بامدعیات شاهزاده همراهی داشته باشد

هنگامیکه نزدیک شدن سالار الدوله بیای تخت معلوم شد و همکار روسی من بجزال قزوین تعلیم داد که در صورتیکه طهران مغشوش شود حاضر و مہیای حرکت دادن قشون باشد همکار روسی من اهمیت موقع را خوب فهمیده بود در جواب کاغذیکه مسیو بوکیوسکی برای من نوشته و مرا ازان اقدام مطلع نمود من نوشتم که چون این اقدام برای احتیاط است من موافقت میکنم و بعلاوه اظهار داشتم که شخصاً بآن نمیکم اغتشاشی بظهور رسد چرا که تاکنون بر من معلوم نشده است عده زیادی در شهر طر فدار و همدرد سالار الدوله باشند

( امضاء ) والترنتلی

( نمره ۳۹۸ )

تذکراف سرادوارد کری بسر جارج بوکانان

وزارت خا جه ۷ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتذکراف ۵ نوامبر سروالترنتلی — من پیشنهاد میکنم که بسروالترنتلی اجازه داده شود وجه کافی مایه بده ۶۰۰۰ لیرا بقسط بدولت ایران داده شود که برای مصارف حکومت فارس بفرمانفرمای آنجا داده شود شما باید الخطاب را بطلاع مسیوسازائف رسانیده و اظهار امیدواری نمایند که اوهم اعتراضی نخواهد داشت

چرا که جناب معظم در همین قسم موارد چند هفته قبل اظهار مخالفتی ننمود

بسیار برای مالازم است که هر قدر میتوانیم با دولت ایران برای اعاده انتظامات خوب همراهی نمائیم

( نمره ۳۹۹ )

تلگراف سرجارج بوکانان بسر ادوارد کری

سنت بطرز پورغ ۸ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۷ نوامبر شما — وزیر امور خارجه اظهار داشت که اعتراضی نخواهد داشت وجهی که پیشنهاد شده پرداخته شود

( نمره ۴۰۰ )

تلگراف سروالتزنتلی بسر ادوارد کری

طهران ۹ نوامبر ۱۹۱۲ — سعد الدوله امروز بطهران

وارد شد

( نمره ۴۰۱ )

تلگراف سر ادوارد کری بسر والتزنتلی

وزارت خارجه ۱۱ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۵ نوامبر شما —

شما مجاز هستید که از ۱۵۰۰۰ لیراییکه موجود دارید

تا مبلغ ۶۰۰۰ لیرا ماهیانه برای مصارف حکومتی فرمان فرمای

قارس بدهید در مصارف باید از روی دقت مواظبت و مراقبت شود

که بمصارف صحیح برسد

( نمره ۴۰۲ )

( تلگراف سروالترنلی بسرادوارد کری )

طهران ۱۲ نوامبر ۱۹۱۲

کلابخان سپاهی بولاك متعلق بدسته ۲۷ سنجاییها درمريضخانه  
اصفهان از ضعف قلبی که پس از مرض ذات الریه و ورم صفاق  
که از زخم کلوله که برداشته بود وفات نمود در صورتیکه تصویب  
فرمائید مبلغ ۱۰۰۰ لیرا چنانچه درمورد سواری که همراه پیل  
در آوریل ۱۹۱۰ مقبول شد مطالبه شد برای این شخص هم مطالبه  
شود این مبلغ بعلاوه مطالبات دیگری است که از بابت لیوتنان بولاك  
از دولت ایران مطالبه شده است

نمره ۴۰۳

تلگراف سروالترنلی بسرادوارد کری

طهران ۱۲ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۱ نوامبر شما —

بر حسب تعلیمات تلگرافی ۲۶ اوت شما و بنا برخواست  
خزانه داری کل من روز ۲۴ آکتوبر برئیس بانک شاهنشاهی  
ایران تعایم دادم که بقیه مساعد ۲۵۰۰۰ لیرا را در حساب  
خزانه داری کل پردازد سهم مساعد روس قبلا داده شده است  
و باو فهمانیدم که این وجه برای مصارف ژاندارمری در  
جنوب است

نمره ۴۰۴

تلگراف سروالتر تنلی سراد وارد گری

طهران ۱۳ نوامبر ۱۹۱۲ —

بموجب خبری که از آژانس انگلیس مقیم استرآباد رسیده  
سالار الدوله در قجه نجف است و از قرار مذکور ۱۰۰۰ نفر با او  
هستند و قشون سواره هم بطرف شاهرود فرستاده است

نمره ۴۰۵

تلگراف سراد وارد گری بسروالتر تنلی

وزارت خارجه ۱۳ نوامبر ۱۹۱۲ —

من پیشنهاد شما را در باب جبران قتل سپاهی بولاک  
تصویب میکنم

نمره ۴۰۶

تلگراف سراد وارد گری بسروالتر تنلی

وزارت خارجه ۱۳ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۲ نوامبر شما —

مساعدده بفرمان فرمای شیراز — آیا تمام وجه بمصرف  
رسیده یا چیزی از آن هنوز موجود است

( نمره ۴۰۷ )

تلگراف سر ادوار گری بسر جارج بوکانان

وزارت خارجه ۱۳ نوامبر ۱۹۱۲ —

جناب‌عالی باید بمسیو سازائف اشعار نمایند که دولت ایران تا وجودات لازمه برای اعاده نظم نداشته باشند نمی‌توانند مالیات وصول کنند و سرمایه‌داران هم تا زمانی که وصول مالیاتها تامین نشود مایل بدادن قرض نیستند بنظر من این اشکال را فقط دولتمندان انگلیس و روس می‌توانند رفع نمایند باینطور که ضمانت پرداخت مبلغی برای اعاده انتظامات نموده و وصول مالیاتها را بواسطه‌زانداری یا استعداد دیگر تحت امر صاحب‌منصبان اجنبی تامین نمایند چنین مبلغی نباید متجاوز از ۱۰۰۰۰۰۰۰ لیر باشد

لطف نموده از مسیو سازائف استفسار نمایند که آیا دولت روس حاضرند ضمانت پرداخت نصف این مبلغ را بنمایند اگر حاضرند دولت اعلی‌حضرتی هم حاضر ضمانت پرداخت نصفه دیگر خواهند مشروط بشرایطی که مناسب بنظر می‌آید

شاید بهترین طریقه این باشد که سرمایه‌داران بتمامین جواهرات دولتی پول قرض بدهند در آن صورت ضمانتی که دولتمندان باید بکنند فقط از بابت جواهرات خواهد بود

قره ۴۰۸

تلمکراف سر جرج بوکانان بسرداروارد کری

سنت بطرز بورغ ۱۴ نوامبر ۱۹۱۲ —

مسیو سازائف وعده می‌دهد که با مشورت وزیر مالیه در پیشنهادی که بموجب تلمکراف دیروز خود کرده بودید دقت کامل بنماید جناب معظم ابتداءً چندان موافقت نداشت لیکن با دلایل و

براهینی که می توانستم اقامه نمایم با پیشنهاد من بور تقویت نمودم

نمره ۴۰۹

تلگراف سروالترنلی بمراد وارد گری

طهران ۱۶ نوامبر ۱۹۱۲ --

راجع بتلگراف ۱۳ نوامبر شما --

مساعدۀ بفرمانفرمای شیراز -- تمام وجه بخزانۀ دار کل داده شده و آنچه که بمصرف نرسیده است برای ژاندارمری جنوب که بی اندازۀ محتاج بیول است تخصیص شده است کلنل ژاندارمری اتصالاً تهدیداً میگوید که اگر خزانه داری نتواند منظمأ حقوق ماهیانۀ ژاندارمری را بر -- اند اجرای نقشه ژاندارمری برای او ممکن نیست

نمره ۴۱۰

تلگراف سروالترنلی بمراد وارد گری

طهران ۱۷ نوامبر ۱۹۱۲

راجع بتلگراف ۱۳ نوامبر من --

دولت ایران دیورتی را که شیوع دارد مشعر بر اینکه عساکر دولتی تحت امر امیر اعظم سالار الدوله را نزدیک شاهرود بکلی شکست داده اند تصدیق میکنند خود شاهزادۀ فرار کرده است

نمره ۴۱۱

تلگراف سروالترنلی بمراد وارد گری

طهران ۱۷ نوامبر ۱۹۱۲ —

مسیو پوکلیوسکی ومن دیروز از سعدالدوله ملاقات نمودیم  
و او چند نفر را معرفی کرده گفت اگر این اشخاص را ترغیب  
بقبول مقام وزارت نمایند بعقیده او ریاست او کابینه مقتدری  
تشکیل خواهد شد

سعدالدوله ظاهراً با انعقاد مجلس موافق است و در نظر دارد  
کنسلی دتائی مرکب از ۳۰ نفر اعضا تشکیل دهد که از طرف دولت  
در مجلس سنائی که او خیال دارد پس از انعقاد مجلس تشکیل دهد  
نمایندگی داشته باشند

صدر اعظم حالیه باتفاق وزیر جنگ بملاقات من آمدند که  
نمایندگی تمام ایل بختیاری در باب اوضاع مذاکره نمایند و بمن  
فهمانیدند که در صورتیکه وعده داده شود که اراز خصوصیتی نسبت  
به بختیارها نشود و حکام بختیاری معزول نشوند صدر اعظم به  
وصول اطلاع و اعلام از طرف مسیو پوکلیوسکی و من باینکه کابینه  
از طرف سعدالدوله تشکیل شده که طرف اطمینان دولتهین میباشد  
حاضر است استعفا نماید

نمره ۴۱۲

تذکراف سر والتر تنلی بسر اندوزد گری

طهران ۱۷ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتذکراف ۱۳ نوامبر شما بسر جارج بوکانان --  
در ضمن ملاقات با سعدالدوله که در تذکراف امروز خود

رایورت دادم او توجه مرا جلب بلزوم پول رسانیدن بایران نمود از باب ۱۵۰۰۰۰ ایرائیکه او خیال کرده بود پس از امضای امتیاز خط آهن جلفا پرداخته خواهد شد به کان او این وجه برای دولت ایران ممکن نخواهد بود که بتوانند بوسیله آن اعاده انتظامات بنمایند و سعد الدوله اظهار داشت تا کمک مالی از طرف دولتهین نشود تشکیل کابینه او بی فایده خواهد بود و برادرش در اروپا توقف نموده است بپیشیند میتوان از محلی استقرار نمود و اگر دولتهین انسکلیدس و روس نتوانند مساعدت معتدیه از باب قرضه بلا تاخیر بدهند امیدی برای پیشرفت کار او نخواهد بود

ما بسعدالدوله اظهار نمودیم خوب است از مسیو مرنارد صورت مبلغی را که فوراً لازم است گرفته و برای ما بفرستد و آنوقت در این باب بدولتهین متبوعتهین خود رجوع خواهیم کرد من بهمراهی صمیمانه سفیر روس بسعد الدوله فهمانیدم که دولت اعلیحضرتی انتظار دارند دولت ایران امتیاز خط آهن از محمره الی خرم آباد را همانوقتیکه امتیاز راه آهن جلفا را میدهند اعطا نمایند و بناو خاطر نشان نمودم که وزیر امور خارجه حالیه مکرراً بمن اطمینان داده است که امتیاز مذکور داده خواهد شد سعد الدوله در جواب گفت بخوبی آگاه است که اعطای امتیاز خط آهن مذکور قبول شده است



نمره ۴۱۳

(مکتوب سروالتر تنلی بسراد وارد کوی )

طهران ۲۶ آ کتوبر ۱۹۱۲ —

آقا — افتخار دارم شما را اطلاع دهم که روز ۲۴ ماه جاری  
بانك شاهنشاهی تعلیم دادم که مبلغ ۱۵۰۰۰ لیرا بقیه ۲۵۰۰۰  
لیرا آنرا که دولت اعلیحضرتی اخیراً بدولت ایران مساعدہ داده اند  
باختیار خزانه داری کل نگاهدارد و حسب الحواله او پردازند

همینکه اینمطلب را باطلاع مسیو مرنارد رسانیدم باو اظهار داشتم  
که از طرف دولت اعلیحضرتی اجازه دارم که این مساعدہ جدید  
را بدهم مشروط بانکه بمصارف ژاندارمری که حالیه در ایالت فارس  
است بازاندارمری که بنا بر نقشه کلنل یالمارسن بهار آینده بانجا  
فرستاده خواهد شد برسد

من کلنل یالمارسن را نیز اطلاع دادم که مساعدہ جدیدی داده  
شده و طریقہ مصرف آنرا نیز باو گفتم

مسیو مرنارد مرا اطمینان داد که وجه مذکور بطوریکه معین

شده بمصرف خواهد رسید

اینک مفتخراً سواد مکتوب آنرا که همانروز بنویز امور خارجه  
نوشته و جناب معظم را اطلاع داده‌ام که مبلغ ۱۵۰۰۰ لیرا بخزانه  
داری کل داده شده است لفاً ایفاء میدارم

والتر تنلی

( امضاء )

ملفوف نمره ۳۱۴

( مکتوب سروالتر تنلی بعلاء السلطنه )

طهران ۲۴ آکتوبر ۱۹۱۲ —

حضرت اشرفا — راجع به مراسله ۸ اوت من و جوابیه که  
حضرت اشرف در تاریخ ۱۲ اوت دادید در موضوع ۱۰۰۰۰  
لیرائیکه من حسب التعليم وزارت امور خارجه دولت اعلیحضرتی  
قرار بود برای مصارف لازمه ایالت فارس بدولت ایران بدهم  
افتخار دارم حضرت اشرف را اطلاع دهم که امروز ببساک  
شاهنشاهی ایران تعلیم دادم که مبلغ ۱۵۰۰۰ لیرا بخزانة داری گیل  
به پردازد

مبلغ اخیر بقیه مساعده ۲۵۰۰۰ لیرائی است که دولت اعلیحضرتی  
اخیراً راضی شدند بدولت ایران بدهند

من مسیو مرناد را از اینمسئله مستحضر داشته بعلاوه باو نوشته‌ام  
که از دولت اعلیحضرتی اجازه دارم این مساعده را بدهم مشروط  
باینکه برای ژاندارمری که تا کنون بفارس فرستاده شده یا بنا بر  
نقشه کلنل یالمار سن قرار شده است در بهار آینده بان ایالت  
فرستاده شود تصرف برسد

اکنون برای اطلاع اولیاء مالیه دولت علیه با کمال افتخار حضرت  
اشرف را اطلاع میدهم که این ۱۵۰۰۰ لیرا بتامین کمرکات جنوب  
داده میشود و شرایط و میزان منافع آن مثل ۱۰۰۰۰ لیرائی است  
که در ماه اوت مساعده داده شد و در تحت شرایط مساعده ایست

که دولت اعلیحضرتی در معمارس بدوات علیه قرض داده اند  
( امضاء ) والترتلی

نمره ۴۱۴

مکتوب سروالترتلی بسراد واردگری

طهران ۲۹ اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم خلاصه وقایع چهار هفته گذشته ایران را  
بطریق معمول ماهیانه لفاً ایفاد دارم

( امضاء ) والترتلی

ملفوف نمره ۴۱۴

خلاصه وقایع ماه آکتوبر ایران

( طهران )

کابینه — کابینه مصمص السلطنه هنوز مشغول رتق وفتق امور  
مملکتی است لیکن بر همه معلوم است که بهمین زودیها تغییری حاصل  
خواهد شد زیرا که صدر اعظم سعد الدوله را دعوت نموده است  
بپهران بیاید صدر اعظم روز ۲۰ آکتوبر بسعد الدوله تالکراف  
نمود و جواب او روز ۲۲ رسید

سالار الدوله — چنانچه در مراسله علیحده مفصلاً راپورت داده  
شده سالار الدوله روز ۱۸ آکتوبر با قشون کمی تا ۳۰ میلی طهران  
آمد تا یکی دو روز تصور میشد او خیال دارد بشهر حمله نماید و  
تهیه دفاع شهر با عجله تمام دیده میشد لکن شاهزاده بشهرستانک  
که در شمال کوهستانی طهران واقع است رفته و روز ۲۲ و ۲۳

آکتوبر را آنجا بود و بعد از طرف شمال بمواز ندران رفت دولت اقدام مهمی برای تعاقب او نمودند تا روز ۲۷ و ۲۸ آکتوبر انوقت قشون کمی مرکب از ۳۰۰ نفر بختیاری و ۱۰۰ نفر سوار عصائلو و ۵۰ نفر قزاق و دو عراده توپ بعقب او فرستادند شخص موسوم بحیدر قلیخان روز ۲۵ آکتوبر بسفارت متحصن شد و تصور میشد یکی از طرفداران سالار الدوله است لیکن خود او اینمسئله انکار نمود

محبوسین پلتیکی — محبوسین پلتیکی را که در خلاصه وقایع ماه مه مذکور داشتم روز ۱۹ آکتوبر از قم بطهران آوردند و فعلا در باغ شاه محبوس میباشد سردار محبی و برادران او و سلیمان میرزا لیبر حزب دموکرات جزو آنها هستند

انتخابات مجلس — کمیته که در خلاصه وقایع سپتامبر بدان اشاره شد چندی بعد اظهار داشتند که بعقیده آنها مسئله لزوم تغییر قانون انتخابات را باید بهیشتی که بیشتر سمت نمایندگی داشته باشند رجوع نمود بنا بر این کمیته بزرگتری مرکب از ۵۶ نفر از منتخبین تمام طبقات تشکیل گردید و سردار اسعد را ریاست انتخاب نموده و در ماه آکتوبر چند دفعه جلسه نمودند و با اکثریت آراء تصمیم شد که قانون انتخابات مصوبه مجلس سابق را با اوضاع حاضره نمیتوان بموقع اجرا گذارد سپس کمیته تشکیل شد که قانون انتخابات جدیدی تدوین نماید و فعلا کمیته مذکور مشغول کار است

( تبریز )

چون اقدامات نظامی بر ضد شاهسونها علی‌الجماله بهمهند  
تعویق مییاشد روسها عده زیادی از عساکر خود را از ناحیه  
اردبیل عودت داده اند بعض از عساکر مذکور بروسیه عودت  
نموده و بعضی را بناحیه ارومیه فرستاده اند

( مشهد )

باستثنای راه از مشهد الی عشق آباد که روسها آن را محافظت  
میکنند در عرض ماه گذشته تمام راههای خراسان برای ایاب و  
ذهاب قوافل مسدود بوده است

بترکها که در خلاصه وقایع ماه گذشته راپورت داده شد  
در حوالی شاهرود مشغول شرارت مییاشند دستجات دیگر از همان  
ایل ملحق شده و عده حالیه آنها بقریب ۱۰۰۰ نفر تخمین شده  
است راه تا طهران مسدود است و پسته را از راه روسیه حل  
میکنند

( اصفهان )

در اوضاع راههای معظم این ولایت اخیراً قدری بهبودی  
حاصل شده است لیکن از قراریکه راپورت داده شده چند دسته  
سارقین نواحی خارج شهر را اشغال نموده اند  
شهر بطور معمول آرام بوده لیکن شبها کاهگاهی کلوله  
خالی میشد شب ششم و هفتم اکتوبر بواسطه ورود عده سارقین  
مساح در بعض نقاط شهر تیر اندازی زیادی بوقوع رسید و چون

بعضی از کلوله‌ها از نزدیک مرخصخانه انگلیس عبور نمود جنرال  
قونسول اعلیٰحضرتی مجبور شد مکتوبی به مامورین محلی نوشته و  
آنها را متنبه سازد

اسکادرن سواره هند مرکزی روز ۱۵ اکتوبر بطریق  
شیراز حرکت نمود

( یزد )

اسدالله میرزا حکمران سابق روز ۱۹ اکتوبر پس از آنکه  
زمام اسور را بدست نایب الحکومه داد از یزد حرکت کرده بطرف  
طهران رهسپار گردید نایب حسین و ماشاء الله پسر او که با ۴۰۰  
نفر سوار روز ۴ اکتوبر به یزد وارد شدند پس از حرکت  
اسدالله میرزا زمام حکومت شهر را بدست گرفته و به همراهان خود  
که در قم و کاشان بودند تعلیم داد در یزد باو ملحق شوند که با عزم  
راسخ با حکمران جدید در مقام مقابله برآید

روز ۲۵ همینکه از طهران تلکراف تعیین سردار فاتح بختیاری  
بحکومت آنجا رسید ماشاء الله خان از شناختن اقتدار حکومت مرکزی  
امتناع نموده و شروع بتهیه نمود که ورود سردار فاتح با او مخالفت  
ورزد و محبوسین را مستخلص و مسلح نموده و از دهات دور و  
حوالی چند نفر از اشرار را خواسته و اعلان کرد که میخواهند  
بانک شاهنشاهی و ویس قونسولگری انگلیس و آژانس قونسولگری  
روس را حمله و غارت نماید

شهر بکلی در قبضه اختیار او بود و چندین نفر از تجار و غیره

در ویس قونسلگری تخصص اختیار نمودند و همینکه از مقامات مختلفه باو فشار داده شد طریقه اعتدال پیش گرفته و روز ۲۹ آکتوبر از یزد حرکت کرد.

سردار قاتج روز ۲۵ آکتوبر با دو یست سوار و دو توپ از صفهان برای یزد حرکت کرد.

مستر لبین یکی از اجزاء اداره تلگرافی هند و اروپا را سارقین بوئر احمدی روز ۲۷ آکتوبر در راه نزدیک نائین غارت نمودند و تفنگچیهای که همراه بودند در موقع حمله در مقام مدافعه برنیامدند ( شیراز )

مخبر السلطنه ایالت جدید فارس روز ۱۶ آکتوبر بشیراز وارد شد از مدت زمانی باینطرف بین قشقایها تفاهت بوده وصول السلطنه بانفاق صولت الدوله و بعضی از ایلات جزو اسباب استعفاء سردار احتشام ایلخانی سابق ایل را فراهم نموده بودند.

دسته مرکب از چند نفر اروپائی و بعضی از اجزاء سواره هند مرکزی روز ۲۴ آکتوبر از شیراز بطرف بوشهر حرکت کردند و مخبر السلطنه تعهد نمود که آنها را سالمأ ببوشهر برساند.

( کرمان )

امیر مفخم ایالت جدید روز ۳۰ سپتامبر بکرمان وارد شد از زمان ورود او شهر و حوالی آن آرام بوده است و راه یزد که قراولان بختیاری آنرا محافظت میکنند برای ایاب و ذهاب قوا فله مفتوح گردیده است.

### کرمانشاه

سالار الدوله و یار محمد خان با قریب ۱۰۰۰ نفر روز سوم اکتوبر ز کرمانشاه بمیان کتل وارد شد و بملاحظه مکتوب متحد المالی که قونسول روس و انگلیس باو نوشته و خواهش کردند جنگ را در خارج شهر قرار دهد راضی شد و روز صبر کنند تا آنکه فرمانفرما از کرمانشاه خارج شده و با او مقابله نماید.

فرمانفرما بقشون خود امر داد که روز ۶ اکتوبر از شهر خارج شوند ولی در ساعت دو بعد از نصف شب روز پنجم اکتوبر که در ارك بودند بانها هجوم آوردند و در ان جنگ یار محمد مقتول و همراهانش از ترس دیکسر تاب مقاومت نیاورده فرار اختیار نمودند و بختیارها و مجاهدین آنها را تعاقب نمودند در این جنگ از طرف یاغیان ۲۵ نفر مقتول و مجروح هشت نفر اسیر گردید.

سالار الدوله که خود در آتجنگ شرکتی نداشت از دست عساکر دولتی بدر رفته و با ۲۵ نفر از همراهان خود از کرمانشاه حرکت نمود حرکات بعد او را در این خلاصه در ضمن اخبار طهران را پورت دادام (نمره ۴۱۵)

(مکتوب سروالتر تنلی بسراودارد کری)

طهران ۲۹ اکتوبر ۱۹۱۲ — آقا — از مدتی با ینطرف حکومت مرکزی در صدد تحصیل کاندیدای مناسبی برای حکومت نزد بوده اند عاقبت تصمیم نمودند که سردار قاتل بختیاری را تا زمان



ورود لمیر مجاهد بختیاری که فعلا کفالت حکومت بهبهان بعهده او است و بودن او در آنجا لازم است برای حکومت یزد بفرستند در این اثناء نایب حسین متمرّد مشهور با پسرش ماشاء الله و قریب ۵۰۰ سوار بطرف یزد حرکت کرده در آنجا نفوذ و قدرت کامل حاصل نموده و حاضر شد که با هر حکمرانی که تعیین شود در مقام مخالفت بر آید و بنای مالیات گذاری نموده و شروع بساختن و تعمیر قلاع نمود

روز ۲۴ ماه جاری بوصول خبر تعیین سردار قاتح کارسخت شد و ماشاء الله محبو سین را مستخلص نموده با اسلحه تمام بشهر وارد شده و اهالی شهر و کبرها را تهدید نمودند و از قراریکه راپورت داده شد تهدید بقتل ویس قونسول انگلیس و آژانس روس و رئیس بانک شاهنشاهی و غارت تمام ادارات اروپائی نمود و تا اندازه مقصودش این بود که دولت ایران را با دول خارجه مشغول و سرگرم بدارد از قرار معلوم تمام شهر بکلی منقلب شده عده کثیری از تجار و غیره بسر کردگی علمای بزرگشان حرکت کسردند که در ویس قونسولگری انگلیس و اداره تنکرافخانه هند و اروپا پناهنده شوند و از همه طرف ارائه طریق میشد که با دولت ایران در باب تعیین ماشاء الله خان بحکومت مذاکره شود که شهر از این انقلابات و تهدیدات آسوده و مستخلص شود

پس از تفکر زیاد و از روی دقت کامل جسارت اقدام و اعمال ماشاء الله بر من معلوم شده در پیقیم که بوسیله تهدیدات جسارت

آمیز خود می‌خواهد دولت را قهراً مجبور بقبول حکومت خود بنماید و در حالتیکه اهمیت موقع را بخوبی درک کرده و دولت ایران را از جزئیات آن مطلع مینمودم ملا حظه نمودم که برای من هیچوجه ممکن و میسر نیست که با شخص متمرد یاغی برای تحصیل حکومت ولایتی همراهی نمایم و البته همراهی من با او باعث سلب اعتبار دولت اعلیحضرتی میگردید

پس از مشورت با همکار روسی خود بویس قونسول انگلیس تعلیم دادم که در غیاب مامورین دولتی ماشاء الله را ملاقات نموده و باو بگوید که چون بقوه قهریه یزد را اشغال نموده سفیر روس و من شخص او را مسئول جان و مال اجانب یزد میدانیم تا زمانیکه حکمران جدید برسد و بویس قونسول تعلیم دادم که قرار بدهد از انس روس هم باتفاق او برود از قرار معلوم این اظهارات بی ثمر نماند و چنانچه در تلکراف ۲۸ اکتوبر خود را پورت دادم ماشاء الله طریقه اعتدال و حسن رفتار پیش گرفته و تصمیم نمود از یزد حرکت کند و برای آنچه تاکنون کرده بود بوزیر داخله تلکراف نموده و متعذر بمعاذیری چند شده

سردار فاتح حکمران روز ۲۶ اکتوبر با ۲۰۰ نفر سوار و ۲ توپ و ده نفر توپچی بطرف یزد حرکت کرد ( امضاء ) والتر تنلی

( نمره ۴۱۶ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسرا دارد کری )

طهران ۲۹ اکتوبر ۱۹۱۲ — اقا افتخار دارم سواد تلکراف کقبل

قونسولگری شیراز را در باب پروکراسی راجع بامور مالیه که ایالت  
اجرای ازا برای اداره امور فارسی لازم میشمارد لفاً ایفاد دارم  
من یا خزانه داری کل در باب مطالب تلکراف مستر اسمارت  
مذاکره نموده ام و میگوید حتی المقدور حاضر است باتقاضاهائیکه  
در قسمت اول درج است موافقت نماید در صورتیکه اورا از اقداماتیکه  
بعمل میاید متدرجا و متوالیا مستحضر بدارند مسیو مرنارد بمن  
اطلاع داد که يك نفر ایرانی لایق کافی را تازکی برای مالیه شیراز  
فرستاده و در نظر دارد مسیو استاس را بهمین زودی به شیراز  
بفرستد

اما از بابت قسمت دوم پروکرام مذکور مسیو مرنارد اظهار  
داشت که حتی المقدور سعی خواهد نمود که باتقاضای مخبر السلطنه موافقت  
نماید لیکن بهر حالیه ملی جلب توجه نموده و اشعار نمود که ۳۰،۰۰۰  
تومان برای مصارف ماهیانه حکام ایالات بسیار زیاد بنظر میاید و  
اظهار داشت برای دولت ایران هر قدر هم مایل باین کار باشند ممکن  
نیست برای مصارف تمام ایالات و ولایات که باید مبالغ زیاد برای  
خزانه دولتی پول بفرستند ( در عوض آنکه این ایالات و ولایات  
تحمیلی در عایدات ملی باشند) مشار الیه وعده داد که کوشش نموده و با بانک  
شاهنشاهی ترتیبی بدهد عایدات و شیراز را محل تامین قرار دهد  
و قرار بدهد که تمام عایدات ایالت فارس ببانک شاهنشاهی در شیراز  
سپرده شود

مسیو مرنارد نیز اظهار داشت که بعقیده وی این پلتیک خوبی

نیست که در افکار و اذهان حکام ایالات و ولایات جایگیر شود که آنچه در ماه از مصارف اداری و حکومتی خود کسر بیاورند دولت آنرا خواهد پرداخت در صورتیکه چنین فکری در اذهان آنها جایگیر شود دیگر برای وصول مالیات از ایالات متمرّد خود را بزرحت جنگ وجدال نخواهند انداخت و بضرر دولت شهرت پیدا میکنند که در حکومت آنها جنگ وجدال روی نداده و نظم و امنیت تامه حکمفرما بوده است مسیو مرنارد تصور میکرد که محتمل است مخبر السلطنه فعلا چندان از تزعید عایدات آیه ایالت فارس اطلاعی نداشته باشند و خود مسیو مرنارد هم در این موضوع چندان اطلاعی نخواهد داشت تا آنکه وکیل اروپایی او بانجا رفته و از روی دقت تام در امور مالیّه انجا تدقیق نماید

من توجه مسیو مرنارد را بفقره سوم تقاضاهای مخبر السلطنه جلب نموده و او را متذکر ساختم که چنانچه آگاه است دولت اعلیه حضرتی بتوسعه و ترقی ژاندارمری اهمیت زیاد میدهند بامخصوصا تا آن اندازه که براهمای جنوب مربوط است الحال که مذاکره در این موضوع میشود من جنابعالی را بتلکراف ۲۲ شهر جاری خود متذکر مینمایم در تلکراف مذکور راپورت دادم که چنانچه مستر اسممارت بمن اطلاع داد مخبر السلطنه عدّه ژاندارم و تفنگچی محلی فرستاده است که راه از زرقان الی کازرون را که از دو منزلی شمال شیراز الی کازرون باشد متصرف شوند از قراریکه از کلنل یا لمارسن استفسار نموده ام او پس از آنکه از صاحب منصب فرمانده دسته ژاندارم

شیراز تحقیق نموده است که رؤسای ایلات این قسمت راه بایات اطمینانات لازم داده اند که بدون احتمال خطر بیجهت میتوان قشون فرستاد و زاندر مهرا فرستاده است کنتل بالمارسن بعلاوه اظهار داشت که امر نموده است یکسفر صاحب منصب سوئدی به همراه قشون زرغان و دو نفر بطریق کازرون بروند و مآثر سیفورت را در شیراز بگذارند چرا که بواسطه زخمی که در جنگ پنجم اوت گذشته با همراهان صولت الدوله باو وارد شد هنوز صحت نیافته است

ممکن نیست بتوان چندان به نتایج اقدامات مخبر اطمینان داد که در اول وهله اقدام متهورانه بنظر میاید امیدوار بود لیکن جناب معظم بعقیده من آن قدر آدم با حزم و محتاطی است که نمیتوانم امید وار نباشم باینکه بدلائیل صحیحه بقول و اطمینان اشخاصیکه چنانکه از مراسلات و مکاتبات اخیر معلوم میشود فوق العاده در این مدت گذشته مشغول اغتشاشات بوده اند اعتماد نموده است از تکراف مسترا سمارت که در جوف است بر جنابعالی مکشوف خواهد شد که او هم طبعاً از پیشرفت و موفقیت نقشه های مخبر السلطنه تردید داشته است

چنان میکنیم خیلی اسباب امید واری است که مخبر السلطنه پس از ورود بشیراز خواسته است قوام الملک در شیراز بماند چرا که امید هست حضور و نصایح قوام الملک برای جناب معظم مفید باشد مخبر السلطنه صولت الدوله را نیز بشیراز خواسته است و در نظر دارد تعیین ایالتی جدیدی را بجای سردار احتشام که استعفا نموده به تعویق اندازد تا بعد از زمستان که با وقت زیادتر مدعیات کاندیدهای

رقيب ايلخانی كری را در تحت ملاحظه آورده و شخصی را انتخاب نماید كه مورد قبول تمام باشد

چنانچه ملاحظه میفرمائید كه بعقیده مستراسمارت كار مخبر السلطنه بسیار سخت و مشکل است و فقط چیزی كه وسیله پیشرفت كار او شود تقویت كامل مالست و چنانچه بطور وضوح مبرهن گردیده است انتظار كمك مالی از طرف ما می رود قبل از حرکت مخبر السلطنه از طهران من نتوانستم عقیده قطعی او را در این باب بفهمم لیكن دیروز در این موضوع با خزانه داری كل مذاكره نمودم كه در صورت امكان كمك مالی بهترین طریقه برای انجام آن چیست بطوریکه اسباب كدورت درات ایران نشود عقیده مسیو مرنارد بر این بود كه بهترین طریقه برای انجام این امر اجرای نقشه ایست كه در باب آن به بانك شاهنشاهی مذاكره شده و در فوق این مراسله اشاره بدان شد و اگر دولت اعلیحضرتی صلاح بدانند با مدیر كل بانك در لندن میتوان قراری داد كه بدانوسیله در مقابل تامین عایدات شیراز پول بمخبر السلطنه رسانیده شود بنظر من اینكار را رسماً باید در تحت مراقبت و سر پرستی خزانه داری كل بانجام رسانید و وكيل مالی او كه بلجیكي خواهد بود بیتی مصارف اتراتاحسدي كنترل بنماید

اگر در كار ایالت پیشرفت حاصل شود عایداتی كه وصول آن ممكن خواهد بود بیش از آن مبالغی خواهد بود كه برای مصارف و احتیاجات حكومتی لازم میباشد و در ظرف يكسال یا چند ماه جناب

معظم قادر خواهد بود که بدون اشکال عایدات مکفی برای مصارف حکومتی بدست آورد

مستراسمارت اظهار نمیکند که پول جداً لازم شده و لی خیلی احتمال میرود که ایالت بهمین زودیها تقاضای پول خواهد کرد و پول هم در خزانه موجود نیست مگر آنکه مساعدت ۲۵۰۰۰ لیرای اخیر ۱۰۰۰۰۰ لیرا بالغ شود دولت ایران انتظار دارند که در صورتی که امتیاز لحظ آهن از جلفا الی تبریز داده شود مساعدت مطلوب داده خواهد شد و غیر محتمل نیست که طولی نکشد بتوان بر اجرای این نقشه فایز آمد

(امضا) والتر تنلی

ملفوف نمبر ۴۱۶

تذکراف کفیل قونسلمکری اسمارت بسروالترتنلی

شیراز ۲۷ آکتمبر ۱۹۱۲

نقشه ایالت را برای حفظ راه از زرقان تا کاررون و ژاندارمها و تفنگ چیان ملی تحت امر ژاندارمری مخبر السطنه تذکرافا برای دولت ایران توضیح نموده است و نیز تذکرافا نقشه حدود را برای تهیه قشون منظمی که بتواند در بهار آتیه جلو گیری از اغتشاش ایالات بنماید برای دولت مشارالیهها توضیح نموده است این قشون باید مرکب از ۱۸۰۰ نفر باشد

مخبر السطنه انجام شرایط ذیل را بری اجرای نقشه حدود لازم

میداند :

۱ — بوکیل خزانه داری کل در شیراز اجازه داده شود که بتصویب ایالت و بدون رجوع بطهران عمل مالیات سنوات گذشته را با ایالاتی که مبلغی از آن را ترسانیده اند از روی انصاف و بر حسب اقتضای موقع فیصله نماید جهت اینکه ایالت میخواهد بدون رجوع بطهران این عمل بگذرد بواسطه آن است که رجوع بطهران سبب تأخیر زیاد و اختلاف آرا بین اولیاء امور طهران که از اوضاع محل ربط صحیحی ندارند میشود و نتیجه این خواهد شد که حتی آن مبلغ جزئی مالیات هم که حالا بدست میاید دیگر وصول نخواهد شد

۲ — برای پرداخت ماهیانه ۳۰۰۰۰ تومان ببانک شاهنشاهی اعتبار داده شود و بایالت اجازه داده شود که در مقابل این اعتبار ببانک حواله داده و صورت مصارف را بوکیل خزانه داری که در شیراز است ارائه دهد و تمام مالیاتی که وصول میشود برای استرداد و جوی که حواله شده ببانک داده شود و اگر چیزی باقی بماند دولت از ببانک بردارد ایالت امیدوار است که متدرجاً همینکه نظم اعاده شد و بر عایدات مالیاتی افزوده شد در مدت کم از یکسال دیگر گسری باقی نخواهد ماند

۳ — حکومت مرکزی باید مصارف استعداد ژاندارمری حاضره و مصارف عده را که فیما بعد بر آن افزوده میشود منظمأ پردازد قبول تقاضای اولی ممکن است اسباب بی نظمی و بی ترتیبی شود یکن من بتقوید آن مبادرت میورزم و اگر چه تقاضای سومی هم



موجب بی نظمی و بی ترتیبی خواهد بود لیکن چون مدتی است به دولت از ایالت فارس پول رسیده است آن بی ترتیبی چندان قابل اهمیت نخواهد بود

درباب تقاضای دوم از آن میترسم که بیشتر آن پول تلف خواهد شد مگر آنکه از طرف اروپائیان کنترل شود و غیر محتمل نیست که حتی در صورتیکه پول بمخبر السلطنه برسد بکار خود موفقیت حاصل نتوان نمود جناب معظم ظاهراً منتظر است که مبلغ مذکور را ماقرض بدهیم در باب کسر بود ماهیانه نمیتوانم مبلغ اتراحالات تعیین کنم و نمیدانم تا چوقت دیگر کسری باقی نخواهد ماند

فقط امید پیشرفت کار ایالت همراهی ما است و این مسئله را باید تصدیق کرد که در هر صورت امیدی برای پیشرفت کار او نیست مخبر السلطنه اصرار دارد بر اینکه بفوریت ترتیبی داده شود محض آنکه در شروح با اجرای نقشه او تاخیری بوقوع نرسد

من مبادرت ورزیده وقت جنابعالی را بتقاضای دوم جلب نموده و صلاح میدانم که وجه مذکور را خودتان قرض بدهیم و نیز توجه جنابعالی را بمضرات اینکار جلب مینمایم

(نمره ۴۱۷)

(مکتوب سروالترتلی بسراودارد کری)

طهران ۳۰ آگست ۱۹۱۲ —

آقا راجع بمراسله ۲۵ سپتامبر من افتخار دارم اینک سواد مراسله کفیل قونسولگری شیراز را که در جوف ان مراسلاتیراکه

بین او وصولت الدوله یاغی رد و بدل شده و نتیجه مکاتبات مذکور  
استرداد نصف اموال غارت شده قافله سوار هند مرکزی بوده  
است لذا ایفاد دارم

( امضاء ) والترتلی

(ملفوف اول نمبر ۴۱۷)

مکتوب اسمارت کفیل قونسوآگری بسرو الترتلی

شیراز ۱۰ سپتامبر ۱۹۱۲ —

آقا افتخاردارم اینک ترجمه مکاتباتی را که مابین من و وصولت الدوله  
رد و بدل شده ایفاد دارم قبل از آنکه کاغذ خود را بفرستم مسوده آنرا  
برای مامورین محلی فرستاده توضیح نمودم که عدم توانائی آنها در  
استرداد اموالی که سرخی ها غارت نموده اند مرا مجبور نمود که  
باصوات الدوله مستقیماً در این باب مذاکره نمایم و مامورین محلی هم  
باین امر موافقت نمودند نتیجه مذاکرات من این شد که حسن خان  
سرکرده قشون صوات الدوله که در سیاح بود قریب نصف اسبابها  
ثیرا که از قافله سواره هند مرکزی غارت شده بود مسترد داشت  
من هر قدر توانسته ام مراسلات صوات الدوله را برای آنکه  
در خواندن آسان باشد مختصر نموده ام آنچه را که در باب قشونی که  
میگوید برای جنگ با او فرستاده شده نوشته است من نمی فهمم  
زیرا که قشونی فرستاده نشد با او جنگ کند تا آنکه خود او شروع  
بخصوصت ورزی نمود و واضح نیست که آنچه در باب معايب وارد  
کردن ایلیات آنها بشهر نوشته بدوست خود نظام السلطنه یا دشمن

اوقوام الملك است ( امضاء ) اسماط

ملفوف دوم نمره ۴۱۷

مکتوب صوت الدوله باسماط کفیل قونسولگری  
( بدون تاریخ ) پس از آنکه قوام الملك تحریرک بضبط تمام  
املاک من نمودن محض اینکه کاری نکرده باشم که برای انجام مقاصد  
شریرانه او بهانه باشد از پس گرفتن املاک خود احتراز نموده و تا مدتی  
در گوشه انزوا اختیار نمودم قوام الملك همینکه مرا آرام دید قانع بغارت اموال  
من نشده چندی قبل قشون بزرگی برای غارت و قتل ایلیاتها که نزد من مانده  
بود فرستاد ولی چون خدا همیشه حافظ بیکناهان است قشون او شکست  
خورده و فرار کردند و چنانچه دیده شده جمعی اراذل و اوباش را  
دسته دسته در میان بستکان خود فرستاده که مردم را در هر جا غارت  
نمایند علیهذا اینک بموجب این نوشته بقونسولخانه اطلاع میدهم  
که با این اوضاع برای آنکه از اقدامات مخالف امتیز قوام الملك  
جلو گیری شود و محض استقرار امنیت برای محافظت تجار و قوافل  
من حاضر هستم که اقدامات برای آسایش و امنیت اهالی بدبخت بنمایم  
لبته شما سواد اینمراسله را نزد حکومت مرکزی خواهید فرستاده که  
اگر بخاهید بنابر آنچه در اینمراسله ذکر شده اقدامات بعمل آید  
مرحمت نموده همیشه زسلامتی حالات خود مرا مستحضربدارید

ملفوف سوم نمره ۴۱۷

مکتوب صوت الدوله باسماط کفیل قونسولگری

وظیفه هر ایرانی عموماً و این خادم دولت و ملت خصوصاً آن است که این مسئله را با اطلاع مامورین دولت انگلیس که دعوی دوستی و ووداد با ایران میکنند و با اطلاع شما که بمقام نمایندگی در فارس و جنوب بایران معرفی شده‌اید برسانند اگر قصد اعلیحضرت امپراطوری و مامورین آن این است که این قسمت مملکت را جزو متصرفات دولت انگلیس قرار دهند هیچ طریقی برای انجام اینکار بهتر از طریقه که اتخاذ شده که عبارت از تصمیم همراهی باشخص خانی و عزل و تضعیف شخص خادمی نمیباشد اگر مقصودشان غیر از این است و اگر میخواهند مال التجاره شان سالمأ بمقصد برسد این طریقه خوب نیست مقصود اصلی دنیای متمدن امروزه تزئید و توسعه تجارت است بنابر این انهدام شخصی که دوستی و خدمت خود را بثبوت رسانیده و باید از او همه گونه خدمت بخواهند و او را تقویت کامل نمایند بکلی خلاف تعلیمات تجربی و طبیعت و عقل است و بهمینطور تقویت از کسی که قادر بر حفظ مال التجاره داخله و خارجه نمیباشد و حتی از حفظ خود هم عاجز است خلاف عقل و طبیعت است و قتیکه راه بوشهر بامن بود و اسماً ماهی هزار تومان بمن داده میشد آیامال التجاره سالمأ و بدون خسارت وارد نمیشد آیا کرایه هر صد منی ۱۷ تومان نبود آیاقوافل بوقت نمیرسیدند باوجود تمام این خدمات کسی قدر مرا ندانسته از روی بی انصافی بامن عمل نمودند من نااندازه که ممکن بود از ایلات قشقائی و سایر ایلات جلوگیری کردم آیا پس چه واقع شد که میخواهند از اقتدار من بکاهند طبیعی است که قتیکه ایلات وحشی می‌بینند از

آنها جلو گیری نمیشود و ایالت با آنها همراهی کرده و آنها را بشهر وارد کرده تحریک باغتشاش در شیراز مینماید و مال التجاره مردم را در بازارها غارت می‌کنند و دور و حوالی شهر بنای غارت رامیکذارند البته تمام نقاط مغشوش میشود و میزان کرایه صدمن پنجاه تومان میشود و راهها مسدود می‌گردند تقویت بجهت و بی‌فایده بخائنین دولت همین نتایج را خواهد داشت بعلاوه همینکه ایل خود را که بجای مجهای من محسوب میشوند از دست داده ام اوقات خود را در قشلاق بسر بردم و املاک و بستگان من بغارت رفتند و باز هم مرا آرام و آسوده نگذارند و قشونی بجنک ایل من بسیاخ فرستادند همراهان من این قشون را از هم متفرق نمودند و مواظب سیاخ بودند بعد ژاندارمری بجنک آنها فرستاده شد همراهان من مجبور بدفاع شده این قشون را نیز منهزم نمودند ابتداء نمیدانستند مخالف آنها کیست ولی همینکه دریافتند که ژاندارمری با آنها طرف شده است با کمال ملاطفت با آنها رفتار کردند چرا باید اتصالاً قشون بجنک ایالات بیطرف فرستاده شود خائنین ظاهراً میخواهند دولت را بخرجهای گراف بیندازند و همینکه یگدفعه پول بدست آوردند باز هم خواهند خواست و اینکار را بهانه پول گرفتن قرار داده اند مقصود آنها خدمت بدولت نیست بلکه همان است که گفته شد الحال بشرط تقویت و همراهی با من رفع تمام سهوهای پالتیکی سهل است من حاضریم که آنچه انسانیت بمن حکم میکند در راه خدمت و استقرار نظم بانجام

رضانیده و تلافی مافات را کرده و اسباب آسایش و آسودگی  
شمارا فراهم آورم بدون اینکه پولی بخاتین دو دولت ( دولت  
انگلیس و ایران ) داده شود منتظر جواب هستم

ملفوف چهارم نمره ۴۱۷

مکتوب اسمارت کفیل قونسولگری بصوت الدوله

۳ سپتامبر ۱۹۱۲ -

مراسلات شما واصل و از مضامین آنها مستحضرم  
گردیدم شما خودتان مینویسید که من بدولت ایران معرفی شده  
ام همین مطلب جواب من است شما البته خودتان میدانید که  
مأمورین انگلیس که بنا بقول شما بدولت ایران معرفی شده اند  
نمی‌توانند با مأمورین محلی مخالفت نمایند بلکه باید هر که را که از طرف  
دولت ایران مصدر امور باشد تقویت نمایند یقین دارم شما آنقدر  
از مناسبات بین المللی اطلاع دارید که این جواب برایتان مکفی باشد  
اما در باب آنچه راجع بحفظ مال التجاره نوشته اید البته شما  
شنیده اید که سرحد ها که قسمتی از قشون حسن خان در سیاح  
میباشند قافله را که ۳۶ بار برای قونسولخانه میاورده است غارت  
نموده اند اگر شما بقدریک ادعا میکنید میتوانید مال التجاره  
خارج و داخله را حفظ کنید خوب است این اموال را گرفته  
و مسترد دارید من صورت جزئیات اموال مسروقه را نزد حسن  
خان فرستاده ام که شما هر گونه اقدامی را که لازم میدانید برای  
استرداد آنها بنمائید دیگر زیاده بر این چیزی نمی نویسیم و

امیدوارم که شما چنانچه وظیفه هر ایرانی وطن خواهی است لزوم اطاعت دولت خود و سختی حالیه امور مملکت خود را بخوبی خواهید فهمید

( نمره ۴۱۸ )

مکتوب وزارت خارجه اداره هند

وزارت خارجه ۱۸ نوامبر ۱۹۱۲ —

آقا از طرف سراد وارد گری وزیر امور خارجه تعلیم دارم که رجوع بمخابرات تلگرافی با سفیر اعلیحضرتی مقیم طهران در موضوع مساعدت بایات شیراز بنمایم سواد اینمخابرات و مذاکرات که انتها آن تلگراف ۱۶ ماه جاری سروالترتلی است برای اداره شما تا کنون فرستاده شده است

در صورتیکه وزیر امور خارجه تصویب نماید پیشنهاد شده است که مساعدت دیگری بمبلغ ۱۵۰۰۰ لیرا برای دوماه ونیم پرداخته شود ومن باید استدعا کنم که از آنوزارت خانه مبلغ ۷۵۰۰ لیرا بحساب سفارت اعلیحضرتی یا بانک شاهنشاهی ایران منتقل شود از اینجا هم مبلغ ۷۵۰۰ لیرا داده خواهد شد

امضاء لوئیس ملت

( نمره ۴۱۹ )

تلگراف سرجارج بوکانان بسراد وارد گری

سنت بطرز بورغ ۱۹ نوامبر —

راجع بملگراف ۱۷ نوامبر از طهران —

وزیر امور خارجه تصور میکنند که خوب است ما بنایب السلطنه ارائه طریق کنیم سعدالدوله را ریاست وزرا تعیین نماید اگر نایب السلطنه از اینکار امتناع نماید وزیر خارجه تصور میکند خوب است رئیس الوزرای حلیه سعدالدوله را تعیین نماید که پس از او مقام ریاست وزراء را اشغال نماید

وزیر امور خارجه بمن اظهار داشت که چون شاه مخلوع قصد دارد تا مدت دو ماه بخارجه برود یکی از مامورین بزرگ را بادسا فرستاده است جناب معظم خیلی مایل است که شاه مخلوع در همان محلی که هست بماند چرا که ممکن است اقدامات سال گذشته خود را تکرار نماید و مایل است بشاه مخلوع گفته شود که خوب است خیال عودت بسریر سلطنت را از سر بدر کند مگر آنکه قبلا از طرف دولتهین انگلیس و روس با او همراهی شود

( نمره ۴۲۰ )

تلگراف سرجارچ بوکانان بسراودارد گری

سنت بطرزبورغ ۱۹ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۴ نوامبر من —

وزیر امور خارجه مرا اطلاع میدهد که دولت روس نمیتوانند تعهد تأدیه قرضه یا پرداخت هر گونه مساعده بدولت ایران بنمایند تا آنکه دولت مشارالیهها امتیاساز احداث خط آهن چلقا را بدهند



(نمره ۴۲۱)

تلگراف سر والترنلی سراد وارد گری

طهران ۲۰ نوامبر ۱۹۱۲ —

پیشنهاد اتیرا که شما موجب تلگراف ۱۳ نوامبر خود بنست  
بطرز بورغ کرده بودید از سنت بطرز بورغ برای سفیر روس  
مخابره شده است عقیده او بر این است که اگر دولتی مایل دادن  
قرضه هستند باید حاضر برای دادن قرضه بزرگتری شوند چرا که بنظر او  
تأمینات قرضه مذکور موجب خطری برای دولتی نمیشد و تعهد دادن  
چنین قرضه فواید مالی برای ایران خواهد داشت که حصول فواید  
مذکور را از راه دیگری نمیتوان امیدوار بود و در صورتیکه اسرار  
بنظارت وصول و مصرف آنوجه شود من موافقت مینمایم

مصارف يك قشون كوچكي سالیانه به ۳,۵۰۰,۰۰۰ تومان  
تخمین شده و مصارف ژاندارمری به ۱,۰۰۰,۰۰۰ تومان بطوریکه  
تمام وجه قرضه در ظرف یکسال بمصرف خواهد رسید و با این  
مالیه جلب صاحب منصبان خارجی چندان صلاح نخواهد بود

وضعیت ژاندارمری خیلی غیر معلوم و مبهم میشود تا  
کنون مصارف آن از بولهای مساعده ها داده شده و حال که  
غیر از عایدات مملکتی از محل دیگر بجزانه داری کل پول نمیرسد از  
بابت حقوق ماه گذشته ژاندارمری مبلغ ۵۰۰۰ لیرا عقب افتاده و  
از بابت مصارف ماه جاری هم چیزی داده نشده است اگر چه  
باید قبل از وقت داده شود

( نمره ۴۲۲ )

تلسکراف سروالتزنی بسراد وارد کری

طهران ۲۰ نوامبر ۱۹۱۲ —

از قرار معلوم اطلاعی که بموجب تلسکراف ۱۷ نوامبر  
خود داده ام صحیح نیست سر کرده قشونی سالار الدوله گرفتار  
و مقتول گردیده لیکن خود شاهزاده در جنگ نبوده است

( نمره ۴۲۳ )

تلسکراف سراد وارد کری بسرجارج بوکانان

وزارت خارجه بسرجارج بوکانان

فقط چیزی که مارا باقدام برای تعیین سعدالدوله بمقام ریاست  
وزرا و امیدارد این است که پول کال لزوم را برای دولت ایران  
پیدا کرده و ظاهراً امکان ندارد کسی دیگر را باینمقام منصوب  
نمود تا دولتهن بتوانند مساعده بدوات ایران بدهند و بعد از آن  
سرمایه داران قمرضه بزرگتری بدهید

چنانچه ما فهمیده ایم امتیاز خط آهن جلفا را دولت  
روس تقاضا نموده اند که بشرط پرداخت مساعده بدوات مشار الیها  
داده شود دولت اعلیحضرتی انتظار دارند که امتیاز خط آهن  
محمیره هم در موقع امتیاز خط آهن مذکور بروس بماداده خواهدشد  
بنا بر این اگر سعد الدوله این دو امتیاز را بدهد گن می کنم  
دولتهن روس و انگلیس تعهد تحصیل یارداخت قمرضه بمبلغ ۱۰۰۰۰۰۰  
لیرا تحت شرایط صحیح بنمایند که بمصارف معینه برسد

و کان می‌کنیم دولتین نیز باید با نظریات سعد الدوله از باب انعقاد مجلس و تشکیل مجلس سنا همراهی نمایند ( رجوع بتلکراف ۱۷ نوامبر کنید )

می‌خواهم بدانم که آیا دولت روس هم باین نظریات موافقت دارند یا نه اگر موافقت دارند مابوزیر مختار اعلیحضرتی مقیم پاریس تعلیم خواهیم داد که با همکار روسی خود متفقاً از نایب السلطنه استدعا نمایند سعد الدوله را بمقام ریاست وزرا تعیین نمایند لطف نموده تلکراف را پورت بدهید

( نمره ۴۲۴ )

( مکتوب اداره هند بوزارت خارجه )

اداره هند ۲۱ نوامبر ۱۹۱۲ - آقا در جواب مراسله ۱۸ نوامبر ۱۹۱۲ شما در باب مساعدت ۱۵۰۰۰ لیرا از طرف دولت اعلیحضرتی بدولت ایران برای مصارف ایالت فارس تعلیم دارم بشما اطلاع دهم که وزیر هند حاضر خواهد بود که نصف این مبلغ را بحساب سفارت اعلیحضرتی یا بانك شاهنشاهی منتقل نماید و اینکار را پس از آنکه دولت اعلیحضرتی نصف دیگر را بحساب سفارت یا بانك منتقل نمودند خواهد کرد

تصور میشود که شرایط این مساعدت تماماً شبیه بمساعدت ۲۵۰۰۰ لیرائی خواهد بود که در مراسله ۱۴ اوت این اداره اشاره بدان رفته است

هاند رنس

( امضاء )

( شماره ۴۲۵ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد کمری )

( طهران ۲۱ نوامبر ۱۹۱۲ )

— راجع بتلگراف ۱۷ نوامبر من — بسیار مطلوب است که بدون تاخیر محقق شود که آیا اگر صدر اعظم استعفا کند نایب السلطنه حاضر خواهد بود سعد الدوله را بجای او تعیین کند  
( شماره ۴۲۶ )

( تلگراف سر جارج بوکانان بسراد وارد کمری )

( سنت بطرز بورع ۲۱ نوامبر ۱۹۱۲ )

— راجع بتلگراف دیروز شما — بعلت شورای کابینه وزرامسیون سازائف تا فردا نمیتواند مرا ملاقات نماید من اینمسئله را تذکار مینمایم که جناب معظم تاکنون هیچوجه بطور قطع اظهار نداشته است که در صور تیکه امتیاز احداث خط آهن جلفا داده نشود دولت روس مساعده را که پیشنهاد شده بدولت ایران خواهند داد یا تعهد پرداخت آنرا خواهند نمود مسیو سازائف فقط اظهار داشت ( رجوع بتلگراف ۱۹ نوامبر من کنید ) که تا زمانیکه این امتیاز داده نشود دولت روس اینمسئله تحت ملا حظہ نتوانند آورد

( شماره ۴۲۷ )

( تلگراف سراد وارد کمری بسر والتر تنلی )

وزارت خارجه ۲۳ نوامبر ۱۹۱۲

— راجع بتلکراف ۱۶ نوامبر شما — آیا کلیه مبلغی که دولت روس امسال مساعد داده اند چقدر است و چقدر از آن مسترد شده است بخزانة اجازه داده شد که مساعدہ بدولت ایران بدهند بشرط آنکه تمام وجوہات باتفاق دولت روس با المناصفہ و تحت شرایط مشابه داده شود

در باب مراسلہ ۱۲ سپتامبر شما آیا عایدات دیگری که بتوان محل تامین قرار داد بدست میاید

( نمرہ ۴۲۸ )

( تلکراف سروالتر تنلی بسراد وارد کری )

طهران ۲۴ نوامبر ۱۹۱۲

— قونسول اعلیحضرتی مقیم شیراز تازگی راپورتی از بابت اوضاع امور شیراز برای من نفرستاده لیکن از اطلاعاتیکه از منابع موثقه برای من رسیده اوضاع روز بروز بدتر میشود پول برای ایالت اینجا موجود نمیشود و تا پول نرسد ایالت نمیتواند از تجدید اوضاع مغشوش سابق جلوگیری نماید

لطف نموده بتلکراف ۵ نوامبر من رجوع بفرمائید من اصرار میکنم که هر قدر زودتر که امکان دارد باید اقدامات بشود که با یالت اطمینان داده شود ماهیانه ۳۰۰۰۰ توسط بانک بشرایطی که پیشنهاد شده است پرداخته شود

اگر در این کار تاخیری واقع شود دیگر امیدی برای موفقیت ایالت نیست

( شماره ۴۲۹ )

( تلگراف سروالتز تنلی بسراد وارد کمری )

طهران ۲۵ نوامبر ۱۹۱۲

— راجع بتلگراف ۲۳ نوامبر شما — دولت روس مبلغ ۱۲۵۰۰۰ لیرا امسال بدولت ایران بطور مساعدۀ داده است دولت روس اضافه عایدات کمرکات شمال را تا ۱۴ ژوئیه گذشته که ۴۰۰۰۰ لیرا میشود برای استرداد مساعدۀ اولی که در ماه تلیرس گذشته مساعدۀ داد برداشت بنا بر این قرض دولت ایران بروس از باب مساعدۀ های امساله قریب ۸۵۰۰۰ لیرا است

صورتیکه جوف مراسله ۳۱ اوت خود فرستادم تمام عایدات را بغیر از مالیات که خزانه داری کل ازا برای تامین قروض نگاه خواهد داشت نشان میدهد ممکن نیست که از بابت فقرات وجوهاتی که در آن صرت مذکور است بطور تحقیق چیزی فهمید

( شماره ۴۳۰ )

تلگراف سرادوارد کمری بسرجارج بوکانان

وزارت خارجه ۲۵ نوامبر ۱۹۱۲ —

اطمینان دارم که وزارت خارجه بخوبی اینمطلب را درك میکنند که برای کسی ممکن نیست اداره حکومتی را بگرداند مگر آنکه فوراً باو پول برسد که بمصارف لازمه رسانیده و حکومت مستحکمی برقرار داشته و اعاده انتظامات در ایالتی بنماید اینها مقدمات لازمه قرضه بزرگتری خواهد بود ما برای بتعیین کسی بمقام ریاست وزرا اصرار

توانیم نمود مگر آنکه اطمینان داده شود که وجوہات لازمه در تحت شرایط و تامينات صحيحه داده خواهد شد و من بسیار ميترسم که اگر بگذاريم اوضاع الم انگيز حاليه دوام کند بر هرج و مرج عمومي ايران افزوده خواهد شد من صميمانه اعتماد دارم که دولت روس بطريقيکه از طرف دولت انگليس پيشنهاد شده راهی برای رفع اشکالات موقع حاليه پيدا خواهند کرد

( نمره ۴۳۱ )

تلگراف سرادوارد کري بسر والتر تنلي

وزارت خارجه ۲۵ نوامبر ۱۹۱۲ -

راجع بتلگراف ۲۰ نوامبر شما -

گفتگو در اين است که آیا بجه وسيله ميتوان وجه مکفی تهيه نمود که دولت ايران را قادر بداره کردن امور مملکتی بنمايد و بجه وسيله وجوهاتيکه دولتين انگليس و روس مساعده داده اند مسترد خواهد گرديد

هر قسم اقدای که برای نیل باین مقصود بشود از زمان اصلاح چرخهای امور مملکتی تا وقتیکه عایدات بخزانة ايران وارد شود مدتی خواهد گذشت

در این مدت برای استقرار انتظامات پول لازم خواهد بود و تا آنوقت ممکن نیست قرضه داد

اینطور پيشنهاد شده است که دولتين انگليس و روس مبلغ ۱۰۰۰۰۰۰ ليرا بتامين جواهرات دولتی مساعده بدهند تا آنکه در مدت

مذکور امور اداره شود شما باید در این باب با مسیو بوکلیوسکی مذاکره نموده  
و راپورت دهید که آیا هنوز بهمان عقیده باقی هستید که پول کافی  
نیست

( شماره ۴۳۲ )

( تلگراف سروالترنلی سرادوارد کری )

طهران ۲۶ نوامبر ۱۹۱۲ —

کلنل دوکلاس بتاریخ ۲۵ نوامبر از شیراز تلگراف ذیل را  
مخابره نموده است : —

در ضمن ملاقاتی که دیروز از ایالت کردم او بمن اظهار  
داشت که تا پول نرسد نمیتواند مالیاتهای عقب افتاده را وصول کند  
و نه هم میتواند مقاصد خود را برای اعاده انتظامات بعمل آورد فقط  
جوابی که از برای دولت ایران برای او رسیده است این است که  
مسیو استاس بورود خود بشیراز در این مسئله تحقیقات خواهد  
نمود رؤسای ایالات از ضعف مالی ایالت واقف میباشند و همین  
مسئله مانع از مذاکره و قرار داد بانها میباشد

ایالت از من خواهش نمود که این مسئله را با اطلاع شما  
برسانم و گفت که هیچکس در اینجا از حرکت مسیو استاس خبری  
ندارد

( شماره ۴۳۳ )

تلگراف سرجارج بوکانان سرادوارد کری

سنت بطرزبورغ ۲۶ نوامبر ۱۹۱۲ —



وزیر امور خارجه دیروز یاد داشتی بمن داد مشعر بر اینکه دولت روس با نظریات مندرجه در تلگراف ۳۰ نوامبر شما در باب پرداخت مساعده بدولت ایران نمیتوانند موافقت نمایند و بتصور دولت روس مقصود اول این است که در ایران حکومتی تأسیس شود که قادر بر اداره کردن امور مملکت باشد بطوریکه دولتهای روس و انگلیس بدون خوف یاس بتوانند بر آن اعتماد نمایند این مسئله واضح است که هیچ قسم حکومتی بدون پول نمیتواند در ایران کاری از پیش ببرد بلکه اهداء باید حکومتی تشکیل شود و چنین حکومتی هم پول لازم دارد مسئله مساعده باید پس از تشکیل کابینه جدیدی در طهران مطرح مذاکره شود و دولت روس نظریات خود را در باب این مسئله بعد بمن اظهار خواهند داشت دولت روس پیشنهاد میکند که بدون تأخیر بوزرای مختار انگلیس و روس مقیم پاریس تعلیم داده شود که از نایب السلطنه استعفا کنند که بعد الدوله را مامور تشکیل کابینه نمایند اگر شما قبول میکنید که باین طور بسر برقی تعلیم بدهید تعلیمات مشابه به مسیو الیولسکی داده خواهد شد

دولت روس خاتمه اظهار امیدواری نمودند که در این باب تأخیر نخواهد شد و فوراً با نایب السلطنه در این باب مذاکره خواهد شد

من جناب معظم را متنبه نمودم که شما فقط باین شرط وعده داده بودید در باب تعیین سعدالدوله با نایب السلطنه مذاکره ننمایید

که دولت روس طرفدار نظریات مندرجه در تلکراف فوق‌الذکر  
شما باشند

جناب معظم در جواب اظهار داشت که همینکه دولت ایران  
امتیاز احداث خط آهن چلفا را دادند او مسئله مساعدت را با وزیر  
مالیه ترتیب خواهد داد همینکه سؤال نمودم آیا دولت روس باما  
شرکت در تعهد پرداخت قرضه ۱،۰۰۰،۰۰۰ لیرا خواهند نمود  
یا نه جناب معظم اظهار داشت که این مبلغ خیلی زیاد است و  
گذشته از آن دولت ایران نمیخواهند جواهرات دولتی را محل تامین  
قرضه قرار دهند فقط کاری که دولت روس میتواند بکند این  
است که راضی به پرداخت مساعدت شود که بوسیله آن دولت ایران  
بتواند تامدتی امور خود را اداره کنند جناب معظم این مطلب را  
میتوانست بمن اظهار کند که نماینده روسی کمیته دتود نقشه برای  
تادیه قرضه بزرگی که میخواهد با وزیر مالیه پس از یکماه دیگر  
بسنت پترزبورگ میاید مذاکره نماید طرح نموده است

(نمره ۴۳۴)

( تلکراف سر جارج بوکانان بسراد وارد کمری )

( سنت پترزبورگ ۲۶ نوامبر ۱۹۱۲ )

راجع بتلکراف ۱۹ نوامبر من — وزیر امور خارجه بمن نوشته  
است که مسمو پرسیانی ماموریکه از طرف وزارت خارجه بادسا  
فرستاده شد اطمینانات از شاه مخلوع بدست آورده است که رفع  
تشویش خیال را میکند شاه مخلوع بایران وعده میدهد که

دیگر بایران مراجعت نخواهد کرد مگر آنکه تمام اهالی اورا نخواهند و دولین انگلیس و روس رضایت داشته باشند ثانیاً آنکه بدون رضایت دولت روس در اروپای غربی مسافرت نخواهد کرد شاه مخلوع امید و اراست که باو اجازه داده خواهد شد هر زمان که دولت روس مناسب بدانند — مثلاً بهار آینده — بخارجہ برای معالجه برود

( نمره ۴۳۵ )

( تلگراف سراد وارد کبری بسر والتر تنی )

وزارت خارجہ ۲۶ نوامبر ۱۹۱۲

راجع بتلگراف ۲۴ نوامبر شما — ۱۵۰۰۰ لیرا توسط

بانک شاهنشاهی بحساب شما منتقل شده است

طریقه پرداخت و نظارت مصارف آن از طرف قونسول اعلیحضرتی

و منافع و تامین و استرداد آن بموجب تعلیمات سابقه است

( نمره ۴۳۶ )

مکتوب وزارت خارجہ بدارہ ہند

وزارت خارجہ ۲۶ نوامبر ۱۹۱۲ —

آقا از طرف سر ادوارد کری وزیر امور خارجہ تعلیم

دارم وصول مراسلہ ۲۱ شہر جاری شمارا در باب مساعدہ ۱۵۰۰۰

لیرا بدولت ایران برای مصارف ایالت شیراز اطلاع بدهم

و شمارا مستحضر بدارم کہ امروز نصف این مبلغ بموجب

حوالہ کہ بخزانہ دار اعلیحضرتی شدہ توسط بانک شاهنشاهی

ایژان بحساب سفارت اعلیٰحضرتی منتقل شده است  
در باب قسمت آخر سراسله شما تعلیم دارم که توجه شمارا  
بسواد سراسله ۲۶ آکتر برجوف جلب نمایم که در آن شرایطیکه  
در مقابل آن مساعدده ۱۵۰۰۰ لیرا روز ۲۴ اکتوبر بدولت ایران  
داده شد نوشته شده است و نیز تعلیم دارم سواد تلکرافتی را که  
امروز در باب شرایط بر داحت ۱۵۰۰۰ لیرا بسروالتر تنلی مخایره  
شده است ایضاد دارم

سواد تلکراف ۲۴ شهر جاری سروالتر تنلی که در آن دلایل  
پرداحت قوری وجه مذکور نوشته شده است سابقا برای شما  
ارسال شد

(امضاء) لوئیس ملت

(نمبره ۴۳۷)

تلکراف سر والتر تنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۷ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع به تلکراف ۲۶ نوامبر من — کلنل یالمارسن بمن اطلاع  
داده است که از صاحب منصب فرمانده ژاندار مری در شیرازراپورتی  
رسیده است که چون مخبرالسلطنه قلعه هائیراکه وعده داده بود در شمال  
شیراز بسازد نساخته است صاحب منصب ژاندار مری مجبور شده  
است پست های ژاندار مری را که تازکی در آن نقطه تاسیس نموده  
موقوف بدارد

من از اینکار تعجبی ندارم چرا که این اقدام بنظر من زود

و بموقع میامد لیکن اینکار اسباب زحمت ایالت و ژاندارمری  
خواهد شد بحال لطنه اخطاری بمن نموده است که اگر مبلغ ۲۰۰۰۰  
نومان فوراً برای او نرسد مجبور است استعفا کند من از مسیو  
مرنارد درخواست میکنم که کوشش نموده و این وجه را بایالت  
برساند

( نمره ۴۳۸ )

تلکراف سر ادوارد کری بسر والتز تنلی

وزارت خارجه ۲۷ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلکراف امروز شما —

شما میتوانید رفع اشکالات حالیه را بوسیله پولی که بحساب

شما منتقل شده بنمائید ( رجوع بتلکراف دیروز من کنید )

( نمره ۴۳۹ )

تلکراف سروالتز تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۲۸ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلکراف ۲۱ نوامبر من —

ازقرار معلوم سعد الدوله بکلی نتوانسته است کابینه تشکیل

دهد اثرات غیر معلومی پیش آمد امورات حکومتی الم انگیزاست

و اگر اوضاع حالیه بیش ازاین بطول انجامد در حقیقت اوضاع

ایالات و ولایات سخت خواهد شد

چون تصمیمی تا کنون نشده این مسئله اسباب تشویش

صدر اعظم حالیه شده و سعی میکند در عوض اعضای غیر مطلوب

حالی که کابینه اشخاص بهتر از قبیل عین الدوله و غیره منصوب شوند  
تصور میکنم برای مصالح نظم و امنیت ما حالا باید اقدام

قطعی در این باب بنمائیم  
و واضح است که ممکن نیست بدون اینکه اقدام خلاف قوانین مشروطیت  
که منجر باغتشاشات گردد بتوان عمل تعیین سعد الدوله را بانجام  
رسانید و من نمیتوانم مسئولیت بمهده گرفته و توصیه تقویت تعیین  
او را از طرف دولت اعلیحضرتی بنمایم  
( نمره ۴۴۰ )

تلگراف سراد وارد گری بسروالتزنتلی

وزارت خارجه ۲۸ نوامبر ۱۹۱۲ —

برای دولت اعلیحضرتی امکان ندارد که بطور غیر محدود  
اتصال پول بدولت ایران بدهند و قتی که پولی که بحساب شما منتقل  
شده با تمام رسید بسیار خوب خواهد بود که شما ترتیبی بدهید  
که مبلغ ۳۰۰۰۰ تومان چنانچه در تلگراف ۲۴ نوامبر خود  
پیشنهاد کرده اید بایالت داده شود

( نمره ۴۴۱ )

تلگراف سروالتزنتلی بسر وارد گری

طهران ۲۹ — نوامبر ۱۹۱۲ —

تلگراف ذیل از طرف نماینده انکلیس مقیم نوشهر بخابره

شده است : —

روز ۲۲ نوامبر تقاعله که از نوشهر میامد بین میان کتل

و دشت ارجن حمله شد یکی از تفکچیان محلی بقرار راپورت  
واصله مقتول گردیده هفت بار مال التجاره متعلق بکمپانی ساسون  
غارت شد تصور میشود سارقین از سرخه ها بوده اند

( نمره ۴۴۲ )

تلگراف سراد وارد کری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۲۹ نوامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۸ نوامبر شما —

چون دولت اعلیحضرتی را عقیده بر این است که تاسیس  
حکومت محکمی در تحت ریاست سعد الدوله بیشتر محتمل است تا  
آنکه کسی دیگر بمقام ریاست وزرا منصوب شود با کاندیدا بودن  
او برای این مقام همراهی میکنند اگر کابینه ریاست او تشکیل  
شود مساعده مکفی میتوان داد تا آنکه از طرف سر مایه داران  
قرضه داده شود

و اینطور تصور نمودیم که اگر وعده کمک مالی ندهیم حق  
نخواهیم داشت از نایب السلطنه در خواست تنائیم سعدالدوله را تعیین  
نماید تلگرافات سر جارج بوکانان که عین آن ها برای شما مخبره  
شده البته شما واضح نموده است که اینطریقه را دولت روس تصویب  
نخواهند نمود و فقط وعده کمک مالی اقدام دیگری را در اینباب  
از طرف ما ممتنع میدارد بعلاوه از مطالبیکه شما میگوئید ما را  
یقین حاصل است که برای آنکه ایرانیان سعدالدوله را قبول نمایند  
اعمال قوه لازم است و دولت اعلیحضرتی باین امر بهیچوجه

من الوجوه رضا نتوانند داد  
بنابر این کار دیگری نمیتوان کرد مگر آنکه سعی کرده و  
کوشش نمائیم که بوسائلی دیگر هر قدر زودتر حکومت لایق  
کافی تشکیل دهیم و شما باید باتفاق همکار روسی خود در این باب  
اقدام بنمائید

اگر يك حکومت مقتدر کافی زمام امور را بدست گیرد من  
مجدداً با دولت روس در باب پرداخت مساعدت بشرایط مناسبی  
مذاکره خواهیم نمود

( شماره ۴۴۳ )

تلگراف سراد واردگیری بسرجارج یوکانان

وزارت خارجه ۲۹ نوامبر ۱۹۱۲

لطف نموده مسیو سازائف را از مطالب تلگرافی که

امروز بطهران محابره نمودم اطلاع دهید

شماره ۴۴۴

تلگراف سرجارج یوکانان بسر ابداردگیری

سنت بطرزبورخ ۳۰ نوامبر ۱۹۱۲ -

راجع بتلگراف ۲۹ نوامبر شما بطهران -

وزیر امور خارجه از من استدعا نمود شما را اطمینان بدهم

که دولت روس قصد ندارد سعدالدوله را جبراً بایرانیها بقبولانند و

او موافقت داشت با این مسئله که هر دو سفرا باید در این باب مشورت

نموده و از یکدیگر خبردار باشند وزیر خارجه از من استدعا نمود بشما



اطلاع دهم که تا نماینده اولی کمیته دتود وارد نشود هیچ کاری نمیتواند بکند و اگر امتیاز احداث خط آهن جلفا داده شود او ترتیب مساعدۀ کوچکی را خواهد داد در باب اوضاع جنوب ایران جناب معظم اظهار داشت که در عایدات کمرکی دوازده ماهه آنجا از قرار محاسبات رسمی — ۱۰۰۰۰۰ تومان افزوده شده است  
( نمره ۴۴۵ )

تلاکراف سرجارج بوکاتان بسر ادوارد گری

سنت بطرز بورغ غره دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلاکرافات ۱۳ و ۲۰ نوامبر شما —

یاد داشتی که از طرف دولت روس رسیده مشعر است باینکه دولت روس با نظریات دولت اعلیحضرتی کمال موافقت را دارند که تعیین شخص با جدیت فعالی بریاست کابینه مملکت بدون رسانیدن پول برای اصلاحات لازمه ممکن نخواهد بود دولت روس تصور میکنند که لازم است با دولت ایران برای تحصیل قرضه پنج یا شش میلیون لیرا همراهی شود مساعدۀ تبلیغی که دولت اعلیحضرتی پیتنهاده کرده اند فقط اسباب تاخیر اتمام عمل قرضه بزرگی خواهد شد و دولت روس بعلاوه نمیتوانند مبلغ زیادی را که پیشنهاد شده است بدولت ایران مساعدۀ بدهند

دولت روس تصور میکنند که فقط راهی که برای رفع احتیاجات ایران باز است این است که حتی المقدور عمل راه آهن سرتاسر ایران بین دولت مشار الیهها و سسیته دتود با تمام برسد

چنانچه بر دولت روس معلوم شده است سسیته مذکور چند نفر نماینده انتخاب نموده که بهمین زودیها بطهران رفته و بهمراهی سفارتین با دولت ایران برای تحصیل امتیاز احداث خط آهن مذکور و تحصیل اجازه شروع باقدمات مقدماتی که در عوض آن قرضه بزرگی بایران داده شود مذاکره نمایند است گاین نمایندگان از وثیقه هائی که دولت ایران میدهند راضی خواهند شد و برای آنها لازم نخواهد شد که از دولتین روس وانکلیس تقاضای وثیقه دیگری بنمایند. محتمل آنوقت سرمایه داران تعهد تادیه قرضه نموده و فوراً مبلغی بدولت ایران مساعده بدهند دولت روس بنا بر این تصور میکنند که خوب است بسر برتی و وزیر مختار روس مقیم پاریس فوراً تعلیم داده شود که بامدیران سسیته مذکور مذاکره بنمایند برای اینکه حرکت نمایندگان خود را بطهران هر قدر زودتر که ممکن است تسریع نمایند و دولت روس حاضر است که همینکه امتیاز احداث خط آهن جلفا اعطا گردد مساعده بدولت ایران بدهد که دولت مشار الیها بتواند تا وقتیکه ترتیبی با سسیته مذکور داده شود امور خود را اداره نماید و بالاخره دولت روس امید وار است که چنانچه در فوق ذکر شده بسر برتی تعلیم داده شود

( نمره ۴۴۶ )

تلگراف سر والتر تنلی بسر ادوارد گری

طهران ۲ دسامبر ۱۹۱۲ -

سعد الدوله امروز از من ملاقات نموده اظهار داشت که از سنت پترزبورغ برایش خبر رسیده است که از لندن راپورت داده شده است که او بامن در باب محمد علی میرزا بطوری حرف زده که از آن مفهوم شده است او برای رجعت و اعاده محمد علی میرزا کار میکرده است سعد الدوله از من درخواست نمود این خبر را تصحیح نمایم

من اظهار داشتم که بامیل تمام این کار را خواهم کرد بهمین دلیل بسیار خوب که هیچیک از ما در ضمن صحبت اسمی از محمد علی میرزا نبردیم وبعلاوه باو اظهار داشتم که گمان نمیکنم این خبر از منبع رسمی بهخبر او رسیده باشد سعد الدوله از آنتریکهائی که برضد او شده و میشو دشکایت زیاد نمود

( نمره ۴۴۷ )

تلگراف سر والتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۲ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲۹ نوامبر شما — وزیر امور خارجه امروز ازسفر روس ومن ملاقات نمود وپاییشنهاد کرد که خیلی مطلوب است بحکومت حاضره یا تقویت بشود ویا آنکه تغییر یابد لیکن دراینسئله تاکید داشت که سعدالدوله راهیچکس قبول نمیکنند وزیر خارجه تصور میکرد شاید ممکن باشد اورا جزو کابینه کرد حضرت معظم مر اطمینان داد که احساسات اوشخصاً برضد سعد الدوله نمیباشد و از

گفتن اینکه سعدالدوله را کسی قبول نمیکند اوفقظ نظریات افکار عامه را اظهار داشته است حضرت معظم اظهار داشت که اگر لازم باشد تا یکروز دیگر میتوان بجلب همراهی تمام اشخاص خوب مملکت موفق گردید و اظهار داشت که کابینه مصمم شده است حتی المقدور در مقابل تعیین سعدالدوله مقاومت نماید تا آنکه مجلس افتتاح بشود و انوقت هیئت وزرا استعفای خود را تقدیم بدارند.

چون بهمکار روسی من تعلیم نرسیده بود که رویه خود را تغییر دهد من فقط بوزیر امور خارجه اطلاع دادم که دولت اعلیحضرتی اوضاع حاضره را تحت ملاحظه آورده اند و قصد ندارند مردم را مجبور بقبول او بنمایند.

( شماره ۴۴۸ )

( تلکراف سروالترتلی بسرادوارد کری )

طهران ۲ دسامبر ۲۹۱۲ —

راجع بتلکراف ۲۷ نوامبر شما — من بوزیر امور خارجه اطلاع داده ام که دولت اعلیحضرتی بمن تعلیم داده اند که مبلغ ۱۵۰۰۰ لیرای دیگر برای احتیاجات مالی فارس بدولت ایران مساعدده بدهم و من به خزانه داری کل قرار داده ام که حساب علیحده در بانک برای این پول نگهداشته شود و فقط برای مضارفی داده شود که ایالت و قونسول انگلیس و وکیل مالیه خزانه داری از بابت مصرف آن اتفاق آراء حاصل کرده باشند و پس از آنکه خزانه داری کل و من انرا تصویب کرده باشیم

وزیر امور خارجه از این حسن نیت دولت اعلیٰحضرتی نیز تشکر کرده و گفت یقین است که مخیر السلطنه بوسیله این کمک مالی بموقع میتواند درکار خود موفقیت حاصل نماید جناب معظم این ترتیبات را قبول نموده و گفت بروی معلوم است که مساعی بکاربرده خواهد شد که اسباب رنجش و کدورت دولت ایران فراهم نیاید

نمره ۴۴۹

تلکراف سرادوارد کری بسرجارج بوئنان

وزارت خارجه ۲ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلکراف ۳۰ نوامبر شما — امروز در ضمن صحبت باکنت بنگندروف من اظهار داشتم که اعتراضی برتعیین سعدالدوله بمقام ریاست وزرا ندارم لیکن حاضر نیستم برای تعیین او اعمال قوه بنایم وچنانچه بمن اطلاع رسیده است برای تعیین و ابقای او اعمال قوه لازم میاید

واظهار داشتم بنظر من بهترین طریقۀ آن است که بدو سفیر مقیم طهران تعلیم داده شود که تحقیق کنند چه قسم کابینه بیشتر طرف قبول ایرانیان میباشد ونظریات خود را تلکراف کنند

نمره ۴۵۰

تلکراف سروا لرتنلی سرادوارد کری

طهران ۳ دسامبر ۱۹۱۲ —

راه آهن از محمره الی خرم آباد — وزیر امور خارجه در ضمن صحبت دیروز بمن اطمینان داد که امتیاز خط آهن فوق در حقیقت داده

شده است تمام وزرا قرار داده‌اند که دو امتیاز خط آهن بدهند و چیزی که فقط لازم است تصمیم قطعی ایشان است و آنها در طرف چند روزی باتمام خواهد رسید

من در جواب گفتم که اگر اطمینان کتبی از بابت اعطای امتیازات مذکور داده شود دولت اعلیحضرتی بسیار خوشوقت خواهند کردید و اگر امتیازات بطور قطع داده شود جزئیات آنرا میتوان ترتیب داد

نمره ۴۵۱

تلگراف سرادوارد کری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۳ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف دوم دسامبر شما و تلگراف ۲۸ نوامبر من — امیدوارم بتوانید ترتیبی بدهید که ماهیانه مطمئناً اقلاً مبلغ ۶۰۰۰ لیرا بایامات داده شود بطوریکه دیگر محتاج بوصول پول بدفعات از دولت اعلیحضرتی نباشد نظر باینکه امنیت حاصل نمودن جنوب برای ما و دولت ایران اهمیت دارد ایستگاه ایست که میخواهم شما برای آن تاکید نمائید

نمره ۴۵۲

تلگراف سرادوارد کری بسرجارج بوکانان

وزارت خارجه ۳ دسامبر ۱۹۱۲ —

رجوع بتلگراف ۲ دسامبر سروالترتلی که عین آن برای شما مخبره شده بنمائید : —

البته نایب السلطنه از تعیین سعدالدوله امتناع خواهد نمود  
 بدلت اینکه چون اوقبول عامه ندارد ممکن است اغتشاشی بظهور رسد  
 در جواب این مسئله ماجیزی نداریم بگوئیم چرا که اطلاعات واصله از  
 طهران این امر را تصدیق میکنند اگر سعدالدوله تعیین کرد دظامراً  
 لازم خواهد بود که مقابل احساسات ایرانیها از او همراهی بشود  
 یقین دارم وزیر امور خارجه روس میل ندارد چنین اوضاعی پیش  
 آید من پیشنهاد میکنم که از سفرای انگلیس و روس مقیم طهران  
 استفسار شود که آیا عقاید و نظریات آنها در خصوص تاسیس  
 حکومت مقتدرتری در طهران چه میباشد و چه نصیحتی در این باب  
 میتوانند نکنند. چنان بنظر میاید که تشکیل کابینه که سعدالدوله هم  
 جزو باشد ولی نه بمقام ریاست وزرا حل اشکال را خواهد نمود

( شماره ۴۵۳ )

تلگراف سرادوارد کری بسرجارج یوکنانان

وزارت خارجه ۳ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع غمره دسامبر شما — دولتین اتفاق آرا حاصل نموده اند  
 که آخر الامر قرضه پنج یاشش ملیون برای دولت ایران لازم خواهد بود  
 که بتواند امور خود را بطور صحیح اداره کرده قروض موجوده  
 خود را مسترد بدارد لیکن چون سرمایه داران اینجا نمیتوانند قرضه  
 بدهند تا آنکه اقدامات برای حصول انتظامات و وصول عایدات  
 بعمل آید دولتین انگلیس و روس باید مقدماً وجهی بطور مساعد  
 بدولت مشارلیها بدهند و تا زمانی که دولتین اساساً در این امر متفق

میباشند که اولین مقصود که باید بدان نایل شد همراهی بادولت ایران است که بتواند امور را طوری اداره بنماید که ترتیب مساعدی برای تأمین قرضه بزرگتری بدهد من نمیخواهم که زیاده بر آنچه لازم است مساعد داده شود و راضی میشوم که هر يك از دولتين مبلغ ۲۵۰۰۰۰ لیرا مساعد بدهند و این وجه هم پس از اعطای امتیازت هر دو خط آهن با قسط و در موقع لزوم داده شود  
(نمره ۴۵۴)

تلكراف سر والتر تنلی بسر ادوارد كرى  
طهران ۴ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلكراف ديروز شما —  
كلك مالی بایالت فارس — اگر پولی که برای فارس تخصیص میشود بوسیله آن مخبر السلطنه می تواند در عرض سه چهار ماه دیگر در اوضاع آنجا بهبودی دهد بآن میکنم. ممکن باشد با بانک ترتیبی داد که منظمأ وجه باوداده شود  
(نمره ۴۵۵)

تلكراف سر والتر تنلی بسر ادوارد كرى  
طهران ۴ دسامبر ۱۹۱۲ —  
بواسطه هجوم تركمنها اياب و ذهاب در راه از طهران الى مشهد مقطوع شده است

مرتبى يکى از مفتشين اداره تلكراف هند و اروپا ديروز نزديك مباهم دستکبر و باو بد سلوکی نمودند يکى از غلامهای



ایرانی که همراه او بود و در شکستگی او مقتول گردیدند او دیروز ساعت ۶ بعد از ظهر به میامه رسید نلسن از اجزاء بانک شاهنشاهی با اهل خانه او که بطرف مشهد میرفتند از شاهرود نمیتوانند جلوتر بروند

مامورین محلی میکویند نمیتوانند اقدام مساعدی بنمایند من در اینباب بدولت ایران اظهار میکنم چون دولت نمیتوانند مساعدت بقاعده بکنند من رئیس بانک تعلیم میدهم که نلسن بگوید اینجا مراجعت نموده و از راه رشت و خط آهن ما وراء بحر خزر به مشهد برود

( نمره ۴۵۶ )

( تلگراف سر جارج بوکانان بسراد وارد کبری )

سنت بطرز بورغ ۴ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۲ و ۳ دسامبر شما — وزیر امور خارجه اظهار داشت نمیخواهد سعدالدوله را جبراً بمقام ریاست وزرا تعیین نماید و جناب معظم بسفیر روس تعلیم خواهد داد که با سروالتر تنلی درخصوص بهترین طریقه که اتخاذ شود مشورت نماید بتصور او ممکن است بتوان ترتیبی داد که سعدالدوله بمقام وزارت داخله منصوب کردد او فقط شخص کافی لایقی است که بتواند نفوذ خود را محسوس بدارد و اغتشاشات حالیه را مبدل بنظم و امنیت نماید دولت روس قبل از حرکت سعدالدوله از سویس او را متنبه نموده بودند که نباید تصور کنند مراجعت او بایران برای تأمین رجعت دادن شاه مخلوع

است و جناب معظم اظهار داشت که از تعیین سعد الدوله بمقام ریاست وزرا بهیچوجه خطر رجعت شاه مخلوع متصور نمیباشد و در صورتیکه شخصی مقتدری مثل او داخل کار باشد شاید برای دولت روس امکان متدرجا داشته باشد که قشون خود را عودت دهند لکن تا زمانیکه اوضاع حاضره دوام داشته باشد اشغال شمال از طرف روس تا زمان غیر محدودی بطول خواهد انجامید و اگر قشون روس در آن نقطه حضور نداشت تجارت امکان نمیداشت

(نمیره ۴۵۷)

(تلسکراف سراد وارد کری بسروالتر تنلی)

(وزارت خارجه ۵ دسامبر ۱۹۱۲)

— راجع بتلکراف ۴ دسامبر سرجارج بوکانان بنظر میرسد که تعیین سعد الدوله برای عضویت در کابینه ولی نه بمقام ریاست وزرا بهترین طریق برای حل مشکل خواهد بود شما باید در باب وزارت داخله سعد الدوله را با همکار روسی خود مشورت نمایید و به بینید آیا وسیله دیگری برای تقویت حکومت موجود میشود

(نمیره ۴۵۸)

(تلسکراف سراد وارد کری بسر جارج بوکانان)

(وزارت خارجه ۵ دسامبر ۱۹۱۲)

— راجع بتلکراف ۴ دسامبر شما -- شما باید برای رویه گوزیر امور خارجه اتخاذ نموده از طرف من اظهار تشکر و قدر دانی بنمائید شاید او تعلیمات شبیه بتعلیماتی که من امروز برای سروالتر تنلی

که میفرستیم برای سفیر روس خواهد فرستاد آیا وزیر امور خارجه مایل است که بنمایند دولت روس اجازه دهد که امیدواری بدهد که در صورتیکه بعضویت سعد الدوله در کابینه حکومت بهتری تأسیس شود عساکر روس متدرجاً عودت داده خواهند شد

( شماره ۴۵۹ )

( تلکراف سروالتر تنلی بسراد وارد کبری )

( طهران ۵ دسامبر ۱۹۱۲ )

— وزیر امور خارجه دیروز مرا اطلاع داد که کابینه قبول نموده است که امتیازات خطوط آهن را بدهند جناب معظم مرا اطلاع داد که اگر دولتمین رضا بتجدید کابینه حالا بدهند او مرا میتواند اطمینان بدهد که تمام امتیازاتیکه تقاضا شده داده خواهد شد

( شماره ۴۶۰ )

( تلکراف سرجارچ بوکانان بسراد وارد کبری )

سنت بطرز بورغ ۶ دسامبر ۱۹۱۲

— راجع بتلکراف ۵ دسامبر شما — وزیر امور خارجه تعلیمات شبیه بتعلیماتیکه شما موجب تلکراف شماره ۷۰۹ پنجم دسامبر برای سروالتر تنلی فرستاده اند برای سفیر روس مقیم طهران خواهد فرستاد و او نیز سفیر روس را اجازه خواهد داد که بدولت ایران اطلاع دهد همینکه حکومت مقتدری بر قرار کردید وانتظامات شمال اعاده شد دولت روس شروع بهودت عساکر خود خواهند کرد

جناب معظم اظهار داشت که علت اینکه ارائه طریق برای تعیین سعد الدوله بمقام ریاست وزرا نموده این است که بعقیده اوسعدالدوله بهترین شخصی است که لیاقت اینکار را داشته باشد لیکن چندان میل باینکار نخواهد داشت و اگر ایرانیان او را نخواهند هر کسرا که حقیقتاً مناسب اینمقام بدانند او قبول خواهد کرد

(نمره ۴۶۱)

(تلمکراف سراد وارد گری بسروالتر تنلی)

وزارت خارجه ۶ دسامبر ۱۹۱۲

— راجع بتلمکراف ۵ دسامبر شما — شما باید از طرف دولت اعلیحضرتی برای اظهاری که وزیر امور خارجه بشما کرد تشکرنمائید و اظهار امیدواری بنمائید که کابینه کافی لایقی تشکیل خواهد شد

(نمره ۴۶۲)

(تلمکراف سروالتر تنلی سراد وارد گری)

ظهران ۱۰ دسامبر ۱۹۱۲

— پس از مشورت با خزانه داری کل و مرافقت وزیر امور خارجه من دیروز برئیس بانک شاهنشاهی تعلیم دادم که ۱۵۰۰۰ لیر ائنی را که در تلمکراف ۲۶ نوامبر خود رجوع بان کرده بودید بحساب قران تحت عنوان خزانه داری کل در دفتر خود منتقل نماید  
خزانه داری کل در صورتی میتواند از بابت اینوجه حواله بدهد که من تصویب نموده باشم و همینکه از طرف ایالت بمشورت باقونسول

انکلیس مقیم شیراز و وکیل مالیه لزوم وجه برای مصارف ایالتی معین کرده اید از این پول میتواند دریافت نماید  
قونسول انکلیس مقیم شیراز مرا اطلاع میدهد که ایالت این طریقه نظارت را قبول نموده است

( شماره ۴۶۳ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسمراد وارد کبری )

طهران ۱۱ دسامبر ۱۹۱۲

— وصول تلگراف ذیل از شیراز بسیار اسباب تعصب کردند

است .. —

رسته بزرگی از ایلپاتیها که تخمیناً عده آنها از ۲۰۰ الی ۳۰ نفر بود بدسته ۶۲ نفر از سوارهای هند مرکبیکه باتفاق مازرکتل ول و کاپتان اکفورد بقصد شکار بطرف دشت ارجن میرفتند صبح ۱۱ دسامبر بین خانه زینان و دشت ارجن قریب ۳۰ میلی شیراز حمله نمودند با کمال تأسف راپورت میدهم که کاپتان اکفورد مقتول شد و یکی از سواره ها کمی مجروح گردیده نه راس قاطر متعلق برژیمنان برده شد و تمام قافله مال التجاره که حرکت کرده بود بغارت رفت این هیئت با رضایت ایالت حرکت کرده بودند و در حدود نقاطی بودند که ژاندارمری محافظت میکرد مازرکتل ول و دسته او فعلاً در خانه زینان هستند و بواسطه ترتیباتیکه گسندل دو کلاس داده است فردا مراجعت خواهند کرد هنوز معلوم نشده است که سارقین از چه محل بوده اند لیکن بعد جزئیات واقعه را تلگرافاً

خبر خواهیم داد

من اخبار این حادثه فجیعه را بوزیر امور خارجه داده‌ام و از من استدعا نمود که اظهار تأسف فوق العاده نمایم جناب معظم از این می‌توانید که مبادا این خبر اثرات بدی در لندن داشته باشد مخصوصاً در موقعیکه قتل مامور کمربلجیکی در سرحد خاك ایران و عثمانی بوقوع رسیده است جناب معظم اظهار داشت که باز هم بدوستی ثابت و تحمل دولت اعلیٰ حضرتی اعتماد کامل دارم

(نمره ۴۶۴)

یاد داشت مستر شپلی در باب وقایع تبریز در عرض ماه دسامبر ۱۹۱۱ و ژانویه ۱۹۱۲ حسب المراجعه به کتابچه که بر فسر بردن تألیف نموده و در ماه آکتوبر ۱۹۱۲ بطبع رسانیده است در صفحه پنجم این کتابچه در باب اقداماتیکه شجاع الدوله از ماه اوت ببعد برای استیلا به تبریز نمود مسطور است که عساکر روس که دور تبریز بودند ظاهراً اظهار بیطرفی نمودند این مطلب تفصیل صحیح اقدامات روسها را نمیرساند حقایق و افعات بقراری است که ذیلاً نگاشته میشود

همینکه شجاع الدوله در ماه اوت بنزدیک تبریز رسید روسها اعلان نمودند که تا زمانیکه عساکر آنها بحال بیطرفی باقی است چو خود را مسئول امنیت عمومی شهر میدانند نمی‌گذارند در شهر تبریز چنکی روی دهد - ما بقاصدی که روسها از بابت شجاع الدوله در نظر داشته کار نداریم - میتوانیم بگوئیم که همین اعلان را

طرف روسها بعقیده من یکی از علل و اسباب عمده بود که شجاع الدوله را در مدت قریب چهار ماهی که تبریز را محاصره کرده بود از ورود بشهر بقوه قهریه مانع آمدن من تنها بلکه سایرین هم علت ابقای شهر را بدست اهالی محل به بیطرفی روسها مینمایند با وجود چهار پنج ماهی که مشروطیین فرصت داشته کدر مقابل شاه مخلوع مقاصد مشروطیت را پیشرفت بدهند در این مدت از طهران قشونی فرستاده نشد که کشایشی در اوضاع تبریز بدهند و از طرف حکومت مرکزی اقدامی برای عقب نشاندن شجاع الدوله به عمل نیامد در اینصورت عدم اقدامات دولت ایران را نمیتوان به علت موافقی از طرف روسها دانست

در صفحه پنجم کتابچه مذکور اظهار دیگری شده است که روسها مصمم بخلع اسلحه نمودن فدائیان شده اند و اینها این کار را پس از آنکه بواسطه سوء اداره امور فدائیان در مقام مدافعه بر آمده بودند بانجام رسانیده بودند آنچه در این باب میتوان گفت این است که اگر هم روسها در نظر داشته چنین اقدامی بنمایند قبل از اینکه جنک واقع شود آنها فدائیان را خلع اسلحه ننمودند اگر چه فدائیان خود میدانستند که دیر یا زود چنین اقدامی باید بشود بمالوه اگر چه بواسطه حوادثیکه متعاقب حوادث سابقه بوقوع پیوست ممکن نشد تحقیقات رسمی بعمل آید از اطلاعات غیر مستقیمی که بمن رسید دیگر جای شبهه و تردید برای من نماند که اول کلوله که فردای روز نزاع بین پلیس و مستحفظین سیار که روز

بیستم دسامبر باشد انداخته شد از طرف فدائیان بود و روسها در تمام نقاط بحالت دفاع بودند

تزار بین پلیس و مستحفظین سیار که در فوق ذکر شد بطور تحقیق منشاء جنک بمب بود این حادثه که مسئولیت آنرا نمی توان بکه نسبت داد بیمقدمه نبود و غفلتاً بوقوع پیوست بطوریکه دیگر هیچ قسم تحقیق یا مداخله امکان نداشت میتوان تصور کرد که فدائیان مصمم شده بودند کار را بجای نازکی برسانند و این مسئله را هم باید تحت توجه و ملاحظه قرار داد که از ابتدای امر این مقدمه بین فدائیان و بعضی از پلیسها از یکطرف و عساکر روس از طرف دیگر واقع شد و عموم اهالی تبریز بدون اینکه بخواهند به فدائیان همراهی نمایند یا اینکه کشمکش فدائیان را برای استخلاص خود از تعذبات خارجه تصور نمایند نه فقط از ابتدا تا انتها در این کشمکش خود را شریک و دخیل ننمودند بلکه همینکه از طغیان فدائیان جلو گیری شد اعمال و کردار این فدائیان متفرق شده را تقبیح نموده و برای تفتیش اسلحه مساعدت نمودند به عقیده من علل و اسباب جنک عمیق تر از این میباشد و بعقیده من بواسطه نفوذ بیجهتی است که فدائیان و نظمی بواسطه ضعف حکومت مرکزی متدرجا حاصل نموده بودند و همین نفوذ بجهت آنها بود که نه فقط منشاء و مبداء آنتریک و انقلاب شهر گردیده بلکه اسباب مصادمه دائمی باروسها شده بود این مسئله را باید متذکر شد



که از ماه فوریه ۱۹۱۰ محسوس گردید که حضور دائمی ستارخان و باقرخان سرکرده فدائیان باحسن اداره و حکومت شهر موافقت نخواهد داشت و اگرچه این دو نفر آخر الامر با اشکال زیاد از تبریز خارج شدند عده زیادی از طرفداران آنها باقی ماندند در آن موقع برای دولت ایران پلتیک خوبی بود که از مفارقت آنها استفاده نموده و از این فدائیان خلع اسلحه نماید و در عوض قشون نظامی مستقلی تشکیل دهند که بتوان بر اطاعت و فرمانبرداری آنها اعتماد نمود و قشونی باشد که بدون ملاحظات خارجی بیطرفانه بجای گیری از هرگونه اغتشاش پسران و مامورین دولتی ایران چنین قشونی تشکیل نداده و اقدامی برای خلع اسلحه فدائیان بعمل نیامد و کاری که کردند این بود که عده از فدائیان را جزو نظمیه نمودند لکن خود نظمیه که هرروزه نسبت پول گرفتن برزور سوء اعمال رژیم سابق باجاء آن مخصوصاً بمظنونین بتمایلات خارجی آن میدادند از ابتداء طرف عدم اعتماد اهالی واقع شده بود و عوض آنکه در ناامنی و احتمال اغتشاشات که اهالی از وقوع آن در خوف و هراس بودند تخفیفی دهد باعث ترسیدن آن کردند چیزی که سبب عودت ندادن عساکر روس گردید این بود که دولت ایران نمیتوانست در تبریز امنیت بدهند چنانچه مسیو نیکلاس همکار فرانسوی من هم چندین دفعه بمن اظهار داشت که اگر عساکر در شهر حضور نمیداشت اغتشاشات بسیار سخت بوجود میرسید و هیچیک از اروپائیان هم که در شهر اقامت داشته بمن اظهار نکردند

که وقت آن رسیده است که عساکر را بتوان عودت داد  
 اینکه من تا اندازه در این باب شرح داده ام بجهت آن است  
 که بلا شك وضعیت آنها بی ترتیب و غیر منظم بود و عودت آنها  
 حسب الامكان مطلوب بود حضور آنها در تبریز نظر بمناسبات بین  
 مامورین محلی و اهالی البته اسباب تشویش خیال مامورین محلی بود و نظر  
 بسوء ظنی که ایرانیها از زمان مراجعت شاه مخلوع در تابستان  
 سال ۱۹۱۱ حاصل کرده بودند بودن این قشون در تبریز بیشتر  
 اسباب سوء ظن آنها از بابت مقاصد و خیالات روس بود لیکن —  
 دلایل و جهاتی که ایرانیان برای سوء ظن بردن اقامه مینمودند بکنار  
 — هیچ اقدامی از طرف روسها نشد که اسباب سوء ظن آنها بشود  
 تا آن اندازه که بر من معلوم شده روسها اقدامی ننمودند که نگذارند  
 ایرانیها از لزوم نگاهداشتن فدائیان صرف نظر نموده و در عوض قشونی  
 بطریقیکه در فوق ذکر شد تشکیل دهند یا آنکه قشون ملی دیگری  
 تشکیل نمایند بدبختانه اثرات این اوضاع امور ناچار باعث تولید  
 خصومت و عداوت بین نظمیه و فدائیان از یکطرف و روسها از طرف  
 دیگر شد (در میان فاسدین عده از رولیسپورها از جان گذشته  
 قفقازی ضد روس بودند) و اگر علت دیگری برای خصومت  
 ورزی نداشتند همین مسئله که حضور عساکر روس مانع از سوء  
 اعمال آنها میشد کفایت میکرد که آنها را با دار بمخالفت نماید  
 هر که از رفتار و کردار اجزاء نظمیه ایران باخبر و بصیر باشد  
 انکار نخواهد کرد که یکقسم جلو گیری از آنها بسیار لازم بود لکن

اگر چه ممکن است روسها در تمام اقدامات خود از روی صحت عمل ننموده یا آنکه طریقه رفتار آنها مصالحت آمیز نبوده است بایستی متذکر شد که جلوگیری آنها از فدائیان و اقداماتی که برای امنیت عمومی شهر نمودند و از روی کمال لزوم احتیاطاً در نقاطیکه بیم وقوع اغتشاش میرفت مستحققت سیار قرار دادند تمام نظر باقتضای موقع بود و بالاتر از همه ضعف اداره کردن امور از طرف ایرانیها دولت روس را مجبور باین اقدامات نمود

در مدت فرمانروائی مخبر السلطنه بواسطه نفوذ شخصی او کار بجای نازکی نرسید و ممکن است که اگر مخبر السلطنه در تبریز بود چنین اتفاقی بوقوع نمی رسید زیرا که گذشته از فدائیان و نظمیه از طرف عموم اهالی علاقم خصومت و مخالفی دیده نمیشد و سربازان روسی با آنها بد سلوکی نمی نمودند همینکه در بهار سال ۱۹۱۲ مخبر السلطنه از تبریز رفت و شجاع الدوله در ماه اوت نزدیک آن شهر رسید جزئی احترامی که برای مأمورین دولتی باقی مانده بود بکلی محو و زایل گردید و امام قلی میرزا و ضیاء الدوله که بجای مخبر السلطنه بقی مانده بودند آلت دست نظمیه و فدائیان و سرگردگان آنها که بعضی از آنها از اشخاص ناشناخت بودند شده بودند این شهر که عده ساکنین آن قریب ۲۵۰۰۰۰ نفر بود بحال خود واگذار شد و چنان در اساس حکومت آن اختلال و اغتشاش راه یافت (مخصوصاً در ماه نوامبر و اوایل دسامبر) که ممکن نبود در هر آبی منتظر وقوع اغتشاشات بسیار سخت نباشیم

اضطراب و تشویش خیال آنوقت عموم را فرا گرفته بود و فقط عنصر مقتدر در آن نقطه عسا کر روس بودند و حتی استخاضی که من نمی توانستم بانها سوءظن همدردی بروسهارا بپریم تصدیق داشتند که حضور عسا کر روس یکی از خوش بختی های شهر بود.

الحال لازم است مختصری در باب خسارتی که بواسطه طول مدت محاصره شهر از طرف شجاع الدوله و موقوف شدن تجارت به تجارت وارد آمد و صدماتی که از گران شدن قیمت ماکولات باهالی شهر وارد آمد نگاشته شود اثرات این اوضاع این شد که اهالی بکلی خسته شده و حاضر گردیدند هر قسم حکومتی که بتواند از این هرج و مرج جلو گیری نماید قبول نمایند و هر طریقی که برای حل این اشکال پیشنهاد شود بپذیرند

اگرچه این فدائیان در مقابل شجاع الدوله از شهر دفاع میکردند بعد از واقعات اهالی شهر نسبت بانها بسیار اظهار تغیر و تنفر نمودند و با اجساد ثقه الاسلام و سایرین که با او بقتل رسیدند رفتار بسیار وقاحت آمیز نمودند و این مسئله میل یا عدم میل اهالی را نسبت بوقوع حادثه فوق الذکر بخوبی نشان میدهد

باین ترتیبی که در فوق ذکر شد فدائیان که اگر بواسطه حضور قشون روس نبود در شهر فاعل مختار میشدند صبح روز ۲۱ دسامبر امور را در قبضه اختیار خود گرفتند و عقایدی که

آنها را وادار باین اقدامات نمود بکنار — وحشی کروی و بی رحمی که آنها در جنگ بخرج دادند بهیچوجه آنها را معذور نتواند داشت از بابت وحشیگری و بی رحمی آنها زیاده از اندازه در کتابچه که بطبع رسیده سهل انگاری شده و اگرچه این مسئله راست است و برای آن باید فداثیان را تمجید نمود که بهیچوجه سوء قصدی نسبت بحال و مال اروپائیان ننمودند لیکن با وجود این فراموش شدنی نیست که از ابتدای امر بهیچوجه بروسهائیک بدون التذعیه بودند ترحم ننموده و بانها منزل تمی دادند و سرباز هائیک را میکرفتند کشته و اعضای بدن آنها را قطعه قطعه نمودند و روسها سوء ظن زیاد برده بودند که در بعضی موارد قبل از کشتن آنها را در معرض شکنجه و عقوبات دیگر قرار میدادند حقیقت مسئله قطع اعضا که خبر آن قبلا از طرف ایرانیان بمن داده شد از عکس های اجسادى که پس از جنگ برداشته شده بود بر من ثابت گردید و اگرچه از بابت نسبتی که در ابتدا بروسهها داده شده ۵۰۰ نفر بپیر مرد وزن و بچه را قتل عام نموده اند چندان چیزی نوشته نشد لیکن من میخواهم بگویم که در همانوقت مستریداك همکار اتازونی من هم این مسئله را تکذیب نمود در باب نسبتهای دیگری که بروسهها داده اند که بدون فرق و امتیاز در موقع جنگ زنها و بچهها را کشته اند نه در موقع جنگ و نه بعد از آن چیزی که این مسئله را ثابت کند بر من معلوم نشده من این نسبت را بکلی بی اساس میدانم اگرچه ممکن است در موقع بمباردمان خانهائیک از آنهاجا فداثیان بروسها شلیک میکردند عد وزن و بچه تلف شده باشند در مدت جنگ فقط دونهی از اشخاصه

خارج از جنگ بودند از طرف روسها مقتول گردیدند لیکن همین دو فقره اتفاق افتاد که من از وقوع آن مطمئنم و از تحقیقاتیکه بعد بعمل آوردم یقین نمودم که حکایاتی که از قتل عام بدون فرق و امتیاز روسها نقل میکنند خالی از حقیقت میباشد این مسئله را نباید فراموش کرد ( چونکه از روی آن میتوان صدق و کذب این نسبتها را فهمید ) که عده از زنها و بچههای ایرانی در اردوی روسها پناهنده شدند و روسها با آنها بطور مهربانی رفتار نمودند بهترین دلیل برای ثبوت مبارزت طلبی رولوسینرها این بود که یکی از صاحب منصبان روس را هنگامیکه در نهایت صلح و آرامی مشغول حرکت دادن این زنان و بچهها بود بضرر کاوله مقتول نمودند در اینجا باید این مسئله را ذکر نمایم که در میان فدائیان تا اندازه که من اطلاع دارم رولوسینرها منی نبود و آنها کمی قبل از وقوع جنگ از شهر خارج شده بودند در باب عکسهای اشخاصی که بامر محکمه نظامی روس بقتل رسانیده اند و خانهای که بامر محکمه مذکور خراب شده است که در آن کتابچه الصاق شده است من نمیتوانم بگویم که این عکسها را برداشته لیکن راست است که بعضی از خانهای معتبرین را که روسها محکوم طغیان میدانستند بوسیله نارنجک منهدم نمودند و قریب چهل نفر که در عرض ماه ژانویه امسال بقتل رسیدند قتل آنها بوسیله دار بعمل آمد و اجساد آنها را مثل جسد ثقه الاسلام و کسانیکه بالو دستگیر شده بودند در معرض نظاره عموم قرار دادند و راپورت وقایعی

که ملازم قتل این اشخاص بود در همانوقت را بپورت داده شد اینستله را نیز باید بگویم که چون من در محاکمات محکمه نظامی دخالتی ننمودم برای من ممکن نیست بگویم که آیا فتوای قتل آنها بامر محکمه نظامی از روی عدالت بوده است یا نه و همین طور مخصوصاً در باب فتوای قتل اشخاصی که محرك جنگ بودند هم نمیتوانم تنقیدی بنمایم بعضی را عقیده بر این بود که از روی بیعدالتی فتوای قتل بعضی ها داده شد و قتل هایی که بعد بعمل آمد تولید احساس در میان اروپائیان مقیم تبریز بر ضد روسها نمود و تصور میکردند که روسها در قتل آنها زیاد روی و در بعضی موارد سختی بیجهت نموده بودند و از وضع کشتن و در نظر نگذاشتن اجساد مثل جسد قتل الاسلام اظهار تفریح و تنفر مینمودند و همین اظهار تفریح اقدامات را که رولیسینرها نموده و اسباب خشم و تغیر زیاد و من غیر حق روسها را فراهم آورد بودند از نظر اروپائیان محو و زایل گردانید لازم نیست بگویم که من باتفاق همکار روسی خود حتی المقدور سعی داشتیم در مورد اهالی بی انصافی و بی رحمی نشود و در مورد پطرس ارمنی بمن کوشش نموده و کار او را بتاخیر انداختم تا آنکه رفقای او بتوانند سه روزه بسنت پترزبورغ مراجعه نمایند و فقط میتوانم در مسئله او اظهار همکار روسی خود را تکرار نمایم که گفت شهادت هایی که بر علیه او داده شده است آنقدر زیاد و موجب ثبوت تقصیرات او است که نمیتوان از رای محکمه نظامی صرف نظر نمود در باب ورود شجاع الدوله به تبریز و بدست گرفتن زمام امور

ایاتی در ماه ژانویه امسال چنانچه حقایق مسطور ذیل گمان می‌کنم نشان می‌دهد شجاع الدوله اینکار هارا بموافقت من نمود لکن من اقدامات اورا تصویب ننمودم

من در اواخر ماه نوامبر اوایل دسامبر ۱۹۱۱ قریب سه یا چهار هفته قبل از وقوع حوادث راپورت دادم که اکثر تجار حاضر شده اند تعیین شجاع الدوله را قبول نمایند و علاوه اظهار داشتیم که در صورتیکه حکومت مرکزی بتعین اورضا دهند حل اشکال ظاهراً خواهد شد در همانوقت اوضاع شهر بسیار یاس آمیز بود و تجارت باخارج شهر بکلی مقطوع و آذوقه فقط باجازه شجاع الدوله وارد شهر میشد در حقیقت خود اهالی کار را بدست گرفته و برای ورود شجاع الدوله او داخل مذاکرات شده بودند ولی در باب عدم همراهان او که بشهر ورود نمایند هنوز کفتگو قطع نشده بود وضع کردار و رفتار شجاع الدوله چنانچه در تبریز شهرت داشت و اشخاصیکه اورا خوب میشناختند اظهار مینمودند که اگر چه در مورد اعدای خود بی انصاف بود لیکن هیچ وجه راضی بغارت و اغتشاش نبود و این راهم باید متذکر شد که در موقعیکه که عساکر دولتی تبریز را محاصره نموده بودند شجاع الدوله با آنکه طرفدار عساکر دولتی بود اجازه بمساکر خود نداد زیاد روی و اجحاف بنمایند در این موقع وجود شخص مقتدری لازم بود و اهالی تبریز این مسئله را احساس مینمودند اشخاصیکه از اهمیت موقع باخبر بودند مکرراً بمن اشعار مینمودند که شجاع الدوله فقط کسی است که بتواند نه فقط شهر را منظم بنمایند



بلکه در حدود تبریز راه‌های تجارتی را امنیت بدهد فقط راه جلفا که در تحت کنترل روسها بود باز مانده بود — در اواخر ماه دسامبر همینکه از اغتشاش جلو گیری شد آثار و علائم اقتدار دولت ایران در تبریز محو گردید و ضیاء الدوله نماینده اخیری اسمی دولت قبل از وقوع جنک در قونسولخانه ما محصن اختیار نموده بود و میبخت که هیچ کس از او اطاعت نخواهد کرد و قشونی موجود ندارد که بدان انکاء نماید با این ترتیبات اگر میخواستیم که اهالی مشغول امور عادی خود شوند و بکسب و کار مشغول گردند حتماً لازم بود که شخص مقننری تعیین شود که هم بتواند حکومت شهر را اداره کند و هم طوری رفتار نماید که اوامر او را محترم داشته و اطاعت نمایند علت اینکه من با پیشنهاد همکار روسی خود موافقت نمودم که این کار بشجاع الدوله سپرده شود این بود که شخص دیگری یافت نمیشد و دیگر آنکه چاره دیگری هم نبود غیر از آنکه خود روسها اینکار را بعهده گیرند و حتی اگر موقتاً این کار بانها سپرده میشد بنظر من مورد اعتراض بسیار واقع میکردید در باب ظلم و تعدیات شجاع الدوله اوضاع فوق العاده شهر آنوقت طوری بود که من نمیتوانستم تحقیقات کامل بعمل آورم ولی همینکه راپورت کارهای او بمن داده شد نزد همکار روسی خود رفته و با کمال شدت باو اصرار نمودم که باید از این وحشیگریها جداً جلو گیری شود اظهارات همکار روسی من بشجاع الدوله تا اندازه که در خاطر دارم مؤثر واقع گردید و تا زمانیکه من در تبریز توقف

داشتم یعنی تا ۸ فوریه امسال دیگر اعمال او تکرار نشد  
 قسطنطنیه ۱۱ دسامبر ۱۹۱۲ (امضا) شیلی

نزاع بین قراولان سیار روسی و نظمیه تبریز در شب  
 ۲۰ دسامبر ۱۹۱۲

تا اندازه که توانسته ام تحقیق بنمایم چه از روسها و چه از ایرانیها  
 بر من معلوم میشود که در شب ۲۰ دسامبر یکی از قراولهای روسی بین  
 ساعت ۶ و ۷ بعد از ظهر فرستاده شد که تلفون بین اردوی  
 روسها و سایر مقامات آنها را تعمیر نماید. برای انجام این کار  
 لازم بود که در يك نقطه بالای بام یکی از استاسیونهای نظمیه  
 بروند همیکه پلیس که انجا کشیک میکشید از اجازه بالا رفتن باو  
 اعتناع ورزید فوراً قراول مذکور خبر بژنرال قونسولگری روس  
 رسانید جنرال قونسول روس بکار گذار رجوع کرده و از او اجازه  
 خواست و کار گذار هم شخصی را به استاسیون نظمیه فرستاد و  
 امر نمود که بلا مانع بگذارند قراول روسی بالای بام برود بد  
 بختانه در فاصله بین فرستادن فرستاده کار گذار و ورود او به آنجا  
 بین قراول روسی و پلیس مذکور نزاعی واقع شد و در آن نزاع  
 دو نفر پلیس مقتول گردید. همان شخصی را که کار گذار فرستاده  
 بود که پلیس را مانع از جلوگیری قراول روسی شود مترجم من  
 گفته بود که کار گذار او را برای این کار فرستاد. قراول روسی  
 اظهار داشته بود که از عقب یکی از قراولان روسی حمله شد و چون  
 تاریک بوده شخص حمله کننده معلوم نشده است و روسها مجبور

بدفاع از خود شده بودند لیکن بغیر از این دومسئله بواسطه جنکی که روز بعد بوقوع پیوست واوضاع مهم تبریز باعث وقوع این جنک گردید مانع از تحقیقات رسمی گردید دیگر شهودی بدست نیست که بتوان مبدء و منشاء جنک را بطور تحقیق دانست

قسطنطنیه ۱۱ دسامبر ۱۹۱۲ — (امضاء) شیلی

تلکراف سراسر نیک رایس بمراد وارد کری

استخلم ۱۱ دسامبر ۱۹۱۱ —

بموجب مطبوعات انجاریاست نظمیه طهران رادولت ایران یکی از اتباع سوئد موسوم بوزدال داده اند و از قرار مذکور بهمین زودیا بطرف طهران رهسپار خواهد شد

نمره ۴۶۶

تلکراف سرادواد کری بمر جارج بوکانان

وزارت خارجه ۹۱ دسامبر ۱۹۱۲ —

از رویه و وضع سلوک مسیو سازائف بقراریکه در تلکراف ششم دسامبر خود راپورت داده اند از طرف من اظهارتشکر و قدر دانی بنمائیید

نمره ۴۶۷

تلکراف سروالترنلی بمرادوارد کری

طهران ۱۲ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع به تلکراف دیروز من — وزیر امور خارجه امروز صبح شخصا برای ملاقات من آمده از طرف شخص خود و تمام اعضای

کابینه اظهار تأسف فوق العاده نمود و صمیمانه اظهار میل نمود که راپورت این مسئله بطوری داده خواهد شد که حتی المقدور افکار عامه انگلستان کمتر بهیجان بیاید

جناب معظم اظهار داشت که دولت ایران بی اندازه بصبر و تحمل امتحان شده دولت اعلیحضرتی اعتماد دارند و از صبر و تحمل که سابقا بخرج داده اند بسیار متشکر میباشند

من اظهار داشتم که این واقعه نا مساعد واقعه ایست که برای من ممکن نیست پیش کوئی کنم که دولت اعلیحضرتی چه قسم اقدام خواهند نمود لیکن یقین دارم که دولت ایران میتوانند اطمینان داشته باشند که دولت اعلیحضرتی سعی باستقرار رویه دوستانه تاریخی خود میباشند حتی در صورتیکه او ضاع مستلزم اقدام جدی باشد من نیز مکتوبی بدولت ایران نوشته و صمیمانه اظهار امیدواری نمودم اقدامات فوری برای دستگیری و تنبیه مقصرین بعمل خواهد آمد

از طرف قونسول انگلیس دیگر راپورتی ترسیده ولی کلنل رمانده ژاندار مری بمن اطلاع میدهد که مازور فرمانده دسته ژاندارم شیراز راپورت قضیه را داده و بعلاوه میگوید که دو نفر ژاندارم مقتول و یکی از تفنگ چیان محل مجروح گردیده است

نمبره ۴۶۸

تلگراف سرآورد کری بسروالتر تنلی

وزارت خارجه ۱۲ دسامبر ۱۹۱۲

راجع به تلکراف ۱۱ دسامبر خود —

شما باید وزیر امور خارجه را اطلاع بدهید که اخبار قضیه الم انگیز ۱۱ دسامبر بسیار اسباب تالم و تاثر دولت اعلیحضرتی گردید قتل یکی از صاحب منصبان انکلیسی بتفصیلی که ذکر شده یکی از آن چیزهائی است که دولت اعلیحضرتی نمیتواند از آن چشم پوشی بنمایند دولت اعلیحضرتی باید از دولت ایران استدعا نمایند که بدون تاخیر بگویند چه قسم میتوانند جبران نمایند و یکی از شرایط جبران باید تنبیه سخت ایلیاتیها باشد اگر خود دولت ایران نمیتواند جبران لازم را بنمایند دولت اعلیحضرتی باید اقداماتیرا که برای انجام آن مقصود لازم است تحت ملاحظه قرار دهند

(نمیره ۴۶۹)

تلکراف سروالترتلی بسر ادوارد کری

طهران ۱۳ دسامبر ۱۹۱۲ —

تلکراف ذیل از قونسول اعلیحضرتی مقیم شیراز رسیده است من از او خواهش نموده ام که راپورت مفصل تر بدهد : —  
دسته امروز بعد از ظهر تحت امر مائز کنتل ول سالماً وارد شدند حادثه دیگری رخ نداد

جزئیات حمله بقرار ذیل است : —

سارقین از طرفین راه بنای شلیک سخت گذارده و محلی که از آنجا تیر میبنداختند جنگل پردرختی بود صاحب منصبان و عساکر شلیک آنها را جواب داده و دو نقطه راه از دست آنها گرفتند لیکن چون

سارقین از اطراف میامند و عبور و مرور هم مشکل بود سارقین بعضی از قاطرهارا بردند تشیع جنازه کاپیتان اکفوردفردا بعمل خواهند آمد

سایر تلفات سه نفر ژاندارم بود که مقتول شدند ایالت امروز بملاقات کننل دوکلاس و من آمد و از وقوع این حادثه اظهار تاسف زیاد نموده اطمینان داد که اقدامات جدی برای دستگیری و تنبیه مقصرین از طرف او بعمل خواهد آمد

( نمره ۴۷۰ )

تلگراف سرادوارد کمری بسروالترنلی

وزارت خارجه ۱۴ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف ۱۰ دسامبر شما — مساعده بایالت فارس —  
رتیبی را که داده شده تصویب میکنم

( نمره ۴۷۱ )

تلگراف سروالترنلی سرادوارد کمری

طهران ۱۵ دسامبر ۱۹۱۲ — تلگراف ذیل در ۱۴ دسامبر از شیراز رسیده است :-

کننل دوکلاس راپورت مفصل قضیه انه مازرکتول نوشته بمن داده است و من خلاصه انراذیلا عرض میکنم :-

دستمه مرکب بود از کتل ول و اکفور و یکی از صاحب منصبان هندی و ۲۶ نفر سوار و ۱۷ نفر اجزاء و ۱۷ قاطر بنه اینها در ساعت ۷ قبل ازظهر روز ۱۱ دسامبر نیمساعت پس از حرک

قریب ۱۵۰ نفر سربازان ایرانی حرکت کردند دوازده نفر را برای حفاظت بنه تعیین نمودند و بقیه با صاحب منصبان آنها در جلو حرکت کردند همینکه به پل رود خانه قمره آقاچ رسیدند صاحب منصب ایرانی ژاندارمری بادو نفر از ژاندارمهای سواره که تا رودخانه همراه متل ول رفته بودند بجلو تاخت کردند نه پست ژاندارمری را که در برج تنوی که بالای کرده سینه سفید ساخته شده بود سرکشی نمایند کتل ول نیز صاحب منصب هندی را بادو سوار بجلو فرستاد که در دشت ارجن منزل تهیه نمایند و در کوههای جنگلی طرف دست چپ قراول مخفی قرار دادند پس از جزئی توقف دسته حرکت کردند راه از این نقطه تا قریب یک میل و ربع از وسط جنگل است دو نفر صاحب منصب باتفاق شش یا هفت نفر از سوارهای تازه از جنگل خارج شده بودند و همینکه قاطرهای اولی از جنگل بیرون آمدند عده از کوههای طرف دست چپ بنای شلیک بسیار سخت گذارد دسته که پیش رفته بودند بجلو تاخت کرده و همینکه بنقطه که گلوله رس نبود رسیدند از اسبهای خود پیاده شده و شروع به بالا رفتن کوه نمودند کشف خصم در جنگل پر درخت مشکل بود لیکن از طرفین شروع به تیر اندازی شد و در این نقطه گلوله بقاب کاپیتان اکتفورد رسید و مقتول گردید چند دقیقه بعد از آن کتل ول از بالای کوه ۱۵۰ الی ۲۰۰ نفر را دید که از پائین دره بطرف ساحل رود خانه بالا آمدند عساکر او بر این عده شلیک کردند لیکن این ۱۵۰ الی ۲۰۰ نفر فوری در جنگلها مخفی شدند در این اثناء سوارهای

مستحفظ بنه از ساحل شمالی رود خانه عبور نموده و در دره‌های کم ارتفاع جایگیر شدند این سواران راپورت میدهند که دسته کوچکی سارقین از طرف شمال بسایر دزد ها ملحق و در محله شریک شدند کتل ول در این موقع مردان خود را جمع نموده از کوه‌ها پائین آمده و از بستر رودخانه عبور کرده جسد اکفور را با خود برد و بعد بدسته دیگر ملحق شده و در این نقطه صاحب منصب هندی و دو نفر از سوارها که جلو رفته بودند بدسته عسا کر ملحق شدند در این اثنا ظاهراً سارقین با یغمای خود بطرف کوه‌های شمالی رفتند بعد تمام دسته از طرف ساحل شمال رودخانه حرکت کرده و بخانه زنیان مراجعت کردند وقتی که در حال حرکت بودند قریب ۱۵ یا ۲۰ نفر سوار در کوه‌های شمال دیده شد و بین آنها تبادل کلوله شد کتل ول اظهار میدارد که او قافله در کاروانسرای خانه زنیان یا در راه ندیده بود دسته کوچکی از ایرانیان با سه یا چهار راس قاطر که پس از حرکت سوار ها از کاروانسرا حرکت کردند غارت شدند و قاطرهای آنها برده شد و بعد پیاده بکاروانسر مراجعت نمودند و کتل ول آنها را آنجا دید لیکن در راه آنها را ندیده بود

کتل ول نیز اظهار میدارد که سارقین بغیر از شدیک چند کلوله قصد حمله بدسته کوچک او را ننمودند از قرار معلوم سارقین برای غارت آمده بودند و همینکه قاطر ها را بردند فرار کرده رفتند اما از بابت تراندرمها از قراریکه معلوم میشود که صاحب منصب



ایرانی آنها همینکه به برج رسید ژاندارمها را در امتداد سر کوه عقب آورد و در آنجا آنها مجروح شدند کتل ول وقتیکه بطرف خانه زینان مراجعت میکرد آنها را از دور دیده بود که از روی کوه ها بطرف شمال میرفتند سواد راپورت مفصل واقعه را که کتل ول نوشته دو کلاس پسته برای شما خواهد فرستاد

( نمره ۴۷۲ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد کری )

طهران ۱۵ دسامبر ۱۹۱۲ -

تلگراف ذیل در ۱۴ دسامبر از شیراز رسیده است :-

در تلگراف قبل من که امروز مخبره شد تمام جزئیاتی را که کتل دو گلاس و مائرر کتل ول نه فقط قصد نداشته است که همراه قافله برود بلکه حتی آگاه هم نبوده است که قافله در انحدود بوده است از بابت تحقیقات دیگر شما بقرار ذیل عرض میکنم -

۱ - محققاً معلوم نشده که آیا ایللیاتیها مسئول هستند یا نه دیروز منشی ایالت مرا اطلاع داد که سارقین از طایفه بوژ احمدی بودند لیکن از اطلاعات دیگر معلوم میشود که از طایفه دشمن زیادی بوده اند و بعضی میگویند از طایفه ممسنی میباشد که در تحت امر محمد علیخان کشکولی هستند و بعضی از همراهان محمد علیخان همینکه اطلاعات قطعی دیگر رسید برای شما تلگراف خواهم کرد

۲ - تلفات ژاندارمها -- مژر سیفورت حالا مرا اطلاع

میدهد که چهار نفر از ژاندارمها و یک نفر تفنک جیی مجروح

شده اند

۳ — در باب قافله اخبار مختلف است ولی بقرار اطلاعات اخیر عده کایه قاطرها قریب ۱۴۰ راس بوده است که فقط ۳۰ راس از آنها ببار غارت شد لیکن مآثر کتل ول بهیچوجه آنها را ندید و درست نمیداند در چه نقطه بانها حمله شده است

۴ — از قراریکه مآثر کتل ول نقل میکنند سارقین قصد حمله بسوارها و صاحبمنصبان نداشته اند بلکه فقط بقصد غارت حمله نمودند و این حمله باده فقره حملاتی که در عرض دوازده ماه اخیراً به صاحبمنصبان انگلیس و سواران آنها نمودند تفاوت دارد

نمره ۴۷۳

تلگراف سروالتز تنلی بسراد وارد گری

طهران ۱۵ دسامبر ۱۹۱۲ —

تلگراف ذیل از صاحب منصب قونسولگری شیراز در ۱۵

دسامبر رسیده است : —

کنل دوکلاس از من خواهش میکنند که تلگراف ذیل را

برای شما مخبره بنمایم : —

در عرض سال گذشته من صاحبمنصبان و افراد قشونی را اجازه نمیدادم که دور از حدود شیراز بروند یا آنکه پس از مشورت با قونسول اعلیحضرتی و مامورین محلی ایرانی تا مسافتی که صلاح میدانستم بانها اجازه میدادم بروند تا همین اواخر من صلاح دانسته بودم که نگذارم آنها از حدود شیراز دور شوند و اگر

چه اثرات معنوی اینکار بحال رژیمان مضر بود من بتلاظات پلستیکی  
اعتراض ننموده‌ام

پس از ورود ایالت همینکه موقتاً امنیت رو باز دیاد گذارد و ژاندار  
مری شروع بقراولی راه ها و اطراف کرد من بعساكر اجازه دادم  
دور تر بروند و تصویب نموده‌ام که تادشت ارجن بروند و موقع را  
مغتنم شمرده و در تحت نظارت کاپیتان اکسفورد که خود او با علم  
مساحت آشنا بود آنها را بدستجات کوچک برای مساحت میفرستادم  
نظر به نتیجه این اقدام من بسیار متأسف میباشم لیکن میخواهم  
عرض کنم که خطر اینکار زیاد تر خطر فرستادن آنها بمسافت  
چند میلی شیراز برای شکار نبود که ناکسون چندین مرتبه به  
دستجات کوچک صاحب منصبان و افراد شلیك شده و انتظار می  
رفت که در هر لحظه دست بزرگی بانها حمله و هجوم بیاورند

از چندی باینطرف این مسئله واضح شده بود که صاحبمنصبان و  
افراد قشونی دیگر بیش از این نمیتوانستند تحمل اوضاع شیراز را  
بنمایند لیکن من درست نفهمیده بودم که اوضاع بقرا لیکه در  
المکرافیکه عین آن برای شما مخبره شده شرح داده شده است بد  
تست از قرا لیکه مستراسمارت بمن اظهار داشته عموماً از طرف  
دهاتیان بانها شلیك میشده و علت شلیك آنها این بوده است که  
چون ایالت بکلی مغشوش بوده دهاتیان هر دسته را که میدیدند به  
تصور اینکه دزد میباشند بانها شلیك میکردند و در هر موردیکه  
علوم میشد که دهاتیان عمداً بصاحبمنصبان و سواران شلیك کرده‌اند

اند مجازات در حق آنها بعمل آمده است

( نمره ۴۷۴ )

( مکتوب سروالتر تنلی بسراد وارد کری )

طهران ۲۰ نوامبر ۱۹۱۲ — آقا

— راجع بمراسله غمره ماه گذشته من که در آن راپورت بهبودی  
مناسبات بین شیخ محمره و بختیارها را داده ام اینک مفتخرأ سواد  
مراسله را که قونسول اعلیحضرتی مقیم محمره نوشته و شرح اختتام  
قرار داد رضایت بخش بین آنها را گذاشته است لفاً ایفاد میدارم  
اگرچه خوانین بختیاری مقیم طهران از مواد قرار دادی که  
بعمل آمده مستحضر نمیشدند آنها اظهار داشته اند که حاضراند  
هر قسمی که سردار جنک عمل را تمام نموده است قبول نمایند  
(امضاء) والتر تنلی

ملفوف نمره ۴۴۷

مکتوب — قونسول هادرست بسر والتر تنلی

محمره ۹۱ اکتوبر ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم شما را اطلاع دهم که آقا رحیم روز ۱۴  
ماه جاری بانجا وارد شد که در باب اختلافات بختیارها با شیخ مذاکره  
نماید نتیجه مذاکرات آنها این است : —

املاک جراحی را که اخیراً بختیارها خریده اند باید مجدداً  
بهمان قیمت تحرید که پانزده هزار تومان باشد بشیخ بفروشند  
در باب املاک عقیلی اگر بختیاری ها بتوانند بشیوت رسانند

که بعضی از املاک آنها را اعراب تصرف کرده اند این املاک مسترد نخواهد شد در باب این مسئله مراجعه خواهیم نمود تمام قرار داد هائی را که با امیر مجاهد بعمل آمده و امضا شده است باید تمام خوانین آنرا تصدیق نموده و امضا کنند شیخ بشرایط ذیل راضی میشود که دست از تمام دعاوی شوشتر خود بکشد

حکمرانی که از طهران تعیین میشود باید بیطرف باشد و حالیه آقا رحیم بنمایند کی شیخ و مختاریها معاون او خواهد بود ولی نه حکمران و نه رحیم خان هیچکدام حق فرستادن مامور نزد اعرابیکه از دزفول تا حسین آباد در شمال الی آخرین نقطه جنوبی قلم و حکومت عربستان سکنی دارند ندارند و خط فرستادن مامور به اراضی بلیق ( انطرف رودخانه شوشتر ) و کندز لو و خاران ندارند هرگاه از مراب یا هریک از ساکنین این نقاط خطائی سرزنند باید بشیخ رجوع شود و او وعده میدهد که اقدامات لازمه برای تنبیه آنها بنماید

مختاریها درخواست استعمال باقر خارا میکنند بشرط آنکه مجدداً بشوشتر مراجعت ننمایند و نیز خواهش میکنند که بگذارند خانواده کلاتر بشوشتر مراجعت کنند شیخ اینکار را قبول کرده و در عوض مختاریها قرار داده اند که بطرفداران شیخ که در این مدت برضد مختاریها اقدام نموده اند صدمه نزنند ولی این قرار راجع بخطاهای آتیه آنها نخواهد بود

پس از ورود سرداد جنگ باب‌بید او و مرتضی قلی‌خان و امیر مجاهد درویش شیخ را ملاقات خواهند نمود و در باب کلیه مسائل آنجا مذاکره خواهند نمود و امور متنازع فیه را تصفیه نموده و قرار داد را بامضا خواهند رسانید

از بابت املاک عقیلی که بدان اشاره شد پس از اجلاس فوق‌الذکر نظریاتیکه در مسئله عقیلی بعضی از چادرها و اسباب خوانین از میان رفته است شیخ مبلغ سه هزار تومان بخوانینی که اسبابشان از میان رفته خواهد داد شیخ قبول تادیه غرامتی نمود و لذا کار باصلاح گذشت این ترتیبات از هرجهت رضایت بخش میباشد و وسیله خاتمه دادن بکدورتی است که از مدتی باینطرف بین این دوایل بوده است

در جائیکه اراضی و اعلای دواایل و دوطایفه انقدر بهم متصل و مربوط است ممکن نیست امور متنازع فیه را طوری فیصل داد که دیگر بهیچوجه بعد از این گفتگوئی پیدانشود و هرگاه طرفین متعاهدتین پای‌بند بقرارداد های خود نباشند احتمال وقوع گفتگو درآنیه می‌رود لیکن چنانچه معلوم میشود طرفین مایل بصلح میباشند و از هرجهت امیدوارم که تصفیه اموری باینفعه طوری باشد که دیگر نامدتی مدید مشاجره بین آنها واقع نشود

یکی از شرایطی که شیخ مقرر داشته این است که قرار داد پس از امضا باید در قونسولگری انگلیس ثبت شود

حاجی رئیس امروز برای اهواز حرکت کرد که امیر مجاهد

مذاکره نماید و بمقتل برامهرمز هم خواهد رفت  
(امضاء) ماژرهاورت  
(نمره ۴۷۵)

(مکتوب سروالترنلی بسر ادوارد کری)

طهران ۲۷ نوامبر ۱۹۱۲ —

آقا فتخار دارم خلاصه وقایع چهار هفته اخیر ایران بطریق  
معمول ماهیانه لفاً ایفاد دارم  
(امضاء) والترنلی

(ملفوف، نمره ۴۷۵)

خلاصه وقایع چهار هفته ایران لغایت ۲۷ نوامبر  
(طهران)

کابینه وسعدالدوله — سعدالدوله روز ۹ نوامبر وارد طهران  
شد ولی چون تاکنون نتوانسته است کابینه تشکیل دهد کابینه  
صمصام السلطنه هنوز مشغول رتق وفتق امورات مملکتی است  
سالارالدوله — قشونی که بمحک سالارالدوله در آخر ماه  
فرستاده شد اقدام مہمی برای تعاقب او رو بشمال نمود بقرار اخبار  
اخیره شاهزاده مذکور با همراہان قلیل خود در ناحیہ استراباد دیده شده  
است و مشغول است بادولت ایران اصلاح نماید

محبوسین پنتیکی — محبوسین پنتیکی که در خلاصه آخری  
ذکر کردم در محبس باغ شاه هستند مستخلص شده اند  
انتخابات مجلس — کمیته جزوی که برای تدوین قانون جدید

انتخابات تشکیل گردیده بود هنوز جلسات دارد و هنوز پیشنهادات قطعی ننموده است

( رشت و قزوین )

در عرض ماه گذشته در قشون روس ساخلو قزوین و رشت بعضی تغییرات داده شده است از عده عساکر رشت ۳۰۰ نفر کم شده و ۲۰۰ نفر بقشون قزوین اضافه شده است و ۱۰۰ نفر هم بقشون طالش افزوده شده است

منصور الملک یکی از عمال شاه مخلوع که از مدتی باینطرف در تبریز اقامت داشت الحال در رشت سکونت اختیار نموده است

( مشهد )

اکثر راههای خراسان برای ایاب و ذهاب مسدود است مسیوللو و کیل خزانه داری کل ۲۰۰ نفر ژاندارم برای همراهی نمودن در وصول مالیات تشکیل داده است

( اصفهان )

شهر اصفهان و توابع آن ظاهراً از سابق بدتر است در شهر شب و روز شلیک تفنگ میشود و سرقت هم زیاد به وقوع میرسد

به لیوتنان بولاک متعلق بدسته سوار هندی و دسته قشون او که از اهواز باصفهان میرفتند شب ۲۷ و ۲۸ اکتوبر گهکلوئیها و بختیارها زده و اموالشان را بردند خود لیوتنان بولاک و ملازم هندی او و دو نفر از قاطر داران مجروح شدند ملازم هندی او



از زخمهای خودمرد لیکن باقی آن هیئت بدون آنکه حادثه دیگری  
رخ دهد روز ۷ نوامبر وارد اصفهان گردیدند  
حکومت مرکزی تصمیم نموده اند که سردار اشجع را بجای  
حکمران حالیه بفرستند

( یزد )

سردار فاتح حکمران جدید روز ۷ نوامبر وارد  
یزد شد

نایب حسین و ماشاء الله پسر او که وقتی تهدید می نمودند در  
اردکان با سردار فاتح مخالفت خواهند نمود همینکه سردار فاتح نزدیک  
شد یزدرا تخلیه نموده و بکاشان مراجعت نمودند تجار و سایر مردم  
که زمانی که نایب حسین شهر را اشغال نموده بود بقونسول خانه پناهنده  
شده بودند بمدت کمی پس از حرکت نایب حسین از آنجا  
خارج شدند

( شیراز )

راه عمده از شیراز ببوشهر در مدت چهار هفته اخیر برای  
دستجات مسافری که بامنستحفظین زیاد حرکت میکردند امن بود  
دسته اروپائیها و اجزاء دسته سواره هند مرکزی که مریض بودند  
و در ۲۴ اکتوبر از شیراز حرکت نمودند بدون آنکه حادثه رخ  
دهد ببوشهر وارد شدند

یک اسکادران سواره هند مرکزی که روز ۵ اکتوبر  
حرکت کردند روز ۲۲ بشیراز وارد شدند

( کرمان )

عده کشیری از اهالی شهر بابک که شهر عمده سیرجان است تازه کی برضد امیر امجد نایب الحکومه آنجا قیام نمودند و از غیاب موقتی او استفاده نموده دروازه‌ها را بروی او بسته و از شناختن وی بایالت امتناع ورزیدند ایالت کرمان همینکه این خبر را شنید قشونی بسر کرده کی سردار نصرت به معاونت امیر امجد بسیرجان فرستاد بقرار راپورتهای اخیر بین سیرجانیها و عساکر دولتی جنگ بوقوع رسیده لیکن جزئیات جنگ مذکور بدست نمیباشد

کرمانشاه

اگر چه سالار الدوله از ناحیه کرمانشاه خارج شده و دور خود کسیر ندارد در حدود کرمانشاه نا امنی برقرار است خود شهر آرام است لیکن مردم از آتیه اطمینان ندارند چرا که در صورتیکه حکمران قشون مگهی نداشته باشد نمیتواند در حدود شهر امنیت برقرار دارد

قونسول اعلیحضرتی راپورت میدهد که پولی که برای قراولان راه گرفته میشود بسیار زیاد است و تجارت که بسیاری از آن راجع بانکلیسها است از آن بابت خسارت وارد آمده است

( نمره ۴۷۶ )

مکتوب سروالترتلی بسراد وارد گری

طهران ۲۷ دسامبر ۱۹۱۲ =

آقا با کمال تأسف راپورت میدهم که اوضاع شیراز ظاهراً بدتر شده است و از روی دلیل باید بیم داشت از آنکه اغتشاشات سابق در بهار آتیه مجدداً عود نماید و شاید بدتر شود چنانچه موجب تلگراف امروز خود جنابعالی را اطلاع دادم صاحبمنصب فرمانده ژاندارمری شیراز راپورت داده است که چون ایالت بایقای مواعید خود در باب بنای قلاع در راه بین زرقان و شیراز موفق نشده است او مجبور شده است ژاندارمهایی را که در زرقان قرار داده بود عودت دهد من هیچوجه از این اقدام بقتضای تعجبی ندارم چونکه پس از ورود مخبر السلطنه بشیراز همینکه برای فرستادن ژاندارمری بدان نقطه اقدام شد من پیشکوائی نمودم که اینکار زود و بموقع است و قوه ژاندارمری در شیراز مکفی نمیشد که این کار را بهمد گیرد از قرار معلوم بواسطه مخالفت ایلیات نیز انجام و اجرای کلیه و ژاندارمری بین شیراز و کازرون صورت نگرفته است و ایالت هم نتوانسته است از محل قفقجی بدهد از قرار معلوم در گرفتن افراد برای ژاندارمری هم با مشکل برخورد کرده اند

هیچوجه غیر محتمل نیست که ژاندارمهای راه جنوب شیراز را نیز عودت بدهند و این مسئله اسباب بدبختی است که قبل از آنکه این قشون قوایی حاصل نماید دست بکار زدند اگر ژاندارمهای جنوب شیراز را نیز عودت دهند البته عودت آنها لزوماً بر اقتدار ایالت و ژاندارمری لطمه خواهد زد و البته باید از این پیش آمد متأسف بود

مخبر السلطنه همینکه وارد شد در اصلاح امور مختلفه متضاده  
ظاهراً موفق گردید و زبانی چنین بنظر میامد که او بتواند اوضاع  
بهتری بوجود آورد و اگر چه مستر اسمارت شك و شبهه داشت از  
اینکه اقدامات او آخر الامر نتیجه حقیقی خیلی خوبی داشته باشد  
عقیده من بر این است که ایالت با کمال استقامت برای اعاده امنیت  
و اصلاح امور مساعی بکار برده لیکن از همان ابتدا عدم پول کار را  
برای او مشکل ساخته است و مساعی او را خنثی نموده و او را بالغ  
از ایفای وعده های خود نموده است رؤسای رقیب ایالات از فقر  
خزانه او استفاده نموده و بتدریج از دوستی و رفاقت خود کاسته  
و در کمک و همراهی سست شده اند و یحتمل کمک و همراهی که  
سابق مینمودند بامید پول بوده است

باید امید وار بود که همراهی مالی که دولت اعلیه مصرتی  
میخواهند بکنند دیر نشود که مخبر السلطنه بتواند حکومت  
خود را مستحکم نموده و قشونی تشکیل دهد که در صورتیکه  
تشکیل نشود برای او هیچوجه فایده ندارد که در صدد وصول  
مالیاتها بر آید و مقام خود را محترم نماید مخبر السلطنه برای من  
پیغام فرستاده که چون پول نیرسد باید استعفا نماید

( امضاء ) والترتلی

( نمره ۴۷۷ )

تلگراف سر والترتلی بسمراد وارد گری

طهران ۱۵ دسامبر ۱۹۱۲ —

حادثه شیراز —

در تلگرافات سابق خود جزئیات اخباری که از منابع انگلیسی از شیراز رسید راپورت داده شده است دولت ایران راپورتی را که در این باب ایالت بر ایشان فرستاده است برای من فرستاده اند مطالب مهمه آن راپورت تماماً با راپورتی که از منابع انگلیسی رسیده مطابق است لیکن این مسئله را مکشوف میکنند که قافله حرکت کرده بوده که مازر کتلول از وجود آن بکلی بیخبر بوده است بموجب راپورتی که ایالت داده است بخوبی واضح میشود که سارقین از عبور ۱۰۰ نفر سربازان ایرانی و ۳۰ نفر ژاندارم و ۱۰ نفر توپچی با یک نفر صاحب منصب سوعدی و چند نفر از صاحب منصبان ایرانی مانع نشده و با عساکر انگلیسی حمله نمودند بخیال آنکه قشون مزبور برای حفظ قافله که آنها قصد حمله آنرا داشتند حرکت کرده است

جنرال السلطنه می نویسد که سارقین بلاشبه از طایفه بوثر احمدی بودند و ۱۲ نفر از آنها مقتول شدند و تمام قاطرهای محمول باستانهای ۳ راس آنها مسترد گردیدند اونیز میگوید که جنگ تا ۵ ساعت طول کشید تا آنکه تاریکی شب و خستگی ژاندارمها و سواران را مجبور نمود دست از جنگ بردارند من الحال بشیراز تلگراف میکنم و در این باب تحقیقات بعمل خواهم آورد و از باب عده ژاندارمها و کم و کیف سوارهائی که جنگ کرده اند کسب اطلاع خواهم نمود این مسئله واضح است که فقط کسیکه مقتول گردید

کاپیتان آکفورد بود. اگرچه بقراریکه راپورت داده شد چهار نفر  
زانداونم و یک نفر تکنیکی مجروح شد

ایالت دوسدد فرستادن قشونی بمقابله واهزان مذکور میباشد  
ولی برف ~~کردن~~ها اسباب اشکال هر قسم اقدامات نظامی خواهد بود  
واو امر مؤکده برای حکمران بختیاری بیهستان و سردار جنک  
فرستاده شده است که قشون معظمی از بختیارها تشکیل داده و طایفه بوئر  
احمد را بسختی قتیبه نمایند و از دو طرف آنها حمله خواهد شد  
از آن میترسم که از این اقدامات نتایج رضایت بخشی بظهور نرسد  
( نمره ۴۷۸ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد کری )

طهران ۱۵ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع به تلگراف امروز من —

من از روی زمینه مطالب تلگراف ۱۴ دسامبر شمساً روز  
۱۳ دسامبر مکتوبی برای دولت ایران نوشتم امروز جوابی برای  
من رسیده و کیفیت واقعه را بقرار راپورت ایالت توضیح نموده  
و وعده میدهند که همین زودتها طریقه را که دولت ایران برای قتیبه  
مستحکین و جبران این حادثه اتخاذ خواهند نمود بمعا ارائه  
خواهند نمود

در این یادداشت دولت ایران اظهار تأسف فوق العاده از  
وقوع این حادثه فجیع نموده اند و صدر اعظم و وزیر جنک که

مخصوصاً برای این کار از من ملاقات نمود اظهار تاسف فوق العاده نمود

نظر با وضاع شیراز که از مدت زمانی باینطرف دوام داشته و محملات مکرره کوچکتر بر صاحب منصبان انگلیسی و اتباع آن دولت و وقوع حادثه اخیر منجر گردیده است عقیده قطعی من بر این است که هیچ چیز کفایت نخواهد کرد مگر آنکه مرتکبین طوری تنبیه شوند که عبرت سایرین شود

دولت ایران خود را حاضر و معمم تنبیه مرتکبین این قضیه میدانند و اواخر مؤکده لازمه داده اند که مرتکبین مزبور را بطوری سرکوبی دهند که در واقع آنها را معدوم نمایند

من بدولت ایران اشتهار نموده ام که نه فقط باید طایفه مذکور تنبیه بشوند بلکه کدخداهای دهاتی که در اینجا این حادثه رخ داده است باید تنبیه سخت شوند چرا که کدخداهای این دهات البته از حضور این دسته بزرگ سارقین اضلاع داشته اند

بواسطه سردی و سختی هوا مجبوریم که دوسه ماهی بدولت ایران مهلت بدهیم که بتوانند اقدامات خود را بانجام رسانند اگر نتوانند اقدامات مذکوره را بانجام برسانند عقیده قطعی من بر این است که اقدامات برای تهیه قشونی بشود که بدانجا فرستاده و اعاده انتظامات بنماید و در صورت لزوم مرتکبین را در راه شیرازی بوشهر بیه نماید

(نمبر ۴۷۹)

مکتوب سروالتز تنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۹ نوامبر ۱۹۱۲

راجع به تلکرافات غره و ۱۲ شهر جاری من افتخار دارم  
که اینک سواد دو مراسله را که جنرال قونسول اصفهان نوشته و  
جزئیات حمله بر لیوتنان بولاک و همراهان او را در راه بین اهاواز  
و اصفهان در ۲۸ آکتوبر و فوت مامور خدمت لیوتنان بولاک  
را در مریضخانه نوشته است لفاً ایفاد دارم

بنا بر تعلیمات تلکرافاتی ۱۳ ماه جاری شمامن برای قتل مامور  
خدمت لیوتنان بولاک يك هزار لیرا غرامت مطالبه نموده ام  
در باب اسباب هائی که از مسافرین غارت شده من مسئله  
را باطلاع صدر اعظم رسانیده ام و او وعده داده است که به  
سردار جنک که راه مختیاری سپرده به اوست تلکرافاً دستور العمل  
دهد که برای استرداد آنها اقدامات مجدانه نماید صمصام السلطنه  
بعلاوه اظهار داشت که در صورتیکه سردار جنک در این کار  
کوتاهی کند باید مبلغی را که تقاضا شده است بدهد

اگر از این کار نتیجه مطلوبه حاصل نشد من قیمت اموال  
مزبور را از دولت ایران مطالبه خواهم نمود

خیلی خوشوقت خواهم شد اگر بمن تعلیم بدهید که آیا  
باید صورت علیحده برای دولت ایران بفرستم و مبلغی برای جبران  
مطالبه نمایم چنانچه در ماه ژانویه گذشته در مورد حمله بیمقدمه



بر مستر اسمارت در موقعیکه همین راه برضایت دولت اعلیحضرتی  
و اطلاع مامورین محلی سفر میکرد مبلغی مطالبه شد  
(امضاء) والترتلی

ملفوف اول نمره ۴۷۹

مکتوب گریهم جنرال قونسول بسروالترتلی

اصفهان ۹ نوامبر ۱۹۱۲ —

آقا در تعقیب مراسلات و مکاتبات سابقه در موضوع حمله  
که بر لیوتنان بولاك (۲۷ سنجاییها) و همراهان او در موقعیکه  
از اهواز به اصفهان میرفتند روز ۲۸ ماه گذشته در سرد آب به  
وقوع پیوست افتخار دارم سواد راپورت مفصلی را که دیروز  
مستر بولاك بمن داد بانضمام تصدیق نامه که دکتر مرابیل از بابات  
صحت کلاب خان سپاهی (۲۷ سنجاییها) مأمور خدمت مستر بولاك که  
در مریضخانه دعاة مسیحی تحت معالجه است بمن داده است لفاً  
ایفاد دارد

و نیز سواد مراسلاتی را که در این موضوع بسردار جنک  
رد و بدل شده لفاً ایفاد میدارم

از قراریکه فهمیدام از چند هفته باینطرف قوافل مال التجاره  
و مسافرین بدون اینکه کسی در راه بانها مزاحم شود ایاب وذهاب  
مینمودند

مسئله که طبعاً بنظر انسان میاید این است که در صورتیکه  
اموال زیاد تری را سارقین میتوانستند غارت نمایند چرا باید دسته

غیر مهم مستر بولاك را مورد حمله قرار دهند  
غیر محتمل نمیباشد که نقشه این حمله را بعضی از خوانسین  
بختیاری که خواسته اند سردار جنگ را بی اعتبار کنند کشیده  
باشند من سواد این مراسلات و ملفوفات جوف را برای قونسول  
اعلیحضرتی مقیم اهواز میفرستم

( امضاء )

کریم

ملفوف دوم نمرة ۴۷۸

رپرت لیونتان بولاك در خصوص حمله ۲۸ اکتوبر نزدیک سردآب  
قریب سه ساعت و نیم از ظهر گذشته روز ۲۸ آکتوبر دسته  
من که مرکب بود از خودم و سپاهی هندی اجودان و يك نفر  
نوکر ایرانی و دو نفر مکاری عرب در راه بین شلیل و دوبلان  
که قریب سه فرسخ از دوبلان مسافت دارد میرفتیم تمام افراد این  
هیئت پهلوی هم از نقطه موسوم بسرداب در حرکت بودند ماشش  
راس قاطر و دو راس الاغ همراه داشتم از سنکری قریب سیصد  
ذرع بالای سر ما از طرف راست غفلتاً شلیك شد من بیلا نسگاه  
کرده از بیست الی سی نفر را دیدم تمام آنها مسلح و اتصالشانیک  
میکردند دو نفر مکاری هاهم با تفنگ های مار تین خود شلیك  
کردند و سعی داشتند قاطرهارا برانند طولی نکشید که یکی از آنها  
بامامور خدمت هندی من مجروح گردیدند من بطرف مامور خدمت  
که يك طرف راه افتاده بود دویدم و همینکه دیدم کاری نمیتوان  
کرد فریاد کرده با عراب کفتم دست از شلیك بکشید بعد سارقین

بطرف ما حمله نموده و لباس های مارا بدر آورده و مکاری و مامور خدمت مجروح را در راه انداخته باقی مارا محاصره نموده و مارا به طرف کوهی که از انجاشلیک کرده بودند رانده و قاطرها و الاغها را با خود بردند جعبه های غارتی خود را در انجا باز نکرده و عجله داشتند که مارا بجای ببرند که دور از نظر باشد و برای انکه حرکت مارا بطرف بالای کوه تصریح نمایند نوکر ایرانی مرارده و ارسی های او را از پایش بدر آوردند ابتدا بامن خوش رفتاری نمودند لیکن پس از مدت کمی یکی از سارقین نزد من آمده و با تفنگ خود مرارده من هم او را بامش زده بزمینش انداختم آن وقت سه چهار نفر مرا احاطه نمودند و من با آنها تا مدتی جنگ کردم و بعد سنک بزرگی بمن زده افتادم قبل از انکه بتوانم بر خیزم یکی از آنها با سر تفنگ خود بر سر من زده و من قدری کج شدم و خون از سرم جاری شد بعد سعی کردم بدم بایم بمانعی بر خورده افتادم و قتیکه افتاده بدم سارقین سه چهار سنک بزرگ بر من زدند بعد مرا تا دو میل برده در وقتیکه هوا تاریک بود تمام آنها پهلوی نهر آبی توقف نمودند در این جاسه نفر رعیتی را که سارقین روز قبل در سرداب گرفته بودند دیدم در انجا با سارقین مشورت میکردند که باما چه کنند بعضی از آنها میگفتند که این شخص فرانکی است و باید او را کشت و تفنگ خود را بمن نشانه میدادند آخر الامر تمام رفتند و قاطرها و الاغها را برده و

مارا بحال خود گذاردند هوا بسیار سرد بود در موقع کشمکش ارسی و جوراب مرا از پایم بدر آورده بودند و چیزی که برایم باقی مانده بود يك پیراهن نازك خنكي بود و يك شلوار سواری خون الود يكي از اينها كهريت همراه داشت و ما در تمام شب آتش روشن نموده و همينكه آفتاب طلوع شد شروع بحركت نموديم و تصور ميكرديم بطرف دو پلان ميرويم من شخصا با نوكرم و مكاري باهم ميرفتيم نميدانم بر سه نفر ایرانی ديگر چه واقع شد ياهاي ما از سنك و خار مجروح شد و نزديك بود كه بكلي بي حال شويم كه بعضی از اهل كنندم كارمان را دیده و بخانه خود بردند و بما كاغذ داده جراحت مارا شستند دو روز بعد قاطرها از دوپلان رسيدند و مكاري ديگر با مامور خدمت هندی كه قافله ديگر آنها را روز بعد از حمله حركت داد بود وارد شدند هر دو بايشان مجروح شده بود من قاصدی از كنند مكار برای جنرال قونسول مقیم اصفهان فرستاده و او را از قضيه مطلع ساختم و بعات فرستادن اين قاصد دو روز بعد دسته سواری با قاطرهای سواری برای ما بدو پلان رسيد و ما با اين ها تاخانه مرتضی قلی خان كه پنج فرسخ مسافت داشت رفتيم و در انجا دوروز ماندیم و از ما پذيرائی كامل نمودند از اين نقطه مامور خدمت با دو نفر مكاري سوار قاطر باصفهان رفتند و خود من با نوكر ایرانی با درشكه بمقر سردار جنك رفته يك روز در انجا ماندیم و با كمال محبت از ما پذيرائی نمودند و من راپورت واقع را بسردار جنك دادم در اين نقطه دسته

سوار دیکر با آذوقه و لباس و دوا از اصفهان رسیدند و اینها را سردار ظفر حسب الخواش جنرال قونسل فرستاده بود مابعد بطرف اصفهان حرکت کرده و سه روز بعد بانجا رسیدیم (۷ نوامبر) و نزد مستر کریم جنرال قونسل رفتیم مامور خدمت من با دو نفر مکاری هم‌روز وارد شده و فوراً بمریضخانه دعاوی مسیحی رفتند که زخم‌هایشان را معالجه کنند درباب تفتکچی‌ها یا قراولان راه لازم است بگویم که فقط در یک مورد آنها را مشغول قراولی دیدم و در قراولانها دور مسافرتین و عابرین جمع میشوند و اتمام مطالبه میکنند و اگر داده نشد برای شخص مسافر اشکال فراهم می‌آورند

ملفوف سوم نمره ۴۷۹

رایورت دکتر مرابیل

گلاب خان که حالیه در مریضخانه دعاوی مسیحی در اصفهان است از زخم گلوله که باستخوان رانش خورده بستری است این گلوله در جلو مفصل از پهلوی استخوان ران گذشته و از قسمت سفلی مثانه عبور نموده و از مفصل استخوان ران طرف دیگر بیرون آمده است زخم او اگر چه سخت است فعلاً خطرناک نمیباشد (امضاء)

مرابیل در مریضخانه اصفهان

ملفوف چهارم نمره ۴۷۹

۹ نوامبر ۱۹۱۲

مکتوب کریم جنرال قونسل بسردار جنگ  
افتخار دارم اینک ترجمه رایورت مورخه ۲۸ آکتبر را

دیروز صبح لیوتنان بولاك برای من نوشته و در خصوص حمله که در شب ۲۷ و ۲۸ آکتوبر در نزدیکی سرداب باو و قافله اش شد شرح داده است لفاً ایفا دارم و نیز سواد اظهاراتیرا که علی اکبر کندم کاری همان قاصدی که مکتوب لیوتنان بولاك را برای من آورد در حضور من نمود لفاً ارسال میدارم

بوصول راپورت فوق الذکر من فوراً مطالب را بسفیر اعلی حضرتی تلگرافاً خبر دادم و جناب سردار ظفر را نیز از این واقعه مستحضر داشتم دیشب از طرف جناب سفیر برای من جواب رسید که با سردار ظفر مشورت نموده هرگونه اقدامی که برای معاونت لیوتنان بولاك لازم باشد بموقع اجرا بگذاریم

جناب سردار ظفر امروز صبح مرا اطلاع داد که دیشب در اینموضوع بشما نوشته و امروز هم مجدداً بشما خواهد نوشت جناب معظم صلاح میداند که خود من نیز شرحی بشما بنکارم این مکتوب را دسته از سوارهای بختیاری که جناب سردار ظفر امروز صبح بدهکرد میفرستند بشما خواهند داد من بزرگتر آنها يك مکتوب و يك کیسه لاک کرده محتوی لباس و دوا و سایر ملزوماتیرا که لیوتنان بولاك خواسته بود میفرستم و از جنابعالی خواهش میکنم که این کیسه و مکتوب را بفرمائید بلیوتنان بولاك رسانند

لیوتنان بولاك از من خواهش کرده بود پول برایش بفرستم ولی بنا بر نصیحت سردار ظفر در عوض آنکه خودم اینکار را بکنم از جنابعالی خواهش میکنم که هر قدر پول لازم داشته باشد باو بدهید و

بوصول رسید پول از طرف لیوتنان بولاك من وجهش را خواهم پرداخت

اینمطلب را نیز عرض میکنم که سفیر اعلیحضرتی در تاگراف فوق الذکر خود میگوید که بخوانین بختیاری اعتماد دارد که اقدامات لازمه برای تنبیه مقصرین واسترداد اموال مسروقه خواهند نمود امیدوارم که جنابعالی بزودی ترتیبی خواهیدداد تا آنکه من از بابت استرداد اموال مسروقه و تنبیه مرتکبین بجناب سفیر راپورت بدهم

اصفهان دوم نوامبر ۱۹۱۲

ملفوف پنجم نمرة ۴۷۹

مکتوب سردار جنك بكريم قونول جنرال

مکتوب دوم نوامبر شما واصل گردید از حادثه که برای مستر بولاك رخ داده بسیار متالم شدم از زمان ورود بجاك بختیاری تاکنون من مشغول تنظیم و تامین راه قافله رو بوده و در تمام نقاط بقدر کفایت قراول گذارده ام که اتصالاً همراه قوافل و مسافرین میروند بدبختانه این حادثه در سردآب نزدیک دوبلان بوقوع پیوست و این نقطه چون امن و محفوظ بود قراولان بامنیت آن اطمینان نموده و همراه آنها زفته بودند

بوصول اخبار من فوراً عده سوار و مبالغی پول با چند راس قاطر باری فرستادم و مستر بولاك و دسته او بر آنها سوار شده و قبل از وصول مکتوب شما آمدند و کسانی که از جانب من در پل دوبلان

بودند. از آنها مواظبت و پذیرائی نموده و بعد آنها را نزد مرتضی قلیخان بشلنزار فرستادند و در اینجا مرتضی قلیخان کمال مواظبت را از آنها نموده و خود او آنها را بدهکرد آورد. چون مستر بولاك میل وافر داشت که هر قدر زودتر باصفهان برود من مبلغ کمی برای مصارف آنها دادم و مستر بولاك را مادرشکه و همراهان او را با قاطر فرستادم امیدوارم که بزودی وارد شوند. مکتوبی هم بسهام السلطنه برادر زاده خود نوشته ام که باعده زیادی بطرف خاك كهنگلوئیة جرکت کرده و مرتکبین این حمله را تنبیه سخت بنماید امیدوارم مجدد از بهمین زودیا تنبیهات لازمه در حق مرتکبین مجری داشته و اسبابهای مستر بولاك را از آنها مسترد خواهد داشت.

شما مطمئن باشید حق اگر رفتن خود من هم لازم باشد خواهم رفت و آنها را طوری تنبیه خواهم کرد که بعد از این جرات ورود بخاك بختیار را نداشته باشند. بدهکرد ۴ نوامبر ۱۹۱۲  
ملفوف ششم نمره ۴۷۹

مکتوب گریهم جنرال قونسول بسردار جنگ درباب حمله روز ۲۸ اکتوبر برمستر بولاك درسردآب افنجار دارم که وصول مراسله شمارا که امروز صبح رسید در جواب مراسله ۴ نوامبر من نوشته بودید اطلاع داده و برای کایه اقداماتیکه جنابعالی بموجب مراسله خود برای تنبیه مرتکبین حمله و استرداد اموال مستر بولاك نموده و بمنماید اظهار تشکر بنمایم.



از قرار یک لیونتان بولاك میگوید اوصورت اموال خود را در  
 دهکرد بشما داده است الحال صورت دیگر را که مستر بولاك حسب  
 الحواش من نوشته لفا ایفا میدارم در این صورت قیمت تخمینی  
 اسبابهای خود را مبلغ ۱۲۶ لیرا و ۱۶ شلینگ نوشته که ششصد  
 و هشتاد و چهار تومان و هفت قران و یک عباسی میشود سیاهه  
 دیگری هم برای اسبابهای مامور خدمت خود کلابخان نوشته است  
 که مبلغ آن پنجاه یک تومان و هشت قران و نهصد دینار میشود و  
 قیمت اسبابهای میرزا اسمعیل نوکر او هفتاد و یک تومان و یک هزار و  
 ششصد دینار میشود خود مستر بولاك مکتوبی بجناب عالی و جناب  
 مرتضی قلیخان نوشته است و از اظهار محبت اجنابان عالی اظهار تشکر  
 نموده است من هم از جناب عالی استعاضا میکنم که تشکراتم را  
 قبول فرمائید

ملفوف هفتم نمره ۴۷۹

مکتوف گریهم جنرال قونسول بسروالترتلی

اصفهان ۱۱ نوامبر ۱۹۱۲ —

آقا در تعیب مراسلات و مکاتبات سابق در موضوع حمله  
 بمستر بولاك و دسته او در ۲۸ آکتوبر اکنون افتخار دارم که  
 بسوا تصدیقنامه فوت سپاهی کلابخان مامور خدمت مستر بولاك را  
 که بامضای دکستر مرابل رسیده است لفا ایفا دارم  
 در صورت اسبابهایی که از قرار مذکور از میرزا محمد اسمعیل  
 نوکر مستر بولاك بسرقت رفته و مبلغی که او نوشته است ۷۷ تومان

و شش هزار و ششصد دینار است و مبلغ ۷۱ تومان و یک هزار و ششصد  
دینار که در صورت ۹ ماه جاری نوشته شده بود و جوف مکتوب  
همان تاریخ ارسال شده بود اشتباه است  
اکنون سواد این مراسله را با سواد ملفوفات برای ویس قونسول  
اعلیٰ حضرتی مقیم اهواز میفرستم

(امضاء) کریم

(ملفوف هشتم نمره ۴۷۹)

سپاهی کلاب خان مامور خدمت مستر بولاک روز ۱۱ نوامبر در مریضخانه  
دعای مسیحی در اصفهان وفات نمود

علت مرگ او ضعف قلبی بود که پس از ذات الریه و ورم صفاق وبا  
عارض شد و علت مرض او زخم کلوله بود که مثانه او را مجروح ساخته بود  
و بموقع معالجه نشده بود (امضاء) مرابیل جراح مریضخانه دعای  
مسیحی در اصفهان

اصفهان ۱۱ نوامبر ۱۹۱۲

نمره ۴۸۰

مکتوب سروالترتلی بسراودارد گری

طهران ۲۹ نوامبر ۱۹۱۲

آقا افتخار دارم شرح حرکات اخیر عساکر روس را در شمال  
ایران بقراریکه ویس قونسول اعلیٰ حضرتی مقیم رشت راپورت داده  
بعرض برسانم

در دوم ماه نوامبر ۲۰۰ نفر قزاق باهشت واکن و چهار عرابه

محتوی مهمات جنگی و آلات و ادوات نظامی از رشت بطرف قزوین حرکت داده شد

قریب همانوقت چند شب متوالاً عده غیر معلوم شبانه از قزوین با اتومبیل و ۲۴ عربه محتوی آلات و ادوات و مهمات جنگی وارد شد

قریب غره نوامبر ۶۰ نفر قزاق با ۳ نفر صاحب منصب از طالش رشت مراجعت نمودند و در بزرگ تارشت دو میل مسافت دارد و در امتداد راه پیر بازار واقع است اردو زدند

در پنجم نوامبر ۱۶۰ نفر قزاق بطرف روسیه رفتند و قزاقهای دیگر بجای آنها آمدند از قرار معلوم قزاقهایی که رفتند با آنهایی که در بزرگ بود ملحق شده و ۱۵۰ نفر در ۱۱ نوامبر بطرف طالش حرکت کردند یکصد نفر قزاق دیگر بدو نفر صاحب منصب روز ۲۸ نوامبر بطرف طالش رفتند

در ۱۱ نوامبر ۴۵ نفر پیاده نظام دوس از قزوین رشت وارد شد و روز ۲۱ نوامبر بطرف روسیه حرکت کرد روز ۲۷ نوامبر ۲۰۰ نفر پیاده نظام و چند نفر قزاق از روسیه بازئی وارد شد ولی قونسول روس مقیم رشت روز ۳ نوامبر مستر و را را اطلاع داد که آنچه را تا کنون در عده عساکر کم یا زیاد شده از قشون يك محل بمحل دیگر انتقال داده شده است و نیم اسکادران قزاق از طالش بقزوین عودت داده شده اند و نیم اسکادران از قزوین هم مقرر شده است بمهرکرفق قاز بروند

کفیل قونسلگری اعلى حضرتی مقیم تبریز در تاریخ ۲۴ نوامبر راپورت

میدهد که رژیمانی که بخوی فرستاده شده بود بجای آن ده دسته از رژیمان  
 ۸۱ آپشن ( قریب ۷۰۰ نفر ) که از آنجا آمد بود فرستاده شد

یکی از اقدامات اولیه کلنل جدید که فرمانده قشون تبریز  
 است این بود که دارهای روسی را که در ارک نصب نموده  
 بودند برداشت ( امضاء ) والترتلی

مجدداً عرض میکنم که رئیس بانک شاهنشاهی در قزوین در ۲۷  
 نوامبر راپورت داد که قراق هائیکه بکلی عودت داده شده بودند  
 الحال باضافه ۳۲۵ نفر مراجعت نموده اند بنظر او تازکی عده  
 صاحب منصب روس هم وارد شده اند

جنرال قونسل اعلیحضرتی مقیم مشهد راپورت میدهد که عساکر  
 روس که در قره سو اردو زده بودند باستراباد مراجعت کرده اند  
 نمره ۴۸۱

( مکتوب سروالترتلی بسراد وارد کری )

طهران ۵ دسامبر ۱۹۱۲ —

آقاچون راپورت های عدیده درای تازکی ازبابت اوضاع امور  
 کرمانشاه و دور و حوالی آنجا برای من رسیده که تجارت تقریباً بکلی  
 مقطوع گردیده است من دیروز بطور سحت در این باب بوزیر امور  
 خارجه اظهاراتی نمودم و اشعار داشتم که راه از بغدادالی کرمانشاه یکی  
 از راهائی است که برای وارد نمودن مال التجاره انکلیس در ایران  
 مفتوح است و اغتشاشاتی که راپورت داده شده خسارت بسیار بر  
 تجارت انکلیس وارد کرده است

علاء السلطنه در جواب گفته که عدم پول علت تمام این اغتشاشات میباشد و خزانه داری میگوید که نمیتواند برای حکمران پول بفرستد و چون پول خیلی لازم دارد و نمیرسد استعفای خود را بدولت علیه تقدیم نموده است

من در جواب اظهار داشتم که مسیو مرنارد تا اندازه حق دارد زیاد بر این پول برای فرمانفرما نفرستد چرا که نمیداند این پول را بمصرف صحیح خواهد رسانید. یانه امضا والترتلی  
نمره ۴۸۲

تلگراف سروالترتلی بسراودادگری .

طهران ۱۸ دسامبر ۱۹۱۲ -

راجع بتلگراف ۱۵ دسامبر من -

دیشب از طرف دولت ایران مکتوب دیگری برای من رسید و شرح اقدامات را که حکومت مرکزی و ایالت فارس برای تنبیه مرتکبین حمله که منجر بقتل کاپیتان اسکفورد گردید نموده اند نکاشته بودند از جمله اقدامات مذکور یکی اعزام قشونی است که مرکز خود را در کازرون قرار داده که حکومت بهمان و رؤسای بختیاری و حکومت اصفهان هم با آنها کمک خواهند کرد دولت ایران اظهار امیدواری نموده اند که در ظرف یکماه مرتکبین حمله باسارت و حمله اخیر دستگیر و تنبیه خواهند شد

وزیر امور خارجه که من او را امروز ملاقات خواهم کرد  
زمن مخصوصاً خواهش نموده است که فوراً شمارا از اقداتی که

برای تنبیه سارقین که حایه ۳۰۰ نفر سوار بتعاقب آنها حرکت کرده است مستحضر بدارم

واضح است که برای تنبیه مقصرین اقدامات مجدانه میشود لیکن اینموسم مقتضی ایستار نیست و نمیتوان انتظار داشت که یکماه برای انجام این مقصود کافی باشد از آن میترسم که مبادا مامورین مختلفه که بانها امر شده است متفقاً اقدام بنمایند طوری اقدام نمایند که موفقیت حاصل گردد

از قرار معلوم ایالت قصد دارد حتی المقدور برای جبران کوشش نماید و قونسول انگلیس مقیم شیراز تاکید میکند که باید بایالت فرصت داد که نقشه های خود را تکمیل نماید نظر بکم و کیف واقعه شاید انصاف باشد که بایالت برای ابراز کفایت او مهلت داده شود اگر ایالت با قشون معظمی سرکوبی اشرا را موفق گردد نفوذ معزوی او مستقر گردیده و انتظامات عموماً اعاده خواهد شد

نمره ۴۸۳

تلگراف سروالترتلی بسراودارد مگری

طهران ۱۸ دسامبر ۱۹۱۲ -

راجع بتلگراف امروز من -

وزیر امور خارجه همین حالا از منزل من رفت جناب معظم له صمیمانه اظهار امیدواری نمود که دولت اعلیه حضرتی بایالت مهلت خواهند داد که اقدامات خود را برای سرکوبی اشرا را بنجام رساند و اطمینان داشت که اقدامات ایالت موفقیت حاصل خواهد نمود

نمره ٤٨٤

تلگراف سروالتر تنلی بسرادواردگری

طهران ١٨ دسامبر ١٩١٢ —

صمصام السلطنه تلگرافاً استعفاى خود را بنایب السلطنه تقدیم نموده است جواب نایب السلطنه هنوز نرسیده است الحال محتمل بنظر میاید که کابینه مقتدرتری بصدارت علاءالسلطنه تشکیل گردد

نمره ٤٨٥

تلگراف سروالتر تنلی بسرادواردگری

طهران ١٨ دسامبر ١٩١٢ —

راجع بتلگراف امروز من —

از وزیر امور خارجه ایران درخواست خواهد شد که بوزارت خارجه آمده وغرامت نقدی قتل کاپیتان اکفورد را بنام دولت ایران بدهد

نمره ٤٨٦

تلگراف سروالتر تنلی بسرادواردگری

طهران ٢٠ دسامبر ١٩١٢ —

تلگراف ذیل در ١٩ دسامبر از قونسول شیراز رسیده

است :

دیشب صحبت مفصلی با مخبر السلطنه نمودم و او مرا مجدداً اطمینان داد که هرگونه اقدامات ممکنه برای دستگیری وتنبیه مقصرین شده ومیشود از قراریکه میکوید لویک نفر آدم درست کاری را باده قلیلی

سوار باردکا و جاهای دیگر فرستاده است و آن شخص جداً در صدد کشف سارقین و اموال مسروقه میباشد بعلاوه دریابکی فوراً بطرف گازرون حرکت خواهد کرد و در آنجا قریب ۶۰۰ نفر از اهل محل کرد جمع آوری خواهد کرد و در کارج نیز عده بر آنها افزوده خواهد شد این ذوقوم دو تکلیف دارند اولاً راهرا برای قوافل محافظات نمایند و مخصوصاً دسته ژاندارمری را که بهمین زودیها با اسلحه و مهمات از بوشهر مراجعت مینمایند و ثانیاً آنکه هر زمانیکه ایالت تهیات را مکفی و کامل بداند اقدامات سخت بر علیه محمد علی خان کشکولی خواهند نمود ایالت با صواب الدوله نیز در اینباب مذاکره مینماید و از او هم منتظر همراهی میباشد محتمل نیست که از این اقدامات نتیجه قطعی بظهور رسد ولی در هر صورت قصد انجام این اقدامات بطور عموم خوب است و اگر در آئیه ایالت تهیه تشکیل قشون منظمی به بیند میتواند امیدوار شد باینکه تا اول بهار قوت او باندازه خواهد بود که اقدامات قاطعی بر ضد محمد علی خان و مرتکبین حمله اخیر بنماید (ایالت محمد علی خان را یکی از مقصرین عمده میداند)

ایالت بمن اظهار داشت که بودجه مصارف خود را که ۱۵۰,۰۰۰ لیرا میشود تهیه نموده و بهمین زودیها بمن ارائه خواهد داشت ولی کما نمیکنم تا وکیل جدید مالیّه از طرف مسیو مرارده نرسد پیشرفتی در هیچ قسم مسائل مالیّه امکان داشته باشد در همان تاریخ تلگراف دیگری هم از قونسول شهر از رسیده



است :

در باب کشف سارقین در عرض چند روز اخبار از منابع مختلفه در ایستاد برای من اطلاعات رسیده است و تمام مخبرین در این مسئله متفق اند که در جزو سارقین عده هم از طایفه ممسنی بوده اند و صورت اسامی اشخاص عمده که در اینکار شرکت داشته اند دارم و از قرار تقریر ایالت امکان دارد که طایفه بوئر احمدی نیز در اینکار شرکت کرده باشند ولی مسلم است که ممسنی ها با آنها همراهی کامل نموده اند و همچنین قشقائیه ها نیز با آنها همدستی داشته اند من دیشب در ایستاد با ایالت مذاکره نمودم و عقیده اونیز این است که ممکن و در حقیقت محتمل است که علاوه بوئر احمدیه در این جماعت عده از ممسنی ها و سایر ایالات بوده اند در هر صورت او مایل تنبیه محمدعلی خان و دستگیری مرتکبین حمله باسمارت میباشد و اینکار را اولین اقدام پروگرام خود قرار داده است و قتیکه اینکار تمام شد اقدام در مورد سایر مقصرین خواهد بود بمن اطلاعات موثقه رسیده که دو نفر از سارقین مقتول و سه نفر مجروح گردیده اند

شماره ٤٨٧

تلگراف سروالتزنی بسر ادوارد گری

طهران ٢٠ دسامبر ١٩١٢ -

راجع بتلگراف ٢٠ نوامبر من -

اکنون با سالارالدوله در باب حقوق ١٢٠٠٠ تومان مذاکره

در میان است که تمام اموال شخصی او را که ضبط شده مسترد دارند و در کمال بیطرفی مسئله املاکی که در مالکیت آنها گرفتگوست تمام کنند و بگذارند شاهزاده در طهران بماند لیکن فعلاً بحکومت محلی منصوب نشود سالار الدوله باین شرایط رضا نداده است

دولت روس تصور میکنند که شرایط مذکوره از روی انصاف مقرر شده و بقوسول روس مقیم استرپاد تعلیم داده شده که بسالار الدوله بگوید اگر شرایط مذکور را قبول ننماید دولت روس نفوذ خود را بکار خواهد برد که ترکمنهایی که دور او هستند متفرق شوند

نمره ۴۸۸

مکتوب سرادوارد گری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۲۳ دسامبر ۱۹۱۲ —

آقا سفیر ایران روز ۱۹ دسامبر وزارت خارجه آمده سرمات را از اقداماتی که دولت ایران در نظر دارند برای تنبیه بوئر احمدیها بنمایند. مستحضر داشت

سرمات اظهار داشت که در اینباب از طرف شما برای من اطلاع رسیده قتل یک نفر از صاحبمنصبان انگلیسی را در مملکتی که از بابت اوضاع آن مکرراً اظهارات شده است طبعاً دولت اعلیحضرتی یکی از مسائل مهمه میدانند

سفیر ایران اظهار داشت که دولت ایران اینمسئله را بخوبی درك مینمایند و مصمم اصلاح آن هستند و استدعا میکرد که برای انجام اقدامات مهلت داده شود (امضا) گری

نمره ٤٨٩

مکتوب سرادوارد گری بسروالترتلی

وزارت خارجه ٣٢ دسامبر ١٩١٢ —

سفیر ایران روز ١٦ ماه جاری باین وزارتخانه آمده که حسب  
التعلم از طرف دولت متبوعه خود از بابت قتل کاپیتان اکفور  
اظهار تاسف بنماید مستر نارمن که از سفیر ملاقات نمود از این  
اظهار تاسف و تشکر نمود

از سفیر درخواست شد بخانواده کاپیتان اکفور هم همینطور  
اظهار تاسف بنماید و ادرس آنرا خواست

( امضاء ) گری

نمره ٤٩٠

تذکراف سروالترتلی بسرادوارد گری

طهران ٤٢ دسامبر ١٩١٢ —

تذکراف ذیل در ٢٣ دسامبر از قونسول شیراز رسیده : —

در باب اقدامات قضایی بر علیه سارقین —

دریا بیکی روز ٢٢ با قریب یکصد نفر سرزد بطرف کازرون حرکت  
کرده چنانچه راپورت دادم قشون دیگری در انجا تشکیل خواهد داد تا بایه  
امروز صبح مرا اطلاع داد که بموجب اطلاعات اخیر خیال میکند  
که اگر چه اصلا دسته سارقین از طایفه بویر احمدیها مرکب بود به  
تحریک محمد علیخان عده از ممسیها به آنها ملحق شدند این مطلب  
با اطلاعاتی که من از منابع دیگر بدست آوردهام مطابقت دارد اقداماتی

که فعلاً میخواهند بر علیه محمد علیخان بنمایند باید دو مقصود را انجام دهد اول آنکه اشخاصی را که در حمله با سمارت دخیل بوده اند دستگیر نموده و لا اقل بعضی از مقصرین حمله اخیر را تنبیه بنمایند (نمره ۴۹۱)

طهران ۲۴ دسامبر ۱۹۱۲ —

مالیه فارس — نایب الایاله فارس از قونسول انگلیس استفسار نموده است که آیا مصارفی را که برای اقدامات نظامی میشود نمیتوان از ۱۵۰۰۰ لبرائی که دولت اعلیه حضرتی مساعدت داده اند بر داشت قونسول در جواب گفته است که این پول را مخصوصاً برای مصارف ایالتی داده اند و صحیح نیست بمصارف دیگر برسد و ارائه طریق مینماید که بدولت ایران فشار آورده شود که وجوهای لازمه تهیه نمایند که مصارف تیمات نظامی از آن داده شود.

چون خزانه بکلی خالی است خیلی مشکل است بتوان از حکومت مرکزی برای این مقصود پول بدست آورد و اگر در این باب اظهاری بشود جواب خواهند داد که میتوان قسمتی از ۱۵۰۰۰ لبراً صرف اینکار نمود و هرگاه باین امر موافقت نشود اسباب تاخیر اجرای اقدامات نظامی فراهم خواهد آمد

چون اقدام برای تنبیه مرتکبین بسیار مطلوب است من میخواهم ارائه طریق بنمایم که بمجرد آنکه فهمیدیم تخمین مصارف اردو کشی چقدر است باید مبلغی پول بدهیم اگر چه محتمل است که این پول هم تلف شود

هرگاه دستور العملی از طرف شما برسد اسباب مسرت من خواهد کردید

نمره ۴۹۲

تلکراف سرادوارد گری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۲۴ دسامبر ۱۹۱۲ — چنانچه در قسمت اخیر مراسله ۲۹ نوامبر خود ارائه طریق نموده اید باید مبلغ دیگری از دولت ایران مطالبه نمائید لطف نموده راپورت دهید مباحثی که میبخواهند مطالبه نمائید چقدر است

اقدامیکه در این مورد نموده اید صحیح است و همچنین اقدام گریم جنرال قونسول را نیز تصویب میکنم

نمره ۴۹۳

تلکراف سروالترتلی بسرادوارد گری

طهران ۲۵ دسامبر ۱۹۱۲ — تلکراف ذیل دیروز از تبریز رسیده است :-

در مکتوبی که امروز سپهدار برای من فرستاده او مرا اطلاع میدهد که تمام طبقات اهالی تبریز تاریکی اجلاساتی نموده و از کابینه حاصره و اقدامات پلنکی بختیارها اظهار عدم رضایت نموده اند و بعلاوه میگوید که اهالی حاضر اند که اعتنای بحکومت حاضر ننمایند لیکن تغییر حکومت و ادراخت صدارت سعدالدوله ترجیح میدهند سپهدار در خاتمه مراسله مذکور میگوید که مراتب فوق با عقیده شخص او موافقت دارد

كان ميكنم كه مكتوبى شبيه باين هم براى همكار روسى من رسيد  
 مسلم است كه سپهدار وشجاع الدوله بايى وموسس هرگونه  
 اجلاسى كه منعقد شده است بوده اند دراينها احساسات اهالى  
 طرفدار سعدالدوله نيست مگر عده از همراهان آنها

از منبع صحيحى براى من خبر رسيده كه تلكرافى ارسعدالدوله  
 براى سپهدار رسيده مشعر بر اينكه بايكديگر متحداً اقدام بنمايد  
 پس از رسيد اين تلكراف درخانه سپهدار اجلاسى منعقد گرديد و  
 شجاع الدوله وسائر ارجاعيون و نمايندگان اسمى تمام طبقات حضور  
 بهمرسايدند نتيجـه اين اجلاس اين شد كه راي بتقويت سعد الدوله  
 داده شده وازقرايه فـهـمـيـدهـم روز ۱۷ دسامبر تلـكـرـافـى براى  
 نماينده آذربايجان فرستاده شد اين مسئله واضح است كه حضور  
 سعدالدوله را در مملكت آلت و بهانه براى انريكهاى ارجاعى قرار ميدهند

نمره ۴۹۴

تلكراف سروالترنلى بسرادوارد كرى

طهران ۲۵ دسامبر ۱۹۱۱ — راه آهن محمره الى خرم  
 آباد — اگرچه حالیه مشکل است كسى پيدا شود كه با اين ابهام  
 وغير معلومى امور پلتىكى اقدام قطعى بنمايد ليكن فقدان پول ممكن  
 است دولت ايران را مجبور سازد كه در هر وقت امتياز خط آهن ر  
 امضا بنمايند

غير محتمل نيست كه بتوان دولت را ترغيب نمود كه امتياز راهمبين  
 ترتيب حالیه امضا نمايند خبلى مسؤالات و تحقيقات از بابت آن ميشود

و کسی نیست که جواب بگوید اگر شخص کافی و لایقی نباشد که در باب جزئیات آن مذاکره کند بنظر من هیچوجه نمیتوان انتظار اختتام مذاکرات را داشت با این ترتیبات گمان میکنم بهترین طریقه این است که از دولت ایران تعهد کتبی گرفته شود که بسندیکا اجازه احداث خط آهن مذکور داده شود و در باب شرایط آن فیما بعد قرار بدهند

چون بقرار اظهار دولت ایران کسیکه در این معامله ممکن است متحمل خطر و خسازات مالی شود خودشان خواهند بود لذا لازم است که قبل از اعطای امتیاز از جزئیات بخوبی مستحضر گردند و از این سبب اعتراض دولت مشارالیه مسموع است

نمره ۴۹۵

طهران ۲۵ دسامبر ۱۹۱۲ —

دیروز بعد از ظهر در منزل صدراعظم منظره غیر محترمانه جلوه گرفت و خزانه دار بعلت عدم پرداخت حقوق عقب افتاده مورد اعتراض تهدید آمیز بختیارها واقع شد واضح است که صدراعظم و وزیر جنگ از آنچه واقع شد واقف بودند و صدر اعظم مسیوم مرتاد را با تلفون بمنزل خود احضار نمود

سفارتین اعتراض سخت بصدر اعظم نموده اند و او وعده داده است جبران این بی احترامی را بنماید

وضع و رویه بختیارها ممکن است موجب اغتشاشات بشود و با اندازه میترسم از آنکه مبدا مصادمه بین آنها و ژاندارمها واقع شود

در نظر دارم بخوانین اظهار بنمایم که هر قسم اغتشاشی که  
از طرف همراهان و بختیاریه‌های خودسر آنها بشود موجب سلب  
حسن نیت دولت اعلیحضرتی از آنها خواهد شد

نمره ۴۹۶

مکتوب سروالترتلی بسراودارد گری

طهران ۱۶ دسامبر ۱۹۱۲ —

آقا در باب مخبرات تلگرافی که در موضوع حادثه تالم انکیز  
نزدیک دشت ارجن رد و بدل شده افتخار دارم که اینک سواد بعضی  
مراسلاتی که در تلگرافات فوق‌الذکر اشاره بانها شده و من لازم  
ندانستم تلگرافاً آنها را رای شما بخبره بنمایم ایفا دارم

خبر حمله تاسف انکیز که منجر بقتل کاپیتان اکفور شد  
روز ۱۱ ماه جاری قریب ساعت هفت بعد از ظهر در وقتی که من تازه  
از ملاقات وزیر امور خارجه در روز معمول پذیرائی او مراجعت  
نموده بودم بمن رسید و فوراً مستر اسمارت را بخانه شخص وزیر  
امور خارجه فرستادم که او را از این خبر مستحضر بدارد وزیر  
امور خارجه بسیار متأثر گردید و از مستر اسمارت خواهش نمود  
که از من استدعا نماید که اظهار تاسف او را بابت واقعه بشما  
ابلاغ بنمایم او از اثراتی که ممکن بود از این خبر در لندن حادث شود  
مخصوصاً پس از راپورت قتل یکی از مامورین بلجیکی در سرحد  
عثمانی و بلغار بسیار مضطرب بود ولی محتمل امتحان شده و بدوستی  
ثابت دولت اعلیحضرتی اطمینان کامل داشت که رای اقدامی نخواهد نمود



تا آنکه تمام حقایق مسئله تحقیق برسد و ملاحظات کامل در این موضوع بشود

صبح روز بعد علاء السلطنه شخصاً از من ملاقات نموده و بنام خود ودوات ایران از وقوع اینجاده که منجر بقتل یکی از صاحبمنصبان انگلیسی شد اظهار تأسف فوق العاده نمود و اظهار داشت که این موقع که دولت ایران میتواند امیدوار بآئینه مشعشی برای ایالت فارس شود وقوع این حادثه بسی اسباب نگرانی است جناب معظم مرا اطمینان داد که از هر گونه اقدامی برای کشف و تنبیه مرتکبین این حمله جدید مضایقه و کوتاهی نخواهد شد و مجدداً صمیمانه اظهار امیدواری نمود که دولت اعلیحضرتی یکمرتبه دیگر صبر و تحمل را از دست ندهند و بدوات ایران مهلت دهند که هر گونه اقداماتیرا که برسرکوبی آنها مقتضی میدانند بانجام رسانند

من برای اظهار تأسفی که از طرف دولت ایران نمود از وزیر امور خارجه تشکر نمودم و گفتم که مطالب اورا بشما ابلاغ خواهم نمود که بدوات ایران مهلت داده شود که اقدامات خود را برای سرکوبی اشرار بموقع اجرا بگذارند و جناب معظم اشعار نمودم که این قضیه آن قدر مهم است که برای من امکان ندارد پیشگویی نمایم که دولت اعلیحضرتی چه اقدامی را در این مورد لازم خواهند دانست و جناب معظم را متذکر نمودم که این قضیه جدید یکی از حوادث متعدده ایست که دولت ایران از وقوع بعضی از آنها بی اطلاعند و وقوع این حوادث معلوم میکنند که مأمورین محلی فارس

نمیتوانند جان و مال اتباع خارجه را حفظ نمایند من بعلاوه اظهار داشتم بر من ختم است اگر چه دولت اعلیه حضرتی بی میل به اقدام مجددانه در محل باشند لیکن برای استقرار رویه دوستانه تاریخی بین خود و دولت ایران هیچوجه کوتاهی نخواهد شد و سپس مکتوبی را که سواد آن در جوف است برای دولت ایران نوشته و در باب قضیه مذکور راپورت دادم

بمجرد وصول تلگراف ۱۲ شهر جاری شما من مکتوب دیگری که ( سواد آن در جوف است ) برای دولت ایران نوشتم و دیروز علاء السلطنه جواب آن را برای من فرستاد ( ترجمه آن در جوف است ) در این مراسله خلاصه تلگرافاتی که در این باب از طرف ایالت مخبره شده مندرج است و سواد آن در جوف است و نیز مرقوم است که دولت ایران مکتوب دیگری برای من خواهند فرستاد و کیفیت جبرانی را که دولت مشار الیه حاضرند بنمایند شرح خواهند داد

يك نظر در راپورتی که مخبر السلطنه داده است بر ما معلوم میدارد که راپورتهای او چندان تفاوتی با راپورتهائی که قونسول اعلیه حضرتی مقیم شیراز داده است ( و من آنها را مفتحراً بوسیله تلگراف باستحضار جناب عالی رسانیدم ) ندارد از راپورت های ایالت هنوز درست معلوم نمیشود که آیا قافله هم در آنوقت حرکت کرده بوده یا نه و شاید مقصود از لفظ کاروان قافله بوده است که اسباب و لوازم دسته را که برای شکار حرکت کرده بودند حمل نموده است

در راپورت های مخبرالسلطنه اسمی از قافله کوچکی برده شده مثل آنکه این قافله وقتی همراه سربازان و ژاندارمهای ایرانی که مربوط بدسته عساکر انگلیسی نبوده اند بوده و در موقعیکه با عساکر انگلیسی مخلوط شده اند

مازور کتل ول راپورت میدهد که در آنوقت او هیچوجه خبر نداشت که قافله در راه بود و حال آنکه از تلگراف ۱۴ ماه جاری مازر اکوزر معلوم میشود که قافله در آن نقطه بوده است اگر چه راپورت راجع بعده آنها مختلف است در هر صورت این مسئله بخوبی واضح است که دسته عساکر انگلیسی مشغول حفاظت قافله مذکور را نموده است همان قشون زیاد ایرانی بوده اند که از قرار معلوم بمسافت کمی در جلو دسته عساکر انگلیس حرکت کرده بودند .

از قرار معلوم سارقین بدون مزاحمت این قافله را گذارده اند عبور کنند و بمجرد آنکه قاطرهای دسته عساکر انگلیسی پدیدار گردیده اند بانها حمله نموده اند از راپورت مازر اکوزر درست معلوم نمیشود که در موقعیکه بواسطه شلیک اول سارقین کاپیتان اکفورد مقتول گردید چه واقع شد اگرچه در این باب شرحی در راپورت ایالت مسطور است و عده تلفات ژاندارمها که در آن راپورت مذکور است صحیح نیست بقراراتلاعات اخیره از ژاندارمها کسی مقتول نگردید لیکن چهار نفر از آنها مجروح شدند شاید ژاندارمها که بمسافت کمی بایکصد نفر سربازان ایرانی جلودسته

عسا کر انگلیسی بودند همینکه صدای شلیک را شنیدند برای کمک عسا کر انگلیسی مراجعت نمودند زیرا که مخبر السلطنه اظهار میدارد که این جنک تا پنج ساعت طول کشید و شب باختتام رسید و تمام قاطرهای را که سارقین برده بودند باستثنای سه راس مسترد گردید و دو نفر از بویور احمدی ها مقتول گردیدند برای کتل ژاندارمری نیز از صاحب منصب فرمانده شیراز اطلاع رسیده که ژاندارمها نیز در این جنک شرکت نمودند و راپورت میدهد که سربازان ایرانی همینکه صدای شلیک را شنیدند فوراً فرار نمودند سواد دو مراسله که از کتل یلمارسن رسیده و خلاصه تذاکرات مائور سیفورت را که از شیراز محاربه نموده در آن نوشته است در جوف است

چنانچه ملاحظه خواهید فرمود ایالت بطور قطع میکوید که سارقین از طایفه بویور احمدی میباشند و اواردوئی بتعاقب آنها فرستاده است و نیز ارائه طریق مینماید که بحکمران بههان ورؤسای بختیاری و سردار جنک و مرتضی قلی خان ~~که~~ فعلاً در مالمیر هستند اواصر فرستاده شده که بر علیه ایل مذکور اقدام بنمایند و دولت ایران اعتماد دارند که نتیجه اقداماتی که برای سرکوبی آنها میشود در واقع اعدام طایفه بوئر احمدی که دائماً منشأ اغتشاش در راههای تجارتی اصفهان و یزد و کازرون بوده اند خواهد بود من برای این اقدامات مجذانه که خواهد شد اظهار تشکر نمودم لکن اشعار داشتم که در این موسم سال اعمال و اجرای اقدامات

مذکورہ بی اندازہ مشکل است و بعقیدہ من نہ فقط مقصرین واقعی باید  
تنبیہ شوند بلکہ کدخداهای دہات در راہ نیز باید مجازات شوند  
چرا کہ حتماً آنها از حضور این عدہ راہزنان در حوالی دہات خود  
با اطلاع بودہ اند و بمأمورین محلی خبر رسانیدہ اند و لذا  
تقصیر دارند امضاء ( والترتلی )

( ملفوف اول نمبر ٤٩٦ )

( مکتوب سروالترتلی بملاء السلطنہ )

طہران ١٢ دسامبر ١٩١٢ —

حضرت اشرفا — باکال تأسف توسط حضرتعالی بدوات  
ایران اطلاع میدہم کہ از قونسول اعلیحضرتی مقیم شیراز تلگرافی برای  
من رسیدہ مشعر براینکہ دستہ مرکب از ٢٦ نفر سوار متعلق  
بسوارہ ہند مرکزی کہ ہمراہ ماژر کیتل ول وکایتان اکفورد حرکت  
کردہ بودند و برای شکار بطرف دشت ارجن میرفتند روز ١١  
ماہ جاری بین خانہ زینسان و دشت ارجن دستہ بزرگی از ایلہا تہا  
تخمیناً ٢٠٠ الی ٣٠٠ نفر بہ آنها حملہ نمودند بدبختانہ کایتان اکفورد  
مقتول کردید و یکی از سوارہا کی ا مجروح شد و نہ رأس قاطر  
محمول بند رؤیمان مذکور بغارت رفت این ہیئت بتصویب ایالت حرکت  
کردہ بودند و در حدودی بودند کہ تحت حفاظت ژاندارمری است  
فعلا معلوم نیست کہ سارقین متعلق بکدام یک از طوایف  
بودہ اند و راپورت دیگری راجع باین قضیہ مؤملہ برای من رسیدہ است  
من مراتب فوق را بہ اطلاع دولت اعلیحضرتی رسانیدہ ام و جذب

توجه جدی حضرتعالی را بوقوع این حادثه جدید در راه مهم تجارتی جنوب و اینکه شتاب مزبور باطلاح و تصویب ایالت برای شکار حرکت کرده بودند جلب نمایم .

تا زمانیکه تعلیمات از طرف دولت اعلیٰحضرتی نرسیده تا کید مینمایم که باید فوراً عدد را برای کشف مقصرین فرستاد و مرتکبین این حمله مهورانه بر مسافری بی تقصیر انگلیسی را تنبیه نمودن اطمینان دارم که حضرت عالی اهمیت این قضیه بسیار مهم را بخوبی درک فرموده اقدامات فوری برای جبران کامل و مناسب بموقع اجرا خواهید گذارد  
( ملفوف دوم نمرة ۴۹۶ )

( مکتوب سروالترنلی بعلاء السلطنه )

طهران ۱۳ دسامبر ۱۹۱۲ —

حضرت اشرفا — در تعقیب مکتوبی که دیروز در موضوع قضیه مؤله دشت ارژن که منجر بقتل کاپیتان ا کفورد گردید بحضرت عالی نوشتم الحال دولت علیه را بر طبق تعلیماتی که از وزارت امور خارجه برای من رسیده مستحضرمیدارم که وصول اخبار این حادثه خبیثه بسیار اسباب تسالم و تأثر دولت اعلیٰحضرتی گردید برای دولت مشارالیهها ممکن نیست از پیش آمد قتل یکی از صاحبمنصبان انگلیسی با این اوضاعی که راپورت داده شده صرف نظر نماید

من باید اظهار بدارم که از دولت علیه استدعا میشود که به دون فوت وقت ما را از کیفیت جبرانی که حاضرند بنمایند مستحضرمیدارند و نیز باید بعلاوه بگویم که یکی از شرایط جبران باید تنبیه سخت

مقصودین باشد

( ملفوف سوم نمره ۴۹۶ )

( تلگراف مخبر السلطنه مورخه ۲۲ قوس ۱۳۳۱ )

روز ۲۷ ماه ذی حجه قونسولگری اعلیٰ حضرت را اطلاع داد که دونفر از صاحب منصبان انگلیس عنقریب به اتفاق بیست نفر سوار برای شکار بطرف دشت ارجن حرکت خواهند نمود و از من درخواست نمودند که اقدامات لازمه برای تسهیل حرکت آنها نمایم چون دیدم راهها از دوماه باینطرف امن بود و قوافل هر روزه ایاب وذهاب مینمودند حرکت آنها اسباب تعجب من نشد و دلیلی نداشتم که از حرکت آنها مانع شوم و تعلیمات لازمه بسواران و ژاندارمها که وظیفه آنها حفاظت خط سیر آنها بود دادم و بعلاوه دونفر از سواران صدوندرا بایک نفر صاحب منصب ایرانی همسرا صاحب منصبان انگلیسی مذکور فرستادم این صاحب منصبان روز دوشنبه حرکت کردند در صورتیکه روز شنبه قبل یکصد نفر از ژاندارمان ملایر و منتصرالملک و محمدعلی خان و صاحب منصب توپخانه و دونفر صاحب منصب دیگر باده نفر توپچی و کاپیتان یسترم با ۳۰ نفر ژاندارم بطرف کازرون حرکت کرده بودند کاپیتان یسترم با حکمران کازرون در جلو قافله کوچکی حرکت کردند لیکن سربازان و توپچیها اتفاقاً عقب آن قافله بودند روز چهارشنبه سربازان جلو رفتند و در راه بکسی برخوردند قافله بعقب آنها میرفت بین خانه زیسان و دشت ارجن دسته قراول سواره دولتی قریب نیم کیلو متر جلو قافله بودند

قافله و سواران هندی و یکنفر از صاحب منصبان انگلیسی عقب  
پیش قراول بودند ژاندارمها هم کسی را ندیدند یکی از صاحبمنصبان  
انگلیسی با یکنفر از سواران هندی و ۳ نفر از ژاندارمها و یکنفر  
سوار بین پیش قراول و قافله بودند و اینها بسارقین بر خوردند و  
سارقین بنای شلیک را گذاردند صاحبمنصب انگلیسی و ۳ نفر  
ژاندارم مقتول گردیدند و یکی از سواران مجروح گردید سپس  
سوارها و ژاندارمها بعقب آمده آنهایکه عقب بودند بجلو آمدند جنگ  
بوقوع رسید و پنجساعت طول نشید از قرار مذکور عده ساقین که از  
طایفه بوئر احمدی بودند متجاوز از ۲۰۰ نفر بود وعده آنها قریب  
۳۰۰ نفر پیاده و سواره بود بصاحبمنصب انگلیسی که در عقب بود  
و سوارها صدمه وارد نیامد قافله هم مستخلص شد از بوئر  
احمدیها ۱۲ نفر مقتول گردید چند راس از قاطر هارا با بار مال  
التجاره گرفتند ژاندارمها و سواران این اموال را از آنها پس گرفتند  
روپم رفته ۳ بار مال التجاره بدست سارقین افتاد همینکه شب شد  
ژاندارمها و سواران در یافتند که پیش از این مداومت در جنگ  
امکان نخواهد داشت قونسولگری دولت اعلیحضرتی و کلنل ه.  
این تفصیل را تصدیق میکنند صاحبمنصب مقتول تهور بخرج داد  
همراهان خود را ول کرده و بجلو رفته است اگر چه او را هم نباید  
زیاد ملامت کرد چرا که هیچ دلیلی برای تصور عدم راه در دست  
نداشته است این قضیه بسیار موجب تاسف است لیکن این حوادث



چیزهائی است که پیشگوئی وقوع آنها غیر ممکن است و مثل طوفان ناگهانی بظهور میرسد

ایمان بیش از این چه میتوانستم بکنم آیا در این خاک پر از راهزنان و سارقین است باچه وسائل دیگر میتوانستم اقدام بنمایم آنچه در قوه داشتم بانجام رسانیدم لیکن راهزنی این ایلات مشهور است و یکی از آنها راه از آباده الی سرحد را اشغال نموده و در آنجا مشغول شرارت است دیگری راه بوشهر را مسدود مینماید من مشغول تهیه قشونی هستم مرحمت نموده تلکگرافاً حکمران بهبهان را تعلیم دهید که ۲۰۰ نفری را که برای حمله نیاز کیخا حاضر دارد برای سرکوبی بوئر احمدیافرستد طیفه بوئر احمدی در واقع متعلق بناحیداتی است که تحت حکومت حکمران بهبهان میباشد من شب و روز هم خود را مصروف تنظیم این ایالت و تشکیل قوه مسلحی میدارم و بانصاف و عدالت شما اعتماد دارم که حق مرا ادا نمائید البته وقوع این حادثه مخصوصاً برای من بسی تاسف انگیز است لیکن هر کسی که انصاف داشته باشد ملاحظه خواهد نمود که این حادثه بود که پیشگوئی در باب وقوع آن امکان نداشت باوضاع حالیه مملکت وقوع اینقسم حوادث امکان دارد خیلی اسباب بدبختی است که سارقین در همان وقتیکه صاحب منصب انگلیسی و ژاندارمها در حال عبور بودند شلیک کردند من از صمیم قلب امیدوارم و انتظار دارم که در ظرف مدت قلیلی بتوانم مرتکبین این حمله و حمله بر مستر اسمارت را تنبیه نمایم چنانچه بمآثر آکونر اظهار داشتیم این اول دفعه نیست که این آقایان

بحدود شیراز آمده اند یکدفعه هم به تخت جشید آمدند و وقتی بعنوان خرید پوست کوسفند به بند امیر آمدند و حرکت آنها برای شکار دفعه سوم بود

• شماره ۴۹۶

ملفوف چهارم

ترجمه مکتوب علاء السلطنه بسروالترتلی

۱۴ دسامبر ۱۹۱۲ —

جناب اجل — دو فقره مراسلات ۱۲ و ۱۳ شهر جاری جنابعالی در موضوع قضیه موله کاپیتان اکفورده که اسباب تأثر فوق العاده دولت ایران گردیده است واصل شد محترماً جنابعالی را از تفصیل قضیه که بمن راپورت داده شده است مستحضر میدارد: —

نظر بامتیق که از دو ماه باینطرف در این حدود برقرار بوده و قوافل محمول مال التجاره در کمال امنیت ایاب وذهاب می نمودند صاحب منصبان خواستند باطمینان کامل برای شکار حرکت کنند در وقتیکه ۱۰۰ نفر سرباز و دو نفر صاحب منصب و ۱۰ نفر توپچی باتوپ باتفاق کاپیتان نیرم ۳۰ نفر ژاندارم بکازرون اعزام شدند سربازان و توپچیان فوق الذکر با قافله محمول مال التجاره در راه میرفتند بین خانه زینان و دشت ارجن کاپیتان اکفورده باتفاق یکی از سواران هندی و سه نفر ژاندارم و یک تفنگچی از این دسته جدا شده و بطرف قافله مال التجاره بجلو میروند غفلتاً و بدبختانه مقصرین بنای حمله و شلیک بانها میگذارند

سیس سربازان از عقب و ژاندارمها از جلو بمحل وقوع جنک آمده و شروع بمحک باسارقین مینمایند و از سارقین ۱۳ نفر مقتول میشود قافله را باستثنای چندباری که سارقین میبرند عساکر مذکور حرکت میدهند

دولت ایران اهمیت فوق العاده باین قضیه میدهند و حاضرند که تلافی کامل بنمایند و تفصیل آنرا هر قدر زودتر که امکان دارد برای جناب عالی خواهم نوشت

( امضاء ) محمد علی علاء السلطنه

ملفوف پنجم نمرة ۴۹۶

مکتوب کلنل یلمارسن بسراوالترتلی

طهران ۱۲ دسامبر ۱۹۱۲ —

جناب سفیر انگلیس افتخار دارم ترجمه دو تلگراف را که از شیراز برای من رسیده برای جنابعالی ایفا دارم این دو تلگراف دیروز که ۱۱ دسامبر بود یکی ساعت دو بعد از ظهر و دیگری ساعت سه بعد از ظهر از شیراز مخبره شده بودند بختانه مضامین این دو تلگراف در باب اعمال رضایت بخش ژاندارمری بایکدیگر وفق نداشت

میخواهم برای این مصیبت اظهار تأسف فوق العاده بشما بنمایم ( امضاء ) یلمارسن رئیس تعلیمات ژاندارمری دولتی

ملفوف ششم نمرة ۴۹۶

ترجمه مکتوب مژر سیفورت به کلنل یلمارسن

شیراز ۱۱ دسامبر ۱۹۱۲ —

قافله که تازه وارد شده است راپورت میدهد که ژاندارمری مستحفظ بین کارزون و شیراز وظایف خود را بر وفق دلخواه انجام میسراند فنگچی هاهم راهداری نمیکردند و با ژاندارمها متفقاً عمل میکنند ایالت اقدامات صحیح نموده و از روی عقل و احتیاط عمل میکنند گاهی سارقین دستگیر میشوند و جنک مختصری هم بوجود پیوسته چند نفر از آنها مقتول گردیده اند لیکن ما باید منتظر حملات و اغتشاشات مهمه باشیم مآثر براندل سرکشی و تحقیقات خوب از بابت راه نموده و راپورت بسیار مفیدی با نقشه فرستاده است سفر اول او بسیار سخت و مشکل بود وارد وکشی نیستم دلوند برک (برای حفاظت ایالت از ایزد خاست شیراز) پر از اشکالات بود و با بعضی از رؤسای دهات جنک نمودند راپورت مفصل با نقشه آن راه بمن رسیده است

(امضا) سیفورت

سواد مطابق با اصل است (امضا) یالمارسن رئیس تعلیمات ژاندارمری دوالی

ملفوف هفتم نمرة ۴۹۶

ترجمه مکتوب مآثر سیفورت بکلنل یالمارسن

شیراز ۱۱ دسامبر ۱۹۱۲ —

دسته سواره مرکب از مآثر کتلول و کاپیتان آکسفورد ۲۴ نفر سوار هندی را چندین صد نفر سارقین بین خانه زینان و دشت ارجن حمله نموده اند آکسفورد مقتول و یک نفر هندی مجروح و دو نفر ژاندارم مقتول و یک نفر فنگچی مجروح گردیده است قافله مرکب از سی راس

قاطر نیز بغارت رفته است امضاء سیفورت  
سواد مطابق با اصل است (امضاء) یلمارسن رئیس تعلیمات  
ژاندارمری دولتی

ملفوف هشتم (نمره ۴۹۶)

ترجمه مکتوب کلنل یلمارسن سروالترتلی

طهران ۱۵ دسامبر ۱۹۱۲ — جناب اجل سفیر انگلیس — در  
باب مراسله ۱۲ ماه جاری من افتخار دارم اینک خلاصه مراسله  
ماژر سیفورت را در باب حمله در حدود شیراز لفاً ایضاً دارم و  
توجه جنابعالی را میخوانم باین مسئله جلب نمایم که مدت تعیین  
ژاندارمری در راه انقدر کم بود که نمیتوان انتظار داشت بهتر از  
این بتوان راه را حفاظت بنماید بعلاوه اشکالاتی را که بعضی از  
مامورین محلی ایرانی تولید نمودند مانع گردید از این که حتی قشونی  
که مقرر بود برای قسمت اول تشکیلات ژاندارمری در این ایالت  
فراهم شود جمع گردد و متجاوز از یک ثلث این استعداد هنوز ناقص است  
ماژر زن براندل فعلاً در راه بوشهر است و از اینجا بایکصد نفر  
ژاندارم جدید و اسلحه هائی که تازه وارد شده و مدتی در اینجا مانده  
است مراجعت خواهد نمود

پس از ورود قشونیکه حالیه در طهران جمع میشود بشیراز  
که عبارت باشد از قشونیکه سریع آن تا کنون جمع شده من یقین  
کامل دارم که دیگر در این راهی که سپرده بش ژاندارمری است از این گونه  
حوادث رخ ندهد

مجدداً میخواهم رای وقوع این حادثه فحیحه اظهار تأسف  
 بنمایم (امضاء) یلمارسن رئیس تعلیمات ژاندارمری دولتی  
 ملفوف نم نمرة ۴۹۶

ترجمه مکتوب مازر سیفورت به کلنل یلمارسن

شیراز

کاپیتان لوندرک همراهی يك قافله بزرگی مراجعت نموده است  
 و راپورت میدهد که مکاریان جرئت اینکه بگویند سارقین کی هستند  
 ندارند لکن جلد جرمی طیانجه آنها که گرفته شده است ساخت  
 ترکی است و مکاریان شنیده اند که سواران آنها ترکی حرف میزدند و از  
 قراریکه راپورت داده شده یکی ار کشکولیاها و همراهان او که شب قبل  
 بیرون دشت ارجن بوده اند صبح سواره بطرف اردکان رفت  
 و بعد از ظهر مراجعت نموده گفت که از بات حمله که صحبت آن شده  
 بود او هم چیزی شنیده است ژاندارمری مستحفظین درامتدار  
 جاده قرار داده بودند و انکلیسها میگویند که ژاندارمها بسیار خوب  
 رفتار کردند و سواران هندی هم قبل از وقوع حمله در اطلاع  
 بهم رسانیدن از حضور سارقین قصور و زیدیه بودند ۵ نفر از  
 ژاندارمها مجروح شدند زخم ۲ نفر آنها بسیار سخت بود بعضی  
 ژاندارمها و تفنگچیها بعضی از جاهای مرتفع را سنگر قرار داده  
 بودند لیکن سواران هندی نیز اشتهاها بانها شلیک نمودند صد نفر  
 از سربازان ایرانی هم حضور داشتند و فوراً فرار کردند کاپیتان لوندرک  
 در مراجعت در تمام کوههای مرتفع که از انجا تمام نقاط دیده میشود

ژاندارمهای قراول را دیدند - ( امضا ) سیفورت  
سواد مطابق با اصل است ( امضا ) یالارسن رئیس تعلیمات ژاندارمری دولتی  
نمره ۴۹۷

( مکتوب سروالترتلی بسراوداردگری )

طهران ۱۶ دسامبر ۱۹۱۲ -

آقا در باب مراسله امروز من راجع به حادثه اخیر در حدود  
شیراز افتخار دارم که اینک سواد تلگرافی را که قونسول شیراز برای  
من فرستاده و عقاید خود را در خصوص اقداماتی که باید بعمل آید  
شرح داده است لفاً ایفاد دارم

امضاء ( والترتلی )

ملفوف نمره ۴۹۷

تلگراف قونسول اکوزر بایوتنان کلذل کا کس

شیراز ۱۶ دسامبر ۱۹۱۲ -

در باب مسئله تنبیه طایفه که مسئول حمله به مآثر گسترل و  
ودسته او بوده اند چنانچه در تلگراف ۱۴ دسامبر خود ذکر نموده ام  
این حمله از قرار معلوم عمداً بصاحب منصبان و سواران ما بعمل  
نیامد بلکه از طرف دسته راهزنانی شد که هموماً برای غارت اینطرف  
و آنطرف در حرکت هستند.

بنابراین بر من معلوم میگردد که این حمله اخیر هیچوجه  
اوضاع بلتیک جنوب ایران را تغییر نمیدهد و لزوماً محتاج به تغییر  
بلتیک از طرف دولت اعلیحضرتی نمیشود دولت اعلیحضرتی خودشان

لازم ندانسته در مورد حمله بمسخر اسمارت یا آنکه برای حملاتیک بعد از آن بصاحب منصبان آنها شد مرتکبین را تنبیه نمایند و این حمله اخیر اتفاق مخصوص تازه نیست که مستلزم تغییر پلتیک حالیه باشد البته قتل کاپیتان اکفورد باین حمله اخیر اهمیت زیادی میدهد که حملات سابق خوش بختانه دارای این اهمیت نبوده اند لیکن این هم یکی از آن اتفاقات نامساعدی است که ممکن بود در مورد صاحب منصبانی که بدفعات بر آنها حمله شده است واقع شده باشد

بنسب این عقیده من بر این است که اگر دولت اعلیٰ حضرتی نظر بحملات مکرره و اوضاع معشوش جنوب ایران بخوانند قشونی برای اعاده انتظامات ایران بفرستند جهة ندارد که این حمله اخیر مستلزم این اقدام باشد از قراری که فهمیده ام پلتیک دولت مشارالیها مبنی بر استقرار حکومت حاضره است تا مدتی که امکان داشته باشد و نظر باین مقصود شما برای فارس بهترین حکمرانی را بدست آورده اید و دولت اعلیٰ حضرتی بوسائل مالی و غیره او را تقویت و همراهی مینمایند که وظایف مشکله خود را در اعاده انتظامات این ایالت بانجام برساند البته تجربه نزدیک بعدم امیدواری است لیکن اگر دولت اعلیٰ حضرتی بخوانند در پلتیک خود مداومت نمایند هیچوجه جهتی ندارد که حالا دست از پلتیک خود بردارند لیکن چون فعلا این مسئله مطرح مذاکره است من محترماً مباررت ورزیده و جلب توجه شما را بحقایق این امر مینمایم همه میدانند که تمام این قسمت ایران معشوش و برای ورود و خروج مال



التجاره مسدود بود و از مدتی باینطرف هرج و مرج در این قسمت شیوع داشته که روز بروز عوض آنکه کمتر شود زیاد تر میشده برای اعاده انتظامات و حفظ منافع خارجه ها و اتبلاع آنها دولت اعلیحضرتی بوسایل مالی بایالت کمک نموده و تا اندازه کنترل موثری بر مصرف این وجوهات قرار داده اند نظر باین ترتیبات بنظر من میرسد که دولت اعلیحضرتی مسئولیت های قطعی و معین در جنوب ایران بعهده گرفته اند و اگر حالا بمخواهند در باتیک خود پیشترفتی حاصل نمایند و در تحت حکومت حاکم ایرانی باعاده انتظامات موفق شوند و با الاحرہ رئیسان سوار خود را عودت دهند بدون آنکه مجبور باعزام قشون معظمی بایران شوند باید خود را مہیای اتخاذ یک خط سیر و پلنیک قطعی تر از آنچه تا کنون تعقیب نموده اند بنمایند مقصود من کنترل موثرتری بر مالیه و تشکیل قوه نظامی است که چنانچه سابقاً راپورت داده ام ایالت در تصدد تشکیل آن میباشد

نمره ۴۹۸

مکتوب سروالقرتلی بسراوداردگری

طهران ۱۷ دسامبر ۱۹۱۲ -

آقا افقبخار دارم که اینک سواد مکتوب مفصل گامی را که مستر اسمارت کفیل قونسولگری اخیر شیراز برای من فرستاده و شرح مفصلی از اوضاع ششماه گذشته فارس را یعنی قبل از ورود ایالت جدید بان نقطه نوشته است لفاً بایفاد دارم

اجازه می طلبیم که توجه شما را جلب بنمایم باینکه مستر اسمارت در این مراسله بطور واضح و بخواتم شرح مقاصد و آمال و آرزوهای چندین قوای عامله فارس را که باهم در جنگ و نزاع هستند بطور اختصار نوشته است این مراسله برای کسانی که میخواهند بعلم و اسباب این رقابتها که پیشکوئی حل مسئله فارس را مختص میدارد بسی ذقیمت میباشد مخصوصاً تازمانیکه دولت بواسطه عدم حل مسئله نمیتواند بقوه قهریه اقدامات متهورانه بنماید

( امضاء ) والترتلی

ملفوف نمرة ۴۹۸

مکتوب اسمارت کفیل قونسولگری بسروالترتلی

شیراز ۳۰ آکتوبر ۱۹۱۲ —

در این موقع آرامی و عدم اغتشاش پس از مهاجرت ایلات بطرف جنوب و ورود ایلات جدید موقع مناسبی است که شرح مفصلی از اوضاع فارس در این ششماه اخیر نوشته شود

از طرف دوماهه پس از شکست صولات الدوله و مراجعت اودر اراضی غیر مرتفعه دور فیروز آباد آرامی و سکون فوق العاده در حدود شیراز برقرار بود در حقیقت در مدت دو دفعه اقامت خود در شیراز حدود شهر را آنقدر آرام و امن ندیده بودم باوجود آن بهودی اوضاع داخل و حدود شیراز موجب بهبودی راههای تجارتی یا نواحی دور دست نگردید

این سکون و امنیت غیر منتظره تا اندازه بواسطه تسکین نزاع

بین قشقایها و ایلات خسه و تا اندازه بعثت حسن اداره قوام الملک و تا اندازه هم بسبب سبب اقتدار یکی از رؤسا بود که دور او را جماعتی تشکیل داده بودند که بسیار برای دولت مضر بود لیکن پس از مدت قلیلی معلوم شد که این سکون را دوامی نه و این امنیت را اساسی نخواهد بود قوای عامه برهم خوردن این سکون و امنیت حمله بر عساکر ما و تقاضاهای محمد علیخان کشکولی بود ایلاتی در شمال بطور سخت کوشش داشت که کنترل حقیقی بر ایلات راه تحصیل نماید و ایاز کیخا کلانتر طایفه دره شولی قشقایها را دستگیر و محبوس نموده بود و این سرکرده که مسئول بسیاری از سرقتهای قشقای در این سنوات اخیر بود آخرین کلانتری بود که از صوات الدوله دست کشید و آخرین دفعه که مطیع او گردید صوات الدوله از اطاعتش سوءظن داشت بجای او علی پناه کیخا تعیین گردید او هم یکی از طرفداران قوی ایلاتی بود باین طریق بایل مهم دره شولی ربه اطاعت را بگردن نهادند

اگر طایفه شش بلوکیها که رام سرحد را خوب محافظت مینمودند مطیع بودند و حتی مالیاتهم میدادند رؤسای ایل فارسیمدان که نزدیک شیراز بودند نیز مطیع بودند ولی چندان بر ایل خود که درست مطیع نبودند کنترل نداشتند. کشکولیهها که قسمت فوقانی راه نوشهر سپرده بانها بود بحتمل طرفدار قوی دولت بودند و ایالات جزو را ممکن بود باسانی تحت اطاعت آورد متدرجاً ایلاتی مشغول استحكام مقام خود و وصول مالیات گردید و ظاهراً سعی داشت که ایالات

قشقایرا تحت اطاعت دولت قرار دهد لیکن دولت قادر نبود  
باینکه برای نیل باین مقصود با او تقویت لازمه بنماید

احتمال می‌رود که بعضی از کلانترها ازدیاد اقتدار و استعجاب  
مقام ایلخانی را نمی‌خواستند و ازدیاد این اقتدار مخصوصاً یکی از  
کلانتران را بسیار تهدید مینمود کلانتر مذکور محمد علیخان بود  
محمد علیخان از مدتی باینطرف یکی از حامیان بزرگ صولت الدوله  
بود و عدم تقویت او صولت الدوله را اسباب سلب اقتدار او گردید  
او فعلاً یکی از کلانتران بسیار مقتدر قشقایها محسوب میشود اگرچه  
عده کثیری مخصوصاً از کشکولیاها با او دشمن هستند محمد علی خان  
بزودی فهمید که استعجاب و ترسید اقتدار ایلخانی نه فقط بمقام او  
مخالف و مضر است بلکه متضمن خطر جانی بسیار برای او میباشد  
قوام الملک و ایلخانی با فشار سخت برای دستگیری و تسلیم مقصرین  
حملات بعسا کرما می‌آوردند و اگر قوت و اقتدار ایلخانی زیاده از این  
میشد این فشار مبدل به اعمال قوه قهریه میکرد محمد علی خان  
از این مسئله مضطرب شد و استخلاص ایازکیخا را تقاضا نمود و  
میدانست که این اقدام ضربت بزرگی باقتدار ایلخانی خواهد زد  
سردار احتشام و قوام الملک تقاضای او را باوجود چند فقره مراسلات  
تهدید آمیز و تهدید به ویل کردن صولت الدوله نپذیرفتند  
من تصور میکنم که چون دولت ایران تمام اقدامات خود را  
موکول برورود ایالت نمودند موقع بسیار خوبی را از دست دادند  
آگرد اخرمه ژون و قتیکه معلوم شد که محمد علیخان مقصرین را

دستگیر و تسلیم نخواهد کرد دولت ایران بقوام الملک و ایلخانی امر داده بودند برای تهدید و تحویف در صدد فرستادن اردوئی برای اشرار برآید ممکن بود که از این اقدامات نتیجه مطلوبه گرفته شود محمدخان پسر عم و ورقیب قوی محمد علیخان در او اخر ماه اوت هنگامیکه مراملاقات نمود عقیده خود را اینطور اظهار داشت که لازم ترین اقدام در این مورد این است که اقدامی بر علیه صولت الدوله نشود بلکه محمد علیخان را طرف توجه قرار دهند چنانچه بعد معلوم شد این عقیده اگر چه اساس آن بر عدالت شخصی فیما بین این دو نفر بود لیکن صحیح بود در اوایل ژوئیه از اقتدار محمد علیخان بسیار کاسته شده بود محمد خان بلا شبهه میتواند قسمت عده از کشتگو لیها را از تحت امر محمد علیخان مجزی سازد و سایر ایلات را هم به تفوق و برتری گشگولیها حسد میبردند ممکن بود بر ضد محمد علیخان بر انگیزانید چنان موقع مساعد از دست داده شد بمحمد علیخان فرصت داد که نقشه خود را تهیه نماید و اقتدار مسلوبه خود را دوباره بدست آورده اسباب سلب اقتدار ایلخانی را فراهم آورد

در این اثنا قوام الملک در تهیه سرکوبی ایلات خسته که بی قانونی و بی نظمی آنها از حد گذشته بود بر آمدن شبهه دارم در اینکه قوام الملک توسط میرزا فضل الله خان وکیل خود تولید تقار و نقایق بین طوایف جبارة و شیبانی احزاب می نمود برای آنکه بسببوات بتواند برای سرکوبی آن ایلات اردوئی بفرستد بدخترانه چون دولت ایران تا چندین اورا مانع شدند که از شیراز حرکت کنند بواسطه پیش آمدن

صوات الدوله حرکت اودیکر امکان پذیر نبود

قریب اواسط ثروت علائم انقلاب و هیجان درمیان همراهان  
صوت الدوله پدیدار گردید و دستجات او شروع بهجوم بکوارد و حمله  
بقوافل محمول عنصولات محلی که بشیراز ایاب و ذهاب مینمودند کردند  
دسته کوچکی از فارسیمدانیها تحت امر مسیح خان رئیس خود بکوارد  
فرستاده شد که مواظب این دستجات باشند در آخر ماه ثروت قشون  
مخلوطی بعده ۵۰۰ نفر مرکب از سرخه ها و کرهیمهای دهات فیروز  
آباد و غیره تحت امر حسن خان کشکولی برادرزن صوات الدوله از  
خجسته پیشقدمی نموده ۵۰۰ نفر از قشون دواتی را که در تحت امر  
غلامحسین خان کشکولی بودند از درنکان خارج نمودند این پیش آمد  
باعث مسدود گردیدن منزل از چنار راهدار الی خانه زینان راه  
بوشهر گردید و دره شیراز نیز در معرض هجومهای گاهگاه واقع شد  
قوام الملک شروع بجمع آوری قشونی نمود که سیاح را مجدداً  
قبضه نماید و در صورت امکان هجوم آورندگان را تا فیروز آباد تعاقب  
کنند و بر حسب دعوت او قریب ۸۰۰ نفر از اعراب تحت امر  
محمد علیخان برادر عسکر خان شیبانی و ۲۰۰ نفر از باصری ها به  
شهر وارد شدند عقب اینها ۲۰۰ نفر از قشقائیهای فارسیمدانی و  
کشکولی نیز در شهر بودند و ۲۰۰ نفر از قشقائیهای تحت امر  
صمصام السلطان نیز وارد شدند و ترتیباتیهم برای جمع آوری قشون  
دیگر از کشکولی ها و فارسیمدانیهای دورخانه زینان داده شد در  
موقعی که این قشون تشکیل میگرددید مآثر سیفورت با ۲۶۰ نفر ژاندارم

چهار راهدار را در قبضه داشت بقصد آنکه اول منزل راه بوشهر را محافظت نموده و مانع از هجوم اشرا را از سیاح بدره شیراز شود و در صورتیکه صلاح باشد فیما بعد با عسا کر دولت متفقاً بسیاح حمله آورند من اقدامی را که مائز سیفورت بتهائی بر علیه سیاح نموده تلگرافاً را بورت داده ام که قشون او را قشون حسن خان که در کوه های مستحکم درنگان قرار داده شده بودند شکست دادند عده زیادی از این ژاندارم ها بدون معطلی تسلیم اشرا شده بودند و مائز سیفورت و کاپیتان نیستم با عده قلیلی اخر الامر مجبور شدند با کمال عجله مراجعت نمایند و خوش بختانه فرار کردند اگر چه شکم مائز سیفورت قدری مجروح گردید خصم تمام ژاندارمهائی را که دستگیر کرده بودند پس از لخت کردن مستخلص داشتند قریب ۱۵۰ قبضه تفنگ و ۱۶۰۰۰ هزار فشنگ بدست خصم افتاد یک توپ کوهستانی نیز که جای بارو ط ان ترکیده بود نیز در میدان جنگ ماند تلفات خیلی کم بود دو نفر از ژاندارم ها مقتول و قریب دوازده نفر مجروح شدند و از مجروحین دو نفر بعد از آن در شهر مردند صولات الدوله بعد از آن واقعه اظهار تأسف نمود و عده داد که اسلحه و مهماتی را که از دست داده بودند پس بگیرد ولی تا کنون نوعده خود وفا ننموده است این مصیبت تأثیرات مؤلمی داشت اگر مائز سیفورت در چهار راهدار توقف نموده بود میتوانست بوسیله حفاظت قوافل تا اولین منزل خطر الشراه بوشهر و از جاو گیری هجوم هم را حسن خان به دره شیراز خدمت صحیحی بوقت بکنند پس از عودت ژاندارم ها

قوافل مجبور شدند با مخارج کراف برای گرفتن مستحفظ از بیراهه از میان تنگ سرخ ایاب و ذهاب نمایند و در يك موقع همراهان حسن خان بدره شیراز نیز شهر و چنار راهدار هجوم آوردند گذشته از این شکستی که بر قشون دولت وارد آمد بسیار اسباب جسورت و نفوذ معنوی یاغیان مذکور گردید .

در این منوال تقار و کدورت بموقعی در میان اعراب حادث گردید متجاوز از نصف قشون عرب از شیراز برای حضور در مهرکه حرکت نمود این دو دسته اعراب جباره و شیبانی نامدت زیادی دور مرغاب جمع میشدند که با هم جنگ نمایند لیکن طرفین احتیاط را شعار خود نموده و علاوه بر آنچه در ابتدای نزاع بوجود رسید دیگر اقدامات خصومت آمیزی بعمل نیامد .

اعراب جباره و شیبانی که خود را همواره مسلح داشته و در کمال بی اطمینانی مواظب کار بودند بطرف جنوب حرکت کرده و متدرجا هر قدر که راه حرکت آنها از هم دور میشد از یکدیگر جدا شدند این تقار تولید احساسات سوئی در میان اعراب نمود و تولید این تقار را نسبت بمیرزا فضل الله خان نایب الحکومه قوام الملك میدادند نتیجه این اغتشاش بموقع این شد که دیگر اعراب بکلی سلب همراهی از او نمودند که بتماند قشونی اعزام بنماید .

در آخر ماه اوت محمدخان کشکولی بشیراز وارد شد و حضور او بسیار لازم بود که قشون اعزامی را حرکت دهد حرکت او به واسطه نزاع با محمد علیخان بتاخیر افتاده بود روز دوم سپتامبر



قشون دولتی که اکثر آنها از قشقائیهها بود و با عده از سواران و سرباز محلی و یک عراده توپ خارج شدید قریب هشتاد و پنج صولت الدوله شخصا بدرنگان آمد من شبیه دارم در اینکه عده تمام قشون دولتی بیش از ۶۰۰ نفر بود و عده آنها اتصالاً کم و زیاد میشد چنانکه بسیاری از ایلیاتیهها بمناسبت کارهای شخصی متصل خود میامدند و میرفتند این قشون از چنار اهدار خارج نشد و توسط قشونی که در شمال جمع میگردد مرکز را از سیاح به بیضا انتقال داد.

ایلیخانی مشغول جمع آوری قشونی بود و بطرف جنوب حرکت نمود صولت السلطنه برادر صولت الدوله در بهار گذشته پس از تردید زیاد با سردار احتشام متحد گردیده و بمقام ایل یکی گری تعیین شده بود اطاعت و امانت او مشکوک بود و از قرار معلوم میخواست ایلیخانی بشود.

در اوایل ماه سپتامبر بر ایلیخانی مکشوف گردید که صولت السلطنه مشغول طرح نقشه بود که بدائوسیه بعضی از ایلات را وادارد به صولت الدوله مدحق شوند سالار حشمت برادر ایلیخانی نزدیک اسپاس بصولت السلطنه حمله برده و او را شکستی فاحش داد صولت السلطنه با اشکال زیاد تا بیضا فرار کرد و در آنجا چند ایلات جزو نه بر علیه وصول مالیات ضعیفان نموده بودند دور او جمع شدند در این موقع باریک ایلیخانی بی عزیمت و عدم فعالیت تمام انگیزی بروز داد اگر او فوراً بطرف بیضا حرکت کرده بود یحتمل میتوانست با قدری اشکال عده قلبی را که همراه صولت السلطنه بودند متفرق نماید.

بعوض آنکه با سرعت تمام باین اقدام بپردازد بانهایت تانی حرکت کرده و به محمد علیخان که از اردکان حرکت کرده بود فرصت داد که بصورت السلطنه ملحق شود بعد مذاکرات صالح در میان آمد و محمد علی خان در تمام این مدت خود را بیطرف جلوه میداد و نشان میداد که میخواهد دوستانه ذات البین را اصلاح نماید چیزی نگذشت که معلوم شد که محمد علیخان بکمک حاجی محمد کریم خان شیر کل قشقائیا طر ح نقشه انهدام سردار احتشام را میریخت او و چند تن از رؤسای جزوی که دور صوت السلطنه بودند به دولت ایران و مخبر السلطنه تلگراف کردند که سردار احتشام را نمیکشایند و اظهار داشته که بهیچوجه با صوت الدوله همراهی ندارند و میخواهند که صوت السلطنه بمقام ایلخانگیری منصوب شود محمد علیخان در ضمن مذاکره با سردار احتشام مؤکداً برای استخلاص ایاز کیخا اصرار نمود و آخر الامر ایلخانی باین امر رضا داد قبول این امر از طرف ایلخانی اثرات وخیم داشت قشقائیا دیدند که محمد علیخان اهمیت و نفوذ تامی پیدا کرده بود و شروع کردند که از صوت الدوله طرفداری نمایند .

مذاکرات تا مدتی در میان بود و محمد علی خان پس از آنکه قشون دولتی را در چنار راهدار ول کرد برای تقویت ایل خانی بطرف بیضا حرکت نمود بنابخواهش محمد علی خان و صوت السلطنه قوام الملك مدبر السلطنه نایب الایاله را به بیضا فرستاد که طرح صالح و آشتی فیما بین بریزد مستشیر الملك هم که تبعه انگلیس است

و مکرر سمت منشی گری ایل خانیهای سابق را داشت همراه او رفت و چون وضع سلوک و رویه محمد علی خان و صولات السلطنه باعث اطمینان آنها نبود از قیوم خارج نشدند همینکه بطرف شیراز میامدند حسن علی خان یکی از رؤسای جزو کشکولی بانها حمله نمود مدبر السلطنه آنها بفرار موفق گردید و اسلحه سوارهایش گرفته شد و مستشیر الملک دستگیر گردید و بصولت الدوله تسلیم شد و چون صولت الدوله میخواست او را وادار نماید که املاک دور فیروز آباد خود را قانوناً باو واگذار نماید او را در قاعه نزدیک فیروز آباد محبوس نمود

الحال از قراری که معلوم بود از سردار احتشام بکلی سلب امیدواری شده بود و او غفلتاً بدون آنکه بطرفداران خود خبر دهد از اردوی خود خارج شد و سالار حشمت برادرش ایلات مذکور را بصوات السلطنه واگذار نمود سردار احتشام روز ۲۹- سپتامبر بشیراز وارد شد و گفت شرایطی را که محمد علی خان و سایر کلانتران میخواستند باو قبول نماید اگر قبول میکرد مثل این بود که طوق غلامی آنها را بگردن انداخته باشد و اظهار داشت که اگر دولت قشون کمی بدهند باو بکمک طرفداران خود برای قلع و قمع محمد علی خان حرکت خواهد نمود و اگر اینکار را بالنجام نرساند دیگر توقف او برای خودش یا دولت صرفه نخواهد داشت اقداماتی که صولات الدوله در پیش آمد های بیضا نمود درست معلوم و آشکار نیست شکی نیست که باو یک قسم قمراری با

صوت السلطنه داده بود لیکن واضح است که محمد علی خان و حاجی کریم خان و سایر رؤسای قشقائی امیدوار بودند صوت السلطنه را بطور ایلخانی اسمی مستقر بدارند

بواسطة بی کفایتی صوت السلطنه آنها از این امیدواریهها محروم گردیدند سپس بین او وصوله الدوله و محمد علی خان نزدیک خانه زیان ملاقاتی شد وصوله السلطنه راضی شد که تا جره همراه برادرش رود محمد علی خان و محمدخان بایکدیگر آشتی نمودند و هر دو بطرف شاه پور رفتند و اگرچه وصوله السلطنه را دولة ایران ریاست ایل قشقائی برقرار نمودند وصوله الدوله در ایل مذکور تفوق و رجحان پیدا کرده و اقتدار خود را برایل مذکور اعمال می نمود بعلی شاه کیخا و صمصام السلطنه صدمات زیاد وارد آمد و املاکشان را ایاز کیخا غارت نمود زکی خان کلانتر فارسیمدانیها را صوت السلطنه و صوت الدوله اخراج نمودند و باعده که همراه داشت بکمارج رفته است مسیح خان کلانتر دیگر فارسیمدانیها و در نفر دیگر از جوانین جزو کشکولی با سردار احتشام باستقبال ایات به تخت جمشید رفتند

سردی هوا تا اندازه باعث حرکت معجل عناصر اغتشاش طلب از حدود شیراز گردید و علت دیگر هم این بود که صوت الدوله وصوله السلطنه و محمد علیخان نمیتوانستند در موقع ورود مخبر السلطنه در حدود شیراز باشند چرا که در وقتیکه آنقدر نزدیک شیراز بودند اگر از ملاقات ایاله امتناع میورزیدند و با احترام او بشهر نمیآمدند مثل این بود که علم طغیان بلند کرده و با او طرف

شده باشند .

اخبر مراتب سردار احتشام و فقدان پول اسباب تفرقه  
عساکر دولتی که در چنار راهدار بودند گردید این قشون اعزامی معروف  
پس از مصرف مبلغ زیادی از بیست هزار تومان بدون آنکه کار  
مفیدی صورت داده باشند متفرق شدند

اوضاع دره شیراز پس از حرکت حسن خان در اواخر ژوئیت  
بطرف سیاح روز بروز بدتر شد ضرر تفنگچیان ایلات قشقائی و  
خمس که برای تشکیل این اردو احضار شده بودند بدره شیراز خیلی  
زیادتر از اشراری بود که اینها برای دفعشان آمده بودند این تفنگ  
چیان در داخل و خارج شهر مشغول غارت شدند و چنانچه معلوم  
میشد رؤسای آنها نمیتوانستند جلوگیری کنند و نفوذ قوام الملک  
در جلوگیری آنها روز بروز ضعیف تر میشد و در آمدت چند  
دفعه از روی جسارت بارو پائیهای که ظاهراً ایلدائیها آنها را محترم  
نمیدانستند حمله آوردند و اگر بواسطه حسن سلوک و مودت رؤسای  
ایلات نسبت بقونسواخانه نبود البته در مدت مهاجرت ایلات واقعات  
مهمه برای ما دست میداد از اوایل ماه سپتامبر من باتباع الکلیس  
اخطار نمودم که پس از مغرب از خانهای خود بیرون نمانند هجوم  
همراهان حسن خان از سیاح در گرم ترین موسم سال مانع از آوردن  
برف بشهر شد و برای اروپائیان و اهالی شهر خطر داشت که  
تا مسافتی از شهر دور شوند این اوضاع تا زمان حرکت  
ایلات از شیراز دوام داشت

همینکه قشقا ئیها بطرف جنوب حرکت کردند راه سرحد که در تمام تابستان امن بود طبعاً مسدود گردید چند قافله بهمراهی ایالت و اسکادران سواره هند مرزری که از اصفهان بشیراز اعزام شد حرکت کردند بغیر از این چند قوافل دیگر از واسط ماه سپتامبر ایاب و ذهاب نشده است

از اواخر ماه ژوئیت مسدود شدن راه بوشهر بیشتر از سابق شده و علت سد این راه تا اندازه بواسطه مسدود شدن منزل از چنار راهدار بخانه زیسان پس از قبضه سیاح از طرف حسن خان بوده و تا اندازه هم بواسطه مجادلات و مخاصمات پائین جاده بین علی محمد کارچی یکی از محرکین حمله بمساکر ما که هنوز راهدار را در تصرف دارد و کازرونیها که کارچیها هم با آنها کمک میکنند و بین کارچیها که طایفه شبانکاره نیز با آنها تقویت میکنند و هم دستان نور محمد خان دالکی تحت امر برادرش حسین بیک که کنار تخته را در تصرف دارد بوده است حسین بیک از قوت خورشید خان استفاده نموده جبرم را که دهی است متعلق بکمارج و در امتداد راه بین کمارج و کنار تخته واقع است ضبط نمود و البته ۷۰۰۰۰ هزار فشنگی را که متعلق بدولت بود و حسین بیک در ماه اوت ضبط نمود در این مخاصمات و مجادلات دور جبرم بسیار برای او مفید بود خلاصه کارچی ها دو مرتبه بتصرف جبرم موفق گردیدند و فعلاً اگر چه بطور موقت هم باشد بین دو طرف متخاصم اصلاحی شده است

بولهای گرافی را که کدخدایان و قراولان راه از قوافل  
میگرفتند کمتر نشده و میزان کرایه هم کما فی السابق گراف است  
پس از مراجعت سردار احتشام راه تا چند هفته مسدود بود  
و هیچکس مسئول حفاظت آن نبود

نواحی و نقاطیکه برای تجارت شیراز انقدر دارای اهمیت  
بود مسدود گردیده و در طرف جنوب شرق فارس که یکی از  
مراکز عمده فروش مال التجاره و رودی شیراز است بواسطه قطع  
مراوده با شیراز دیگر مال التجاره وارد نمیشود و از بندر عباس  
مال التجاره وارد مینمایند نتیجه این اوضاع امساله از سالهای  
پیش برای تجار خیلی بدتر بوده و نتوانسته اند با این میزان کرایه  
اجناس خود را که از بوشهر آورده میشد بفروش برسانند

البته مدیر اداره تلگراف هند و اروپا شما اطلاع داده است که  
چندین دفعه سیمهای تلگراف را قطع نموده اند قطع این سیمها  
و حملات بردسته جانی که برای تعمیر آنها مبرفتند و غارت اسباب  
آنها از سال پیش بیشتر واقع شد اگر چه مقطوع بودن مخابرات  
در پائین امساله کمتر از دو سال طول کشید

حوادث شش ماهه اخیر اسباب بدتر شدن اوضاع فارس بطور  
عموم گردیده است و اقتدار دولت تقریباً بکلی از میان رفته و  
مهمتر از همه تجزیه اقتدار ایالات بود و اقتدار رؤسای ایالات  
بر ایالاتشان کم و غیر موثر شده بطوری که دیگر نمیتوانند از آنها  
جلوگیری نمایند ایالات خمره باستانی قسمتی از اعراب شیبانی

تحت امر عسکر و محمد قلیخان بکلی خود را از تحت اختیار کلانتر های خود خارج نموده اند و قشقائیه که همیشه بیش از ایلات عرب مطیع بودند حالا تا اندازه مطیع کلانتران خود میباشند لیکن روز بروز میخواهند خود را از تحت اختیار آنها خارج نمایند و کلانتران چنان استقلالی پیدا کرده اند که هیچ ایلخانی با این اوضاع نمیتواند بر آنها فایق آید ( امضاء ) اسمارت  
( نمره ۴۹۹ )

مکتوب سر والتر تنلی بسردار داری

طهران ۱۷ دسامبر ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم که اینک دو مراسله را که مستر اسمارت کفیل اخیر قونسولگری انگلیس در شیراز برای من فرستاده و از خدماتیکه کلنل دوکلاس و عساکر او و مستر اسمیت و اجزاء اداره تلگراف خانه هند و انگلیس بقونسولخانه فارس نموده اند تمجید و تحسین نموده است لذا ایفاد دارم .

چنانچه کفیل قونسولگری سابق بشما اطلاع داده است مستر اسمیت در اغتشاشات تابستان سال ۱۹۱۱ در شیراز خدمات نمایان نموده است و در آخر سال هم خدمات او در موقع حمله بعساکر بسیار ذی قیمت بود ( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف اول نمره ۴۹۹ )

مکتوب اسمارت کفیل قونسولگری بسروالتر تنلی

شیراز ۴ نوامبر ۱۹۱۲ — آقا قبل از حرکت از شیراز



میخواهم شرحی از بابت کمک و معاونتی که کلنل دو کلاس با  
 عساکر تحت امر خود بمن نموده است اظهار تشکر و قدردانی نمایم  
 وضعیت عساکر در اینجا بهیچوجه سهل و مطبوع نبوده است  
 از رزکی و تحمیلی کلنل دو کلاس توام با تجربیات کاملی که در ایران  
 حاصل نموده است کمک زیاد در رفع اشکالات و دفع حوادث ناسف  
 انگیز نموده است و در تمام مسائل جزئی که مذاکره آنها با مامورین  
 محلی لازم بوده او بواسطه اعتدال و میانه روی کار را بر من  
 سهل و آسان نموده است چند دفعه اتفاق افتاد که افراد عساکر با  
 صاحب منصبان آنها مورد شلیک دهاتیان یا تفنگچیان محلی واقع  
 شده اند که از روی ترس به آنها شلیک نموده اند در اینگونه  
 موارد چون میدانستند که از روی ترس به آنها شلیک میشود در  
 مقام تلافی برنیامده اند و هرگاه افراد قشون و صاحب منصبان  
 در چنین موارد شلیک میکردند ممکن بود تولید اشکالات زیاد بشود  
 و در اینگونه موارد متحمل خطرات نشده و راه مراوده را با  
 دهاتیان یا تفنگچیان مذکور باز و خود را با آنها آشنا مینمودند  
 و بدینواسطه از خونریزی بجهت جلوگیری میشد کلنل دو کلاس  
 همیشه باینگونه حوادث چندان اهمیتی نمیدهد .

بعلت وضع معشوش دره شیراز در مدت قسمت عمده ده ماه  
 اگر قشون بالافراد یا مجتمعا بطور آزاد در حدود شیراز کشت و  
 کنذار میکردند احتمال قوی میرفت که حوادث ناسف انگیز رخ  
 دهد کلنل دو کلاس با وجود آنکه هیچ مایل بانکار نبود حرکات

عساکر و صاحب منصبان خود را بر وفق مقتضیات متغیره اوضاع محل مقرر نموده بود و باینوسیله از حدوث اینوقایع جلوگیری شد اگرچه تا اندازه از طرف من جسارت میشود لیکن الحال که در اینموضوع مینویسم نمیتوانم از وضع سلوک صاحبمنصبان و افراد عساکر نسبت باهالی شهر تمجید و اظهار تشکر و قدر دانی ننمایم بواسطه خوشروئی و صبر و تحملی که صاحبمنصبان و افراد قشون بخرج دادند احساسات اهالی شهر نسبت بعساکر بسیار دوستانه بوده است

( امضاء ) اسمارت

ملفوف دوم نمره ۴۹۹

مکتوب اسمارت کفیل قونسولگری بسروالترتلی

شیراز ۴ نوامبر ۱۹۱۳ —

آقا اینک که در شرف حرکت از شیراز هستم میخواهم از معاونت و همراهی که در این دومسافرت مستر اسمیت معارن مدیر اداره تلگراف هند و اروپا و اجزاء او در فارس بمن نمودند اظهار تشکر نمایم

کفیل قونسولگری سابق و من در چندین مواقع بخواید و منافعی که در تجربیات سابقه مستر اسمیت باین قونسولگری میرسیده اشاره نموده ایم اینشخص همیشه با کمال میل در مورد معاملات و مذاکرات با روسای ایالات یا دعوات همراهی داشته و وسایل تسهیل مسافرتین اسکلیسی را فراهم میآورد و قونسولگری را همیشه

از پیش آمدهای نقاط مختلفه ایالت واقف و مستحضر میداشته است و همینکه اغتشاشات زیاد تر میشده همراهی و معاونت او بیشتر قیمت پیدا میکرده است گذشته از اینها بواسطه اعتدال و فطانت مستر اسمیت همراهی خود را قابل اعتماد ساخته است و در مواردی که ابر اشکالات امور اداره او بواسطه اغتشاشات و قطع سیمها از طرف ایالات افزوده میشد کمفایت و حسن سلوك او نسبت بروسای محل وسیله این بوده است که در اغلب موارد قونسولگری مداخله نماید و نیز باید از باب مستر کریستاس شرحی بنویسم این شخص مفتش اداره تلگراف هند و اروپا است و چون ایلیماسیها او را دوست میداشتند همراهی او در مورد ترتیب عبور و مرور مسافرین انگلیس و سایر اموراتی که مستلزم مذاکره بارؤسای ایالات بود بسیار زیاد بود من سابقاً هم از همراهی زیاد مستر اسمیت و اجزاء او در حرکات قشون شرحی نوشته ام این همراهی در این اواخر در موقع حرکت اسکادران از اصفهان بشیراز و در ترتیب عبور و مرور قوای ذاذوقه و مهمات برای عساکر بوشهر میبردند بسیار زیاد بود امیدوارم که جنابعالی مفاد این مرامیه را باطلاع اولیاء لایقہ برسانید  
(امضاء)  
اسمارت

نمره ۵۰۰

مکتوب سروالترنلی بسمراد وارد کردی

طهران ۱۷ دسامبر ۱۹۱۲ —

راههای کرمانشاه — دولتین روس و ایران تربیتی داده اند که

ماهیهانه مبلغ ۳۰۰۰۰ تومان بانک روس ضمانت دولت روس بحکمران  
حکمران شاه تأمدت غیر معینی برای مصارف حکومتی و استقرار قوه  
نظامی بدهد

امید است که با این وجهی که مطمئناً ماهیهانه داده میشود حکمران  
آنجاستواند راههای آنجارا که فعلاً بر ایاب و ذهاب مال التجاره مسدود  
است منظم نماید نظر بکسر مقدار مال التجاره انگلیس که از حکمران شاه  
وارد ایران میشود بسیار لازم است که راههای ولایت مذکور  
منظم شود

پولیکه بطریق فوق الذکر پرداخته میشود از مساعده دیگری  
که داده خواهد شد مسترد میشود یا از عایدات کمرکات شمال پس از  
آنکه مساعده های حالیه مسترد گردید

نمره ۵۰۱

تلکراف سرو الترتلی بسرادوارد گری

طهران ۲۷ دسامبر ۱۹۱۲ —

سالارالدوله راجع بتلکراف ۲۰ دسامبر من — سالارالدوله جواب  
داده است که چون نویکی از شاهزاده گان قاجاریه است نمیتواند از  
بختیارها شرایطی را قبول نماید و بنابراین شرایطی را که باو پیشنهاد  
شده رد کرده است سالارالدوله اظهار داشته است که اگر سعدالدوله  
صدر اعظم بشود مسئله دیگری است

چرا که او میتواند بسعدالدوله اعتماد داشته باشد که حکومت هر محلی را  
که بخواهد باو تفویض نماید

از قراریکه راپورت داده شده شاهزاده مذکور بطرف  
مازندران حرکت کرده است

شماره ۵۰۲

تلکراف سروالترنلی بسراودارد گری

طهران ۲۸ دسامبر ۱۹۱۲ —

تبریز و حکومت مرکزی — راجع بتلکراف ۲۵ دسامبر من — تلکراف  
ذیل در تاریخ ۲۷ دسامبر از کفیل قونسولگری اعلیحضرتی مقیم  
تبریز رسیده است: —

مکتوبی بامضای سه نفر از علمای بزرگ برای من رسیده ولی  
چون اکثر اهالی از کم و کیف اجلاسی که در خانه ایالت منعقد  
گردید و در تلکراف ۲۴ دسامبر خود راپورت دادم بخبرانه نمیتوان  
آنها نماینده افکار عموم اهالی تبریز دانست صاحبان امضای این  
تلکراف مرا از مضمون تلکرافیکه بطهران بخاره نموده و سوادان  
رای شما فرستاده شد مطلع مینمایند و میگویند اگر اعضای کابینه  
در عوض استعفا تغییر شغل بدهند اهالی تبریز آنها را نخواهند شناخت  
در این تلکراف یختیارها و نایب السلطنه و کابینه حاضره حمله شده  
و در خاتمه مذکور است که علاج تمام این معایب تعیین سعد الدوله  
است تا اندازه که بر من مکشوف گردید فقط سه نفر از امضا کنندگان  
این تلکراف مردمان مهی هستند

علاء السلطنه دیروز توسط شخص ثالثی برای من پیغام داده  
که این تلکراف مسئله تشکیل کابینه را بالمضاعف سخت مینماید

او عقیده مرا نیز در باب آن تلکراف استفسار نموده  
 من در جواب گفتم که این علامتی است که کابینه او بدون يك  
 روز تاخیر باید علان بشود و نباید کار را بیش از این بتعویق اندازند  
 و بعلاوه اظهار داشتم که یقین دارم دولتین کابینه را که مرکب از بعضی  
 از مردمان بزرگ امروزه باشد تقویت خواهند نمود و فرستاده او را  
 متذکر ساختم که تا امتیازات داده نشود مساعدت داده نخواهد شد  
 و قتیکه فرستاده مذکور بمن اطمینان داد که عین الدوله و  
 وثوق الدوله و مستوفی الممالک هم وعده داده اند که جزو کابینه بشوند  
 من اظهار داشتم هر سه نفر اینها برای کابینه مناسب میباشند لیکن  
 چون مؤتمن الملک و مشیر الدوله طرف اطمینان قسمت زیادی از مردم  
 میباشند عضویت یکی از آنها بسیار قدر و قیمت خواهد داشت و اظهار  
 داشتم که در صورتیکه این قبیل اشخاص در کابینه باشند و بایک  
 پروگرام استعماری صحیح شروع بکار کنند کار پشرفت خواهد  
 کرد و ممکن است که دولت ایران استقرای تحصیل نماید که برای  
 مصارف مشخصه تخصیص شود

نمره ۵۰۳

تلکراف سرو الترتیلی بسراودارد گری

طهران ۲۹ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلکراف ۲۴ دسامبر شما —

حمله بر ایوتنسان بوهنگ — کن میکنم ۵۰۰ لیرا مبلغ

کافی خواهد بود آیا شما تصریب میکنید

شماره ۵۰۴

مکتوب سرو الترتلی بسراوداردگری

طهران ۱۸ دسامبر ۱۹۱۲ —

آقا در تعقیب مراسله ۱۶ شهر جاری خود در موضوع حمله بدسته عساکر انگلیس نزدیک خانه زینان در راه شیراز الی نوشهر که بدبختانه منجر بقتل کاپیتان اکفورد گردید افتخار دارم اینک سواد مراسلات دیگری را که در این باب نوشته شده لفا ایفاد دارم دیشب از دولت ایران مکتوبی ( ترجمه آن در جوف است ) بانضمام خلاصه مذاکرات تلگرافی که بین ایالت فارس و وزیر امور خارجه و وزیر داخله بعمل آمده بود برای من رسید ( سواد خلاصه نیز در جوف است ) از ترجمه مکتوب مذکور معلوم خواهد شد که در آن چیز دیگری غیر از خلاصه مذاکرات تلگرافی راجع با اقداماتی که میخواهند برای جبران حمله بعساکر بنمایند بذرج نیست اقداماتی که در نظر دارند بنمایند خوب و کامل است و احتمال قوی می رود موفقیت حاصل نماید لیکن چون این موسم برای اقدامات نظامی در گوهمها مساعد نیست

و مهمتر از همه چون اعتماد بهمراهی صادقانه کسانی که معاونت شان لازم است مشکوک است به پیشرفت اقدامات مذکور نمیتوان یقین حاصل نمود کان میکنم اینرا باید نتیجه کفایت مخبر السلطنه دانست که وقت را از دست نداده و اردوئی تهیه نموده و بمحکومت مرکزی تکیه نموده است که بختیاری ها را بکمر او بفرستند که از طرف

بهپسان اقدامات برعلیه ایلی که مظنون است بنمایند از قمرار معلوم او از روی کمال امیدواری معتقد بحصول جبران برای حمله اخیر و حمله یگسال قبل مستر اسمارت تا یگماه دیگر میباشد چون مخبر السلطنه چنین عزم قابل تمجیدی برای حصول جبران ابراز مینماید تصور میکنم انصاف است که تاعدت صحیحی مثلا چهار ماه باو فرصت داده شود که اقدامات خود را بانجام برساند اگر جناب معظم موفق گردد بدانوسیله اقتدار کاملی حاصل خواهد نمود و بواسطه آن اقتدار میتواند نظم وامنیت در این ایالت مستقر بدارد قونسول اعلیحضرتی مقیم شیراز بسیار مایل است که بمخبر السلطنه مهلت صحیحی داده شود

علاء السلطنه امروز از من ملاقات نمود و تحقیق نمود بهبند شما عقاید خود را بمن مخساره نموده اید که آیا دولت اعلیحضرتی بمناسبت وقوع این قضیه تأسف انگیز چه رویه اتخاذ خواهند نمود چنانچه بر من مفهوم گردید دولت ایران خیلی میترسند از اینکه مبدا دولت اعلیحضرتی تصمیم نموده اقدامات فوریه برای حصول جبران بنمایند و تصور کنند که دولت ایران خود قادر بانجام آن نمیشد وزیر معظم له جزئیات اقداماتیرا که ایالت درصدد است بنماید بیان کرد و صمیمانه اظهار امیدواری نمود که دولت اعلیحضرتی مهلت صحیحی خواهند داد که مخبر السلطنه بتواند نقشه اردو کشی خود را که بموفقیت آن او کمال امیدواری را داشت بانجام برساند وزیر معظم بعلاوه اظهار داشت که بسفیر دولت ایران مقیم لندن



تعلیم داده خواهد شد که اظهار بنماید که دولت ایران حاضر است از عهده غرامت پولی هم برآید و اویشمار باب مبلغی که مناسب است داده شود مشورت خواهد نمود و بسفیر معظم له نیز تعلیم داده شده است که از طرف دولت ایران برای اینواقعه بخانواده کاپیتان اکفورده اظهار تاسف فوق العاده بنماید

من در جواب انقتم یقین دارم شما این ارائه طریقی را که دولت ایران از روی میل برای غرامت پولی نموده اند بسیار قدر خواهید دانست از بابت مسئله سابق اظهار داشتم که علاوه بر نظریه که شما بمن تعلیم دادید کتباً برای دولت ایران ابلاغ نمایم نظریات دیگری از طرف شما برای من مخبره نشده است  
( امضاء ) والترتلی

ملفوظ اول نمره ۵۰۴

ترجمه مکتوب علاء السلطنه بسروالترتلی

دسامبر ۱۷ ۱۹۱۲ —

جناب اجل —

در تعقیب مراسله ۴ ماه جاری خود ( ۱۴ دسامبر ۱۹۱۲ ) در خصوص حادثه تاسف انگیز کاپیتان اکفورده افتخار دارم جنابعالی را اطلاع دهم که در ۶ ماه جاری من و وزیر داخله مذاکرات تلگرافی با ایالت فارس داشتیم باینمقصد که تأکید با اجرای اوامری که برای تهدید و تنبیه مقصرین صادر شده بود بنمائیم — ایالت فارس میگوید که حالیه ۳۰۰ نفر از تفنگچیان شهری دولت و در امتداد

راه بهعاقب مقصرین فرستاده شده است و بتمام مامورین دولتی که در آن نواحی هستند او امر فرستاده شده و ایالت نقشه کاملی برای تشکیل قشون و محاصره سارقین مذکور کشیده و آن نقشه را قونسول انگلیس هم تصویب نموده است از اینجا هم تعلیمات تلگرافی مؤکد بحکام بهبهان و اصفهان داده شده است که سوار و استعداد برای محاصره و تنبیه کامل راهزنان مذکور بفرستند چنانچه ایالت امیدوار است تا یکماه دیگر هم مقصرین حمله بمستر اسمارت و هم مقصرین قضیه حالیه تنبیه خواهند شد ایالت منتظر ورود توپها و تفنگهایی است که ببوشهر وارد شده اند کاپیتان نرن براندل از شیراز حرکت کرده است که این اسلحه ها را از بوشهر بشیراز بیاورد و وقتی که اسلحه های قشون تکمیل شد ایالت میتواند اردورا حرکت بدهد با این تیهاتی که نقشه آن ریخته و بزودی بموقع اجرا گذارده خواهد شد من امید کامل دارم که جبران کاملی برای این قضیه بعمل خواهد آمد ( امضاء ) علاء السلطنه

ملفوف دوم نمره ۵۰۴

خلاصه جواب مخبرات حضوری با وزیر امور خارجه و وزیر داخله از طرف مخبر السلطنه بتاريخ ۱۶ دسامبر ۱۹۱۲  
مستر اسمارت کواه است که برود من بشیراز شهر در حقیقت محاصره و راهها مسدود بود الحال راهها برای ایاب و ذهاب مفتوح است که قوافل یومیه از بوشهر حرکت میکنند پس از چهل روز که سکون و آرامی مستقر گردید و پستهای ژاندارمری در

کازرون برقرار شد بعضی از صاحبمنصبان انگلیسی خواستند برای  
شکار حرکت کنند چون امنیت موجود بود من عاقی برای ضمانت  
از این کار نداشتیم و ارائه طریق نمودم که استعدادی همراه آنها  
حرکت کند لیکن بعلت آنکه سواران خودشان را همراه داشتند  
استعدادی نخواستند وقوع این قضیه تنها بواسطه آن بود که  
صاحبمنصب از دسته قشون جدا نموده و خیلی مجلو و برفت و بصاحبمنصبی  
که با سوارها بعقب برسد تسلیی را در این باره نمود و میفرمود که  
وقوع این حادثه را بواسطه عدم امنیت راهها میدانند لیکن آنرا  
فقط یکی از حوادث نامساعد غیر مترقبه میدانند من در مقام آیالت از  
وظایف خود غفلت ننموده ام و اقدامات بسیار سخت نموده ام لیکن  
حصول نتیجه رضایت بخشی از این اقدامات بسته باین است که از  
روی نقشه کاملی بانجام برسد و هنوز درست معین نیست که آیا این  
اقدامات را باید تنها برعلیه طایفه بوئر احمدي نمود یا نه البته مرکز  
اقدامات را باید کازرون قرار داد فعلا تمام هم من مصروف بوارد  
نمودن اسلحه و مهماتی است که در بوشهر است و بتمام مامورین محلی  
تعلیم داده ام و مشغول جمع آوری تفنگچیان قابل اعتماد میباشم  
و برای مذاقه در این امر امروز با عده مشورت میکنم این کاری نیست  
که در آن بشود با عجز اقدام کرد من با قونسول در این باب صحبت  
نموده ام و او هم با نقشه اردو کشی من کمال موافقت را دارد و برای  
جمع آوری قشون لازم از اینجا و از بهبهان یکماه وقت لازم است که از  
روی نقشه صحیح معین آنها را بجای فرستیم امیدوارم

وارم که تا آنوقت حیران کافی برای حمله با سمارت و این قضیه بعمل  
آید این قضیه آخری یکی از حوادثی است که معمولاً در تمام نقاط  
دنیا رخ میدهد. مجرد آنکه اخبار وقوع آن از طرف قونسول باتلفون  
بمن رسید من سوار بتعاقب سارقین فرستادم و کتباً اظهار تأسف  
نمودم و خودم شخصاً صبح روز بعد برای اظهار تأسف رفتم خود  
قونسول تصدیق داشت که با این اوضاع هرج و مرج حالیه مملکت  
ممکن نبود انتظار داشت که انقلاب چهل روز قبل غفلتاً طور  
دیگر شود که دیگر بهیچوجه عارت و حمله بوقوع نرسد در ایالتی که  
نصف اهالی آن ایالات وحشی متمدن هستند هیچکس نمیتواند افکار  
کند که کار عجیب و غریبی تا کنون بانجام رسیده و با این ترتیب  
وقتی خواهد رسید که نظم و امنیت و آرامی کامل برقرار گردد  
برار راپورتی که بهمین تازکی رسیده یقین است که سارقین از طایفه  
هانجا کشته شده لیکن از کلانتر محل هنوز راپورتی برای من نرسیده  
است ۳۰۰ سوار بتعاقب سارقین رفته اند بدلائل صحیحیه  
مرکز اقدامات را باید کزرون قرار داد من مشغول جمع آوری  
قشون کافی هستم و رفع اضطراب دولت را خواهم نمود باید امیر  
مجاهد را متنبه نمود که از قشقائیه استعانت نماید  
اقداماتی که در طهران بعمل آمده است

تعلیمات مؤکده تلگرافی از طرف دولت بسردار جنک و سایر  
سرداران در اصفهان و بامیر مجاهد در بهبهان داده شده که فوراً

بمناسبت اقداماتی که مخبر السلطنه در شیراز نموده قشون بفرستند و حرکات قشون مذکور باید از روی نقشه مخبر السلطنه باشد و این قشون را از سه طرف برای سرکوبی کامل بوژا حدیها فرستاده طوری آنها را تنبیه نمایند که موجب عبرت سایرین گردد سردار اسعد هم همین قسم تلکرافاً تعلیم داده است

ملفوف سوم نمره ۵۰۴

تلکراف قونول اکنور بسروالترنلی

شهر از ۱۷ دسامبر ۱۹۱۲ —

همین حالا با ایالت ملاقات نمودم جناب معظم له بمن اظهار داشت که از طهران به تو تاکید نموده فوراً هر گونه اقدامی که ممکن است بر علیه سارقین بنماید که در هیچانی که در لندن و کانکته بیدار شده تسکینی حاصل کرد نظریات او در باب اوضاع عمومی با نظریات من موافقت دارد ایالت از وقوع این حادثه مولمه کابستان اکفورد و این سرقت های متوالی در راهها بسیار متالم است لیکن اظهار میدارد که انتظامات فارس قطعاً بهتر از زمان قبل از ورود اوست و این اتفاقات و سرقت های گاهگاه هیچوجه اوضاع بلتیکی راه از دو هفته قبل موجود شده تغییر نمیدهد هیچوجه صلاح نمیداند که مجبوراً قبل از طرح نقشه صحیح اقدامی بر علیه سارقین بعمل آید میگوید البته برای اوسهل است که قشون مرکب از سربازان و سواران بیمصرف ایرانی را جمع نموده و بکوهستان بفرستند لیکن چنانچه اشعار مینماید نتیجه چنین اقدامی معلوم و واضح است و البته چنین اقدامات بی ترتیب و آزروری بی فکری موفقیت حاصل نتواند نمود و در صورتیکه موفقیتی حاصل نشود

اوضاع بدتر از سابق شده و مستلزم اشغال خارجی خواهد شد او  
 علیهذا پیشنهاد میکنند اگر بواسطه اصرار دوات از روی بیمیلی  
 مجبور با اقدامات نشود دنباله تهاات با اساس خود را در تشکیل قشون  
 کم کافی بطریقی که در تلکرافات سابق شرح آن داده شده خواهد  
 گرفت و قریب ۱۰۰۰ نفر اشخاص جنگی جمع آوری خواهد نمود  
 و امیدوار است که آنها را تا دو ماه دیگر مسلح و حاضر برای جنگ کند  
 این نقشه عمومی اوست و در صورتیکه تصویب بفرمائید من  
 محترماً تأکید میکنم که خوب است اینکار را بموقع تجربه و امتحان  
 بگذاریم چنانچه سابقاً تأکید کرده ام قضیه آخری اساساً اوضاع  
 موجوده را تغییر نمیدهند

ملفوظ چهارم شماره ۵۰۴

تلکراف قونسول اکفور بسروالترتلی

شیر از ۱۷ دسامبر ۱۹۱۲ —

چنانچه در تلکراف ۱۴ دسامبر خود را پورت دادم فقط سه نفر ژاندارم  
 سواره جلوتر از دسته مائز کتل ول حرکت کردند صاحب منصب سوئدی  
 با توپخانه همراه آنها نبود مسئله تشخیص سارقین هنوز غیر معلوم است  
 اطلاعاتی که از منابع دیگر بدست آمده تسبیق قول ایالت که سارقین  
 از طایفه بوغراحمی بوده اند نمیکند رجوع بتلکراف سابق من در  
 این موضوع بنمائید عده مقتولین آنها غیر معلوم است ولی بقرار  
 را پورت های مختلفه از یکی الی دوازده نفر بوده است و علت این  
 اختلاف این است که هیچکس بطور یقین نمیداند هیچیک از قاطرهای

مسروقه مسترد نشده است لیکن بعضی از بارهائیرا که سارقین  
ول کرده بودند بدست آمد در باب شرکت ژاندارمها در این جنک  
جزئیات ذیل از کاپتان لوندر که در موقع جنک برای تحقیقات رفته  
بود بمن داده شده اوراپورت مائز کتلول را تصدیق میکند  
لیکن اظهار میدارد که بعلاوه سه نفر ژاندارمی که صبح بخلاورفتند  
و آنهایکه بعد از آن بیرج سینله سفید رفتند ژاندارمهای دیگر هم که  
هر روز در راه از خانه زینان گردش میکنند بودند این ژاندارمهای  
اخیر در ساحل شمالی رودخانه محلی رادر کوهها سنگر قرار داده  
و از آنجا بسارقین شلیک نمودند و چهار نفر از ژاندارمها مجروح شدند  
بعضی از آنها ظاهراً سارقین را تامسافقی تعاقب نموده و غروب مراجعت  
نمودند لیکن بهیچوجه جنکی با سوارها واقع نشد مائز سیفورت تخمین  
میزند که عده ژاندارمهای که جنک کردند روهم رفته قریب ۲۰ نفر  
بود این را باید ذکر نمایم که ژاندارمها از قرار معلوم خوش رفتاری  
نمودند و هر قدر میتوانستند باتفاق همراهان مائز کتلول برای  
رفع سارقین اقدام نمودند

نمره ۵۰۵

تلکراف سراد وارد گری بسرو والترتلی

وزارت خارجه ۳۰ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلکراف ۲۵ دسامبر شما — اقدامیرا که شما پیشنهاد  
نموده اید که بمناسبت اعتراض بر علیه مسیو مر نارد بشود کاملاً تصویب میکنم

نمره ۵۰۶

تلکراف سروالترتلی بسرادوارد گری

طهران ۳۱ دسامبر ۱۹۱۲ —

راجع بتلکراف ۳۰ دسامبر شما — ترتیب آن مسئله بطور  
دلخواه داده شده است — مقصرین تنبیه شدند و انکسانیکه حمله نموده  
بودند غرامت گرفته شد و پیغام تاسف آمیزی را صدر اعظم توسط سردار  
اشجع که در اشرف حرکت برای حکومت اصفهان است برای مسیو مرناود  
بسلامت نمود

خوانین وعده داده اند که فیابعد خودشان حقوق سوارها را  
بدهند و آنوقت از دولت پول بگیرند

نمره ۵۰۷

تلکراف سروالترتلی بسرادوارد گری

طهران ۲ ژانویه ۱۹۱۳ —

آذربایجان — راجع بتلکراف ۲۸ دسامبر من — از تبریز بمن  
خبر رسیده که علماء و تجار تلکراف دیگری برای کابینه مخاربه نموده  
و تقاضا نموده اند که نایب السلطنه دیگر بایران مراجعت ننماید  
و کابینه حالیه منفسل گردد و کابینه جدید بصدارت اسعدالدوله تشکیل  
شود و بختیارها را اخراج نمایند آنها اخراج مامورین مالییه باجیکی  
را نیز تقاضا نموده اند

کفیل قونسولگری انگلیس بعلاوه اظهار میدارد که اوازروی  
دلیل میتواند بگوید که شجاع الدوله این نقشه را طرح نموده و باطناً



ط. فدار این اقدام است مسترکوان از اداره کردن مالیه توسط بلجیکینها تمجید و تحسین زیاد میکنند  
همکار روسی من تلکراف سختی بسپم دار مخایره خواهد نمود  
که در جلو بلجیکینها مانع تراشی ننماید گمان میکنم همکاری من ترجیح  
میدهد که عمل اینکار را خود اصلاح بنماید و محض نیل باین مقصود من  
بکفیل قونسلگری تعلیم میدهم که اقدامی ننماید مگر آنکه ایالت  
مستقیماً با او طرف شود و در اینصورت باید با اقدامات سفیر روس  
همراهی نماید

نمبر ۵۰۸

تلکراف سروالترنلی بسراودارد ککری

طهران ۲ ژانویه ۱۹۱۳ —

آذربایجان — راجع بتلکراف سابق امروز من — وزیر امور  
خارجه برای من پیغام فرستاد استدعا میکنند که بدوات اعلیحضرتی  
اظهار نمایم که اوضاع آذربایجان آنقدر مهم شده که اومیترسد اگر  
اقدامات رای جلوگیری مؤسسين این انقلابات که شجاع الدوله در عقب  
آن است بعمل نیاید  
این اوضاع در تمام مملکت سرایت کرده و هرچ و مرج بظهور  
خواهد رسید

جناب معظم له پیشنهاد میکنند که توسط دولت روس بقونسول  
روس مقیم تبریز تعلیمات داده شود که اقدامات برای جلوگیری این  
هیجان بنماید و امید وار است که دولت اعلیحضرتی مناسب خواهند

دانست که برای انجام اینکار اظهارات لازمه به هیئت بطرز -  
بورغ بشود

از قراریکه فهمیده ام همکاری روس من راضی شد که تلگرافی  
باین مضمون بدولت متبوعه خود بخاره نماید  
( شماره ۵۰۹ )

تلگراف سراد وارد گری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۴ ژانویه ۱۹۱۳ -

راجع بتلگراف ۲۴ دسامبر شما -

نظر بعقیده شما که از فرستادن اردوئی که دولت ایران در  
مد نظر دارند بفرستند نتیجه حاصل نخواهد شد من صلاح نمیدانم  
توصیه نمایم که مساعدت برای انجام این مقصود داده شود بعلاوه  
دولت اعلیحضرتی در صورتیکه برای این اردو کشتی پول بدهند ممکن  
است مسئولیت هائی را بعهده گیرید که دیگر نتوانند خود را از  
آن بری الذمه سازند

( شماره ۵۱۰ )

تلگراف سراد وارد گری بسرجارچ بوکانان

وزارت خارجه ۴ ژانویه ۱۹۱۳ -

راجع بتلگراف ۲ ژانویه سروالترتلی -

از مسیوسازانف استفسار نمائید که آیا میل دارد تعلیمات را  
وزیر امور خارجه مایل است فوراً برای قونسول روس مقیم تبریز  
فرستاده شود

از قمرار معلوم در صورتیکه از این افتريك ها جلوگیری  
نشود اوضاع مهمتر حادث خواهد گردید

( شماره ۵۱۱ )

طهران ۵ ژانویه ۱۹۱۳ -

آذربایجان -

راجع بتلگراف دوم ژانویه من -

قونسول اعلیحضرتی مقیم تبریز در ۴ ژانویه بقرار ذیل

تلگراف میکند : -

پیغام تلگرافی ۲ ژانویه شمارا بایالت ابلاغ نمودم جناب معظم  
در طی ملاقات در خصوص اوضاع پلتیکی صحبت نمود و استفسار کرد  
که آیا دولت اعلیحضرتی چه رویه اتخاذ خواهند نمود چون سوء  
ظنی که در حق او برده بودند باینکه در تهیج هیجان حاضره شرکت  
دارد اسباب حیرت او شده بود من باو اظهار داشتم که چون افکار  
عمومی او را تا اندازه در تهیج این انقلاب شریک میدانند تعجبی  
نیست که در حق او سوء ظن داشته باشند زیرا که هیچ اقدامی  
برای تکذیب این مسئله ننموده است و بجناب معظم ارائه طریق  
نمودم که فوراً اقدام نموده و اعلان کند که او مایل با اقدامات تهیجین  
نیست و هیچ ارتباطی با آنها ندارد او بطور اشاره گفت که اکثر  
اینکار را نکنید جانش در خطر خواهد بود و بنا بر این اقداماتیرا که  
من پیشنهاد نموده بودم نخواست اجرا نماید و آخر الامر از من در  
خواست نمود که تلگراف ذیل را برای شما بخبره نمایم : -

با آنکه من مخالف اقتدار بختیارها هستم طرفدار سعدالدوله هم نمیشم و با بلجیکها عداوتی ندارم و بلکه برعکس با تمام قوا با آنها همراهی دارم

اگر چند هفته قبل از این بود میتوانستم بشما اطمینان بدهم که آیا قسمت آخر این تلگراف صحت دارد یا نه و باوجود آنکه عقیده قونسول روس برخلاف این است ممکن است هنوز هم همینطور باشد مطالب باقی تلگراف چندان قابل اهمیت نیست دشمن عسده بلجیکها در اینجا شجاع الدوله است

اگر چه سپهدار قدرتی ندارد اسم او تا اندازه اهمیت دارد آیا ممکن نیست توسط وزیر داخله برای او تعاضیات فرستاده شود که خود را در هیجان شریک ننماید

او را بورتیرا که انتشار داشت که قرار شده اردوئی بسمت طهران اعزام شود تکذیب نمود - از قراریکه اطلاع حاصل نموده ام انقلابی که برای نان شده بود پیشرفتی حاصل ننموده است

( نمره ۵۱۲ )

مکتوب سروالترتلی بسراودارد گری

طهران ۲۳ دسامبر ۱۹۱۲ -

آقا حادثه نا مساعداً اخیر در راه بوشهر الی شیراز وقتی بوقوع رسید که ایالت شروع بطرح نقشه هائی نموده بود که اگر چه باهم مختلف بود تمام برای نیل بیک مقصود کشیده شده بود که

عبارت باشد از اعاده انتظامات و وصول مالیات ایالت بطریق بهتری یکی از نقشه ها برای تشکیل قوه نظامی است و نقشه دیگری برای بودجه چون قوه نظامی برای وصول پایدار بکار برده خواهد شد این دو نقشه خیلی بهم مربوط میباشند لیکن کان میکنم اگر در ضمن دو مرسله من شرح هر يك از این نقشه ها را بدهم مقاصد مخبر السلطنه بهتر و بیشتر مفهوم خواهد شد و سعی خواهم کرد که اقدامات را که موقتاً برای تنبیه مرتکبین حمله به ساکر ما که در ۱۱ ماه جاری واقع شد بعمل میاید از اقدامات دائمی مخصوص حکومتی مجزا نمایم

بمجرد ورود مخبر السلطنه بشیراز او بزودی دریافت که امکان ندارد اقتدار خود را در آن ایالت مستقر داشته و مالیات را وصول نماید مگر آنکه بشکلی قوه نظامی پردازد که قادر بر رفع اغتشاشات باشد و عده آنها باندازه باشد که بر حسب لزوم و اقتضا هر يك از ایالات نامطیع سرکوبی دهد که برای سایرین هم درسی باشد جناب معظم تخمین زد که قشونی مرکب از ۱۵۰۰ الی ۲۰۰۰ نفر لازم دارد که از بهترین اشخاص انتخاب شده باشند و بکلی از ژاندارمری مستقل باشند و فقط در مواردی که لازم باشد بآنها همراهی بنمایند برای حفظ مقام شخص خویش هم طبعاً ایالت ترجیح میدهد که چنین قوه در تحت امر مستقیم خود او باشند و مواظب اجرای اوامر او

بموجب تلگرافیکه از طرف قونسل اعلیه حضرتی مقیم شیراز

برای من رسیده مخبر السلطنه حالیه خیلی مشغول تهیه و اجرای این نقشه نظامی خویش است و ظاهراً ملاکین عمده هم با او در اینکار همراهی دارند و البته طبعاً آنها ترجیح میدهند که از طرف دولت بوسیله قوه نظامی نظم مستقر گردد تا آنکه اینکار را از ایالات مقتدر انتظار داشته باشند قونسول مذکور میگوید که ایالت حالیه در نظر دارد قشونی مرکب از ۱۰۰۰ نفر اشخاص نخبه تشکیل دهد و آنها را در نقاطیکه از آنجا باید مایدات وصول شود قرار دهد و بتواند عده آنها را بمناسبت وجوهائیکه موجود میشود اضافه نماید مآثر اکوز تصور میکنند که مخبر السلطنه دارای افکار و مقاصد عالیه است ولی در مطالب جزئیه محتاج بمستشار با تجربه کافی میباشد

من در باب ژاندارمری فارس با کلید یا المارسن مذاکره نموده ام و او مرا اطلاع میدهد که فعلاً عده زیادی از صاحبمنصبان ایرانی در جزو قشون و خارج از قشون موجود دارد که خیلی خوب تعلیم یافته و با کفایت هستند و میگوید که همیشه در نظر داشته است قشونی مرکب از ۳۰۰۰ الی ۴۰۰۰ نفر در فارس تشکیل دهد و در صورتیکه وجوهات لازمه برسد عده زیادی صاحبمنصب موجود دارد که بتواند بمدت کمی قشونی را که لازم است تشکیل و تعلیم دهند مخصوصاً در صورتیکه مخبر السلطنه صادقانه همراهی بنماید که او بتواند اشخاص بهتر از آنهایی که تا کنون برای قشون شیراز جمع آوری شده انتخاب بنماید

با این ترتیب ... مکان خواهد داشت که  
قشون مکنی زیادی تحت تعینات سواندیهها تشکیل داد که قسمتی  
از آن تنها برای احتیاجات ایات تخصیص شود و بقیه وظایف معموله  
ژاندارمری را با انجام رسانند قشون مرتب منظمی مرکب از ۴۰۰۰  
نفر کافی خواهد بود که انتظامات کامل در ایالات اعاده نماید مخصوصاً  
در صورتیکه افراد آن از ایللیات جنگی انتخاب شوند .

بدبختانه فقدان پول اجرای چنین نقشه را بسیار مشکل مینماید  
حالی که برای حقوق همین ماه مبلغ هفتاد هزار تومان باید بدارد  
ژاندارمری داده شود خزانه بکلی خالی است و تلاش مسیومرنارد  
برای استقراض وجه بیهوده است رئیس بانک شاهنشاهی در نظر  
دارد که مسیومرنارد مبلانی قرض بدهد اگر چه محل تأمین موجود  
نیست و فقط اضافه عایدات کمراکت جنوب باقی است که خزانه دار  
باید آنرا برای پرداخت وجوهات زیاد در ماه مارس کنار بگذارد  
و حتی در صورتیکه پول برسد هیچ احتمال نمیرود که تا ماه دیگر  
موجود شود زیرا که منبع عایدات معین نیست که خزانه دار کل  
بتواند بر آن متکی شود (امضاء) والتر تنلی

(نمره ۵۱۳)

تلگراف سر والتر تنلی بسراوداردگری

طهران ۶ ژانویه ۱۹۱۳ - اوضاع طهران - اگر چه  
اطمینان دارم که برای تسهیل تشکیل کابینه جدید و تسکین احساسات  
اهالی آذربایجان بر علیه بختیاری هاسدر اعظم و وزیر جنگ بطور قطع

استعفا نموده اند باز هم بحران کابینه دوام دارد .  
 برای تاخیر در تشکیل کابینه علل و اسباب مختلفه مذکور  
 شده است . مثلا میکوشند یکی از وزراء بعلمت آنکه رفیق شخصی  
 از جزو کابینه نمیشود حاضر قبول نیست و دیگری برای این که  
 اطمینانی بمحصول قرضه نیست جزو کابینه نمیشود بمقیده من علت  
 واقعی این است که سیاسيون میترسند مبادا کابینه جدید بواسطه  
 دادن امتیازات راه آهن طرف بی میلی اهالی واقع شوند .  
 علاء السلطنه پروگرام رفورمهائی را که در مد نظر دارد  
 بانجام برساند برای من فرستاده در این پروگرام استقراض  
 قریب ۳۵۰۰۰۰۰ لیرا که در مدت پنج سال بمصرف  
 پرداخت مصارف ژاندارمری و تاسیس ادارات صنعتی  
 در چندین نقاط شهر در تحت راهنمایی خارجه ها و تبدیل حقوقات  
 برسد مذکور است و تا زمانیکه اطمینان از بابت حصول استقراض از خارجه  
 حاصل نشود بعضی از عناصر مهمه بی میل انداز اینک جزو کابینه شوند  
 از فقره اول وسوم پروگرام مذکور ممکن است نتایج مستحسنة  
 بدست آید لیکن مشکل است که با خیال تاسیس کارخانجات تحت  
 کنترل دولت همراهی و همدردی بتوان نمود چرا که تجربه اینکار  
 حتی در ممالک متقدم تراز ایران هم باندازه لزوم موفقیت حاصل ندهوده است  
 ( نمره ۵۱۴ )

تلگراف سرچارج بوکانان بسراودارد کرد



راجع بتلگراف ۴ ژانویه شما — آنتریک های تبریز — مسیو سازائف بمن اظهار داشت که مضمونیکه ارائه طریق شده بقونسول روس تعلیم داده خواهد شد و از من خواش نمود که بشما اطمینان دهم که افکار عمومی ایران است که مخالف بختیارپاشا است و دولت روس مخالف نمیشد بموجب اخباراتی که برای او رسیده سپهبدار در پرده با این هیجان همراه است و دولت روس بهیچوجه برای آن مسئول نمیشد .

جناب معظم له خیلی از بابت اوضاع عمومی ایران بطور بدبینی صحبت مینمود و گفت که مامورین نظامی میخواهند که مقداری از عساکر روس را عودت دهند لیکن اوضاع هرج و مرج حالیه اینکار را غیر ممکن میدارد و نمیتوان گفت امروزه در ایران حکومتی هست و پیشرفتی در امر امتیازات راه آهن ممکن نیست و ما دیگروقتیکه نمایندگان کمیته دتود بطهران میروند می بینند کسی نیست که با او در این باب مذاکره نمایند .

جناب معظم له اصرار داشت بر اینکه امورات ایران در تحت کنترل شخص مقتدری قرار داده شود .

( نمره ۵۱۵ )

تلگراف سر والتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۷ ژانویه ۱۹۱۳ — اوضاع طهران — راجع بتلگرافات ۲۸ دسامبر و ۶ ژانویه من — مؤسس نقشه استعماری رفورمهائی که برای اجرای آن استقراض خارجی لازم است

مؤتمن الملك رئيس سابق مجلس است من امروز بنساختنخواهش  
وزیر امور خارجه باو مذاکره طولانی نمودم مقصود از احداث ادارات  
جدید ( نه کارخانجات چنانچه سابقا راپورت داده شده ) در نقاط  
مختلفه شهر دو چیز است اولاً آنکه اداراتی که برای عموم لازم است  
تاسیس شود و ثانیاً اشخاصی را که زمانیکه حقوقشان تبسیدیل میشود  
وسیله معاشی ندارند در آنجاها بکار وادارند جزانه دار کل صمیمانه  
با این نقشه همراه است و سفیر روس هم نکات حسنه در آن  
مشاهده مینماید اگر چه او شبهه دارد از اینکه ایرانیها بتوانند بطور  
کامل کاری را انجام بدهند عتیده شخصی من این است که این پروگرام  
علامت و آثار ترقی است و امیدوارم که در صورتیکه کابینه مقتدر  
و کافی قابل اعتمادی پیدا شود که بتواند آنرا با تقویت معنوی دولتمین  
اجری و اعمال نماید دولت اعلی حضرتی با آن تقویت صمیمی خواهند  
نمود مؤتمن الملك محوری است که بروی آن موفقیت یا  
عدم موفقیت تشکیل کابینه کافی از طرف علاء السلطنه دور میزند  
و اگر او راضی بعضویت در کابینه شود تمام اشخاص خوب داخل  
خواهند شد لیکن اگر او امتناع نماید تشکیل هیئت صحیحی غیر  
محتمل است تردید او در اینکار بعلمت این است که میخواهد سفارتین  
اطمینانی برای دادن قرضه پنج یا شش مایون لیرا بقوریت بدهند  
که به صرف اجرای پروگرام رفورمها و سایر مطالبات برسد و به  
مجرد آنکه امتیارات رام آهن باهضا برسد مساعده از باب استقراض  
بزرگ بمبلغ پانصد یا شصت هزار لیرا داده شود اینطور مقرر است

که نصف این مبلغ برای مصارف ژاندارمری و نصف برای شروع اجرای نقشه تبدیل حقوقات و پرداخت حقوقات عقب افتاده برسد زیرا که محسوس است که در صورتیکه برای این مقصود تا اول سال ایرانی پول نرسد داد و فریاد مردم انقدر زیاد خواهد بود که هیچ کابینه نمیتواند زیاد بر سرکار دوام نماید .

اگر کابینه که علاء السلطنه درمدم نظر دارد تشکیل دهد تشکیل نشود آتیه ایران بسی تیره و تاریک است از بختیاری ها بکلی سلب اعتبار شده و هیچان ارجحای آذربایجان در تمام شمال ایران شیوع پیدا خواهد نمود و اسما مقصود از این هیچان تشکیل کابینه تحت صدارت سعد الدوله است لیکن مقصود عمده آن رجعت محمد علی میرزاشاه مخلوع است این هیچان که البته بدون وقوع اغتشاشات سخت نمی تواند تا طهران منبسط شود انقربیک های شبانه روزی سعد الدوله انرا تر و تازه نگاه میدارد و دلایل فراوان برای مشغول بودن و اقدامات سعد الدوله بدست هست اگر اغتشاشی در طهران رخ دهد ممکن است نتایج دوزخ و دراز داشته باشد .

چنانچه آگاه هستید مؤمن الملک یکی از اشخاص کافی و تربیت شده مملکت است و بجهات فوق من صمیمانه با او مذاکره نمود و اظهار داشتیم که دولتین نمیتوانند بکابینه که وجود ندارد اطمینانانند مطلوبه از بابت قرضه بدهند و او را اطمینان دادم که در اینباب فوراً باشما مذاکره خواهد شد و بعلاوه اظهار داشتیم که یقیناً دارم اگر پروگرام استعماری بدست او و همکارهایش ~~صکه~~ به

انتخاب شوند و اگذار شود از روی تدین اجرا خواهد شد  
و میدانم که جناب معظم میتواند اعتماد کامل بطرفداری دولت  
اعلیحضرتی از اینگونه پروگرام ها که وعده داده است اجرا نماید  
داشته باشد

من صمیمانه میخواهم اظهار امیدواری نمایم که این مسئله  
جالب توجه دقیق و مساعد دولت اعلیحضرتی خواهد شد چرا که  
بعقیده من موقع خیلی باریک است

نمره ۵۱۶۰

تلکراف سروالترنلی بسر ادوارد کری

طهران ۷ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع به تلکراف ۵ ژانویه من — سفیر روس بقونسولروس  
امقیم تبریز تلکراف نموده اورا تعلیم داده است که بسپهدار وشجاع  
لدوله بگوید باید از این هیجان خانه خراب کن در آذر بايجان جلو  
گیری نموده متظلمین را از تلکرافخانه خارج نموده نکذارند تلکرافات  
مهیجه بطهران بفرستند

نمره ۵۱۷

تلکراف سرادوارد کری به سروالترنلی

وزارت خارجه ۸ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتلکراف ۷ ژانویه — این مسئله البته اسباب تشویق عـلاء  
السلطنه خواهد شد و شما باید بایشان تاکید نمائید که بلا ناخیر  
کابینه خودرا تشکیل و اعلان نمایند

نمره ۵۱۸

مکتوب سروالتر تنلی بسرا دوارد کری

طهران ۲۳ دسامبر ۱۹۱۲ —

آقا افتخار دارم اینک خلاصه وقایع چهار هفته اخیر ایران را

بطریق معمول ماهیانه لفاً ایفاد دارم ( امضا ) والتر تنلی

ملفوف نمره ۵۱۸

خلاصه وقایع چهار هفته ایران لغایت ۲۳ دسامبر ۱۹۱۲

طهران

کابینه و سعد الدوله — مساعی سعد الدوله برای تشکیل کابینه  
فعلاً پیشرفت ننموده است و مساعی مطوله سیاسیون معتبر ایرانی  
برای تشکیل کابینه بدون او که نماینده بهترین عناصر موجوده باشد  
و مختیاری هاعم در آن عضویت نداشته باشند تاکنون موفقیت حاصل  
ننموده و زمام امور هنوز بدست کابینه صمصام السلطنه است

سالار الدوله — دولت ایران با سالار الدوله مشغول مذاکره  
اند که مطیع دولت بشود و سالیانه مبلغ ۱۲۰۰۰ تومان باو داده  
شود و املاک ضبط شده او هم مسترد شود و خود شاهزاده در  
طهران اقامت نماید ولی حالیه حکومت محلی بوی تفویض نشود شاهزاده  
از این شرایط نا راضی است لیکن بقونسول روس مقیم استرآباد  
تعلیم داده شده است که برای قبولانیدن شرایط مذکور بشاهزاده  
فشار آورد

حکومت طهران صدر المعاملات که سابقاً متوالی باشی حضرت

رضا در مشهد بود بجای یمن الممالك که بحکومت مازندران منصوب گردیده حکومت شهر را بعهده گرفته است  
کرانی قیمت نان — در شهرندری اغتشاش برای کرانی قیمت نان بظهور رسیدمتین السلطنه که خزانه او را برای اداره کردن آردی که دولت به نانوایان میدهد تعیین نموده متهم شده است باینکه بنانوایان برای کران کردن قیمت کندم اتحاد نموده است

انجمن داشناکسیون — این انجمن روسیونی آرامنه اعلانی انتشار داده که بیش از این با حکومت ارتجاعی حاضر همراهی نخواهد نمود

#### قزوین

قشون قزاق در قزوین که در عهد آنها خیلی تخفیف داده شده بود تا ۳۲۵ نفر زیاد شده است  
۳۰۰ نفر ژاندارم تحت امر دو نفر از صاحبمنصبان سعودی فعلا در راه از قزوین الی همدان مشغول محافظت راه میباشند  
مشهد

روز ۳ دسامبر مسرتین یکی از اجزا اداره تلگرافیهی هند و اروپا همینکه برای کار از مشهد بطرف طهران میآمد ترکمنها نزدیک میمه باو حمله نمودند کالسکچی و نوکر اداره تلگراف مقنول گردید و قافله بکلی بغارت رفت و مسرتین تامیمه بسلامت رسید یکی از راهزنان موسوم بجایانگیر از تمام مسافرتین در میان

دشت که در همان راه واقع است بزور پول میگیرد  
 قراریکه راپورت داده شده در ناحیه تربت اموال معادل ۵۰۰۰  
 پیرا بسرقت رفته است  
 استرآباد

سالار الدوله روز ۱۱ نوامبر مخچه نجف وارد شد و برای  
 رؤسای ترکمنها مکتوب نوشت که آمده و بمقاصد او همراه هستند  
 عساکر روس که در تابستان در قره سو جمع شده بودند باسترآباد  
 مراجعت نموده اند  
 اصفهان

شهر در عرض ماه آرام تر بود لکن چندین دسته سارقین در حدود  
 شهر مشغول غارت بودند قراریکه راپورت داده شده دسته از بختیارها  
 که حکمران فرستاده بود در راه شیراز با کهکلوئیها مصادف شده  
 و ده نفر از آنها مجروح و مقتول گردیده اند خوانین بختیاری مقیم طهران  
 میگویند که از وقوع این حادثه خبری ندارند  
 در تمام ماه راه طهران امن بود و قوافل بامال التجاره ایاب  
 و ذهاب مینمودند

دسته از طایفه بوئر احمدی از قراریکه راپورت داده شد  
 برای جاب اعتماد دولت باچندین از رؤسای خود برای حفظ قوافل  
 بازرد خواست آمده اند  
 نایب حسین مجدداً بحکومت کاشان منصوب شده است

یزد

حکمران یزد اردوئی بطرف مروس فرستاده که دستجات  
سارقینی را که در آنجا هستند سرکوبی دهد  
مسافرین را پورت میدهند که قراولان راه در راه اصفهان  
پول زیاد بزور میگیرند و در يك مورد برای يك روز مسافرت  
۴ لیرا مطالبه نمودند

کردن

امیر مفتخر در این ماه چندین دفعه استعفای خود را اعلام  
نموده است و میگوید که حکومت مرکزی نه پول و نه فشنگ  
رای او نمیفرستند چندی بعد از استعفایش مبلغ ۲۰۰۰۰ تومان باو  
داده شد

بقراری که از سیرجان را پورت داده شده (رجوع بخلاصه ۲۷  
نوامبر بنمائید) بین سردار نصرت و بهار لوها و فارسیهای متحده  
جنگ بسیار سختی بوقوع پیوست از قرار مذکور قشون ایلات  
آخر الذکر متجاوز از ۶۰۰۰ نفر بوده است

سعید خان بمی قشونی جمع آوری نموده است که بانواب خان  
رئیس ایل بهمه جنگ کنند نواب خان قشون خود را در دلبند  
زدیک بمیور جمع نموده است

کرمانشاه

در عرض ماه در این شهر نارضایتی عامه و سرقتها متوالیه  
روز افزون بوده است و قیمت ارزاق هم بتدریج زیاد میشده و



شهرت داشت که سارقین نقشه حمله بشهر را ریخته اند اوضاع ولایت هم روز بروز بدتر شد ایل بلوند در نواحی جنوب مشغول هجوم بوده اند يك طایفه از ایل کلخانی گوران در تحت امر قنبر سلطان مقامی را در راه بغداد متصرف شده وقوافل را تاراج مینمایند قسمت دیگر از همان ایل کمپانی نفت قصر شیرین را تهدید نموده اند

برای دفع این اغتشاشات هیچ اقتداری موجود نیست در ۳۰ نوامبر فرمانفرما رسماً بقونسول اعلیحضرتی اعلام نمود که بعلت احضار ۱۵۰ نفر قزق بطهران که فقط قشونی بود که باقیمانده بود او استعفای خود را تقدیم داشته است قونسول اعلیحضرتی میترسد بواسطه احضار آنها بطهران در شهر اغتشاشی رخ دهد

#### سیستان

روز ۱۷ دسامبر قریب ۱۰۰ نفر سرباز خواسته در قونسولخانه تحصن اختیار نمایند شکایت اینها این بود که حقوق شان عقب افتاده و دولت ایران تلکرافا امر صادر نموده و بسیاری از آنها را بدون حقوق اخراج نموده و حقوق سایرین را تخفیف داده است در میان عساکری که اخراج شده اند پنجاه شتر سوار برای حفظ راه کوه ملک سیاه بودند سفارت در این باب بدولت ایران اظهاراتی نمود که این پنجاه نفر را اخراج نمایند و قرار حقوق عقب افتاده آنها را بدهند مازر پریدوپس از حرکت کاپیتان هنتر زمام امور قونسولگری

را بدست گرفت

### شیراز

ماژور کونتر قونسول اعلیحضرتی روز پنجم دسامبر بجای  
مستر اسمارت که بطهران فرستاده شده بشیراز وارد شد  
روز ۱۱ دسامبر دسته را مرکب از ماژور کتلول و کاپیتان اکفور  
متعلق بسواره هند مرکزی با قفاق ۲۶ نفر سوار و بنه آنها که  
برای شکار حرکت کرده بودند سارقین بین خانه زینان و دشت  
ارجن در راه بوشهر حمله نمودند در جنگی که واقع شد کاپیتان  
اکفور مقتول گشت باقی ان دسته سالمأ بشیراز مراجعت نمودند  
مخبر السلطنه صوات الدوله را بمقام ایامخانی گری ایل قشقائی منصوب  
نموده است

### اهواز

اهالی بهبهان امتناع نمودند از آنکه بگذارند سوارهای حکمران  
جدید امیر مجاهد وارد شهر شود تا آنکه کاغذی بانها نشان داده  
شد که امیر مجاهد تحت حفاظت و حمایت شیخ مجره است  
بقراریکه راپورت داده شده تمام ایل کهگسلوئی با حکومت  
بختیاری در خاک کهگسلوئی مخالف میباشند و اموال خود را بنقاطیکه  
دست رست نیست اقبال میدهند

نمره ۵۱۹ —

مکتوب سروالتر تنلی بسراد وارد گری

طهران ۲۳ دسامبر ۱۹۱۲ —

آقا بوصول تلکراف ۲۶ ماه گذشته شما مشعر بر اینکه

مبلغ ۱۵۰۰۰ لیرا در بانک شاهنشاهی ایران بحساب من محسوب شده که بدان وسیله با ملیه حکومت فارس مک تک نمایم من با خزانه داری مشورت نمودم که به بنیم بهترین طریقی برای امانت گذاردن این وجه در بانک بطوریکه بمصارف صحیحه برسد و اسباب کسورت ایرانیه را فراهم نیاید چیست ( که هر زمان که اقدامی برای کنترل مصرف پولی که بدولت ایران مساعدده داده میشود منافعش گرفته میشود کسورت حاصل مینمایند

پس از تبادل نظریات شفاهی با مسیو مرنارد و تبادل مراسلات خصوصی که منتهی بمراسلات غرده ماه جاری او گردید و سوادان در جوف است من مذاکره خصوصی در این باب با وزیر امور خارجه نمودم سپس کغذی بحضرت معظم روز ۱۰ ماه جاری نوشته سوادش در جوف است ) و ایشانرا اطلاع دادم که دولت راضی شده اند مساعدده دیگری بمبلغ ۱۵۰۰۰ لیرا تحت شرایط مساعددهائی که در عرض سال داده شد بدولت ایران بدهند که بمصرف احتیاجات ایالت فارس برسانند بر حسب قراری که بعلاء الساطنه داده بودم من یادداشت خصوصی هاتروز برای وزیر امور خارجه فرستاده و ترتیبی را که برای کنترل مصرف پول مذکور با مسیو مرنارد داده بودم بایشان توضیح نمودم و هاتروز نیز مکتنوی برای مسیو مرنارد فرستاده و این قرارداد را تصدیق نمودم سواد در جوف است ) و تعلیمات لازمه بانک شاهنشاهی دادم من شمارا نیز از اقداماتی که بعمل آمده و قبول نمودن ایالت این ترتیب را در تلگراف

۱۰ دسامبر خود مستحضرمودم بنابر نصیحت مدیر بانک شاهنشاهی  
من بعد از آن حواله ۱۵۰۰۰ لیرا برای خزانه دار کل فرستادم  
اینک مفتخرأ سواد جواب اورا که وصول پول را اطلاع داده است  
برای شما میفرستم

بمجرد ورود مائز اکوز شیراز او فوراً شروع بمذاکره  
در باب اوضاع مالی با ایالت نمود .

از تلگراف مائز اکوز مورخه ۲۰ شهر جاری که سواد آن  
در جوف است و راپورت مذاکره بانمایندگی ایرانی خزانه داری  
کل رامیدهد معلوم میشود مائز اکوز حسن عقیده نسبت باین شخص پیدا  
نموده و باو نصیحت نموده است که چطور مالیه ایالت باید بمصرف  
برسد من آنچه را که مائز اکوز در این باب گفته است تصویب میکنم بیست  
هزار تومان که رجوع به آن نمودم اولین قسط از بابت ۱۵۰۰۰  
( ۸۲۰۰۰ تومان ) لیرائی است که دولت اعلیحضرتی مساعدت  
داده اند من بنابر خواهش مسیو مرنارد که دولت پاپو فشار میاورند  
برای مصارف اردو برای سرکوبی مرتکبین قضیه دشت ارجن  
پول شیراز بفرستند تصویب نمودم که این مساعدت ببنابک شیراز  
انتقال داده شود و بمائز اکوز اطلاع داده ام که این وجه را  
فقط بتصویب او میتوان بمصرف رسانید ( امضاء ) والرتنلی

( ملفوف اول نمره ۵۱۹ )

مکتوب مسیو مرنارد به سر والتر تنلی

طهران غره دسامبر ۱۹۱۲ -- دو ست من مستر تنلی --

مکتوب شما واصل گردید مشعر براینکه دولت اعلیه حضرت  
مساعده دیگری بمبلغ ۱۵۰۰۰ لیرا بدولت ایران خواهند داد که  
بمصرف فوری تشکیل قشون رای اعاده انتظامات فارس برسد  
شرایطی را که سرادوردگری میخواهد تحت آن این پانزده  
هزار لیرا بمصرف برسد مرقوم داشته بودید مسرور شدم

در باب مسئله دوم با شما همعقیده هستم که اقدامات لازمه  
رای تأمین مصرف این وجه بشود که در حقیقت بمصارف لازمه  
برسد برای نیل باین مقصود من طریقه ذیلرا توصیه مینمایم  
ایالت باید بودجه خود را برای سه ماه تهیه نماید بطوری که مخارج  
ماهیه او متجاوز از ۳۰.۰۰۰ تومان نباشد

وکیل خزانه داری کل مقیم شیراز پیشنهادات ایالت را تحت  
مذاقه قرار داده و آنرا بقونسول انگلیس ارائه میدهد و او هم  
در صورت لزوم اگر اعتراضی بر آن داشته باشد بشما اطلاع  
خواهد داد من تا باشما مشورت نکنم اجازه تادیه ۳۰.۰۰۰  
تومان ماهیه یا ۱۵۰۰۰ هر دو هفته یک مرتبه نخواهم داد و  
این پول در تحت عنوان حساب خزانه داری کل در فارس در بانک  
امانت گذارده خواهد شد و حساب آن علیحده خواهد بود

این نقشه در واقع شبیه بهمان نقشه ایست که شما توصیه  
موده اید و فرقی که دارد این است که از مداخله قونسول شیراز  
شاید در ظاهر آ میگذارد و بهمین واسطه اسباب کمدرت اشخاصیکه  
در آن نقطه هستند و من اصلاح به آنها را مطلوب میدانم فراهم

مخواهد آمد .

بمجرد آنکه وجه مذکور موجود شد من ۱۰۰۰۰ تومان  
آزرا برای جناب مخبر السلطنه خواهم فرستاد ( او اخیراً ۲۰۰۰۰  
تومان گرفته است ) ( امضاء ) مرئوس

( ملفوف دوم نمره ۵۱۹ )

مکتوب سر والتر تنلی بعلاء السلطنه

طهران ۱۰ دسامبر ۱۹۱۲ — حضرت اشرفا — چنانچه  
چند روز قبل شفاها بحضرت اشرف عرض کردم دولت اعلیحضرتی  
چون شنیدند ایالت فارس محتاج بمعاونت مالی است که ایشان را  
قادر بانجام وظایف خود نماید مرا اجازه داده اند که مبلغ ۱۵۰۰۰  
لیرا بدولت علیه برای احتیاجات مخصوص آن ایالت که منافع انگلیس  
در آن جا بسیار است بدهم .

پس از مشورت با خزانه داری کل من دیروز بمسیر بانک  
شاهنشاهی تعلیم دادم که معادل همین مبلغ را بحساب قران در  
بخت عنوان حساب خزانه داری کل فارس در دفاتر خود انتقال  
ن دهد از طرف وزارت امور خارجه تعلیم یافته ام که حضرت  
اشرف را اطلاع دهم که دولت اعلیحضرتی این مساعدت را هم از  
بابت منافع و تأمین و طریق استرداد بهمان شرایطی که برای  
مساعدت هائی که در عرض سال جاری تأدیه شده مقرر گردیده است  
داده اند ( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف سوم نمره ۵۱۹ )

مکتوب سر والتر تنلی بمسیو سرنارد

تهران ۱۰ دسامبر ۱۹۱۲ — در خصوص مکاتبات نیم رسمی که مبادله شده در موضوع مساعدت جدید ۱۵۰۰۰ لیرا که دولت اعلیحضرتی راضی شده اند بدولت علیه برای مساعدت مالیه فارس بدهند جنابعالی را اطلاع میدهم که دیروز بمدير بانک شاهنشاهی تعلیم دادم که وجه مذکور در حساب مخصوص تحت عنوان حساب خزانه دار کل - فارس در دفاتر خود انتقال دهد این را بعلاوه اظهار میدارم که سرادوارد کری مرا تعلیم داده است که دولت ایران را اطلاع دهم که این پولرا داده اند که فقط بمصرف اداره حکومت فارس برسد و میزان منافع و تأمین و طریقه استرداد آن تحت شرایط مساعدت های دیگری است که دولت بریطانیای عظمی در عرض سال جاری بدولت ایران داده آمد در خصوص طریقه مصرف این وجه افتخار دارم اظهار بنمایم که بانقشه که درمراسله نیم رسمی غره دسامبر خود شرح داده‌اند موافقت دارم و پیشنهادات شمارا برای قونسول اعلیحضرتی مخبره خواهم نمود که باتفاق نماینده شما که در شیراز است در نقشه که نماینده شما و ایالت تهیه میکنند مذاقه نمایند

من مسرور خواهم شد از اینکه در بودجه که بشما رائه میشود بکمک هترقسم ملاحظاتیکه قونسول الکلیس صلاح میداند اظهار بدارد ومطالعه ومذاقه نمایم و آنوقت شما اجازه

پرداخت وجه را بر حسب احتیاجات وقت خواهید داد .

( امضاء ) والتر تنلی

( ملفوف چهارم نمبر ۵۱۹ )

ترجمه مکتوب مسیو مرنارد بسروالتر تنلی

طهران ۱۷ دسامبر ۱۹۱۲ — افتخار دارم وصول مراسلات

۱۰ و ۱۱ شهر جاری شمارا با حواله ۱۵۰۰۰ ایرا که درجوف

مراسله اخیر بود اطلاع دهم

بنا بمیل جنابعالی این وجه را بحساب مخصوص در تحت

عنوان حساب خزانه دار کل - فارس انتقال داده و پرداخته ام

و آنچه مستقیماً بداراره مالیه شیراز برای مصارف حکومتی ایالت

مذکور داده میشود یعنی انوجهاتیکه سفارت انگلیس لزوم پرداخت

انرا قبلاً تصدیق نماید در حساب مذکور ثبت خواهد شد

این را لازم نیست عرض کنم که با عقاید جنابعالی که در

مراسله ۱۰ دسامبر در این موضوع مندرج است کمال موافقت رادارم

( امضاء ) مرنارد

ملفوف پنجم نمبر ۵۱۹

تلگراف فونسول آکونز بسروالتر تنلی

شیراز ۲۰ دسامبر ۱۹۱۲ —

مسئله مالیه میرزا مصطفی خان مفتش مالیه فارس دیشب از بن

ملاقات نموده تلگرافی از مرنارد بمن ارائه داد که بموجب آن بان

دستور العمل داده شده است که به نقشه مصرف وجهی که استقراض



شده و برای دوسه ماهه بعد توسط ایالت طرح شده رسیدگی نموده و قبل از آنکه انرا بمسیو مرئوس مجارده نماید بقونسول ارائه دهد در این تلگراف نیز مذکور است که مبلغ ۲۰,۰۰۰ هزار تومان فرستاده خواهد شد مصطفی خان از بابت این مبلغ خبری ندارد لیکن تصور میکنند که باید برای مصارف فوق العاده اقداماتی که ایالت در مد نظر دارد برای تنبیه مرگبین حمله اخیر بنماید بمصرف برسد مفتش مذکور خلاصه بودجه ایالت را هم بمن ارائه نمود این بودجه متضمن صورت وجوهات کلی در تحت عنوانات مختلفه است که مبلغ آنها به ۹۹,۰۰۰ تومان میرسد و مفتش نمیداند که چطور جمع آنها باین مبلغ بسته شده و نیز نمیداند که آیا ایالت جزئیات این فقرات وجوهاتی که در بودجه خود ذکر نموده دارد یا خیر؟ مفتش بنا بر این در نظر دارد که تا چند روز دیگر خودش بودجه مفصل مشروحه تهیه نماید مشار الیه مرا اطلاع داد که مبلغ زیادی از بابت حقوق عساکر و نظامیه عقب افتاده است که از من استفسار نمود که آیا صحیح است مبلغهای مذکور جزو بودجه محسوب شود؟ من اظهار داشتم که این مبلغ صحیح نباشد چرا که مقصود از پرداخت این مساعدت در ابتدایین بود که بوسیله آن ایالت بتواند آن نقطه را منظم نماید که تا سه ماه دیگر در سال جاری باچنان قدرتی شروع بدارم امور هر حکومتی کند که بتواند عایدات را وصول و انتظامات در را ایالت مستقر بدارد بنا بر این من بمفتش نصیحت نمودم که بودجه را طوری ترتیب دهد که فقرات آن فقط متضمن مصارف عمده

دعای باشد که تصور میشود برای اداره حکومت ایالت کال لزوم را دارد بطوری که نمونه برای سالهای بعد هم باشد بودجه الحاق دیگر هم برای مصارف فوق العاده از قبیل حقوق عقب افتاده و مصارف اردو برای سرکوبی اشرازیه نماید برای پرداخت مصارف اخیر وجه داده خواهد شد قسمتی از آن ۲۰.۰۰۰ تومانی که خزانه داری کل وعده داده است و قسمتی از عایدات ایالات و ولایات که قبل از اختتام سال جاری وصول میشود تأدیه خواهد شد و اگر این وجوهات کافی نباشد باز هم از طهران درخواست خواهد شد که وجه بفرستند

مفتش با این مراتب موافقت نموده و وعده داده است که به این طریق بودجه را تهیه نماید از قرار معلوم او آدم چیز فهمی است و بنظر من آدم خوبی آمد

همه که از جزئیات مسئله رسماً مستحضر شدم البته تلگرافاً بشما خبر خواهم داد و امیدوارم که شما نصیحتی را که بمفتش نموده ام تصویب خواهید فرمود گمان میکنم که اگر بگذاریم این ۱۵.۰۰۰ لیرا یا قسمت عمده از آن بمصارف مختلفه برسد که برای ایالت نفعی نداشته باشد این پول هم تلف خواهد شد و وضع فارس بهتر از سابق نخواهد شد و حال آنکه اگر مصارف این وجه طوری مرتب شود که اساس محکمی برای آتیه مالیه قشون فارس تشکیل دهد و نحوه برای آتیه باشد بدین برای بلیت استعماری حقیقی برای سنوات آتیه تریس خواهد شد

( نمره ۵۲۰ )

مکتوب سروالتر تنلی بسراودارد کری

طهران ۲۴ دسامبر ۱۹۱۲ — آقا افتخار دارم راپورت  
هم که دولت ایران ترتیبی را قبول نموده اند که بر عده برنگاد  
قزاق تحت امر صاحب منصبان روسی افزوده خواهد شد تا به  
۴۳۰۰ نفر بالغ شود. عده حالیه آنها در طهران ۱۸۰۰ نفر است  
و دزبیرز هم ۶۵۰ نفر تشکیل شده است این ترتیب مستلزم  
استخدام دو یا سه نفر دیگر صاحب منصبان روسی است اینکار  
بموقع اجرا گذارده نخواهد شد تا زمانیکه قرضه مهمی بعمل آید  
و وجوهات لازمه برای اینکار داده شود و بحقوق افراد قزاق هم  
افزوده شده بطوری که با ژاندارها مساوی شود این اضافه حقوق از  
ابتدای ماه ژانویه داده خواهد شد ( اعضاء ) و والتر تنلی  
( نمره ۵۲۱ )

مکتوب سروالتر تنلی بسراودارد کری

طهران ۲۴ دسامبر ۱۹۱۲ — آقا افتخار دارم اینک سراد  
مراسله را که قونسول اعالی حضرتی مقیم کرمانشاه برای این سراد  
و در باب اوضاع راه بین سرحد خاك عثمانی و کرمانشاه  
کرمانشاه و همدان راپورت داده است لفاً ایفاد دارم  
بوصول مکتوب قونسول مکدول من در موضوع اوضاع  
مغشوش راه های مذکوره با همکار روسی خود مذاکره نمودم  
و در صورتیکه مبلغهایی را که مستر مکدول ذکر نموده داشته

باشد احقاقیکه شده و پولهاییکه گرفته شده است خیلی زیاده تر از راه از بوشهر الی بشیر است. من بعد فهمیدم که قرار دادی همین تازه کی بین دولتین روس و ایران با تمام رسید که بانک روس ضمانت میکند مبلغ ۳۰۰۰۰ تومان ماهیانه تا مدت غیر محدودی برای استقرار قوه نظامی و مصارف حکومتی بحکمران آنجا بدهد این پول از مساعده بعد یا از عایدات کمرکات شمالی بنابر تادیه مساعده های موجوده مسترد خواهند شد

امید است که بوسیله این وجه ماهیانه که مطمئناً داده میشود حکمران بتواند آن انتظاماتی را که اقتدر برای تجارت انگلیس دارای اهمیت است اعاده نماید (امضاء) والتر تنلی  
(ملغوف نمرة ۵۲۱)

مکتوب قونسول مکدول بسروالتر تنلی

کرمانشاه ۵ دسامبر ۱۹۱۲ — آقا افتخار دارم راپورت دهم که فعلاً پولهاییکه در راههای از سر حد تا کرمانشاه و از آنجا تا همدان گرفته میشود بسیار زیاد است و راهها امنیت ندارد با دلیل عقیده ام این است که در صورتیکه دیگر پول از مکاریان گرفته بشود حاملین مال التجاره با کمال خوشی مبلغ کمتری خواهند داد در مدت سال گذشته تخمین شده است که قراولان راه از ۱۵۰۰۰۰ تا ۲۰۰۰۰۰ تومان بین سرحد و کرمانشاه وصول نموده اند یکی از اتباع انگلیس که دارای ۱۹ شتر بوده برای هر شتری ۱۸ شینگ در تمام راه داده است

راهداری که سابقاً گرفته میشد حالا مرفوع شده لیکن غیر ممکن بنظر میرسد که از وصول وجوهات بعنوان قرا سورانی یا سلامت روی از قاطر داران معافیت نمود و از مرفوع داشتن راهسرداری این باج مرفوع نمیشود

عده از حامیان اتباع عثمانی میباشد یکی از آنها تبعه انگلیس است و باقی ایرانی هستند در عرض سال تنکوز ثیل بموجب احصائیه کمرکات که بطبع رسیده است ۷۶۶ ۲۲۰ ۴۰۰ من مال التجاره به کرمانشاه وارد شده اکثر حیوانات باری قاطر هستند و از ۴۰ الی ۶۰ بار حمل میکنند و عده شتر هم تا ۷۰ من والاغها از ۲۰ الی ۳۰ من میتوانند حمل کنند اگر روی هم رفته هر باری را چهل من حساب کنیم تخمیناً باید ۱۰۰ ۰۰۰ حیوان باری در کار باشد در مراجعت اکثر این حیوانات خالی میسایند فرض کنیم که برای هر حیوانی در مسافرت بکرمانشاه مبلغ سه قران و نیم و در مراجعت مبلغ يك قران و نیم دریافت شود ممکن است مبلغ ۵۰۰۰ تومان وصول نمود و از همدان الی کرمانشاه نیز همین مبلغ را میتوان وصول نمود فرض کنیم که عده حیواناتی که در آن راه ایاب و ذهاب مینمایند ۷۰۰۰ رأس باشد و جمع مبالغه که میتوان وصول نمود ۸۵۰۰۰ تومان خواهد بود علاوه مبلغ دیگری که از مسافرن سواره و ایاب و ذهاب اهالی داخله گرفته میشود این یکی از راههای معظم زوار است پولی که از بابت هر راس شتر یا قاطر یا الاغ گرفته میشود باید علیحده حساب

هر يك را كند ليكن اكبر برای هر رأس حیوانی ۴۰ من محسوب داریم حساب آن درست میشود

چنانچه تخمین شده مبلغ ۸۰۰۰۰ تومان برای حقوق مستحفظین از سرحد تا همدان مکفی خواهد بود و تشکیل مستحفظین این راه را باید بدست یکنفراروپائی یا صاحب منصب ژاندارمری سوئدی واگذارد که از محل قراول بگیرد لیکن عده هم از جاهای دیگر باید جمع آوری نماید و آنچه وصول و بمصرف میرسد باید طبعا تحت کنترل مدیر کمركات عایدات باشد و وجوهای آنرا که باید اخذ شود باید در نقطه معینی مأخوذ داشت مثلا برای راه سرحد در پل ذهاب و برای راه همدان در پل قراسو بگیرند برای هر فقره وجهی که وصول میشود قبض رسید چاپی داده خواهد شد و اجازه به آنها داده نخواهد شد که بغیر از حق مرتع پول دیگری بگیرد مشکل است بتوان ترتیب اینکار را داد تا آنکه حکمران بتواند بر ایالتیکه فعلا خود را مستقل نموده اند اعمال اقتداری بنماید (امضاء) مکدول

(نمره ۵۲۲)

تسلکراف سرادوارد کری سروانز تنلی

وزارت خارجه ۹ ژانویه ۱۹۱۳ — راجع بتسلکراف هفتم ژانویه شما — شما باید برای مؤمن الملک توضیح نمائید که مسئله قرضه بزرگی را با سرمایه داران باید تحت ملاحظه خود قرار دهند و دولت اعلیحضرتی خود نمیتوانند وعده تادیه این قرضه را بنمایند

هنكاميكه كابينه متدين مقتدرى زمام امور را بدست گرفت دولت اعليحضرتى حق القوه براى تسهيل قرضه كار خواهند كرد و از بابت آن وجهى بطور مساعدۀ خواهند پرداخت شما نبايد اشكالى داشته باشيد در اين كه او را از حسن نيت دولت اعليحضرتى مطمئن سازند .

من آنچه را كه شما در اينموضوع صحبت نموده و در تلگراف خود رابورت داده ايد تصويب ميكنم و نيز نقشه اصلاحات را هم تصويب ميكنم تبديل حقوقات تصور ميكنم قسمتى از رفورم عمومى ماليه را تشكيل ميدهد

( نمره ۵۲۳ )

تلگراف سرادوارد كرى بسرجارچ بوكانان  
وزارت خارجه ۹ ژانويه ۱۹۱۳ — لطف نموده مفاد تلگرافى را كه امروز بطهران مخابره نمودم بمسيو سازائف ابلاغ نمايد  
نمره ۵۲۴

تلگراف سرادوارد كرى بسرجارچ بوكان  
وزارت خارجه ۱۰ ژانويه ۱۹۱۳ —  
راجع بـتلگراف ۶ ژانويه شما —

لطف نموده براى تعليماتيكه مسيو ساراائف براى قونسول تبريز فرستاده ز او اظهار تشكر نمايد شما بايد اورا اطلاع دهيد كه من با نظريات او در خصوص وضعيت مهم ايران كه برى دولتين انگليس و روس لازم ميدارد فوراً از ديت پوليستيك آيه

خود تصمیمی بنمایند موافقت دارم و یقین دارم که مسیو سازانوف هم بانداژه من مایل است که دولتشین برای استقرار و حفظ تمامیت و استقلال ایران متفقاً عمل نمایند برای انجام این مقصود فعلاً بهترین طریقه برای ما این است که هر قدر ممکن است با علاء السلطنه همراهی نموده و مؤتمن الملك و کسانیرا که مثل او هستند تشویق بنمائیم بکابینه حاضره داخل شوند امید واریم که مسیو زانوف مایل خواهد بود که بسفیر روس مقیم طهران بلا تاخیر تعلیم دهد که اطمینانات شبیه باطمیناناتی که در تلکراف دیروز من بسر والترتلی مندرج بود بدهد و بطور عموم با علاء السلطنه و مؤتمن الملك همراهی و تقویت نماید

همینکه این کابینه بطور قطع تشکیل گردید خوب است دولت روس ابراز همدردی با آن نموده باین وسیله که عده از عساکر خود را از ایران خارج نمایند و بفهمانند که بقیه هم پس از اتمام انتظامات عودت داده خواهند شد من یقین دارم این کار اثر خوبی تولید خواهد نمود

نمره ۵۲۵

مکتوب لیوثنان کلنل کاکس بسراد وارد کری

بوشهر ۱۶ دسامبر ۱۹۱۲ —

آقا در تعقیب مراسله ۱۱ سال ۱۹۱۲ خود افتخار دارم برای اطلاع شما یاد داشتی را که مستر چیک راجع باوضاع حالیه راه بوشهرالی شیراز مخصوصاً در خصوص میزان کرایه حمل و نقل اجناس و



وجوهاییکه در راه ها اخذ میشود نوشته است لفاً ایفاددارم  
این یادداشت حالیه که مسئله راه در میان است خیلی بوقع نوشته  
شده که اشکال حمل و نقل مال التجاره داخله و خارجه را بنمایاند  
چون این نوشته در موقعی رسیده که من در شرف حرکت  
هستم شخصاً چیزی در آن باب ننوشته ام و مطالب لازمه از خود آن  
نوشته معلوم و مگشوف میکردد

سوادى از این نوشته را برای سفیر اعلیحضرتی و نسخه را  
برای اداره خارجه حکومت هندوستان بانضمام سواد همین مراسله  
خواهم فرستاد

امضا کاکس قونسل جنرال اعلیحضرتی مقیم بوشهر و قونسل مقیم  
اعلیحضرتی در خلیج فارس

ملفوف نمرة ۵۲۵

یادداشت در خصوص راه از بوشهر الی شیراز از ماه اوت  
الی اکتوبر ۱۹۱۲

در این نوشته اوضاع راه تجارتی از بوشهر الی شیراز از  
زمانیکه یاد داشت آخری را فرستادم تا زمان ورود ایالت فارس  
مندرج است و بعضی ملاحظات از بابت احتمالات آتیه نزدیک هم  
بان منضم شده چنانچه در یادداشت آخری خود بخوبی توضیح نموده ام  
مسئله راهداری بهر عنوان و اسم که گرفته میشود یکی از مهمترین  
اشکال و صور اوضاع مگشوشی است که از هرج و مرج حالیه  
و خسارت وارده بانکلیس خود را جلوه گر میسازد و تا زمانیکه

ریشه این رسم کننده نشود و ایلات چادر نشین و رؤسای آنها از  
 مأخوذ داشتن آن ممانعت نشوند امنیت موجوده دوام خواهد داشت  
 این مسئله متدرجا بر تمام ایرانیان و بر دوات ایران توسط انگلیسها و  
 حکام حالیه شیراز و بوشهر معلوم و مکشوف شده خلاصه در مدتی  
 که راپورت آرا میدهم علاوه بر علل مذکوره قوای عامله دیکری  
 نیز برای از دیاد اوضاع هرج و مرجی که از اخذ راهداری  
 پیش آمده و تزیید اشکال وضیعت تجارت جنوب در کار بوده است  
 از جمله علل مذکوره یکی محاصرات بین نواحی در امتداد راه و  
 میزان کرایه و عدم کفایت حیوان بازی و اوضاع راه از شیراز الی  
 اصفهان و از اهواز الی اصفهان بوده است  
 راهداری

موجب ثبتي که در یاد داشت سابق خودارائه دادم جمیع  
 مبالغ مأخوذات حیوانین و تفنگچیان بطریق ذیل زیادتري شده است  
 از — هر راس قاطر

ماه ژون ۱۹۰۷	۷۰ - ۳ قران
ماه ژانویه ۱۹۱۰	۱۵ - ۱۱ »
ماه فوریه ۱۹۱۰	۷۵ - ۹ »
ماه مارس ۱۹۱۰	۳۵ - ۹ »
ماه آوریل ۱۹۱۰	۱۰ - ۷ »

الی —

ماه سپتامبر ۱۹۱۱	۹۵ - ۱۷ »
------------------	-----------

ماه ژانویه ۱۹۱۲ ۲ - ۲۸ قران

ماه مارس ۱۹۱۲ ۳۵ - ۲۱

ماه مه ۱۹۱۲ ۵۰ - ۲۷

بموجب تحقیقات دقیق شخصی که از ماه اوت از قاطر داران شده و جوهانی که گرفته شده از سابق خیلی زیاد تر بوده است

بعضی سیاهه هائیرا که در آن جزئیات مبالغهائی که در هر نقطه در ماه اوت و سپتامبر و اکتوبر مانحود شده ثبت است نیز افا ارسال میشود از این سیاهه ها معلوم خواهد شد که در چهار تای آنها برای هر راس قاطر متجاوز از چهار تومان گرفته شده جمع آن بهراری است که ذیلا نکاشته میشود

ماه اوت ۱۹۱۲ ۴۰ - ۳۱ قران

ماه سپتامبر ۱۹۱۲ ۸۵ - ۴۴

۱۳ اکتوبر ۱۹۱۲ ۲۰ - ۴۷

ماه آکتوبر ۱۹۱۲ ۷۰ - ۴۸

۲۲ اکتوبر ۱۹۱۲ ۲۰ - ۴۰

بنابر این مسئله راهداری تا زمان ورود مخبر السلطنه بشیراز از ساق خیلی مهم تر شده بود و نسبت به سال ۱۹۱۲ مبلغ آن دو مقابل شده بود

پس از هجوم ایلات صولت الدوله برام قریب ۳۰ میلی شیراز قوام الملك امر نمود که قوافل از راه دورتری از شیراز تا نزدیک

هشت ارجن بروند لیکن خوانین کشکولی که این قسمت کوتاه راه به آنها سپرده بود قوافل را مجبور نمودند که در موقع عبور برای هر راس قاطری مبلغ پنج الی هفت قران بدهند يك کار بد دیگری هم این است که در خود شیراز قوام الملك و کشکولیهائی که با او هستند برای هر راس قاطری از سه الی چهار قران میگیرند و حکمران بوشهر هم حالیه بعنوان اینکه اداره كرك بعضی پولها را باو نمیدهد دم دروازه هر راس قاطری پانزده شاهی میگیرد و حکمران مذکور پس از اصلاح عمل مالیه خود با اداره كرك متروك خواهد داشت و جوهائیکه باین اسم و رسم در شیراز و بوشهر گرفته میشود سرمشق مضری است برای رؤسائیکه در راه هستند و باین واسطه نمیخواهند دیگر دست از این منبع پر مدخول بردارند

همینکه مخبر السلطنه در اواسط اکتوبر شیراز رسید مسئله ترك و توقیف راه داری را اولین فقره پروگرام اعاده انتظامات راه قرار داد و فوراً دو نفر از صاحبمنصبان سوئدی را باقریب ۱۵۰ نفر ژاندارم تاکازرون فرستاد و اینها مامور بودند که تا ۱۰۰ نفر از تفنگچیهای عرض راه گرفته و اداره ژاندارمری به آنها حقوق بدهد و اخذ راه داری را در تمام نقاط بین شیراز و کازرون موقوف و مرفوع بدارند

ایالت در نظر نداشت که اقدام مهمی در این باب در راه بین کازرون و بوشهر بنماید چرا که مقام ایلات آنجا خیلی محکم تر

از ایلات شمال کازرون است لیکن يك نفر مامور نزد خوانین ایلات مذکور فرستاده امر نمود که اخذ راهداری را موقوف بدارند از هر دو این اقدامات نتیجه بظهور نرسید در اواسط نوامبر ژاندارمری سوئدی عودت داده شد و بقرار اظهار خود ایالت آنها نتوانسته بودند رؤسای محلی ازدشت ارجن الی کازرون را مانع از اخذ راهداری بشوند یا آنکه تفنگچیهای خود را در راه قرار دهند و از قرار مذکور اخذ راهداری از دشت ارجن الی شیراز موقوف گردید لیکن مشکوک است که آیا هنوز هم راهداری میگیرند یا نه ؟

اما در باب مامور مخصوصی که برای موقوف داشتن راهداری بین کازرون و بوشهر رفته بود اولاً این شخص یکی از اجزاء معزول توپخانه بوشهر و شخص سست عنصری بود و از مراسلاتی که از طرف ایالت برای رؤسای ایلات راه میبرد معلوم میشد که ایالت از اوضاع محلی آنجا ها واقف و باخبر نبوده است ( میزان کمرایه قاطر الی شیراز )

البته بواسطه پولهای گرافتی که در این چند ماهه اخیر ماخوذ میشد قوافل خیلی متضرر شده اند از آنطرف محض تلافی خسارات راهداری و علافی تجار بوشهر را وادار بدادن کمرایه زیاده تر نموده اند در این اواخر میزان خیلی زیاده از اندازه و مهممل شده است .

( ارقام ذیل اضافه شدن میزان کرایه را نشان میدهد )

( میزانی که نوشته شده از برای هر یکصد من است )

( که تخمیناً باندازه يك بار میشود )

(قران)

مارس ۱۹۰۷ الی ۱۹۰۸ ۱۴۰ - ۹۰ - ۱۱۰ - ۱۲۰ - ۱۶۰

مارس ۱۹۰۸ الی ۱۹۰۹ ۲۲۰ - ۱۷۰ - ۱۶۰ - ۱۴۰

مارس ۱۹۰۹ الی ۱۹۱۰ ۲۰۰ - ۲۴۰ - ۳۱۰ - ۳۰۰ - ۲۵۰ - ۲۰۰

مارس ۱۹۱۰ ۱۴۵ - ۲۱۰ - ۱۵۰ - ۳۰۰

ژانویه ۱۹۱۱ ۱۵۰ - ۱۲۰ - ۱۱۰

ماوس ۱۹۱۱ ۱۲۰ - ۱۳۰

آوریل ۱۹۱۱ ۱۶۰

مه الی ژون ۱۹۱۱ ۱۹۰ - ۱۷۰

ژوئیه الی اوت ۱۹۱۱ ۲۰۰ - ۱۸۰ - ۱۹۰

ژانویه ۱۹۱۲ ۳۲۰ - ۳۱۰

فوریه الی مه ۱۹۱۲ ۲۹۰ - ۳۱۰

ژون ۱۹۱۲ ۳۴۰

ژوئیه ۱۹۱۲ ۴۸۰ - ۴۴۰ - ۴۱۰

اوت الی سپتامبر ۱۹۱۴ ۵۰۰ - ۴۸۰

اکتوبر ۱۹۱۲ ۴۲۰ - ۴۴۰

باینطریق در مدت بازده ماه گذشته میزان کرایه تا بیست تومان

رسیده تمام اوت ۱۹۱۱ دیده نشده بود که میزان کرایه از بیست

تومان تجاوز کند و تا ماه ژانویه ۱۹۱۲ هیچوجه از سی تومان تجاوز نکرده بود و تا ماه ژون ۱۹۱۲ از چهل تومان تجاوز نکرده بود

نه فقط میزان کرایه برای مال التجاره های معمولی به پنجاه تومان رسیده بلکه در ماه آکتوبر مکاربان برای حمل و نقل آذوقه و مهمات سواره هند مرکزی برای ۱۶۰ راس قاطر از قرار باری ۳۲ تومان کرایه میخواستند که جمع کل آن کرایه اگر قدری تخفیف داده نشده بود قریب ۱۰۰۰ لیرا میشد نظر باینکه رژیم مذکور محتاج باذوقه است ملاحظه خواهید فرمود که میزان گراف کرایه و هرج و مرجی که بعث آن شده است چقدر موجب خسارت برای دولت اعلیحضرتی است

اما خسارتی که از این باب صاحبان اعلیحضرتی و سایر اروپائیان و ارد میاید همینقدر کفایت میکند که بگوئیم قاطرداران دو بار و نیم شراب را بکرایه کمتر از هفتاد تومان نمیکرفتند که برای مستر اسمارت بشیراز ببرند

با این کرایه گراف در مدت شش ماه گذشته که عبارت باشد از چهل تومان برای هر هیجده من نیم بار از بوشهر بشیراز و برای هر هیجده من و نیم بار از شیراز باصفهان سی و هشت تومان معلوم میشود که چطور امکان نداشته است

از جنوب برای بازارهای اصفهان اجناسی فرستاد که فایده از فروش آنها برده شود و حتی حمل اقسام بسیاری از مال التجاره

۳ اوت — روز ۲۷ ژویت قافله بزرگی که عده حیوان  
اری آنها ۶۰۰ الی ۷۰۰ راپورت داده شد با قند و غیره از  
رشت وارد شدند

۱۰ اوت — قوافل بزرگی قریب ۱۰۰۰ راس حیوان باری  
در عرض هفته از اصفهان بطرف رشت حرکت کردند اکثر  
بار آنها پنبه بود.

۱۷ اوت — روز ۱۶ ماه جاری قافله محمول نقدینه برای

بانك روسی وارد شد

۲۴ اوت — روز ۲۱ اوت ۲۳ عرابه در تحت حفاظت

قزاقان ایرانی از طهران وارد شد ۲۱ از این عرابه ها محمول

اقمشه روسی بود ( ۳۳۵ تنه )

در همان روز ۸۰ قاطر که با امتعه روسی محمول بودند وارد شدند

۳۱ اوت — پنج عرابه دیگر دوتای آنها محمول امتعه روسی

برای تجار ایرانی و یکی محمول اجناس عطاری وارد شد از شمال

قوافل متعدده با قند وارد شدند

۶ سپتامبر — در اوایل هفته باز هم مقداری قند از

قزوین وارد شد

۱۴ سپتامبر — قوافل بسیار بزرگ که از قراریکه راپورت

داده شد مرکب از دو هزار الی سه هزار شتر و ۴۰۰ الی ۸۰۰

قاطر و الاغ بودند از رشت و قزوین با قند و نفت و پارچه های

ایریشمی وارد شدند



۴ سپتامبر — قوافل دیگر هم از رشت و قزوین با قند و نفت وارد شدند

۲۸ سپتامبر — قوافل بزرگ با قند و نفت از رشت و نقاط دیگر اتصالاً وارد میشوند

۵ اکتوبر — مقدار کثیری نفت و قند متوالیا از شمال وارد می شود

۲ نوامبر — قریب ۵۳ لنگه اقمشه پنبه روسی برای سمسارهای ایرانی وارد شد باز هم مقداری قند و جای وارد شد من تصور میکنم که میزان کراف کرایه و قصور دولت ایران در اصلاح این امر بیشتر باعث تولید این اوضاع مهم راه از بوشهر الی اصفهان گردیده است تا عدم امنیتی که در راه تلکرافتی بین شیراز و اصفهان وجود داشته است

( محاصرات و محاذلات در امتداد راه از بوشهر الی شیراز )

در ماه اوت متعاقب پیش آمدن و اقدامات صولت الدوله و غارت قوافل کوچک نزدیک چنار راهدار تصور شد که منزل بین خانه زینان و چنار راهدار امنیت ندارد در همان وقت از کازرون تا تنک ترکان بن علی محمد متمرّد کارجی که کشکولیها حامی او بودند و در حین ماه دسامبر بر سواره هند مرکزی شرکت داشت و کلانتر کازرون و تفکّحیهای شبانکاره و کارج که ناحیه کارج را در تصرف داشتند جنگ در کارج بود

بمجرد آنکه محاصرات در طرف کازرون تنک ترکان تا تمام رسید

تفنگچیهای کارج و شبانکاره شروع بچنگ مطولی که در مدت ماه سپتامبر و قسمتی از ماه آکتوبر طول کشید با خان دالکی و ناحیه کنسار تخته نمودند.

اهالی کنسار تخته جبرم را که دهی است متعلق به کارج و در پای کتل کارج واقع است قبضه نمودند. اهالی کارج ده مذکور را در اواسط سپتامبر دوباره متصرف شدند لیکن از بالای برجهایی که بر ده مذکور مسلط بود بقوافل شلیک میکردند که متجاوز از يك نفر قاطر دار حمله شد و مقتول گردید و قوافل تا مدتی میترسیدند از اینکه از این نقطه عبور کنند تا ۱۴ روز در ماه سپتامبر هیچ قاطری بهوشهر وارد نشد بعد از آن در دشت کنسار تخته قسمتی از طایفه قشقایها با کشکولیها و شبانکاره ها متحد شده و از طرف مخالف هم خان براز جان ۱۰۰ نفر را فرستاد که دست خود را در دالکی بود کمک نماید.

دهات جعفر جن و بانکی که در دشت کنسار تخته واقع اند مخصوصاً برای سوء رفتار نسبت بقوافل و اجحافات و انقلاب طلبی و بی احترامی کردن بارو پاشیان مشهور شده اند مفتش اداره تلگراف و یکی از تجار آلمانی و صاحب منصبان انگلیسی و افراد سواره هند مرکزی تمام از سوء رفتاری که در سال ۱۹۱۲ به آنها در آنجا شده شکایت نموده اند این ناحیه با انضمام ناحیه دشت کازرون نزدیک محل وقوع حمله ماه دسامبر گذشته محتاج به اقدامات فوری سخت می باشد.

در غرض ماه اکتوبر خان برازجان عمده را که مقداری آذوقه و مهمات برای سواره هندی سرگزی میبرد در برازجان چند روزی نگه داشت و بانکه میدانست مامورین دولت انگلیس گریه نموده اند آنها را از حرکت مانع آمدن خان از سال ۱۹۰۹ در هر موقعی که پیدا کرده نسبت بهساکر و منافع انگلیس خصوصیت ورزیده است و بعلاوه نظار منازعات او باناحیه شبانکار و سوء رفتارش خارج نمودن او برای امنیت راه بسیار مطلوب است

قوافل دیگر را هم در همین وقت توقیف نمودند و خان برازجان اظهار میداشت که این اقدام را برای انتقام کازرونیهای که در نزدیکی کازرون غارت شدند و مخصوصاً برضد قاطر داران کازرونی بعمل میآورد و برای آنکه گذارده اند دشمنان شبانکاره او مقام خود را در کارج بالای راه مستحکم نمایند

کلانتر کازرون هم در عوض تمام قاطرهایی را که بانجا رفتند تادوازه روز توقیف نمود تا آنکه خان برازجان روز ۱۵ اکتوبر قوافلی را که معطل نموده بود مستخلص داشت

در عرض ماه اکتوبر قسمت راه بین برازجان و دالکی خطرناک بود و اهالی شبانکاره هجوم آورده و کله و رومه دالکی را بردند از همراهان خان دالکی در شبی که خان دالکی برای بردن کله و رومه شبانکاره ها هجوم آورد سه نفر مقتول گردیدند که خدای یکی از دهات برازجان و چند نفر شبانکاره و برازجان در همین قسم حملات

شبانۀ مقتول گردیدند

در آخر ماه اکتوبر و در اوایل ماه نوامبر قریب ۲۰ میلی بوشهر

بعلت انتقام خون بین اهالی دوده که یکی از آنها در تنکستان و کمی

بطرف راست راه قافله رو واقع است جنک بوقوع رسید

در ۱۵ نوامبر نوبت به منزل اول بین بوشهر واحدی رسید و رؤسای عمده

تنکستان که میخواستند از خان دالکی انتقام خون بکشند و حکمران بوشهر هم

بأنها اذیت میکرد در آنطرف مثیلۀ نزدیک بوشهر قشونی جمع

آوری نموده و عمده از تفنگچیهای تنکستانی قریب ده میلی بوشهر

جلو راه قافله رو را گرفته و امر داشتند نگذارند قوافل عبور کنند

بین آنها و طرفداران احمدی از دور مقداری شلیک شد و قوافل

بامال التجارهای پر قیمت و تمام قاطرهای بوشهر بانضمام دسته نظامی

تا بیخروز نتوانستند حرکت کنند

دوات تصویب نموده بود که عساکر اعلیٰحضرتی که در بوشهر

هستند همراه این دسته نظامی از مثیلۀ باحدی بروند آنوقت

بواسطه اقداماتیکه از محل بعمل آمد تنکستانیها به تنکستان مراجعت

نمودند

ایالت جدید فارس از حکمران بنا در خلیج در خواست نموده

است که حکومت دشتی و دشتستان را که شامل قسمت بزرگی از خاک

طرف ساحل بوشهر میباشد بعهده گیرد چون حکمران بنا در خلیج

قشونی ندارد که اقتدار خود را بر این رؤسای مستقل که از چند

سال بابتطرف مالیات نداده اند اعمال نماید محتمل است که تعیین این دو محل برای حکمرانی او صرف اسمی باشد (امضاء) چیك جنرال قونسولكری انگلیس در بوشهر — ۱۵ دسامبر ۱۹۱۲  
ملحقات ماخوذات راهداری

شهباز بهروز کازرونی مشهدی عوض بولوندى  
۱۸ اوت ۱۹۱۲ ۱۷ سپتامبر ۱۹۱۲ ۱۳ اکتوبر ۱۹۱۲

قران	قران	قران	
۴	۴	۴	شیراز
—	—	۲۰	قهوه خانه
—	—	۵۰	عقیف آباد
—	—	۵۰	چنار راهدار
—	—	۵۰	بول بردگار
—	—	۵۰	برج ماسرم
—	—	۵۰	مل خرنه
—	—	۵۰	قلعه نو
—	—	۵۰	زینان کهنه
—	—	۵۰	زینان نو
—	—	۵۰	سربل قره قاج
			ازتنت سرخ تادشت ارجین ( غلامحسین خان )
•—	•—	—	
—	۲—	—	سوارهای کشگولی

شهباز بهروز کازرونی مشهدی عوض بولوندی  
۱۸ اوت ۱۹۱۲ ۱۷ سپتامبر ۱۹۱۲ ۱۳ اکتوبر ۱۹۱۲

قران	قران	قران	
—	— ۵۰	— ۵۰	برج سینه سفید
۱ —	— ۵۰	— ۵۰	قلعه مشیری
۱ —	۱ —	— ۵۰	سرچنگک
—	۱ —	— ۵۰	کاروانسرا میان کتل
۴ —	—	— ۵۰	دشت برم
—	۱ —	— ۵۰	عبد وئی
—	— ۵۰	— ۵۰	سرکتل دختر
۱ —	— ۵۰	—	زیر کتل دختر
—	— ۲۵	۵۰	بل آبکینه
— ۵۰	— ۵۰	۵۰	قلعه شعاع السلطنه
— ۵۰	— ۵۰	۵۰	برج کان کسی
—	—	—	کازرون
—	—	۵۰	باغ سید محمد
— ۵۰	—	—	باغ شیخ حاجی
— ۵۰	—	۵۰	قهوه خانه
— ۵۰	۱ — ۲۵	۱ —	دیریس
۱ —	۱ —	۲ —	کاروانسرا راهدار
۱ —	۱ —	— ۲۰	تنک ترکان

شهباز بهروز کازرونی مشهدی هوض بولوندى  
 ۱۸ اوت ۱۹۱۲ ۱۷ سپتامبر ۱۹۱۲ ۱۳ اکتوبر ۱۹۱۲

قران	قران	قران	
۲۰ -	۵۰ -	۵۰ -	کارواتسرا حکیم باشی
۲ -	-	۲۰ - ۱	کارج
-	-	-	علافی
۲۰ -	۵۰ -	۲ -	کشل کارج
-	۵۰ -	۳۰ -	در بانو
۵۰ -	۱ -	۱ -	چیرم
-	۱ -	۲۵ -	دوراه خشت
-	۱ -	۱ -	تختکی
۱ -	۱ -	۵۰ -	جعفر جن
۲۵ -	۵۰ -	۱ -	کان کشی
۱ -	۱ -	۵۰ -	بانکی
۷۵ -	۱ -	۵۰ -	دوا کونی
۱۵ -	۲۵ -	۱ -	سر کتل ملو
۲۰ -	۲۵ -	۲۵ -	بیکردی
۵۰ -	۵۰ -	۲۰ -	یل دالکی
۵۰ -	۵۰ -	۱ -	نماز که
۱ -	۵۰ -	۵۰ -	دالکی
-	-	۱ -	( نور محمد خان )

شهباز      بهروز کازرونی      مشهدی عوض بولدندی

۱۸ اوت ۱۹۱۲      ۱۷ سپتامبر ۱۹۱۲      ۱۳ اکتوبر ۱۹۱۲

قران	قران	قران	
-	۳ -	۳ -	علافی
-	-	- ۵۰	تفنگچی
- ۵۰	- ۱۰	-	آب کنندو
- ۲۰	-	- ۵۰	قراول خانه
- ۲۵	-	- ۵۰	چته
- ۱-۵۰	- ۱	- ۵۰	براز جان
-	- ۲	-	علافی
-	-	- ۵	دیوانی
-	-	-	چاه خانه
-	-	-	قصار
- ۱۰	- ۳	- ۵۰	خوشات
- ۱۰	-	-	عباساوند
-	-	-	قهوه خانه
- ۱	- ۵۰	- ۱	احمدی
- ۱۵	- ۶۰	- ۶۰	چغاده
- ۱۵	- ۱۵	- ۱۵	بوشهر
۴۰ - ۳۱	۸۵ - ۴۴	۳۰ - ۴۷	جمع



شهباز	نافر کازرونی	حسین داوودی	
۱۸ نوامبر	۲۲ آکتوبر	ماه آکتوبر	
قران	قران	قران	
۳ -	۴ -	۴ -	شیراز
-	۷ -	۵ -	آسیای قوام
-	۷ -	۷ -	دشت ارجن
-۲۵	-	-	سرچنگک
	-	۲ -	میان کتل
	۲ -	۳ -	کلوی
	-	-	کتل دختر
-۸۰	-	۵۰ -	پل آبگینه
-۴۰	-	۵۰ -	قلعه شعاع السلطنه
-۵۰	-	۵۰ -	باغ سید
-	-	۵۰ -	برج نزدیک کازرون
۵۰	-	۵۰ -	قهوه خانه
۵۰	-	۱ -	دیریس
-	-	-	تل دیریس
۵۰	-	۵۰ -	رماکی
-	-	۵۰ -	جادیس
-۶۰	-	۵۰ -	کاروانسرا
-۵۰	-	۵۰ -	راهدار

شهباز	یافر کازرونی	حسین داوئی	ماه آکتوبر
۱۸ نوامبر	۲۲ آکتوبر	ماه آکتوبر	
		تسک ترکان —	
	— ۵۰	— ۵۰	د شمال
	— ۲۰	— ۵۰	« جنوب
	— ۲۰	— ۵۰	ده کمنه
	— ۲	— ۲	کارج
	—	۵۰	راه دار
	— ۲۰	—	سر کتل
	۱	—	در بانو
— ۵۰	— ۲۰	۱ —	چیرم
— ۵۰	۱ —	۱ —	دوراه خشت
—	— ۵۰	— ۵۰	تختکی
—	— ۵۰	— ۵۰	تختکی جنوب
۱ —	۱ — ۵۰	۱ —	جعفر جن
—	۱ — ۵۰	۱ —	پل برده
— ۵۰	— ۵۰	— ۵۰	خانم کشی
— ۵۰	۱ — ۵۰	۲ —	بانکی
— ۲۵	— ۵۰	۱ —	دوا آونی
—	— ۱۵	— ۲۵	سر کتل

شهباز	باقراک زرونی	حسین داوونی	
۱۸ نوامبر	۲۲ اکتوبر	۱۰ اکتوبر	
قران	قران	قران	
—	— ۱۵	— ۲۵	بن کردی
— ۲۵	— ۵۰	— ۵۰	بدل دالکی
—	—	— ۵۰	نمازگاه
			دالکی —
— ۲۵	۳ — ۵۰	۲ —	« علافی
۲ —	۱ —	—	« دیوانکی
—	— ۵۰	—	« تفنکیچی
—	— ۵۰	— ۵۰	آب گندو
— ۵۰	—	— ۵۰	قراولخانه
— ۵۰	—	— ۵۰	جقه
۲ —	۱ —	۲ —	برازجان
—	— ۷۵	—	« علافی
—	— ۲۵	— ۱۰	عیساوند
— ۲۵	— ۲۵	— ۱۰	خوشاب
—	— ۲۰	—	بنغ هزار
۱ —	۱ —	۱ —	احمدی
— ۶۰	— ۶۰	— ۱۵	چغاده

۱۵ —	۷۵ —	۱۵ —	نوشهر
۲۵ — ۱۵	۴۰ — ۲۰	۴۸ — ۷۰	جمع

نمره ۵۲۶

تلکراف سراوالتر تنلی بسر ادوارد کری

طهران ۱۱ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتلکراف ۹ ژانویه شما — علاء السلطنه موفق شده است  
بتشکیل کابینه مرکب از عین الدوله وزیر داخله و وثوق الدوله  
وزیر امور خارجه و مستوفی الممالک وزیر جنگ و قوام السلطنه  
وزیر مالیه موتمن الملك وزیر تجارت و مشیر الدوله وزیر معارف  
ممتاز الدوله وزیر عدلیه مستشیر الدوله وزیر پست این دونفر آخری  
جزو کابینه سابق بودند و کارهای خوب نمودند

این کابینه مقتدرین کابینه ایست که بتوان تشکیل داد و  
دلیل صحیح بدست است که امیدوار باشیم که در صورتیکه  
وجوهات لازمه بانها برسد و دولتین بانها همراهی داشته باشند  
بتوانند بانجام اصلاحات استعماری مهمه موفق شوند

( نمره ۵۲۷ )

تلکراف سرا ادوارد کری بسر والتر تنلی

وزارت خارجه ۱۱ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتلکراف ۱۵ دسامبر شما — قتل کاپیتان ا کفوردی —  
از مدتی باینطرف مسئله اینکه در صورتیکه دولت ایران نتواند

مقصرین را تنبیه نمایند چه پلیتیکی را باید ما تعقیب نماییم جلب توجه  
مرا نموده و باکمال دقت توصیه شما را تحت ملاحظه قرار داده ام  
که در آن صورت مہیای اعزام قشونی بجنوب ایران برای حصول  
جبران بشویم

بعقیده من این پیشنهاد محل اعتراضات مهمه است

اعزام چنین قشونی موجب مصارف بسیار زیاد خواهد بود  
زیرا که برای آنکه از موفقیت آنها یقین باشیم عدد آن قشون باید  
زیاد باشد و البته قشون مذکور متحمل تلفات و نقصانات زیاد خواهد شد  
اعتراض مهمتر دیگر اینست که احتمال ما پس از انجام اقدامات نظامی  
مجبور شویم که بطور دائم یا لا اقل تا مدت زیادی قسمت بزرگی از ایران  
را اشغال نماییم و عاقبت استقلال ایران معدوم خواهد شد و اقدام ما  
سبب مستقیم تقسیم آن مملکت خواهد گردید

من جداً مخالف این پلنیک میباشم و بکن نمیکشم و فعلاً جهت و  
سبب کافی برای عدم امیدواری بحفظ استقلال ایران باشد و بکن نمیکشم نظر  
بمصلح خودمان و نظر به تعهداتی که شده بیشتر مقتضی باشد که تمام  
مساعی خود را برای تاسیس حکومت مقتدری در ایران و همراهی با  
ژاندارمری که وظایف خود را بطور کامل انجام دهد معطوف داریم  
ممکن است حکومت مذکور تا مدتی آنقدر اقتدار نداشته باشد  
نه بتواند در میان ایالات انتظامات برقرار دارد و تنبیهات لازمه در  
حق آنها مجرا بنماید لکن هر گاه ما مقصود خود را با مداومت تعقیب  
نمایم آنچه را که در نظر داریم آخر الامر بوجود خواهد آمد و

مقامها از این تاخیر لطمه وارد نخواهد شد  
و نباید بایالت فارس برای اعزام قشون تاکید زیاد کرد تا آنکه  
او از مهلتی که برای تهیه آن داده میشود راضی است و از موفقیت  
حاصل نمودن آنها خاطر جمع است  
اما در باب ژاندارمری آیا وجوهاییکه من شنیدم برای آن لازمست  
داده شده بهتر است نه برای انحصار این قوه پول بمصرف برسد تا  
آنکه يك قشون غیر منظم غیر مرتبی اعزام شود من خیال میکنم که چون  
وجهی که لازم است نسبتاً کم است برای نیل باین مقصود اقدام  
مخصوصی خواهد شد

نمره ۵۲۸

تلگراف سروالتر تنلی بسراد وارد کری

طهران ۱۲ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتلگراف ۴ ژانویه شما — چنانچه انتظار میرفت از زمان حمله  
بدسته عساکر انگلیسی نزدیک دشت ارجن که منجر بقتل کاپتان  
آکهورد گردید یکماه گذشته است و ایالت فارس هنوز نتوانسته  
است مقصرین را تنبیه نماید کمان نمیکشم جناب معظم را باید برای  
قصور اینکار مورد سرزنش و ملامت قرار داد زیرا که در ظرف  
یکماه آهم در این موسم سال انجام اینکار یکی از محتتمعات  
محسوب بود

بموجب اخبار تلگرافی که از بوشهر و شیراز رسیده واضح  
میکردد که ایالت باتفاق ژاندارمری مشغول اقداماتی هستند که قشونی

تهیه نمایند که بتواند در موقع بر علیه مقصرینی که مورد سوءظن واقع شده اند اقداماتی بنمایند فرمانده قوای نظامی ایالت با قشون کمی بکازرون رفته و از آنجا برای جمع آوری قشون دیگر به برازجان رفته است و در کازرون و کارج ۲۰۰ نفر تهیه نموده و آنها را بسر کرده‌های معتبر سپرده است.

یکی از مقاصد این اقدامات این است که راه بوشهر را برای حمل مقداری اسلحه و مهمات که دو نفر از صاحب منصبان سوئدی برای حمل آن بوشهر رفته اند امر نمایند این اسلحه هارا از اروپا برای ژاندار مری وارد نموده اند و خیال دارند هر دفعه نصف آنها را حمل کنند و صاحب منصبان سوئدی تا زمانیکه عده قشون جمع آوری نشود و بطور کفایت تعلیم نیابد که بتوان در صورت وقوع حمله بانها اعتماد نمود میتوانند با قافله از بوشهر حرکت کنند و نیز میخواهند که آنها را با پر کردن و خالی کردن دو توپهای ماکزیم که همراه دارند آشنا سازند بمطهر بنظر میرسد که تا زمانیکه قشونی که جمع آوری میشود حاضر برای حرکت باشند یکماه طول بکشد.

در بوشهر ابتدا جمع آوری قشون اشکال داشت لکن معلوم میشود که همراهیهای سرکا کس نتیجه تسکین آمیزی داشت و حالادیکر اشکالی ندارد.

ایالت خیلی میل دارد که برای قشونی که تشکیل میدهد اسلحه برسد لکن صاحب منصب فرمانده ژاندار مری شیراز بنا بر

تعلیمات مرکز بعنوان آنکه این اسلحه متعلق ژاندار مری است و به کسانی که خارج از ژاندار مری باشند داده نخواهد شد با این امر موافقت نمی کنند ظاهراً اعتراض او صحیح باشد ولی اگر قسمتی از این اسلحه بایالت داده نشود مساعی او بهدر خواهد رفت چر که بوسیله دیگر نمیتواند قشون خود را مسلح نماید

نمره ۵۲۹

تلگراف سروالترتلی بسراد وارد کری

سهران ۱۲ ژانویه ۱۹۱۲ —

راجع بتلگراف امروز من — وزیر امور خارجه  
درواز صبح از من ملاقات نموده نقشه برای حفاظت راه از بوشهر  
الی ایزدخواست را که کلنل سوئدی ژاندار مری طرح نموده بمن  
ارائه نمود در این نقشه طرح تشکیل دستجات سیار هم ریخته شده  
و تصور میشود که بدون این قوه سیار اعاده انتظامات فارس امکان  
پذیر نخواهد بود

علاء السلطنه اشعار داشت که در این موسم سال امکان ندارد  
بتوان اقدامات مؤثره برای مرتکبین حمله دشت ارجن نمود لکن  
ایالت هر گونه اقداماتی که بتوانند همینکه هوا گرم تر شد حسب الامکان  
برای تنبیه مرتکبین بعمل خواهد آورد

جناب معظم به علاوه اظهار داشت که عقیده دولت ایران  
بر این است که فقط راهی که برای استقرار دائمی انتظامات متصور  
است اجرای نقشه کلنل سوئدی است که در آن مقرر است قریب



۱۸۰۰ نفر در راه تعیین شوند علاء السلطنه اظهار داشت که از این عده تا کنون جمعی اسمشان نوشته شده و مشغول تعلیم آنها هستند بطوریکه قریب ۱۰۰۰ نفر آنها در چهار آتیه حاضر برای حرکت بطرف جنوب باشند اینطور تصور میشود که دسته اول آنها بتواند قریب یک ماه دیگر حرکت کند

علاء السلطنه اظهار نمود فقدان پول اشکال بزرگی است که دولت ایران را مانع از ایجاد این قوه که مخارج سه ساله اش به ۳۵۰۰۰۰ لیرا تخمین شده میباشد علت تعیین این مدت این است که هیئت دولت مطمئن میباشند که در صورتیکه امکان داشته باشد تا آن زمان در فارس قوه نگاهداشت در ایالت مذکور امنیت کاملاً عاده خواهد شد و آنوقت عایدات خود ایالت زیاده از احتیاجات آن خواهد بود

جناب معظم سپس با قدری تردید طبیعی از من درخواست نمود که از دولت اعلیه حضرتی استفسار نمایم که آیا حاضرند دفعه دیگر بادولت ایران همراهی نموده و این مبلغ را قرض بدهند که از وجوهای استعراضی که بهمین زودیها عمل آن باتمام خواهد رسید مسترد گردد وزیر امور خارجه بعلاوه اظهار داشت که متجاوز از نصف این مبلغ را فوراً لازم نخواهند داشت لکن اگر دولت ایران بداند که مصارف سه سال آنها خواهد رسید نقشه را نمیی تواند بموقع اجرا گذارد

جناب معظم عن فهمانید که هر گونه شرایطی که برای تامین مصرف این وجه در محل صحیح لازم تصور بشود قبول خواهد شد و ارائه طریق نمود که اینوجه باید توسط خزانه داری کل تماماً بدست فرمانده ژاندار مری داده شود و بالتعمامه برای احتیاجات تامین فارس تخصیص شود

عقیده من بر این است که ژاندار مری تحت امر صاحب منصبان سوئدی فقط قوه ایست که میتوانیم از آن اعاده انتظامات و امنیت راههای بزرگ ایران انتظار داشته باشیم در راههایی که فعلاتحت حفاظت آنها است کاملاً برقرار شده و یا آنکه علامات بهبودی معینی نمودار است عقیده من بر این است که در آتی در صورتیکه پول برای تشکیل قوه نظامی برای حفظ راهها رسد مبلغ ۱۰۰،۰۰۰ لیرا که ماهیانه یا بر حسب احتیاجات کلنل داده شود برای مخارج نه یا ده ماه کافی خواهد بود من با کمال احترام از دولت اعلیٰحضرتی ملاحظه در این امر را در خواست نموده و تقاضای قبول آنرا دارم

نمره ۵۳۰

تلکراف سر جارج بوکانان بسمراد وارد کری

سنت بطرز بورغ ۱۳ ژانویه ۱۹۱۳

راجع بتلکراف ۱۰ ژانویه شما - وزیر امور خارجه امروز در جواب مراسله که بایشان نوشتم یاد داشتی بمن دادند و مطالب ذیل از آن استخراج شده :

دولت روس با آنکه بسیار مایل باستقرار حکومت مقتدری  
 میباشد هنوز از کیفیت کابینه جدید یقین حاصل ننموده اند بنا بر  
 این رویه دولت روس بسته بنتایجی است که کابینه جدید ابراز  
 خواهد داشت و حسن سلوک آن نسبت بروسیه دولت روس هنوز  
 خیال میکنند که استقرای بزرگ لازم است و برای اتمام عمل آن  
 تحت وثیقه های لازمه همراهی خواهند داشت و نیز راضی میباشدند  
 که پس از آنکه امتیازات راه آهن ها قبول شود از باب استقرای  
 بزرگ مبالغی مساعد بدهند لکن مبالغ آرا تعیین نمیکند میل  
 صمیمی دولت روس این است که عساکر خود را عودت دهند لکن  
 با اوضاع موجوده چون عساکر مذکور فقط وثیقه همین اتباع و  
 تجارت روس میباشد فعلا نمیتوانند از عده آنها بکاهند و نه هم می  
 توانند تاریخی برای عودت آنها معین کنند و عودت آنها بسته به  
 اعاده و استقرار انتظامات است در خصوص پروگرام اصلاحاتی که  
 صدراعظم طرح نموده چون هنوز آرا ندیده اند نمیتوانند اظهار  
 عقیده نمایند

وزیر امور خارجه در ضمن صحبت اظهار داشت که چنانچه  
 ملاحظه میکنید سلوک دولت روس دوستانه است و در صورتیکه کابینه  
 حالیه توانست با این اوضاع مقابله نماید او باکال میل از آن تقویت  
 خواهد نمود من نتوانستم او را ترغیب نمایم که راضی بعودت قسمت  
 کمی از عساکر روس شود در خصوص شجاع الدوله جناب معظم اظهار  
 داشت که حق المقدور سعی در ابقای او خواهد نمود چرا که از زمان

آمدن او به تبریز اغتشاشی بظهور نرسیده و به تجارت روس خسارتی  
وارد نیامده است

(نمره ۵۳۱)

تلگراف سرادوارد کری بسر والتز تنلی

وزارت خارجه ۱۴ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتلگراف ۲۹ دسامبر شما —

حمله بر لیوتنان بولاک — وجه غرامت باید چنانچه پیش نهاد  
نموده اید ۵۰۰ لیرا باشد بعلاوه سایر دعاوی که در مراسله ۲۹ نوامبر  
خود ذکر نموده اید

بدولت ایران باید اطلاع داده شود که صورت ادعای دیگری  
برای این مبلغ بصورت دعاوی معوقه علاوه خواهد شد

نمره ۵۳۲

تلگراف سرادوارد کری بسر والتز تنلی

وزارت خارجه ۱۴ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتلگراف ۱۲ ژانویه شما —

شما باید بدولت ایران اطلاع دهید که از صمیم قلب از  
اقداماتی که در نظر دارند برای اعاده واستقرار انتظامات در جنوب  
بعمل آورند بسیار مسرور هستیم و با کمال دقت ملاحظه خواهم  
نمود که دولت اعلیحضرتی بچه قسم میتواند برای این کار کمک مالی  
بفراستد پس از آنکه امتیازات راه آهنها داده شود  
قسمت عمده از هر مبلغ مساعدده که ما بدهیم کمال میگوئیم ممکن

است برای اعاده انتظامات فارس بمصرف برسد و مبلغ مذکور را  
چند نجه درخواست شده است میتوان بقوسول اعلیحضرتی قیّم شيراز  
داد و باو دستور العمل داد که آن را طوری بمصرف برساند که  
نمری از آن حاصل گردد

( نمره ۵۳۳ )

تلفکراف سرادوارد کرى بسر جارج بوکانان

وزارت خارجه ۱۴ ژانویه ۱۹۱۳ -

لطف نموده مسیو سارائف را از مفاد تلفکراف ۱۱ ژانویه  
طهران مستحضر داشته بگوئید من صمیمانه امید وارم جناب معظم  
بوزیر مختار روس مقیم پاریس تعلیم خواهد داد که باتفاق سر برتی  
از نایب السلطنه خواهش نمایند که هر قدر زودتر که امکان دارد کابینه  
جدید ایران را تصویب نمایند

من در نظر دارم که بسفیر اعلیحضرتی مقیم طهران تعلیم  
دهم که پیغام تشویق آمیزی بعلاء السلطنه و همکارهای او بفرستد و  
امیدوارم مسیو سارائف هم همین قسم اقدام خواهد نمود

نمره ۵۳۴

تلفکراف سرادوارد کرى بسر برتی

وزارت خارجه ۱۴ ژانویه ۱۹۱۳

وقتیکه تعلیمات بهمکار روسی شما میرسد شما باید بطوریکه  
در تلفکراف امروزم بسر جارج بوکانان ارائه طریق شده با  
نایب السلطنه ایران مذاکره نمائید

(نمره ۵۳۵)

تلگراف سراوالترتلی بسر ادوارد کری

طهران ۱۵ ژانویه ۱۹۱۳ -

مالیه فارس - وکیل مالیه باجیکی خزانه بشیراز وارد شده و صحتهای طولانی رضایت بخش با قونسول انگلیس نموده است و اظهار داشته است که اگرچه در صورتیکه ۱۵۰۰۰ لیرائیکه دولت اعلیحضرتی مساعدت داده اند از روی عقل بمصرف برسد ایالترا ممکن است قادر نماید که تا آخر سال جاری ایرانی امور حکومتی خودرا اداره نماید لکن در ابتدای سال جدید که اواخر ماه مارس باشد وضعیت او از حالیه بدتر خواهد شد باین دلیل که آنوقت قوه نظامی تشکیل شده که وجه برای پرداخت حقوق آنها موجود نخواهد بود عایدات ایران در اول سال نو وصول میشود لکن عایدات فارس در ماه آوریل و مه و بعضی اوقات هم در ماه ژون در موقعیکه ایالات سیار از بعضی نقطه عبور میکنند و دسترسی وصول کنندگان مالیات بانها بیشتر است وصول میشود اگر ایالات نتواند حقوق عساکر خودرا بدهد آنوقت با تظلمات آنها طرف خواهد شد بسهولت ممکن است که تظلمات آنها منجر بغتشاش گردد و آنوقت دیگر قشون نخواهد داشت که برای وصول مالیات از ایالات بران انکاماید وکیل خزانه داری مصارف حکومتی را ماهیانه به ۴۰۰۰۰ تومان تخمین میکنند و عقیده قونسول انگلیس برین است که وجه برای گردانیدن چرخهای حکومت از چهارالی ششماه لازم است اگرچه

تصور میشود که در صورتیکه امور در مجرای صحیح بگذرد در عرض سال آتی میشود قریب ۹۰۰۰۰ لیرا عایدات وصول نمود من اصرار دارم بر اینکه مصادر حکومتی هر قدر که ممکن است کم بشود امنیت و سعادت این ایالت در مدت کمی که برای ایالت باقی است باندازه بهبودی حاصل نخواهد شد که بتوان بطریقی که در مراسله ۳ دسامبر خود ارائه طریق نموده اید قراری بایانک داد

من پیشنهاد میکنم که بسیار لازم است که در نقشه اداره نمودن امور ایالت که فعلا طرح شده مداومت بشود

و در صورتیکه از پیشرفت آن حتی تا مدت قابلی هم بعلت فقدان وجوہات جلوگیری شود مضار ترمیم نشدنی در آن بظهور خواهد رسید عقیده من بر این است که ۳۰۰،۰۰۰ لیرا مکفی خواهد بود که بوسیله آن ایالت بتواند حکومت خود را بر اساس صحیحی قرار دهد چرا که باین طریق تا آخر ماه ژون پول خواهد داشت من امیدوارم که شما قبول بفرمائید که وجه فوق الذکر بهمان شرایطی که ۱۵۰۰۰ لیرای سابق داده شد بدولت ایران داده شود یا آنکه مبلغ مذکور از مساعدہ دیگر که داده خواهد شد برای مقصود فوق الذکر کفار کندارده شود

نمره ۵۳۶

تمکراف سرارالتنلی بسر ادوارد کری

طهران ۱۶ ژانویه ۱۹۱۳

راجع بتلکراف ۱۴ ژانویه شما بیاریس نایب السلطنه کابینه

جدیدرا تصویب نموده است و وزرا در ۱۸ ژانویه بشاه معرفی خواهند شد

نمره ۵۳۷

تلگراف سراد وارد کری بسرجاج بوکانان

وزارت خارجه ۱۶ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتلگراف ۱۳ ژانویه شما - متأسف هستیم از اینکه وزیر امور خارجه ممکن نمیداند بطریقی که در تلگراف دهم ژانویه خود پیشنهاد نمود عمل نماید لیکن امید وارم که بتواند لا اقل پیغام تشویق آمیزی بکابینه جدید ایران بفرستد

از اطمینانی که مسیو سازائف میدهد که دولت روس همیشه امتیاز دوخط آهن که مذاکره آن فعلا در میان است داده شد در پرداخت مساعدت شرکت خواهند نمود اگر از این مساعدت که داده میشود باید نتیجه و فایده گرفت باید مبلغ آن زیاد باشد و امید وارم که دولت روس راضی خواهند شد مبلغ ۲۵۰,۰۰۰ لیرا دارد شود

خیلی اهمیت دارد که دولت ایران پول داشته باشد که بتواند در فارس انتظامات را اعاده نموده و مقصرین قتل کابیتان اکفوردر را تنبیه نماید بنابراین من مراعات ملاحظات مسیو سازائف پیشنهاد میکنم که در صورتیکه انتظار تعویقی برود پس از آنکه دو فقره امتیاز داده شد سهم مساعدت انگلیس داده شود



نمره ۵۳۸

تلکراف سرادوارد گری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۱۶ ژانویه ۱۹۱۳ راجع بتلکراف ۱۵ ژانویه  
شما - مالیه فارس - لطف نموده رجوع بتلکراف امروز من که  
بسنت بطریزبورغ مخبره نموده ام بنمائید این مسئله ایست که بس از  
تادیه ۲۵۰ ۰۰۰ لیرا قرار آن رامیتوان داد

( نمره ۵۳۹ )

تلکراف سروالترتلی سرادوارد گری

طهران ۱۷ ژانویه ۱۹۱۳ -

راجع بتلکراف ۱۱ ژانویه شما - اوضاع جنوب ایران -  
حالا که اعزام اردوئی را مطلوب نمیدانید من عرض میکنم  
که بلیتیک دیگری را باید باکمال جدیت تعقیب نمود که هر قدر ممکن  
است ژاندارمری را تقویت نمود و حکومت مرکزی و محلی را که  
مخصوصاً بامنافع ما ارتباط دارد مؤثراً تقویت نمائیم  
این مسئله را باید تا کنید نمائیم که تا زمانیکه پول زیاد بایات  
و ژاندارمری داده نشود هیچوجه پیشرفتی حاصل نخواهد شد و اگر  
اینکار از قول بفعل برسد یقین دارم که در قلیل مدتی بتوان انتظامات  
در فارس اعاده نمود

اوضاع ایالت مذکور فعلاً الم انگیز است و شاید از سایر  
قسمتهای ایران بدتر است ایالات از مدتی باینطرف مالیاتهای بدی  
خود را برداشته اند و اگر باید آنها را وادار باطاعت قانون و

محترم داشتن اقتدار ایالت نمود واجب است که وجوهای کافی برای احتیاجات حکومتی و استقرار قوه نظامی بزرگی داده شود اگر علاوه این دولت اعلیٰحضرتی بایالت تقویت معنوی و مالی بنمایند قیبن دارم که روسای مقتدر ایالات که با اورقابت دارند و آشدرا سباب درهم برهمی اوضاع میباشد با او همراه خواهند شد حالیه کافی نخواهد بود که ایالت را از اشکالات مالی مستخلص نموده و او را ویل کنیم بلکه لازم است که آشدر پول باو بدهیم تا آنکه بتواند مقام خود را مستحکم بنماید و در صورتیکه اقتداری حاصل نماید کان میکنم مایدات ابلقی بزودی او را قادر تواند نمود که وجوهای تازه مساعد داده میشود مسترد بدارد

در خصوص ژاندار مری در این نه ماعه اخیر ترقی بینی در جئه و آهیکلی افراد ژاندار مریها پدیدار شد و بمروور ایام صاحب منصبان آنها بیشتر تجربه برای سلوک با عساکر مشرق زمین حاصل خواهند نمود و البته در کار خود موفقیت حاصل خواهند نمود چرا که تمام آنها صاحب منصبان زرنگ کار کنی هستند لیکن با این خرابه خالی این قوم را که عده شان فعلا به ۳۸۰۰ نفر میرسند درست نمیشود نگاهداشت اگر چه بکمک و همراهی بانک شاعنشاهی تمام مصارف (پس از تاخیر و تعویق نچار) تاکنون داده شده است

نمره ۵۴۰

تلگراف سرجارج بوکانین بسراد وارد کری

سنت بطر بورغ ۱۷ ژانویه ۱۹۱۳

راجع بتلکراف ۱۶ ژانویه شما —

مسیو سازانتف مرا اطلاع میدهد که حاضر است بگذارد کابینه جدید ایران امتحان خود را بدهند و تلکراف تشویق آمیزی بانها مخابره خواهد نمود

در باب پیشنهاد شما باینکه دولت انگلیس سهم مساعده خود را مستقلاً بدهد مسیو سازانتف قبل از رضا دادن باین امر میخواست در این مسئله مذاقه نماید من باو اظهار داشتم تنها چاره کار این است که دولت روس با ما اتفاق نموده و فوراً مساعده را بدهیم جناب معظم اظهار داشت که بهتر است دولتقر بالا اتفاق عمل نمایند و دلایلی را که دولت اعلیحضرتی برای پرداخت فوری پول بدولت ایران ارائه نموده اند تصدیق میکنند

عمره ۵۴۱

تلکراف سروالتر تنلی بسراودارد کری

طهران ۲۱ ژانویه ۱۹۱۳ —

سالار الدوله راجع بتلکراف ۲۷ دسامبر من —

سالار الدوله ترتیب رضایت بخشی را که سفارت روس و دولت ایران داده اند مبنی براینکه سالار الدوله در طهران اقامت نماید و حقوق باو داده شود و املاکی که ضبط شده باو مسترد گردد قبول نموده است روسها میخواهند که او تحت حفاظت آنها باشد بنظر من میباید که چنین ترتیبی وثیقه خوبی برای حسن رفتار او است لیکن دولت ایران تا اندازه مخالف این عقیده هستند

نمره ۵۴۲

مکتوب وزارت خارجه بداره هند

وزارت خارجه ۲۱ ژانویه ۱۹۱۳ -

آقا از طرف سرادوارد گری وزیر امور خارجه تعليم دارم که سواد مراسله سفير اعليحضرتی مقیم طهران را که جوف آن سواد دوراپور نيست که از مستر اسمارت کفيل قونسولگری اعليحضرتی مقیم شیراز رسیده و از حسن خدمات کنسل دوکلاس و عساکر تحت فرمان او و مستر اسمیت و اجزاء اداره تلگرافخانه هند و انگلیس در فارس بقونسولگری اعليحضرتی تمجید و تحسین نموده است لفاً ایفاد دارم من لازم است اظهار بنمایم که شهادت خدمات اشخاص محترم مذکور بانهایت مسرت در این اداره قرائت شد و از طرف سراد وارد گری اظهار امید واری مینمایم که مارکس اف کرو بتواند شناسائی و قدر دانی خدمات آنها را بمقامات صحیحه توصیه نماید

( امضاء ) لوئیس ملت

نمره ۵۴۳

مکتوب اداره هند بوزارت خارجه

اداره هند ۲۳ ژانویه ۱۹۱۳

از طرف وزیر هند تعليم دارم که برای استحضار خاطر سراد وارد گری سواد تلگرافرا که از طرف حکومت هندوستان در باب جریان حمله که بصاحبمنصبان انگلیسی نزدیک شیراز شده باید بعمل آید مخبره شده است لفاً ایفاد دارم

من تعلیم دارم اظهار نمایم که چون مسئله پلتیکی را که دولت  
اعلیحضرتی باید در موضوع جنوب ایران تعقیب نمایند تحت ملاحظه  
و مذاکره کابینه است مارکس اف کرو در نظر ندارد که ملاحظاتی  
در خصوص تلکراف جوف اظهار بنماید

( امضاء ) هلدنرئس

ملفوف نمرة ۵۴۳

تلکراف حکومت هندوستان مارکس اف کرو

۱۷ ژانویه ۱۹۱۳ —

شیراز ما تأکید میکنیم که جبران حمله بصاحبمنصبان انگلیسی  
باید بعمل آید لکن تصور میکنیم که باید مدت طولانی با یالات مهلت  
داده و پولهم باو رسانید و پیشنهاد میکنیم که مسئله اعزام اردو  
تا پائیز آینده بعهده تعویق انداخته شود

نمرة ۵۴۴

تلکراف سروالتر تنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۶ ژانویه ۱۹۱۳ —

بموجب اخبار جدید از تبریز سپهدار تاجند روز دیگر بطرف  
اروپا رهسپار خواهد شد دو ماه اجازه مرخصی گرفته است  
در نظر است که در غیاب سپهدار شجاع الدوله بر تق و فتق  
امور مشغول باشد

نمرة ۵۴۵

تلکراف سروالتر تنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۶ ژانویه ۱۹۱۳ —

وزیر امور خارجه سر اطمینان میدهد که مسئله امتیازات راه آهن باید تا يك هفته یا زودتر فیصله شود در باب آن در جلسات یومیه کابینه مذاکره مینمایند

جذاب معظم بمن موکداً اظهار داشت که مبلغ ۶۰۰۰۰۰۰ لیرا از بابت استقراضی که بعد خواهد شد بسیار لازم است دولت ایران امیدوارند که مبلغ استقراض ۶۰۰۰۰۰۰ لیرا خواهد بود که در پنج قسط سالیانه پرداخته شود

در جواب سؤال من که آیا ۳۰۰۰۰۰۰ لیرا که سهم دولت انگلیس میشود متضمن مبالغی خواهد بود که برای ژندامری فارس خواسته شده وزیر امور خارجه توضیح نمود که دولت ایران امیدوار است که این مبلغ را مساعدۀ علیحده تصور خواهند نمود که قسط دوم استقرض مسترد شود و این ۶۰۰۰۰۰۰ لیرا علاوه برای مصارف عمومی فوری لازم است و بطور مساعد از بابت نصفه قسط اول محسوب خواهد بود

نمره ۵۴۶

تلگراف سروالترنلی بسرا د وارد کری

طهران ۲۷ ژانویه ۱۹۱۳ —

قونسول انگلیس مقیم شیراز تلگراف میکند که ایالت ۱۰۰۰ تفنگ و ۵۰۰۰۰۰۰ فشنگ برای قشون جدید خود جداً لازم دارد و پیشنهاد میکند که حکومت هندوستان ممکن است بتواند تفنگ

های کوتاه طرز جدید که بجای تفنگهای بلند لی انفیلد استعمال میشود بدهد وزیر امور خارجه وساطت مرا در این امر درخواست نموده است و تفنگی را که ایالت ارائه طریق مینماید مناسب میداند در صورتیکه قیمت آن از تفنگهای موزر حالیه گرانتر نباشد

ایالت بدون اسلحه نمیتواند در تشکیل قشون جدید خود پیشرفتی بدهد اگر این پیشنهاد قبول شود من ارائه طریق میکنم که قونسول مقیم بوشهر بهتر از کسی دیگر میتواند با حکومت هندوستان ترتیب اینکار را بدهد

از قرائیکه از مامورین محل بمن اطلاع رسیده ممکن است ترتیبی داد که اسلحه و مهمات سالمأ وارد شود

شماره ۵۴۷

تلفکراف سروالترتلی بسراد وارد کبری

طهران ۲۷ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتلفکراف ۲۶ ژانویه من وود شرایطی را که در تحت آن دولت ایران حاضرند نوشته را امضا نمایند که سندیکای راه آهن ایران حق احداث خط آهن از محمره الی خرم آباد را داشته باشد تلفکرافاً بطور مفصل خبر میدهد نظر بغیر معلومی مصارف احداث این خطوط و احتمال مفید بودن این اقدام از حیث منافع مالی باعدم آن دولت ایران این حق را برای خود محفوظ میدارند که پس از اتمام عمل مساحت یا عقد کنترات نمایند یا آنکه امتیاز آنرا بدهند

بنظر من این پیشنهاد با احتیاجات دولت اعلیحضرتی  
موافق باشد

نمره ۵۴۸

تذکراف سروالتزنتلی بسراد واردگری

طهران ۳۰ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتذکراف ۷ ژانویه من —

تذکراف ذیل از نماینده اعلیحضرتی در ۲۹ ژانویه از تبریز

رسیده است : —

انقلاب تبریز — جمعیت حالا از مسجد خارج شده اند

نمره ۵۴۹

تذکراف سروالتزنتلی بسر ادوارد کری

وزارت خارجه ۳۰ ژانویه ۱۹۱۳ —

راجع بتذکراف ۲۶ ژانویه شما — ما حاضریم مبلغ ۱۰۰۰۰۰۰۰ لیرا  
برای ژاندارمری فارس بدهیم بشرط آنکه همینکه ۱۵۰۰۰۰ لیرا  
در ماه دسامبر گذشته داده شد باقیام رسیده مصرف آن کنترل داشته  
باشیم من در انتظار دارم که مبلغ هشت هزار لیرا ماهیانه داده شود تا  
۱۰۰۰۰۰۰ لیرا بالتمام پرداخته شود که برای حفظ راههای تجارتی جنوب  
بمصرف برسد ( رجوع بقسمت آخر تذکراف ۱۲ ژانویه خودتان کنید )  
در باب مساعدت برای مصارف عمومی باید صبر کنیم به بینیم  
دولت روس چه مبلغی خواهند داد و آنوقت همینکه دولت ایران  
امتیاز دو خطوط آهن را داد با التساوی هبلفی مساعدت خواهیم داد



نمره ۵۵۰

مکتوب وزارت خارجه بدارم هند

وزارت خارجه ۳۰ ژانویه ۱۹۱۳ —

از طرف سراد وارد گری تعلیم دارم که سواد تلگرافیرا  
که از سفیر اعلیحضرتی مقیم طهران در باب رسانیدن اسلحه از  
طرف حکومت هندوستان برای قشونی که ایالت فارس میخواهد  
تشکیل دهد مخبره نموده لفاً ایفاء دارم

من لازم است ارائه طریقی نمایم که در صورتیکه مارکس  
اف کرو اعتراض ننماید باید حکومت هندوستان را تشویق نمود که  
بطور مساعد این مسئله را تحت ملاحظه خود قرار دهد

( امضاء ) لوئیس ملت

نمره ۵۵۱

تلگراف سروالترتلی بسراد واردگری

طهران ۲ فوریه ۱۹۱۳ —

راجع بتلگراف ۳۱ ژانویه من —

سالار الدوله بدون اینکه صبر کند تا آنکه ترتیبی که بدخالت  
سفارت روس داده شده با تمام برسد با ۲۰۰ نفر وعده از ترکمنها  
بطرف ناردین حرکت کرده است نتیجه حمله اوغیر معلوم است لکن  
سفیر روس دیشب بمن اظهار داشت که بعقیده وی سالار الدوله  
بحدود استرآباد مراجعت نموده است

نمره ۵۵۲

ترجمه مراسله مسیو دتر در ۴ فوریه ۱۹۱۳

از قرار معلوم هیئت انکلیسهای سسیته دتود مردد میباشند در اینکه در مذاکرات هیئت فرانسوی در موضوع استقرار شرکت نمایند و دولت انکلیس هنوز باعضاء انکلیسی شرکت مذکور نظریات خود را در خصوص مطلوب بودن اعزام نمایندگان بطهران ابلاغ ننموده است

نظر باینکه شروع بتبادل نظریات در باب استقرار و مخصوصاً فرستادن نماینده بطهران اهمیت دارد محتمل برای دولت انکلیس امکان خواهد داشت که به هیئت انکلیسها نصیحت نمایند که از مذاقه در این مسئله با هیئت فرانسوی در پاریس امتناع نمایند

سفارت روس در لندن ۴ فوریه ۱۹۱۳

نمره ۵۵۳

تلفکراف سراد وارد گری بسروالترنلی

وزارت خارجه ۵ فوریه ۱۹۱۳ —

سندیکی راه آهن ایران امروز تلفکراف ذیل را در باب راه آهن از بحر الی خرم آباد بمسترد مخابره مینمایند : —

راجع بتلگرافات ۲۸ ژانویه و ۳ فوریه شما —

اگر دولت ایران بطور قطع راضی میشوند که حق کمترت یا امتیاز بماند بدهند ما رضایه پیشنهاد دولت مینمائیم بشرط آنکه اولاً عمل شرایط کمترت یا امتیاز قبل از آنکه وجهی مصرف مساحت

برسد قطع شود و ثانیاً دولت ایران برای دستجاتی که برای  
مساحت میروند مستحفظ تعیین نموده مخارج آنها را خود شان بدهند  
وزارت خارجه برطبق این بسفیر اعلیحضرتی تلگراف مینماید برطبق  
نظریات او عمل نمایند

مقصود از این شرایط این است که سندیکا مخارج بیهوده  
نمایند شما باید موکداً بدولت ایران اصرار نمائید که بدون تاخیر کتباً  
باین امر رضا دهند پس از حصول حق انتخاب میتوانیم بادولت روس  
در باب شرایط کثرات یا امتیاز مذاکره نمائیم  
شما ممکن است همکار روسی خود را از این مقدمه مستحضر بدارید

نمره ۵۵۴

تلگراف سروالتر تنلی بسراودارد کری

طهران ۷ فوریه ۱۹۱۳ —

راجع بتلگراف ۵ فوریه شما

امتیاز راه آهن روس دیروز بامضا رسید و وزیر امور  
خارجه را ملاقات نموده است و وزیر معظم اظهار داشته است نمیتواند  
پیشنهادات سندیکای انگلیس را قبول نماید امید وارم امروز بعد از  
ظهر وزیر امور خارجه را ملاقات نمایم

نمره ۵۵۵

تلگراف سروالتر تنلی بسراودارد کری

طهران ۷ فوریه ۱۹۱۳ —

راجع بتلگراف ۵ فوریه شما

وزیر امور خارجه فردا پيشمهادات سندیکارا بکابینه ارائه میکند و کابنه میبکشد قبول بشوند جناب معظم اشعار میدارد که قبول نمودن آنها مسئله راه آهن را پیشرفت نمیدهد چرا برای دولت ایران امکان ندارد رضابشرایط مستترات بدهند تا آنکه بعضی اطلاعات در خصوص جزئیات مسئله با آنها داده شود و چنانچه سندیکا اظهار میدارند دادن این قبیل اطلاعات تا زمانی که مساحت با تمام رسیده امکان ندارد میل صمیمی دولت ایران این است که بزودی شروع به عملیات راه آهن شود

نمره ۵۵۶

تلگراف سر جاج بوکان بسراد وارد کری

سنت بطرز بورغ ۸ فوریه ۱۹۱۳

مسئو سازانف همین الان تلگراف کرده است که وزیر مالیه راضی است مبالغ ۲۰۰۰۰۰ ایرا بدوات ایران مساعده داده شود

نمره ۵۵۷

تلگراف سر ادوارد کری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۸ فوریه ۱۹۱۳ —

راه آهن محمره الی خرم آباد از شنیدن اینکه دولت ایران با وجود دادن امتیاز راه آهن از جلفا به تبریز پيشمهادات بسیار معتدل سندیکارا برای حق امتیاز قبول نموده اند دولت اعلیحضرتی متمجب و متا سف کردیدند این قسم ساوک از روی عدم تسازی نظر به صبر و تحملی که دولت اعلیحضرتی نسبت بدوات ایران ابرار نموده اند

بسیار تاسف انگیز است شما باید اصرار کنید که حق امتیازی را که سندیکای مذکور میخواهد بلا تأخیر بدهند و قتی که داده شد عمل جزئیات امتیاز یا کترات بقرورت تسویه خواهد شد چرا که یقین دارم سندیکا که مایل به تسویه عمل آن هستند تاخیری را روا نخواهند داشت

نمره ۵۵۸

تالگراف سروالترنلی بسراد واردگری

طهران ۹ فوریه ۱۹۱۳ -

راجع بتلگراف ۸ فوریه شما -

وزیر امور خارجا مکتوبی بقرار ذیل بنو نوشته است :-  
دولت ایران حق احداث خط آهنی از محمره تا نقطه نزدیک آنجا الی خرم آباد بسندیکای خط آهن ایران میدهند باین معنی که سندیکای فوق الذکر یا بوسیله استقراض بشرایطیکه ترتیب آن فیما بعد داده خواهد شد راه آهن مذکور را بیول دولت ایران خواهد ساخت یا آنکه دولت ایران بسندیکای مزبور امتیازی رای احداث خط آهن مذکور خواهند داد بشرایطیکه بعد از این مقدر شود در صورت ثانی سندیکا راه آهن را نا پول خود ساخت و مسئولیت آن بعهده آنها است برای آنکه بتوان یکی از دو ترتیب فوق الذکر را اختیار نمود و شرایط لازمه را روی کاغذ آورد مساحت مقدماقی لازم است دولت ایران حاضر اند که با سندیکا متفقاً شروع بمساحت نماید و مخارج آرا دولت متحمل خواهد شد بشرط آنکه اگر پس از اتمام مساحت دولت ایران بموجب حق احتیاریکی از دو طریق فوق الذکر بخواهند امتیازی بسندیکای

مذکور بدهند سندیکا مصارف مساحرا که دولت ایران متحمل  
میشود مسترد نماید

بدیهی است دولت ایران مصارف ترتیب محافظت مهندسین و مساحین  
را خواهد داد

مدت حق کرفتن امتیاز از تاریخ این نوشته تا دو سال  
دیگر خواهد بود

رئیس کابینه که این مراسم را بمن داده تعلیم داده شده بود که  
اظهار امیدواری بنماید که سندیکا هر قدر زودتر که ممکن است  
صورت امتیاز را بنویسد محض آنکه شرایط پیشنهادات طرفین را  
تحت ملاحظه و مذاقه فوری قرار بدهند بطوریکه در انتخاب یکی از  
این دو طریقه احداث خط آهن وقت تلف نشود

نمره ۵۵۹

تذکرات سروالترتلی سراد وارد گری

طهران ۹ فوریه ۱۹۱۳ -

راه آهن محمره الی خرم آباد - ظاهرآ مفهوم تذکرات ۷  
فوریه من از بابت رویه دولت ایران در خصوص این مسئله بر شما  
مشتبیه شده باشد من خیلی از این مسئله تأسف دارم قبل از آنکه  
پشتیاز خط آهن چلما با مضا رسد و فوق الدوله مکرراً از من استفسار  
نمود به باند جواب پیشنهادات او بمن رسیده است چرا که از قراریکه  
اوس گفت بسیار مایل بود که عمل امتیاز با کلیهها اول با تمام برسد  
وزرای حالبه بخوبی قدر و قیمت تقویت دولت اعلیحضرتی را

میدانند و مشار الیهم در ضمن مذاکرات ثانوی ابراز میل صمیمانه نمودند فورمولی طرح نمایند که علاوه بر آنکه شروع سریع یکار را تأمین نماید مقبول سندیکا و دولت اعلیٰ حضرتی واقع گردد

نمره ۵۶۰

مکتوب سروالترتلی بسراد وارد کمری

طهران ۱۶ ژانویه ۱۹۱۳ —

آقا افتخار دارم اینک سواد راپورتی را که مازرکتول در خصوص حمله که بدسته از سواره هند مرکزی نزدیک خانه زینان در ۱۱ دسامبر واقع و منجر بقتل کاپیتان اکفور و گردید نوشته است لفاً ایضاً دارم (امضاء والترتلی)

ملفوف نمره ۵۶۰

راپورت مازرکتول و در باب حرکت هیئت از دسته ۳۹ سواره هند مرکزی که روز ۱۱ دسامبر ۱۹۱۲ از خانه زینان بدشت ارجن رفته اند (دسته مرکب بود از مژرکتول و کاپیتان اکفور و ۴۰ داسرایان سنک و دوازده نفر باضام یک نفر مساح کادرز نمره ۱ و دو زمه نفر متعلق باسکادران نمره ۴ و دو نفر مامور خدمت صاحب منصبان ۱۷ نفر همراه و ۱۷ راس قاطر بسته) من ساعت ۷ قبل از ظهر نیم ساعت بعد از حرکت دسته قریب ۱۵۰ نفر سربازهای ایرانی که بطرف جنوب میرفتند حرکت کردم من ۱۲ نفر اسکادران نمره یک را برای حفظ بنه تعیین نمودم که همراه قاطرهای باشند و آنها را که متعلق باسکادران نمره دو بودند برای پیش قراولی تعیین نمودم

از وقتیکه از کاروانسرا تارود خانه قره آقاج میرفتیم من پیش  
قراول بکوههای طرف دست راست راه فرستادم و باها امر دادم  
که دوباره سریل بدسته ملحق شوند و اینکار را کردند  
تا نزدیک رود خانه صاحب منصب ایرانی ژاندارمری بادوسوار از  
خانه زینان همراه من بودند اینها بجلوتاخت کردند که قراولخانه  
خود را نزدیک برجی که قله کرده سینه سفید ساخته شده بود  
تختیش نمایند

تقریباً پس از آنکه ژاندارمها حرکت کردند من چون میدانستم  
تهیه منزل در دست ارجن اشکال داشت جامه دار سربازان سنک را  
بادو نفر سوار فرستادم که بتاخت باحجار رفته و قبل از آنکه سربازها  
برسند منزل تهیه نمایند

من سپس از رود خانه گذشته و دو نفر سوار جاسوس یکی از  
کوههای کوچک دور ( بار تقاع قریب ۳۰۰ پا ) که قریب ۷۰۰ ذرع  
بطرف جنوب غربی پل واقع است فرستادم

من بعد از دهالی پازده دقیقه دور از ساحل توقف نمودم  
که دسته تماماً جمع شده و از جنگل خار و بته های سبز که تا یک میل  
وربع امتداد دارد عبور نمایم

من مجدداً ساعت ۸ قبل از ظهر حرکت کرده و یکنفر را  
فرستادم که در امتداد رشته کوه ( قریب ۲۰۰ پا بالای جاده )  
که تا کوهی که در فوق ذکر کردم ۴۰۰ ذرع مسافت دارد سواره  
حرکت کند و دو نفر دیگر را فرستادم که بالای کوه دیگری که



دورتر از این رشته کوه بود برود و دونفر دیگر فرستادم که جلو بروند و نفری که روی کوه اول بودند بعد بی ملحق شدند و دسته که حالا بجلو رفته بودیم مرکب از کاپیتان آکفورد و خود من و چهار نفر مامور خدمت و پنج نفر از اسکادران دوم بود در ساعت هشت و بیست دقیقه قبل از ظهر این دسته که بجلو رفته بود بمسافت قریب ۲۰۰ ذرع از جنکال خارج شده و قاطرهای بنه تازه پیدا شده بودند که از کوههای طرف دست چپ بمسافت ۳۰۰ ذرع بنای شلیک سخت بمشاد دسته که بجلو میرفت بطرف کوهی که ۱۵۰ ذرع فاصله داشت بناخت رفتند که پناه گاهی تحصیل نمایند و چهار راس قاطرهای بنه و چهار نفر از همراهان خود را بانجارسانید و وضع کوه طوری است که پناه گاه حونی تشکیل میدهد و تمام کوههایی که نزدیک آنجا بودند بپناه پوشیده بود بطوری که تا حالا ماحله کنندگان را مشاهده ننمودیم همینکه پای این کوه رسیدیم پیاده شده و دونفر را پهلوی اسبهای خود گذاریم و خودمان شروع ببالا رفتن کوه که یخ سخت آنرا پوشانیده و لغزنده بود کردیم ما قریب ۴۰ ذرع از کوه بالا رفتیم و من شخصاً هیچیک از حمله کنندگان را ندیدیم لکن گویا بعضی از افراد دسته دشمن زاده بودند و در جواب کالوله آنها شلیک میکردند

در این موقع کاپیتان آکفورد میخواست بارولور خود قراول برود که غفلتاً صدای کرده واقفان او از من يك ذرع مسافت داشت و طرف دست چپ من بود من سپس نزد او رفتم و او با اشکال گفت مرا کالوله زدند و بیخوش شد من دونفر از همراهان را نزد او گذاردم

و نوکرش هم که پائین بود بالا آمد

بعد با سه نفری که مانده بودند کمی بالاتر بطرف مشرق  
تیزه کوهی که آنوقت روی آن بودیم رفتیم و از آنجا (از میان دره  
جنگلی) بعضی از خصم را روی کوه طرف مخالف می دیدم (این  
انتها رسته کوهی بود که یک نفر از سواران را فرستادم که در  
امتداد آن حرکت کند) و همینکه بکنار کوه رسیدیم از ۱۵۰ الی  
۲۰۰ نفر از خصم را دیدیم از ته دره حمله نموده و قریب ۳۰ ذرع  
مسافت را طی نموده در جنگل عقب ناپدید شدند بجای نفر اولی این دسته  
تفنگ داشته و باقی ظاهر آسلحه نداشتند

من و کسانی که با من بودند به آنها شلیک نمودیم لکن ندیدیم کسی  
از آنکه کلوله بردارد

تا اینوقت نمیدانستم چه اتفاقی برای افراد اسکادران اول و قاطرهای  
بسته رخ داده بود لکن چند نفر از همراهان را دیدم که پس از شلیک  
بجنگل ها رفتند و از غلی که ایستاده بودم بعضی از قاطرها را می دیدم  
که از جنگل بیرون آمده و در بستر رود خانه حرکت میکردند بعد  
ایرانیها آنها را محاصره نموده و از نظر محو شدند یکی دو نفر از افراد  
اسکادران اول را نیز دیدم که در کوه های کم ارتفاع طرف شمال رودخانه  
رفته بودند از بالای کوه های پهلوی ما هنوز شلیک میشد مقصود من  
حالا این بود که سعی کرده تمام قشون خود را جمع کنم و کاپیتان اکفور  
را حرکت بدهم و نزد او رفته و او را مدهوش یافتم لکن هنوز نفس  
میکشید من او را بدائین گوه برده و او را جلو یک نفر بر روی اسب

گذاردم و سه نفر را امر دادم که عقب بیایند و همینکه تا مسافت ۴۰۰ فرس دور شدم بتاخت خود را بمن ملحق سازند و خودم با قاطر ها و سایر همراهان بسرعت تمام طرف راست رودخانه رفتم در راه جامه دار سرایان سنك و دو نفری که بنا او رفته بودند بمن ملحق شدند و او را پورت داد در نیمه راه تا برج روی تنگه سینه سفید ( قریب دو میل بجلو ) سربازهای ایرانی را دیده بود و آنوقت صدای شلیك را شنیده بود و از صاحبم منصب ایرانی سرباز ها در خواست نموده بود مراجعت کند و او از اینکار امتناع نمود آنوقت خودش بتاخت در امتداد رودخانه مراجعت نمود بود

همینکه بساحل طرف راست رودخانه رسیدم یکی از افراد سگادرن اول بتاخت نزد من آمده را پورت داد که دسته همراه او با عده از همراهان و قاطر ها در کوه جلو بودند من بانها ملحق شده و دیدم که یکی از سائیس ها و چند رأس قاطر مفقود الاثر شده است از قراریکه را پورت داده شد پوران سنك سوار هم مفقود شده بود ( این پیش قراولی بود که پس از حرکت از رودخانه بعد از توقف من بکوه فرستاده بودم )

همینکه دسته خود را جمع نمودم همراهان را با اسبها و قاطر ها بجامه دار مرایان سنك سپرده بار امر دادم که از طرف دست چپ رودخانه حرکت کنند و دنبال من بیایند در این نقطه از طرف شمال پنا گاه داشتند و از طرف جنوب هم تا اندازه از نظر محو بودند و تپه های سبزی که در بستر رودخانه بود آنها را از نظر

پنهان میداشت

این خاک بطرف شمال تا چندین میل مشتمل است بر  
کوههای ناهموار کم ارتفاع و روی آنها کاهکاه تپه دیده میشود  
لیکن مجاری آنها یک برودخانه میریزد بر از درختهای کوچک است  
من با کسان خود در امتداد این کوههای کم ارتفاع حرکت  
کرده کسان خود را دو دسته نموده و هر یک را بنوبت جلو میفرستادم  
و باین طریق در ساعت ۱۱ و ۲۰ دقیقه برایی که آنطرف پل است  
رسیدیم در راه قریب ۱۵ الی ۲۰ نفر سوار روی یک کوهی  
قریب ۱۵۰۰ ذرع طرف شمال و چند نفر پیاده که در دره‌های  
نزدیک تردیدم و با آنها سیاهل شلیک نمودم و یکی از آنها را دیدم  
کلوله برداشت و نیز ۵۰ یا ۶۰ نفر را روی پل با تفنگ دیدم لکن  
آنها را نشناختم و آخر الامر ناپدید شدند از کوههای جنوب رود  
خانه متصل کلوله میبارید و سه سوار را دیدم از طرف تنگه سینه  
سفید در امتداد کوها حرکت میکردند پس از قلیل مدتی معلوم  
شد که ژاندارم بودند همینکه به پل نزدیک شدم ۳۰ الی ۴۰ نفر  
را که بعضی از آنها تفنگ داشتند روی یکی از کوههای کم ارتفاع  
۴۰۰ ذرع جلو خود دیدم و میخواستیم به آنها شلیک کنیم لیکن فرار  
کردند کمی بعد از آن قریب بیست نفر بدون اسلحه ظاهر شدند  
و من بطرف آنها رفتم اینها از خانه زیشان آمده بودند و سلام تلکراف  
خانه هم با آنها بود بمجرد اینکه اسبهای من از پل گذشتند صاحب  
منصب ژاندارمری بمن مامور شد و گفت که سه یا چهار نفر

ژاندارمها مجروح شده اند و از من کمک خواست که آنها را حرکت بدهد و بعد بعضی از دهاتیان و تفنگچیان را برد و آنوقت رفت و تا ساعت ۵ بعد از ظهر او را ندیدم. در این وقت کسان خود را سوار نموده و حرکت کردیم و قراول در کوههای طرف شمال عقب کاروانسرای خانه زنیان فرستادیم.

همینکه بکار وانسرا رسیدیم در یاقم که یکی از اسبها بسینه اش کلوله خورده و پاشنه یکی از کسان مجروح شده و یگمفر از سائین ها مفقود الاثر بود سائین مذکور دو بعد از ظهر پیدا شد و گفت که در جنگلی دوبده و خود را آنجا پنهان نموده بود نه قاطر با بار برده شده بودند و بعضی از همراهان را سرا پا لخت کرده بودند همینکه صبح از کاروانسرای مذکور حرکت کردیم دسته کوچکی از ایرانیان (مرگ از سه نفر زن و دو بچه یکی بادو نفر نوکر و دو جفت بکاو و سه قاطر بنه) حاضر برای حرکت بودند اینها یا آنکه فوراً عقب من حرکت کردند یا وقتی که من توقف نمودم بمن رسیدند (اگرچه من آنها را ندیدم) چرا که سارقینی که مارا حمله نمودند آنها را غارت نموده و قاطرهایشان را برده بودند همینکه برود خان رسیدیم من چند نفر از سرباز ها را که جلو تر حرکت کرده بودند دیدم که در ساحل رود خانه توقف نموده بودند و وقتی که من از رود خانه عبور کردم آنها نا پدید شدند و هیچکس دیگر را در راه ندید. که بیاید یا برود فقط کسانی که شب قبل در کاروانسرا بودند چند نفر چار وادار با قافله کوچکی بودند که بطرف شیراز میرفتند.

همیشه بکاروانسرا رسیدیم سیم تلفون خود را بسیم تلگراف وصل نموده سعی کردم که با شیراز بخارزه نمایم لکن گامیاب نشدم و تا ساعت دو بعد از ظهر توقف نمودم و میدانستم آنوقت موقع امتحان خط است و آنوقت موقوف را راپورت دادم

در عرض بعد از ظهر ۴ نفر ژاندارم مجروح را بکاروانسرا آوردند تا اندازه که توانستم تحقیق بنمایم اینها در کوههای ساحل طرف راست رودخانه تیر خورده بودند و اسلحه و مهمات جنگی آنها را هم غارت نموده بودند و وقتی که در امتداد ساحل چپ رودخانه حرکت میکردم من رده دسته که بمن حمله نمودند دیدم پس از اتمام حمله بطرف شمال رفته بودند

و خدای محمدزمان صاحب منصب غیر مامور که حفظ بنه سپرده باو بود اینطور اظهار میدارد:—

مجید آنکه شلیک شروع شد و ما پس ها فرار کرده بودند من کسان خود را جمع نموده سعی کردم قاطرهارا به پناه گاهی برانم لکن فوراً قریب ۱۹۰ نفر از ایلبانیها مرا محاصره نمودند و از بالای کوه سرعت تمام پائین آمده بعضی ارقاطرهارا گرفتند ۱۵ الی ۲۰ نفر سوار هم از عقب آمدند من بعد با چند قاطری که بدستم آمد کسان خود را از رودخانه عبور دادم همیشه از رودخانه عبور میکردم قریب ۳۰ الی ۴۰ نفر سوار از ساحل طرف دیگر آمدند من بعد کسان خود را بالای گوه کوچکی قرار دادم و بر خصم شلیک نمودم و بعضی از آنها خواستند بر من حمله نمایند برای آنکه

قاطره‌ای مرا ببرند لکن بواسطه شلیک من بعقب رفتند و بعد بدو طرف شمال رفتند و سایرین که اول قاطره‌ها را گرفته بودند فوراً همراه آنها رفتند و من دیدم که ۴ نفری را که کلوله خورده بودند میبردند سارقین جماعاً قریب ۱۴ راس قاطر بردند باین معنی که ۵ راس زیاده بر آنچه از من گرفته بودند بردند من قاطر دیگری در آن حدود ندیدم مدت کمی پس از آنکه آنها رفتند شما بمن ملحق شدید

شماره ۵۶۱

مکتوب سروالترنلی بسراد وارد کری

طهران ۲۲ ژانویه ۱۹۱۳ —

افتخار دارم خلاصه وقایع چهار هفته ایران را بطریق معمول ماهیانه لماً ایفاد دارم

( اعضاء ) والتر تنلی

( ملفوف شماره ۵۶۱ )

( خلاصه وقایع چهار هفته طهران )

( لغایت ۲۲ ژانویه ۱۹۱۳ )

( طهران )

کابینه — پس از اشکال زیاد و تأخیر و تعویق متواتر علاء السلطنه عاقبت موفق بتشکیل کابینه شده است و مرکب از اعضاء ذیل است این کابینه روز ۱۸ ژانویه بشاه معرفی شدند: —  
علاء السلطنه صدر اعظم

وزیر داخله	عین الدوله
وزیر خارجه	وثوق الدوله
وزیر جنگ	مستوفی الممالک
وزیر مالیه	قوام السلطنه
وزیر تجارت	مؤمن الملک
وزیر معارف	مشیر الدوله
وزیر عدلیه	ممتاز الدوله
وزیر پست و تلگراف	مستشار الدوله

نایب السلطنه تلگرافاً در این هفته این گابینه را تصویب نمود  
خزانه دار کل — روز ۲۴ دسامبر مورد تعرض متمرده  
گردید در موقعیکه صدر اعظم با تلفون او را احضار نموده بود دسته  
از بختیارها بطور تهدید او را محاصره نموده و تادیبه حقوق عقب  
افتاده خود را از او مطالبه نمودند و به تهدید تنها کفایت نگردید  
نوکرهای شخصی مسیو مرناد را حمله نمودند  
به حکمک سفارتین ترتیب این کار بطور رضایت بخش

فیصله یافت

نظمیه — روز ۱۷ ژانویه اجزاء نظمیه بطور عموم  
دست از کار کشیدند و چون میخواستند ژاندارمه‌ها را مجبور کنند  
بأنها ملحق شوند قدری اغتشاش بظهور رسید و بعد از بابت حقوق  
عقب افتاده مباحثی بآنها داده شد  
قانون انتخابات — کمیته قانون انتخابات تصمم نموده اند که



منتخب باید معادل ۹۰۰ لیرا دارائی داشته باشد و معادل ۱۰ شلینگ مالیات بده باشد

( رشت )

در ناحیه طالش صلح و آرامی موقتاً اعاده شده است  
 همراه معلم نظامی آلمانی دولت ایران روز ۳۱ دسامبر با  
 مهمات جنگی از اروپا مراجعت نمود و چند توپ ماکزیم برای  
 ژاندارمری همراه آورد  
 با خوستاریان کنتراتی شده که در راه از رشت الی طهران  
 دستگاه اتومبیل راه بیندازد و انتظار می‌رود که تا ششماه دیگر این  
 کار با تمام برسد

( استراباد )

عساکر روس که فعلاً در خانه حکمران جمع شده‌اند عده‌شان  
 به ۴۸۰ نفر می‌رسد و چهار عراده توپ دارند  
 سالارالدوله روز ۱۲ ژانویه بحجه تحف رسید

( سیستان )

ماژور پریدو قونسول اعلیحضرتی روز ۲۶ نوامبر وارد شد  
 در بیرجند هیجانی بر علیه مامورین مالیه برپا است و یس  
 قونسول اعلیحضرتی مقیم آن شهر راپورت می‌دهد که مدیر مالیه  
 محلی از خانواده پستی است و پست‌ترین اشخاص بیرجند را استعمال  
 نموده است

( کرمان )

ماژور لادیمر قونسول اعلیحضرتی روز ۱۰ ژانویه وارد کردید اردوئی که ایالت بسیرجان فرستاده بود روز ۸ دسامبر مراجعت نمودند از اروپا بتهامیکه رسیده ظاهر میگردد که قشون غیر منظم بختیاری در غارت و چپاول بیداد نموده دهات را باخك یکسان و اهالی را مورد بی شرافتی های سخت قرار دادند

ایالت بعلت فقدان پول از قصد دیدن بلوچستان ایران صرف نظر نموده است

سردار سعیدخان و نواب خان بلوچ تهیه جنگ می بینند

( شیراز )

مسئو استاس وکیل ملیه دولت ایران روز ۱۱ ژانویه وارد شد برای جمع آوری افراد که بتفاق ژاندارمری قافله محمول اسلحه و مهماتی را که از اروپا برای ژاندارمری به بوشهر وارد شده بشیراز برسانند

او ظاهراً در مساعی خود موفقیت حاصل ننمود است مآثر سیفورت تصمیم نموده است که حالیه اقدام می برای آردن قافله مذکور نماید

از کازرون چند فقره سرقت قوافل راپورت داده شده و قراول راه در تنگه ترکان هنوز از قوافل پول های گراف میگیرند و ببارها دست درازی میکنند و مسافری را صدمه میزنند روز ۲۲ دسامبر محمدعلیخان کشکولی بده نزدیک کازرون

حمله برده آنجا را قبضه نمود در جنگی که واقع شد قریب ۳۰ نفر  
از طرفین مقتول گردیدند

( اصفهان )

سردار ظفر روز ۲۹ دسامبر بطرف طهران حرکت نمود  
که به اروپا برود و امیرچنگ ( یکی از پسران سردار اسعد ) در غیاب  
سردار اشجع زمام امور را بدست گرفت  
در اوضاع شهر در ماه گذشته بهبودی بینی حاصل شده و وجوهات  
مالیات بطور رضایت بخش با اداره مالیه میرسد و مناسبات بین نایب الحکومه  
و وکیل مالیه بسیار خوب است

قوافل در راه اصفهان الی شیراز عبور و مرور مینمودند امنیت حالیه  
را میتوان بواسطه سختی هوا دانست که ایلات راهزنها از راه بدر برده است  
راپورت های از آباده معلوم میدارد که ایالت فارس بار و سای  
بویر احمدی مشغول مذاکره است و آنها بشهر آمدند که در خصوص  
قراولی قسمتی از راه بین آباده و امین آباد با او قراری بدهند

( یزد )

اردوئی که بمروس فرستاده شده بود ظاهراً چندان موفقیتی حاصل ننمودند  
روز ۷ ژانویه ۲۰ نفر قشون امدادی بطرف ناحیه مذکور رهسپار شدند  
کفیل قونسول کری انگلیس راپورت میدهد یکی از واقعات  
سال گذشته کمی قوافلی بوده است که از بندر عباس وارد میشدند و مال  
التجاره شمال متدرجاً جای مال التجاره انگلیس را در بازار میگیرد

(کرمانشاه)

ضمصام الممالك بزرگتر سنجابیها از مدتی به اینطرف بواسطه مزاجت و انتریک اتحاد خود را با ایلات محلی مستحکم میساخت که تمام ایلات کرمانشاه را بر علیه کلهرها متحد نماید اتحاد اینها در اوایل سال گذشته شروع شد و در جریان پلتیک آن محل اتحاد مذکور نفوذ کاملی اعمال نموده است حالیه ظاهر میگردد که ایلات متحده مذکور خود را بطوری قوی میدانند که شروع بمجادلات نمایند و عقیده قونسل اعلیحضرتی بر این است که ایلات کلهر نمیتوانند باقشون آنها مقاومت نمایند ضمصام الممالك چند نفر از متمردين مشهور را نیز با این هیئت متحد نموده و در جزو آنها محمودخان حکمران بیستون است و مستر مکدول میترسد از اینکه مبدا او در صورتیکه بر سنجابیها غالب شود راه بغداد را اشغال نماید

فرمانفرما در شهر است لیکن خود را از هرگونه مسئولیت

رسمی بری ساخته است

راههای اطراف تمام ناامن میباشند و مال التجاره کم حمل میشود حفاظت راه همدان به ایل گتومد که از راهزنان مشهور کردستان میباشند سپرده شده است

( بوشهر )

در اوایل نوامبر کلانتر بوشهر که در تمام مدت ده سال خدمت خود را دائماً باشکال تراشی و خدیت با منافع انگلیس معرفی نموده از طرف حکمران دستگیر گردید طرفداران او برای استخلاص او

هیجانی برپا نمودند و وقتی که از انتریکهای آنها ثمری حاصل نشد دو دسته مسلح اعزام شدند که جلو راه شیراز را در خارج بوشهر بگیرند و ایاب و ذهاب قوافل را تا چند روزی مانع شدند چون بیم شیوع و توسعه این اغتشاش میرفت قونسول جنرال اعلیحضرتی پیشنهاد کرد که برای باز کردن راه عساکر بکار برده شود در این بین کسان حکمران به سد راه آذوقه برای شورشیان و توغیب آنها به مراجعت موفق شدند

( اهواز )

اخبار واصله از بهبهان مینمایاند که امیر مجاهد بغیر از گرفتن وجوهات زیاد از اهالی شهر کار دیگری صورت نداده است قونسول اعلیحضرتی اظهار میدارد که دیگر نمیتوان حالیه امید داشت که او میتواند کنترلی بر ایل کهکلوئی داشته باشد بواسطه اقدامی که برای گرفتن مالیات از ناحیه لیراوی که جزو قلمرو حکومت او نیست نموده اشکالات تولید شد و شیخ محمره علیهذا تهدید نموده است که دیگر امیر مجاهد را تقویت نخواهد نمود

( محمره )

امیر خان یکی از اتباع هندی انگلیس برای مفتشی مالیه عربستان تعیین شده و در آخر نوامبر وارد طهران خواهد شد

( نمره ۵۶۲ )

( مکتوت سرو الترنلی بسرادوار دگری )

آقا — افتخار دارم راپورت دهم که کفیل قونسولگری  
اعلیٰ حضرت قی مقام رشت حرکات عساکر روس را بطریق ذیل راپورت  
داده است : —

در ۸ ژانویه ۱۰۰ نفر از پیاده نظام رژیمان شماسکینسکی روس  
از قزوین برشت آمده و روز بعد از اتزلی بطرف روسیه رفتند  
روز ۱۴ ژانویه ۳۰۰ نفر از پیاده نظام روس از روسیه  
برشت وارد و روز ۱۵ ژانویه نایکصد نفر دیگر که روز ۱۵ ژانویه  
آمده بودند بطرف قزوین حرکت کردند امضاء (والتر تنلی)

( نمره ۵۶۳ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسرا دواردگری )

طهران ۱۰ فوریه ۱۹۱۳ —

بدولت از حیث پول خیلی سخت میگذرد وزیر امور خارجه  
اظهار امیدواری صمیمانه نموده است که شما وساطت نموده دولت  
روس را ترغیب خواهید نمود که در عوض امتیاز خط آهن جلفا الی  
تبریز مساعده صحیحی بدهند جناب منظم امیدوار است که دولت  
اعلیٰ حضرت قی مساعده که وعده داده اند بتاخیر نخواهند انداخت چرا  
که دولت بحسن نیت ایشان اعتماد دارد

( نمره ۵۶۴ )

( تلگراف سروالتر تنلی بسرا دواردگری )

طهران ۱۰ فوریه ۱۹۱۳ —

راجع تلگراف ۲۱ ژانویه من — ترتیبی که برای سالار

الدوله داده شده بموقع اجرا گذارده نشده چرا که کابینه جدید وقتیکه امور را بدست گرفت تصمیم نمود که چنین شخص انتریک چی خطر ناکی را با این اوضاع نباید گذارد در طهران اقامت نماید و پس از مذاکرات زیاد بنا بر ارائه طریق دولت روس تصمیم شد که بسمت حکومت گیلان فرستاده شود در این بین سالار الدوله قشونی تشکیل داده واز استراماد برای غارت و چپاول حرکت نمود و بعضی را عقیده بر این است که بطرف مشهد در حرکت است و بسبزوار رسیده است

نمره ۵۶۵

تلگراف سروالترتلی بسراد وارد گری

طهران ۱۰ فوریه ۱۹۱۳ -

کابینه مجدداً در خصوص تشکیل قشون کوچکی باب مذاکرات رامفتوح نموده اند و تصور میشود که حکومت مرکزی بدون قوه نمیتوان اقتدار خود را در ایالات و ولایات محسوس بدارد حالیه فقط پیشنهاد شده است که قشونی مرکب از قریب ۶۰۰۰ یا ۷۰۰۰ نفر تشکیل شود نه نفر صاحب منصبان خارجی برای تعلیم آنها لازم است حکومت صاحب منصبان سوئدی را ترجیح میدهد برای آنکه قشون ژاندارمری بیشتر بهم مربوط بشوند لکن بانها مفهوم شده که تحصیل صاحب منصبان باندازه که برای ژاندارمری لازم است اشکال خواهد داشت

نمره ۵۶۶

تلگراف سروالترتلی بسراد وارد گری

طهران ۱۱ فوریه ۱۹۱۳ —

اطلاع دین را در باب امتیاز خط آهن از جلفا الی تبریز بدست آورده ام و گمان میکنم صحیح باشد

این امتیاز برای مدت ۷۵ سال است و دولت ایران پس از ۳۵ سال حق خریدن از ادارند و هر گونه خطری یا خسارتی در احداث آن وارد شود بعهده صاحبان امتیاز است و نه دولت روس و نه دولت ایران هیچکدام وثیقه مالی نداده اند

این امتیاز تبدیل امتیاز سابق راه است که مدت آن منقضی شده و متضمن حق حفرو استخراج کلیه معادن نفت و ذغال سنگ و تاسیسات ۴۰ میلی در طرفین خط مذکور میباشد دولت ایران بقرار ذیل است: —

( ۱ ) شرکت متساوی در منافع خط آهن پس از تادیه صدی هفت در سرمایه که بکار برده میشود

( ۲ ) صدی پانزده از خالص منافع معادن اراضی خالصه که در ۴۰ میلی طرفین خط مذکور واقع است

این امتیاز متضمن حق احداث شعبه تانتهاء شمالی دریاچه ارومی میباشد و حق رجحان بکمپانی مذکور میدهد برای ساختن خطی بین قزوین و تبریز بهر قسم شرایطی که کمپانی دیگری در آتیه پیشنهاد نماید و بعلاوه امتیاز قدیم راه هم در تحت بعضی شرایط راجع بمدت ساختن آن تجدید میشود

حق رجحان مال التجاره از حیث میزان قیمت حمل و نقل در



این خط داده نشده است

نمره ۵۶۷

تلکراف سرادواردگری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۱۱ فوریه ۱۹۱۳ —

ارتلکراف ۸ فوریه سنت بطرز بورغ بر شما معلوم خواهد شد که دولت روس راضی شده اند مبلغ ۲۰۰۰۰۰ لیرا بدولت ایران قرض بدهند من باخزانه مذاکره خواهم نمود که مبلغی بهمین میزان از طرف دولت اعلیحضرتی داده شود

شما باید در باب تأمین و منافع و استرداد وجه مذکور با سفیر روس مشورت نمایند و هر قدر زود تر که ممکن است مرا از نظریات خود تلکرافاً مستحضربدارید

شما البته میدانید که این مساعدت بکلی از مساعدت که برای فارس داده خواهد شد و تعلیمات علیحدت در خصوص آن بشما داده شده است مجزی میباشد

نمره ۵۶۸

تلکراف سرادواردگری بسروالترتلی

وزارت خارجه ۱۲ فوریه ۱۹۱۳ —

راجع بتلکراف ۳۰ ژانویه من — شما مجاز هستید که بدولت ایران اطلاع دهید که دولت اعلیحضرتی بسیار مایلند دوات مشارالیه را بوسیله ژاندارمری دراعاده انتظامات فارس همراهی نمایند و حاضر اند علاوه بر مبلغی که از باب استقراض میدهند بول برای اداره

کردن امور فارس بشرايط ذیل بدهند :—

۱— آنکه شرايط قسمت دوم تلکراف دهم دسامبر شما ملحوظ و منظور گردد

۲ — آنکه تحت هر گونه ملاحظاتى که شما بخواهيد ارائه نماييد بوجه ژاندارمرى را صاحب منصب فرمائده شيراز بموافقت قونسول اعلى حضرتى و مشورت و کيل ماليه تهيه نمايد و وقتى که اين کار باتمام رسيد تمام پولهاى را که بايد پرداخته شود صاحب منصب سوئدى پردازد

۳ — که تمام لوازمات ژاندارمرى خريده شود

۴ — و ترتيب تامين و منافع صحيح داده شود

آيا ميتوان ترتيبى داد که اين مساعده عليه حده را در مقابل عايدات ايلات داد ( رجوع بشلکراف ۱۵ ژانويه خودتان نماييد در قسمت دوم ) در باب منافع چه ميتوان کرد

خيلى مسرور خواهم شد که شما عقیده قطعى خود را در باب مبلغى که تشکيل و توسعه تدريجى قوه ژاندارمرى را تامين نمايد و بهمين طور مبلغى را که ايلات برای اداره کردن امور لازم دارد اظهار بداريد تصور ميکنيم ۸۰۰۰ ليرا ماهيانه برای تمام مقاصد و مصارف مکفى خواهد بود

نمره ۵۶۹

تلکراف سروالترتلى بسراودارد کرى

طهران ۱۴ فوریه ۱۹۱۳ — کابينه چند فقره تلکراف نه

نایب‌السلطنه مخبره نموده و اصرار بمراجعت او بایران نموده اند  
لکن جواب های ایشان مبهم و بلا تصمیم بوده است

نمره ۵۷۰

تلکراف سر جارج بوکانان به سراد وارد گری

سنت بطرز بورغ ۱۴ فوریه ۱۹۱۳ - وزیر امور خارجه  
از نماینده هیئت مالیه روس شنیده است که موقع حالیه  
رای مذاکره استقراض بزرگ ایران مساعد است جناب معظم علمیدا  
امیدوار است که شما هیئت انگلیسی را ترغیب خواهید نمود نماینده  
پاریس بفرستند

نمره ۵۷۱

مکتوب وزارت خارجه با اداره هند

وزارت خارجه ۱۴ فوریه ۱۹۱۳ -

آقا راجع بمراسلات سابقه در خصوص لزوم پرداخت مساعده از  
طرف بریطانیای عظمی و روسیه بایران قبل از آنکه استقراض بزرگی  
از طرف سرمایه داران شرکت دندود راه آهن سر تاسر ایران داده شود  
از طرف سراد وارد گری وزیر امور خارجه تعلیم دارم اظهار بنمایم که  
اوزیر مختار دولت اعلیه حضرتی مقیم سنت بطرز بورغ حالیه بموجب  
تلکرافی او را اطلاع داده است (سواد آن در جوف است) که  
دولت روسیه حالا حاضرند مبلغ ۴۰۰۰۰۰۰ مشترکه بدولت ایران  
بدهند

بنا بر این لازمست برای دولت اعلیه حضرتی که مبلغ ۲۰۰۰۰۰۰

لیرا سهم خود را حاضر نمایند و چنانچه در اداره شما مسبوق است وصول این وجه را کابینه تصویب نموده اند

نظر بدووم و اهمیت اینکار من از طرف سرادوار دگری اظهار امیدواری مینمایم که لرد کرو نیز موافقت خواهد داشت که نصفه انگلیس نیز باید داده شود در این مورد جناب ایشان رضا خواهند داد که سهمیه مساعده انگلیس از عایدات هندوستان داده شود و تعلیم خواهند داد که ۱۰۰۰۰۰ لیرای آنرا فوراً حاضر نمایند که بدوات ایران داده شود

و نیز تعلیم دارم اظهار امیدواری بنمایم که جناب ایشان رضا خواهند داد که مبلغ ۵۰۰۰۰ هزار لیرا نصفه ۱۰۰۰۰۰ لیرای دیگر را که تادیه آن تصمیم شده است از قرار ماهیانه ۸۰۰۰ لیرا برای اعاده انتظامات جنوب ایران بپردازند که باین وسیله اعزام عساکر اعلیحضرتی برای انجام آن مقصود لازم نکردد و اقدام در این کار فقط چاره بر خرجی است که در صورت عدم تادیه پول تصور میشود

( امضاء ) لوئیس ملت

نمره ۵۷۲

مکتوب وزارت امور خارجه بخزانة

وزارت خارجه ۱۵ فوریه ۱۹۱۳ — آقا چنانچه لرد کمیسونرهای خزانة اعلیٰ حضرتی البته آگاه میباشد مسئله پرداخت مساعده معتنابه بشراکت دولت روس با ایران جلب توجه کابینه را نموده است و تصمیم نموده اند که وقتیکه دولت روس حاضر پرداخت آن شد

دولت اعلیٰ حضرتی آنرا بپردازند برای آنکه دولت ایران بتوانند عرصهٔ امورها بکار اندازند تا زمانی که از سرمایه داران شرکت دتود راه آهن سراسر ایران استقراض کلی بشود

وزیر مختار اعلیٰ حضرتی مقیم سنت بطرز بوع حالا راپورت داده است که وزیر امور خارجه روس حالا او را اطلاع داده است که دولت روس حاضر پرداخت ۲۰۰۰۰۰۰ لیر بدولت ایران میباشند و سرادواری وزیر امور خارجه علیهذا مایل است که تصمیم کابینه بموقع اجری گذارده شود که هر قدر زودتر که امکان داشته باشد مبلغ معتناهی داده شود و من اظهار امیدواری میکنم که نظر باین ترتیبات لردهای معظم بتوانند نصف لیر بپردازند و نصف دیگر را وزیر هندوستان خواهد داد

و نیز توجه لردهای معظم را باید باوضاع جنوب ایران که اسباب تشویش مخصوص دولت اعلیٰ حضرتی و حکومت هندوستان گردیده است جاب مینمایم

البته لردهای معظم میدانند که در سال ۱۹۱۱ بمستراسمارت کفیل قونسولگری اعلیٰ حضرتی مقیم شیراز هنگام مراجعت به شیراز با صد نفر مستحفظ از طرف ایلات راه شیراز حمله شد و مجروح گردید و تا چند روزی نمی دانستیم که آیا او یا قشون هندی که برای استخلاص او فرستاده شده بود میتوانند مراجعت بشیراز کنند یا نه و کیفیت حمله مذکور فرستادن اردوئی مرکب از چندین هزار نفر را برای تنبیه ایلیات و افتتاح راهها لازم میداشت

سرادارد کرمی مخالف این اقدام بود چرا که بعقیده وی این پلنیک است که ممکن است باعث اشغال دائمی جنوب ایران و تقسیم مملکت بشود و دولت اعلیحضرتی را مجبور بمصارف فوق العاده نماید حوادث ایام عدم صحت و اساس توهم و توحش ابتدای امر را ثابت نمود و همیکه مستر اسهارت و دسته او سالملاً بشیراز وارد شدند عاقبت تصویب شد که دولت اعلیحضرتی اطمینان دولت ایران را قبول نموده و بمساعی آنها و تشکیل قوه ژاندارمری تحت امر صاحب منصبان سوئدی برای اعاده انتظامات اعتماد نماید

از آنتاریخ تاحال ژاندارمری ترقی زیادی کرده ولی هنوز طوری نیست که بتواند اقتدار خود را محسوس بنماید بموجب احبار واصله از طرف قونسل خانه اعلیحضرتی راه های تجارتی جنوب در حقیقت مسدود اند و موجب خسارت زیاد بتجارت انگلیس شده است و واردات مال التجاره در بنادر جمع شده و ممکن نیست آنها را بداخله حمل نمود

مسافرین انگلیسی بانضمام مامورین دولتی انگلیس نمیتوانند مسافرت کنند و بناهاییکه مجبور بمسافرت شده اند حملات مختلفه شده است

حادثه که تازه بوقوع رسیده و بسی الم انگیز است یعنی قتل کاپیتان آگفورد از طرف ایلات در دشت ارجن جلب توجه عامه را برای لزوم اقدامات جدی در همراهی برای اعاده انتظامات جنوب نموده است و در بعضی مراکز اشغال نظامی راه بوشهر الی شیراز و

کازرون الی شیراز را فقط وسیله اعاده انتظامات راههای تجارتی جنوب میدانند و سروالترتلی این عقیده را اظهار داشته و اگرچه مازرکونر قونسل اعلیحضرتی مقیم شیراز کمتر از باب نتایجی که ممکن است دولت ایران بهمراهی و کمک دولت اعلیحضرتی بدست آورند بدین است واضح است که او تصور نمیکند امیدزایدی نیست مگر آنکه دولت اعلیحضرتی حاضر شده و بلا تاخیر اقدامی نموده و وجوہات کافی برای اداره نمودن اموریات داده و استقرار و توسعه ژاندارمری را تأمین نموده و ایالت را پیرداخت مصارف حکومتی قادر سازند

دولت اعلیحضرتی که در مدت زمانی باینطرف خود را مقابل با اختیاریکی ازدوشق می بینند و تصمیم نموده اند که شقی را اتخاذ نمایند که کمتر آنها را مشغول بنماید نباید در تصمیم خود مردد باشند که قبل از ۲۱ مارس اقلاً مبلغ ۱۰۰۰۰۰ لیرا قرض بدهند که برای جنوب تخصیص شود بعلاوه ۲۰۰۰۰۰ لیرا برای مصارف معمولی

از تلگرافیکه سراد وارد کری در ۲۱ شهر جاری بسروالترتلی بخابره نموده بر شما مکشوف خواهد شد که وزیر معظم در خصوص تأمین قرضه مذکور تحقیق میکند و عایدات ایالتی را برای آن ارائه طریق نموده است لکن او منتظر شنیدن جواب نامساعدی است و اگر چه شکی ندارد از اینکه این وجه عاقبت از دولت ایران گرفته خواهد شد عقیده اش بر این است که دولت اعلیحضرتی باید در این موقع در باب تأمین آن چندان دقیق نشوند بلکه توجه خود را مصروف بکنترل صحیح مصرف آن بنمایند طریقه که آنها برای کنترل مصرف این وجه می خواهند اتخاذ نمایند در تلگراف ۱۰ دسامبر

گذشته سروالتز تنلی و تلکراف فوق الذکر ۱۲ شهر جاری ۵ ناو سچایره  
شده است مذکور میباشد

سرادوارد گری اطمینان دارد که لردهای معظم علل واسبابی که اورا  
بمحصول این نتایج مذکوره در این مراسله سوق داده است بخوبی درک  
خواهند نمود و یقین دارد که در صورتی که اوضاع هرج و مرج حالیه  
را بگذارند دوام کند امورات از بد بد تر شده و برای دولت اعلیٰ حضرت  
غیر ممکن خواهد شد که جلوگیری از اعزام اردوی مهم نظامی  
بجنوب ایران و تمام نتایج و عواقب ممکنه آن بنمایند و تصور میکنند  
که فقط وسیله رفع این حاجت اینست که هر طوری که ممکن است  
اقدار دولت ایران را حفظ بنائیم و او بنا بر این از روی بیملی  
مجبور شده است که از لرد کمیسیونرهای معظم خواهش نماید که  
با کمترین تاخیری که امکان دارد پرداخت مساعدده هائرا که او  
تقاضا مینماید تصویب نمایند (امضاء) لوئیس ملت



حسب الامر بنده کان حضرت مستطاب اشرف آقای  
سردار اسعد دامت شوکتهم العالی بسعی و اهتمام  
اقل بنده کان معتمد هایون جواد سامانی  
در مطبعه برادران باقرزاده بطبع رسید



